

第 46 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一一年十一月十六日，星期三



Número 46

## II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 16 de Novembro de 2011

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 行政長官辦公室：

- 第353/2011號行政長官批示，委任“科學技術獎”獎勵評審委員會成員。..... 12068
- 第354/2011號行政長官批示，將若干權力授予新聞局局長，作為簽署有關提供出版《澳門》雜誌葡文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理及相關服務合同的簽署人。..... 12068
- 第355/2011號行政長官批示，以定期委任方式委任在台灣的澳門經濟文化辦事處主任。..... 12069

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Gabinete do Chefe do Executivo:

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 353/2011, que designa os membros da Comissão de Avaliação das Candidaturas a Prémios para distinção com os «Prémios de Ciências e da Tecnologia». .... 12068
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 354/2011, que delega poderes no director do Gabinete de Comunicação Social, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de produção redactorial, gráfica e industrial, distribuição, promoção, gestão e divulgação por meios electrónicos da Revista Macau em língua portuguesa. .... 12068
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 355/2011, que nomeia, em regime de comissão de serviço, a chefe da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan. .... 12069

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第85/2011號行政長官公告，命令公佈波蘭共和國政府與中華人民共和國政府就波蘭共和國在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館達成協議的照會。.....	12070	Aviso do Chefe do Executivo n.º 85/2011, que manda publicar as Notas do acordo entre o Governo da República da Polónia e o Governo da República Popular da China relativo à manutenção do Consulado Geral da República da Polónia na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. ....	12070
第86/2011號行政長官公告，命令公佈瑞士聯邦政府與中華人民共和國政府就瑞士聯邦在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館達成協議的照會。.....	12071	Aviso do Chefe do Executivo n.º 86/2011, que manda publicar as Notas do acordo entre o Governo da Confederação Suíça e o Governo da República Popular da China relativo à manutenção do Consulado Geral da Confederação Suíça na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. ....	12071
第87/2011號行政長官公告，命令公佈葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府就葡萄牙共和國在中華人民共和國澳門特別行政區設立總領事館達成協議的照會。.....	12073	Aviso do Chefe do Executivo n.º 87/2011, que manda publicar as Notas do acordo entre o Governo da República Portuguesa e o Governo da República Popular da China relativo ao estabelecimento do Consulado Geral da República Portuguesa na Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China. ....	12073
第88/2011號行政長官公告，命令公佈厄立特里亞政府與中華人民共和國政府就厄立特里亞國在中華人民共和國香港特別行政區委派名譽領事達成協議的照會。.....	12076	Aviso do Chefe do Executivo n.º 88/2011, que manda publicar as Notas do acordo entre o Governo do Estado da Eritreia e o Governo da República Popular da China relativo à nomeação de um cônsul honorário do Estado da Eritreia na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. ....	12076
批示摘錄數份。.....	12078	Extractos de despachos. ....	12078
聲明書一份。.....	12079	Declaração. ....	12079
<b>行政法務司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:</b>	
第66/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《氹仔藏品倉庫裝修工程（第二期）》承攬合同的簽署人。.....	12079	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 66/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Beneficiação do Armazém de Espólio da Taipa (2.ª Fase)». ....	12079
第67/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《重鋪路環竹灣馬路及部分黑沙馬路瀝青路面工程》承攬合同的簽署人。.....	12079	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 67/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Repavimentação com Betume na Estrada de Cheoc Van e em Parte da Estrada de Hac Sá». ....	12079
第68/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《重鋪路環竹灣馬路及部分鄉村馬路瀝青路面工程》承攬合同的簽署人。.....	12080	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 68/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Repavimentação com Betume na Estrada de Cheoc Van e em Parte da Estrada da Aldeia». ....	12080
第69/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《重鋪羅理基博士大馬路瀝青路面工程第二期》承攬合同的簽署人。.....	12080	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 69/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Repavimentação com Betume na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 2.ª fase». ....	12080
<b>經濟財政司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:</b>	
第92/2011號經濟財政司司長批示，更改身份證明局常設基金行政委員會成員的組成。.....	12081	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 92/2011, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído à Direcção dos Serviços de Identificação. ....	12081
<b>保安司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Segurança:</b>	
第157/2011號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長，以便續簽一份個人勞動合同。.....	12081	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 157/2011, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária, para outorgar a renovação de um contrato individual de trabalho. ....	12081

**社會文化司司長辦公室：**

第180/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予教育暨青年局局長，作為簽訂“教育暨青年局的行政用機資訊設備用戶支援服務”合同的簽署人。.....	12082
第181/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予教育暨青年局局長，作為簽訂“教育暨青年局的非行政用機資訊設備用戶支援服務”合同的簽署人。.....	12082
第182/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予教育暨青年局局長，作為簽訂“有關學校設施管理和相關規劃”合同的簽署人。.....	12083
第183/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門博物館提供二零一二年一月一日至二零一三年十二月三十一日期間園藝服務合同的簽署人。.....	12083
第184/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門博物館提供清潔服務的附加合同的簽署人。.....	12083
第185/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展基金行政管理委員會主席，作為簽訂體育發展局轄下體育設施草地及綠化帶護理服務合同的簽署人。.....	12084
第186/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂“2012至2013年為澳門特別行政區旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務之合同”的簽署人。.....	12084
更正批示摘錄一份。.....	12085

**運輸工務司司長辦公室：**

第49/2011號運輸工務司司長批示，將一幅無帶任何責任或負擔，位於澳門半島沙梨頭街的土地的利用權讓與澳門特別行政區，及將一個位於澳門半島罉些喇提督大馬路的住宅用途獨立單位的租賃批給所衍生的權利，包括該獨立單位建築物的所有權轉讓，作為交換。.....	12085
---	-------

**審計署：**

批示摘錄數份。.....	12090
--------------	-------

**海關：**

批示摘錄數份。.....	12091
--------------	-------

**立法會輔助部門：**

議決摘錄一份。.....	12092
聲明書一份。.....	12092

**Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2011, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Educação e Juventude, como outorgante, no contrato de «Prestação de serviços de apoio aos utentes dos computadores de uso administrativo dos Serviços de Educação e Juventude». .....	12082
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2011, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Educação e Juventude, como outorgante, no contrato de «Prestação de serviços de apoio aos utentes dos computadores de uso não administrativo dos Serviços de Educação e Juventude». .....	12082
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2011, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Educação e Juventude, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de «Gestão de instalações escolares e seu planeamento». .....	12083
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2011, que subdelega poderes no presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de jardinagem do Museu de Macau, durante o período de 1 de Janeiro de 2012 a 31 de Dezembro de 2013. ....	12083
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2011, que subdelega poderes no presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no averbamento do contrato de prestação de serviços de limpeza ao Museu de Macau. ....	12083
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de tratamento dos relvados e das zonas verdes das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto. ....	12084
Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2011, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo da Região Administrativa Especial de Macau nos anos 2012 e 2013. ..	12084
Rectificação de extracto de despacho. ....	12085

**Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:**

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2011, que cede à Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, o domínio útil do terreno situado na península de Macau, na Rua do Patane, e cede, em troca, o direito resultante da concessão, por arrendamento, incluindo a propriedade de construção de uma fracção autónoma habitacional, situada na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda. ....	12085
--	-------

**Comissariado da Auditoria:**

Extractos de despachos. ....	12090
------------------------------	-------

**Serviços de Alfândega:**

Extractos de despachos. ....	12091
------------------------------	-------

**Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:**

Extracto de deliberação. ....	12092
Declaração. ....	12092

<b>終審法院院長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:</b>	
批示摘錄數份。.....	12092	Extractos de despachos. ....	12092
<b>法官委員會：</b>		<b>Conselho dos Magistrados Judiciais:</b>	
決議摘錄一份。.....	12093	Extracto de deliberação. ....	12093
<b>新聞局：</b>		<b>Gabinete de Comunicação Social:</b>	
批示摘錄一份。.....	12094	Extracto de despacho. ....	12094
<b>個人資料保護辦公室：</b>		<b>Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:</b>	
批示摘錄一份。.....	12094	Extracto de despacho. ....	12094
<b>法務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:</b>	
批示摘錄數份。.....	12094	Extractos de despachos. ....	12094
<b>法律改革及國際法事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional:</b>	
批示摘錄一份。.....	12095	Extracto de despacho. ....	12095
<b>退休基金會：</b>		<b>Fundo de Pensões:</b>	
批示摘錄數份。.....	12096	Extractos de despachos. ....	12096
<b>經濟局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Economia:</b>	
批示摘錄一份。.....	12100	Extracto de despacho. ....	12100
<b>財政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças:</b>	
批示摘錄數份。.....	12100	Extractos de despachos. ....	12100
聲明書數份。.....	12101	Declarações. ....	12101
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:</b>	
批示摘錄數份。.....	12107	Extractos de despachos. ....	12107
聲明書一份。.....	12107	Declaração. ....	12107
<b>勞工事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:</b>	
批示摘錄一份。.....	12107	Extracto de despacho. ....	12107
<b>博彩監察協調局：</b>		<b>Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:</b>	
批示摘錄數份。.....	12108	Extractos de despachos. ....	12108
<b>金融情報辦公室：</b>		<b>Gabinete de Informação Financeira:</b>	
批示摘錄一份。.....	12109	Extracto de despacho. ....	12109
<b>治安警察局：</b>		<b>Corpo de Polícia de Segurança Pública:</b>	
批示摘錄數份。.....	12109	Extractos de despachos. ....	12109
<b>司法警察局：</b>		<b>Polícia Judiciária:</b>	
批示摘錄數份。.....	12110	Extractos de despachos. ....	12110
<b>澳門監獄：</b>		<b>Estabelecimento Prisional de Macau:</b>	
批示摘錄數份。.....	12111	Extractos de despachos. ....	12111
<b>衛生局：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
編制外合同及散位合同診療技術員的轉制名單。.....	12113	Lista de transição dos técnicos de diagnóstico e terapêutica, contratados além do quadro e contratados por assalariamento. ....	12113
批示摘錄數份。.....	12115	Extractos de despachos. ....	12115
聲明書一份。.....	12119	Declaração. ....	12119



**教育暨青年局：**

批示摘錄數份。..... 12120

**文化局：**

批示摘錄數份。..... 12121

**旅遊局：**

批示摘錄數份。..... 12122

准照摘錄數份。..... 12122

**高等教育輔助辦公室：**

批示摘錄數份。..... 12123

**體育發展基金：**

批示摘錄一份。..... 12124

**土地工務運輸局：**

批示摘錄數份。..... 12125

**港務局：**

批示摘錄數份。..... 12127

**政府機關通告及公告****行政長官辦公室佈告：**

公告一則，關於張貼為填補行政財政範疇一等技術輔導員一缺及行政技術範疇首席行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12129

**海關佈告：**

公告一則，關於張貼以考核方式進行晉升開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補副關務督察三十五缺的培訓課程錄取開考最後排名名單。..... 12129

公告一則，關於張貼以考核方式進行入職開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補副關務監督六缺的准考人臨時名單。..... 12130

**終審法院院長辦公室佈告：**

公告一則，關於張貼為填補法律範疇首席高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員高級技術員職程普通晉升開考的通告。..... 12130

**個人資料保護辦公室佈告：**

通告一則，關於豁免履行通知的義務——招聘資料的處理。..... 12131

通告一則，關於豁免履行通知的義務——教育機構對招生資料的處理。..... 12132

**Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**

Extractos de despachos. .... 12120

**Instituto Cultural:**

Extractos de despachos. .... 12121

**Direcção dos Serviços de Turismo:**

Extractos de despachos. .... 12122

Extractos de licenças. .... 12122

**Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:**

Extractos de despachos. .... 12123

**Fundo de Desenvolvimento Desportivo:**

Extracto de despacho. .... 12124

**Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:**

Extractos de despachos. .... 12125

**Capitania dos Portos:**

Extractos de despachos. .... 12127

**Avisos e anúncios oficiais****Gabinete do Chefe do Executivo:**

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, área administrativa e financeira e uma de assistente técnico administrativo principal, área técnico-administrativa. .... 12129

**Serviços de Alfândega:**

Anúncio sobre a afixação da lista de ordenação final dos candidatos ao concurso de acesso, relativa à fase do concurso de admissão ao curso de formação, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de trinta e cinco vagas de subinspector alfandegário. .... 12129

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinados à frequência do curso de formação e respectivo estágio, para o preenchimento de seis vagas de subcomissário alfandegário. .... 12130

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, área de direito, do grupo técnico superior contratado além do quadro. .... 12130

**Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:**

Aviso sobre a Isenção da obrigação de notificação — Tratamento de dados de recrutamento. .... 12131

Aviso sobre a Isenção da obrigação de notificação — Tratamento de dados relativos à admissão de estudantes por instituições educativas. .... 12132

**行政公職局佈告：**

- 公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12133
- 公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員四缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12134
- 公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12134
- 公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12135
- 公告一則，關於張貼為填補一等技术輔導員四缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12135
- 公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員三缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12135
- 公告一則，關於張貼為填補首席公關督導員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。..... 12136

**商業及動產登記局佈告：**

- 二零一一年十月份的商業登記名單。..... 12136

**經濟局佈告：**

- 商標的保護。..... 12211
- 設計及新型的保護。..... 12537
- 發明專利申請之延伸。..... 12539
- 授權的發明專利之延伸。..... 12542
- 發明專利的保護。..... 12551
- 實用專利的保護。..... 12557

**勞工事務局佈告：**

- 公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 12559

**博彩監察協調局佈告：**

- 公告一則，關於張貼為填補顧問督察十一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 12560

**澳門金融管理局佈告：**

- 二零一一年八月三十一日的資產負債分析表。... 12561

**司法警察局佈告：**

- 為填補首席刑事偵查員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人最後評核名單。..... 12563

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**

- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal. .... 12133
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 1.ª classe. .... 12134
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista. .... 12134
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal. .... 12135
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe. .... 12135
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor. .... 12135
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de duas vagas de assistente de relações públicas principal. 12136

**Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:**

- Lista do registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2011. .... 12136

**Direcção dos Serviços de Economia:**

- Protecção de marcas. .... 12211
- Protecção de desenhos e modelos. .... 12537
- Extensão de pedido de patente de invenção. .... 12539
- Extensão de patente de invenção concedida. .... 12542
- Protecção de patentes de invenção. .... 12551
- Protecção de patentes de utilidade. .... 12557

**Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:**

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, em regime de contrato além do quadro, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico especialista. .... 12559

**Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:**

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de onze vagas de inspector assessor. 12560

**Autoridade Monetária de Macau:**

- Sinopse dos valores activos e passivos referente a 31 de Agosto de 2011. .... 12561

**Polícia Judiciária:**

- Lista de classificação final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de investigador criminal principal. .... 12563

為填補首席特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人最後評核名單。.....	12563	Lista de classificação final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal. ....	12563
<b>澳門監獄佈告：</b>		<b>Estabelecimento Prisional de Macau:</b>	
為填補顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	12564	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, área de informática. ....	12564
公告一則，關於張貼以考核及有限制方式進行普通晉升開考，錄取及格及得分最高的首九名投考人修讀培訓課程，以填補警司九缺的准考人臨時名單。.....	12564	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, com destino à frequência do curso de formação, para a admissão dos primeiros nove candidatos considerados aptos e melhores classificados para o preenchimento de nove vagas de comissário. ....	12564
<b>衛生局佈告：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
為填補一級護士四百七十九缺，以考核方式進行普通入職開考的應考人成績表。.....	12565	Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quatrocentas e setenta e nove vagas de enfermeiro de grau 1. ....	12565
通告一則，關於為取得“向衛生局供應及安裝一臺原子吸收光譜儀”進行公開招標。.....	12584	Aviso referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de um espectrofotómetro de absorção atómica aos Serviços de Saúde». ....	12584
<b>教育暨青年局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:</b>	
二零一一年第三季度獲財政資助的私人及私人機構名單。.....	12584	Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 3.º trimestre de 2011. ....	12584
公告一則，關於張貼為填補編制外合同人員空缺：一等技術員二十三缺、特級技術輔導員六缺、一等技術輔導員二十二缺、一等行政技術助理員兩缺；散位合同人員空缺：特級技術輔導員一缺及一等行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	12614	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de lugares de contrato além do quadro, vinte e três vagas de técnico de 1.ª classe, seis de adjunto-técnico especialista, vinte e duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe e duas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe; de lugares de contrato de assalariamento, uma vaga de adjunto-técnico especialista e uma de assistente técnico administrativo de 1.ª classe. ....	12614
<b>體育發展局佈告：</b>		<b>Instituto do Desporto:</b>	
為填補首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	12614	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal. ....	12614
公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員一缺及一等技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。.....	12615	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal e uma de adjunto-técnico de 1.ª classe. ....	12615
<b>高等教育輔助辦公室佈告：</b>		<b>Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:</b>	
二零一一年第三季度獲財政資助的私人及私人機構名單。.....	12616	Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 3.º trimestre de 2011. ....	12616
<b>澳門理工學院佈告：</b>		<b>Instituto Politécnico de Macau:</b>	
將若干職權授予該學院理事會輔助處處長。.....	12617	Delegação de competências na chefe da Divisão de Apoio ao Conselho de Gestão deste Instituto. ....	12617
將若干職權授予該學院技術暨學術委員會秘書處處長。.....	12618	Delegação de competências na chefe do Secretariado do Conselho Técnico e Científico deste Instituto. ....	12618
將若干職權授予該學院總行政部部長。.....	12619	Delegação de competências no chefe do Serviço de Administração Geral deste Instituto. ....	12619
將若干職權授予該學院會計及出納部部長。.....	12620	Delegação de competências no chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria deste Instituto. ....	12620

將若干職權授予該學院學術事務部部长。.....	12622	Delegação de competências na chefe do Serviço de Assuntos Académicos deste Instituto. ....	12622
將若干職權轉授予該學院公共行政高等學校校長。.....	12623	Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Administração Pública deste Instituto. ..	12623
將若干職權轉授予該學院語言暨翻譯高等學校校長。.....	12624	Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Línguas e Tradução deste Instituto. ....	12624
將若干職權轉授予該學院長者書院校長。.....	12624	Subdelegação de competências na directora da Academia do Cidadão Senior deste Instituto. ....	12624
將若干職權轉授予該學院成人教育及特別計劃中心主任。.....	12625	Subdelegação de competências no coordenador do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais deste Instituto. ....	12625
將若干職權轉授予該學院理工——貝爾英語中心主任。.....	12626	Subdelegação de competências no director do Centro de Inglês IPM-Bell deste Instituto. ....	12626
將若干職權轉授予該學院社會經濟與公共政策研究所常務副所長。.....	12627	Subdelegação de competências no subdirector do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais deste Instituto. ....	12627
將若干職權轉授予該學院高等衛生學校校長。...	12628	Subdelegação de competências na directora da Escola Superior de Artes deste Instituto. ....	12628
將若干職權轉授予該學院藝術高等學校校長。...	12628	Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Educação Física e Desporto deste Instituto. ....	12629
將若干職權轉授予該學院體育暨運動高等學校校長。.....	12629	Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Ciências Empresariais deste Instituto. ...	12630
將若干職權轉授予該學院管理科學高等學校校長。.....	12630	Subdelegação de competências no chefe do Serviço de Apoio Social e Recreativo deste Instituto. ....	12631
將若干職權轉授予該學院福利及康樂部部长。...	12631	Subdelegação de competências na chefe do Gabinete de Relações Públicas deste Instituto. ....	12632
將若干職權轉授予該學院公共關係辦公室主任。.....	12632	Subdelegação de competências no bibliotecário deste Instituto. ....	12633
將若干職權轉授予該學院圖書館館長。.....	12633	Subdelegação de competências no chefe do Centro de Informática deste Instituto. ....	12633
將若干職權轉授予該學院資訊中心主任。.....	12633		
<b>旅遊學院佈告：</b>		<b>Instituto de Formação Turística:</b>	
公告一則，關於張貼為填補首席公關督導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行個人勞動合同人員普通晉升開考的通告。.....	12634	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento, por contrato individual de trabalho, de uma vaga de assistente de relações públicas principal.	12634
<b>土地工務運輸局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:</b>	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員（電機工程）一缺、顧問高級技術員（機電工程）兩缺、首席高級技術員（建築學）一缺、一等高級技術員（土木工程）六缺、一等高級技術員（建築學）三缺、一等高級技術員（城市規劃）一缺、一等高級技術員（電機及電子工程）一缺、首席翻譯員（中葡翻譯）一缺、二等翻譯員（中葡翻譯）一缺、一等技術員（設計）一缺、一等技術員（土木工程）五缺、首席技術輔導員兩缺、一等技術輔導員一缺、特級行政技術助理員一缺、首席行政技術助理員一缺及一等行政技術助理員六缺，以文件審閱及有限制方式進行編制外合同人員普通晉升開考的通告。.....	12635	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor (Engenharia Electrotécnica), duas de técnico superior assessor (Engenharia Electromecânica), uma de técnico superior principal (Arquitectura), seis de técnico superior de 1.ª classe (Engenharia Civil), três de técnico superior de 1.ª classe (Arquitectura), uma de técnico superior de 1.ª classe (Planeamento Urbanístico), uma de técnico superior de 1.ª classe (Engenharia Electrotécnica e Electrónica), uma de intérprete-tradutor principal (Tradução Chinês-Português), uma de intérprete-tradutor de 2.ª classe (Tradução Chinês-Português), uma de técnico de 1.ª classe (Design), cinco de técnico de 1.ª classe (Engenharia Civil), duas de adjunto-técnico principal, uma de adjunto-técnico de 1.ª classe, uma de assistente técnico administrativo especialista, uma de assistente técnico administrativo principal e seis de assistente técnico administrativo de 1.ª classe. ....	12635



**港務局佈告：**

- 公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 12636

**能源業發展辦公室佈告：**

- 公告一則，關於“升降機系統節能技術試驗計劃”的公開招標。..... 12636

**公證署公告及其他公告**

- 澳門持續教育協會——章程。..... 12639
- 澳門日本茶道協會——章程。..... 12640
- 紫蘊茶道會——章程。..... 12641
- 澳門國酒茅台之友協會——章程。..... 12642
- 澳門多媒體與數位藝術協會——章程。..... 12643
- 澳門特奧力量體育會——章程。..... 12644
- 澳粵發展創思中心——章程。..... 12645
- 澳門群鋒體育會——章程。..... 12645
- 澳門世界華商聯合會——章程。..... 12646
- 澳門專業傳藝中心——章程。..... 12648
- 民人正體育會——章程。..... 12650
- 澳門華廈居民互助協進會——章程。..... 12651
- 澳門弱智人士服務協會——修改章程。..... 12652
- 澳門南僑中學校友會——解散。..... 12652
- 美安保險有限公司澳門分公司——二零一零年度營業帳目報告。..... 12653
- 美亞保險香港有限公司澳門分行——二零一零年度營業帳目報告。..... 12657

附註：印發二零一一年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

**目 錄****澳門特別行政區****澳門金融管理局佈告：**

- 告示一則，關於對一名前保險中介人提起違法行為程序。..... 12058

**Capitania dos Portos:**

- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor. 12636

**Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:**

- Anúncio referente ao concurso público para «Projecto de Teste da Tecnologia de Conservação Energética de Sistemas de Elevação». ..... 12636

**Anúncios notariais e outros**

- Macao Society of Continuing Education. — Estatutos. .. 12639
- Associação de Chadó de Macau. — Estatutos. .... 12640
- Associação de Chadó de Chi Wan. — Estatutos. .... 12641
- 澳門國酒茅台之友協會. — Estatutos. .... 12642
- Associação de Multimédia e Artes Digitais de Macau. — Estatutos. .... 12643
- Clube Desportivo de Força de MSO. — Estatutos. .... 12644
- Centro para o Desenvolvimento do Raciocínio Criativo de Guangdong-Macau. — Estatutos. .... 12645
- Associação Desportiva Kuan Fong de Macau. — Estatutos. .... 12645
- Associação Chinesa da União dos Comerciantes do Mundo de Macau. — Estatutos. .... 12646
- Macao Communication Art Professional Center. — Estatutos. .... 12648
- Man Ian Cheng Sports Club. — Estatutos. .... 12650
- 澳門華廈居民互助協進會. — Estatutos. .... 12651
- Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 12652
- Associação de Alunos da Escola Secundária de Nan Qiao de Macau. — Dissolução. .... 12652
- American Home Assurance Company — Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2010. 12653
- Chartis Insurance Hong Kong Limited — Macau Branch. — Relatório das contas do exercício de 2010. .... 12657

*Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 45/2011, II Série, de 9 de Novembro, inserindo o seguinte:*

**SUMÁRIO****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Autoridade Monetária de Macau:**

- Édito respeitante a um processo de infracção instaurado contra um ex-corretor de seguros. .... 12058



## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第353/2011號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 353/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2011號行政法規《科學技術獎勵規章》第十一條第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2011 que aprova o Regulamento dos Prémios para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為“科學技術獎”獎勵評審委員會成員：

1. São designados membros da Comissão de Avaliação das Candidaturas a Prémios para distinção com os «Prémios de Ciências e da Tecnologia», as seguintes individualidades:

(一) 朱麗蘭，由其擔任主席；

1) Zhu Li Lan, que preside;

(二) 王庭槐；

2) Wang Ting Huai;

(三) 周禮皋；

3) Zhou Li Gao;

(四) 徐立之；

4) Tsui Lap-Chee;

(五) 崔世平；

5) Chui Sai Peng;

(六) 梁維特；

6) Leong Vai Tac;

(七) 楊俊文；

7) Yeung Tsun Man Eric;

(八) 楊福家；

8) Yang Fu Jia;

(九) 劉兆漢；

9) Liu Chao-Han;

(十) 劉炯朗；

10) Liu Chung Laung;

(十一) 鍾南山。

11) Zhong Nan Shan.

二、委員會成員的任期為兩年，得以相同期間續任。

2. O mandato dos membros da Comissão é de dois anos, renovável por igual período.

三、委員會成員於任期內有權收取總額為澳門元肆萬元的評審酬金。

3. Os membros da Comissão têm direito a uma remuneração total durante o prazo do mandato de quarenta mil patacas (\$ 40 000,00).

四、本批示自公佈翌日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一一年十一月九日

9 de Novembro de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第354/2011號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 354/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

授予新聞局局長陳致平或其法定代任人一切所需權限，代表澳門特別行政區作為立約人，與Delta Edições - Sociedade Unipessoal Lda.簽署有關提供出版《澳門》雜誌葡文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理及相關服務之合同。

二零一一年十一月十日

行政長官 崔世安

São delegados no director do Gabinete de Comunicação Social, Chan Chi Ping, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de produção redactorial, gráfica e industrial, distribuição, promoção, gestão e divulgação por meios electrónicos da Revista Macau em língua portuguesa, a celebrar com a «Delta Edições — Sociedade Unipessoal Lda.».

10 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 第 355/2011 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律第二條、第33/2011號行政法規第三條（一）項及第四條第二款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任梁潔芝為在台灣的澳門經濟文化辦事處主任，自二零一一年十一月十六日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年十一月十四日

行政長官 崔世安

理由如下：

——職位出缺；

——梁潔芝的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任在台灣的澳門經濟文化辦事處主任。

學歷：

——台灣政治大學文學士（新聞系）

——廣州中山大學管理學碩士（行政管理學專業）

專業簡歷：

——1995年5月至1999年11月在澳門公務員互助會工作

——1999年12月至2000年4月在移交大典統籌辦公室擔任技術職務

——2000年5月至2002年10月擔任旅遊局高級技術員

——2002年10月至今擔任旅遊發展輔助委員會秘書長

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 355/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos conjugados do artigo 2.º da Lei n.º 15/2009 e da alínea 1) do artigo 3.º e do n.º 2 do artigo 4.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 33/2011, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Leong Kit Chi para exercer, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, pelo período de um ano, a partir de 16 de Novembro de 2011.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

*Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo;

— Leong Kit Chi possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

*Curriculum académico:*

— Licenciatura em Letras (Comunicação Social), Universidade de Chengchi, Taiwan;

— Mestrado em Gestão Administrativa, Universidade de Sun Yat-Sen, Guangzhou.

*Curriculum profissional:*

— De Maio de 1995 a Novembro de 1999, exercício de funções no Montepio Oficial de Macau;

— De Dezembro de 1999 a Abril de 2000, exercício de funções técnicas no Gabinete de Coordenação da Cerimónia de Transferência;

— De Maio de 2000 a Outubro de 2002, técnica superior da Direcção dos Serviços de Turismo;

— Desde Outubro de 2002 ao presente, secretária-geral da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico.

## 第 85/2011 號行政長官公告

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 85/2011

波蘭共和國政府與中華人民共和國政府以換文方式就波蘭共和國在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館達成協議。按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈波蘭共和國政府照會的波蘭文正式文本及中華人民共和國政府照會的中文正式文本。

根據上述協議，自一九九九年十二月二十日中華人民共和國恢復對澳門行使主權之日起，波蘭共和國駐香港特別行政區總領事館可在澳門特別行政區執行領事職務。

二零一一年十一月三日發佈。

行政長官 崔世安

O Governo da República da Polónia e o Governo da República Popular da China concluíram, por troca de notas, o acordo relativo à manutenção do Consulado Geral da República da Polónia na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. Neste sentido, o Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Nota do Governo da República da Polónia no seu texto autêntico em língua polaca e a Nota do Governo da República Popular da China no seu texto autêntico em língua chinesa.

Em conformidade com o disposto no referido acordo, o Consulado Geral da República da Polónia na Região Administrativa Especial de Hong Kong pode, desde a data em que a República Popular da China voltou a assumir o exercício da soberania sobre Macau, em 20 de Dezembro de 1999, exercer funções consulares na Região Administrativa Especial de Macau.

Promulgado em 3 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej przekazuje wyrazy szacunku Ambasadzie Chińskiej Republiki Ludowej i w nawiązaniu do odbytych w Warszawie w dniach 20-21 marca 1997 roku konsultacji, proponuje zawarcie porozumienia w sprawie utrzymania po 1 lipca 1997 roku działalności Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Hong Kong - Specjalnym Regionie Administracyjnym Chińskiej Republiki Ludowej, o następującej treści:

1. Rząd Chińskiej Republiki Ludowej wyraża zgodę na utrzymanie przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej jego Konsulatu Generalnego w Hong Kong - Specjalnym Regionie Administracyjnym, którego okręg konsulamy będzie obejmować Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej Hong Kong.

2. Rząd Chińskiej Republiki Ludowej wyraża zgodę na wykonywanie funkcji konsularnych przez Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Specjalnym Regionie Administracyjnym Chińskiej Republiki Ludowej Hong Kong również na terytorium Specjalnego Regionu Administracyjnego Macao, po wznowieniu przez Rząd Chińskiej Republiki Ludowej wykonywania suwerenności nad tym terytorium po 20 grudnia 1999 roku.

3. Rząd Chińskiej Republiki Ludowej, stosownie do postanowień Konwencji wiedeńskiej o stosunkach konsularnych z 24 kwietnia 1963 roku oraz prawa Chińskiej Republiki Ludowej, zapewni niezbędną pomoc i warunki Konsulatowi Generalnemu Rzeczypospolitej Polskiej w Hongkongu, w wykonywaniu jego funkcji konsularnych.

4. Działalność Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Specjalnym Regionie Administracyjnym Hong Kong będzie regulowana przez Konwencję wiedeńską o stosunkach konsularnych z 24 kwietnia 1963 roku. Sprawy konsularne będą załatwiane na zasadzie równości i wzajemnych korzyści oraz w duchu przyjaźni i współpracy.

Jeżeli powyższe uzgodnienia zostaną potwierdzone przez Ambasadę w imieniu Rządu Chińskiej Republiki Ludowej, niniejsza Nota i Nota stanowiąca odpowiedź na nią będą stanowiły porozumienie między obydwojoma rządami, które wejdzie w życie w dniu 1 lipca 1997 roku.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej korzysta z okazji, aby ponowić Ambasadzie Chińskiej Republiki Ludowej wyrazy swojego wysokiego poważania.

#### 中華人民共和國一九九七年五月十九日照會

.....

中華人民共和國駐波蘭共和國大使館向波蘭共和國外交部致意並榮幸地收到外交部一九九七年五月六日第DKiW-I-22-5-97號照會，內容如下：

“波蘭共和國外交部向中華人民共和國駐波蘭共和國大使館致意，並根據一九九七年三月二十至二十一日在華沙舉行的磋商，建議就一九九七年七月一日後保留波蘭共和國在中華人民共和國香港特別行政區總領事館問題達成協議如下：

- 一、中華人民共和國政府同意波蘭共和國政府在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館，領區為香港特別行政區。
- 二、中華人民共和國政府同意波蘭駐香港特別行政區總領館自一九九九年十二月二十日中華人民共和國恢復對澳門行使主權之日起在澳門特別行政區執行領事職務。
- 三、中華人民共和國政府根據一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》以及中華人民共和國有關法律和規定，為波蘭共和國駐香港總領事館執行領事職務提供必要的協助和便利。
- 四、波蘭共和國駐香港特別行政區總領事館的運作應遵循一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》的規定。領事事務本着友好合作的精神在平等互利的基礎上予以處理。

上述內容，如蒙大使館代表中華人民共和國政府覆照確認，本照會和大使館的覆照即構成兩國政府間的一項協議，並自一九九七年七月一日起生效。”

大使館謹代表中華人民共和國政府確認，同意上述照會內容。

.....

#### 第 86/2011 號行政長官公告

瑞士聯邦政府與中華人民共和國政府以換文方式就瑞士聯邦在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館達成協議。按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 86/2011

O Governo da Confederação Suíça e o Governo da República Popular da China concluíram, por troca de notas, o acordo relativo à manutenção do Consulado Geral da Confederação Suíça na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. Neste sentido, o Chefe do Executivo manda

3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈瑞士聯邦政府照會的法文正式文本及中華人民共和國政府照會的中文正式文本。

根據上述協議，自一九九九年十二月二十日中華人民共和國政府對澳門恢復行使主權之日起，瑞士聯邦駐香港特別行政區總領事館可在澳門特別行政區繼續執行領事職務。

二零一一年十一月三日發佈。

行政長官 崔世安

publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Nota do Governo da Confederação Suíça no seu texto autêntico em língua francesa e a Nota do Governo da República Popular da China no seu texto autêntico em língua chinesa.

Em conformidade com o disposto no referido acordo, o Consulado Geral da Confederação Suíça na Região Administrativa Especial de Hong Kong pode, desde a data em que o Governo da República Popular da China voltou a assumir o exercício da soberania sobre Macau, em 20 de Dezembro de 1999, continuar a exercer funções consulares na Região Administrativa Especial de Macau.

Promulgado em 3 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

L'Ambassade de Suisse en Chine présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères de la République Populaire de Chine et, représentant le Conseil fédéral suisse, confirme que, conformément à la Section 11 de l'Annexe I de la Déclaration conjointe entre le Gouvernement de la République Populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur la question de Hong Kong, à l'article 157, paragraphe II, de la Loi fondamentale de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République Populaire de Chine qui prévoit que "les postes consulaires et autres missions officielles établis à Hong Kong par les Etats qui ont des relations diplomatiques formelles avec la République Populaire de Chine peuvent être maintenus", ainsi qu'à la Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires, la Suisse, se fondant sur le développement des relations amicales entre les deux pays, et par voie de consultations amicales, propose ce qui suit pour ce qui est de la question du maintien dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République Populaire de Chine du Consulat général de Suisse après le rétablissement par le Gouvernement de la République Populaire de Chine de l'exercice des droits de souveraineté de la République Populaire de Chine sur Hong Kong à partir du 1er juillet 1997:

1. Le Gouvernement de la République Populaire de Chine est d'accord avec le maintien du Consulat général de Suisse dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République Populaire de Chine. L'arrondissement consulaire est constitué par la Région administrative spéciale de Hong Kong.

2. Le Gouvernement de la République Populaire de Chine accordera au Consulat général de Suisse l'aide et les facilités requises pour l'accomplissement de ses fonctions conformément à la Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires et aux lois et règlements y relatifs de la République Populaire de Chine.

3. Le Consulat général de Suisse dans la Région administrative spéciale de Hong Kong conduira ses activités conformément aux dispositions de la Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires.

4. Le Gouvernement de la République Populaire de Chine est d'accord que le Consulat général de Suisse, qui exerce également ses fonctions consulaires sur le territoire de Macao, continue à exercer lesdites fonctions consulaires, une fois que le Gouvernement de la République Populaire de Chine rétablira sa souveraineté sur Macao à partir du 20 décembre 1999.

5. Les deux parties régleront les affaires consulaires entre les deux pays amicalement et dans un esprit de coopération et de consultation, conformément au droit et aux usages internationaux.

Lorsque le Ministère des affaires étrangères représentant le Gouvernement de la République Populaire de Chine aura confirmé par note ce qui précède, la présente note et la réponse du Ministère des affaires étrangères seront considérées comme un accord entre les Gouvernements des deux pays qui entrera en vigueur le 1er juillet 1997.

L'Ambassade de Suisse en Chine saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des affaires étrangères de la République Populaire de Chine les assurances de sa haute considération.

### 中華人民共和國一九九七年四月十一日照會

.....

中華人民共和國外交部向瑞士駐華大使館致意並榮幸地收到大使館一九九七年四月七日第33/97號來照，內容如下：

“瑞士駐華大使館向中華人民共和國外交部致意並謹代表瑞士聯邦委員會確認，根據《中華人民共和國政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲明》附件一第十一部分和《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第一百五十七條



第二款關於“已同中華人民共和國建立正式外交關係的國家在香港設立的領事機構和其他官方機構，可予保留”的規定，以及一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》並本着在友好基礎上發展兩國關係的願望，經過友好協商，就一九九七年七月一日中華人民共和國政府對香港恢復行使主權之日起瑞士在中華人民共和國香港特別行政區保留總領事館問題，瑞士提出如下建議：

一、中華人民共和國政府同意瑞士保留駐中華人民共和國香港特別行政區總領事館，領區為香港特別行政區。

二、中華人民共和國政府根據一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》以及中華人民共和國有關法律和規定，為瑞士總領事館執行領事職務提供必要的協助和便利。

三、瑞士駐香港特別行政區總領事館的運作應遵循一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》的規定。

四、中華人民共和國政府同意，自一九九九年十二月二十日中華人民共和國政府對澳門恢復行使主權之日起，目前亦在澳門行使領事職務的瑞士總領事館繼續執行有關領事職務。

五、雙方將本着協商合作的精神，根據國際法和國際慣例，友好地處理兩國間的領事事務。

上述內容，如蒙外交部代表中華人民共和國政府覆照確認，本照會和外交部的覆照即構成兩國政府間的一項協議，並自一九九七年七月一日起生效。”

中華人民共和國外交部謹代表中華人民共和國政府確認，同意上述照會內容。

……

### 第 87/2011 號行政長官公告

葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府以換文方式就葡萄牙共和國在中華人民共和國澳門特別行政區設立總領事館達成協議。按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈葡萄牙共和國政府照會的葡文正式文本及相應的中、英文譯本，以及中華人民共和國政府照會的中文正式文本及相應的英文譯本。

上述協議自一九九九年十二月二十日起生效。

二零一一年十一月三日發佈。

行政長官 崔世安

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 87/2011

O Governo da República Portuguesa e o Governo da República Popular da China concluíram, por troca de notas, o acordo relativo ao estabelecimento do Consulado Geral da República Portuguesa na Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China. Neste sentido, o Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Nota do Governo da República Portuguesa no seu texto autêntico em língua portuguesa, acompanhado da respectiva tradução para as línguas chinesa e inglesa e a Nota do Governo da República Popular da China no seu texto autêntico em língua chinesa, acompanhado da respectiva tradução para a língua inglesa.

Mais se torna público que o referido acordo entrou em vigor em 20 de Dezembro de 1999.

Promulgado em 3 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

A Embaixada de Portugal em Pequim apresenta os seus cumprimentos ao Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China e tem a honra de propôr, em nome do Governo da República Portuguesa, em aplicação do Anexo I da Declaração Conjunta do Governo da República Portuguesa e do Governo da República Popular da China sobre a Questão de Macau, feita em Pequim, em 13 de Abril de 1987, nos termos do qual a República Portuguesa poderá estabelecer um Consulado-Geral na Região Administrativa Especial de Macau e, de acordo com o desejo comum de desenvolver ainda mais as relações amistosas e de fortalecer as relações consulares entre ambos os países, que os Governos da República Portuguesa e da República Popular da China acordem, por este meio, no estabelecimento de um Consulado-Geral de Portugal na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos seguintes:

1. O Governo da República Popular da China dá o seu acordo a que Governo da República Portuguesa possa estabelecer um Consulado-Geral em Macau cujo distrito consular compreenda a Região Administrativa Especial de Macau.

2. O Consulado-Geral de Portugal na Região Administrativa Especial de Macau exercerá as suas funções consulares e gozará das correspondentes facilidades, privilégios e imunidades dentro dos limites da Convenção de Viena sobre Relações Consulares de 24 de Abril de 1963 e de acordo com as relevantes leis e regulamentos da República Popular da China, incluindo as leis e regulamentos da Região Administrativa Especial de Macau.

3. As isenções de direitos e taxas que vierem a ser concedidas com relação às instalações do Consulado-Geral sê-lo-ão também com relação à residência do funcionário consular de que o Estado português ou qualquer pessoa actuando em seu nome forem proprietários ou arrendatários.

4. O Governo da República Popular da China prestará, de acordo com a Convenção de Viena sobre Relações Consulares e as relevantes leis e regulamentos da República Popular da China, a necessária assistência e facilidades ao Consulado-Geral de Portugal na Região Administrativa Especial de Macau no exercício da suas funções consulares.

5. As duas Partes tratarão de assuntos consulares entre si de um modo adequado, num espírito, de consulta, amigável e de acordo com a Convenção de Viena sobre Relações Consulares e a prática internacional.

Se os pontos acima referidos forem confirmados, por meio de uma Nota do Ministério de Negócios Estrangeiros em nome do Governo da República Popular da China a presente Nota e a Nota da resposta do Ministério de Negócios Estrangeiros constituirão um Acordo entre ambos os Governos que entrará em vigor a partir de 20 de Dezembro de 1999.

A Embaixada de Portugal em Pequim aproveita o ensejo para reiterar ao Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China os protestos da sua mais elevada consideração.

#### 葡萄牙共和國一九九九年七月八日照會

.....

葡萄牙共和國駐華大使館向中華人民共和國外交部致意，並謹代表葡萄牙共和國政府建議，為執行1987年4月13日在北京簽訂的〔葡萄牙共和國政府和中華人民共和國政府關於澳門問題的聯合聲明〕附件一中“葡萄牙共和國可以在澳門特別行政區設立總領事館”的規定，從進一步發展兩國友好關係和加強兩國領事館關係的共同願望出發，葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府就葡萄牙共和國在中華人民共和國澳門特別行政區設立總領事館問題達成協議如下：

一、中華人民共和國政府同意葡萄牙共和國政府在澳門設立總領事館，領區為澳門特別行政區。

二、葡萄牙共和國駐澳門特別行政區總領事館應在1963年4月24日（維也納領事關係公約）和中華人民共和國有關法律和規定，包括澳門特別行政區法律和規定的範圍內執行領事職務並享有相應的便利、特權與豁免。

三、以葡萄牙共和國政府或代表葡萄牙共和國政府的任何人為房主或承租人的領事館官員住宅將享有與總領事館館舍同樣的免稅待遇。

四、中華人民共和國政府將根據（維也納領事關係公約）及中華人民共和國有關法律和規定，為葡萄牙駐澳門特別行政區總領事館執行領事職務提供必要的協助和便利。

五、雙方將本着友好協商的精神，根據（維也納領事關係公約）和國際慣例，妥善處理兩國間的領事事務。

上述內容，如蒙外交部代表中華人民共和國政府覆照確認，本照會和外交部的覆照即構成葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府之間的一項協議，並自1999年12月20日起生效。

.....

The Embassy of the Republic of Portugal in China presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China and would like to propose, on behalf of the Government of the Republic of Portugal, in implementation of the

Annex 1 of the Joint Declaration of the Government of the Republic of Portugal, and the Government of the People's Republic of China on the question of Macao, done at Beijing on 13th April 1987, whereby it is provided that the Republic of Portugal may establish a Consulate-General in the Macao Special Administrative Region, and proceeding from the common desire further to develop friendly relations and strengthen consular relations between the two countries, that the Governments of the Republic of Portugal, and of the People's Republic of China hereby agree on the establishment of a Portuguese Consulate-General in the Macao Special Administrative Region as follows:

1. The Government of the People's Republic of China agrees that the Government of the Republic of Portugal may establish a Consulate-General in Macao with the consular district comprising the Macao Special Administrative Region.

2. The Consulate-General of the Republic of Portugal in the Macao Special Administrative Region shall exercise its consular functions and enjoy the corresponding facilities, privileges and immunities within the limits of the Vienna convention on consular relations done on 24th April 1963 and the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, including the laws and regulations of the Macao Special Administrative Region.

3. The like exemption from dues and taxes as shall be accorded to the premises of the Consulate-General shall be accorded to the residence of a consular officer of which the Government of the Republic of Portugal, or any person acting on its behalf, is the owner or lessee.

4. The Government of the People's Republic of China will, in accordance with the Vienna Convention on Consular relations and the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, provide necessary assistance and facilities to the Consulate-General of Portugal in the Macao Special Administrative Region in the exercise of its consular functions.

5. The two sides shall properly handle consular matters Between them in the spirit of friendly consultations, and in accordance with the Vienna Convention on Consular Relations and international practice.

If the above points are confirmed by a reply note of the Ministry of Foreign Affairs on behalf of the Government of the People's Republic of China the present note and the reply note of the Ministry of Foreign Affairs shall form an agreement between the two Governments and shall enter into force as from 20th December 1999.

The Embassy of the Republic of Portugal avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

### 中華人民共和國一九九九年七月二十八日照會

……

中華人民共和國外交部向葡萄牙共和國駐華大使館致意，並榮幸地收到大使館一九九九年七月八日第266號照會，內容如下：

“葡萄牙共和國駐華大使館向中華人民共和國外交部致意，並謹代表葡萄牙共和國政府建議，為執行一九八七年四月十三日在北京簽訂的《葡萄牙共和國政府和中華人民共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》附件一中‘葡萄牙共和國可在澳門特別行政區設立總領事館’的規定，從進一步發展兩國友好關係和加強兩國領事關係的共同願望出發，葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府就葡萄牙共和國在中華人民共和國澳門特別行政區設立總領事館問題達成協議如下：

一、中華人民共和國政府同意葡萄牙共和國政府在澳門設立總領事館，領區為澳門特別行政區。

二、葡萄牙共和國駐澳門特別行政區總領事館應在一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》和中華人民

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China presents its compliments to the Embassy of the Republic of Portugal in China and has the honour to acknowledge receipt of the latter's Note No. 266 dated 8 July 1999, which reads as follows:

“The Embassy of the Republic of Portugal in China presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China and would like to propose, on behalf of the Government of the Republic of Portugal, in implementation of the Annex 1 of the Joint Declaration of the Government of the Republic of Portugal and the Government of the People's Republic of China on the question of Macao, done at Beijing on 13 April 1987, whereby it is provided that the Republic of Portugal may establish a Consulate-General in the Macao Special Administrative Region, and proceeding from the common desire further to develop friendly relations and strengthen consular relations between the two countries, that the Governments of the Republic of Portugal and the People's Republic of China hereby agree on the establishment of a Portuguese Consulate-General in the Macao Special Administrative Region as follows:

1. The Government of the People's Republic of China agrees that the Government of the Republic of Portugal may establish a Consulate-General in Macao with the consular district comprising the Macao Special Administrative Region.

2. The Consulate-General of the Republic of Portugal in the Macao Special Administrative Region shall exercise its consular functions and enjoy the corresponding facilities, privileges and immunities within the limits of the Vienna Convention on Consular Relations done on 24 April 1963 and the relevant laws

共和國有關法律和規定，包括澳門特別行政區法律和規定的範圍內執行領事職務並享有相應的便利、特權與豁免。

三、以葡萄牙共和國政府或代表葡萄牙共和國政府的任何人為房主或承租人的領事官員住宅將享有與總領事館館舍同樣的免稅待遇。

四、中華人民共和國政府將根據《維也納領事關係公約》及中華人民共和國有關法律和規定，為葡萄牙駐澳門特別行政區總領事館執行領事職務提供必要的協助和便利。

五、雙方將本着友好協商的精神，根據《維也納領事關係公約》和國際慣例，妥善處理兩國間的領事事務。

上述內容，如蒙外交部代表中華人民共和國政府覆照確認，本照會和外交部的覆照即構成葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府之間的一項協議，並自一九九九年十二月二十日起生效。”

外交部謹代表中華人民共和國政府確認，同意上述照會內容。

.....

#### 第 88/2011 號行政長官公告

厄立特里亞國政府與中華人民共和國政府以換文方式就厄立特里亞國在中華人民共和國香港特別行政區委派名譽領事達成協議。按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈厄立特里亞國政府照會的英文正式文本及中華人民共和國政府照會的中文正式文本。

根據上述協議，厄立特里亞國政府在中華人民共和國香港特別行政區委派名譽領事，領區為香港特別行政區和澳門特別行政區。

上述協議自二零零五年八月十日起生效。

二零一一年十一月七日發佈。

行政長官 崔世安

and regulations of the People's Republic of China, including the laws and regulations of the Macao Special Administrative Region.

3. The like exemption from dues and taxes as shall be accorded to the premises of the Consulate-General shall be accorded to the residence of a Consular officer of which the Government of the Republic of Portugal, or any person acting on its behalf, is the owner or lessee.

4. The Government of the People's Republic of China will, in accordance with the Vienna Convention on Consular Relations and the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, provide necessary assistance and facilities to the Consulate-General of Portugal in the Macao Special Administrative Region in the exercise of its consular functions.

5. The two sides shall properly handle consular matters between them in the spirit of friendly consultations, and in accordance with the Vienna Convention on Consular Relations and international practice.

If the above points are confirmed by a reply note of the Ministry of Foreign Affairs on behalf of the Government of the People's Republic of China, the present note and the reply note of the Ministry of Foreign Affairs shall form an agreement between the two Governments and shall enter into force as from 20 December 1999.”

On behalf of the Government of the People's Republic of China, the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China has the honour to affirm the content of the above Note.

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Portugal in China the assurances of its highest consideration.

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 88/2011

O Governo do Estado da Eritreia e o Governo da República Popular da China concluíram, por troca de notas, o acordo relativo à nomeação de um cônsul honorário do Estado da Eritreia na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China. Neste sentido, o Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Nota do Governo do Estado da Eritreia no seu texto autêntico em língua inglesa e a Nota do Governo da República Popular da China no seu texto autêntico em língua chinesa.

Em conformidade com o disposto no referido acordo, o Governo do Estado da Eritreia nomeia um cônsul honorário na Região Administrativa Especial de Hong Kong da República Popular da China, cuja área de jurisdição consular inclui a Região Administrativa Especial de Hong Kong e a Região Administrativa Especial de Macau.

Mais se torna público que o referido acordo entrou em vigor em 10 de Agosto de 2005.

Promulgado em 7 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



The Embassy of the State of Eritrea presents its compliments to the Ministry of the Foreign Affairs of the People's Republic of China and has the honour to confirm the following on behalf of the government of the State of Eritrea:

The Government of the State of Eritrea and the Government of the People's Republic of China,

Desirous of developing friendly relations between the two countries,

With regard to the appointment of the honorary consul in Hong Kong by the Government of the State of Eritrea, and

Through friendly consultations,

Have agreed as follows:

1. The Government of the People's Republic of China agrees to the appointment of an honorary consul in Hong Kong by the Government of the State of Eritrea, whose consular district shall cover the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) and Macao Special Administrative Region (MSAR).

2. The honorary consul of the State of Eritrea in Hong Kong shall exercise his or her consular functions within the scope as defined in *The Vienna Convention on Consular Relations* done on 24 April 1963, the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, including the laws of HKSAR and MSAR.

3. The Government of the People's Republic of China will, in accordance with *The Vienna Convention on Consular Relations* done on 24 April 1963 and the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, accord necessary assistance and facilities for the performance of the functions of the honorary consul of the State of Eritrea in Hong Kong.

4. The honorary consul of the State of Eritrea in Hong Kong should be a permanent resident of HKSAR.

5. The State of Eritrea shall not maintain the honorary consular post upon its establishment of a career consular post in Hong Kong.

6. The two sides shall properly handle consular issues between the two countries in the spirit of friendly consultations, and in accordance with *The Vienna Convention on Consular Relations* and international practice.

If the Ministry of the Foreign Affairs of the People's Republic of China confirms, on behalf of the Government of the People's Republic of China, the foregoing points in a note of reply, this note and the Ministry's note of reply shall constitute an agreement between the two governments, which shall come into force as from the date of the note of reply.

#### 中華人民共和國二零零五年八月十日照會

.....

中華人民共和國外交部向厄立特里亞國駐華大使館致意，並謹提及大使館二〇〇五年八月二日第BEJ188/2005號照會，內容如下：

“厄立特里亞國駐華大使館向中華人民共和國外交部致意，並謹代表厄立特里亞國政府確認，厄立特里亞國政府和中華人民共和國政府，本着發展兩國友好關係的共同願望，經過友好協商，就厄立特里亞國政府在香港委派名譽領事事達成協議如下：

- 一、中華人民共和國政府同意厄立特里亞國政府在香港委派名譽領事，領區為香港特別行政區和澳門特別行政區。
- 二、厄立特里亞國駐香港名譽領事應在一九六三年四月二十四日《維也納領事關係公約》、中華人民共和國有關法律和規定，包括香港特別行政區和澳門特別行政區法律的範圍內執行領事職務。
- 三、中華人民共和國政府根據《維也納領事關係公約》和中華人民共和國有關法律和規定，為厄立特里亞國駐香港名譽領事執行領事職務提供必要的協助和便利。
- 四、厄立特里亞國駐香港名譽領事必須是香港特別行政區永久性居民。
- 五、厄立特里亞國在香港設立職業領事機構後，不再保留名譽領事。
- 六、雙方將本着友好協商的精神，根據《維也納領事關係公約》和國際慣例，妥善處理兩國間的領事問題。



上述內容，如蒙中華人民共和國外交部代表中華人民共和國政府覆照確認，本照會和外交部覆照即構成兩國政府之間的一項協議，並自外交部覆照之日起生效。”

中華人民共和國外交部謹代表中華人民共和國政府確認，同意上述照會內容。

.....

### 批示摘錄

透過簽署人二零一一年十月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款、第二十八條第一款b)項及第二百六十八條第三款的規定，余華添在政府總部輔助部門擔任第三職階特級行政技術助理員之散位合同，由二零一一年十二月二十日起續期壹年，其報酬相等於330點的百分之五十的條款維持不變。

透過行政長官二零一一年十月二十日之批示：

李仙敏、李艷華、譚綺嫻及郭慧芝，政府總部輔助部門散位合同第一職階二等行政技術助理員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，轉為訂立編制外合同，為期壹年，職級及職階不變，自二零一一年十一月一日起生效。

透過簽署人二零一一年十月二十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一及第三款的規定，自二零一一年十一月一日修改梁榮達在政府總部輔助部門任職的編制外合同第三條款，晉階為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點240點，另該合同由二零一一年十一月十七日起續期至二零一二年十二月二十七日。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，庄永燊在政府總部輔助部門擔任第一職階二等技術員之編制外合同，由二零一一年十一月三十日起續期壹年。

透過簽署人二零一一年十月二十五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及七款的規定，以附註形式修改下列工作人員在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，生效日期如下：

崔達銘，由二零一一年十一月十五日起晉階至第七職階輕型車輛司機，薪俸點240點；

黃少球，由二零一一年十一月十八日起晉階至第二職階技術工人，薪俸點160點。

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 18 de Outubro de 2011:

Yee Wah Tim — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, 28.º, n.º 1, alínea b), e 268.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2011, mantendo a cláusula remuneratória correspondente a 50% do índice salarial 330.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 20 de Outubro de 2011:

Lei Sin Man, Lei Im Wa, Tam I Han e Kwok Wai Chi, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, dos SASG — alterado o regime dos seus contratos para além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despachos do signatário, de 24 de Outubro de 2011:

Leong Weng Tat — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro progredindo para assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nos SASG, a partir de 1 de Novembro de 2011, e renovado o referido contrato, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, de 17 de Novembro de 2011 a 27 de Dezembro de 2012.

Chong Weng San — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Novembro de 2011.

Por despachos do signatário, de 25 de Outubro de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos de assalariamento para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, a partir das datas abaixo indicadas:

Chu Tack Meng Claude, progride para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, a partir de 15 de Novembro de 2011;

Wong Sio Kao, progride para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 18 de Novembro de 2011.

**聲 明****Declaração**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，李志堅自二零一一年十一月七日在民政總署開始擔任職務之日起，終止在政府總部輔助部門以編制外合同方式擔任第一職階一等行政技術助理員之職務。

特此聲明

二零一一年十一月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Para os devidos efeitos se declara que Antonio José da Silva Leite cessa as funções de assistente técnico administrativo de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Novembro de 2011, data em que inicia funções no Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Novembro de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**行 政 法 務 司 司 長 辦 公 室****GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇA****第 66/2011 號行政法務司司長批示****Despacho da Secretária para a Administração  
e Justiça n.º 66/2011**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“中明建築工程有限公司”簽署《氹仔藏品倉庫裝修工程（第二期）》承攬合同。

二零一一年十一月七日

行政法務司司長 陳麗敏

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Beneficiação do Armazém de Espólio da Taipa (2.<sup>a</sup> Fase)», a celebrar com a «JM — Engenharia e Construções Limitada».

7 de Novembro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

**第 67/2011 號行政法務司司長批示****Despacho da Secretária para a Administração  
e Justiça n.º 67/2011**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“利成

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de

建築工程有限公司”簽署《重鋪路環竹灣馬路及部分黑沙馬路瀝青路面工程》承攬合同。

二零一一年十一月七日

行政法務司司長 陳麗敏

#### 第 68/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“利成建築工程有限公司”簽署《重鋪路環竹灣馬路及部分鄉村馬路瀝青路面工程》承攬合同。

二零一一年十一月七日

行政法務司司長 陳麗敏

#### 第 69/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“利成建築工程有限公司”簽署《重鋪羅理基博士大馬路瀝青路面工程第二期》承攬合同。

二零一一年十一月七日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一一年十一月九日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Repavimentação com Betume na Estrada de Cheoc Van e em Parte da Estrada de Hac Sá», a celebrar com a «Lei Seng – Construções, Limitada».

7 de Novembro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

#### Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 68/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Repavimentação com Betume na Estrada de Cheoc Van e em Parte da Estrada da Aldeia», a celebrar com a «Lei Seng – Construções, Limitada».

7 de Novembro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

#### Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 69/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada para a «Obra de Repavimentação com Betume na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 2.ª fase», a celebrar com a «Lei Seng — Construções, Limitada».

7 de Novembro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 9 de Novembro de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

## 經濟財政司司長辦公室

## 第 92/2011 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一一年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組的第37/2011號經濟財政司司長批示，撥予身份證明局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第37/2011號經濟財政司司長批示撥予身份證明局的常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：局長黎英杰，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長唐偉杰，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：首席高級技術員羅翹卿，當其出缺或因故不能視事時，由一等高級技術員尹潔琳代任。

本批示由二零一一年九月十四日起生效。

二零一一年十一月七日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一一年十一月九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

## 保安司司長辦公室

## 第 157/2011 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，聯同經二月二日第6/2005號行政命令確認的十二月二十日第122/2009號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示：

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 92/2011

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 37/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 23 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Identificação e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um elemento dessa mesma comissão deixará de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 37/2011, à Direcção dos Serviços de Identificação, passará a ter a seguinte composição:

*Presidente:* Lai Ieng Kit, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

*Vogal:* Tong Wai Kit, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

*Vogal:* Lo Pin Heng, técnica superior principal e, nas suas faltas ou impedimentos, Van Kit Lam, técnica superior de 1.ª classe.

O presente despacho produz efeitos a partir de 14 de Setembro de 2011.

7 de Novembro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 9 de Novembro de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 157/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugadas com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, de 20 de Dezembro, confirmada pela Ordem Executiva n.º 6/2005, de 2 de Fevereiro, o Secretário para a Segurança manda:



本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤博士或其法定代任人以澳門特別行政區名義與馬起峰博士續簽個人勞動合同。

二零一一年十一月四日

保安司司長 張國華

二零一一年十一月七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, doutor Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome da Região Administrativa Especial de Macau, a renovação do contrato individual de trabalho, com a doutora Ma Hei Fung.

4 de Novembro de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 7 de Novembro de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 180/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款（三）項和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予教育暨青年局局長梁勵或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“積信工程有限公司”簽訂“教育暨青年局的行政用機資訊設備用戶支援服務”之合同。

二零一一年十月二十七日

社會文化司司長 張裕

### 第 181/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款（三）項和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予教育暨青年局局長梁勵或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“科技電子”簽訂“教育暨青年局的非行政用機資訊設備用戶支援服務”之合同。

二零一一年十月二十七日

社會文化司司長 張裕

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, na redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Educação e Juventude, Leong Lai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Prestação de serviços de apoio aos utentes dos computadores de uso administrativo dos Serviços de Educação e Juventude», a celebrar com a «Companhia de Engenharia Jteam Limitada».

27 de Outubro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, na redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Educação e Juventude, Leong Lai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Prestação de serviços de apoio aos utentes dos computadores de uso não administrativo dos Serviços de Educação e Juventude», a celebrar com a «Chips & Technologies».

27 de Outubro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.



**第 182/2011 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款（三）項和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予教育暨青年局局長梁勵或其法定代理人，以便其代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新工（澳門）有限公司”簽訂“有關學校設施管理和相關規劃”之合同。

二零一一年十月二十七日

社會文化司司長 張裕

**第 183/2011 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“海洋園藝有限公司”簽訂為澳門博物館提供二零一二年一月一日至二零一三年十二月三十一日期間園藝服務的合同。

二零一一年十月二十八日

社會文化司司長 張裕

**第 184/2011 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（四）項和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, a alínea 3) do n.º 2 e o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, na redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Educação e Juventude, Leong Lai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de «Gestão de instalações escolares e seu planeamento», a celebrar com a «Companhia CPG Consultants (Macau) Limitada».

27 de Outubro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de jardinagem do Museu de Macau, durante o período de 1 de Janeiro de 2012 a 31 de Dezembro de 2013, a celebrar com a empresa «Companhia de Ajardinamento Ocean Limitada».

28 de Outubro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessá-

人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“大衛清潔滅蟲服務”簽訂為澳門博物館提供清潔服務的附加合同。

二零一一年十一月八日

社會文化司司長 張裕

#### 第 185/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予體育發展基金行政管理委員會主席黃有力或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與友恆園林綠化工程有限公司簽訂體育發展局轄下體育設施草地及綠化帶護理服務合同。

二零一一年十一月九日

社會文化司司長 張裕

#### 第 186/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長João Manuel Costa Antunes（安棟樑）或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“忠信清潔管理”簽訂“2012至2013年為澳門特別行政區旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務之合同”。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一一年十一月九日

社會文化司司長 張裕

rios para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no averbamento do contrato de prestação de serviços de limpeza ao Museu de Macau, a celebrar com a empresa «D & C Cleaning And Pest Control Services».

8 de Novembro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de tratamento dos relvados e das zonas verdes das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto, a celebrar com a «Companhia de Jardinagem Iau Heng, Limitada».

9 de Novembro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo da Região Administrativa Especial de Macau nos anos 2012 e 2013, a celebrar com a empresa «Administração Limpeza Chong Son».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Novembro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

**更正****Rectificação**

因刊登於二零一一年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組內第11965頁之批示摘錄中文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“曾矜燕”

應改為：“曾矜賢”。

二零一一年十一月十日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 丘曼玲

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa do extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 45/2011, II Série, de 9 de Novembro de 2011, a páginas 11965, se rectifica o seguinte:

Onde se lê: “曾矜燕”

deve ler-se: “曾矜賢”.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 10 de Novembro de 2011. — A Chefe do Gabinete, substituída, *Iao Man Leng*.

**運輸工務司司長辦公室****GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICAS****第 49/2011 號運輸工務司司長批示****Despacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 49/2011**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第七十六條和續後數條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 76.º e seguintes da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、將一幅面積40平方米，無帶任何責任或負擔，位於澳門半島沙梨頭街，其上建有5號樓宇，標示於物業登記局第22983號的土地的利用權讓與澳門特別行政區，用作納入公產，作為公共街道。

1. É cedido à Região Administrativa Especial de Macau, livre de ónus ou encargos, o domínio útil do terreno com a área de 40 m<sup>2</sup>, situado na península de Macau, na Rua do Patane, onde se encontra construído o prédio n.º 5, descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 22 983, destinado a integrar o domínio público, como via pública.

二、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，將一個實用面積68.39平方米，位於澳門半島罈些喇提督大馬路49號至55號，標示於物業登記局第19727號的永寶閣內稱為「H13」的住宅用途獨立單位的租賃批給所衍生的權利，包括該獨立單位建築物的所有權轉讓，作為交換。

2. Em troca, é cedido nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, o direito resultante da concessão, por arrendamento, incluindo a propriedade de construção, da fracção autónoma habitacional com a área bruta de utilização de 68,39 m<sup>2</sup>, designada por «H13», do Edifício «Veng Po Kok», situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 49 a 55, descrito na CRP sob o n.º 19 727.

三、本批示即時生效。

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零一一年十一月九日

9 de Novembro de 2011.

運輸工務司司長 劉仕堯

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

**附件****ANEXO**

(土地工務運輸局第2252.03號案卷及  
土地委員會第60/2009號案卷)

(Processo n.º 2 252.03 da Direcção dos Serviços de Solos,  
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 60/2009  
da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

乙方——麥鈺冰、田文豹和麥鈺樺。

鑒於：

一、麥鈺冰（已婚、配偶田文豹）和麥鈺樺（未婚、成年人），通訊處位於澳門罈些喇提督大馬路49號至55號永寶閣10字樓B。根據以上人士名義作出的第32278G號登錄，該等人士為一幅面積40平方米，位於澳門半島沙梨頭街，其上建有5號樓宇的土地的利用權之共同持有人。

二、上述土地標示在地圖繪製暨地籍局於二零一一年四月十四日發出的第4840/1994號地籍圖及標示於物業登記局第22983號。

三、根據土地工務運輸局於二零零三年二月二十八日向該地點發出的第2002A034號街道準線圖訂定的城規條件，為擴闊沙梨頭街，承批人必須將上述土地的利用權讓與澳門特別行政區，以納入公產，作為公共街道。

四、為此，批准開展以一個屬澳門特別行政區資產，具同等價值和合適條件的住宅用途獨立單位交換利用權的程序。

五、為找到一個具備所要求條件的住宅單位，經多次查詢財政局後，麥鈺冰和麥鈺樺接受了一個實用面積68.39平方米，位於澳門半島罈些喇提督大馬路49號至55號，標示於物業登記局B41冊第175頁第19727號的永寶閣內稱為「H13」的獨立單位。該樓宇是建於一幅以租賃制度批出的土地上。

六、上述單位是以澳門特別行政區的名義登錄於G69冊第168頁第97967號。

七、用作交換的不動產經不動產估價委員會估價後，評定面積40平方米的土地的價值為澳門幣1,049,000.00元及面積68.39平方米的單位的價值為澳門幣1,026,000.00元。然而，為著合同的效力，視兩個不動產的價值均為澳門幣1,049,000.00元。

八、在組成案卷後，土地工務運輸局制定了有關合同擬本。按照於二零一一年四月十八日遞交的聲明書，申請人表示同意該擬本。

九、有關交換是為了擴闊沙梨頭街，對公眾有裨益。

十、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一零年三月十一日和二零一一年五月二十六日舉行會議，同意批准有關申請。

十一、土地委員會的意見書於二零一一年六月一日經行政長官的批示確認。

Mak Iok Peng, Tin Man Pao e Mak Iok Wa, como segundos outorgantes.

Considerando que:

1. Mak Iok Peng, casada com Tin Man Pao, e Mak Iok Wa, solteira, maior, ambas com domicílio de correspondência em Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 49 a 55, Edifício «Veng Po Kok», 10.º andar B, são co-titulares do domínio útil do terreno com a área de 40 m<sup>2</sup>, situado na península de Macau, na Rua do Patane, onde se encontra construído o prédio com o n.º 5, destinado a habitação, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 32 278G.

2. O sobredito terreno encontra-se assinalado na planta n.º 4 840/1994, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 14 de Abril de 2011, e descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 22 983.

3. De acordo com as condicionantes urbanísticas definidas na planta de alinhamento oficial n.º 2002A034, emitida para o local pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), em 28 de Fevereiro de 2003, as concessionárias têm de ceder à Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) o domínio útil desse terreno, para o alargamento da Rua do Patane, destinando-se a ser integrado no domínio público, como via pública.

4. Nestas circunstâncias, foi autorizado o início do procedimento de troca do domínio útil por uma fracção autónoma habitacional do património da RAEM, de valor equivalente e que reunisse as condições adequadas.

5. Após diligências várias junto da Direcção dos Serviços de Finanças (DSF) para encontrar uma fracção habitacional com os requisitos pretendidos, Mak Iok Peng e Mak Iok Wa aceitaram a fracção autónoma com a área bruta de utilização de 68,39 m<sup>2</sup>, designada por «H13», integrada no Edifício «Veng Po Kok», situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 49 a 55, descrito na CRP sob o n.º 19 727 a fls. 175 do livro B41, implantado num terreno concedido por arrendamento.

6. A referida fracção encontra-se registada a favor da RAEM sob o n.º 97 967 a fls. 168 do livro G69.

7. Os imóveis objecto de troca foram avaliados pela «Comissão de Avaliação de Imóveis» que atribuiu o valor de \$ 1 049 000,00 de patacas ao terreno com a área de 40 m<sup>2</sup>, e o valor de \$ 1 026 000,00 à fracção com a área de 68,39 m<sup>2</sup>. Contudo, para efeitos do contrato é considerado para ambos os imóveis o valor de \$ 1 049 000,00 de patacas.

8. Instruído o procedimento, a DSSOPT elaborou a minuta do contrato, a qual mereceu a concordância das requerentes, conforme declaração apresentada em 18 de Abril de 2011.

9. A troca em causa permite o alargamento da Rua do Patane pelo que se reveste de interesse público.

10. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 11 de Março de 2010 e 26 de Maio de 2011, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

11. O parecer da Comissão de Terras foi homologado por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 1 de Junho de 2011.



十二、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將合同條件通知申請人。根據於二零一一年七月十一日提交的聲明書，上述人士及田文豹已明確接納有關條件。

十三、本批示所述的交換合同將由在財政局簽訂的公證書規範。

#### 第一條款——合同標的

本合同標的的如下：

1) 甲方接納乙方讓與一幅面積40（肆拾）平方米，無帶任何責任或負擔，價值\$1,049,000.00（澳門幣壹佰零肆萬玖仟元整），位於澳門半島沙梨頭街，其上建有5號樓宇，標示於物業登記局第22983號，其利用權以麥鈺冰及麥鈺樺名義登錄於第32278G號，並在地圖繪製暨地籍局於二零一一年四月十四日發出的第4840/1994號地籍圖中標示的土地的利用權，該土地用作納入澳門特別行政區公產，作為公共街道；

2) 甲方將一個無帶任何責任或負擔，價值\$1,049,000.00（澳門幣壹佰零肆萬玖仟元整），位於澳門半島罈些喇提督大馬路49至55號，標示於物業登記局B41冊第175頁第19727號的樓宇內，面積68.39（陸拾捌點叁玖）平方米，稱為「H13」的住宅用途獨立單位的租賃批給所衍生的權利，包括該單位建築物的所有權讓與乙方，以作交換。該租賃批給所衍生的權利以甲方名義登錄於第97967號。

#### 第二條款——特別負擔

1. 由乙方承擔的負擔是於甲方交付第一條款2)項所指獨立單位之日起計60（六十）日內，騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一一年四月十四日發出的第4840/1994號地籍圖中標示的土地，並移走其上所有的建築物及物料。

2. 倘乙方不按照前款所訂期限及條件進行土地的騰空，甲方將會進行騰空，而相關的費用則由乙方承擔。

3. 由甲方交付第一條款2)項所指獨立單位之日起計90（玖拾）日內，乙方須進行將第一條款1)項所指的無帶任何責任或負擔的土地移轉給甲方的一切所需法律行為，包括在有關的登記局作物業登記及在財稅廳作房地產登錄。

#### 第三條款——解除

1. 倘乙方不履行第二條款訂定的義務，本合同可被解除。

12. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato foram notificadas às requerentes e por estas e Tin Man Pao expressamente aceites, mediante declaração apresentada em 11 de Julho de 2011.

13. O contrato de troca a que se refere o presente despacho será titulado por escritura pública a celebrar na DSF.

#### Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato:

1) A cedência, pelos segundos outorgantes ao primeiro outorgante, que aceita, livre de ónus ou encargos, do domínio útil de um terreno com a área de 40 m<sup>2</sup> (quarenta metros quadrados), com o valor atribuído de \$ 1 049 000,00 (um milhão e quarenta e nove mil patacas), assinalado na planta n.º 4 840/1994, emitida pela DSCC, em 14 de Abril de 2011, descrito sob o n.º 22 983 na CRP, cujo domínio útil se encontra inscrito a favor de Mak Iok Peng e Mak Iok Wa sob o n.º 32 278G, situado na península de Macau, na Rua do Patane, onde se encontra construído o prédio n.º 5, o qual se destina a integrar o domínio público da RAEM, como via pública;

2) A cedência, por troca, pelo primeiro outorgante aos segundos outorgantes, livre de quaisquer ónus ou encargos, pelo valor de \$ 1 049 000,00 (um milhão e quarenta e nove mil patacas), do direito resultante da concessão por arrendamento, incluindo a propriedade de construção, de uma fracção autónoma com a área de 68,39 m<sup>2</sup> (sessenta e oito vírgula trinta e nove metros quadrados), destinada a habitação, designada por «H13», do edifício situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda n.ºs 49 a 55, descrito na CRP sob o n.º 19 727 a fls. 175 do livro B41, direito esse inscrito a favor do primeiro outorgante sob o n.º 97 967.

#### Cláusula segunda — Encargos especiais

1. Constituem encargo dos segundos outorgantes, a desocupação do terreno assinalado na planta n.º 4 840/1994, emitida pela DSCC, em 14 de Abril de 2011, e remoção de todas as construções e materiais aí existentes, no prazo de 60 (sessenta) dias a contar da data da entrega pelo primeiro outorgante da fracção autónoma referida na alínea 2) da cláusula primeira.

2. Se os segundos outorgantes não procederem à desocupação do terreno no prazo e nos termos fixados no número anterior, a mesma é efectuada pelo primeiro outorgante, constituindo as despesas decorrentes dessa desocupação encargo dos segundos outorgantes.

3. Os segundos outorgantes obrigam-se a proceder a todos os actos jurídicos necessários para a transmissão ao primeiro outorgante do terreno referido na alínea 1) da cláusula primeira, livre de quaisquer ónus ou encargos, incluindo o registo predial junto da respectiva Conservatória e inscrição matricial na Repartição de Finanças, no prazo de 90 (noventa) dias, a contar da data da entrega pelo primeiro outorgante da fracção autónoma referida na alínea 2) da cláusula primeira.

#### Cláusula terceira — Rescisão

1. O presente contrato pode ser rescindido quando se verificar o incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula segunda.



2. 合同的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

*第四條款——有權限法院*

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

*第五條款——適用法例*

如有遺漏，本合同由一九八一年四月三日的公證書所規範的租賃批給轉讓合同條款、七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

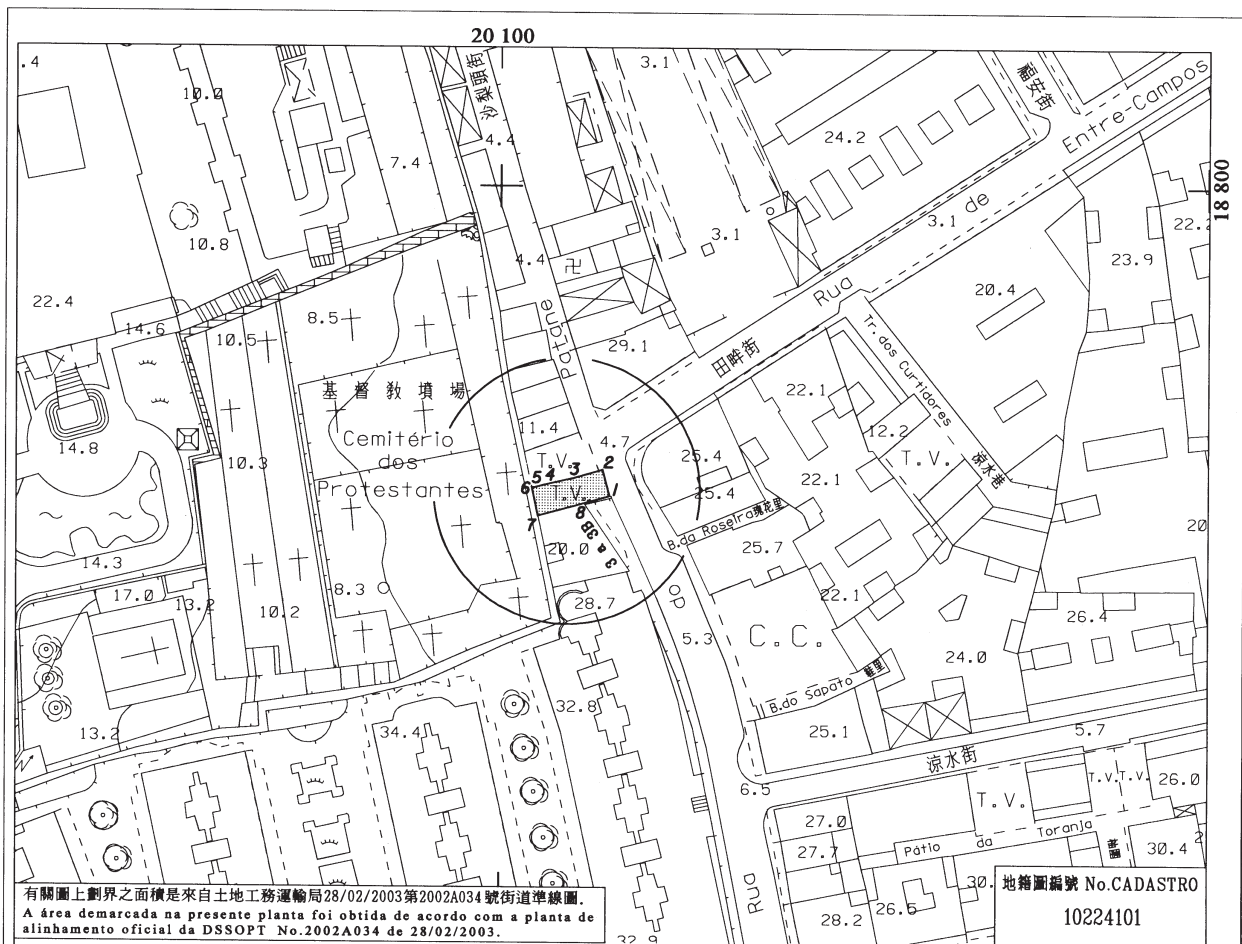
2. A rescisão do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

*Cláusula quarta — Foro competente*

Para efeitos da resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

*Cláusula quinta — Legislação aplicável*

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pelas cláusulas do contrato de transmissão da concessão por arrendamento titulado por escritura de 3 de Abril de 1981 e pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho e demais legislação aplicável.



沙梨頭街 5 號  
Rua do Patane nº 5

標示編號 22983 (AF)  
Descrição nº 22983 (AF)

面積 = 40 平方米  
Area = 40 m<sup>2</sup>

四至 Confrontações actuais:

- 北 - 位於鄰近沙梨頭街之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
- N - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Rua do Patane;
- 南 - 沙梨頭街3號 (n.ºs9581及 21739) 及沙梨頭街；
- S - Rua do Patane nº3 (n.ºs9581 e 21739) e Rua do Patane;
- 東 - 沙梨頭街；
- E - Rua do Patane;
- 西 - 位於鄰近白鴿巢前地之基督教墳場 (n.º20832) 。
- W - Cemitério dos Protestantes junto à Praça de Luís de Camões (n.º20832) .

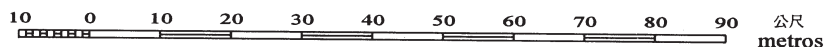
N.º	M (m)	P (m)
1	20 115.5	18 756.2
2	20 114.5	18 759.9
3	20 110.5	18 758.7
4	20 107.1	18 757.9
5	20 104.8	18 757.4
6	20 104.5	18 757.3
7	20 105.3	18 753.4
8	20 111.9	18 755.1

備註: - 本圖所示之劃界土地，用作為公共道路，應被清理及歸入澳門特別行政區公產。  
OBS: - O terreno demarcado na presente planta é área destinada a via pública, devendo para o efeito ser desocupada e integrada no Domínio Público da R.A.E.M..



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距  
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO  
高程基準：平均海平面  
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 49 / 運輸工務司 / 2011  
Despacho no. SOPT

土地委員會意見書編號 057/2011 於 26/05/2011  
Parecer da C.T. no. de

4840/1994 於 14/04/2011  
de

二零一一年十一月九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,  
aos 9 de Novembro de 2011. — O Chefe do Gabinete, Wong Chan Tong.

## 審計署

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

根據第12/2007號行政法規第二十四條及經第28/2009號行政法規修改，並經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由審計長於二零一一年十月二十六日批示核准的審計署二零一一年度本身預算之第四次修改：

Nos termos do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugado com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 4.ª alteração ao orçamento privativo do Comissariado da Auditoria para o ano económico de 2011, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Comissário, de 26 de Outubro do mesmo ano:

二零一一年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano 2011

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	01	01	00	00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		630,000.00
02	01	07	00	00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	
02	01	08	00	00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	
02	02	07	00	06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	
02	03	06	00	00	招待費 Representação	80,000.00	
07	10	00	00	00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	
					總額 Total	630,000.00	630,000.00

摘錄自審計局局長於二零一一年九月三十日的批示：

陳欣澈、張雅麗、霍詩敏、馮國維、盧嘉華及盧美莉，本署散位合同第一職階二等高級技術員——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，重新訂立編制外合同，擔任本署第一職階二等高級技術員，自二零一一年十一月三日起生效，為期壹年。

摘錄自本人於二零一一年十月二十五日的批示：

李根強，第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150——根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零一一年十一月三日起生效。

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 30 de Setembro de 2011:

Chan Ian Chit, Cheong Nga Lai, Fok Si Man, Fong Kok Wai, Lou Ka Wa e Lou Mei Lei, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Novembro de 2011.

Por despachos do signatário, de 25 de Outubro de 2011:

Lei Kan Keong, motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150 — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Novembro de 2011.

羅玉儀，第一職階勤雜人員，薪俸點為110——根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零一一年十一月九日起生效。

摘錄自本人於二零一一年十月二十六日的批示：

李群英，第二職階技術工人，薪俸點為160——根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零一一年十一月一日起生效。

二零一一年十一月十一日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

Lo Iok I, auxiliar, 1.º escalão, índice 110 — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Novembro de 2011.

Por despacho do signatário, de 26 de Outubro de 2011:

Lei Kuan Ieng, operário qualificado, 2.º escalão, índice 160 — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Comissariado da Auditoria, aos 11 de Novembro de 2011. — O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

## 海關

### 批示摘錄

摘錄自副關長於二零一一年十月二十七日所作的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，周鉅明及謝炳榮之散位合同獲續期一年，擔任第三職階技術工人，編號分別為005691及005711，薪俸點為170，由二零一一年十一月一日起生效。

摘錄自副關長於二零一一年十一月七日所作的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，梁英達，第七職階技術工人編號851361之散位合同獲續期由二零一一年十一月八日至十二月六日，薪俸點為240。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列人員之散位合同獲續期一年，有關職級、職階及薪俸點分述如下：

朱耀成，第六職階勤雜人員編號902371，薪俸點為160，自二零一一年十一月五日起生效；

伍兆強，第七職階技術工人編號821341，薪俸點為240，自二零一一年十一月八日起生效；

關棟富，第七職階勤雜人員編號861921，薪俸點為180，自二零一一年十一月八日起生效；

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora-geral, de 27 de Outubro de 2011:

Chau Koi Meng e Che Peng Weng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como operários qualificados n.ºs 005 691 e 005 711, respectivamente, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despachos da subdirectora-geral, de 7 de Novembro de 2011:

Leong Ieng Tat — renovado o contrato de assalariamento, como operário qualificado n.º 851 361, 7.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 8 de Novembro a 6 de Dezembro de 2011.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, nas respectivas categorias, carreiras e índices, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Chu Io Seng, auxiliar n.º 902 371, 6.º escalão, índice 160, a partir de 5 de Novembro de 2011;

Ng Sio Keong, operário qualificado n.º 821 341, 7.º escalão, índice 240, a partir de 8 de Novembro de 2011;

Kuan Tong Fu, auxiliar n.º 861 921, 7.º escalão, índice 180, a partir de 8 de Novembro de 2011;



黃結華，第六職階勤雜人員編號902391，薪俸點為160，自二零一一年十一月十二日起生效。

二零一一年十一月十一日於海關

副關長 賴敏華

Wong Kit Wa, auxiliar n.º 902 391, 6.º escalão, índice 160, a partir de 12 de Novembro de 2011.

Serviços de Alfândega, aos 11 de Novembro de 2011. — A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

## 立法會輔助部門

### 議決摘錄

立法會執行委員會於二零一一年十月三十一日議決如下：

Bruno Cardoso Brazão——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及二十八條之規定，其在本會輔助部門擔任第二職階首席高級技術員的散位合同續期一年，自二零一一年十二月一日起生效。

### 聲明

應許志光之請求，其於本會輔助部門擔任第一職階一等技術輔導員之編制外合同，自二零一一年十一月十五日起予以解除。

二零一一年十一月八日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一一年十月二十七日作出的批示：

根據第1/1999號法律第三條第三款、經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月二日第7/2004號法律第二十六條第五款和第六款以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，中級法院書記長Artur Joaquim Remísio Maurício之編制外合同獲以同一職級續期一年，由二零一一年十二月一日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一一年十一月七日及十一月八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 31 de Outubro de 2011:

Bruno Cardoso Brazão — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção vigente, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Hoi Chi Kuong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços, cessa funções, a seu pedido, a partir de 15 de Novembro de 2011.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 8 de Novembro de 2011. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despacho do presidente, de 27 de Outubro de 2011:

Artur Joaquim Remísio Maurício, secretário judicial, contratado além do quadro, do TSI — renovado o referido contrato na mesma categoria, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, da Lei n.º 1/1999, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, conjugados com os artigos 26.º, n.ºs 5 e 6, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Por despachos do chefe do Gabinete, de 7 e 8 de Novembro de 2011:

Lei Ka Ian e Sun I Wan, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, deste Gabinete — renovados

第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六項及第七項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員李嘉茵及孫綺雲之編制外合同獲准續期一年及更改為第二職階二等技術輔導員（薪俸點為275），由二零一一年十一月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一一年十一月八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本辦公室第二職階一等技術輔導員游文傑的編制外合同以附註形式修改該合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，由二零一一年十一月八日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一一年十一月八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六項及第七項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機林明信之散位合同獲准續期一年及更改為第二職階（薪俸點160），由二零一一年十二月十五日起生效。

二零一一年十一月十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

## 法官委員會

### 決議摘錄

法官委員會在其於二零一一年十一月十一日舉行的會議上，作出如下決議：

朱健，終審法院法官，經健康檢查委員會宣告為長期絕對無擔任公共職務之能力而須強制離職退休。

二零一一年十一月十一日於法官委員會

法官委員會主席 岑浩輝

os referidos contratos, pelo período de um ano e alterados os seus índices salariais para as referidas categorias, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Novembro de 2011.

Por despacho do presidente, de 8 de Novembro de 2011:

Iau Man Kit, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste Gabinete — alterado, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Novembro de 2011.

Por despacho do chefe do Gabinete, de 8 de Novembro de 2011:

Lam Meng Son, motorista de ligeiros, 1.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o seu índice salarial para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 160, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Dezembro de 2011.

Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, aos 11 de Novembro de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

## CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

### Extracto de deliberação

O Conselho dos Magistrados Judiciais, na sua sessão de 11 de Novembro de 2011, deliberou o seguinte:

Dr. Chu Kin, Juiz do Tribunal de Última Instância — foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter sido declarado permanente e absolutamente incapaz pela Junta de Saúde para o exercício de funções públicas.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 11 de Novembro de 2011. — O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

**新聞局****批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零一一年十月六日作出的批示：

湛穎思及陳嘉雯——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式在本局擔任第一職階二等行政技術助理員，為期三個月，自二零一一年十月十七日起生效。

二零一一年十一月九日於新聞局

局長 陳致平

**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL****Extracto de despacho**

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 6 de Outubro de 2011:

Cham Weng Si e Chan Ka Man — contratadas por assalariamento, pelo período de três meses, como assistentes técnicas administrativas de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.<sup>o</sup> e 28.<sup>o</sup> do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Outubro de 2011.

Gabinete de Comunicação Social, aos 9 de Novembro de 2011. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

**個人資料保護辦公室****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一一年十月十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，以及第14/2009號法律的規定，孔志偉在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機職務的散位合同，自二零一一年十一月八日起續期一年。

二零一一年十一月七日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

**GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS****Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 13 de Outubro de 2011:

Hong Chi Wai — renovado o seu contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.<sup>o</sup> e 28.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, conjugado com a Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Novembro de 2011.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 7 de Novembro de 2011. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

**法務局****批示摘錄**

按行政法務司司長於二零一一年九月一日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條、第2/2001號行政法務司司長批示第六款及第14/2009號法律第七條第三款（一）項的規定，以散位合同及實習方式聘用陳偉樂在本局擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA****Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Setembro de 2011:

Chan Wai Lok — contratado por assalariamento e em regime de estágio, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 410, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.<sup>o</sup> e 28.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, conjugado com o n.º 6 do Despacho da Secretária para

俸點為410，試用期六個月，自二零一一年十月二十四日起生效。

按本局副局長於二零一一年九月二十三日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等技術員梁淑雯的編制外合同續期一年，自二零一一年十二月二日起生效。

按本局代局長於二零一一年十月十二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等技術員Valentina Oane Marques Chon的編制外合同續期一年，自二零一一年十一月十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席高級技術員梁少梅的編制外合同續期一年，自二零一一年十二月五日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本局第四職階重型車輛司機阮曉光的散位合同續期一年，自二零一一年十一月十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本局第六職階輕型車輛司機尤肖甫的散位合同續期一年，自二零一一年十一月二十七日起生效。

二零一一年十一月八日於法務局

局長 張永春

a Administração e Justiça n.º 2/2001, e artigo 7.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Outubro de 2011.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 23 de Setembro de 2011:

Leong Sok Man, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2011.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 12 de Outubro de 2011:

Valentina Oane Marques Chon, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Novembro de 2011.

Leong Sio Mui, técnica superior principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Dezembro de 2011.

Un Hio Kuong, motorista de pesados, 4.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Novembro de 2011.

Iao Chio Pou, motorista de ligeiros, 6.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Novembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Novembro de 2011. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

## 法律改革及國際法事務局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一一年十月二十五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，官惠娟在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同自二零一一年十一月十七日起續期一年。

二零一一年十一月十日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

### Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 25 de Outubro de 2011:

Kun Vai Kun — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Novembro de 2011.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 10 de Novembro de 2011. — A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.



## 退休基金會

## 批示摘錄

## 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年十一月三日發出的批示：

(一) 消防局第三職階副消防區長董志雄，退休及撫卹制度會員編號7366，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年十月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第二職階首席特級普查暨調查員唐少儀，退休及撫卹制度會員編號38156，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零一一年十月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 民政總署退休第七職階熟練工人黃英明之遺孀陳淑儀，退休及撫卹制度會員編號58360，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一一年九月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的120點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 民政總署第六職階勤雜人員岑伯坤，退休及撫卹制度會員編號59463，因符合現行《澳門公共行政工作人員通

## FUNDO DE PENSÕES

## Extractos de despachos

## Fixação de pensões

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Novembro de 2011:

1. Tong Chi Hong, subchefe, 3.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7366 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Outubro de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tong Siu Yee Cecilia, agente de censos e inquéritos especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 38156 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Outubro de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Sok I, viúva de Wong Ieng Meng, que foi operário qualificado, do 7.º escalão, aposentado, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 58360 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Setembro de 2011, uma pensão mensal a que corresponde o índice 120 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sam Pak Kuan, auxiliar, 6.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 59463 do

則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零一一年十月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政長官於二零一一年十一月十一日發出的批示：

(一)終審法院法官朱健，退休及撫卹制度會員編號152927，因符合《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項，並配合《法官通則》第五十八條規定而須離職退休。其每月的退休金是根據第8/2006號法律《公務人員公積金制度》第三十八條第一款三)項、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第一款及《法官通則》第六十三條之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年十一月十一日開始以第2/2000號法律第四條第一款所指金額訂出，並在有關金額上加上三個根據《法官通則》第一百一十二條及第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 移轉價值

按照二零一一年十月三十一日行政管理委員會主席的批示及經二零一一年十一月三日行政法務司司長確認：

根據第8/2006號法律第三十七條之規定，下列公務人員獲批准將退休及撫卹制度的服務時間轉化為移轉價值：

退休及撫卹制度會員編號	姓名	部門
161217	張麗霞	法律改革及國際法事務局

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年十一月三日發出的批示：

終審法院院長秘書鄒樂君，供款人編號3011967，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月七日

Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Outubro de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 135 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Novembro de 2011:

1. Chu Kin, Magistrado Judicial do Tribunal de Última Instância, com o número de subscritor 152927 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, conjugado com o artigo 58.º do Estatuto dos Magistrados — fixada, nos termos do artigo 38.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 – Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, artigo 264.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, e artigo 63.º do Estatuto dos Magistrados, por contar 36 anos de serviço, com início em 11 de Novembro de 2011, um valor estipulado no artigo 4.º, n.º 1, da Lei n.º 2/2000, acrescido do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos do artigo 112.º do Estatuto dos Magistrados e da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Valor a transferir

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 31 de Outubro de 2011, confirmado pela Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, em 3 de Novembro do mesmo ano:

A trabalhadora abaixo mencionada — autorizada a conversão do tempo de serviço do Regime de Aposentação e Sobrevivência em valor a transferir, nos termos do artigo 37.º da Lei n.º 8/2006:

N.º Subscritor do Regime de Aposentação e Sobrevivência	Nome	Serviço
161217	Cheong Lai Ha	DSRJDI

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Novembro de 2011:

Chau Lok Kwan, secretária do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 3011967, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Outubro

起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，而為計算過渡期間的年數有四年，根據同一法律第十四條第一款及第二十九條第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百、「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五及「過渡帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十。

文化局歷史檔案館館長Marie Imelda Macleod，供款人編號6005762，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

房屋局勤雜人員陳樹，供款人編號6042625，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一一年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，並按第8/2006號法律第二十五條第一款之規定加入公積金制度，且於該法律生效日年滿六十歲，根據同一法律第十四條第一款、第二十五條第二款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會保障基金技術輔導員吳麗懿，供款人編號6091502，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

旅遊學院技術輔導員林健雄，供款人編號6122572，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

民政總署工作人員胡顯業，供款人編號6131792，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月十五

de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM» e 20% do saldo da «Conta Transitória», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência e por contar 4 anos para o cálculo do período transitório, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 29.º, n.º 2, do mesmo diploma.

Marie Imelda Macleod, directora do Arquivo Histórico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6005762, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, do mesmo diploma e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Chan Su, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6042625, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, e por ter aderido ao Regime de Previdência ao abrigo do artigo 25.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 e ter completado 60 anos de idade à data da entrada em vigor da presente lei, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, 25.º, n.º 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Lai I, adjunto-técnico do Fundo de Segurança Social, com o número de contribuinte 6091502, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Kin Hong, adjunto-técnico do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6122572, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wu Hin Ip, trabalhador do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6131792, cancela-



日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

勞工事務局督察實習員麥綺蕙，供款人編號6137006，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一一年十一月七日發出的批示：

民政總署勤雜人員劉寶球，供款人編號6060542，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一一年十月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，並按第8/2006號法律第二十五條第一款之規定加入公積金制度，且於該法律生效日年滿六十歲，根據同一法律第十四條第一款、第二十五條第二款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵政局郵差余均龍，供款人編號6090786，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

行政公職局行政技術助理員何偉鴻，供款人編號6103624，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年十月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零一一年十一月十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

da a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mak I Teng, estagiária a inspector da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6137006, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Novembro de 2011:

Lao Pou Kao, auxiliar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6060542, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, e por ter aderido ao Regime de Previdência ao abrigo do artigo 25.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 e ter completado 60 anos de idade à data da entrada em vigor da presente lei, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, 25.º, n.º 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

U Kuan Long, distribuidor postal da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de contribuinte 6090786, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ho Wai Hong, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6103624, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Outubro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 14 de Novembro de 2011. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*



## 經濟局

## 批示摘錄

按照代局長於二零一一年九月二十二日之批示：

Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，及根據四月十三日第89-G/98號法令之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階首席特級技術輔導員之職務，自二零一一年十二月一日起生效。

二零一一年十一月七日於經濟局

局長 蘇添平

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

## Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 22 de Setembro de 2011:

Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e n.º 89-G/98, de 13 de Abril, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 7 de Novembro de 2011. — O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

## 財政局

## 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一一年九月七日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之一等技術員羅佩雯獲訂立新編制外合同，為期壹年，職級為第一職階二等高級技術員，薪俸點430，自二零一一年十二月二十日起。

按照經濟財政司司長於二零一一年十月十二日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Míriam Carla Santos Almeida Marques在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年十二月十四日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員的薪俸點430的薪俸。

按照本局副局長於二零一一年十月十三日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Laurentina Ribeiro Neves da Silva在本局擔任第一職階首席技術員職務的編制外合同自二零一一年十二月十七日起獲續期一年。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Setembro de 2011:

Lo Pui Man, técnica de 1.ª classe, contratada além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 20 de Dezembro de 2011.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Outubro de 2011:

Míriam Carla Santos Almeida Marques — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Dezembro de 2011.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 13 de Outubro de 2011:

Laurentina Ribeiro Neves da Silva — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Dezembro de 2011.

按照副局長於二零一一年十月二十一日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，黎偉光在本局擔任第二職階技術工人職務的散位合同自二零一一年十一月二十一日起續期一年。

#### 聲明

應第一職階二等技術輔導員黃秀玲的要求，因散位合同於二零一一年十月三十一日期滿，自二零一一年十一月一日起終止在本局的職務。

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 21 de Outubro de 2011:

Lai Wai Kuong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Novembro de 2011.

#### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Sao Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariada, cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 1 de Novembro de 2011, no termo do prazo do seu contrato em 31 de Outubro de 2011.

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	22	分類 Classificação		職能 Func.	經濟 Económica	帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		編號	項目								
01		8-01-0	01-02-03-00	01		一般事務 - 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 處輔助辦公室	ENCARGOS GERAIS - GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER. ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - P.LP	300,000.00	300,000.00	"08/11/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 08/11/2011"	
		8-01-0	04-01-05-00	26		額外工作 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處	Trabalho extraordinário Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - P.LP		300,000.00		
總 額							Total		300,000.00	300,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	12	00	分類 Classificação		職能 Func.	經濟 Económica	帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			編號	項目							
			9-03-0	05-04-00-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			"28/10/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 28/10/2011"
			3-02-1	08-04-00-00	90		備用撥款 外地	Dotação provisional Exterior	886,552,312.50	200,000,000.00	
			9-03-0	09-01-03-00			出資證券	Títulos de participação		686,552,312.50	
總 額							Total		886,552,312.50	886,552,312.50	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	1-01-2 9-03-0	02-03-09-00	05	共用開支 AMCM - 財務管理費	DESPESAS COMUNS AMCM - custos de gestão financeira Dotação provisional	401,700,000.00	401,700,000.00	"28/10/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F. de 28/10/2011"
總 額							401,700,000.00	401,700,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0 6-01-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional AMCM - Bonificação do crédito à habitação	14,439,400.00	14,439,400.00	"07/11/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F. de 07/11/2011"
總 額							14,439,400.00	14,439,400.00	



根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支	DESPESAS COMUNS Dotação provisional Despesas eventuais e não especificadas	171,850.00	171,850.00	"07/11/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2011"
		9-03-0	05-04-00-00	98	備用撥款 偶然及未列明之開支				
總 額							171,850.00	171,850.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
11	00	5-03-0	01-04-01-00	90	退休金及退伍金	PENSÕES E REFORMAS Subsídio de residência - classes inactivas	2,000,000.00		"07/11/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2011"
					房屋津貼 - 非參與經濟活動階層				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支	DESPESAS COMUNS Dotação provisional		2,000,000.00	
					備用撥款				
總 額							2,000,000.00	2,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組 Div.	12 00	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
		9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional		293,554,307.00	“08/11/2011 之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 08/11/2011”
	50	9-02-0	04-01-02-02	19	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額 社會保障基金 - 1% 的共同分享	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, PARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS Fundo de Segurança Social - Participações de 1%	293,554,307.00		
總 額							Total	293,554,307.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組 Div.	19 00	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
		8-01-0	01-01-07-00	03	經濟局 職務主管及秘書	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA Chefias funcionais e pessoal de secretariado			“01/11/2011 之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 01/11/2011”
		8-01-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	11,000.00	11,000.00	
		8-01-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		13,000.00	
		8-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	13,000.00	13,000.00	
總 額							Total	24,000.00	

根據刊登於十二月三十一日《澳門特別行政區公報》第五十二期第一組（副刊）的第14/2010號法律第九條第二款規定，對本財政年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支職能分類8-08-0經濟分類04-01-05-00-04，項目為“經常轉移——公營部門——其他——旅遊發展輔助委員會”的整體款項分配，作出經第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准的修改，茲公佈如下：

— De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 9.º da Lei n.º 14/2010, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, I Série (Suplemento), de 31 de Dezembro, publicam-se as seguintes alterações à distribuição da verba global do capítulo 01-09 com as classificações funcional 8-08-0 e económica 04-01-05-00-04 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: «Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico», autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

編號 Código	帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
01-01-05-02-00	年資獎金（新帳目）	Prémio de antiguidade (nova rubrica)	100.00		" 03/11/2011 之局長批示" " Despacho da Exm.ª Sr.ª" Directora dos Serviços, de 03/11/2011"
01-03-03-00-00	服裝及個人用品—實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,000.00		
01-05-01-00-00	家庭津貼	Subsídio de família	5,000.00		
02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis		30,000.00	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		43,100.00	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	66,000.00		
		總額	73,100.00	73,100.00	

二零一一年十一月十一日於財政局——局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Novembro de 2011. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

## 統計暨普查局

## 批示摘錄

摘錄自本人於二零一一年十月十九日作出的批示：

梁寶蓮，為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一二年一月一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年十月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（二）項及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年十月六日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中的獨一合格應考人第二職階一等技術員區坤健，獲確定委任為本局人員編制之第一職階首席技術員。

余偉斌，為本局第一職階一等高級技術員，屬編制外合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，有關合同獲續期一年，並以附註方式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510，自二零一一年十二月十四日起生效。

## 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，第一職階二等技術員洪知俊，屬編制外合同，自二零一一年十一月十四日起，於運輸基建辦公室開始職務之日起終止在本局之職務。

二零一一年十一月九日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

## 勞工事務局

## 批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零一一年十月四日及十月十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 19 de Outubro de 2011:

Leong Pou Lin, técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Outubro de 2011:

Ao Kuan Kin, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, único classificado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 40/2011, II Série, de 6 de Outubro — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

U Wai Pan, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 510, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Dezembro de 2011.

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Hong Chi Chon, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de contrato além do quadro, cessará as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Novembro de 2011, data em que iniciará as funções no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 9 de Novembro de 2011. — A Directora dos Serviços, Kong Pek Fong.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 4 e 11 de Outubro de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes



則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的編制外合同續期一年，職務和薪俸點分別如下：

林穎君，自二零一一年十一月十二日起續聘擔任第一職階二等技術員職務，薪俸點為350點；

甘露雯，自二零一一年十一月二十四日起續聘擔任第一職階二等技術員職務，薪俸點為350點；

李婉思，自二零一一年十二月一日起續聘擔任第一職階二等技術員職務，薪俸點為350點；

黃俏群，自二零一一年十二月二十日起續聘擔任第二職階二等技術輔導員職務，薪俸點為275點。

二零一一年十一月七日於勞工事務局

代局長 Noémia Maria de Fátima Lameiras 副局長

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年十月二十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條一款二)項連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中獨一合格應考人第二職階首席督察Joaquim Duarte de Assis，獲確定委任為本局人員編制監察人員組別的第一職階特級督察，以填補經第41/2010號行政命令修改的第34/2003號行政法規所設立的職位。

摘錄自簽署人於二零一一年十月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Merlinde Maria D'Assumpção Clemente在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員職務的編制外合同續期一年，自二零一二年一月一日起生效。

二零一一年十一月十日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Lam Weng Kuan, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 12 de Novembro de 2011;

Kam Lou Man, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 24 de Novembro de 2011;

Lei Un Si, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Dezembro de 2011;

Wong Chio Kuan, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 20 de Dezembro de 2011.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Novembro de 2011. — A Directora dos Serviços, substituta, Noémia Maria de Fátima Lameiras, subdirectora.

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Outubro de 2011:

Joaquim Duarte de Assis, inspector principal, 2.º escalão, único candidato aprovado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 39/2011, II Série, de 28 de Setembro — nomeado, definitivamente, inspector especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal de inspecção do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2003, alterado pela Ordem Executiva n.º 41/2010.

Por despacho do signatário, de 31 de Outubro de 2011:

Merlinde Maria D'Assumpção Clemente — renovado o contrato além do quadro, por mais um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 10 de Novembro de 2011. — O Director dos Serviços, Manuel Joaquim das Neves.

**金融情報辦公室****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年十月六日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，以編制外合同附註方式續聘下列工作人員在本辦擔任職務，為期一年，職級及薪俸點分別如下：

江妙霞，第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一一年十二月一日起生效；

馬思麗，第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一一年十二月二日起生效。

二零一一年十一月七日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

**GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA****Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Outubro de 2011:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados, por averbamento, os contratos além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada uma indicadas, para exercerem funções neste Gabinete, ao abrigo do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Kong Mio Ha, como adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Dezembro de 2011;

Ma Si Lai, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 2 de Dezembro de 2011.

Gabinete de Informação Financeira, aos 7 de Novembro de 2011. — A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

**治安警察局****批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一一年十月二十一日作出的批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，以及經第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條第e)項之規定，治安警察局警員編號275931汪志光，由二零一一年十月七日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一一年十月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項及九十七條之規定，批准警員編號175970冼曉燕，終止在澳門保安部隊事務局之定期委任，自二零一一年十一月七日起返回治安警察局，由“附於編制”轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一一年十月二十七日作出的批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條

**CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Outubro de 2011:

Vong Chi Kuong, guarda n.º 275 931, deste Corpo de Polícia — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea e), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, a partir de 7 de Outubro de 2011.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Outubro de 2011:

Sin Hio In, guarda n.º 175 970 — regressa ao CPSP, passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», por terminar a comissão de serviço na DSFSM, nos termos do artigo 96.º, alínea a), e 97.º do EMFSM, vigente, a partir de 7 de Novembro de 2011.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Outubro de 2011:

Hao Sai Chan, guarda n.º 142 011, do CPSP — nomeado, em comissão normal, pelo período de um ano, adjunto-técnico

第一款a)項及第九十八條h)項之規定，批准治安警察局警員編號142011侯世震，由二零一一年十月二十八日起，以一般委任方式，在檢察長辦公室擔任第一職階首席技術輔導員，為期一年，且處於“附於編制”狀況。

摘錄自局長於二零一一年十月二十八日之批示：

應警員編號100060郭曉婷之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一一年十一月七日起免除工作，正式脫離治安警察局。

二零一一年十一月八日於治安警察局

局長 李小平警務總監

principal, 1.º escalão, no Gabinete do Procurador do Ministério, passando para a situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 71.º, n.º 1, alínea a), e 98.º, alínea h), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, a partir de 28 de Outubro de 2011.

Por despacho do comandante, de 28 de Outubro de 2011:

Da Silva Kuok Sonia Hio Teng, guarda n.º 100 060 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 7 de Novembro de 2011.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 8 de Novembro de 2011. — O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年九月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，尤伶與本局簽訂的編制外合同自二零一一年十二月二十六日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階顧問高級技術員，薪俸為現行薪俸表之625點。

摘錄自保安司司長於二零一一年九月二十三日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，蘇兆明在本局擔任第六職階技術工人職務的散位合同，自二零一一年十二月二十三日起續期一年。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，陳銀嬌、朱樹及何玉明在本局擔任第二職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一一年十二月十一日起續期一年。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Setembro de 2011:

Iao Leng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 26 de Dezembro de 2011.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Setembro de 2011:

Sou Sio Meng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 6.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 23 de Dezembro de 2011.

Chan Ngan Kio, Chu Su e Ho Iok Meng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 11 de Dezembro de 2011.

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，陳健成及袁麗嫻在本局擔任第二職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一一年十二月十一日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一一年九月三十日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，Gonçalves, João Barata在本局擔任第二職階一等督察職務的編制外合同，自二零一一年十二月二十日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一一年十月十日作出的批示：

阮春迎，以散位合同形式在本局擔任第一職階一等行政技術助理員之職務——應其要求，自二零一一年十一月七日起解除與本局簽訂的合同。

二零一一年十一月十一日於司法警察局

代局長 周偉光

Chan Kin Seng e Un Lai Sim — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 11 de Dezembro de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Setembro de 2011:

Gonçalves, João Barata — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 20 de Dezembro de 2011.

Por despacho do director desta Polícia, de 10 de Outubro de 2011:

Un Chon Ieng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, assalariado, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 7 de Novembro de 2011.

Polícia Judiciária, aos 11 de Novembro de 2011. — O Director, substituto, *Chau Wai Kuong*.

## 澳門監獄

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一一年七月二十六日作出的批示：

Le Viet Hung, Tran Van Thu, Ha Van Thanh, Tran Duc Thuat, Nguyen Duy Tien, Tran Cong Khanh, Pham Van Phong, Nguyen Thi Yen, Luu Van Tiep, Phan Van The, Pham Van The, Vu Ngoc Linh, Phung Dinh Tuan, Pham Thi Huong, Pham Van Phuc, Nguyen Quang Phuc, Pham Thi Bich Hop, Nguyen Thi Lan Anh, Tran Thi Thu Trang, Luong Quang Hieu, Nguyen Thi Nguyet, Vu Thi Ha, Bui Thi Thuy Kieu, 澳門監獄第一職階警員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，自二零一一年十一月六日起生效。

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Julho de 2011:

Le Viet Hung, Tran Van Thu, Ha Van Thanh, Tran Duc Thuat, Nguyen Duy Tien, Tran Cong Khanh, Pham Van Phong, Nguyen Thi Yen, Luu Van Tiep, Phan Van The, Pham Van The, Vu Ngoc Linh, Phung Dinh Tuan, Pham Thi Huong, Pham Van Phuc, Nguyen Quang Phuc, Pham Thi Bich Hop, Nguyen Thi Lan Anh, Tran Thi Thu Trang, Luong Quang Hieu, Nguyen Thi Nguyet, Vu Thi Ha, Bui Thi Thuy Kieu, guardas, 1.º escalão, assalariados, deste EPM — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Novembro de 2011.



摘錄自保安司司長於二零一一年十月四日作出的批示：

何玉蘭——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，以及第14/2009號法律第七條第三款（一）項之規定，以散位合同及實習方式獲受聘為澳門監獄第一職階勤雜人員，薪俸點為90點，自二零一一年十一月一日起生效，試用期為三個月。

摘錄自澳門監獄組織、資訊及資源管理廳代廳長於二零一一年十月十二日作出的批示：

劉婉嫻，澳門監獄第一職階二等技術輔導員——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，轉為所屬職級之第二職階，薪俸點為275點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一一年三月九日起生效。

摘錄自澳門監獄組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一一年十月二十日作出的批示：

阮志瑛，第二職階二等技術員——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，轉為所屬職級之第三職階，薪俸點為390點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，其追溯效力由二零一一年三月十三日至九月六日止。

摘錄自保安司司長於二零一一年十月二十四日作出的批示：

何浩標，澳門監獄第一職階技術工人，屬散位合同——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，重新訂立散位合同，自二零一一年十一月十六日起擔任本監獄第一職階技術工人之職務，薪俸點為150點，為期一年。

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Outubro de 2011:

Ho Iok Lan — contratada por assalariamento e em regime de estágio, pelo período experimental de três meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 90, neste EPM, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, vigente, e do artigo 7.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despacho da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, substituta, deste EPM, de 12 de Outubro de 2011:

Lao Un Han, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, do EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com efeitos retroactivos reportados à data de 9 de Março de 2011, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos deste EPM, de 20 de Outubro de 2011:

Iun Chi Ying, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 390, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com efeitos retroactivos de 13 de Março de 2011 até 6 de Setembro de 2011, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2011:

Ho Hou Pio, operário qualificado, 1.º escalão, assalariado, do EPM — celebrado novo contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150, neste EPM, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 16 de Novembro de 2011.

二零一一年十一月九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 9 de Novembro de 2011. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

根據社會文化司司長於二零一一年十月二十七日的批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項，以及第7/2010號法律第二十八條及第三十條第一款的規定，核准公佈衛生局編制外合同及散位合同診療技術員轉入名單，該名單自二零一零年八月三十一日生效：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Outubro de 2011, e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, conjugado com os artigos 28.º e 30.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2010, foi autorizada a publicação da lista de transição dos técnicos de diagnóstico e terapêutica, contratados além do quadro e contratados por assalariamento dos Serviços de Saúde, a partir de 31 de Agosto de 2010:

具備第16/2011號行政長官批示規定的診療範疇同等學歷的診療技術員職程人員名單

姓名	於二零一零年八月三十日的狀況		於二零一零年八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
Desano, Eugenia F.	特級診療技術員	1	顧問診療技術員	1	散位合同
Callanta Suclatan, Lilian	首席診療技術員	3	首席診療技術員	3	散位合同
Osorio de Sousa Piscarreta, Daniel Pedro	首席診療技術員	3	首席診療技術員	3	編制外合同
徐文彪	一級診療技術員	3	一等診療技術員	3	編制外合同
古宇恆	一級診療技術員	3	一等診療技術員	3	編制外合同
吳明位	一級診療技術員	3	一等診療技術員	3	編制外合同
司徒錫才	一級診療技術員	3	一等診療技術員	3	編制外合同
陳偉焯	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
甘秀敏	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
林綺雯	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
劉志安	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
梁秋薇	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
聶進科	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
陸靜鋒	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
伍志輝	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
蕭詠文	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
溫妙瑜	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
黃錦球	二級診療技術員	2	二等診療技術員	2	編制外合同
張翠恩	二級診療技術員	1	二等診療技術員	1	編制外合同
吳柏玲	二級診療技術員	1	二等診療技術員	1	編制外合同

Lista nominativa do pessoal da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica  
com habilitações equiparadas nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2011

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de contrato
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Desano, Eugenia F.	Técnico de diagnóstico e terapêutica especialista	1	Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor	1	Contrato de assalariamento
Callanta Suclatan, Lilian	Técnico de diagnóstico e terapêutica principal	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica principal	3	Contrato de assalariamento
Osorio de Sousa Piscarreta, Daniel Pedro	Técnico de diagnóstico e terapêutica principal	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica principal	3	Contrato além do quadro
Choi Man Pio	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Ku U Hang	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Ng Meng Wai	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Si Tou Sek Choi	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Chan Wai Cheok	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Kam Sao Man	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lam I Man	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lao Chi On	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Leong Chao Mei	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lip Chon Fo	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lok Cheng Fong	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Ng Chi Fai	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Siu Weng Man	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Wan Mio U	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Wong Kam Kao	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	2	Contrato além do quadro
Cheung Chui Yan	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	1	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	1	Contrato além do quadro
Ng Pak Leng	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	1	Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	1	Contrato além do quadro

## 批 示 摘 錄

按局長於二零一一年八月十二日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階專科護士陳麗雲及蘇穎瑩的編制外合同續期一年，自二零一一年九月十四日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第五職階一級護士蔡惠潔的編制外合同續期一年，自二零一一年九月八日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第四職階一級護士岑慧瑩及王小丹的編制外合同續期一年，自二零一一年九月五日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第三職階一級護士崔季的編制外合同續期一年，自二零一一年九月六日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條規定，本局第三職階一級護士陳嘉麗、梁本潔、林少慈及郭慧雯的編制外合同續期一年及更改合同第三條款，轉為同一職級第四職階，各自二零一一年九月六日、九月六日、九月七日及九月十四日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條規定，本局第二職階一級護士周寶珠、黃敏思及黃苑若的編制外合同續期一年及更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階，首位自二零一一年九月十日，其餘自九月三日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條規定，崔季在本局擔任編制外合同第三職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第四職階，自二零一一年九月十一日起生效。

按局長於二零一一年八月二十五日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階二等護理助理員陳金鳳、羅美好及吳春霞的散位合同續期一年，自二零一一年九月二十一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第二職階二等護理助理員麥玉蓮、陳瑞媚及楊曉鳳的散位合同續期一年，首位自二零一一年九月二十一日，其餘自九月十七日起生效。

## Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Agosto de 2011:

Chan Lai Wan e Sou Weng Ieng, enfermeiros-especialistas, 2.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Setembro de 2011.

Choi Wai Kit, enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Setembro de 2011.

Sam Wai Ieng e Wong Sio Tan, enfermeiros, grau 1, 4.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 5 de Setembro de 2011.

Choi Kuai, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2011.

Chan Ka Lai, Leong Pun Kit, Lam Sio Chi e Kuok Wai Man, enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência à mesma categoria, 4.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 6, 6, 7 e 14 de Setembro de 2011, respectivamente.

Chao Pou Chu, Wong Man Si e Wong Yuen Kwan, enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência à mesma categoria, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 10 para o primeiro e 3 de Setembro de 2011 para os seguintes.

Choi Kuai, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 11 de Setembro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Agosto de 2011:

Chan Kam Fong, Lo Mei Hou e Ng Chon Ha, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Setembro de 2011.

Mak Iok Lin, Chan Soi Mei e Ieong Hio Fong, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 para o primeiro e 17 de Setembro de 2011 para os seguintes.



按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第三職階二等護理助理員陳順英、吳艷濃、楊均玉及周達強的散位合同續期一年，各自二零一一年九月六日、九月十五日、九月十六日及九月三十日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階一般服務助理員李換彩、甘武娟及劉建國的散位合同續期一年，首位自二零一一年九月二十一日，其餘自九月二十八日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，本局第二職階一般服務助理員王曉、趙麗媚及李水木的散位合同續期一年及更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階，各自二零一一年九月十二日、九月二十一日及九月二十六日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第二職階一般服務助理員毛雪芳、黃翠琼、陳雁媚及陳啟明的散位合同續期一年，各自二零一一年九月十七日、九月十七日、九月二十日及九月二十七日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第三職階一般服務助理員羅碧華的散位合同續期一年，自二零一一年九月十五日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第五職階一般服務助理員霍惠珍的散位合同續期一年，自二零一一年九月十七日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，本局第五職階一般服務助理員譚鈞瑞的散位合同續期一年及更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，自二零一一年九月二十八日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第六職階一般服務助理員馮玉香及吳燦章的散位合同續期一年，各自二零一一年九月五日及九月二十七日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第七職階一般服務助理員張少珍及袁麗娟的散位合同續期一年，自二零一一年九月二十八日起生效。

按副局長於二零一一年八月二十九日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十七日第18/2009號法律第十二條規定，李佩仙、陳敬英、陳詠恩及李秀瑛在本局擔任編制外合

Chan Son Ieng, Ng Im Nong, Ieong Kuan Iok e Chao Tat Keong, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6, 15, 16 e 30 de Setembro de 2011, respectivamente.

Lei Wun Choi, Kam Mou Kun e Lao Kin Kuok, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 para o primeiro e 28 de Setembro de 2011 para os seguintes.

Wong Io, Chio Lai Mei e Lei Soi Mok, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência à mesma categoria, 3.º escalão, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 12, 21 e 26 de Setembro de 2011, respectivamente.

Mou Sut Fong, Wong Choi Keng, Chan Ngan Mei e Chan Kai Meng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17, 17, 20 e 27 de Setembro de 2011.

Lo Pek Wa, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Setembro de 2011.

Fok Wai Chan, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Setembro de 2011.

Tam Kuan Soi, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 28 de Setembro de 2011.

Fong Iok Heong e Ng Chan Cheong, auxiliares de serviços gerais, 6.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 5 e 27 de Setembro de 2011, respectivamente.

Cheong Sio Chan e Un Lai Kun, auxiliares de serviços gerais, 7.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Setembro de 2011.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 29 de Agosto de 2011:

Lei Pui Sin, Chan Keng Ieng, Chan Weng Ian e Lei Sao Ieng, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos para

同第一職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，各自二零一一年九月二日、九月五日、九月五日及九月三十日起生效。

按照局長於二零一一年九月十九日的批示：

黃亞發——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，自二零一一年十一月一日起，以試用期性質的散位合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，為期六個月。

按照二零一一年十月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

黎家明——獲准許從事中醫生職業，執業牌照編號是：W-0370。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照副局長於二零一一年十一月一日之批示：

核准准照編號為第144號以及營業地點為澳門營地大街66號發財大廈A座地下及閣樓的“振興藥房IV（營地街分店）”，從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

(是項刊登費用為 \$392.00)

按照二零一一年十一月三日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消林穎琪第E-1691號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

劉永華——獲准許從事護士職業，執業牌照編號是：E-1886。

(是項刊登費用為 \$274.00)

梁小覺——獲准許從事中醫生職業，執業牌照編號是：W-0371。

(是項刊登費用為 \$284.00)

核准牌照編號第AL-0141號，其營業地點位於澳門墨山街22C號利來大廈地下C座的莫巨育中醫綜合診所更名為曙光醫療中心，以及核准上述場所擁有人轉移至張廣林，法人住所位於澳門墨山街22C號利來大廈地下C座。

(是項刊登費用為 \$362.00)

a mesma categoria, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, de 17 de Agosto, a partir de 2, 5, 5 e 30 de Setembro de 2011, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Setembro de 2011:

Wong Ah Fat — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Outubro de 2011:

Lai Ka Meng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0370.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 1 de Novembro de 2011:

Autorizada à Farmácia «Tsan Heng IV (Dependência loja da Rua dos Mercadores)», alvará n.º 144, com local de funcionamento na Rua dos Mercadores n.º 66, Edifício Fat Choi, «A» r/c e sobreloja, Macau, a comercialização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 3 de Novembro de 2011:

Lam Weng Kei — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-1691.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lao Weng Wa — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1886.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Leong Sio Kuok — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0371.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Autorizada a alteração da denominação da Clínica Geral de Medicina Chinesa Dr. Mok Koi Iok para Centro de Médico Chu Kuong, alvará n.º AL-0141, com local de funcionamento na Rua de Martinho Montenegro, n.º 22C, Lei Loi, r/c-C, Macau, e autorizada a transferência do titular do estabelecimento acima a favor de Cheong Kuong Lam, com sede na Rua de Martinho Montenegro, n.º 22C, Lei Loi, r/c-C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

按照副局長於二零一一年十一月四日之批示：

核准准照編號為第33號的“國際藥房”的東主-麥,偉華先生住址的變更,新址位於澳門馬場海邊馬路30號C萬利樓3樓G。

(是項刊登費用為 \$314.00)

應准照持有人麥戊和先生的申請,取消編號為第171號以及商號名稱為“和興中藥房分店”的准照,營業地點為澳門市場街314號B舖地下。

(是項刊登費用為 \$304.00)

按照二零一一年十一月四日本局一般衛生護理副局長的批示：

Celina Rodrigues Leão Carvalhal——應其要求,中止第E-1674號護士執業牌照之許可,為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

黃碧琪、黃仲瑜——獲准許從事醫生職業,執業牌照編號分別是:M-1833、M-1834。

(是項刊登費用為 \$284.00)

蕭健添、賈春平——獲准許從事中醫生職業,執業牌照編號分別是:W-0372、W-0373。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照副局長於二零一一年十一月七日之批示：

核准准照編號為第139號的藥物產品出入口及批發商號“大生利”搬遷,新址位於澳門氹仔信安馬路1040號4樓A區及B區,法人住所位於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓F-K室。

(是項刊登費用為 \$353.00)

核准向蔡,其東先生發給“運通藥房(第四分店)”准照,編號為第146號以及其營業地點為澳門東望洋新街166號東明大廈地下A座,住址位於澳門東望洋新街166號東明大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$333.00)

按照二零一一年十一月七日本局一般衛生護理副局長的批示：

譚小雲——獲准許從事診療輔助技術員(臨床分析及公共衛生)職業,牌照編號:T-0178。

(是項刊登費用為 \$294.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 4 de Novembro de 2011:

Foi autorizada a mudança da residência do Sr. Mak, Wai Wa, titular do alvará n.º 33 pertencente à Farmácia «Kuok Chai». O novo endereço do titular está situado na Estrada Marginal do Hipódromo n.º 30 C, Edifício Man Lei Lau, 3.º andar G, Macau.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade, Sr. Mak Mou Wo, é cancelado o alvará n.º 171 da Farmácia Chinesa «Wo Heng Sucursal», com local de funcionamento na Rua do Mercado de Iao Hon n.º 314, loja «B» r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 4 de Novembro de 2011:

Celina Rodrigues Leão Carvalhal — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1674.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Wong Pek Kei e Wong Chong U — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1833 e M-1834.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Sio Kin Tim e Ka Chon Peng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0372 e W-0373.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 2011:

Autorizada a mudança de instalações da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Tai Sang Lei», alvará n.º 139, para a Avenida Son On n.º 1040, 4.º andar, (áreas A e B), Taipa-Macau, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 6.º andar F-K, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 146 de Farmácia Wan Tung (Quarta Sucursal), com local de funcionamento na Rua Nova À Guia n.º 166, Edifício Tung Meng, r/c «A», Macau, ao Sr. Choi, Kei Tong, com residência na Rua Nova À Guia n.º 166, Edifício Tung Meng, r/c «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 7 de Novembro de 2011:

Tam Sio Wan — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0178.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

按照副局長於二零一一年十一月八日之批示：

核准向環球藥業有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“環球藥業有限公司”准照，編號為第227號以及其營業地點為澳門文第士街8-B號慶華大廈B座地下連閣樓，地址位於澳門文第士街8-B號慶華大廈地下B座。

(是項刊登費用為 \$362.00)

按社會文化司司長於二零一一年十一月九日作出的批示：

根據第81/99/M號法令第十八條及第四十八條第二款、第15/2009號法律第一條第二款、第二條第三款（一）項、第四條及第五條和第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任曹國希學士，擔任本局技術協調室主任，自二零一一年十一月十六日起為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——曹國希學士的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局技術協調室主任一職。

2. 學歷：

——中國暨南大學醫學學士。

3. 專業簡歷：

——一九八八年五月至一九九九年十月任職衛生局全科醫生；

——一九九九年十月至二零零七年九月任職衛生局全科主治醫生；

——二零零七年九月至今任職衛生局顧問醫生；

——二零零二年一月至今任職衛生局結核病防治中心職務主管。

### 聲 明

應彭興華學士的請求，按照第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其在本局擔任技術協調室主任的定期委任於期限屆滿而終止，並自二零一一年十一月十六日起返回原職位，擔任本局人員編制第二職階顧問醫生。

二零一一年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 8 de Novembro de 2011:

Autorizada a emissão do alvará n.º 227 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Sociedade Farmacêutica Global Limitada», com local de funcionamento na Rua de Silva Mendes n.º 8-B, Edifício Heng Wa, «B» r/c com sobreloja, Macau, à Sociedade Farmacêutica Global Limitada, com sede na Rua de Silva Mendes n.º 8-B, Edifício Heng Wa, r/c «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Novembro de 2011:

Licenciado Chou Kuok Hei — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Gabinete de Coordenação Técnica destes Serviços, ao abrigo dos artigos 18.º e 48.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, 1.º, n.º 2, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 16 de Novembro de 2011.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Gabinete de Coordenação Técnica destes Serviços por parte do licenciado Chou Kuok Hei, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*:

2. *Currículo académico:*

— Licenciatura em Medicina pela Universidade de Jinan da República Popular da China.

3. *Currículo profissional:*

— Exerceu funções como clínico geral destes Serviços, de Maio de 1988 a Outubro de 1999;

— Exerceu funções de assistente de clínico geral destes Serviços, de Outubro de 1999 a Setembro de 2007;

— Exerceu funções de médico consultor destes Serviços, desde Setembro de 2007 até à presente data;

— Exerceu as funções de chefia funcional do Centro de Prevenção e Tratamento de Tuberculose dos Serviços de Saúde, desde Janeiro de 2002 até à presente data.

### Declaração

A seu pedido, o licenciado Pang Heng Va cessa, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe do Gabinete de Coordenação Técnica destes Serviços e regressa ao lugar de origem como médico consultor, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 16 de Novembro de 2011.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2011. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.



## 教育暨青年局

## 批示摘錄

按照社會文化司司長二零一一年八月九日批示：

鄭耀忠，本局確定委任首席特級技術輔導員，根據十一月十六日第236/98/M號訓令第一條及第三條，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第三十條的規定，其作為氹仔教育活動中心主任的委任獲續期一年，由二零一一年十一月二十六日起生效。

按照社會文化司司長二零一一年十月十三日批示：

陳旭偉，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第十九條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其作為本局青年結社培訓暨輔導處處長的定期委任獲續期一年，由二零一一年十一月二十八日起生效。

區錦明，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第十四條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其作為本局延續教育處處長的定期委任獲續期一年，由二零一一年十一月二十八日起生效。

按照本人二零一一年十月十四日批示：

陳安琪，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，其編制外合同獲續期二年，由二零一一年十一月十二日起生效。

根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列人員的編制外合同獲續期一年，有關職級、職階及薪俸點如下：

一等高級技術員，第三職階、薪俸點為535：庾致遠，由二零一二年一月一日起生效；

二等技術員，第三職階、薪俸點為390：李正華，由二零一一年十二月二十九日起生效；第二職階、薪俸點為370：劉皚瑩，由二零一一年十二月十五日起生效，曹玉籟，由二零一一年十二月二十二日起生效，傅嘉雯及李浩寧，由二零一二年一月一日起生效；

首席技術輔導員，第三職階、薪俸點為380：黃健創，由二零一一年十一月十六日起生效及伍曉琦，由二零一二年一月一日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Agosto de 2011:

Kuong Iu Chong, adjunto-técnico especialista principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — renovada a designação, por mais um ano, como director do Centro de Actividades Educativas da Taipa, nos termos dos artigos 1.º, 3.º da Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, e 30.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 26 de Novembro de 2011.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Outubro de 2011:

Chan Iok Wai — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil destes Serviços, nos termos dos artigos 19.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Novembro de 2011.

Ao Kam Meng — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Extensão Educativa destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Novembro de 2011.

Por despacho da signatária, de 14 de Outubro de 2011:

Chan On Kei — renovado o contrato além do quadro, por mais dois anos, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Novembro de 2011.

Renovados os contratos além do quadro do seguinte pessoal, por mais um ano, com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 535: Iu Chi Un, a partir de 1 de Janeiro de 2012;

Técnicos de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 390: Lei Cheng Wa, a partir de 29 de Dezembro de 2011; 2.º escalão, índice 370: Lao Ngoi Ieng, a partir de 15 de Dezembro de 2011, Chou Iok Lan, a partir de 22 de Dezembro de 2011, Fu Ka Man e Lei Hou Neng, a partir de 1 de Janeiro de 2012;

Adjuntos-técnicos principais, 3.º escalão, índice 380: Wong Kin Chong, a partir de 16 de Novembro de 2011 e Ng Io Kei, a partir de 1 de Janeiro de 2012;

二等技術輔導員，第二職階、薪俸點為275：張彥君及許佩佩，由二零一一年十二月十五日起生效，何思明及何咏詩，由二零一二年一月一日起生效；

二等行政技術助理員，第二職階、薪俸點為205：黃麗瓊，由二零一一年十二月二日起生效，梁麗盈及梁敏英，由二零一二年一月一日起生效。

二零一一年十一月十日於教育暨青年局

局長 梁勵

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一一年九月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘請金珮珊在本局擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，為期一年，自二零一一年十一月七日起生效。

摘錄自行政長官於二零一一年十月二十五日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條，以及第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，本局與吳旭及劉明燕重新簽訂個人勞動合同（不具期限），在演藝學院擔任音樂教師，自二零一一年十月二十八日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條，以及第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，駱琪在本局演藝學院擔任音樂教師的個人勞動合同續期兩年，並以附註形式修改合同第五條，自二零一一年十月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年十月二十八日作出的批示：

根據第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，本局與李妙瑜重新簽訂個人勞動合同（不具期限），擔任第三職階首席技術輔導員，薪俸點為380，自二零一一年十一月三日起生效。

二零一一年十一月十日於文化局

局長 吳衛鳴

Adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275: Cheong In Kuan e Hoi Pui Pui, a partir de 15 de Dezembro de 2011, Ho Si Meng Cecília e Ho Weng Si, a partir de 1 de Janeiro de 2012;

Assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205: Wong Lai Keng, a partir de 2 de Dezembro de 2011, Leong Lai Ieng e Leong Man Ieng, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 10 de Novembro de 2011. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Setembro de 2011:

Kam Pui San — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Novembro de 2011.

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 25 de Outubro de 2011:

Wu Xu e Liu Mingyan — celebrados novos contratos individuais de trabalho (sem termo), como professores de música do Conservatório deste Instituto, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM, conjugado com o artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 28 de Outubro de 2011.

Luo Qi — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como professor de música do Conservatório deste Instituto, e alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª do seu contrato, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM, conjugado com o artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 28 de Outubro de 2011.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Outubro de 2011:

Lee Miu Yu — celebrado novo contrato individual de trabalho (sem termo), como adjunto-técnico principal, 3.º escalão, índice 380, neste Instituto, nos termos do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 3 de Novembro de 2011.

Instituto Cultural, aos 10 de Novembro de 2011. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

## 旅遊局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零一一年八月四日作出的批示：

潘子龍——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第五職階重型車輛司機職務的散位合同自二零一一年十一月一日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一一年八月九日作出的批示：

李金蓮——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第一職階勤雜人員職務的散位合同自二零一一年十一月一日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一一年九月九日作出的批示：

鄭姬嫻——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第二職階勤雜人員職務的散位合同自二零一一年十二月一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年九月二十三日作出的批示：

方丹妮——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款，連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項及第二款a)項之規定，在本局擔任行政財政廳廳長職務的定期委任自二零一一年十一月十七日起續期兩年。

摘錄自本局局長於二零一一年九月二十八日作出的批示：

飛愛瑪——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第六職階技術工人職務的散位合同自二零一一年十二月一日起續期一年。

## 准照摘錄

一級舞廳，其中文名稱為“紅伶”，葡文名稱為“China Vermelha”和英文名稱為“China Rouge”，在二零一一年十月二十四日獲發第0626/2011號牌照，持牌人為“GM酒店管理

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Agosto de 2011:

Pun Chi Long — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 9 de Agosto de 2011:

Lei Kam Lin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 9 de Setembro de 2011:

Cheang Kei Sim — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2011:

Daniela de Souza Fão da Luz — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Novembro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2011:

Ema Maria de Freitas — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

## Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0626/2011, em 24 de Outubro, em nome da sociedade «GM酒店管理有限公司», em português «GM Companhia de Gestão de Hotéis, Limitada» e em inglês

有限公司”，葡文名稱為“GM Companhia de Gestão de Hotéis, Limitada”和英文名稱為“GM Hotel Management Limited”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，銀河酒店地面層（G/F）及閣樓。

（是項刊登費用為 \$431.00）

一級酒吧，其中文名稱為“蜂巢”，葡文名稱為“Bar Colmeia”和英文名稱為“Hive Bar”，在二零一一年十月二十四日獲發第0629/2011號牌照，持牌人為“駿宏投資發展有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Investimento e Desenvolvimento Chon Vang Limitada”和英文名稱為“Chon Vang Investment and Development Company Limited”。場所位於氹仔孫逸仙博士大馬路135號百利寶花園地下H座。

（是項刊登費用為 \$421.00）

二級餐廳，其中文名稱為“滿庭軒餐廳”，葡文名稱為“Restaurante Longa Cozinha”和英文名稱為“Long Cuisine Restaurant”，在二零一一年十月二十五日獲發第0628/2011號牌照，持牌人為“滿庭軒餐飲管理有限公司”，葡文名稱為“Longa Cozinha Restaurante Administração Companhia Limitada”和英文名稱為“Long Cuisine Restaurant Management Co. Ltd.”。場所位於澳門友誼大馬路201號賈羅布大馬路60號和佛山街31-35號新建業商業中心3樓A及C舖（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 \$470.00）

一級酒吧，其中文名稱為“潮格酒吧”，葡文名稱為“Bar Sítio da Moda”和英文名稱為“Inn Side Bar”，在二零一一年十月二十五日獲發第0630/2011號牌照，持牌人為“潮格酒吧有限公司”，葡文名稱為“Bar Inn Side, Limitada”和英文名稱為“Inn Side Bar Limited”。場所位於氹仔孫逸仙博士大馬路149號百利寶花園地下K座。

（是項刊登費用為 \$392.00）

二零一一年十一月九日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

«GM Hotel Management Limited», para a sala de dança denominada «紅伶», em português «China Vermelha» e em inglês «China Rouge» e classificada de 1.ª classe, sita em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, r/c (G/F) e sobreloja do «Hotel Galáxia».

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Foi emitida a licença n.º 0629/2011, em 24 de Outubro, em nome da sociedade «駿宏投資發展有限公司», em português «Companhia de Investimento e Desenvolvimento Chon Vang Limitada» e em inglês «Chon Vang Investment and Development Company Limited», para o bar denominado «蜂巢», em português «Bar Colmeia» e em inglês «Hive Bar» e classificado de 1.ª classe, sito na Avenida Dr. Sun Yat Sen n.º 135, Edf. Treasure Garden r/c, bloco H, Taipa.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0628/2011, em 25 de Outubro, em nome da sociedade «滿庭軒餐飲管理有限公司», em português «Longa Cozinha Restaurante Administração Companhia Limitada» e em inglês «Long Cuisine Restaurant Management Co. Ltd.», para o restaurante denominado «滿庭軒餐廳», em português «Restaurante Longa Cozinha» e em inglês «Long Cuisine Restaurant» e classificado de 2.ª classe, sito na Avenida da Amizade n.º 201, Avenida de Lopo Sarmento de Carvalho n.º 60 e Rua de Foshan n.ºs 31-35, Edf. Comercial San Kin Ip, 3.º andar, lojas A e C (interior do casino), Macau.

(Custo desta publicação \$ 470,00)

Foi emitida a licença n.º 0630/2011, em 25 de Outubro, em nome da sociedade «潮格酒吧有限公司», em português «Bar Inn Side, Limitada» e em inglês «Inn Side Bar Limited», para o bar denominado «潮格酒吧», em português «Bar Sítio da Moda» e em inglês «Inn Side Bar» e classificado de 1.ª classe, sito na Avenida Dr. Sun Yat Sen n.º 149, Edf. Treasure Garden r/c, bloco K, Taipa.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Novembro de 2011. — Pel’O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

## 高等教育輔助辦公室

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一一年九月七日作出之批示：

梁競雄，根據第14/2009號法律附件一表二及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Setembro de 2011:

Leong Keng Hong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei



制外合同方式聘任為本辦第一職階首席技術輔導員，薪俸點為 350，為期一年，自二零一一年十月十七日起生效。

根據第14/2009號法律附件一表二及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列人員以散位合同及實習方式聘用，試用期六個月，有關職級、職階及薪俸點如下：

徐穎琳，第一職階二等高級技術員，薪俸點為410，自二零一一年十月十日起生效；

何如彬，第一職階二等技術員，薪俸點為330，自二零一一年十月十日起生效；

傅婉婷及譚兆華，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為240，自二零一一年十月十七日起生效。

二零一一年十一月九日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

n.º 14/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Outubro de 2011.

O seguinte pessoal — contratados por assalariamento e em regime de estágio, pelo período experimental de seis meses, com referência à categoria, escalão e índice a cada uma indicadas, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Choi Weng Lam, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 410, a partir de 10 de Outubro de 2011;

Ho Yu Bun, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 330, a partir de 10 de Outubro de 2011;

Fu Un Teng e Tam Sio Wa, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 240, a partir de 17 de Outubro de 2011.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 9 de Novembro de 2011. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

## 體育發展基金

### 批示摘錄

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條之規定，公佈二零一一年財政年度體育發展基金預算之第七次修改，有關修改是經由經濟財政司司長二零一一年十月十二日的批示許可：

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

### Extracto de despacho

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 7.ª alteração orçamental do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, referente ao ano económico de 2011, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Outubro do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	
02	02	05	00	00	膳食 Alimentação	500,000.00	
02	02	07	00	02	診療消耗品 Material de consumo clínico	500,000.00	
02	02	07	00	99	其他非耐用品——其他 Outros bens não duradouros — Outros	2,300,000.00	
02	03	01	00	05	各類資產 Diversos	15,000,000.00	
02	03	04	00	01	資產租賃——不動產 Locação de bens — Bens imóveis	2,000,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas		
02	03	05	03	00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000.00	
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,000,000.00	
02	03	07	00	03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000,000.00	
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000.00	
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,000,000.00	
02	03	09	00	99	未列明之負擔——其他 Encargos não especificados — Outros	3,000,000.00	
04	01	05	00	98	各類活動 Actividades diversas	4,000,000.00	
04	03	00	00	01	企業 Empresas	2,000,000.00	
05	03	00	00	99	返還——其他 Restituições — Outros	500,000.00	
05	04	00	00	90	備用撥款 Dotação provisional	45,000,000.00	
07	06	00	00	00	各項建設 Construções diversas	3,000,000.00	
07	10	00	00	00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	
					總數 Total	45,000,000.00	45,000,000.00

二零一一年八月三日於體育發展基金行政管理委員會——  
主席：黃有力——委員：戴祖義、潘永權、吳志強、Lei, Maria  
Helena dos Remédios Vicente

O Conselho da Administração do Fundo de Desenvolvimento  
Desportivo, aos 3 de Agosto de 2011. — O Presidente, *Vong Iao  
Lek*. — Os Vogais, *José M. Tavares* — *Pun Weng Kun* — *Ung  
Chi Keong* — *Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente*.

### 土地工務運輸局

#### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年十月十七日作出的批  
示：

何志明——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並  
經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Trans-  
portes e Obras Públicas, de 17 de Outubro de 2011:

Ho Chi Meng — contratado por assalariamento, pelo período  
de um ano, como operário qualificado, 1.º escalão, nestes Ser-  
viços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado

作人員通則》第二十七及二十八條規定，以散位合同方式獲聘任為本局第一職階技術工人，合同由二零一一年十二月一日起生效，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年十月二十日作出的批示：

按照八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，本局保存暨修葺處處長呂常新及土工技術暨道路處處長陸惠財因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲得續期一年，由二零一二年一月一日起生效。

黃潔珩——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及二十六條規定，以編制外合同方式獲聘任為本局第一職階二等高級技術員，合同由二零一一年十一月一日起生效，為期一年。

伍卉婷——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及二十六條規定，以編制外合同方式獲聘任為本局第一職階二等技術輔導員，合同由二零一一年十二月一日起生效，為期一年。

摘錄自簽署人於二零一一年十月二十一日作出的批示：

張其奮、麥金明、吳天源，第一職階輕型車輛司機——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，其等散位合同獲得續期一年，並同時以附註形式更改合同第三條款，轉為擔任第二職階輕型車輛司機職務，由二零一一年十二月一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一一年十月二十六日作出的批示：

李寶華，第一職階顧問高級技術員、周妙英，第一職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其等編制外合同獲得續期一年，由二零一二年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一一年十月二十七日作出的批示：

胡景輝，第二職階一等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零一二年一月三日起生效。

pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2011:

Loi Seong San e Lok Wai Choi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefes da Divisão de Conservação e Reparação e da Divisão de Geotecnia e Vias de Comunicação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Vong Kit Hang — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Ng Wai Teng — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Por despachos do signatário, de 21 de Outubro de 2011:

Cheong Kei Fan, Mak Kam Meng e Ng Tin Un, motoristas de ligeiros, 1.º escalão — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 1 de Dezembro de 2011.

Por despachos do signatário, de 26 de Outubro de 2011:

Lei Pou Wa, técnica superior assessora, 1.º escalão, e Chao Mio Ieng, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Por despacho do signatário, de 27 de Outubro de 2011:

Wu King Fai, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2012.

摘錄自簽署人於二零一一年十月二十八日作出的批示：

應黃潔珩的請求，其在本局擔任第二職階二等技術員的編制外合同自二零一一年十一月一日起予以解除。

二零一一年十一月十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

Por despacho do signatário, de 28 de Outubro de 2011:

Vong Kit Hang — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Novembro de 2011. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

## 港務局

### 批示摘錄

摘錄自二零一一年九月六日運輸工務司司長批示：

羅浩延——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同制度獲聘任為本局第一職階二高等級技術員，合同由二零一一年十一月一日起生效，為期六個月。

摘錄自二零一一年十月十七日局長批示：

應招可惠之請求，其於本局擔任第一職階二等行政技術助理員之散位合同自二零一一年十一月八日起予以解除。

摘錄自二零一一年十月十九日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，第一職階二高等級技術員黃國康在本局擔任職務的編制外合同，自二零一一年十二月二十一日起續約一年。

摘錄自二零一一年十月二十日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第三職階技術工人邵允聰在本局擔任職務的散位合同，自二零一一年十二月十七日起續約一年。

摘錄自二零一一年十月二十四日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列人員在本局擔任職務的編制外合同續約一年，生效日期如下：

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Setembro de 2011:

Lo Hou In — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Capitania, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Por despacho da directora desta Capitania, de 17 de Outubro de 2011:

Chio Ho Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Capitania, a partir de 8 de Novembro de 2011.

Por despacho da directora desta Capitania, de 19 de Outubro de 2011:

Wong Kuok Hong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Dezembro de 2011.

Por despacho da directora desta Capitania, de 20 de Outubro de 2011:

Siu Wan Chong, operário qualificado, 3.º escalão — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Dezembro de 2011.

Por despachos da directora desta Capitania, de 24 de Outubro de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir das datas abaixo indicadas:



李敏琪、黃穎祚及崔震聲，第一職階二等技術輔導員，自二零一二年一月一日起生效；

譚世賢及楊亞真，第一職階一等技術輔導員，自二零一二年一月二日起生效；

周人凱，第三職階特級行政技術助理員，自二零一二年一月二日起生效。

摘錄自二零一一年十一月三日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條的規定，第一職階二等高級技術員蔡燕萍在本局擔任職務的編制外合同，自二零一二年一月九日起續約一年。

摘錄自二零一一年十一月四日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及二十八條的規定，第二職階技術工人譚志雄在本局擔任職務的散位合同，自二零一一年十二月二十九日起續約一年。

摘錄自二零一一年十一月七日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及二十八條的規定，第二職階勤雜人員鄭帝扶、蔡惠英、朱嬋飛及黎漢英在本局擔任職務的散位合同，自二零一一年十二月二十九日起續約一年。

二零一一年十一月九日於港務局

代局長 黃錦輝

Lei Man Kei, Wong Weng Chou Jose e Choi Chang Seng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2012;

Tam Sai In e Jeong A Chan, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2012;

Chao Ian Hoi, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2012.

Por despacho da directora desta Capitania, de 3 de Novembro de 2011:

Choi In Peng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 de Janeiro de 2012.

Por despacho da directora desta Capitania, de 4 de Novembro de 2011:

Tam Chi Hong, operário qualificado, 2.º escalão — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Dezembro de 2011.

Por despachos da directora desta Capitania, de 7 de Novembro de 2011:

Cheang Tai Fu, Choi Wai Ieng, Chu Sim Fei e Lai Hon Ieng, auxiliares, 2.º escalão — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Dezembro de 2011.

Capitania dos Portos, aos 9 de Novembro de 2011. — O Director, substituto, *Vong Kam Fai*.

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

### 行政長官辦公室

#### 公告

政府總部輔助部門為填補下列編制外合同職位空缺，以文件審閱及有限制方式，為其服務人員進行普通晉級開考：

- 行政財政範疇第一職階一等技術輔導員壹缺；
- 行政技術範疇第一職階首席行政技術助理員壹缺。

相關開考通告正張貼於擺華巷五號二樓政府總部輔助部門人力資源暨檔案處。

遞交報考申請表之期限為十天，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的首個工作日起計算。

二零一一年十一月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$950.00)

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados aos agentes dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), para o provimento, em regime de contrato além do quadro, dos seguintes lugares dos mesmos Serviços:

- Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da área administrativa e financeira;
- Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da área técnico-administrativa.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se afixados na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos SASG, sita na Travessa do Paiva, n.º 5, 2.º andar.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Novembro de 2011.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

### 海關

#### 公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條的規定，經於二零一零年十二月二十三日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》公布的以考核方式進行晉升開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階副關務督察三十五缺的培訓課程錄取開考最後排名名單，經保安司司長於二零一一年十月二十八日批示確認，並張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處。各利害關係人尚可循即期海關職務命令或網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一一年十一月十日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

### SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

#### Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista de ordenação final dos candidatos ao concurso de acesso, relativa à fase do concurso de admissão ao curso de formação, homologada pelo despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, datado de 28 de Outubro de 2011, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de trinta e cinco lugares de subinspector alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2010, nos termos do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor. Os interessados podem ainda consultar a lista em causa através da presente ordem de serviço ou do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 10 de Novembro de 2011.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，經於二零一一年九月二十一日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》公布的以考核方式進行入職開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補澳門特別行政區海關關員編制高級職程第一職階副關務監督空缺的准考人臨時名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處或可瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一一年十一月十一日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$950.00)

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinados à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de lugares de subcomissário alfandegário, 1.º escalão, da carreira superior do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 21 de Setembro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau em vigor, ou, podendo, consultar a lista em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do mesmo Estatuto, a lista provisória acima mencionada considera-se desde logo definitiva.

Serviços de Alfândega, aos 11 de Novembro de 2011.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以文件審查及有限制方式，為終審法院院長辦公室的公務人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室編制外合同人員高級技術員職程法律範疇第一職階首席高級技術員一缺。

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁及行政公職局網頁內公布，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一一年十一月十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar na categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, da área de direito, do grupo técnico superior contratado além do quadro, deste Gabinete.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», e publicados na internet dos Tribunais e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação das candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 10 de Novembro de 2011.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 個人資料保護辦公室

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

## 通告

## Avisos

第01/2011號許可

Autorização n.º 01/2011

關於豁免履行通知的義務

Isenção da obrigação de notificação

招聘資料的處理

Tratamento de dados de recrutamento

根據第8/2005號法律第二十一條第二款及第三款的規定，公佈本許可。在本許可的範圍內處理個人資料，相關實體無須履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

A presente autorização é publicada ao abrigo do previsto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005. Nos termos da mesma, as entidades responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais nela incluídas estão isentas a obrigação da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da lei referida.

## 第一條

## Artigo 1.º

## 處理的目的

## Finalidade do tratamento

本豁免僅適用於因招聘目的對求職者的個人資料進行自動化處理的情況。

A presente isenção aplica-se apenas aos tratamentos automatizados dos dados pessoais de candidatos a emprego, que tenham como finalidade o recrutamento.

## 第二條

## Artigo 2.º

## 個人資料的種類

## Categorias de dados pessoais

為上條所指的目的而處理的個人資料只限於下列種類：

Os dados pessoais tratados com a finalidade prevista no artigo anterior são apenas os que se incluam nas seguintes categorias:

(一) 身份識別資料：姓名、年齡或出生日期、出生地、性別、國籍、地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、學歷、常用語言、身份證明文件種類及號碼；

1) Dados de identificação: nome, idade ou data de nascimento, naturalidade, sexo, nacionalidade, morada, número de telefone e fax, endereço electrónico, habilitações literárias, língua usada, tipo e número de documento de identificação;

(二) 履歷資料；

2) Dados biográficos;

(三) 其他資料：其他根據法律規定或經資料當事人同意收集的資料。

3) Outros dados: dados recolhidos ao abrigo da disposição legal ou com o consentimento do titular.

## 第三條

## Artigo 3.º

## 保存期間

## Prazo de conservação

一、為第一條所指的目的，上條所指資料的最長保存期間為相關招聘活動結束後二年，或求職者最後一次提供資料後二年。

1. Com a finalidade prevista no artigo 1.º, os dados especificados no artigo anterior podem ser conservados por um período máximo de dois anos após a cessação de recrutamento, ou dois anos após o último fornecimento de dados pelos candidatos a emprego.

二、如因司法訴訟的需要，上款所指的期間可延長至轉交司法機構或轉為確定性判決後六個月。

2. O prazo indicado no número anterior poderá ser prolongado, por motivos de acção judicial, até seis meses após a transferência de dados às instituições judiciais ou o trânsito em julgado da sentença.

## 第四條

## Artigo 4.º

## 資料的接收者

## Destinatários dos dados

資料的接收者包括：

São destinatários dos dados:

(一) 根據法律規定須通告的實體；

1) As entidades a quem os dados devam ser comunicados por força de disposição legal;



(二) 因第一條所指的目的，經資料當事人同意通告的實體。

二零一一年十一月七日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$2,444.00)

### 第02/2011號許可

#### 關於豁免履行通知的義務 教育機構對招生資料的處理

根據第8/2005號法律第二十一條第二款及第三款的規定，公佈本許可。在本許可的範圍內處理個人資料，相關實體無須履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

#### 第一條 處理的目的

本豁免僅適用於教育機構因招生目的對申請人的個人資料進行自動化處理的情況。

#### 第二條 個人資料的種類

為上條所指的目的處理的個人資料只限於下列種類：

##### (一) 身份識別資料：

(1) 姓名、年齡或出生日期、性別、父母姓名、國籍、出生地、籍貫、常用語言、學歷、身份證明文件及學生證的種類及號碼、發出日期及有效日期，以及相片；

(2) 地址、電話號碼、傳真號碼及電郵地址；

(3) 如資料當事人申請或接受任何由該教育機構發出或作出行政管理之金錢或實物上的福利，包括資助、補助、津貼、獎勵或貸款等，根據教育機構所訂立之規章需收集及處理的資料；

(二) 聯絡人資料：資料當事人的父母、監護人或聯絡人的姓名、性別、國籍、常用語言、地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、身份證明文件種類及號碼、職業及任職機構，以及其和資料當事人的關係；

2) As entidades a quem o titular dos dados consinta a comunicação, no âmbito da finalidade prevista no artigo 1.º

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 7 de Novembro de 2011.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 2 444,00)

### Autorização n.º 02/2011

#### Isenção da obrigação de notificação

#### Tratamento de dados relativos à admissão de estudantes por instituições educativas

A presente autorização é publicada ao abrigo do previsto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005. Nos termos da mesma, as entidades responsáveis pelo tratamento dos dados pessoais nela incluídas estão isentas a obrigação da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da lei referida.

#### Artigo 1.º

##### Finalidade do tratamento

A presente isenção aplica-se apenas aos tratamentos automatizados dos dados pessoais de candidatos efectuados por instituições educativas que tenham como finalidade a admissão de estudantes.

#### Artigo 2.º

##### Categorias de dados pessoais

Os dados pessoais tratados com a finalidade referida no artigo anterior são apenas os que se incluam nas seguintes categorias:

##### 1) Dados de identificação:

(1) nome, idade ou data de nascimento, sexo, filiação, nacionalidade, naturalidade, origem da família, língua usada, habilitações literárias, tipo e número do documento de identificação e do cartão de estudante, bem como as suas datas de emissão e prazos de validade e fotografia;

(2) morada, número de telefone, fax e o endereço electrónico;

(3) dados necessários a serem recolhidos e tratados ao abrigo de regulamentação estipulada por instituição educativa, quando o titular dos dados requeira ou aceite benefício pecuniário ou material, concedido ou administrado pela mesma instituição educativa, incluindo apoio financeiro, subvenção, subsídio, prémio ou empréstimo.

2) Dados de pessoa de contacto: nome, sexo, nacionalidade, língua usada, morada, número de telefone e fax, endereço electrónico, tipo e número de documento de identificação, profissão e organismo em que se trabalha dos pais ou tutor ou da pessoa de contacto do titular dos dados, bem como as relações entre eles.

(三) 與教育活動相關的資料：曾就讀的教育機構、班級、課程、授課語言、學科、學分、評核、出勤記錄、獎懲記錄，曾獲頒授之學位、文憑、證書，以及其他申請、報名及考試資料等；

(四) 與申請報讀的課程相關的，根據教育機構所訂立之規章必須收集的其他資料，但敏感資料除外；

(五) 與招生程序相關的費用支付的資料。

### 第三條 保存時間

一、為第一條所指的目的，上條所指資料的最長保存期間為當事人最後一次申請報讀該教育機構的年度結束後二年。

二、如因司法訴訟的需要，上款所指的期間可延長至轉交司法機構或轉為確定性判決後六個月。

### 第四條 資料的接收者

資料的接收者包括：

(一) 根據法律規定須通告的實體；

(二) 因第一條所指的目的，經資料當事人，或當其為未成年人或禁治產人時其父母或監護人同意通告的實體。

二零一一年十一月七日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$3,406.00)

3) Dados relativos a actividades educativas: instituições educativas em que se frequentou, ano de ensino e turma, curso, língua veicular, disciplinas, unidades de crédito, avaliação, registo de assiduidade, registo de méritos e deméritos, grau académico, diploma ou carta de curso atribuído e outros dados relativos aos requerimentos, inscrições e exames, entre outros.

4) Outros dados relativos a cursos em que se inscreveu e recolhidos obrigatoriamente de acordo com os regulamentos estabelecidos pelas instituições educativas, salvo os dados sensíveis.

5) Dados relativos a pagamento no processamento de admissão de estudantes.

### Artigo 3.º

#### Prazo de conservação

1. Os dados especificados no artigo anterior com a finalidade prevista no artigo 1.º podem ser conservados por um período máximo de dois anos após o termo do ano lectivo, em que o titular dos dados se inscreve por última vez na respectiva instituição educativa.

2. O prazo indicado no número anterior poderá ser prolongado, por motivos de acção judicial, até seis meses após a transferência de dados às instituições judiciais ou o trânsito em julgado da sentença.

### Artigo 4.º

#### Destinatários dos dados

São destinatários dos dados:

1) As entidades a quem os dados devam ser comunicados por força de disposição legal;

2) As entidades a quem o titular dos dados, os seus pais ou o seu tutor do titular menor ou interdito consinta a comunicação, no âmbito da finalidade prevista no artigo 1.º

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 7 de Novembro de 2011.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 3 406,00)

## 行政公職局

### 公告

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos

晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,028.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$852.00)

trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 028,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de



頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$910.00)

為填補經由行政公職局以編制外合同任用的公關督導員職程第一職階首席公關督導員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一一年十一月四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na internet do SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2011 年 10 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Outubro de 2011**

自然人商業企業主之首次登記 **registo inicial do empresário comercial, pessoa singular**

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳杰蛟個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路 3 座 6 G  
 登記編號 N.º do registo: 22756 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 李佩娟

葡文 português : LEE PUI KUEN  
英文 inglês : LEE PUI KUEN  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街281號威翠花園B座23樓W室  
登記編號 N.º do registo: 22757 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕭琮彪  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街171A—175號華輝大廈15樓D座  
登記編號 N.º do registo: 22758 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅永坤  
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路8—10號江都花園6樓H座  
登記編號 N.º do registo: 22759 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冼美芬個人企業主  
葡文 português : SIN MEI FAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門比厘喇馬忌士街69D港泰大廈3樓E  
登記編號 N.º do registo: 22760 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 二妹美食  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS I MUI  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路東華新邨第10座10樓C  
登記編號 N.º do registo: 22761 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何江記裝修工程  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街金海山第9座4樓B  
登記編號 N.º do registo: 22762 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : GOMES RITCHIE, ALFREDO  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔地堡街泉福新邨偉大閣4樓S座  
登記編號 N.º do registo: 22763 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬文宇個人企業主  
葡文 português : MA MAN YU GORDON E.I.  
英文 inglês : MA MAN YU GORDON  
自然人住所 domicílio : Room 1813, Sun Hing Building, 607 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong  
登記編號 N.º do registo: 22764 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇玉章

葡文 português : SOU IOK CHEONG  
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街85B3樓  
登記編號 N° do registo: 22765 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧瑪酒店設備  
葡文 português : OMA EQUIPAMENTOS DE HOTEL  
英文 inglês : OMA HOTEL EQUIPMENT  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路170號東華新邨13座3樓B室  
登記編號 N° do registo: 22766 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭永忠個人企業主  
葡文 português : KUOK WENG CHONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市第一巷新城市花園16座12樓E  
登記編號 N° do registo: 22767 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭淳卿  
葡文 português : CHIANG CHON HENG  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路151號樂意居7樓B座  
登記編號 N° do registo: 22768 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傅瑩燊個人企業主  
葡文 português : FU IENG SAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門台山中街338號逸麗花園第5座25/A I  
登記編號 N° do registo: 22769 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳嘉慧  
葡文 português : CHAN KA WAI  
自然人住所 domicílio : 澳門盧九街2D國華大廈2樓  
登記編號 N° do registo: 22770 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百合貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒第1座20樓N  
登記編號 N° do registo: 22771 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭子莖個人企業主  
葡文 português : KUOK CHI KENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街234號宏開大廈8座6/C  
登記編號 N° do registo: 22772 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭珈睿個人企業主  
葡文 português : KWOK KA YUI E.I.  
英文 inglês : KWOK KA YUI  
自然人住所 domicílio : 澳門工匠街23號誠銘大廈地下A舖  
登記編號 N.º do registo: 22773 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅志達個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路八達新邨瑞安樓7樓I室  
登記編號 N.º do registo: 22774 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SALINAS RENATO MENDOZA  
自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Ferreira Almeida, 32F, Edifício Tung Fat, 1.º andar B, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 22775 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林紹俊  
葡文 português : LAM SIO CHON  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸波爾圖街415號光輝苑3/A D  
登記編號 N.º do registo: 22776 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 徐志威個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門李寶椿街新城市花園第2座萬福閣11樓G  
登記編號 N.º do registo: 22777 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 積之寶高爾夫專賣店  
自然人住所 domicílio : Rua da Perola Oriental, 177-209, The Residencia Macau, Bloco 4, 10/D, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 22778 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳國鶯  
葡文 português : CHAN KUOK ANG  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基多寶花園鼎寶閣H/14  
登記編號 N.º do registo: 22779 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚雲祥  
葡文 português : TAM WAN CHEONG  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲青翠花園第2座2/B  
登記編號 N.º do registo: 22780 (CO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭麗均個人企業主  
葡文 português : CHEANG LAI KUAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門塔合街43號泰隆大廈4樓C  
登記編號 N° do registo: 22781 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李莉(B)  
葡文 português : LEI LEI (B)  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣中心街唯德花園第1期22/C  
登記編號 N° do registo: 22782 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力高職業介紹處  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO SINOCO  
英文 inglês : SINOCO EMPLOYMENT SERVICE  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路3—5號龍輝大廈2/C  
登記編號 N° do registo: 22783 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 符俊華個人企業主  
葡文 português : FU CHAN VA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅飛勒前地18號湖景花園27樓A座  
登記編號 N° do registo: 22784 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞夢維珍  
葡文 português : HARMONIE.R  
英文 inglês : HARMONIE.R  
自然人住所 domicílio : 澳門啤利喇街新益花園6座14/C Rampa dos Cavaleiros, n° 9, Sun Yick Garden,  
Bloco 6, Floor 14/C, em Macau  
登記編號 N° do registo: 22785 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭榮玉  
葡文 português : CHIANG WENG IOK  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街泰和巷寶泰樓4樓C座  
登記編號 N° do registo: 22786 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 倪銀鳳  
葡文 português : NGAI NGAN FUNG MAGGIE  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園永興閣第12座地下AM室  
登記編號 N° do registo: 22787 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戴自來  
葡文 português : TAI CHI LOI  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節大馬路門牌22裕華大廈A/4  
登記編號 N° do registo: 22788 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃錦聰個人企業主  
葡文 português : WONG KAM CHONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街 1 5 9 號運順新邨 C 座 4 樓 A H  
登記編號 N.º do registo: 22789 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李玉翠個人企業主  
葡文 português : LEI IOK CHOI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路 2 0 6 號八達新邨亨通樓 1 7 樓 A K  
登記編號 N.º do registo: 22790 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 別野  
葡文 português : BETSUNO  
英文 inglês : BETSUNO  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏信大廈 1 座 1 2 樓 B  
登記編號 N.º do registo: 22791 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薛朝暉個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園亮苑 9 D  
登記編號 N.º do registo: 22792 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王心個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門聖美基街 1 9 A 合和大廈 1 樓 C 室  
登記編號 N.º do registo: 22793 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝智銳個人企業主  
葡文 português : XIE ZHIRUI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街 1 號麗豪花園第 3 座 1 樓 H / A  
登記編號 N.º do registo: 22794 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘韻如  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 3 座 2 4 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 22795 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彭錦雲個人企業主  
葡文 português : PENG JINYUN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 6 5 號美林花園地下 C  
登記編號 N.º do registo: 22796 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 練遠強  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路廣華新村 1 1 座 2 樓 B

登記編號 N° do registo: 22797 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迎燊  
 自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第4座37樓L室  
 登記編號 N° do registo: 22798 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 李春滿  
 自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路485號美居廣場大廈地下  
 登記編號 N° do registo: 22799 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馮佩群個人企業主  
 葡文 português : FONG PUI KUAN E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門福安街45號寶麗花園第3座3樓L  
 登記編號 N° do registo: 22800 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科聯電信(國際)有限公司—澳門分公司  
 英文 inglês : LINTECH TELECOM (INTERNATIONAL) LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26671 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賽喬羅希澳門有限公司  
 葡文 português : SERGIO ROSSI MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SERGIO ROSSI MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar B53, em Macau  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40565 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡國街紀念品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LEMBRANÇAS PORTUGUESE STREET LDA.  
 英文 inglês : PORTUGUESE STREET SOUVENIER CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大關斜巷5號東仙閣地下A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛環保科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA VERDE IEICO (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : IEICO GREEN TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園巷1-3號祐昇大廈第1座地下A3室

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40567 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : X E B E C L A B S 一人有限公司  
葡文 português : XEBEC LABS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XEBEC LABS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曉亞洲一人有限公司  
葡文 português : AKATSUKI ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AKATSUKI ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40569 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達努顧問一人有限公司  
葡文 português : DANU CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DANU CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V · I · C · 一人有限公司  
葡文 português : V.I.C. SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : V.I.C. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新衡達工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NOVO HANG TAT LIMITADA  
英文 inglês : NEW HANG TAT ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園寶龍閣 2 2 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金禧國際投資一人有限公司  
葡文 português : MILLENNIUM INVESTIMENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MILLENNIUM INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第 5 座 1 5 4 — D , E 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40573 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 才知集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO CAIZHI LIMITADA  
 英文 inglês : CAIZHI GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$33.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 琦瑞博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : KEI SOI PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : KEI SOI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Centro Comercial First Nacional, 12° andar, sala 05, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40575 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百盛行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PAK SHING HANG, LIMITADA  
 英文 inglês : PAK SHING HANG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 1 7 號新建業商業中心地下 A B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好順景貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO HOU SON KENG, LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN KING TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門光復街 1 1 號興勝大廈 3 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅葉捲煙(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 6 1 — 7 1 號宏泰工業大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40578 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MACANI 一人有限公司  
 葡文 português : MACANI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACANI CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 / K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明駿旅遊一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場住宅 9 樓 A 座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40580 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 肯尼思投資項目發展有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO DE EVENTOS E DESENVOLVIMENTO KENNETH LDA.  
英文 inglês : KENNETH EVENTS INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街2 4 5號菱峯大廈  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40581 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易俊置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL IEK CHON LIMITADA  
英文 inglês : IEK CHON PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路4 1 6號星海豪庭地下A T舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40582 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門潤鑫貿易發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DESENVOLVIMENTO RUNXIN LDA.  
英文 inglês : MACAO RUNXIN TRADING DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立浚思貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NICHE LDA.  
英文 inglês : NICHE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水仙巷7 7號信廉花園地下Z舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新盈豐投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫敦街1 8 0號東南亞商業中心4樓O、P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門盈亮貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1 A B—1 A C號廣利大廈1樓B舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國澳科技諮詢有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE TECNOLOGIA GUO AO LIMITADA

英文 inglês : GUO AO TECHNOLOGY CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心24樓2401室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40587 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門和木居美栖家具一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門區華利街1AB—1AC號廣利大廈2樓AT及AW舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CARPET CLEANER 乾洗系統有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SISTEMA DE LAVAGEM A SECO CARPET CLEANER LIMITADA  
 英文 inglês : CARPET CLEANER DRY CLEANING SYSTEMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街28號海景豪園第2座4樓G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MIHIRO 貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MIHIRO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MIHIRO TRADING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街381號濠庭都會第16座顯濠軒21樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40590 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巨燊照明有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心23樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門嘉恒投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KA HUN, LIMITADA  
 英文 inglês : KA HUN INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159至207號光輝商業中心3樓G室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO NAM YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE INVESTMENT & MANAGEMENT CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40593 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洛晉（澳門）有限公司  
 葡文 português : LA (MACAU) COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : LA (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔島西堤圓形地金都酒店地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展豐科技（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ISMARTECH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ISMARTECH TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40595 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠見澳門一人有限公司  
 葡文 português : PAYVISION MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PAYVISION MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛晉一人有限公司  
 葡文 português : FEI JIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FEI JIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A—246號澳門金融中心16樓H室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 古漢明建築工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地6—8號麗豪花園地下K、J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳加利（澳門）貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO OLGLAY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : OLGALY (MACAU) TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街牡丹樓1樓135室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40599 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐典葡萄酒拍賣與投資有限公司  
 葡文 português : OLD LEILÃO E INVESTIMENTO DO VINHO LDA.  
 英文 inglês : OLD WINE AUCTION & INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸城市日大馬路金苑大廈13樓L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N° do registo: 40600 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : PEROM MACAU LDA.  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Torre Lago Panoramico, 16° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 譽珍樓飲食集團有限公司  
 葡文 português : COZINHA YU ZHEN LOU GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : YU ZHEN LOU CUISINE GROUP CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路61號新馬路39號17樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天啓大有傳播管理諮詢有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE GESTÃO DE COMUNICAÇÃO TIIQI LIMITADA  
 英文 inglês : TIIQI COMMUNICATION MANAGEMENT CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天3座35樓N室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40603 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : OOO澳門一人有限公司  
 葡文 português : OOO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OOO MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 響風一人有限公司  
 葡文 português : ECHOWIND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ECHOWIND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福昇管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE FORTUNE ASCEND, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FORTUNE ASCEND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Edifício Luen Pong, 8° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天天食廚有限公司  
 葡文 português : DAILY'S COMIDA COZINHA LDA.  
 英文 inglês : DAILY'S FOOD KITCHEN LTD.  
 法人住所 sede : Rua da Concórdia n.º 11F, r/c, Edifício Wang Fung, em Macau  
 資本 capital : MOP\$510.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 比華鑽石(澳門)有限公司  
 葡文 português : BEI WAH DIAMANTE (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : BEI WAH DIAMOND (MACAU) CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 H 座 Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Comercial Si Toi, 7.º andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 魅力澳門一人有限公司  
 葡文 português : ENCANTO MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : ENCANTO MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路珠光大廈 1 5 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢寶機械工程租賃(澳門)有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE MAQUINAS ALUGAR HONTRADE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HONTRADE ENGINEERING MACHINERY LEASE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 6 2 號茵景園第 1 座 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40610 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方一利豐建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NAM FONG - LEI FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG - LEI FUNG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 1 5 號南粵商業中心 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40611 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝術林地產貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 1 1 — 1 1 3 號華寶商業中心 1 5 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40612 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門嘉元娛樂有限公司  
 葡文 português : MACAU KA WUN DIVERSÕES COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU KA WUN ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路956至1110號澳門集美娛樂場三樓嘉元貴賓會  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 40613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢城地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE PAK SENG LIMITADA  
英文 inglês : PAK SENG PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心16樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康加美國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈12樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莉莉花業(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FLORES LILI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LILI FLOWERS (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第6座9樓C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 40616 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門環宇能源科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈第3座地下C舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 40617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華記汽車零件有限公司  
葡文 português : ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS WA KEI LDA.  
英文 inglês : WA KEI AUTO PARTS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街186號宏佳工業大廈地下E舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 娶婚禮策劃及宴會製作有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ORGANIZAÇÃO DE CASAMENTOS E BANQUETES TRUST LIMITADA  
英文 inglês : TRUST WEDDING PLANNING & BANQUET PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街4B號德昌大廈地下C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 40619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創思軟件有限公司

葡文 português : APPS INOVADORES LIMITADA  
 英文 inglês : INNOVATIVE APPS, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞雷斯博士大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40620 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智伍市場推廣服務有限公司  
 葡文 português : SMART 5 SERVIÇOS DE MARKETING E PROMOÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : SMART 5 MARKETING AND PROMOTION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路15號容豐大廈3樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 內布拉斯加州肉食一人有限公司  
 葡文 português : NEBRASKA CARNE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : NEBRASKA MEAT MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40622 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晶實澳門一人有限公司  
 葡文 português : STUDIO A MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : STUDIO A MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40623 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靈智自動化系統控制(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA DE AUTOMAÇÃO E CONTROLE LENG CHI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : LENG CHI AUTOMATION AND CONTROL SYSTEM (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159至207號光輝商業中心3樓G室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40624 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金龍華文傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GOLDEN DRAGON DE CULTURA CHINESA E COMUNICAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN DRAGON CHINESE CULTURE AND COMMUNICATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159至207號光輝商業中心3樓G室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40625 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ME有限公司  
 葡文 português : ME LIMITADA  
 英文 inglês : ME LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西坑街10號地下C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 40626 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信林投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRUSTLAM LIMITADA

英文 inglês : TRUSTLAM INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua de Peguim, n°s. 173 a 177, Edifício Marina Plaza, P e Q, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 40627 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伯爾魯帝澳門一人有限公司

葡文 português : BERLUTI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BERLUTI MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building, 16° andar - B52, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40628 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ATP -ÁSIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre do ICBC, 15° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 40629 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祿途市場推廣有限公司

葡文 português : EXPONENTIAL MARKETING LDA.

英文 inglês : EXPONENTIAL MARKETING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈16樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40630 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : A P I 國際 (澳門) 有限公司

葡文 português : API INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : API INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40631 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 家滋味飲食有限公司

法人住所 sede : 澳門營地大街126號大眾大廈地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 40632 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信佳工程有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FAITH LIMITADA  
 英文 inglês : FAITH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街7 8號中建商業大廈1 3樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40633 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新金龍投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NEW JIN LONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW JIN LONG INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 8樓1 8 0 5—1 8 0 8室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P R O L I N K採購貿易有限公司  
 葡文 português : PROLINK COMÉRCIO DE AQUISIÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : PROLINK SOURCING AND TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 糖果盒子有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路6 4號中星商業中心地下B E舖  
 資本 capital : MOP\$25.500,00  
 登記編號 N.º do registo: 40636 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新順安建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達商場地下Z舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40637 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳加醫學專業診療中心一人有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE DIAGNÓSTICO E TRATAMENTO DE MEDICINA PROFISSIONAL DE MACAU-CANADA  
 SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : MACAU-CANADA MEDICAL PROFESSIONAL DIAGNOSIS AND TREATMENT CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 7 1號京澳大廈1 0樓A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40638 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉仁醫療中心一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路(提督馬路)9 7—E號榮勝大廈地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門蓮花古董藝術交流中心一人有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE ANTIGUIDADE E ARTE DE INTERCÂMBIO MACAU LÓTUS SOCIEDADE UNIPessoAL  
 LIMITADA  
 英文 inglês : ANTIQUES AND ART INTERCHANGE CENTRE MACAU LOTUS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓地下E舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40640 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門力順科技裝修工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE TECNOLOGIA E DECORAÇÃO DE MACAU LE SON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門看台街305號翡翠廣場地下A1舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40641 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天行動力科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FORÇA DO FIRMAMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : SKY POWER TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門深巷仔健輝大廈11號A地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華丹醫藥貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40643 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : MINAKAMI LDA.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第三十座8樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40644 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬盛豐國際貿易有限公司  
 葡文 português : WSF COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : WSF INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路332號泉亮花園地下C舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40645 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金有利實業有限公司  
 葡文 português : JYL COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.  
 英文 inglês : JYL COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路332號泉亮花園地下C舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40646 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好運有限公司  
 葡文 português : GETWELL LIMITADA  
 英文 inglês : GETWELL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40647 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S & S 一人有限公司  
 葡文 português : S&S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : S&S LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40648 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾斯柏納一人有限公司  
 葡文 português : EXPARTNER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EXPARTNER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40649 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬花筒一人有限公司  
 葡文 português : CALEIDOSCOPIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CALEIDOSCOPIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40650 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯盈餐飲管理及顧問有限公司  
 葡文 português : FOOD & CROCKERY GESTÃO E CONSULTORIA DE RESTAURAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : FOOD & CROCKERY MANAGEMENT AND CONSULTANCY OF CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關前街 4 9 A 雅和大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名樂 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : FAMOUS PLEASURE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS PLEASURE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路才能商業中心 4 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40652 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順溢海外貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ULTRAMARINO SHUN YI LIMITADA

英文 inglês : SHUN YI OVERSEAS TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心4樓C室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門財利投資發展有限公司  
 葡文 português : MACAU CHOI LEI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHOI LEI INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街94—120號凱泉灣32樓J室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40654 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文軒書籍策劃及出版一人有限公司  
 葡文 português : LITERACION PLANEAMENTO E PUBLICAÇÕES DE LIVROS, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : LITERATION BOOK PLANNING & PUBLISHING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街150號金利達花園利苑8樓P室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣華有限公司  
 葡文 português : ERVA LIMITADA  
 英文 inglês : ERVA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街13—17號晶品地下E室  
 資本 capital : MOP\$32.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40656 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恩睿顧問有限公司  
 葡文 português : CC CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : CC CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔濠庭都會第15座4樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40657 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皓昇有限公司  
 葡文 português : HOU S LIMITADA  
 英文 inglês : HOU S LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街337號濠景花園第21座23座地下C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40658 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉帝進出口貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JIADI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : JIADI IMPORT AND EXPORT TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 40659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新動力工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA SYNERGY LIMITADA  
英文 inglês : SYNERGY ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街2 2 7號至尊花城麗城閣2 4樓G Rua de Seng Tou, n.º 227, Edifício Chi Chun Fa Seng - Lai Seng Kok, 24.º andar G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永聲製作有限公司  
葡文 português : JK IRMÃOS PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : JK BROTHERS PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街3 7—5 3號僑光大廈5樓D座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40661 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新常一人有限公司  
葡文 português : THE NOVO NORMAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : THE NEW NORMAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新旭投資一人有限公司  
葡文 português : NEW SUNRISE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : NEW SUNRISE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40663 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方程投資管理一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO PROGRESS, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : PROGRESS INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳非(澳門)有限公司  
葡文 português : AC CLIMA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AC CLIMA (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40665 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博非採購企業有限公司  
 葡文 português : WSLB EMPRESA DE AQUISIÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : WSLB SOURCING ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40666 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富力建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO FU LEK LIMITADA  
 英文 inglês : FU LEK CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門平線巷1號勝昌商業大廈3樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠實地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路179A號逸景樓2樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珍譽堂參茸海味有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE MARISCO SECO E GINSENG CHEN YU TANG LIMITADA  
 英文 inglês : CHEN YU TANG GINSENG & MARINE PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區城市日大馬路16號海景花園利景閣地下2R室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科恆數碼科技貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL COMERCIAL FO HANG LIMITADA  
 英文 inglês : FO HANG TECHNOLOGY DIGITAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區城市日大馬路16號海景花園利景閣地下2R室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40670 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富澳建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO FU OU LIMITADA  
 英文 inglês : FU OU CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門平線巷1號勝昌商業大廈3樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40671 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K C & F C 鐘錶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS KC & FC LIMITADA  
 英文 inglês : KC & FC WATCHES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣20樓H Avenida Olímpica, n° 635, Edifício Kingsville, 20° andar H, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40672 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C K & J 鐘錶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS CK & J LIMITADA  
英文 inglês : CK & J WATCHES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301友邦廣場14樓1403室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利生鐘錶珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA PROFIT GAIN LIMITADA  
英文 inglês : PROFIT GAIN WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街260號濠景花園荷花苑第22座21樓O Rua de Bragança, n.º 260, Edifício Hou Keng Fa Un - Ho Fa Un, Bloco 22, 21.º andar O, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝弘一濠威建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SUPREME ONE - HO WAI, LIMITADA  
英文 inglês : SUPREME ONE - HO WAI ENGINEERING AND CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓N室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Centro Comercial Tong Nam Ah, 14.º andar, sala N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40676 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大田(國際)能源投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ENERGIA TAI TIN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TAI TIN INTERNATIONAL ENERGY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街54—R號怡海閣6樓H室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40677 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COSMO W & W (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路576號至600號J第一國際商業中心A座11樓1101室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一方齋素食有限公司  
葡文 português : UM VEGA LIMITADA  
英文 inglês : ONE VEGA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街68號地下E43  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炫娛樂製作有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO RITZ LIMITADA  
英文 inglês : RITZ ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 5號至3 4 1號獲多利中心8樓O座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 40680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 噴畫皇有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE BANDEIRA REI LIMITADA  
英文 inglês : BANNER KING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 5號至3 4 1號獲多利中心8樓O座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 40681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝術空間一人有限公司  
葡文 português : ART HABITAT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ART HABITAT LTD.  
法人住所 sede : 澳門竹室正街5號富麗樓3樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40682 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛麗化妝品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ALICE COSMÉTICOS LIMITADA  
英文 inglês : ALICE COSMETICS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 6 3號至1 6 5號合和工業大廈1 3樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有樂不動產服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門紅窗門街鴻德大廈2 5 — 2 9號地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40684 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浚豐科技有限公司  
葡文 português : JUNKEN TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : JUNKEN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場1 8 1 — 1 8 7號光輝(集團)商業中心9樓C  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 40685 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金宇空調配件(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路南灣半島一座8 9 A地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉程顧問一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40687 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 文武堂有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE MAN MOU TONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WEN WU TANG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心A24  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兒學堂有限公司  
 葡文 português : TIMES DO BEBÊ, LIMITADA  
 英文 inglês : BABY TIMES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街218號信託花園銀城閣10樓F座  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉅高百利一人有限公司  
 葡文 português : THE NEKOBERRI HOUSE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : THE NEKOBERRI HOUSE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷113號西望洋山花園第11座3樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40690 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : LAND (澳門) 集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街469號濠庭都會蝶濠軒第12座5樓C座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40691 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永晉投資有限公司  
 葡文 português : WICH INVESTIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : WICH INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40692 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新建安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SUN KIN ON LIMITADA  
 英文 inglês : SUN KIN ON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街4號建安海景大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓明 (澳門) 工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DO CBS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CBS (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷信廉花園地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40694 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雲馳實業有限公司  
 葡文 português : YOKI COMÉRCIO E INDÚSTRIA, LIMITADA  
 英文 inglês : YOKI COMMERCE AND INDUSTRY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$108.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致品有限公司  
 葡文 português : WALLY TASTE LDA.  
 英文 inglês : WALLY TASTE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下地下 D 號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新國際博彩中介有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS NEW INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW INTERNATIONAL GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40697 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奕裕人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS YI YU LIMITADA  
 英文 inglês : YI YU HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 8 5 號至 1 0 5 7 C 號南方大廈 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40698 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛世坤元有限公司  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40699 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門信德國際投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL XINDE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU XINDE INTERNATIONAL INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工銀 (澳門) 中心 1 5 樓 Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山葉車行有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MOTOCICLOS SAN YIP LIMITADA  
英文 inglês : SAN YIP MOTORCYCLE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路30號大明閣地下H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇輝人力資源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSO HUMANO SENG FAI, LIMITADA  
英文 inglês : SENG FAI HUMAN RESOURCE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街19號匯景商場地下D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40702 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精靈教育發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE EDUCAÇÃO BABY LINK, LIMITADA  
英文 inglês : BABY LINK EDUCATION DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路238號樂民樓1樓P  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長源(國際)實業投資有限公司  
葡文 português : CHANG YUAN (INTERNACIONAL) COMERCIAL E INDUSTRIAL E INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : CHANG YUAN (INTERNATIONAL) INDUSTRIAL & COMMERCIAL AND INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路258號裕華大廈第六座地下D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信基國際(澳門)有限公司  
葡文 português : SON KEI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TRUTH & FAITH INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣里12號海天大廈1樓F座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40706 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永豐盛物業管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE WING FUNG SHING, LIMITADA  
英文 inglês : WING FUNG SHING PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路18號中福商業中心8樓C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40707 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 謙順企業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔老虎巷歡樂花園地下G舖  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 舍意設計工程有限公司  
 葡文 português : Z2 DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : Z2 DESIGN & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門日頭街20A號大雅樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝軒設計裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA DE DECORAÇÃO EXCELS ART, LIMITADA  
 英文 inglês : EXCELS ART DESIGN & DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街184號建富新邨第4座家富閣19樓U  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門東科投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU TONG FO, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO TONG FO INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120、122號永堅工業大廈3樓E3 Praceta de Venceslau de  
 Morais, n°s 120 e 122, Edifício Industrial Veng Kin, 3° andar E3, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛美高物業管理(澳門)有限公司  
 葡文 português : EVERGO (MACAU) ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA  
 英文 inglês : EVERGO PROPERTY MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞雷斯博士大馬路25號互助會大廈1樓13室 Avenida Dr. Mário Soares, n°  
 25, Edifício Montepio, 1° andar, compartimento 13, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源勝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE YUANSHENG LIMITADA  
 英文 inglês : YUANSHENG CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 望城酒業一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場18樓O室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40714 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天利飲食管理有限公司  
葡文 português : TIN LEI GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LDA.  
英文 inglês : TIN LEI CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街2 3號D鳳凰大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝煌市場策劃有限公司  
葡文 português : FLY MARKETING LDA.  
英文 inglês : FLY MARKETING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街4 5 1號廣福安花園地下A A舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢安一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門鮑公馬路西望洋山花園1 2座7 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40717 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和僑昌治一人有限公司  
葡文 português : WAKYO MASAHARU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WAKYO MASAHARU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 懸時一人有限公司  
葡文 português : TSURIGANE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TSURIGANE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環橋一人有限公司  
葡文 português : GLOBAL BRIDGE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL BRIDGE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40720 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 桑鴻一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鮑公馬路西望洋山花園12座6A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40721 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 肯娜一人有限公司  
 葡文 português : CANA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CANA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K T O K一人有限公司  
 葡文 português : K TO K SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : K TO K LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40723 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英雄投資一人有限公司  
 葡文 português : BAYANI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BAYANI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德穎一人有限公司  
 葡文 português : Q & V, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : Q & V COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路634號萬勝大廈地下I座 Avenida da Praia Grande, n° 634,  
 Edifício Man Seng, r/c I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40725 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遊澳娛樂文化發展有限公司  
 葡文 português : UO DESENVOLVIMENTO DE ENTRETENIMENTO E CULTURA, LDA.  
 英文 inglês : UO ENTERTAINMENT AND CULTURE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40726 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A L L I A N C E 建築一人有限公司  
 葡文 português : CONSTRUÇÃO ALLIANCE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ALLIANCE CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : Baía de Pac On, S/A Pearl on the Lough, 11°. , F, Torre 2, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杰豪實業控股(澳門)有限公司  
葡文 português : GIHO INDUSTRIAL E COMERCIAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GIHO INDUSTRIAL AND COMMERCIAL HOLDING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 納能環保科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL NA NANG LIMITADA  
英文 inglês : NA NANG ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘廣場97號新寶花園A1地舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ROYALE DELTA —進口與出口(澳門)有限公司  
葡文 português : ROYALÉ DELTA - COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ROYALE DELTA - IMPORT & EXPORT COMPANY (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 5, Edifício Finance And It Center Of Macau, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新世代食品創作有限公司  
葡文 português : EVOLUTION ALIMENTO CRIAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : EVOLUTION FOOD CREATION CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街12號B永禧大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達科(國際)一人有限公司  
葡文 português : DAKTRONICS (INTERNACIONAL) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DAKTRONICS (INTERNATIONAL) LIMITED  
法人住所 sede : Rua Norte do Patane, n.ºs 176-182, Edifício Industrial Wang Kai, 3.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 首席集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO SOSI LIMITADA  
英文 inglês : SOSI GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸第一國際商業中心P2206室  
資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N° do registo: 40733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶建國際有限公司  
葡文 português : POU KIN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : POU KIN INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督馬路56號信邦華庭地下B座 Avenida do Almirante Lacerda, n° 56,  
Edifício Son Bon Villas, r/c, Loja B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲志澳門有限公司  
葡文 português : DOLCI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DOLCI (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街345號金利達花園一輝苑5樓Q Rua de Bragança, n° 345,  
Edifício Kinglight Garden - Fai Un, 5° andar Q, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 40735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳華(澳門)國際投資管理有限公司  
葡文 português : KAIWA INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO DE INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KAIWA MANAGEMENT & INVESTMENT INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓D座  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 40736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 健寧有限公司  
葡文 português : SAUDÁLING LIMITADA  
英文 inglês : HEALTHLING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路265號金麗閣7樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 40737 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳迅科技一人有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA DE ABLETRADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ABLETRADES TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路37—61號17樓新馬路39  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加菲利酒業有限公司  
葡文 português : VINHOS GAFLYER LIMITADA  
英文 inglês : GAFLYER WINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街1號通益大廈GF樓A室 Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques,  
n° 1, Edifício Tung Iec, GF Floor, A Unit, em Macau  
資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 40739 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 育駿一人有限公司  
葡文 português : CUBO MÁGICO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : CUBE MAGIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40740 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳聯保險服務有限公司  
葡文 português : MACAU UNIAO SERVIÇOS DE SEGURO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU UNITED INSURANCE SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 9 號 A 新泰大廈地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40741 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 典雅繆思時裝一人有限公司  
葡文 português : MUSA PRECIOSA BOUTIQUE, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : VINTAGE MUSE BOUTIQUE LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 3 3 號 C 達豐大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富穩方案澳門有限公司  
葡文 português : AFLUENTE SOLUÇÃO MACAU LDA.  
英文 inglês : AFFLUENT SOLUTIONS MACAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林展勤一人有限公司  
葡文 português : KAN LAM SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : KAN LAM CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 7 0 7 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神協建材發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SANHIP LIMITADA  
英文 inglês : SANHIP DEVELOPMENT CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 6 9 號珠江大廈 7 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐陶盛世有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE TONG TOU SENG SAI, LIMITADA  
英文 inglês : TANG TAU CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街3 1號花城利茂大廈第5座1 8樓A C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬爾他爵士澳門及香港一人有限公司  
葡文 português : CABALEROS DE MALTA, MACAU & HONG KONG, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兒同淘有限公司  
葡文 português : ALÉM DISSO BEBÉ LIMITADA  
英文 inglês : BABY PLUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街2 1 8號信託花園銀城閣1 0樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智巧一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路利達新村第1期8 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40749 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ÂNGULO BOUTIQUE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門百馬行信達廣場6樓V舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 江南發展(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街利茂大廈3 4號A A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40751 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩將一人有限公司  
葡文 português : AYASHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AYASHO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40753 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力順設計工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : NELSON - CONSULTORIA DE DESIGN E ENGENHARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NELSON - DESIGN AND ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Coimbra, Edifício Nova City n.º 480, Bloco 9, 8.º andar D, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S W I M管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO SWIM SOCIEADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SWIM MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第1座26樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S & S 資源有限公司  
 葡文 português : S&S RECURSOS LDA.  
 英文 inglês : S&S RESOURCES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路39D—43E號祐適工業大廈5樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晨光光電科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ELECTRO-ÓPTICA SAN KUONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SAN KUONG ELECTRO-OPTIC TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路203號麗駿軒地下G舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哈維一人有限公司  
 葡文 português : HARVEY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HARVEY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街205至209號廣華新邨第4座地下B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40758 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯博國際有限公司  
 葡文 português : HDM INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : HDM INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏聯一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街215號裕華大廈第4座5樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三圓國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRINDADE MAIS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TRINITY PLUS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 40761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 理想家有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CASA DE SONHO LIMITADA  
英文 inglês : DREAM HOME COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈1樓P  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 40762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門好一人有限公司  
葡文 português : MACAU HI, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU HI LTD.  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路351號保利達花園第2座21樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國應用程式基地一人有限公司  
葡文 português : APPS BASE DE CHINA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : APPS BASE OF CHINA LTD.  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路351號保利達花園第2座21樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40764 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金陽投資有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE INVESTIMENTO JIN YANG LIMITADA  
英文 inglês : JIN YANG INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心7樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 40765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南非貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NAN FEI LIMITADA  
英文 inglês : NAN FEI TRADING LIMITED  
法人住所 sede : Rua de S. Paulo, n° 42, Edifício Kun Hin Kok, Bloco 2, 1° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 40766 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富財代理有限公司  
葡文 português : FORTUNE AGÊNCIA LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE AGENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街100號南光貨倉  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠舟藝術發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO DESENVOLVIMENTO DA ARTE DE VERDE DO BARCO, LIMITADA  
英文 inglês : GREEN BOAT DEVELOPMENT OF THE ART CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門麻子街38號D鴻昌大廈2樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈飛設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN YING FEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路114號利豐閣24樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富鉦工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街寰宇天下1座16樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國禪意書畫院一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街238號南岸花園第2座14樓H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺福源餐飲有限公司  
葡文 português : WANGFUYUAN CATERING LIMITADA  
英文 inglês : WANGFUYUAN CATERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街235號富澤園地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G L 投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO GL, LIMITADA  
英文 inglês : GL INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓1805—1808室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40773 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A A 投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO AA, LIMITADA  
 英文 inglês : AA INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓1805—1808室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MAJESTIC 亞洲貿易一人有限公司  
 葡文 português : MAJESTIC ÁSIA - COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAJESTIC ASIA TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 39, Edifício 39 Macau, 11° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40775 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬作堂澳門一人有限公司  
 葡文 português : MANSAKUDO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MANSAKUDO MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S & P 一人有限公司  
 葡文 português : S & P SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : S & P LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 青空和僑一人有限公司  
 葡文 português : BLUE SKY WAKYO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE SKY WAKYO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先見者一人有限公司  
 葡文 português : VISIONARY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VISIONARY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛嘉建築工程有限公司  
 葡文 português : C & K - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA

英文 inglês : C & K - CIVIL CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門山水園斜巷 1 6 號 A 興泰樓地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天下網騰集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TIN HA MONG TANG GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : TIN HA MONG TANG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心 6 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門智睿顧問有限公司  
 葡文 português : MACAU INTELIGÊNCIA CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO INTELLIGENCE CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高德志顧問有限公司  
 葡文 português : JORGE OLIVEIRA - SOCIEDADE DE CONSULTORIA, LIMITADA  
 英文 inglês : JORGE OLIVEIRA CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, sala E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40783 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣賀 (澳門) 服飾一人有限公司  
 葡文 português : XIN HEE (MACAU) VESTUÁRIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : XIN HEE (MACAU) FASHION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心 3 樓 2 6 1 5 舖  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40784 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 軒亞媒體有限公司  
 葡文 português : PLANET ASIA MÉDIA LIMITADA  
 英文 inglês : PLANET ASIA MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 7 5 號添輝閣 4 / A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40785 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 現代國際物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES NOW INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : NOW INTERNATIONAL PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 5 樓 F 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40786 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利寶(澳門)工程有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第5座25/F F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40787 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利友置業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL LEI LAU, LIMITADA

英文 inglês : LEI LAU REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓1805—1808室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40788 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利安置業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL LEI ON, LIMITADA

英文 inglês : LEI ON REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓1805—1808室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40789 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信達坊有限公司

葡文 português : SUN STAR SQUARE, LIMITADA

英文 inglês : SUN STAR SQUARE LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街14號2樓F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40791 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 騰飛資訊科技有限公司

葡文 português : TANG FEI INFORMÁTICA E TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : TENFOLD INFORMATION TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67—71號宏德工業大廈3樓F

資本 capital : MOP\$90.000,00

登記編號 N° do registo: 40792 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓威建築工程有限公司

葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TECHWORLD LIMITADA

英文 inglês : TECHWORLD CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1606室

資本 capital : MOP\$90.000,00

登記編號 N° do registo: 40793 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百樂酒店會所管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE HOTEL E CLUBE BLACKROCK, LIMITADA  
英文 inglês : BLACKROCK HOTELS & CLUBS MANAGEMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心1 6 0 6室  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蒲市場推廣服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PROMOÇÃO DE MARKETING PRO, LIMITADA  
英文 inglês : PRO MARKETING & PROMOTIONAL SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門土庫圍4號A地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 活生國際(澳門)有限公司  
葡文 português : BEWELL GLOBAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BEWELL GLOBAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中國法律大廈5樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門富德經貿有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街2 2 4號濠景花園第2 0座2 1樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國利(國際)投資發展有限公司  
葡文 português : GUO LI INTERNACIONAL - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO, LIMITADA  
英文 inglês : GUO LI INVESTMENT DEVELOPMENT (INTERNATIONAL) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 3 3號南灣大廈第3座地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信永實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INDUSTRIAL E COMERCIAL SON WENG LIMITADA  
英文 inglês : SON WENG INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路3 6號假期酒店  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門勞倫斯汽車內飾件有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERIORES DE AUTOMÓVEL LAWERENCE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : LAWERENCE MACAU AUTOMOTIVE INTERIORS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門夜姆街1 4 G號永德大廈地下F座



資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 40800 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門源盛投資有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心20樓2004室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40801 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩騰文化傳媒廣告有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo: 40802 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晟量機電工程有限公司

葡文 português : PRISMAC SOCIEDADE DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA, LDA.

英文 inglês : PRISMAC ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街5-11號賀田工業中心10樓

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 40803 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳美居裝修設計工程有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街1AB-1AC號廣利大廈1樓J舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 40804 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國韋斯特潔具(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街1AB-1AC號廣利大廈1樓AH舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 40805 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門天普太陽能工程有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街1AB-1AC號廣利大廈1樓R舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 40806 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞品(澳門)有限公司

葡文 português : RUIPIN (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : RUIPIN (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心K3舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40807 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎盛源（澳門）投資管理有限公司  
 葡文 português : GRAND FIELD (MACAU) INVESTIMENTO ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND FIELD (MACAU) INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街367號民安新邨第2座10樓A S  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金凱投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO GOLDEN WIN, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN WIN INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園東南亞商業中心12樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍之和（澳門）電子商務有限公司  
 葡文 português : HARMONY DRAGON (MACAU) COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA  
 英文 inglês : HARMONY DRAGON (MACAU) E-COMMERCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180. Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 理性現場活動澳門有限公司  
 葡文 português : RACIONAL EVENTOS AO VIVO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : RATIONAL LIVE EVENTS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, 43-53A, The Macau Square, 13.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康勒國際（澳門）有限公司  
 葡文 português : COSCOLOR INTERNACIONAL (MACAU) COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : COSCOLOR INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街21號A合安大廈地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 希伯特中國（澳門）一人有限公司  
 葡文 português : SEA POINT CHINA (MACAU) - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SEA POINT CHINA (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40813 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門樁基礎機械設備有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS DE FUNDAÇÃO MACAUILE, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAUILE FOUNDATION EQUIPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 4 樓 C、D 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40814 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞思一人有限公司  
 葡文 português : ASCI SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : ASCI LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40815 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葉通工程項目顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA E PROJECTOS IP TONG LIMITADA  
 英文 inglês : IP TONG ENGINEERING AND PROJECT CONSULTING COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菊花巷 9 號瑞祥新邨地下 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MPD 一人有限公司  
 葡文 português : MPD SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MPD LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Nam Van Commercial Center, 5/F, Unit C10, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東方 T & S (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : EAST T&S (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : EAST T&S (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智方工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SRB ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SRB ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S D 一人有限公司  
 葡文 português : SD SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : SD LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40820 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WWW一人有限公司  
 葡文 português : WWW SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : WWW LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40821 (SO)

#### 破產 falência

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: YUET SON KEI IP IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL E DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YUET SON, LIMITADA  
 英文 inglês : YUET SON ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 255, Edifício Kam Fai Kok, 9.º andar D  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8130 (SO)

#### 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高準—集美檢測(澳門)有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE TESTES GOODVALE-J&M LIMITADA  
 英文 inglês : GOODVALE-J&M TESTING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢薈物業代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA LUXURIANCE LIMITADA  
 英文 inglês : LUXURIANCE PROPERTY AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街12—B號大雅閣地下F  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 淘金易網絡有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE REDE INFORMÁTICO CASHPUTTER, LIMITADA  
 英文 inglês : CASHPUTTER NETWORKS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街10—116號環宇豪庭第3座14樓○座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好科技水務工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA DE AGUAS SUPRIME LIMITADA  
 英文 inglês : SUPRIME TECHNICAL (WATER) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際商業聯盟有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIANÇA COMERCIAL INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : INTERNATIONAL COMMERCE ALLIANCE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新馬路39號中央廣場5樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34888 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 儉(澳門)有限公司  
 葡文 português : QUIM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : QUIM (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B16, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T P G 物業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL TPG, LIMITADA  
 英文 inglês : TPG PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 618 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創豐有限公司  
 葡文 português : EUREKA LDA.  
 英文 inglês : EUREKA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賣草地8-10號錦興大廈4樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 種宏商業顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E COMERCIAL HCW LIMITADA  
 英文 inglês : HCW COMMERCIAL CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街26號A地下 Rua de S. Paulo, n° 26A, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安提菲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督市東街18號地下B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36915 (SO)



商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: OU PEK CHI I CHONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE CONFECÇÕES PADDOCK'S JEANS LIMITADA  
 英文 inglês : PADDOCK'S JEANS GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : Bairro da Concórdia, Rua Um, Edifício Industrial Wang Tak, 5º andar-D e E, Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 1927 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓程儀控亞太有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMAÇÃO DE CONTROLE PACIFICO ASIA LIMITADA  
 英文 inglês : CONTROL AUTOMATION PACIFIC ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25182 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港聯航空技術有限公司  
 葡文 português : AIRTECH - MANUTENÇÃO DE AERONAVES, LIMITADA  
 英文 inglês : AIRTECH - AIRCRAFT MAINTENANCE, LIMITED  
 法人住所 sede : Seac Pai Van, em Coloane  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力美地產置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL LEC MEI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地11號美景花園第5座A M舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富有凍肉海產貿易有限公司  
 葡文 português : FU IAO COMÉRCIO DE CARNES CONGELADAS E MARISCOS LIMITADA  
 英文 inglês : FU IAO FROZEN FOOD TRADING CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門區神父街229號八達新村一亨利樓B2座6樓B D室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26655 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新體驗貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CINÉTICA, LDA.  
 英文 inglês : KINETIC TRADING, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36081 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍彩(澳門)有限公司  
 葡文 português : ASIA DRAGON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA DRAGON (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 13/F-B8, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新嘉宏國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NOVA KA WAN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : NEW KA WAN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯信物業泊車管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEIS E PARQUES UNITY LIMITADA  
 英文 inglês : UNITY PROPERTY & PARKING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街202A—246號澳門金融中心16樓A—D Rua de Pequim, n°s 202A-246, Edifício Macau Finance Centre, 16° andar A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南星生物科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA SOUTH STAR LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH STAR BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街202A—246號澳門金融中心16樓A至D Rua de Pequim, n°s 202A-246, Macau Finance Centre, 16° andar A a D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29134 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 臻達有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA JOINTEDGE, LIMITADA  
 英文 inglês : JOINTEDGE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$1.326.400,00  
 登記編號 N° do registo: 30804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際雲石(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÁRMORE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : INTERNATIONAL MARBLE WORKS (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀輝資源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSO IU FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : IU FAI RESOURCE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30770 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞集控股有限公司  
 葡文 português : RAGE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : RAGE HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊翹有限公司  
 葡文 português : IN-SUCCESS LIMITADA  
 英文 inglês : IN-SUCCESS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝街1-1R號麗豪花園第3座BB舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24159 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力衡澳門一人有限公司  
 葡文 português : POWER BALANCE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : POWER BALANCE MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傑恒(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : EXPLORER (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : EXPLORER ENTERPRISES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街金融中心244-246號17樓N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L & P 物業投資有限公司  
 葡文 português : L & P - INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
 英文 inglês : L & P PROPERTY HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Ap. 25, 2.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25765 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHEUNG SI KAM ION TCHAP TUEN (HOI OI) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA FINANCEIRA E ECONÓMICA CHEUNG SI (OVERSEAS), LIMITADA  
 英文 inglês : CHEUNG'S FINANCIAL BROKERS (OVERSEAS) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路651號運順新邨D座地下DH室 Avenida Marginal do Patane, n.º 651, Edifício Van Sion Son Chun, R/C DH, em Macau

資本 capital : MOP\$880.000,00

登記編號 N° do registo: 6790 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: YEE LENG HONG KAM IONG KU MAN CHAP TUEN (HOI OI) IAO HAN CONG SI

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA FINANCEIRA EASYLINK (OVERSEAS) LIMITADA

英文 inglês : EASYLINK FINANCIAL INVESTMENT CONSULTANT (OVERSEAS) LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路651號運順新邨D座地下DH室 Avenida Marginal do Patane, n° 651, Edifício Van Sion Son Chun, R/C DH, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 9428 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 港鐵(澳門)房地產管理有限公司

葡文 português : MTR (MACAU) ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA

英文 inglês : MTR (MACAU) PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2301室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 23° andar, Sala 2301, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30408 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譽權時裝有限公司

羅馬拼音 romanização: U KUN SI CHONG IAO HAN KONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE PRONTO-A-VESTIR HONOUR POWER, LIMITADA

英文 inglês : HONOUR POWER FASHION LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 405, Edifício Serviços Jurídicos, 26° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 13462 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : R B G時裝有限公司

葡文 português : RBG MODA LIMITADA

英文 inglês : RBG FASHION LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈二十六樓 Avenida da Praia Grande, n° 405, Edifício China Law Building, 26° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 18214 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 格富時裝有限公司

羅馬拼音 romanização: KAK FU SI CHONG IAO HAN KONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE PRONTO-A-VESTIR GLADFUL, LIMITADA

英文 inglês : GLADFUL FASHION LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 405, Edifício Serviços Jurídicos, 26° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 13464 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威爾時裝有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WAI I SI CHONG IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRONTO-A-VESTIR WELL ADVANCED, LIMITADA  
 英文 inglês : WELL ADVANCED FASHION LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 405, Edifício Serviços Jurídicos, 26.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門源聚力科技服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA UN CHOI LEK MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU UN CHOI LEK TECHNOLOGY SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 4 樓 V Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181 a 187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 4.º andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠男餐飲管理顧問有限公司  
 葡文 português : KUN NAM RESTAURAÇÃO GERÊNCIA CONSULTOR, LIMITADA  
 英文 inglês : KUN NAM RESTORATION MANAGEMENT CONSULTANT, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$35.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金信環球貨運有限公司  
 葡文 português : GLOBAL TRANSPORTE DE CARGA INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL CARGO INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 9 樓 9 0 4 — 9 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32609 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : KABA MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業大廈 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28962 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 殷達海外有限公司  
 葡文 português : GRETA ULTRAMARINO LIMITADA  
 英文 inglês : GRETA OVERSEAS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓成電氣(澳門)工程有限公司



葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROTÉCNICA KAI SENG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KAI SING ELECTRICAL (MACAO) ENGINEERING, LTD.  
 法人住所 sede : Avenida do Nordeste, Edifício Kam Hoi San, Bloco 8, 13º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夏剛志貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ACCONCI, LIMITADA  
 法人住所 sede : Calçada da Barra, n° 2-A, Edifício Cheong Seng, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18562 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K K S 一人有限公司  
 葡文 português : KKS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KKS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34919 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大陸工程股份有限公司—澳門分公司  
 英文 inglês : CONTINENTAL ENGINEERING CORPORATION MACAU BRANCH OFFICE  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40675 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上海隧道工程股份有限公司—澳門分公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE TÚNEIS SHANGHAI S.A., SUCURSAL EM MACAU  
 英文 inglês : SHANGHAI TUNNEL ENGINEERING CO. LTD., MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心18樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華潤萬家(香港)有限公司(澳門分公司)  
 英文 inglês : CHINA RESOURCES VANGUARD (HONG KONG) COMPANY LIMITED (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2301室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40752 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高仕顧問有限公司  
 葡文 português : KO'S - CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : KO'S CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬統領街3 2號廠商會大廈5樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德裕餐飲管理有限公司  
 葡文 português : TAK U - ADMINISTRAÇÃO DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS, LIMITADA  
 英文 inglês : TAK U - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 1 2 A至1 3 6號怡德商業中心1 8樓D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26186 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳利士餐飲有限公司  
 葡文 português : OLIVEIRA CONCEPTS - RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : OLIVEIRA CONCEPTS - RESTAURANTS, LIMITED  
 法人住所 sede : Rua dos Clérigos, n.º 36, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國藥堂(澳門)醫藥有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KUOK IEOK TONG (OU MUN) I IEOK IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : GYT (MACAU) PRODUTOS FARMACÊUTICOS, LIMITADA  
 英文 inglês : GYT (MACAU) MEDICINE & PHARMACEUTICAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街7—9號啓善樓地下A舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌盛貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHEONG SHING, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG SHING TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第1期3樓B座  
 資本 capital : MOP\$38.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27891 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心悅餐飲管理有限公司  
 葡文 português : SAM YUT - ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : SAM YUT - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 1 2 A至1 3 6號怡德商業中心1 8樓E D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興浩實業(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL HENG HO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HENG HO INDUSTRIAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路6 7 9號南方工業大廈第3期1 0樓J  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 32778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠龍冷氣工程有限公司  
 葡文 português : CHON LONG - COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AR-CONDICIONADO, LDA.  
 英文 inglês : CHON LONG - AIR CONDITION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門廣場1 9 2 號信達廣場第1 座7 樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金橡酒業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHO CARVALHEIRO - DOURADO LIMITADA  
 英文 inglês : KING OAK WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街1 7 — A 溢聯大廈地下A 座  
 資本 capital : MOP\$25.800,00  
 登記編號 N° do registo: 32281 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創健科技藥業製造廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE TECNOLOGIA MEDICINAL UNIPHARM LIMITADA  
 英文 inglês : UNIPHARM TECHNOLOGY PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路1 1 號激成工業中心第3 期1 3 樓Q、Y、Z  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維堡亞洲工程有限公司  
 葡文 português : WIPO ASIA ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : WIPO ASIA ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5 號中華總商會大廈1 1 樓K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31066 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱達(澳門)有限公司  
 葡文 português : AEDAS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : AEDAS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路1 0 5 號金龍中心7 樓D Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Centro Golden Dragon, 7° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17957 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新熊貓電腦有限公司  
 葡文 português : NEW PANDA COMPUTADOR LDA.  
 英文 inglês : NEW PANDA COMPUTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環街9 7 號豐華大廈5 樓O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創盛怡富投資集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRUPO INFOETRDE, LIMITADA  
英文 inglês : CREATIONS-INFO INVESTMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號中華總商會大廈13棟A/B/C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23459 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡康保險代理(澳門)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE SEGUROS YIHAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YIHAN INSURANCE AGENCIES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial de Grupo Brilhantismo, 12.º andar S, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡挪加出入口有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ENOCAT, LIMITADA  
英文 inglês : OENOCAT IMPORT & EXPORT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街94-120號凱泉灣第2座21樓L Rua do Almirante Sérgio, n.ºs 94-120, Edifício The Riviera, Bloco II, 21.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37690 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓龍旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO COREA DRAGÃO, LDA.  
英文 inglês : KOREA DRAGON TRAVEL SERVICE COMPANY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心5樓G  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維美室內設計工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159-207號光輝商業中心21樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力加市場推廣及顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA E PROMOÇÃO DE NEGÓCIOS NEXTRA, LIMITADA  
英文 inglês : NEXTRA MARKETING AND BUSINESS CONSULTING, LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4.º andar H-M, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33556 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合軟件有限公司

葡文 português : UNIAO SOFTWARE LIMITADA  
 英文 inglês : UNION SOFTWARE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 城市廣場購物中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO COMERCIAL CITY MALL LDA.  
 英文 inglês : CITY MALL SHOPPING CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 7 0 寶龍花園銀龍閣 2 1 樓 Z  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森美康一人有限公司  
 葡文 português : SEMICON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SEMICON COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 5 5 號瓊苑大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30260 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新普惠通訊貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門下環街 3 6 號 A 地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門裕民食品貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE ALIMENTO YUE MAN MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO YUE MAN FOODS TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山華大新村第二街 7 號華富樓地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26326 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華廚具設備(澳門)有限公司  
 羅馬拼音 romanização: CHUNG WAH CHOI KOI CHIT PEI OU MUN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE UTENSÍLIOS DE COZINHA CHUNG WAH (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG WAH (MACAU) KITCHEN MACHINE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門草堆街 7 號地下 A Rua das Estalagens n° 7A, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷通(澳門)有限公司  
 葡文 português : JIETONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JIETONG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店 1 0 4 3 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N.º do registo: 40510 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環美工程有限公司  
 葡文 português : ECOAMIGO ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : ECOFRIEND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 D 室 Alameda Doutor Carlos  
 D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comercia, 15.º andar D, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 特立美環保及能源管理 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE ENERGIA E PROTECÇÃO AMBIENTAL TELEMEX (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : TELEMEX ENVIRONMENTAL AND ENERGY MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 D 室 Alameda Doutor Carlos  
 D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comercia, 15.º andar D, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永佳染廠 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : TINTURARIA NICE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NICE DYEING FACTORY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 號澳門廣場 9 樓 I — J  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22905 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桁通基礎工程有限公司  
 葡文 português : HANG TUNG - OBRAS DE FUNDAÇÕES, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38285 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲創作有限公司  
 葡文 português : ÁSIA CREATIVA LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA CREATIVE CO. LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho n.º 19, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L O O M A I D 有限公司  
 葡文 português : LOOMAID LDA.  
 英文 inglês : LOOMAID LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪花園第 1 期地下 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮浩國際貿易有限公司  
葡文 português : W.K. COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : W.K. INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔客衙街19號  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉順土木工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CIVIL ENGENHARIA KARSHUN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KARSHUN CIVIL ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 23056 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曉文時裝有限公司—澳門離岸商業服務  
葡文 português : HILMOND MODA LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
英文 inglês : HILMOND FASHION LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈15樓A  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 19641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達利國際發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DELICACY INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DELICACY INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈3—J  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 21848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐澳食品有限公司  
葡文 português : COMIDAS FOODMAC LIMITADA  
英文 inglês : FOODMAC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第2期7樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 32713 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐馳實業有限公司  
葡文 português : FCI - COMÉRCIO E INDÚSTRIA, LIMITADA  
英文 inglês : FCI - COMMERCE AND INDUSTRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓G座  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N° do registo: 19105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新匯力貿易發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園第2座P / 10  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥興工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : CHEUNG HING ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : CHEUNG HING ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路107號華寶花園第2座20樓J室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C R G 國際一人有限公司  
 葡文 português : CRG INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : CRG INTERNATIONAL SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Comercial de Macau, n.ºs 251A - 301, AIA Tower, 20/F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37942 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W I N E C E T E R A 有限公司  
 葡文 português : WINECETERA, LIMITADA  
 英文 inglês : WINECETERA, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600-E, First International Commercial Centre, 10.º andar, Sala P10-06, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華南都市傳媒文化廣告有限公司  
 葡文 português : WA NAM DOU SI - SOCIEDADE DE MÉDIA, CULTURA E PUBLICIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : WA NAM DOU SI MEDIA CULTURE & ADVERTISING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心14樓1403室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37699 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置邦物業顧問有限公司  
 葡文 português : ISS EASTPOINT CONSULTORES IMOBILIÁRIOS, LIMITADA  
 英文 inglês : ISS EASTPOINT PROPERTY CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場大廈4樓E座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 9083 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江盛建設工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS E CONSTRUÇÃO KONG SING LIMITADA

英文 inglês : KONG SING CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓I座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華盈環球(集團)有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WÁ YÉNG WÁN KAU (CHAP TUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHINA WIN (GRUPO), LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA WIN UNIVERSAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Nam Kuong, 11/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11015 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬娜有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MANA LIMITADA  
 英文 inglês : MANA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白馬行2A—4D信達城4樓S & T舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35530 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東健昌地產發展有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E DESENVOLVIMENTO DONG KIN CHEONG LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade n° 555, Macau Landmark ICBC Tower, 22° andar, apartamento 2206, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮輝工程有限公司  
 葡文 português : WENG FAI ENGENHARIA LDA.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南貴花園第3座3樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39802 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣告通展覽展示設備一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS PARA EXIBIÇÃO LINK ADVERTISING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LINK ADVERTISING EXHIBITION EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第2街新城市花園第10座永勝閣地下L舖  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 李錦記澳門貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LEE KUM KEE (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : LEE KUM KEE (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路611號 Avenida Almeida Ribeiro, n° 611, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5724 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩業發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 I , J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20025 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致順堂有限公司  
葡文 português : ZHI SHUN TONG LIMITADA  
英文 inglês : ZHI SHUN TONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 3 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐升隆投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FUNG SENG LUNG, LIMITADA  
英文 inglês : FUNG SENG LUNG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 7 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迅科設備管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE EQUIPAMENTOS SON FO LIMITADA  
英文 inglês : ADVANCE EQUIPMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金勝鐘錶珠寶金行有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE JOALHARIA E RELOJOARIA KAM SENG LDA.  
法人住所 sede : 澳門望德聖母灣大馬路 S / N 澳門銀河 G 6 7 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金勝押有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CASA PENHOR KAM SENG LDA.  
法人住所 sede : 澳門望德聖母灣大馬路 S / N 澳門銀河 G 6 7 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門成來貿易有限公司



葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL MACAU SUNG RAE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SUNG RAE TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街3 4 2號金苑大廈9樓L座  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕豐實業有限公司  
 葡文 português : YU FUNG COMERCIAL E INDUSTRIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : YU FUNG COMMERCIAL & INDUSTRIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路1 1 - 1 3號南方花園第1 6座地下B舖連閣樓  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿翔建材貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山巴坡沙大馬路大明閣明苑1 2樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱達室內設計有限公司  
 葡文 português : AEDAS DECORAÇÃO DE INTERIORES LIMITADA  
 英文 inglês : AEDAS INTERIOR DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路1 0 5號金龍中心7樓D Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Centro Golden Dragon, 7° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36242 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門力通國際物流有限公司  
 葡文 português : LITON MACAU LOGÍSTICA INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : LITON MACAU INTERNATIONAL LOGISTICS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路1 6號佑邦大廈地下H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海天堂有限公司  
 葡文 português : HOI TIN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : HOI TIN TONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路4 0號新建業商業中心地下L舖  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 法衛顧問及管理有限公司  
 葡文 português : ALTHINA CONSULTADORIA E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : ALTHINA CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 9號京澳大廈2 2樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新華生置業有限公司  
羅馬拼音 romanização: SAN VA SANG CHI IP IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL NOVO VA SANG, LIMITADA  
英文 inglês : NEW VA SANG COMERCIAL AND REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街401號濠景花園第25座28樓C室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣東石化工程(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA PETROQUÍMICA KUONG TONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GUANGDONG PETROCHEMICAL ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159-207號光輝商業中心3樓G室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福永國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL FU YONG LIMITADA  
英文 inglês : FU YONG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心16樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美然居家居用品有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24440 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門飛馬煙草(集團)有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街37-53號僑光大廈2樓A-B室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門飛馬煙草(集團)有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街37-53號僑光大廈2樓A-B室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南非谷貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SOUTH AFRICA VALLEY LIMITADA  
英文 inglês : SOUTH AFRICA VALLEY TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo: 32949 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯利船務(澳門)有限公司

葡文 português : WELLEY - AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : WELLEY SHIPPING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈8A—B Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 8° andar A-B, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 8345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李敬達(A P)有限公司

葡文 português : REIGADAS (AP) LIMITADA

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路239號南澳花園第1座地下D舖 Estrada Marginal da Areia Preta, n° 239, Edifício Nam Ou Garden, Bloco I, r/c D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 六達貿易一人有限公司

葡文 português : COMÉRCIO LOK TAT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : LOK TAT TRADING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門雅廉訪圍13號信鈞大廈地下H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32159 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 犬公館有限公司

法人住所 sede : 澳門連勝街29號偉華閣地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 37498 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美凱國際物流(澳門)有限公司

葡文 português : SKYWIN GLOBAL LOGÍSTICOS (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : SKYWIN GLOBAL LOGISTICS (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓D座

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 34548 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寰亞演出經紀(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE AGENCIAMENTO DE ESPECTÁCULO MEDIA ÁSIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : MEDIA ASIA PERFORMANCE AGENCY (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街230、244、246號澳門金融中心17樓L單位 Rua de Pequim, n°s 230, 244, 246, Centro Financeiro, 17° andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39986 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰亞娛樂（澳門）有限公司  
 葡文 português : MEDIA ASIA ENTRETENIMENTO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MEDIA ASIA ENTERTAINMENT (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230、244、246號澳門金融中心17樓L單位 Rua de Pequim, n.ºs 230, 244, 246, Centro Financeiro, 17.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39797 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東亞豐麗演出經紀（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AGENCIAMENTO DE ESPECTÁCULO EAST ASIA FENG LI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : EAST ASIA FENG LI PERFORMANCE AGENCY (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230、244、246號澳門金融中心17樓L單位 Rua de Pequim, n.ºs 230, 244, 246, Centro Financeiro, 17.º andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28647 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: WA LEI FUNG CHI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO WA LEI FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : WA LEI FUNG LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓O座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8117 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗活投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO BRIGHTWOOD, LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHTWOOD INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場21樓 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, 21.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I G A M I X 管理諮詢有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÕES DE GESTÃO IGAMIX LDA.  
 英文 inglês : IGAMIX MANAGEMENT AND CONSULTING LTD.  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A - 301, Edifício AIA, 20.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛泰貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO FEI TAI, LIMITADA  
 英文 inglês : FEI TAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 融合國際服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS FUSÃO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : FUSION INTERNATIONAL SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第4座6樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 養生湯有限公司  
 葡文 português : HEALTHWAY LIMITADA  
 英文 inglês : HEALTHWAY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街71至81號江華大廈地下N舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40545 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇者顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA KING'S LIMITADA  
 英文 inglês : KINGS CONSULTING, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 235 - 287, Edifício China Civil Plaza, 4° andar H - M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34850 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O K 便利店 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CIRCLE K - ARMAZÉNS RETALHISTAS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CIRCLE K CONVENIENCE STORES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Marginal de Ilha Verde, n° 780, Edifício Industrial Man Seng, 3° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華敦發展 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FAIRTON, LIMITADA  
 英文 inglês : FAIRTON DEVELOPMENT (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲技術及風險有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE TECNOLOGIA E RISCO DE ASIA, LIMITADA  
 英文 inglês : TECHNOLOGY AND RISK MANAGEMENT ( ASIA ) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心19樓U  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31928 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 容悅花藝有限公司  
法人住所 sede : 澳門連勝街1號麗豪花園第1期地下J  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36875 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高達科技(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HEIGHT POINT (MACAU) LDA.  
英文 inglês : HEIGHT POINT TECHNOLOGY (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大學生創業服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INICIATIVAS EMPREENDEDORAS DOS ESTUDANTES UNIVERSITÁRIOS DE MACAU  
LIMITADA  
英文 inglês : MACAO COLLEGE STUDENT BUSINESS INITIATION SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路61號39中央廣場5樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 牽緣婚禮有限公司  
葡文 português : NOEN CASAMENTO LDA.  
英文 inglês : NOEN WEDDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期中星商業中心地下A J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王氏娛樂設備有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE ENTRETENIMENTO GAME VAULT LIMITADA  
英文 inglês : GAME VAULT ENTERTAINMENT EQUIPMENT LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de Pac On, s/n.º, Edifício Regal Seaview Garden, r/c G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : INTERVISION—經銷(澳門)有限公司  
葡文 português : INTERVISION - DISTRIBUIÇÃO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : INTERVISION - DISTRIBUTION (MACAU), LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de Pac On, s/n.º, Edifício Regal Seaview Garden, r/c G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : TCO澳門有限公司  
葡文 português : TCO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TCO MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門仙德麗街永利澳門酒店10號店地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23694 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南半球一人有限公司  
 葡文 português : GLOBALSUR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBALSUR LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar  
 P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百慕大帆船有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA BERMUDA YACHT LIMITADA  
 英文 inglês : BERMUDA YACHT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 371,  
 Edifício Comercial Keng Ou, 22° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松日顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : CHONG IAT - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG IAT CONSULTANCY SERVICES, LIMITED

法人住所 sede : Rua Sul do Patane, n° 19, Edifício Comercial Wa Pou, 5° andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 當代廣告策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE NOWDESIGN LDA.  
 英文 inglês : NOWDESIGN ADVERTISING AND MARKETING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲里無門牌寶華工業大廈3樓C Beco da Ilha Verde, s/n, Edifício Industrial  
 Pou Va, 3° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貴豐控股集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GFC LIMITADA  
 英文 inglês : GFC HOLDING GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31256 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普羅米工程有限公司  
 葡文 português : PROMETHEUS PROJECTOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : PROMETHEUS ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門消防隊巷2—C號成發大廈1樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33074 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1992信達置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO 1992 - SUN STAR, LIMITADA  
英文 inglês : 1992 - SUN STAR LAND INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓D  
資本 capital : MOP\$280.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旭東一人有限公司  
葡文 português : YUK TUNG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YUK TUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 409,  
Edifício China Law Building, 12.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥利五金有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FERRAGENS CHEONG LEI LDA.  
英文 inglês : CHEONG LEI HARDWARE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭魚鱗巷2—E地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿匯禮品有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PRENDAS CHON WAI, LIMITADA  
英文 inglês : CHON WAI SOUVENIR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街99號桃麗大廈第2座地下C舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華力科技一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA VALLYTEC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : VALLYTEC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友榮投資一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO YOU RONG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YOU RONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 29098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康和偉業建築材料發展有限公司  
葡文 português : UNITED PROSPERITY MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : UNITED PROSPERITY CONSTRUCTION MATERIALS AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓U座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 14418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 磨室設計有限公司  
葡文 português : COGUMELO ATELIER DE DESIGN LDA.  
英文 inglês : MUSHROOM DESIGN STUDIO LTD.  
法人住所 sede : 澳門夜嘢街16A榮華大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 法正顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA FA ZHENG, LIMITADA  
英文 inglês : FA ZHENG CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈13樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 37962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承德工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHING TAK (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SHING TAK ENGINEERING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街199號龍園騰龍閣11樓V室  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 29681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美匯電器材料(澳門)有限公司  
葡文 português : MATERIAIS ELECTRICOS MICHELLE (MACAU) LDA.  
英文 inglês : MICHELLE ELECTRICAL SUPPLIES (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街199號龍園騰龍閣11樓V室  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 21453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百利國際博彩中介人一人有限公司  
葡文 português : PROFIT INTERNACIONAL PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PROFIT INTERNATIONAL JUNKET PROMOTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔黑橋街泉福新邨第1期第1座嘉駿閣6樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 38116 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博聯工程（澳門）有限公司  
葡文 português : PACILINK CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PACILINK ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 J — K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24699 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H L U S A K 設計建築一人有限公司  
葡文 português : HLUSAK DESIGN E ARQUITECTURA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HLUSAK DESIGN ART & ARCHITECTURE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街環宇天下第 3 座 2 7 樓 D 座 Rua Central da Areia Preta, Edifício La Cité, Bloco 3, 27.º andar d, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海澳建築有限公司  
葡文 português : HAI AO CONSTRUÇÃO CIVIL, LDA.  
英文 inglês : HAI AO CONSTRUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑（光輝商業中心）8 樓 H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 8.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32688 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C S H K 工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CSHK, LIMITADA  
英文 inglês : CSHK ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑（光輝商業中心）8 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 8.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海王假期旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS FÉRIAS DO NEPTUNO LIMITADA  
英文 inglês : NEPTUNE HOLIDAY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 9 8 號星海豪庭 1 樓 A E 舖  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信怡服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街 8 號地舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38841 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南龍工程（澳門）有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SOUTH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159-207號光輝商業中心13樓K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C O H L ( 澳 門 ) 實 業 有 限 公 司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL COHL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : COHL (MACAO) COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)8樓T座 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n°s 181-187, Jardim Brilhantismo, 8° andar T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U G E N E 投 資 集 團 有 限 公 司  
 葡文 português : UGENE INVESTIMENTO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : UGENE INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33032 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑪絲菲爾(澳門)時裝一人有限公司  
 葡文 português : MARISFROLG MODA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MARISFROLG FASHION COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔路氹金光大道望德聖母灣大馬路無門牌編號澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物  
 中心2619號舖 Estrada da Baía de N. S. da Esperança, s/n°, Venetian  
 Macau-Resort-Hotel, The Grand Canal Shoppes, Loja 2619, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華研科技有限公司  
 葡文 português : INNOTEK TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : INNOTEK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路139至145號南益工業大廈9樓A-B座 Avenida do Almirante  
 Lacerda, n°s 139-145, Industrial Nam Yic, 9° andar A-B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏達國際貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : HONG DA COMÉRCIO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HONG DA INTERNATIONAL TRADE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心16樓G座, H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創福物業投資管理顧問一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54號中福商業中心13樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38866 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 周大福貿易投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E INVESTIMENTO CHAO TAI FOK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHAO TAI FOK IMPORT & EXPORT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路328號地下 Avenida Almeida Ribeiro, n.º 328, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 632 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 軒宇通訊(澳門)有限公司  
 葡文 português : DATADYNAMIC COMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DATADYNAMIC COMMUNICATION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28853 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A G R I 商品資源(國際)有限公司  
 葡文 português : AGRI - RECURSOS DE COMODIDADE (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : AGRI - COMMODITY RESOURCES (INTERNATIONAL) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍天控股(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : BLUE SKY GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE SKY HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔新馬路無門牌太子花城麗亮閣22樓J座 Estrada Nova, s/n.º, Prince Flower City, Lai Leong Kok, 22.º andar J, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36658 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 第一麗景有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DO PRIMEIRO LAI GING, LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST LAI GING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門參美刁施拿地大馬路3—B號典雅灣地下G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳業環保科技工程有限公司

葡文 português : KAI YIP COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL E DE ENGENHARIA LDA.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 7樓A座  
 資本 capital : MOP\$45.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40039 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昭日旅遊有限公司  
 羅馬拼音 romanização: CHIU IAT LOI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO CHIU IAT, LIMITADA  
 英文 inglês : CHIU IAT TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Pequim, n° 174, Centro Comercial Kong Fat, 10° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際銀行股份有限公司  
 葡文 português : BANCO LUSO INTERNACIONAL, S.A.  
 英文 inglês : LUSO INTERNATIONAL BANKING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路四十七號 Avenida Dr. Mário Soares, n° 47, em Macau  
 資本 capital : MOP\$950.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華(澳門)兌換有限公司  
 羅馬拼音 romanização: CHONG WA (OU MUN) TOI VUN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CASA DE CÂMBIO CHONG WA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG WA (MACAU) MONEY-EXCHANGE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園新街9號地下(台山平民大廈第3座地下B) Rua da Hortenes, n° 9, r/c  
 (Edifício Moradias Economicas Bloco de Realojamento III, r/c B), em Macau  
 資本 capital : MOP\$3.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12373 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍順投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMETNO LONG SON, LIMITADA  
 英文 inglês : LONG SON INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 — E號第一國際商業中心2 5樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31120 (SO)

二零一一年十一月九日於商業及動產登記局——代登記官 Isabel da Silva Nantes

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 9 de Novembro de 2011.

A Conservadora, substituta, Isabel da Silva Nantes.

(是項刊登費用為 \$159,113.00)  
 (Custo desta publicação \$159 113,00)

**經濟局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**通告****商標之保護****公佈****Aviso****Protecção de Marcas****Publicação**

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公佈之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/58039 類別： 35  
申請人：One Distribution SARL  
場所：76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg  
國籍：盧森堡  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/07/18  
服務：衣服、外衣、泳衣、鞋、田徑用靴及鍛鍊用鞋、帽具、帽、短襪、珠寶、腰帶、袋、口袋錢包、配件及其他消費品的零售店服務及在線展示零售服務。

Marca n.º N/58 039 Classe 35.<sup>a</sup>  
Requerente: One Distribution SARL  
Sede: 76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg  
Nacionalidade: Luxemburguesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/07/18  
Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e serviços de venda a retalho online apresentando vestimentas, roupa exterior, roupa de banho, calçado, botas para atletismo e sapatos para exercício, chapelaria, chapéus, peúgas, joalheria, cintos, sacos, carteiras de bolso, acessórios e outros bens de consumo.

商標構成：

A marca consiste em:

**SUPRA****SUPRA**

優先權日期：2011/06/09；優先權國家/地區：比利時-盧森堡-荷蘭；優先權編號：1226940。

Data de prioridade: 2011/06/09; País/Território de prioridade: Benelux; n.º de prioridade: 1226940.

商標編號：N/58040 類別： 35  
申請人：One Distribution SARL  
場所：76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg  
國籍：盧森堡  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/07/18  
服務：衣服、外衣、泳衣、鞋、田徑用靴及鍛鍊用鞋、帽具、帽、短襪、珠寶、腰帶、袋、口袋錢包、配件及其他消費品的零售店服務及在線展示零售服務。

Marca n.º N/58 040 Classe 35.<sup>a</sup>  
Requerente: One Distribution SARL  
Sede: 76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg  
Nacionalidade: Luxemburguesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/07/18  
Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e serviços de venda a retalho online apresentando vestimentas, roupa exterior, roupa de banho, calçado, botas para atletismo e sapatos para exercício, chapelaria, chapéus, peúgas, joalheria, cintos, sacos, carteiras de bolso, acessórios e outros bens de consumo.

商標構成：



優先權日期：2011/06/09；優先權國家/地區：比利時-盧森堡-荷蘭；優先權編號：1226949。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2011/06/09; País/Território de prioridade: Benelux; n.º de prioridade: 1226949.

商標編號：N/58068

類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc.

場所：2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/19

產品：香煙；煙草；煙草產品；打火機；火柴；煙具。

商標構成：



顏色要求：紅色和栗色。

優先權日期：2011/05/20；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：9984436。

Marca n.º N/58 068

Classe 34.ª

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc.

Sede: 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/19

Produtos: cigarros; tabaco; produtos de tabaco; isqueiros; fósforos; artigos para fumadores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e castanho.

Data de prioridade: 2011/05/20; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 9984436.

商標編號：N/58281

類別： 6

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/27

產品：鋼條；鋼板；墊板；裝甲金屬板；鐵板；裝甲板；金屬板條；金屬樁；鋼板樁；金屬柱；角鐵；金屬支架，金屬片和金屬板，金屬樓梯，金屬格柵，可移動金屬建築物，金屬圍籬，金屬建築物，金屬梯；金屬客車車梯；金屬柵欄；公路防撞用金屬柵欄；公路防撞金屬欄；金屬屋頂防雨板；金屬門；窗用鐵製品；門刮板；門前刮足墊；爐火隔屏；爐隔板；建築用金屬托架；金屬建築構件；建築用金屬附件；金屬固定

Marca n.º N/58 281

Classe 6.ª

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/27

Produtos: aço em barra; chapas de aço; chapas de coxim; chapas de blindagem em metal; chapas de ferro; chapas de blindagem; chapas e barras metálicas; estacas em metal; estacas em chapas de aço; colunas metálicas; cantoneiras de ferro; suportes de metal, placas metálicas e chapas metálicas, escadas metálicas, grades metálicas, construções metálicas transportáveis, sebe de vedação metálica, construções metálicas, escadas metálicas; escadas metálicas para veículos de passageiros; paliçadas metálicas; paliçadas metálicas pára-choques para estradas; barreiras de metal pára-choques para estradas; chapa impermeável para telhado em metal; portas em metal; produtos em ferro para jane-



百葉窗；外門金屬遮簾；金屬樓梯基（樓梯間部件）；金屬樑；金屬門；金屬台階（梯子）；金屬門廊（建築）；牆用金屬包層（建築）；建築用金屬蓋板；金屬外窗；牆用金屬襯料（建築）；金屬帳篷樁；金屬天花板；金屬地板；建築用金屬包層；金屬隔板（建築）；金屬磚瓦；金屬跳水板；金屬大門；金屬門板；金屬樑；金屬欄柵；金屬預製件；金屬檻；金屬屋頂材料；非自動旋轉柵門；金屬豎絞鏈窗；鋼結構建築；金屬護壁板；金屬建築加固材料；建築用金屬加固材料；金屬建築材料；混凝土金屬模板；金屬窗框；金屬墊路板；金屬磚地；金屬建築結構；建築用金屬框架；金屬門框；金屬門框架；金屬隔板；金屬簷口；簷板金屬嵌條；金屬窗；門用鐵製品；金屬檢修孔蓋；金屬屋頂覆蓋物；金屬樓梯踏板；金屬腳手架；金屬建築擋板；建築用金屬板；金屬建築嵌板；金屬建築壁板；金屬門裝置；金屬製防昆蟲紗窗；金屬耐火建築材料；金屬墊圈；金屬盒扣釘；金屬螺栓；金屬栓；車輪等的栓銷；釘子；角釘；平頭釘；金屬鉤（扣釘）；金屬扣釘（鉤）；金屬螺絲；有眼螺栓；螺絲母；尖鐵釘（裝在登峰靴上助爬用）；冰爪（鞋釘）；金屬鉚釘；螺栓；金屬塞；普通金屬扣（五金器具）；金屬螺母。

las; raspadores para portas; tapetes para a porta para raspagem dos pés; divisórias para fogo de fogão; divisórias de fogão; suportes metálicos para construção; componentes metálicos para construção; acessórios metálicos para construção; persianas fixas metálicas; cortinas metálicas para porta exterior; base de escadas metálica (parte de caixa de escada); vigas metálicas; trancas metálicas; escadaria metálica (escada); pórtico metálico (construção); revestimento metálico para parede (construção); placas cobertas metálicas para construção; janelas externas metálicas; matérias de forro metálicas para parede (construção); estacas de tenda metálicas; tectos metálicos; soalhos metálicos; revestimento metálico para construção; divisórias metálicas (construção); tijolos e telhas metálicos; pranchas de saltos metálicas; portões de metal; placas de portas metálicas; vigas metálicas; «joists» de metal; peças metálicas pré-fabricadas; limiar de metal; materiais de tecto metálicos; portão rotante não automático; janelas «casement» metálicas; construção de estrutura de aço; painéis de protecção de parede metálicos; materiais de reforço para construção metálicos; materiais de reforço metálicos para construção; materiais de construção metálicos; moldes metálicos para betão; caixilhos de janelas metálicos; coxim em metal para a estrada; soalhos de tijolo em metal; estrutura de construção metálica; armação metálica para construção; caixilhos de portas metálicos; armações metálicas para portas; divisórias metálicas; cornijas de metal; «slug» em metal para cornijas; janelas em metal; produtos em ferro para portas; tampas de alçapões metálicas para inspecção e reparação; cobertura de tecto metálica; pedais de escada em metal; andaimes metálicos; «deflector» em metal para construção; chapas metálicas para construção; painéis para construção metálicos; painéis de parede para construção metálicos; dispositivos de porta metálicos; janelas de rede metálicas à prova de insectos; materiais de construção refractários metálicos; arruelas de metal; grampos para caixas metálicas; cavilhas de metal; ferrolhos metálicos; chavetas para rodas de veículos; pregos; pregos com arrestas; tachas; ganchos metálicos (grampos); grampos metálicos (ganchos); parafusos metálicos; cavilha de olhal; porcas de parafuso; pregos de ferro pontiagudos (que se adaptam às botas de alpinismo, facilitando a subida da montanha); guarnição de ferro pontiaguda para a subida das encostas de gelo (prego para calçado); rebites de metal; Pernos; bujões metálicos; fivelas em metais comuns (serralharia e quinilharia metálica); porcas de parafuso metálicas.

A marca consiste em:

商標構成：

**HERO 杰豪**

**HERO 杰豪**

商標編號：N/58282

類別： 16

Marca n.º N/58 282

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/27

產品：紙，型紙，羊皮紙，紙帶，木漿紙，海報，地圖冊，書籍，地圖，印刷出版物，說明書，連環漫畫書，圖畫，水彩畫，雕刻印刷品（書畫刻印作品），平版印刷工藝品，鑲框或未鑲框的繪畫（圖畫），彩色石印畫片（彩色石印畫片），彩色石印畫片，印花用圖畫，供轉印的圖畫（移畫印花法），蝕刻（版）畫，雕刻印刷品，石印品，石印油畫，錫紙，錐形紙袋，紙製奶油容器，包裝紙，書籍封皮，書籍活頁封皮，書封皮用布，包裝用紙袋或塑料袋（信封、小袋），紙板盒或紙盒，紙板或紙製瓶封套，包裝用再生纖維紙，紙製或塑料製垃圾袋，垃圾袋（紙或塑料製），瓶用紙板或紙製包裝物，包裝用黏膠纖維紙，咖啡過濾紙，澱粉製包裝材料，書寫工具，膠帶分配器（辦公用品），文具用膠帶，文具用密封化合物，文具或家用穀朮膠，文具或家用黏合劑（膠水），文具或家用膠條，文具或家用膠帶，辦公或家用澱粉漿糊（膠黏劑），文具及家用膠帶，文具或家用膠，文具或家用漿糊，文具或家用膠水，文具膠布，文具或家用魚膠，建築模型，模型用陶土，非牙科模型蠟，製模型用塑料，模型材料，模型用濕黏土，雕塑黏土用模具（藝術家用原材料）。

商標構成：

**HERO 杰豪**

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/27

Produtos: papel, modelos de papel, papel-pergaminho, fitas de papel, papel de pasta de madeira, cartazes, atlas, livros, mapas, publicações impressas, instruções, livros de banda desenhada, desenhos, aguarelas, impressos com relevo (obras, de impressos com relevo, de livros e pinturas), artigos de artesanato impressos em superfície plana, quadros com ou sem molduras (pinturas), cromos, cromos, desenhos de estampa, desenhos para transferir (decalcomanias), gravuras, impressos com relevo, artigos oleográficos, oleografias, papel de prata, sacos de papel cónicos, recipientes de creme em papel, papel para embalagem, capas para livros, capas de folhas soltas para livros, tecido para capas de livro, sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos), caixas de cartão ou de papel, capas de garrafas em cartão ou em papel, papel celulose reciclado para embrulho, sacos de lixo em papel ou plásticos, sacos de lixo (em papel ou plásticos), embalagens para garrafas em cartão ou em papel, papel celulose autocolante para embalagem, filtros de papel para café, matéria de embalagem feita em amido, instrumentos para escrever, distribuidores de fita adesiva (artigos de escritório), fitas adesivas para papelaria, compostos de selagem para papelaria, gluten (matéria colante) para papelaria ou para uso doméstico, adesivos (colas) para papelaria ou para uso doméstico, tiras adesivas para papelaria ou para uso doméstico, fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para escritório ou para uso doméstico (adesivos), fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico, cola para papelaria ou para uso doméstico, pasta para papelaria ou para uso doméstico, cola para papelaria ou para uso doméstico, bandas adesivas para papelaria, ictiocola para papelaria ou para uso doméstico, maquetas de arquitectura, barro para moldar, ceras para modelar não para uso dentário, matérias plásticas para fazer maquetas, matérias para maquetas, pastas para fazer maquetas, moldes para argila de escultura (matérias-primas para artistas).

A marca consiste em:

**HERO 杰豪**

商標編號：N/58283

類別： 19

Marca n.º N/58 283

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/27

Data do pedido: 2011/07/27

產品：板岩粉，銀砂，製陶器用黏土，火磨石（砂岩），混凝土，燒磚用土，製磚用土，石灰石，陶土（原材料），築路或鋪路材料，石灰，建築灰漿，石灰漿，片岩，石英，水晶石，石料，黏土，砂礫，建築用砂石，爐渣（建築材料），鋪路用道渣，碎石，建築用橄欖石，建築石料，礦渣石，石灰華，石頭構件，砂（鑄造砂除外），硅石（石英），非金屬鋪路塊料，石灰岩，含鈣泥灰，雪花石膏，熟石膏，石膏，石棉灰泥，耐火土，熟耐火黏土，防火水泥塗料，防火用水泥塗蓋層，非金屬耐火建築材料，煤球黏合劑，石料黏合劑，修路用黏合材料，屋頂，欄桿，非金屬折門，非金屬槽，建築用卡紙板，建築用紙板，壁爐台，非金屬建築結構，建築物非金屬框架，非金屬煙囪，非金屬隔板，建築用紙，非金屬管口，非金屬簷板嵌條，非金屬屋頂防雨板，非金屬角鐵，非金屬窗，非金屬門，非金屬檢修孔蓋，非金屬屋頂覆蓋物，非金屬樓梯踏板，非金屬或非塑料的水管閘，非金屬腳手架，電力輸送線路用非金屬桿，電源線路用非金屬桿，非金屬樑，非金屬支架，建築用玻璃板（窗），砂石管，非金屬百葉窗，非金屬和非紡織品製遮簾（室外），非金屬板條，拼花地板，非金屬樓梯基（樓梯間部件），非金屬楣，建築用非金屬門廊，建築用非金屬嵌條，牆用非金屬包層（建築），建築用非金屬蓋板，非金屬外窗，非金屬圍欄，非金屬柵欄，非金屬樁，非金屬板樁，牆用非金屬襯料（建築），橫條，非金屬地板，非金屬天花板，建築用非金屬包層，非金屬建築物遮蓋物，建築用非金屬覆蓋層，建築用非金屬隔板，非金屬門，非金屬門板，非金屬

Produtos: ardósia em pó, areia de prata, argila para produzir cerâmicas, «fire millstone» (arenito), betão, terra para queimar tijolos, terra para fabrico de tijolos, calcário, barro (matéria-prima), materiais para a construção de estradas ou para a pavimentação de estradas, cal, argamassa para construção, leite de cal, xisto, quartzo, pedra cristalina, pedra, argila, gravilha, areia e pedra para construção, escória (materiais de construção), balastro para pavimentação, cascalho, olivina para construção, pedra para construção, pedra de balastro mineral, tufo, componentes de pedra, areia (com excepção de areia de fundição), sílica (quartzo), blocos não metálicos para a pavimentação de estradas, rocha calcária, marga com cálcio, alabastro, gesso calcinado, gesso, estuque de amianto, barro refractário, argila refractária cozida, tintas de cimento à prova de fogo, revestimentos de tintas de cimento à prova de fogo, materiais refractários de construção não metálicos, adesivos de briquetes, adesivos de pedra, aglutinantes para a reparação de estradas, telhados, balaustradas, portas dobráveis não metálicas, calhas não metálicas, cartão para construção, cartão para construção, peças de lareiras, estruturas de construção não metálicas, armações não metálicas para construções, chaminés não metálicas, divisórias não metálicas, papel para construção, cornijas não metálicas, «slug» para cornijas sem ser em metal, chapa impermeável para telhado não metálica, cantoneiras de ferro não metálicas, janelas não metálicas, portas não metálicas, tampas de alçapões não metálicas para inspecção e reparação, cobertura de tecto não metálica, pedais de escada sem ser em metal, válvulas de tubos de água não metálicas ou não plásticas, andaimes não metálicos, barras não metálicas para linhas de transmissão de electricidade, barras não metálicas para linha de fonte de alimentação, vigas não metálicas, suportes não metálicos, vidro para construção (janelas), tubos de areia e de pedra, persianas não metálicas, cortinas não metálicas e não em produtos têxteis (exteriores), chapas e barras não metálicas, sobrado de combinação de desenhos, base de escadas não metálica (parte de caixa de escada), vergas não metálicas, pórticos não metálicos para construção, «reglets» de construção não metálicos, revestimento não metálico para parede (construção), placas cobertas não metálicas para construção, janelas externas não metálicas, barreiras não metálicas, paliçadas não metálicas, estacas não metálicas, estacas de placa não metálicas, matérias de forro não metálicas para parede (construção), barras, soalhos não metálicos, tectos não metálicos, revestimento não metálico para construção, coberturas para construções não metálicas, revestimentos não metálicos para construção, divisórias não metálicas para construção, portas não metálicas, placas de portas não metálicas, postes telegráficos não metálicos, «joists» sem ser em metal, peças não metálicas pré-fabricadas, limiar sem ser em metal, materiais de tecto não metálicos, quadrados não metálicos, barracas não metálicas, janelas «casement» não metálicas, painéis de protecção de pa-

電線桿，非金屬攔柵，非金屬預製件，非金屬檻，非金屬屋頂材料，非金屬格子，非金屬棚，非金屬豎絞鏈窗，非金屬護壁板，建築用非金屬加固材料，非金屬建築材料，非金屬柱，非金屬窗框，非金屬門框，非金屬門框架，溫室用非金屬架，非金屬園藝格架，非金屬煙筒接長部件，非金屬煙囪柱，非金屬鋪路平板，非金屬板，非金屬或非塑料排水井（閘），非金屬樓梯，非金屬建築嵌板，非金屬建築壁板，凝結的甘蔗渣（建築材料），土隔膜，乙烯基鐵軌，非金屬防昆蟲紗窗，非金屬屋頂板，非金屬墊路板。

商標構成：

# HERO 杰豪

rede não metálicos, materiais de reforço não metálicos para construção, materiais de construção não metálicos, colunas não metálicas, caixilhos de janelas não metálicos, caixilhos de portas não metálicos, armações não metálicas para portas, suportes não metálicos para estufas, quadros de horticultura não metálicos, partes não metálicas para prolongamento das chaminés, colunas de chaminé não metálicas, placas não metálicas para a pavimentação de estradas, painéis não metálicos, poços de drenagem não metálicos ou não plásticos (válvulas), escadas não metálicas, painéis para construção não metálicos, painéis de parede para construção não metálicos, bagaço de cana-de-açúcar condensado (materiais de construção), diafragma do solo, trilho de vinil, janelas de rede não metálicas à prova de insectos, placas de telhado não metálicas, coxim para a estrada não metálico.

A marca consiste em:

# HERO 杰豪

商標編號：N/58284

類別： 6

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/27

產品：鋼條；鋼板；墊板；裝甲金屬板；鐵板；裝甲板；金屬板條；金屬樁；鋼板樁；金屬柱；角鐵；金屬支架，金屬片和金屬板，金屬樓梯，金屬格柵，可移動金屬建築物，金屬圍籬，金屬建築物，金屬梯；金屬客車車梯；金屬柵欄；公路防碰撞用金屬柵欄；公路防撞金屬欄；金屬屋頂防雨板；金屬門；窗用鐵製品；門刮板；門前刮足墊；爐火隔屏；爐隔板；建築用金屬托架；金屬建築構件；建築用金屬附件；金屬固定百葉窗；外門金屬遮簾；金屬樓梯基（樓梯間部件）；金屬樑；金屬門；金屬台階（梯子）；金屬門廊（建築）；牆用金屬包層（建築）；建築用金屬蓋板；金屬外窗；牆用金屬襯料（建築）；金屬帳篷樁；金屬天花板；金屬地板；建築用金屬包層；金屬隔板（建築）；金屬磚瓦；金屬跳水板；金屬大門；金屬門板；金屬樑；金屬攔柵；金屬預製件；金屬檻；金屬屋頂材料；非自動旋轉柵門；金屬豎絞鏈窗；鋼結構建築；金屬護壁板；金屬建築加固材料；建築用金屬加固材料；金屬

Marca n.º N/58 284

Classe 6.ª

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/27

Produtos: aço em barra; chapas de aço; chapas de coxim; chapas de blindagem em metal; chapas de ferro; chapas de blindagem; chapas e barras metálicas; estacas em metal; estacas em chapas de aço; colunas metálicas; cantoneiras de ferro; suportes de metal, placas metálicas e chapas metálicas, escadas metálicas, grades metálicas, construções metálicas transportáveis, sebe de vedação metálica, construções metálicas, escadas metálicas; escadas metálicas para veículos de passageiros; paliçadas metálicas; paliçadas metálicas pára-choques para estradas; barreiras de metal pára-choques para estradas; chapa impermeável para telhado em metal; portas em metal; produtos em ferro para janelas; raspadores para portas; tapetes para a porta para raspagem dos pés; divisórias para fogo de fogão; divisórias de fogão; suportes metálicos para construção; componentes metálicos para construção; acessórios metálicos para construção; persianas fixas metálicas; cortinas metálicas para porta exterior; base de escada metálica (parte de caixa de escada); vigas metálicas; trancas metálicas; escadaria metálica (escada); pórtico metálico (construção); revestimento metálico para parede (construção); placas cobertas metálicas para construção; janelas externas metálicas; matérias de forro metálicas para parede (construção); estacas de tenda metálicas; tectos metálicos; soalhos metálicos; revestimento metálico para construção; divisórias metálicas (cons-



建築材料；混凝土金屬模板；金屬窗框；金屬墊路板；金屬磚地；金屬建築結構；建築用金屬框架；金屬門框；金屬門框架；金屬隔板；金屬簷口；簷板金屬嵌條；金屬窗；門用鐵製品；金屬檢修孔蓋；金屬屋頂覆蓋物；金屬樓梯踏板；金屬腳手架；金屬建築擋板；建築用金屬板；金屬建築嵌板；金屬建築壁板；金屬門裝置；金屬製防昆蟲紗窗；金屬耐火建築材料；金屬墊圈；金屬盒扣釘；金屬螺栓；金屬栓；車輪等的栓銷；釘子；角釘；平頭釘；金屬鉤（扣釘）；金屬扣釘（鉤）；金屬螺絲；有眼螺栓；螺絲母；尖鐵釘（裝在登峰靴上助爬用）；冰爪（鞋釘）；金屬鉚釘；螺栓；金屬塞；普通金屬扣（五金器具）；金屬螺母。

trução); tijolos e telhas metálicos; pranchas de saltos metálicas; portões de metal; placas de portas metálicas; vigas metálicas; «joists» de metal; peças metálicas pré-fabricadas; limiar de metal; materiais de tecto metálicos; portão rotante não automático; janelas «casement» metálicas; construção de estrutura de aço; painéis de protecção de parede metálicos; materiais de reforço para construção metálicos; materiais de reforço metálicos para construção; materiais de construção metálicos; moldes metálicos para betão; caixilhos de janelas metálicos; coxim em metal para a estrada; soalhos de tijolo em metal; estrutura de construção metálica; armação metálica para construção; caixilhos de portas metálicos; armações metálicas para portas; divisórias metálicas; cornijas de metal; «slug» em metal para cornijas; janelas em metal; produtos em ferro para portas; tampas de alçapões metálicas para inspecção e reparação; cobertura de tecto metálica; pedais de escada em metal; andaimes metálicos; «deflector» em metal para construção; chapas metálicas para construção; painéis para construção metálicos; painéis de parede para construção metálicos; dispositivos de porta metálicos; janelas de rede metálicas à prova de insectos; materiais de construção refractários metálicos; arruelas de metal; grampos para caixas metálicas; cavilhas de metal; ferrolhos metálicos; chavetas para rodas de veículos; pregos; pregos com arrestas; tachas; ganchos metálicos (grampos); grampos metálicos (ganchos); parafusos metálicos; cavilha de olhal; porcas de parafuso; pregos de ferro pontiagudos (que se adaptam às botas de alpinismo, facilitando a subida da montanha); guarnição de ferro pontiaguda para a subida das encostas de gelo (prego para calçado); rebites de metal; Pernos; bujões metálicos; fivelas em metais comuns (serralharia e quinilharia metálica); porcas de parafuso metálicas.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/58285

類別： 16

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/27

產品：紙，型紙，羊皮紙，紙帶，木漿紙，海報，地圖冊，書籍，地圖，印刷出版物，說明書，連環漫畫書，圖畫，水彩畫，雕刻印刷品（書畫刻印作品），平版印刷工藝品，鑲框或未鑲框的繪畫（圖畫），彩色石印畫片（彩色石印畫片），彩色石印畫片，印花用圖畫，供轉印的圖畫（移畫印花法），蝕刻（版）畫，雕刻印刷品，石印品，石印油畫，錫紙，錐形紙袋，紙製奶油容器，包裝紙，書籍封皮，書籍活頁

Marca n.º N/58 285

Classe 16.<sup>a</sup>

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/27

Produtos: papel, modelos de papel, papel-pergaminho, fitas de papel, papel de pasta de madeira, cartazes, atlas, livros, mapas, publicações impressas, instruções, livros de banda desenhada, desenhos, aguarelas, impressos com relevo (obras, de impressos com relevo, de livros e pinturas), artigos de artesanato impressos em superfície plana, quadros com ou sem molduras (pinturas), cromos, cromos, desenhos de estampa, desenhos para transferir



封皮，書封皮用布，包裝用紙袋或塑料袋（信封、小袋），紙板盒或紙盒，紙板或紙製瓶封套，包裝用再生纖維紙，紙製或塑料製垃圾袋，垃圾袋（紙或塑料製），瓶用紙板或紙製包裝物，包裝用黏膠纖維紙，咖啡過濾紙，澱粉製包裝材料，書寫工具，膠帶分配器（辦公用品），文具用膠帶，文具用密封化合物，文具或家用穀木膠，文具或家用黏合劑（膠水），文具或家用膠條，文具或家用膠帶，辦公或家用澱粉漿糊（膠黏劑），文具及家用膠帶，文具或家用膠，文具或家用漿糊，文具或家用膠水，文具膠布，文具或家用魚膠，建築模型，模型用陶土，非牙科模型蠟，製模型用塑料，模型材料，模型用濕黏土，雕塑黏土用模具（藝術家用原材料）。

(decalcomanias), gravuras, impressos com relevo, artigos oleográficos, oleografias, papel de prata, sacos de papel cónicos, recipientes de creme em papel, papel para embalagem, capas para livros, capas de folhas soltas para livros, tecido para capas de livro, sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos), caixas de cartão ou de papel, capas de garrafas em cartão ou em papel, papel celulose reciclado para embrulho, sacos de lixo em papel ou plásticos, sacos de lixo (em papel ou plásticos), embalagens para garrafas em cartão ou em papel, papel celulose autocolante para embalagem, filtros de papel para café, matéria de embalagem feita em amido, instrumentos para escrever, distribuidores de fita adesiva (artigos de escritório), fitas adesivas para papelaria, compostos de selagem para papelaria, gluten (matéria colante) para papelaria ou para uso doméstico, adesivos (colas) para papelaria ou para uso doméstico, tiras adesivas para papelaria ou para uso doméstico, fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para escritório ou para uso doméstico (adesivos), fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico, cola para papelaria ou para uso doméstico, pasta para papelaria ou para uso doméstico, cola para papelaria ou para uso doméstico, bandas adesivas para papelaria, ictiocola para papelaria ou para uso doméstico, maquetas de arquitectura, barro para moldar, ceras para modelar não para uso dentário, matérias plásticas para fazer maquetas, matérias para maquetas, pastas para fazer maquetas, moldes para argila de escultura (matérias-primas para artistas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58286

類別： 19

Marca n.º N/58 286

Classe 19.ª

申請人：傑森石膏板（惠州）有限公司

Requerente: 傑森石膏板（惠州）有限公司

場所：中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

Sede: 中國廣東省惠州市惠東縣稔山鎮海濱城工業區

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/27

Data do pedido: 2011/07/27

產品：板岩粉，銀砂，製陶器用黏土，火磨石（砂岩），混凝土，燒磚用土，製磚用土，石灰石，陶土（原材料），築路或鋪路材料，石灰，建築灰漿，石灰漿，片岩，石英，水晶石，石料，黏土，砂礫，建築用砂石，爐渣（建築材料），鋪路用道渣，碎石，建築用橄欖石，建築石料，礦渣石，石灰華，石頭構件，砂（鑄造砂除外），硅石（石英），非金屬鋪路塊料，石灰岩，含鈣泥灰，雪花石膏，熟石膏，石膏，石棉灰泥，耐火土，熟耐火黏土，防火水泥塗料，防火用水泥塗蓋

Produtos: ardósia em pó, areia de prata, argila para produzir a cerâmicas, «fire millstone» (arenito), betão, terra para queimar tijolos, terra para fabrico de tijolos, calcário, barro (matéria-prima), materiais para a construção de estradas ou para a pavimentação de estradas, cal, argamassa para construção, leite de cal, xisto, quartzo, pedra cristalina, pedra, argila, gravilha, areia e pedra para construção, escória (materiais de construção), balastro para pavimentação, cascalho, olivina para construção, pedra para construção, pedra de balastro mineral, tufo, componentes de pedra, areia (com excepção de areia de fundição), sílica (quartzo), blocos não metálicos para a pavimentação de

層，非金屬耐火建築材料，煤球黏合劑，石料黏合劑，修路用黏合材料，屋頂，欄桿，非金屬折門，非金屬槽，建築用卡紙板，建築用紙板，壁爐台，非金屬建築結構，建築物非金屬框架，非金屬煙囪，非金屬隔板，建築用紙，非金屬管口，非金屬簷板嵌條，非金屬屋頂防雨板，非金屬角鐵，非金屬窗，非金屬門，非金屬檢修孔蓋，非金屬屋頂覆蓋物，非金屬樓梯踏板，非金屬或非塑料的水管閘，非金屬腳手架，電力輸送線路用非金屬桿，電源線路用非金屬桿，非金屬樑，非金屬支架，建築用玻璃板（窗），砂石管，非金屬百葉窗，非金屬和非紡織品製遮簾（室外），非金屬板條，拼花地板，非金屬樓梯基（樓梯間部件），非金屬楣，建築用非金屬門廊，建築用非金屬嵌條，牆用非金屬包層（建築），建築用非金屬蓋板，非金屬外窗，非金屬圍欄，非金屬柵欄，非金屬樁，非金屬板樁，牆用非金屬襯料（建築），橫條，非金屬地板，非金屬天花板，建築用非金屬包層，非金屬建築物遮蓋物，建築用非金屬覆蓋層，建築用非金屬隔板，非金屬門，非金屬門板，非金屬電線桿，非金屬柵欄，非金屬預製件，非金屬檻，非金屬屋頂材料，非金屬格子，非金屬棚，非金屬豎絞鏈窗，非金屬護壁板，建築用非金屬加固材料，非金屬建築材料，非金屬柱，非金屬窗框，非金屬門框，非金屬門框架，溫室用非金屬架，非金屬園藝格架，非金屬煙筒接長部件，非金屬煙囪柱，非金屬鋪路平板，非金屬板，非金屬或非塑料排水井（閘），非金屬

estradas, rocha calcária, marga com cálcio, alabastro, gesso calcinado, gesso, estuque de amianto, barro refractário, argila refractária cozida, tintas de cimento à prova de fogo, revestimentos de tintas de cimento à prova de fogo, materiais refractários de construção não metálicos, adesivos de briquetes, adesivos de pedra, aglutinantes para a reparação de estradas, telhados, balastradas, portas dobráveis não metálicas, calhas não metálicas, cartão para construção, cartão para construção, peças de lareiras, estruturas de construção não metálicas, armações não metálicas para construções, chaminés não metálicas, divisórias não metálicas, papel para construção, cornijas não metálicas, «slug» para cornijas sem ser em metal, chapa impermeável para telhado não metálica, cantoneiras de ferro não metálicas, janelas não metálicas, portas não metálicas, tampas de alçapões não metálicas para inspecção e reparação, cobertura de tecto não metálica, pedais de escada sem ser em metal, válvulas de tubos de água não metálicas ou não plásticas, andaimes não metálicos, barras não metálicas para linhas de transmissão de electricidade, barras não metálicas para linha de fonte de alimentação, vigas não metálicas, suportes não metálicos, vidro para construção (janelas), tubos de areia e de pedra, persianas não metálicas, cortinas não metálicas e não em produtos têxteis (exteriores), chapas e barras não metálicas, sobrado de combinação de desenhos, base de escadas não metálica (parte de caixa de escada), vergas não metálicas, pórticos não metálicos para construção, «reglets» de construção não metálicos, revestimento não metálico para parede (construção), placas cobertas não metálicas para construção, janelas externas não metálicas, barreiras não metálicas, paliçadas não metálicas, estacas não metálicas, estacas de placa não metálicas, matérias de forro não metálicas para parede (construção), barras, soalhos não metálicos, tectos não metálicos, revestimento não metálico para construção, coberturas para construções não metálicas, revestimentos não metálicos para construção, divisórias não metálicas para construção, portas não metálicas, placas de portas não metálicas, postes telegráficos não metálicos, «joists» sem ser em metal, peças não metálicas pré-fabricadas, limiar sem ser em metal, materiais de tecto não metálicos, quadrados não metálicos, barracas não metálicas, janelas «casement» não metálicas, painéis de protecção de parede não metálicos, materiais de reforço não metálicos para construção, materiais de construção não metálicos, colunas não metálicas, caixilhos de janelas não metálicos, caixilhos de portas não metálicos, armações não metálicas para portas, suportes não metálicos para estufas, quadros de horticultura não metálicos, partes não metálicas para prolongamento das chaminés, colunas de chaminé não metálicas, placas não metálicas para a pavimentação de estradas, painéis não metálicos, poços de drenagem não metálicos ou não plásticos (válvulas), escadas não metálicas, painéis para construção não metálicos, painéis de parede para construção não metálicos, bagaço da cana-de-açúcar condensa-

樓梯，非金屬建築嵌板，非金屬建築壁板，凝結的甘蔗渣（建築材料），土隔膜，乙烯基鐵軌，非金屬防昆蟲紗窗，非金屬屋頂板，非金屬墊路板。

商標構成：



do (materiais de construção), diafragma do solo, trilho de vinil, janelas de rede não metálicas à prova de insectos, placas de telhado não metálicas, coxim para a estrada não metálico.

A marca consiste em:



商標編號：N/58367

類別： 43

申請人：Tonino Lamborghini S.R.L.

場所：Via San Giacomo, 25 Modena (MO), Itália

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/01

服務：餐飲服務；臨時住宿；臨時住宿預留；酒吧服務，咖啡店，咖啡館，食堂；備辦宴席服務；旅遊房屋；酒店預留；酒店；旅館；出租椅子、桌子、桌布、杯；會議室的出租；臨時住宿出租；餐廳。

商標構成：

## 托尼洛·兰博基尼

Marca n.º N/58 367

Classe 43.ª

Requerente: Tonino Lamborghini S.R.L.

Sede: Via San Giacomo, 25 Modena (MO), Itália

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/01

Serviços: serviços de restauração; alojamento temporário; reserva de alojamento temporário; serviços de bar, café, cafetarias, cantinas; serviços de catering; casas turísticas; reserva de hotéis; hotéis; pensões; aluguer de cadeiras, mesas, roupa de mesa, copos; aluguer de salas de reuniões; aluguer de alojamento temporário; restaurantes.

A marca consiste em:

## 托尼洛·兰博基尼

商標編號：N/58439

類別： 43

申請人：哈爾濱東方眾合餐飲有限責任公司

場所：中國哈爾濱市道裏區哈藥路503號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/03

服務：備辦宴席；咖啡館；自助餐廳；餐廳；供膳寄宿處；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；會議室出租。

商標構成：



Marca n.º N/58 439

Classe 43.ª

Requerente: Harbin Dongfangzhonghe Catering Co., Ltd.

Sede: N.º 503, Hayao Road, DaoLi District, Harbin, China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; hospedagens com refeições; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de sala de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/58487

類別： 19

申請人：廣州星河灣實業發展有限公司

場所：中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

Marca n.º N/58 487

Classe 19.ª

Requerente: 廣州星河灣實業發展有限公司

Sede: 中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/04

產品：廣告欄（非金屬）；磨沙玻璃；石棉水泥；石板；屋頂石板片；屋頂；瀝青；棚房；集市棚屋；非金屬折門；混凝土；混凝土建築構件；建築用瀝青產品；建築用木材；膠合板；製家用器具用木材；三合板；地板；水泥；石料黏合劑；非金屬電話亭；水下建築工程用沉箱；非金屬槽；石灰石；建築用紙板；非金屬建築結構；建築物非金屬框架；築路或鋪路材料；防火水泥塗料；水泥板；非金屬隔板；非金屬建築物；建築用紙；建築玻璃；非金屬窗；非金屬門；非金屬屋頂覆蓋物；非金屬管道；非金屬水管；非金屬或非塑料的水管閥；非金屬腳手架；電源線路用非金屬桿；非金屬樑；非金屬支架；石料；建築用玻璃板（窗）；建築用砂石；非金屬和非紡織品製遮簾（室外）；非金屬板條；發光板材；非金屬樓梯基（樓梯間部件）；非金屬碑；可移動的非金屬建築物；大理石；路標用玻璃顆粒；合成材料製成的路標板和路標條；建築用非金屬門廊；橡木板；製模用木材；建築用非金屬嵌條；塗層（建築材料）；建築用非金屬蓋板；非金屬柵欄；非夜明、非機械的非金屬信號板；建築石料；非金屬地板；非金屬建築塗面材料；建築用非金屬隔板；非金屬預製件；耐火材料；非夜明、非機械的非金屬路牌；非夜明、非機械的非金屬牌；非金屬地下倉庫；石、混凝土或大理石像；非金屬屋頂材料；鐵路用非金屬枕木；非金屬硬管（建築用）；樓房用窗玻璃；船隻停泊用非金屬浮動船塢；游泳池（非金屬結構）；非金屬建築材料；混凝土非金屬模板；非金屬自行車停放裝置；非金屬噴漆間；非金屬柱；非金屬窗框；非金屬門框；非金屬門框架；建築用非金屬磚瓦；非金屬地板磚；非金屬板；非金屬樓梯；非

Data do pedido: 2011/08/04

Produtos: quadros para publicidade (não metálicos); vidro fosco; cimentos de amianto; ardósia; ardósia de telhado; telhado; asfalto; cabanas; barracas de feiras; portas dobráveis não metálicas; betão; componentes de construção em betão; produtos de asfalto para construção; madeira para construção; contraplacados; madeira para fabrico de aparelhos de uso doméstico; madeira compensada tripla; soalhos; cimentos; adesivos de pedra; quiosques de telefone não metálicos; caixa submergível para obra de construção subaquática; calhas não metálicas; calcário; cartão para construção; estruturas de construção não metálicas; armações não metálicas para construções; materiais para a construção de estradas ou para a pavimentação de estradas; tintas de cimento à prova de fogo; placas de cimento; divisórias não metálicas; construções não metálicas; papel para construção; vidro de construção; janelas não metálicas; portas não metálicas; cobertura de tecto não metálica; tubagem não metálicas; tubos de água não metálicos; válvulas de tubos de água não metálicas ou não plásticas; andaimes não metálicos; barras não metálicas para linha de fonte de alimentação; vigas não metálicas; suportes não metálicos; pedra; vidro para construção (janelas); areia e pedra para construção; cortinas não metálicas e não em produtos têxteis (exteriores); chapas e barras não metálicas; lâminas luminosas; base de escadas não metálica (parte de caixa de escada); lápides não metálicas; construções transportáveis não metálicas; mármore; vidro granulado para sinalização de trânsito; chapas e barras de sinalização de trânsito em materiais sintéticos; pórticos não metálicos para construção; placas de carvalho; madeira para moldagem; «reglets» de construção não metálicos; camadas (materiais de construção); placas cobertas não metálicas para construção; paliçadas não metálicas; quadros de sinalização não metálicos, não luminosos e não mecânicos; pedra para construção; soalhos não metálicos; materiais de revestimentos para construção não metálicos; divisórias não metálicas para construção; peças não metálicas pré-fabricadas; materiais refractários; letreiros de estrada não metálicos, não luminosos e não mecânicos; placas não metálicas, não luminosas e não mecânicas; armazéns subterrâneos não metálicos; estátuas em pedra, betão ou mármore; materiais de tecto não metálicos; travessas não metálicas para vias férreas; tubos rígidos não metálicos (para a construção); vidro para janelas de edifícios; docas flutuantes não metálicas para amarração; piscinas (estruturas não metálicas); materiais de construção não metálicos; cofragem de betão não metálica; dispositivos não metálicos para estacionar as bicicletas; cabines para pintura à pistola não metálicas; colunas não metálicas; caixilhos de janelas não metálicos; caixilhos de portas não metálicos; armações não metálicas para portas; tijolos e telhas não metálicos para construção; tijolos para sobrados não metálicos; painéis não metálicos; escadas não metálicas; condutos de água não metálicos; tubos não metálicos



金屬引水管道；通風和空調設備用非金屬管；磚石容器；涼亭（建築）；非金屬簡易小浴室；公路防撞非金屬欄。

商標構成：



para equipamentos de ventilação e de ar condicionado; recipientes de alvenaria; quiosques (construções); cabinas de banho não metálicas; barreiras não metálicas para evitar acidentes nas estradas.

A marca consiste em:

商標編號：N/58488

類別： 35

申請人：廣州星河灣實業發展有限公司

場所：中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/04

服務：商業管理輔助；商業詢價；張貼廣告；室外廣告；進出口代理；商業信息代理；商業信息代理；廣告傳播；照相複製；木材評估；標準木材估價；職業介紹所；辦公機器和設備出租；統計資料；會計；簿記；繪製帳單、帳目報表；審計；商業管理和組織諮詢；人事管理諮詢；廣告宣傳欄的製備；貨物展出；直接郵件廣告；工商管理輔助；文件複製；廣告材料更新；樣品散發；拍賣；市場分析；商業評估；商業調查；計算機安排貨車位置；廣告材料出租；商業組織諮詢；廣告宣傳本的出版；廣告宣傳；廣告；無線電廣告；商業研究；公共關係；電視廣告；電視商業廣告；商業櫥窗佈置；廣告代理；商業管理諮詢（顧問）；為廣告或推銷提供模特；市場研究；商業專業諮詢；商業信息；組織商業或廣告展覽；貿易業務的專業諮詢；經濟預測；民意測驗；人員招收；商業區遷移（提供信息）；商業場所搬遷；廣告空間出租；推銷（替他人）；稅款準備；文字處理；郵購訂單形式的廣告；飯店商業

Marca n.º N/58 488

Classe 35.ª

Requerente: 廣州星河灣實業發展有限公司

Sede: 中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/04

Serviços: assistência de gestão comercial; solicitação de cotação comercial; afixação de publicidade; publicidade ao ar livre; agenciamento de importação e exportação; agenciamento de informações comerciais; agenciamento de informações comerciais; difusão de publicidade; reprodução de fotografia; avaliação de madeira; avaliação de madeira padrão; agências de emprego; aluguer de máquinas e aparelhos de escritório; informações estatísticas; contabilidade; guarda-livros; preparação de vales, apuramentos de conta; auditoria; consultadoria de gestão e organização comerciais; consultadoria de gestão pessoal; preparação de colunas publicitárias; demonstração de produtos; publicidade de correio directo; assistência de gestão de indústria e comércio; reprodução de documento; actualização de material publicitário; distribuição de exemplares; leilões; análise do mercado; avaliação comercial; investigação comercial; arranjo de lugar para camião através de computador; aluguer de material publicitário; consultadoria de organizações comerciais; publicação de textos publicitários; divulgação de publicidade; publicidades; publicidade radiofónica; estudo comercial; relação pública; publicidade televisiva; publicidade comercial televisiva; disposição de montras comerciais; agenciamento de publicidade; consultadoria de gestão comercial (assessoria); fornecimento de manequim para fins publicitários ou de promoção de vendas; estudo de mercado; consultadoria profissional comercial; informações comerciais; organização de exposições comerciais ou de publicidade; consultadoria profissional de assuntos de negócio; previsão económica; auscultação da opinião pública; recrutamento de pessoal; mudança de zonas comerciais (fornecimento de informações); mudança de estabelecimentos comerciais; aluguer de espaços publicitários; serviços de promoção de vendas (por conta de outrem); preparação de impostos; processamento de texto; publicidade em forma de encomenda por correio; gestão comercial de hotel; gestão comercial de actores; compilação de



管理；演員的商業管理；計算機數據庫信息編入；計算機數據庫信息分類；組織商業或廣告交易會；數據通訊網絡上的在線廣告；替他人作中介（替其它企業購買商品或服務）；在通訊媒體上出租廣告時間；自動售貨機出租。

商標構成：



商標編號：N/58489

類別： 36

申請人：廣州星河灣實業發展有限公司

場所：中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/04

服務：分期付款的貸款；不動產出租；經紀；不動產代理；住房代理；不動產中介；保險經紀；債務託收代理；海關經紀；保險；不動產評估；不動產估價；募集慈善基金；資本投資；基金投資；擔保；發行旅行支票（應收票據）；票據交換（金融）；組織收款；金融貸款；財政估算；金融評估（保險、銀行、不動產）；代管產業；信託；金融服務；租賃擔保；典當經紀；不動產管理；公寓管理；火災保險；公寓出租；健康保險；分期付款籌措資金；購置籌措資金；證券和公債經紀；人壽保險；住所（公寓）中介所；金融分析；藝術品估價；金融諮詢；保險諮詢；金融信息；保險信息；珠寶評估；租金收款；斂租；有價證券的發行；貴重物品存放；證券交易行情；辦公室（不動產）出租；金融資助；貿易清算（金融）。

商標構成：



informações para base de dados de computadores; classificação de informações de base de dados de computadores; organização de feiras comerciais ou de publicidade; publicidade on-line em redes de comunicações de dados; corretagem por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas); aluguer de tempo de publicidade em meios de comunicação; aluguer de máquinas de venda automáticas.

A marca consiste em:



Marca n.º N/58 489

Classe 36.ª

Requerente: 廣州星河灣實業發展有限公司

Sede: 中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/04

Serviços: créditos a prestações; aluguer de imóveis; corretagem; agências imobiliárias; agenciamento de habitações; intermediação de imóveis; corretagem de seguros; agências de cobranças de débitos; corretagem alfandegária; seguros; avaliação de imóveis; apreciação de imóveis; angariação de fundos para obras de caridade; investimentos de capitais; investimentos de fundos; garantias; emissão de cheques de viagem (letras devidas); câmbio de letras (financeiro); organização de cobranças; créditos financeiros; cálculo financeiro; avaliações financeiras (seguros, bancos, bens imóveis); procuração de propriedades; serviços fiduciários; serviços financeiros; garantia de arrendamento; corretagem de penhores; gestão de imóveis; gestão de condomínios; seguros contra incêndio; aluguer de condomínios; seguros de saúde; financiamento a prestações; financiamento de aquisição; corretagem de títulos e de dívida pública; seguros de vida; agências de corretagem de residências (condomínios); análise financeira; apreciação de obras de arte; consultadoria financeira; consultadoria de seguros; informações financeiras; informações sobre seguros; avaliação de joalharia; cobranças de rendas; colectar rendas; emissão de títulos de valores; depósitos de objectos de valor; situações de negociação de títulos; aluguer de escritórios (imóveis); apoio financeiro; liquidações de negócios (financeiras).

A marca consiste em:



商標編號：N/58490

類別： 37

Marca n.º N/58 490

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：廣州星河灣實業發展有限公司

Requerente: 廣州星河灣實業發展有限公司

場所：中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

Sede: 中國廣東省廣州市番禺區欖核鎮民生工業區

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/04

Data do pedido: 2011/08/04

服務：傢俱保養；電器設備的安裝與修理；電梯的安裝與修理；車輛保養和修理；清潔建築物（內部）；辦公室用機器和設備的安裝、保養和維修；火警器的安裝與維修；室內裝璜修理；防盜報警系統的安裝與維修；建築設備出租；供暖設備的安裝和修理；空調設備的安裝與修理；建築；水下建築；建築施工監督；建築結構監督；廚房設備的安裝和修理；拆除建築物；倉庫建築和修理；建築物銲接；防濕業務（建築物）；建築物銲接；挖掘機出租；清洗窗戶；高爐的安裝與修理；工廠建設；排灌設備的安裝和修理；建築物隔熱隔音；洗滌；機械安裝、保養和修理；磚石建築；傢俱修復；碼頭防浪堤建築；室內裝璜；室內外油漆；港灣建設；冷凍設備的安裝與修理；建防護堤；車輛服務站；粉飾；清洗機出租；傢俱製造（修理）；搭腳手架；砌磚；建築信息；維修信息；採礦；道路鋪設；水下修理；清潔建築物（外表面）；鑽井；商業攤位及商店的建築；計算機硬件安裝、維護和修理；起重機出租（建築）；掃路機出租；屋頂修復；工程進度查核。

Serviços: manutenção de móveis; instalação e reparação de aparelhos eléctricos; instalação e reparação de elevadores eléctricos; manutenção e reparação de veículos; limpeza de construções (internas); instalação, manutenção e reparação de máquinas e equipamentos de escritório; instalação e reparação de aparelhos de alarme de incêndio; reparação de decorações internas; instalação e reparação de sistema de alarme de prevenção de roubo; aluguer de equipamentos de construção; instalação e reparação de equipamentos de aquecimento; instalação e reparação de aparelhos de ar condicionado; construções; construção subaquática; supervisão de obras de construções; supervisão de estruturas de construções; instalação e reparação de equipamentos de cozinha; demolição de construções; construção e reparação de armazéns; soldadura de construções; trabalhos de prevenção contra a humidade (construções); soldadura de construções; aluguer de escavadoras; lavagem de janelas; instalação e reparação de alto-forno; construção de fábrica; instalação e reparação de equipamentos de drenagem e de irrigação; isolamentos térmicos e isolamentos acústicos de construções; lavagem; instalação, manutenção e reparação de maquinaria; construções de alvenaria; restauração de móveis; construção de diques de cais à prova de ondas; decorações internas; pintura interna e externa; construções de portos; instalação e reparação de equipamentos de refrigeração; construção de dique protector; estações de serviço de veículos; embelezamentos; aluguer de máquinas de limpeza; produção de móveis (reparação); montagem de andaimes; elevação de tijolos; informações de construção; informações de reparação; exploração mineira; pavimentação de estradas; reparação subaquática; limpeza de construções (superfícies exteriores); perfuração de poço; construções de locais comerciais e de lojas; instalação, manutenção e reparação de «hardware» para computadores; aluguer de guindastes (construção); aluguer de máquinas para varrer as estradas; restauração de telhado; verificação do progresso de obras.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/58530

類別： 9

Marca n.º N/58 530

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE TROUBLE

Requerente: AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE TROUBLE

場所：194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/05

產品：光盤和DVD盤、眼鏡盒、光學品、眼鏡（光學）、太陽鏡、照相機（攝影）、電話用成套免提工具、手提電話、電訊配件和設備。

商標構成：



Sede: 194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/05

Produtos: discos compactos e DVDs, estojos de óculos, produtos ópticos, óculos (óptica), óculos de sol, máquinas fotográficas (fotografar), kits mãos-livres para telefone, telefones portáteis, acessórios e equipamentos de telecomunicações.

A marca consiste em:



商標編號：N/58531

類別： 16

申請人：AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

場所：194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/05

產品：紙和紙板（未經處理的，半加工的，文具或印刷中使用）；印刷品；日曆（年曆）；報紙；雜誌（期刊）；專業期刊；書籍；書籍裝訂材料；照片；紙；文具或家用黏合劑（膠水）；美術用品；畫筆；電動或非電動打字機；印刷鉛字；印版；雪茄煙用套環；雕刻印刷品（書畫刻印作品）；平版印刷工藝品；石印；封印（印章）；印臺；郵票盒和郵票夾；日曆；索引卡標籤條；彩色石印畫片；紋章牌（紙封簽）；書籤；書擋；封條；照像板；明信片；繪畫作品和複製品。

商標構成：



Marca n.º N/58 531

Classe 16.<sup>a</sup>

Requerente: AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE  
TROUBLE

Sede: 194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/05

Produtos: papel e cartão (não processado, semiprocessado, para papelaria ou para fins de impressão); produtos de impressão; calendários (almanaques); jornais; revistas (periódicos); periódicos profissionais; livros; material de encadernação para livros; fotografias; papel; adesivos (colas) para papelaria ou para uso doméstico; materiais para artistas; pincéis; máquinas de escrever eléctricas ou não eléctricas; caracteres de imprensa; este-reótipos (clichés); anilhas para charutos; impressos com relevo (obras, de impressos com relevo, de livros e pinturas); artigos de artesanato impressos em superfície plana; litografia; selos (carimbo); almofadas para carimbos; caixas para selos postais e porta-selos postais; calendários; etiquetas para cartões de índice; cromolitografias; brasões (selos de papel); marcadores de livro; anteparos para livros; tiras de papel para selar; fotogravuras; cartões-postais; obras e reproduções de pinturas.

A marca consiste em:



商標編號：N/58532

類別： 25

申請人：林大雲

場所：韓國首爾市江南區狎鷗亭洞路73號現代公寓1004室

Marca n.º N/58 532

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: LIM DAE WOON

Sede: N.º 73-1004, Hyundai Apt., 456 Apgujeong-dong, Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/05  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：

Nacionalidade: Sul-Coreana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/05  
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.  
 A marca consiste em:

# SSF

# SSF

商標編號：N/58533 類別： 35  
 申請人：林大雲  
 場所：韓國首爾市江南區狎鷗亭洞路73號現代公寓1004室

Marca n.º N/58 533 Classe 35.ª  
 Requerente: LIM DAE WOON  
 Sede: No. 73-1004, Hyundai Apt., 456 Apgujeong-dong, Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/05

Nacionalidade: Sul-Coreana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/05

服務：廣告；實業管理；商業管理；辦公事務；互聯網零售服務；在服裝，皮革服裝，鞋類，頭飾，個人飾品，髮夾，頭髮夾，項鍊，戒指，鐘錶，手錶，書寫工具，眼鏡，太陽眼鏡，珠寶及人造首飾領域的零售及批發服務；批發和零售網點的商業管理；批發和零售的產品的促銷服務。

Serviços: publicidade; administração comercial; administração de negócios comerciais; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho via Internet; serviços de venda a retalho e por grosso nas áreas de vestuário, vestuário de couro, calçado, toucado, adornos pessoais, ganchos para o cabelo, molas para o cabelo, colares, anéis, relógios, instrumentos de escrita, óculos, óculos de sol, joalharia e bijuteria de fantasia; administração de negócios comerciais de pontos de venda por grosso e a retalho; serviços de promoção de vendas por grosso e a retalho.

商標構成：

A marca consiste em:

# SSF

# SSF

商標編號：N/58544 類別： 3  
 申請人：CHANEL  
 場所：135, avenue Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-Sur-

Marca n.º N/58 544 Classe 3.ª  
 Requerente: CHANEL  
 Sede: 135, avenue Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-Sur-Seine, França

國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/08

Nacionalidade: Francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/08

產品：香料品，化妝品，精油，髮水，牙膏，肥皂。

Produtos: produtos de perfumaria, cosméticos, óleos essenciais, loções para o cabelo, dentífricos, sabões.

商標構成：

A marca consiste em:

# JERSEY

# JERSEY

優先權日期：2011/03/03；優先權國家/地區：法國；優先權編號：113811352。

Data de prioridade: 2011/03/03; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 113811352.

商標編號：N/58605 類別： 28  
 申請人：David Brodrick Enterprises, LLC  
 場所：3704 Edgestone Dr., Plano, TX 75093, United States  
 of America  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/09  
 產品：幸運博彩遊戲檯。  
 商標構成：

# SCOSSA

優先權日期：2011/02/10；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/239,481。

Marca n.º N/58 605 Classe 28.<sup>a</sup>  
 Requerente: David Brodrick Enterprises, LLC  
 Sede: 3704 Edgestone Dr., Plano, TX 75093, United States of America  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/09  
 Produtos: mesas para jogos de sorte ou azar.  
 A marca consiste em:

# SCOSSA

Data de prioridade: 2011/02/10; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/239,481.

商標編號：N/58652 類別： 18  
 申請人：金利來（遠東）有限公司  
 場所：香港新界沙田小瀝源源順圍13-15號金利來集團中心7樓  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/12  
 產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，獸皮；衣箱及旅行袋；運輸袋；背包；文件夾；口袋錢包；零錢包；鎖匙包；雨傘、陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；全屬第18類。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 652 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Goldlion (Far East) Limited  
 Sede: 7th Floor, Goldlion Holdings Centre, 13-15, Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/12  
 Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; baús e sacos de viagem; sacos de transporte; mochilas; pastas para documentos; carteiras de bolso; porta-moedas; porta-chaves; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; tudo incluído na classe 18.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58653 類別： 25  
 申請人：金利來（遠東）有限公司  
 場所：香港新界沙田小瀝源源順圍13-15號金利來集團中心7樓  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/12  
 產品：服裝，鞋，帽；領帶；運動上衣；男用長襯褲；褲子；毛線衫；夾克；襯衫；T恤；吊帶襯衣；睡衣褲；運動襯衫；半截裙；腰帶（服裝）；吊帶；內穿服裝；內衣；靴子；

Marca n.º N/58 653 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Goldlion (Far East) Limited  
 Sede: 7th Floor, Goldlion Holdings Centre, 13-15, Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/12  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; gravatas; blazers; ceroulas; calças; «sweaters»; jaquetas; camisas; «T-shirts»; camisetas de alças; pijamas; camisas de desporto; saias; cintos (ves-



運動靴；鞋子；拖鞋；短襪及襪類；手套（服裝）；帽子；無邊圓帽；襯衣；套頭衫；針織服裝；外穿服裝；外套；皮革服裝；人造皮革服裝；大衣，頭巾及頸巾；運動鞋；背心；防水服；全屬第25類。

商標構成：



tuário); suspensórios; vestuário interior; roupa interior; botas; botas para desporto; sapatos; chinelos; peúgas e «hosiery»; luvas (vestuário); chapéus; bonés; camisolas; «pullovers»; vestuário de malha; vestuário exterior; casacos; vestuário de couro; vestuário de imitações de couro; sobretudos, lenços de cabeça e pescoço; sapatos para desporto; coletes; vestuário impermeável; tudo incluído na classe 25.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/58654

類別： 18

Marca n.º N/58 654

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：金利來（遠東）有限公司

Requerente: Goldlion (Far East) Limited

場所：香港新界沙田小瀝源源順圍13-15號金利來集團中心7樓

Sede: 7th Floor, Goldlion Holdings Centre, 13-15, Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/12

Data do pedido: 2011/08/12

產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，獸皮；衣箱及旅行袋；運輸袋；背包；文件夾；口袋錢包；零錢包；鎖匙包；雨傘、陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；全屬第18類。

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; baús e sacos de viagem; sacos de transporte; mochilas; pastas para documentos; carteiras de bolso; porta-moedas; porta-chaves; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; tudo incluído na classe 18.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58655

類別： 25

Marca n.º N/58 655

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：金利來（遠東）有限公司

Requerente: Goldlion (Far East) Limited

場所：香港新界沙田小瀝源源順圍13-15號金利來集團中心7樓

Sede: 7th Floor, Goldlion Holdings Centre, 13-15, Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/12

Data do pedido: 2011/08/12

產品：服裝，鞋，帽；領帶；運動上衣；男用長襪褲；褲子；毛線衫；夾克；襯衫；T恤；吊帶襯衣；睡衣褲；運動襯衫；半截裙；腰帶（服裝）；吊帶；內穿服裝；內衣；靴子；運動靴；鞋子；拖鞋；短襪及襪類；手套（服裝）；帽子；無邊圓帽；襯衣；套頭衫；針織服裝；外穿服裝；外套；皮革服

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; gravatas; blazers; ceroulas; calças; «sweaters»; jaquetas; camisas; «T-shirts»; camisetas de alças; pijamas; camisas de desporto; saias; cintos (vestuário); suspensórios; vestuário interior; roupa interior; botas; botas para desporto; sapatos; chinelos; peúgas e «hosiery»; luvas (vestuário); chapéus; bonés; camisolas; «pullovers»; vestuário de malha; vestuário exterior; casacos; vestuário de couro; vestuário

裝；人造皮革服裝；大衣，頭巾及頸巾；運動鞋；背心；防水服；全屬第25類。

商標構成：



de imitações de couro; sobretudos, lenços de cabeça e pescoço; sapatos para desporto; coletes; vestuário impermeável; tudo incluído na classe 25.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/58663 類別： 33  
 申請人：Joshua Balmer Hanson  
 場所：4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/12  
 產品：葡萄酒；酒精成份高的飲料；啤酒除外的酒精飲料；含水果的酒精飲料；杜松子酒；雞尾酒；蒸餾飲料；白蘭地酒；含酒精的水果濃汁；蜂蜜水（蜜酒）。

商標構成：



Marca n.º N/58 663 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: Joshua Balmer Hanson  
 Sede: 4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/12  
 Produtos: vinho; bebidas espirituosas; bebidas alcoólicas, excepto cerveja; bebidas alcoólicas contendo frutos; gin; cocktails; bebidas destiladas; brandy; extractos de frutos com álcool; hidromel (mulso).

A marca consiste em:



商標編號：N/58664 類別： 35  
 申請人：Joshua Balmer Hanson  
 場所：4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/12  
 服務：替他人推銷；第三者的產品及服務的許可商業管理；廣告；表演專業人員的商業管理；公共關係；貿易評估；進出口代理。

商標構成：



Marca n.º N/58 664 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Joshua Balmer Hanson  
 Sede: 4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/12  
 Serviços: promoção de vendas para terceiros; administração comercial do licenciamento de produtos e serviços de terceiros; publicidade; gestão comercial de profissionais de espectáculos; relações públicas; avaliações de negócios; agências de importação-exportação.

A marca consiste em:



商標編號：N/58665 類別： 33  
 申請人：Joshua Balmer Hanson  
 場所：4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America

Marca n.º N/58 665 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: Joshua Balmer Hanson  
 Sede: 4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/12

產品：葡萄酒；酒精成份高的飲料；啤酒除外的酒精飲料；含水果的酒精飲料；杜松子酒；雞尾酒；蒸餾飲料；白蘭地酒；含酒精的水果濃汁；蜂蜜水（蜜酒）。

商標構成：

波切利

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/12

Produtos: vinho; bebidas espirituosas; bebidas alcoólicas, excepto cerveja; bebidas alcoólicas contendo frutos; gin; cocktails; bebidas destiladas; brandy; extractos de frutos com álcool; hidromel (mulso).

A marca consiste em:

波切利

商標編號：N/58666

類別： 35

申請人：Joshua Balmer Hanson

場所：4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/12

服務：替他人推銷；第三者的產品及服務的許可商業管理；廣告；表演專業人員的商業管理；公共關係；貿易評估；進出口代理。

商標構成：

波切利

Marca n.º N/58 666

Classe 35.ª

Requerente: Joshua Balmer Hanson

Sede: 4455 Glenn Way SW, Seattle WA 98116, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/12

Serviços: promoção de vendas para terceiros; administração comercial do licenciamento de produtos e serviços de terceiros; publicidade; gestão comercial de profissionais de espectáculos; relações públicas; avaliações de negócios; agências de importação-exportação.

A marca consiste em:

波切利

商標編號：N/58667

類別： 1

申請人：LITOKOL S.p.A.

場所：Via G. Falcone, 13/1, 42048 Rubiera (RE), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/12

產品：黏合劑；人造樹脂和人造樹脂製品；用於水泥的防腐製劑；牆壁瓷磚和鋪地用的黏合劑。

商標構成：

LITOKOL

麗多可

Marca n.º N/58 667

Classe 1.ª

Requerente: LITOKOL S.p.A.

Sede: Via G. Falcone, 13/1, 42048 Rubiera (RE), Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/12

Produtos: adesivos; resinas artificiais e produtos feitos de resinas artificiais; preservativos para cimentos; adesivo para azulejos e pavimentos.

A marca consiste em:

LITOKOL

麗多可

商標編號：N/58668

類別： 1

申請人：LITOKOL S.p.A.

Marca n.º N/58 668

Classe 1.ª

Requerente: LITOKOL S.p.A.

場所：Via G. Falcone, 13/1, 42048 Rubiera (RE), Italy  
 國籍：意大利  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/12  
 產品：黏合劑；人造樹脂和人造樹脂製品；用於水泥的防腐製劑；牆壁瓷磚和鋪地用的黏合劑。

商標構成：

Litochrom  
**STARLIKE**

星空

Sede: Via G. Falcone, 13/1, 42048 Rubiera (RE), Italy  
 Nacionalidade: Italiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/12  
 Produtos: adesivos; resinas artificiais e produtos feitos de resinas artificiais; preservativos para cimentos; adesivo para azulejos e pavimentos.

A marca consiste em:

Litochrom  
**STARLIKE**

星空

商標編號：N/58692 類別： 35  
 申請人：Hogo Digital Limited  
 場所：1418 China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/15  
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務；與市場營銷管理有關的顧問；市場調查；與市場營銷有關的專業諮詢；與市場營銷有關的調查服務；營銷市場的搜尋引擎服務；與媒體廣播有關的市場研究服務；與商貿有關的專業諮詢。

商標構成：

**HOGO** 鴻光  
 DIGITAL

顏色要求：紅色及灰色。

Marca n.º N/58 692 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hogo Digital Limited  
 Sede: 1418 China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/15  
 Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; aconselhamento relacionado com gestão de marketing; pesquisas de mercado; consultoria profissional relacionada com marketing; serviços de investigações relacionados com marketing; serviços de motor de busca de marketing; serviços de estudos de mercado relacionados com difusão de média; consultoria profissional relacionada com negócios comerciais.

A marca consiste em:

**HOGO** 鴻光  
 DIGITAL

Reivindicação de cores: vermelho e cinzento.

商標編號：N/58693 類別： 35  
 申請人：Hogo Digital Limited  
 場所：1418 China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/15  
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務；與市場營銷管理有關的顧問；市場調查；與市場營銷有關的專業諮詢；

Marca n.º N/58 693 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hogo Digital Limited  
 Sede: 1418 China Merchants Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/15  
 Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; aconselhamento relacionado com gestão de marketing; pesquisas de mercado; consultoria profissional relacionada com marketing; serviços de investigações relacionados com marketing; serviços de motor de

與市場營銷有關的調查服務；營銷市場的搜尋引擎服務；與媒體廣播有關的市場研究服務；與商貿有關的專業諮詢。

商標構成：



顏色要求：紅色。

busca de marketing; serviços de estudos de mercado relacionados com difusão de média; consultoria profissional relacionada com negócios comerciais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/58694

類別： 41

申請人：Red Bull AG

場所：Poststrasse 3, CH-6341 Baar, Switzerland

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/15

服務：教育；提供培訓；娛樂，包括音樂表演及無線電和電視娛樂；文體活動，包括組織體育競賽；夜總會及的士高服務；組織以文化、體育及教育為目的之商業交易會及展覽會；盒式錄像帶及盒式錄音帶、唯讀記憶光碟及數碼雷射影碟的出租，電影製作；於盒式錄像帶的錄製及微縮膠卷攝影；在線電子書籍及日記的出版，電子編輯及出版，提供在線電子出版物，在線提供遊戲服務；提供卡拉OK服務；數碼影像服務；音樂作曲服務；除廣告目的外之安排處理服務。

商標構成：



Marca n.º N/58 694

Classe 41.ª

Requerente: Red Bull AG

Sede: Poststrasse 3, CH-6341 Baar, Switzerland

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/15

Serviços: educação; fornecimento de formação; entretenimento, incluindo espectáculos musicais e entretenimento radiofónico e televisivo; actividades desportivas e culturais, incluindo a organização de competições desportivas; serviços de clubes nocturnos e de discoteca; organização de feiras de comércio e exposições com fins culturais, desportivos e educacionais; aluguer de cassetes vídeo e cassetes, CD-ROMs e DVDs, produção de filmes; gravações em cassetes vídeo e microfilmagem; publicações de livros electrónicos e de diários em linha, edição e publicação electrónica, fornecimento de publicações electrónicas em linha, serviços de jogo fornecido em linha; fornecimento de serviços de karaoke; serviços de imagem digital; serviços de composição musical; serviços de disposição, para além de fins publicitários.

A marca consiste em:



商標編號：N/58695

類別： 41

申請人：Red Bull AG

場所：Poststrasse 3, CH-6341 Baar, Switzerland

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/15

服務：教育；提供培訓；娛樂，包括音樂表演及無線電和電視娛樂；文體活動，包括組織體育競賽；夜總會及的士高服務；組織以文化、體育及教育為目的之商業交易會及展覽會；

Marca n.º N/58 695

Classe 41.ª

Requerente: Red Bull AG

Sede: Poststrasse 3, CH-6341 Baar, Switzerland

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/15

Serviços: educação; fornecimento de formação; entretenimento, incluindo espectáculos musicais e entretenimento radiofónico e televisivo; actividades desportivas e culturais, incluindo a organização de competições desportivas; serviços de clubes nocturnos e de discoteca; organização de feiras de comércio e expo-



盒式錄像帶及盒式錄音帶、唯讀記憶光碟及數碼雷射影碟的出租，電影製作；於盒式錄像帶的錄製及微縮膠卷攝影；在線電子書籍及日記的出版，電子編輯及出版，提供在線電子出版物，在線提供遊戲服務；提供卡拉OK服務；數碼影像服務；音樂作曲服務；除廣告目的外之安排處理服務。

商標構成：

# RED BULL RED BULL

sições com fins culturais, desportivos e educacionais; aluguer de cassetes vídeo e cassetes, CD-ROMs e DVDs, produção de filmes; gravações em cassetes vídeo e microfilmagem; publicações de livros electrónicos e de diários em linha, edição e publicação electrónica, fornecimento de publicações electrónicas em linha, serviços de jogo fornecido em linha; fornecimento de serviços de karaoke; serviços de imagem digital; serviços de composição musical; serviços de disposição, para além de fins publicitários.

A marca consiste em:

商標編號：N/58696 類別： 43  
 申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/16  
 服務：食品和飲料的備辦服務；咖啡店；食堂；酒吧服務；酒吧；咖啡廳；茶館；小吃店；臨時住宿出租；酒店預留。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 696 Classe 43.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/16  
 Serviços: «catering» de alimentos e bebidas; cafés; cantinas; serviços de bar; bares; cafeterias; casas de chá; snack bares; aluguer de alojamento temporário; reservas de hotéis.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58697 類別： 44  
 申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/16  
 服務：健康護理；醫療診所；芳香治療法服務；帶衛生用途的公眾浴室；土耳其浴；美容院；按摩服務；修甲服務；桑拿服務；日光浴服務；帶健康用途的浴室服務；醫療輔助及長期護理院舍；紋身服務；療養院；髮廊；園藝。

Marca n.º N/58 697 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/16  
 Serviços: cuidados de saúde; clínicas médicas; serviços de aromaterapia; banhos públicos com fins higiénicos; banhos turcos; salões de beleza; serviços de massagem; serviços de manicura; serviços de sauna; serviços de solário; serviços de banho para fins de saúde; lares de assistência médica e enfermagem permanente; serviços de tatuagem; sanatórios; salões de cabeleireiro; jardinagem.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58698

類別： 43

Marca n.º N/58 698

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.

Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.

場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China

Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

服務：住宿代理服務（酒店、旅館）；咖啡店；咖啡廳；食堂；酒店；餐廳；汽車旅館；茶館；臨時住宿出租；酒店預留；會議室出租；養老院；酒吧；食品和飲料送遞服務；酒吧服務；出租椅子、桌子、桌布、玻璃器皿。

Serviços: serviços de agência de alojamento (hotéis, pensões); cafés; cafeterias; cantinas; hotéis; restaurantes; motéis; casas de chá; aluguer de alojamento temporário; reservas de hotéis; aluguer de salas de reunião; lares de idosos; bares; serviços de entrega de bebidas e alimentos; serviços de bar; aluguer de cadeiras, mesas, roupa de mesa, vidraria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58699

類別： 44

Marca n.º N/58 699

Classe 44.<sup>a</sup>

申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.

Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.

場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China

Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

服務：風景建築服務；帶衛生用途的公眾浴室；土耳其浴；美容院；醫療診所；按摩服務；髮廊；安老院；醫院；健康護理；園藝；醫療輔助；理療；療養院；醫療輔助及長期護理院舍；修甲服務；插花服務；看護服務。

Serviços: serviços de arquitectos-paisagistas; banhos públicos com fins higiénicos; banhos turcos; salões de beleza; clínicas médicas; serviços de massagem; salões de cabeleireiro; casas de repouso; hospitais; cuidados de saúde; jardinagem; assistência médica; fisioterapia; sanatórios; lares de assistência médica e enfermagem permanente; serviços de manicura; serviços de arranjos florais; serviços de enfermagem.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58700 類別： 43  
 申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/16  
 服務：住宿代理服務（酒店、旅館）；咖啡店；咖啡廳；食堂；酒店；餐廳；汽車旅館；茶館；臨時住宿出租；酒店預留；會議室出租。

商標構成：



Marca n.º N/58 700 Classe 43.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/16  
 Serviços: serviços de agência de alojamento (hotéis, pensões); cafés; cafetarias; cantinas; hotéis; restaurantes; motéis; casas de chá; aluguer de alojamento temporário; reservas de hotéis; aluguer de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/58701 類別： 44  
 申請人：Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 場所：N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/16  
 服務：健康護理；醫療診所；芳香治療法服務；帶衛生用途的公眾浴室；土耳其浴；美容院；按摩服務；修甲服務；桑拿服務；日光浴服務；帶健康用途的浴室服務；醫療輔助及長期護理院舍；紋身服務；療養院；髮廊；園藝。

商標構成：



Marca n.º N/58 701 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai RI-STAR Investment Group Co., Ltd.  
 Sede: N.º 6, Yangdong Road, Pudong New District, Shanghai, China  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/16  
 Serviços: cuidados de saúde; clínicas médicas; serviços de aromaterapia; banhos públicos com fins higiénicos; banhos turcos; salões de beleza; serviços de massagem; serviços de manicura; serviços de sauna; serviços de solário; serviços de banho para fins de saúde; lares de assistência médica e enfermagem permanente; serviços de tatuagem; sanatórios; salões de cabeleireiro; jardinagem.

A marca consiste em:



商標編號：N/58702 類別： 18  
 申請人：Schiesser AG  
 場所：Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/16  
 產品：皮革及人造皮革，屬此類別的這些材料的製品（屬第18類），尤其是小皮具；旅行箱及旅行袋；袋。

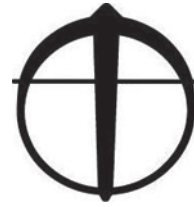
Marca n.º N/58 702 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Schiesser AG  
 Sede: Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany  
 Nacionalidade: Alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/16  
 Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos destes materiais (incluídos na classe 18.<sup>a</sup>), em particular pequenos artigos em couro; malas e maletas de viagem; sacos.

商標構成：



優先權日期：2011/03/08；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302011013963.6。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2011/03/08; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302011013963.6.

商標編號：N/58703

類別： 25

Marca n.º N/58 703

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：Schiesser AG

Requerente: Schiesser AG

場所：Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

Sede: Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：服裝；男士、女士及兒童用外穿服裝，成衣；西服，襯衣，褲子，百慕達短褲；女士連衣裙，襯恤，女士襯衣，半截裙；夾克，大夾克，背心，外套，工作服，皮製外衣，風衣，滑雪運動衫；針織品（服裝），套頭衣，襯衫，頭巾，針織緊身內衣（服裝），T-恤，運動衫，毛絨絨服裝；男士、女士及兒童用貼身衣服，內衣，胸圍，女士內褲，內褲，女士內穿罩衫，緊身胸衣，緊身胸衣，女用貼身內衣褲，女士內衣；襯衫組合及短褲組合，短裙，女式晨衣；男士內褲，拳師短褲，男士內穿襯衣；兒童內褲，兒童背心，男士、女士及兒童用運動內衣，運動胸圍，短襪，襪子，襪褲，緊身衣，短襪帶，吊帶，吊帶，運動用外穿服裝，體操衣，慢跑服，襪褲，單車運動員用衣服，針織（服裝），運動針織緊身內衣；泳衣（服裝），泳衣（服裝），泳衣，泳褲；男士、女士及兒童用泳衣，泳衣，泳褲，浴袍，沙灘服，沙灘服；男士、女士及兒童睡衣，睡衣褲，夜穿襯衫，袍；嬰兒全套服裝（服裝）；嬰兒服裝，嬰兒用睡衣褲；嬰兒內衣；尿布內褲（服裝），紡織品製嬰兒尿布；紡織品手套（服裝），腕帶（防汗帶），防汗帶，頭帶，腰帶（包括皮帶），吊帶，領帶，巾，護領，耳罩（服裝），圍裙；鞋；浴室涼鞋，浴室拖鞋，涼鞋，運動鞋，草鞋及茅草涼鞋，沙灘鞋；帽；泳帽，浴帽，淋浴用帽，帽子，風帽，無邊圓帽。

Produtos: vestuário; vestuário exterior para homem, senhora e crianças, roupa de pronto-a-vestir; fatos, camisas, calças, bermudas; vestidos de senhora, blusas, camisas para senhora, saias; jaquetas, jaquetões, coletes, casacos, macacões, parcas, gabardinas, anoraques; artigos de malha (vestuário), pulôveres, camisolas, bandanas, jérseis (vestuário), t-shirts, «sweatshirts», vestuário em felpa de veludo; roupa íntima para homem, senhora e criança, roupa interior, sutiãs, cuecas para senhora, cuecas, blusas interiores para senhoras, espartilhos, corpetes, bodies, roupa interior de senhora; combinações de camisa e de calções, saiotos, negligés; cuecas para homem, bóxeres, camisas interiores para homem; cuecas para crianças, coletes para crianças, roupa interior desportiva para homem, senhora e criança, sutiãs desportivos, peúgas, meias, «leggings», colãs, suportes de peúgas, ligas, suspensórios, vestuário exterior desportivo, roupas de ginástica, fatos de «jogging», «leggings», roupa de ciclista, malhas (vestuário), jérseis desportivos; fatos de banho (vestuário), roupa de banho (vestuário), fatos de banho, calções de banho; roupa de banho para homem, senhora e criança, fatos de banho, calções de banho, roupões de banho, roupas de praia, vestuário de praia; roupas de dormir para homem, senhora e criança, pijamas, camisas de noite, roupões; enxovais (vestuário); roupas para bebé, pijamas para bebé; roupa interior para bebés; cuecas-fralda (vestuário), fraldas para bebés em materiais têxteis; luvas de produtos têxteis (vestuário), pulseiras (faixas anti-transpirantes), faixas anti-transpirantes, faixas para a cabeça, cintos (incluindo os cintos de couro), suspensórios, gravatas, lenços, protectores para o colarinho, tapa-orelhas (vestuário), aventais; calçado; sandálias de banho, chinelos de banho, sandálias, sapatos desportivos, alpercatas e sandálias de esparto, calçado para praia; chapelaria; toucas de natação, toucas de banho, toucas de duche, chapéus, capuzes, bonés.

商標構成：



優先權日期：2011/03/08；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302011013963.6。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2011/03/08; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302011013963.6.

商標編號：N/58704

類別： 18

Marca n.º N/58 704

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：Schiesser AG

Requerente: Schiesser AG

場所：Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

Sede: Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：皮革及人造皮革，屬此類別的這些材料的製品（屬第18類），尤其是小皮具；旅行箱及旅行袋；袋。

Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos destes materiais (incluídos na classe 18.<sup>a</sup>), em particular pequenos artigos em couro; malas e maletas de viagem; sacos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：如圖所述的藍色（色版294）及白色。



Reivindicação de cores: reivindica as cores azul (Pantone 294) e branca conforme representadas na figura.

優先權日期：2011/03/08；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302011013962.8。

Data de prioridade: 2011/03/08; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302011013962.8.

商標編號：N/58705

類別： 25

Marca n.º N/58 705

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：Schiesser AG

Requerente: Schiesser AG

場所：Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

Sede: Schützenstraße 18, 78315 Radolfzell, Germany

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：服裝；男士、女士及兒童用外穿服裝，成衣；西服，襯衣，褲子，百慕達短褲；女士連衣裙，襯恤，女士襯衣，半截裙；夾克，大夾克，背心，外套，工作服，皮製外衣，風衣，滑雪運動衫；針織品（服裝），套頭衣，襯衫，頭巾，針織緊身內衣（服裝），T-恤，運動衫，毛絨絨服裝；男士、女士及兒童用貼身衣服，內衣，胸圍，女士內褲，內褲，女士內穿罩衫，緊身胸衣，緊身胸衣，女用貼身內衣褲，女士內衣；襯衫組合及短褲組合，短裙，女式晨衣；男士內褲，拳

Produtos: vestuário; vestuário exterior para homem, senhora e criança, roupa de pronto-a-vestir; fatos, camisas, calças, bermudas; vestidos de senhora, blusas, camisas para senhora, saias; jaquetas, jaquetões, coletes, casacos, macacões, parcas, gabardinas, anoraques; artigos de malha (vestuário), pulôveres, camisolas, bandanas, jérseis (vestuário), t-shirts, «sweatshirts», vestuário em felpa de veludo; roupa íntima para homem, senhora e criança, roupa interior, sutiãs, cuecas para senhora, cuecas,



師短褲，男士內穿襯衣；兒童內褲，兒童背心，男士、女士及兒童用運動內衣，運動胸圍，短襪，襪子，襪褲，緊身衣，短襪帶，吊帶，吊帶，運動用外穿服裝，體操衣，慢跑服，襪褲，單車運動員用衣服，針織（服裝），運動針織緊身內衣；泳衣（服裝），泳衣（服裝），泳衣，泳褲；男士、女士及兒童用泳衣，泳衣，泳褲，浴袍，沙灘服，沙灘服；男士、女士及兒童睡衣，睡衣褲，夜穿襯衫，袍；嬰兒全套服裝（服裝）；嬰兒服裝，嬰兒用睡衣褲；嬰兒內衣；尿布內褲（服裝），紡織品製嬰兒尿布；紡織品手套（服裝），腕帶（防汗帶），防汗帶，頭帶，腰帶（包括皮帶），吊帶，領帶，巾，護領，耳罩（服裝），圍裙；鞋；浴室涼鞋，浴室拖鞋，涼鞋，運動鞋，草鞋及茅草涼鞋，沙灘鞋；帽；泳帽，浴帽，淋浴用帽，帽子，風帽，無邊圓帽。

商標構成：



顏色要求：如圖所述的藍色（色版294）及白色。

優先權日期：2011/03/08；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302011013962.8。

blusas interiores para senhoras, espartilhos, corpetes, bodies, roupa interior de senhora; combinações de camisa e de calções, saíotes, negligés; cuecas para homem, bóxeres, camisas interiores para homem; cuecas para crianças, coletes para crianças, roupa interior desportiva para homem, senhora e criança, sutiãs desportivos, peúgas, meias, «leggings», colãs, suportes de peúgas, ligas, suspensórios, vestuário exterior desportivo, roupas de ginástica, fatos de «jogging», «leggings», roupa de ciclista, malhas (vestuário), jérseis desportivos; fatos de banho (vestuário), roupa de banho (vestuário), fatos de banho, calções de banho; roupa de banho para homem, senhora e criança, fatos de banho, calções de banho, roupões de banho, roupas de praia, vestuário de praia; roupas de dormir para homem, senhora e criança, pijamas, camisas de noite, roupões; enxovais (vestuário); roupas para bebé, pijamas para bebé; roupa interior para bebés; cuecas-fralda (vestuário), fraldas para bebés em materiais têxteis; luvas de produtos têxteis (vestuário), pulseiras (faixas anti-transpirantes), faixas anti-transpirantes, faixas para a cabeça, cintos (incluindo os cintos de couro), suspensórios, gravatas, lenços, protectores para o colarinho, tapa-orelhas (vestuário), aventais; calçado; sandálias de banho, chinelos de banho, sandálias, sapatos desportivos, alpercatas e sandálias de esparto, calçado para praia; chapelaria; toucas de natação, toucas de banho, toucas de duche, chapéus, capuzes, bonés.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: reivindica as cores azul (Pantone 294) e branca conforme representadas na figura.

Data de prioridade: 2011/03/08; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302011013962.8.

商標編號：N/58706

類別： 3

Marca n.º N/58 706

Classe 3.ª

申請人：廣東鵬錦實業有限公司

Requerente: 廣東鵬錦實業有限公司

場所：中國廣東省揭陽市揭東經濟開發試驗區206國道西側（光大碼頭隔壁）

Sede: 中國廣東省揭陽市揭東經濟開發試驗區206國道西側（光大碼頭隔壁）

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：肥皂；洗髮劑；潔膚乳液；洗衣用澱粉；洗滌劑；洗衣劑；織物柔軟劑（洗衣用）；乾洗劑；去污劑；清潔製

Produtos: sabões; champôs; loções para limpeza de pele; amido para lavagem de roupa; preparações para lavagem; preparações para lavagem de roupa; amaciadores de tecidos (para lavagem de roupa); preparações para lavagem a seco; detergentes;

劑；擦亮用劑；傢俱和地板用拋光劑；研磨材料；磨光製劑；  
香精油；化妝品；成套化妝品用具；牙膏；香；寵物用香波。

商標構成：

**鹏锦**  
Pangkam & pengjin

preparações para limpar; preparados para polir; preparações para polimento de móveis e de sobrado; materiais para desgastar; preparações para polir; óleos essenciais; cosméticos; artigos cosméticos em conjunto; dentífricos; incenso; champôs para animais de estimação.

A marca consiste em:

**鹏锦**  
Pangkam & pengjin

商標編號：N/58707

類別： 3

Marca n.º N/58 707

Classe 3.<sup>a</sup>

申請人：廣東鵬錦實業有限公司

Requerente: 廣東鵬錦實業有限公司

場所：中國廣東省揭陽市揭東經濟開發試驗區206國道西側  
(光大碼頭隔壁)

Sede: 中國廣東省揭陽市揭東經濟開發試驗區206國道西側  
(光大碼頭隔壁)

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：肥皂；洗髮劑；潔膚乳液；洗衣用澱粉；洗滌劑；  
洗衣劑；織物柔軟劑（洗衣用）；乾洗劑；去污劑；清潔製  
劑；擦亮用劑；傢俱和地板用拋光劑；研磨材料；磨光製劑；  
香精油；化妝品；成套化妝品用具；牙膏；香；寵物用香波。

Produtos: sabões; champôs; loções para limpeza da pele; amido para lavagem de roupa; preparações para lavagem; preparações para lavagem de roupa; amaciadores de tecidos (para lavagem de roupa); preparações para lavagem a seco; detergentes; preparações para limpar; preparados para polir; preparações para polimento de móveis e de sobrado; materiais para desgastar; preparações para polir; óleos essenciais; cosméticos; artigos cosméticos em conjunto; dentífricos; incenso; champôs para animais de estimação.

商標構成：

A marca consiste em:

**Swozh 速力**

**Swozh 速力**

商標編號：N/58708

類別： 33

Marca n.º N/58 708

Classe 33.<sup>a</sup>

申請人：貴州賴永初酒業有限公司

Requerente: 貴州賴永初酒業有限公司

場所：中國貴州省貴陽市新添大道北段39號

Sede: 中國貴州省貴陽市新添大道北段39號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：酒（啤酒除外）；高粱酒；五加皮酒；藥味酒；人  
蔘酒；米酒；茅台酒；竹葉青酒；黃酒；花雕酒；含酒精飲料  
（啤酒除外）；燒酒；玫瑰酒；蓼茸酒；紹興酒；烈酒；利口  
酒；開胃酒；杜仲酒；紅酒。

Produtos: vinhos (com exceção de cervejas); vinho «gao-liang»; vinho «wujiapi»; licor com sabor medicinal; vinho de ginseng; vinho de arroz; vinho «maotai»; vinho de folha de bambu verde; vinho amarelo; vinho «huadiao»; bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas); aguardente; vinho rosé; vinho de ginseng e de cornicho de veado; vinho «shaoxing»; espirituosos; licores; aperitivos; vinho de eucommia; vinho tinto.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58709

類別： 33

Marca n.º N/58 709

Classe 33.<sup>a</sup>

申請人：貴州賴永初酒業有限公司

Requerente: 貴州賴永初酒業有限公司

場所：中國貴州省貴陽市新添大道北段39號

Sede: 中國貴州省貴陽市新添大道北段39號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：酒（啤酒除外）；高粱酒；五加皮酒；藥味酒；人參酒；米酒；茅台酒；竹葉青酒；黃酒；花雕酒；含酒精飲料（啤酒除外）；燒酒；玫瑰酒；蔘茸酒；紹興酒；烈酒；利口酒；開胃酒；杜仲酒；紅酒。

Produtos: vinhos (com excepção de cervejas); vinho «gao-liang»; vinho «wujiapi»; licor com sabor medicinal; vinho de ginseng; vinho de arroz; vinho «maotai»; vinho de folha de bambu verde; vinho amarelo; vinho «huadiao»; bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas); aguardente; vinho rosé; vinho de ginseng e de cornicho de veado; vinho «shaoxing»; espirituosos; licores; aperitivos; vinho de eucommia; vinho tinto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：如圖所示之金色及黑色，深棕色和淺棕色。

Reivindicação de cores: dourado e preto, castanho-escuro e castanho-claro, tal como representados na figura.

商標編號：N/58710

類別： 1

Marca n.º N/58 710

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：DIC Corporation

Requerente: DIC Corporation

場所：35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-8520,

Sede: 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-8520,

Japan

Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

產品：樹脂硬化劑；塑化劑；塑料安定劑；工業用化學品；未加工合成樹脂；未加工塑料（初級塑料）；工業用黏著劑。（全屬第1類產品）

Produtos: endurecedor de resina; plastificante; estabilizador de matéria plástica; produtos químicos destinados à indústria; resina sintética em estado bruto; matérias plásticas em estado bruto (matérias plásticas primárias); adesivos destinados à indústria (todos incluídos nos produtos da classe 1.<sup>a</sup>).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58711	類別： 41	Marca n.º N/58 711	Classe 41. <sup>a</sup>
申請人：陳首銘		Requerente: Chan Shou Ming	
場所：香港九龍旺角彌街9-11號恆利中心13樓1302室		Sede: 1302, 13/F, Henley Industrial Centre, 9-11 Bute Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong	
國籍：中國		Nacionalidade: Chinesa	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/08/16		Data do pedido: 2011/08/16	
服務：組織安排婚慶活動，婚慶主持（司儀）。（全屬第41類服務）		Serviços: organização das actividades da festa de casamento, mestre de cerimónia da festa de casamento (todos incluídos nos serviços da classe 41. <sup>a</sup> ).	
商標構成：		A marca consiste em:	



商標編號：N/58712	類別： 43	Marca n.º N/58 712	Classe 43. <sup>a</sup>
申請人：陳首銘		Requerente: Chan Shou Ming	
場所：香港九龍旺角彌街9-11號恆利中心13樓1302室		Sede: 1302, 13/F, Henley Industrial Centre, 9-11 Bute Street, MongKok, Kowloon, Hong Kong	
國籍：中國		Nacionalidade: Chinesa	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/08/16		Data do pedido: 2011/08/16	
服務：備辦宴席，自助餐廳，餐廳，飯店，餐館，自助餐館，雞尾酒會服務，酒吧，流動飲食供應，茶館。（全屬第43類服務）		Serviços: serviços de «catering» de banquetes, restaurantes de auto-serviço, restaurantes, casas de pasto, refeitórios, refeitórios de auto-serviço, serviços de coquetel, bares, fornecimento ambulante de bebidas e comidas, casas de chá (todos incluídos nos serviços da classe 43. <sup>a</sup> ).	
商標構成：		A marca consiste em:	



商標編號：N/58713	類別： 18	Marca n.º N/58 713	Classe 18. <sup>a</sup>
申請人：周婉瑩		Requerente: CHAU UN IENG	
場所：Av. do Ouv. Arriaga, Edf. Nga Lim, 12-and-H, Macau		Sede: Av. do Ouv. Arriaga, Edf. Nga Lim, 12-and-H, Macau	
國籍：中國		Nacionalidade: Chinesa	
活動：商業		Actividade: comercial	
申請日期：2011/08/16		Data do pedido: 2011/08/16	
產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭和馬具。		Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.	
商標構成：		A marca consiste em:	



商標編號：N/58714

類別： 35

Marca n.º N/58 714

Classe 35.ª

申請人：周婉瑩

Requerente: CHAU UN IENG

場所：Av. do Ouv. Arriaga, Edf. Nga Lim, 12-and-H, Macau

Sede: Av. do Ouv. Arriaga, Edf. Nga Lim, 12-and-H, Macau

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/16

Data do pedido: 2011/08/16

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58715

類別： 29

Marca n.º N/58 715

Classe 29.ª

申請人：重慶市合川區海林禽業有限責任公司

Requerente: 重慶市合川區海林禽業有限責任公司

場所：中國重慶市合川區南辦處花園村二社

Sede: 中國重慶市合川區南辦處花園村二社

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

產品：肉；死家禽；蛋。

Produtos: carne; aves domésticas não vivas; ovos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58716

類別： 25

Marca n.º N/58 716

Classe 25.ª

申請人：廣東省絲麗國際集團服裝有限責任公司

Requerente: 廣東省絲麗國際集團服裝有限責任公司

場所：中國廣東省廣州市越秀區東風西路198號絲綢集團大廈3樓

Sede: 中國廣東省廣州市越秀區東風西路198號絲綢集團大廈3樓

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；鞋；帽；襪；手套（服裝）；領帶；圍巾；披巾；腰帶。

Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho; calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuário); gravatas; cachecóis; mantilhas; cintos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：黃色和紫色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e roxo, tal como representados na figura.



商標編號：N/58717 類別： 18  
 申請人：李澤寬  
 場所：中國江西省撫州市南豐縣琴城鎮倉山路123號  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：牛皮；錢包；書包；背包；手提包；旅行包（箱）；公事包；人造革箱；繫狗皮帶；手杖。

商標構成：

LCK

Marca n.º N/58 717 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: 李澤寬  
 Sede: 中國江西省撫州市南豐縣琴城鎮倉山路123號  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: pele de vaca; carteiras; sacos escolares; mochilas; malas de mão; malas de viagem; pastas para documentos; malas em imitação de couro; telas para cães; bengalas.  
 A marca consiste em:

LCK

商標編號：N/58718 類別： 7  
 申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

商標構成：

百尊

Marca n.º N/58 718 Classe 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.  
 A marca consiste em:

百尊

商標編號：N/58719 類別： 11  
 申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

百尊

Marca n.º N/58 719 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.  
 A marca consiste em:

百尊

商標編號：N/58720

類別： 35

Marca n.º N/58 720

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

百尊

百尊

商標編號：N/58721

類別： 37

Marca n.º N/58 721

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:

百尊

百尊

商標編號：N/58722

類別： 7

Marca n.º N/58 722

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com exceção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com exceção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

商標構成：

A marca consiste em:

PERCEN

PERCEN

商標編號：N/58723

類別： 11

Marca n.º N/58 723

Classe 11.<sup>a</sup>

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

# PERCEN

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.  
 A marca consiste em:

# PERCEN

商標編號：N/58724 類別： 35  
 申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：

# PERCEN

Marca n.º N/58 724 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:

# PERCEN

商標編號：N/58725 類別： 37  
 申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 服務：房屋建築，修理，安裝服務。  
 商標構成：

# PERCEN

Marca n.º N/58 725 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.  
 A marca consiste em:

# PERCEN

商標編號：N/58726 類別： 7  
 申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除

Marca n.º N/58 726 Classe 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司  
 Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com exceção dos motores para veículos terrestres), uniões e cor-

外)，機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

商標構成：

**PERCEN** 百尊

reias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:

**PERCEN** 百尊

商標編號：N/58727

類別： 11

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

**PERCEN** 百尊

Marca n.º N/58 727

Classe 11.ª

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

**PERCEN** 百尊

商標編號：N/58728

類別： 35

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：

**PERCEN** 百尊

Marca n.º N/58 728

Classe 35.ª

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

A marca consiste em:

**PERCEN** 百尊

商標編號：N/58729

類別： 37

申請人：華潤燃氣投資（中國）有限公司

場所：中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Marca n.º N/58 729

Classe 37.ª

Requerente: 華潤燃氣投資（中國）有限公司

Sede: 中國深圳市羅湖區深南東路5001號華潤大廈1705單元

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58730

類別： 37

Marca n.º N/58 730

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：上海一嗨汽車租賃有限公司

Requerente: 上海一嗨汽車租賃有限公司

場所：中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

Sede: 中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：車輛保養和修理；汽車清洗；車輛拋光；車輛服務站（加油和維護）；車輛保養；車輛修理；輪胎翻新；建築；建築施工監督；室內裝璜；空調設備的安裝和修理；清除電子設備的干擾；照明設備的安裝和修理；車輛防鏽處理；噴塗服務；洗滌。

Serviços: manutenção e reparação de veículos; lavagem de automóveis; polimento de veículos; estações de serviço de veículos (abastecimento e manutenção); manutenção de veículos; reparação de veículos; recauchutagem de pneus; construções; supervisão de obras de construções; decoração interior; instalação e reparação de aparelhos de ar condicionado; eliminação de interferências de equipamentos electrónicos; instalação e reparação de equipamentos de iluminação; tratamento antiferrugem para veículos; serviços de pintura com pistola; lavagem.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58731

類別： 39

Marca n.º N/58 731

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：上海一嗨汽車租賃有限公司

Requerente: 上海一嗨汽車租賃有限公司

場所：中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

Sede: 中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：汽車出租；車輛租賃；客車出租；司機服務；卡車出租；運輸；運送乘客；運送旅客；運輸預訂；救護運輸；商品包裝；海上運輸；汽車運輸；空中運輸；貨物貯存；快遞（信件或商品）；旅遊安排；旅遊陪伴。

Serviços: aluguer de automóveis; locação de veículos; aluguer de camioneta de passageiros; serviços de motorista; aluguer de caminhão; transporte; transporte de passageiros; transporte de viajantes; reserva de transporte; transporte de socorro; embalagem de mercadorias; transporte marítimo; transporte de automóveis; transporte aéreo; entreposto de mercadorias; correio expresso (correspondências ou mercadorias); organização de viagens; acompanhamento de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:






商標編號：N/58732

類別： 37

Marca n.º N/58 732

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：上海一嗨汽車租賃有限公司

Requerente: 上海一嗨汽車租賃有限公司

場所：中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

Sede: 中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：車輛保養和修理；汽車清洗；車輛拋光；車輛服務站（加油和維護）；車輛保養；車輛修理；輪胎翻新；建築；建築施工監督；室內裝璜；空調設備的安裝和修理；清除電子設備的干擾；照明設備的安裝和修理；車輛防鏽處理；噴塗服務；洗滌。

Serviços: manutenção e reparação de veículos; lavagem de automóveis; polimento de veículos; estações de serviço de veículos (abastecimento e manutenção); manutenção de veículos; reparação de veículos; recauchutagem de pneus; construções; supervisão de obras de construções; decoração interior; instalação e reparação de aparelhos de ar condicionado; eliminação de interferências de equipamentos electrónicos; instalação e reparação de equipamentos de iluminação; tratamento antiferrugem para veículos; serviços de pintura com pistola; lavagem.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58733

類別： 39

Marca n.º N/58 733

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：上海一嗨汽車租賃有限公司

Requerente: 上海一嗨汽車租賃有限公司

場所：中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

Sede: 中國上海市閘北區聞喜路555弄49號409室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：汽車出租；車輛租賃；客車出租；司機服務；卡車出租；運輸；運送乘客；運送旅客；運輸預訂；救護運輸；商品包裝；海上運輸；汽車運輸；空中運輸；貨物貯存；快遞（信件或商品）；旅遊安排；旅遊陪伴。

Serviços: aluguer de automóveis; locação de veículos; aluguer de camioneta de passageiros; serviços de motorista; aluguer de caminhão; transporte; transporte de passageiros; transporte de viajantes; reserva de transporte; transporte de socorro; embalagem de mercadorias; transporte marítimo; transporte de automóveis; transporte aéreo; entreposto de mercadorias; correio expresso (correspondências ou mercadorias); organização de viagens; acompanhamento de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58734

類別： 38

Marca n.º N/58 734

Classe 38.<sup>a</sup>

申請人：Telesat - Comunicações por Satélite S.A.

Requerente: Telesat - Comunicações por Satélite S.A.

場所：澳門路環衛星路256號

Sede: 澳門路環衛星路256號

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/17

Data do pedido: 2011/08/17

服務：電訊、衛星傳播電台及電視節目。

商標構成：

# TELESAT

顏色要求：藍色（如圖所示）。

Serviços: telecomunicações, serviços de transmissão de programação de rádio e televisão por satélite.

A marca consiste em:

# TELESAT

Reivindicação de cores: azul (tal como representado na figura).

商標編號：N/58735

類別： 38

申請人：Telesat - Comunicações por Satélite S.A.

場所：澳門路環衛星路256號

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：電訊、衛星傳播電台及電視節目。

商標構成：



顏色要求：藍色（如圖所示）。

Marca n.º N/58 735

Classe 38.<sup>a</sup>

Requerente: Telesat - Comunicações por Satélite S.A.

Sede: 澳門路環衛星路256號

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: telecomunicações, serviços de transmissão de programação de rádio e televisão por satélite.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul (tal como representado na figura).

商標編號：N/58736

類別： 18

申請人：DELVAUX DESIGN COORDINATION & FINANCE

場所：Boulevard Louis Schmidt, 7, B-1040 Brussels, Belgium

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

產品：皮革及人造皮革；以及不屬別類的皮革及人造皮革製品，如袋、手提袋、旅行袋、工具包（馬鞍袋）、旅行套裝（皮製）、書包、文件夾、衣箱（行李）、箱子及旅行袋；零錢包及口袋錢包，皮革肩帶（帶）及皮革帶；太陽傘，雨傘；及手杖，毛皮，錢袋。

商標構成：



Marca n.º N/58 736

Classe 18.<sup>a</sup>

Requerente: DELVAUX DESIGN COORDINATION & FINANCE

Sede: Boulevard Louis Schmidt, 7, B-1040 Brussels, Belgium

Nacionalidade: Belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Produtos: couro e imitações de couro; produtos feitos nestas matérias não incluídos noutras classes, nomeadamente sacos, malas de mão, sacos de viagem, alforjes (sacos para selas), conjuntos de viagem (em couro), sacos escolares, pastas, baús (bagagem), malas e maletas de viagem; porta-moedas e carteiras de bolso, bandoleiras (correias) de couro e correias de couro; chapéus-de-sol, chapéus-de-chuva; e bengalas, peles de animais, bolsas.

A marca consiste em:



商標編號：N/58737 類別： 25  
 申請人：DELVAUX DESIGN COORDINATION & FINANCE  
 場所：Boulevard Louis Schmidt, 7, B-1040 Brussels, Belgium  
 國籍：比利時  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：服裝，鞋及帽；頭巾及頸巾，領帶及腰帶。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 737 Classe 25.ª  
 Requerente: DELVAUX DESIGN COORDINATION & FINANCE  
 Sede: Boulevard Louis Schmidt, 7, B-1040 Brussels, Belgium  
 Nacionalidade: Belga  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria; lenços de cabeça e pescoço, gravatas e cintos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58738 類別： 18  
 申請人：CINZIA AND CARNEY LIMITED  
 場所：Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：皮箱；旅行箱；書包；手提箱；手提包；旅行包（箱）；旅行用具（皮件）；大衣箱（行李）；旅行用衣袋；小皮夾；錢包；運動用提背袋；卡片盒（皮夾子）；背包；腰包；購物袋；公事包；鑰匙包；鑰匙盒（皮製）；皮革工具袋（空的）；傘；皮革；人造皮革；半加工或未加工皮革；手杖；裘皮。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 738 Classe 18.ª  
 Requerente: CINZIA AND CARNEY LIMITED  
 Sede: Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: malas de couro; malas de viagem; pastas escolares; malas de mão; sacos de mão; malas de viagem; artigos de viagem (artigos de couro); baús grandes (bagagem); sacos de roupas para viagem; carteiras pequenas; carteiras; mochilas para artigos desportivos; estojos para cartões (carteira de couro); mochilas; bolsas de cintura; sacos de compras; pastas para documentos; porta-chaves; estojos para chaves (em couro); sacos para ferramentas em couro (vazios); chapéus-de-chuva/sol; couro; imitações de couro; couro de semi-trabalhado ou em bruto; bengalas; peles de animais.  
 A marca consiste em:

# JILL SCOTT

# JILL SCOTT

商標編號：N/58739 類別： 25  
 申請人：CINZIA AND CARNEY LIMITED  
 場所：Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/17  
 產品：服裝；毛衣；襯衫；T恤衫；褲子；西服；裙子；休閒服；運動衫；外衣；牛仔服裝；針織服裝；皮衣（服

Marca n.º N/58 739 Classe 25.ª  
 Requerente: CINZIA AND CARNEY LIMITED  
 Sede: Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/17  
 Produtos: vestuário; casacos de lã; camisas; t-shirts; calças; fatos; saias; roupa de lazer; casacos de desporto; roupa exterior;

裝)；鞋(腳上的穿著物)；靴；涼鞋；布鞋；皮鞋；運動鞋；休閒鞋；童鞋；帽子；服飾用手套；腰帶；服飾用皮帶；襪；長襪；長皮毛圍巾(披肩)；披肩；裘皮披肩；內衣；領帶；游泳衣。

商標構成：

# JILL SCOTT

vestuário de ganga; vestuário em malha; roupas em couro (vestuário); calçado (trajes para os pés); botas; sandálias; sapatos de pano; sapatos de couro; sapatos desportivos; sapatos informais; calçado para crianças; chapéus; luvas para uso como acessórios de vestuário; cintos; cintos de couro para uso como acessórios de vestuário; meias; meias compridas; cachecóis compridos em pele de animal (xailles); xailles; xailles em peles de animais; roupa interior; gravatas; fatos de banho.

A marca consiste em:

# JILL SCOTT

商標編號：N/58740

類別： 35

申請人：CINZIA AND CARNEY LIMITED

場所：Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：衣服及服飾配件零售；皮革產品或仿皮革產品零售；廣告傳播；替他人推銷；進出口代理；替他人採購(替其他企業購買商品或服務)；組織商業或廣告展覽；為零售目的在通訊媒體上展示商品；特許經營的商業管理。

商標構成：

# JILL SCOTT

Marca n.º N/58 740

Classe 35.<sup>a</sup>

Requerente: CINZIA AND CARNEY LIMITED

Sede: Flat B, 22/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: venda a retalho de roupas, acessórios e adornos de vestuário; venda a retalho de produtos em couro ou imitação de couro; difusão de publicitários; promoção de vendas para terceiros; agências de importação e exportação; aquisição por conta de terceiros (compra de produtos ou serviços por outras empresas); organização de exposições comerciais ou de publicidade; apresentação de mercadorias nos meios de comunicação para fins de venda a retalho; gestão comercial de franquia.

A marca consiste em:

# JILL SCOTT

商標編號：N/58741

類別： 41

申請人：Tom Lee Music Foundation Limited

場所：11th Floor, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：與舞台藝術、視聽展覽、音像錄影和製作有關的教育和培訓服務；組織、贊助、舉辦及預訂與舞台藝術和視聽展覽有關的文化和娛樂活動，以及與體育賽事有關的文化和娛樂活動；娛樂、文化和體育活動的錄製及以上所述展覽的錄製；音像影片及節目的製作；出租錄音帶、錄像帶、光碟、樂器、

Marca n.º N/58 741

Classe 41.<sup>a</sup>

Requerente: Tom Lee Music Foundation Limited

Sede: 11th Floor, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: serviços de educação e formação relacionados com artes cénicas, exibições audiovisuais, gravação e produção de áudio e vídeo; organização, patrocínio, condução e reserva de eventos culturais e de entretenimento relacionados com artes cénicas e exibições audiovisuais, bem como eventos desportivos associados a actividades culturais e de entretenimento; gravação de eventos de entretenimento, culturais e desportivos e exibição

音響系統及設備、照明系統及設備、視聽錄製系統及設備、以及戲劇舞台和影片；出租娛樂用途的服裝；組織與音樂、影片、現場表演有關的比賽/競賽；課程及研討會方式的音樂教育；樂隊及現場演出服務；全屬第41類。

商標構成：

# Tommy Bee

em tela de gravações dos mesmos; produção de filmes e programas de áudio e vídeo; aluguer de gravações cassetes, fitas, discos, instrumentos de música, sistemas e equipamentos de som, sistemas e equipamentos de iluminação, sistemas e equipamentos audiovisuais de gravação e de palco para cenários de teatro e filme; aluguer de fatos para fins de entretenimento; organização de concursos/competições relacionados com música, filmes, espectáculos ao vivo; educação sob a forma de aulas e seminários na área musical; serviços orquestrais e apresentação de espectáculos ao vivo; todos incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# Tommy Bee

商標編號：N/58742

類別： 41

申請人：Tom Lee Music Foundation Limited

場所：11th Floor, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/17

服務：與舞台藝術、視聽展覽、音像錄影和製作有關的教育和培訓服務；組織、贊助、舉辦及預訂與舞台藝術和視聽展覽有關的文化和娛樂活動，以及與體育賽事有關的文化和娛樂活動；娛樂、文化和體育活動的錄製及以上所述展覽的錄製；音像影片及節目的製作；出租錄音帶、錄像帶、光碟、樂器、音響系統及設備、照明系統及設備、視聽錄製系統及設備、以及戲劇舞台和影片；出租娛樂用途的服裝；組織與音樂、影片、現場表演有關的比賽/競賽；課程及研討會方式的音樂教育；樂隊及現場演出服務；全屬第41類。

商標構成：

# Red Apple

Marca n.º N/58 742

Classe 41.<sup>a</sup>

Requerente: Tom Lee Music Foundation Limited

Sede: 11th Floor, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/17

Serviços: serviços de educação e formação relacionados com artes cénicas, exibições audiovisuais, gravação e produção de áudio e vídeo; organização, patrocínio, condução e reserva de eventos culturais e de entretenimento relacionados com artes cénicas e exibições audiovisuais, bem como eventos desportivos associados a actividades culturais e de entretenimento; gravação de eventos de entretenimento, culturais e desportivos e exibição em tela de gravações dos mesmos; produção de filmes e programas de áudio e vídeo; aluguer de gravações cassetes, fitas, discos, instrumentos de música, sistemas e equipamentos de som, sistemas e equipamentos de iluminação, sistemas e equipamentos audiovisuais de gravação e de palco para cenários de teatro e filme; aluguer de fatos para fins de entretenimento; organização de concursos/competições relacionados com música, filmes, espectáculos ao vivo; educação sob a forma de aulas e seminários na área musical; serviços orquestrais e apresentação de espectáculos ao vivo; todos incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# Red Apple

商標編號：N/58743

類別： 9

申請人：REC Engineering Company Limited

Marca n.º N/58 743

Classe 9.<sup>a</sup>

Requerente: REC Engineering Company Limited



場所：11/F, Success Centre, 26-38 Ta Chuen Ping Street,  
Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
國籍：根據香港法例成立  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/17  
產品：鋼導管（電）。  
商標構成：

Sede: 11/F, Success Centre, 26-38 Ta Chuen Ping Street, Kwai  
Chung, N.T., Hong Kong  
Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/17  
Produtos: condutas de aço (electricidade).  
A marca consiste em:

# REC PIPE

# REC PIPE

商標編號：N/58744 類別： 30  
申請人：Lam Soon Trademark Limited  
場所：BCI House, Avarua, Rarotonga, Cook Islands  
國籍：庫克群島  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/18  
產品：調味品；咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西  
米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果產品，  
雪糕；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁  
（調味品）；調味料；冰。  
商標構成：

Marca n.º N/58 744 Classe 30.<sup>a</sup>  
Requerente: Lam Soon Trademark Limited  
Sede: BCI House, Avarua, Rarotonga, Cook Islands  
Nacionalidade: Ilhas Cook  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/18  
Produtos: condimentos; café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca,  
sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão,  
artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedu-  
ra, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimen-  
tos); especiarias; gelo.  
A marca consiste em:



商標編號：N/58745 類別： 9  
申請人：Universal Entertainment Corporation  
場所：Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake,  
Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan  
國籍：日本  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/18  
產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；  
金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及  
其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部  
件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，  
磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射  
影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件。

Marca n.º N/58 745 Classe 9.<sup>a</sup>  
Requerente: Universal Entertainment Corporation  
Sede: Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-  
ku, Tokyo 135-0063, Japan  
Nacionalidade: Japonesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/18  
Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo  
slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a  
dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinhei-  
ro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «me-  
chanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays»  
e partes para as mesmas; «software» para computadores para  
armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos  
ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos,  
discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e  
«DVDs», nomeadamente «software» para computadores para  
controlar «slot machines» e máquinas de jogos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58746

類別： 5

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

場所：2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/18

產品：藥物。

商標構成：

Marca n.º N/58 746

Classe 5.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

Sede: 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/18

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

# ABILIFY Sociell

# ABILIFY Sociell

商標編號：N/58747

類別： 5

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

場所：2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/18

產品：藥物。

商標構成：

Marca n.º N/58 747

Classe 5.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

Sede: 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/18

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

# ABILIFY Maintena

# ABILIFY Maintena

商標編號：N/58748

類別： 14

申請人：Cartier International AG

場所：22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen,  
Switzerland

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/18

產品：袖口鈕，領帶夾，指環，手鐲，耳環，頸鍊，胸針  
(珠寶物品)，鎖匙環；鐘錶，計時儀器，掛牆鐘及座檯鐘，  
鐘錶用帶，鐘錶用手鐲，鐘錶及珠寶物品用貴重金屬製盒。

商標構成：

Marca n.º N/58 748

Classe 14.ª

Requerente: Cartier International AG

Sede: 22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen,  
Switzerland

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/18

Produtos: botões de punho, molas para gravata, anéis, pul-  
seiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigos de joalheria),  
argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e  
de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas  
em metais preciosos para relógios e artigos de joalheria.

A marca consiste em:

# CARTIER D'AMOUR

# CARTIER D'AMOUR

優先權日期：2011/03/29；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：53790/2011。

Data de prioridade: 2011/03/29; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 53790/2011.

商標編號：N/58749 類別：30  
 申請人：United Biscuits (UK) Limited  
 場所：Hayes Park, Hayes End Road, Hayes, Middlesex UB4 8EE, England  
 國籍：英國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/18  
 產品：餅乾，覆蓋着巧克力的餅乾，蛋糕，糕點及牛油餅乾。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 749 Classe 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: United Biscuits (UK) Limited  
 Sede: Hayes Park, Hayes End Road, Hayes, Middlesex UB4 8EE, England  
 Nacionalidade: Inglesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/18  
 Produtos: biscoitos, biscoitos cobertos de chocolate, bolos, pastelaria e biscoitos amanteigados.  
 A marca consiste em:

## McVITIE'S JAFFA CAKES

## McVITIE'S JAFFA CAKES

商標編號：N/58750 類別：25  
 申請人：Burling Limited  
 場所：P.O. Box 71 Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
 國籍：英屬維爾京斯島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：服裝，鞋，帽；腰帶（服裝）。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 750 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Burling Limited  
 Sede: P.O. Box 71 Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
 Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; cintos (vestuário).  
 A marca consiste em:




商標編號：N/58751 類別：2  
 申請人：KEYENCE CORPORATION  
 場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：印刷用油墨，噴墨式打印機用油墨。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 751 Classe 2.<sup>a</sup>  
 Requerente: KEYENCE CORPORATION  
 Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan  
 Nacionalidade: Japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: tintas para impressão, tintas para impressoras de jacto de tinta.  
 A marca consiste em:




商標編號：N/58752

類別： 7

Marca n.º N/58 752

Classe 7.ª

申請人：KEYENCE CORPORATION

Requerente: KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：非陸地車輛用的電動馬達，激光打標機，刻寫不可擦除文字及切割用激光機，塑料加工用機器，印刷機，用於金屬板材的印刷機，噴墨式工業印刷機，三維印刷及模型建立機，三維造型機，靜電消除機。

Produtos: motores, eléctricos, sem ser para veículos terrestres, máquinas para marcação a laser, máquinas de raio de laser para inscrição não delével de letras e corte, máquinas para processamentos de plástico, máquinas de impressão, máquinas de impressão para uso em folha de metal, máquinas industriais de impressão com jacto de tinta, máquinas de impressão tridimensional e construção de modelos, máquinas de modelagem tridimensional, máquinas para eliminação de estática.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58753

類別： 9

Marca n.º N/58 753

Classe 9.ª

申請人：KEYENCE CORPORATION

Requerente: KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：光電開關或傳感器，光纖光電傳感器，超聲波激光光電傳感器，顏色識別傳感器，安全光幕傳感器，電感接近式開關或傳感器，接近式開關或傳感器，金屬通過探測傳感器，金屬通過確認傳感器，可編程邏輯控制器，帶多顯示單元的電子計數器，電子計時器，傳感器控制單元，數碼計數器用電子開關，模擬傳感器控制器，多類型的轉速計，溫度控制器，非接觸式信號耦合器，壓力傳感器，溫度傳感器，溫度計，位移傳感器，位移計，激光掃描測微計，光學測微計，自動準直儀，超聲波傳感器，碰撞探測傳感器，雙重進紙探測傳感器，雙紙張探測器，高精度定位傳感器，影像處理傳感器，震動探測開

Produtos: interruptores ou sensores fotoeléctricos, sensores fotoeléctricos de fibra óptica, sensores fotoeléctricos de laser ultrasónico, sensores para reconhecimento de cor, sensores de segurança com cortina de luz, interruptores ou sensores de proximidade indutiva, interruptores ou sensores de proximidade, sensores para detecção de passagem de metal, sensores para confirmação de passagem de metal, controladores de lógica programáveis, contadores electrónicos com exposição múltipla de unidades, cronómetros electrónicos, unidades de controlo de sensores, interruptores electrónicos para contadores digitais digital, controladores de sensor análogo, tacómetros de tipo múltiplo, controladores de temperatura, acopladores de sinal sem contacto, sensores de pressão, sensores de temperatura, termómetros, sensores de deslocação, contadores de deslocação, micrómetros de leitura laser, micrómetros ópticos, colimadores automáticos, sensores ultrasónicos, sensores de detecção e pancada, sensores de detecção de alimentação dupla, detectores de folha dupla, sensores de posicionamento de precisão, sensores de processamento de imagens, interruptores ou sensores de detecção de vibração, leitores de barras de código, interfaces de exibição de código de barras, gravadores de dados analógicos,

關或傳感器，條形碼閱讀器，條形碼顯示介面，模擬數據錄製器，示波器，視頻顯微鏡，靜電消除器，激光打標裝置，噴墨式工業打印機，數據處理設備及器具，測量器具及儀器，電動測量裝置，電動開關，電動電子開關，顯微鏡，非醫療用激光，光學器具及儀器，用於傳感器的光纖電纜，光學文字閱讀器，靜電中和器及電離器，靜電充電器和離子發生器，靜電離子風槍，噴霧器及噴嘴，交流及直流電源供應器，已錄製的電腦程式，已錄製的電腦軟件，電腦周邊設備，互動通訊設備，電力逆變器，應用於視覺機器的照相機，電動調光器，電池，電池充電器。

商標構成：



osciloscópios, microscópios com vídeo, eliminadores de estática, dispositivos de marcação a laser, impressoras industriais de jacto de tinta, equipamentos e aparelhos para processamento de dados, aparelhos e instrumentos de medição, dispositivos de medição, eléctricos, interruptores eléctricos, interruptores electrónicos, eléctricos, microscópios, lasers, sem ser para fins médicos, aparelhos e instrumentos ópticos, cabos de fibra óptica para sensores, leitores ópticos de letras, neutralizadores e ionizadores electrostáticos, carregador electrostático e geradores de íon, pistolas de ar de electrostática ionizadora, pulverizadores e bocais, com fontes de alimentação AC (corrente alternada) e DC (corrente contínua), programas informáticos gravados, software informático, gravado, dispositivos periféricos para computadores, aparelhos de intercomunicação, inversores para electricidade, máquina fotográfica para aplicações de máquina de visão, reguladores de intensidade da luz eléctrica, baterias eléctricas, carregadores de bateria.

A marca consiste em:



商標編號：N/58754

類別： 11

申請人：KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：空氣過濾器，空氣清潔器，處理空氣用離子化設備，照明設備，非醫用紫外線燈。

商標構成：



Marca n.º N/58 754

Classe 11.<sup>a</sup>

Requerente: KEYENCE CORPORATION

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: aparelho para filtragem de ar, aparelho para limpeza de ar, aparelhos de ionização para o tratamento do ar, aparelhos para iluminação, candeeiros de raios ultra-violetas, sem ser para fins médicos.

A marca consiste em:



商標編號：N/58755

類別： 2

申請人：KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：印刷用油墨，噴墨式打印機用油墨。

Marca n.º N/58 755

Classe 2.<sup>a</sup>

Requerente: KEYENCE CORPORATION

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: tintas para impressão, tintas para impressoras de jacto de tinta.



商標構成：

基恩士

A marca consiste em:

基恩士

商標編號：N/58756

類別： 7

Marca n.º N/58 756

Classe 7.ª

申請人：KEYENCE CORPORATION

Requerente: KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：非陸地車輛用的電動馬達，激光打標機，刻寫不可擦除文字及切割用激光機，塑料加工用機器，印刷機，用於金屬板材的印刷機，噴墨式工業印刷機，三維印刷及模型建立機，三維造型機，靜電消除機。

Produtos: motores, eléctricos, sem ser para veículos terrestres, máquinas para marcação a laser, máquinas de raio de laser para inscrição não delével de letras e corte, máquinas para processamentos de plástico, máquinas de impressão, máquinas de impressão para uso em folha de metal, máquinas industriais de impressão com jacto de tinta, máquinas de impressão tridimensional e construção de modelos, máquinas de modelagem tridimensional, máquinas para eliminação de estática.

商標構成：

基恩士

A marca consiste em:

基恩士

商標編號：N/58757

類別： 9

Marca n.º N/58 757

Classe 9.ª

申請人：KEYENCE CORPORATION

Requerente: KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：光電開關或傳感器，光纖光電傳感器，超聲波激光光電傳感器，顏色識別傳感器，安全光幕傳感器，電感接近式開關或傳感器，接近式開關或傳感器，金屬通過探測傳感器，金屬通過確認傳感器，可編程邏輯控制器，帶多顯示單元的電子計數器，電子計時器，傳感器控制單元，數碼計數器用電子開關，模擬傳感器控制器，多類型的轉速計，溫度控制器，非接觸式信號耦合器，壓力傳感器，溫度傳感器，溫度計，位移傳感器，位移計，激光掃描測微計，光學測微計，自動準直儀，

Produtos: interruptores ou sensores fotoeléctricos, sensores fotoeléctricos de fibra óptica, sensores fotoeléctricos de laser ultrasónico, sensores para reconhecimento de cor, sensores de segurança com cortina de luz, interruptores ou sensores de proximidade indutiva, interruptores ou sensores de proximidade, sensores para detecção de passagem de metal, sensores para confirmação de passagem de metal, controladores de lógica programáveis, contadores electrónicos com exposição múltipla de unidades, cronómetros electrónicos, unidades de controlo de sensores, interruptores electrónicos para contadores digitais digital, controladores de sensor análogo, tacómetros de tipo múltiplo, controladores de temperatura, acopladores de sinal sem contacto, sensores de pressão, sensores de temperatura, termómetros, sensores de deslocação, contadores de deslocação,

超聲波傳感器，碰撞探測傳感器，雙重進紙探測傳感器，雙紙張探測器，高精度定位傳感器，影像處理傳感器，震動探測開關或傳感器，條形碼閱讀器，條形碼顯示介面，模擬數據錄製器，示波器，視頻顯微鏡，靜電消除器，激光打標裝置，噴墨式工業打印機，數據處理設備及器具，測量器具及儀器，電動測量裝置，電動開關，電動電子開關，顯微鏡，非醫療用激光，光學器具及儀器，用於傳感器的光纖電纜，光學文字閱讀器，靜電中和器及電離器，靜電充電器和離子發生器，靜電離子風槍，噴霧器及噴嘴，交流及直流電源供應器，已錄製的電腦程式，已錄製的電腦軟件，電腦周邊設備，互動通訊設備，電力逆變器，應用於視覺機器的照相機，電動調光器，電池，電池充電器。

商標構成：

# 基恩士

micrómetros de leitura laser, micrómetros ópticos, colimadores automáticos, sensores ultrasónicos, sensores de deteção e pancada, sensores de deteção de alimentação dupla, detectores de folha dupla, sensores de posicionamento de precisão, sensores de processamento de imagens, interruptores ou sensores de deteção de vibração, leitores de barras de código, interfaces de exibição de código de barras, gravadores de dados analógicos, osciloscópios, microscópios com vídeo, eliminadores de estática, dispositivos de marcação a laser, impressoras industriais de jacto de tinta, equipamentos e aparelhos para processamento de dados, aparelhos e instrumentos de medição, dispositivos de medição, eléctricos, interruptores eléctricos, interruptores electrónicos, eléctricos, microscópios, lasers, sem ser para fins médicos, aparelhos e instrumentos ópticos, cabos de fibra óptica para sensores, leitores ópticos de letras, neutralizadores e ionizadores electrostáticos, carregador electrostático e geradores de íon, pistolas de ar de electrostática ionizadora, pulverizadores e bocais, com fontes de alimentação AC (corrente alternada) e DC (corrente contínua), programas informáticos gravados, software informático, gravado, dispositivos periféricos para computadores, aparelhos de intercomunicação, inversores para electricidade, máquina fotográfica para aplicações de máquina de visão, reguladores de intensidade da luz eléctrica, baterias eléctricas, carregadores de bateria.

A marca consiste em:

# 基恩士

商標編號：N/58758

類別： 11

Marca n.º N/58 758

Classe 11.<sup>a</sup>

申請人：KEYENCE CORPORATION

Requerente: KEYENCE CORPORATION

場所：1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

Sede: 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：空氣過濾器，空氣清潔器，處理空氣用離子化設備，照明設備，非醫用紫外線燈。

Produtos: aparelho para filtragem de ar, aparelho para limpeza de ar, aparelhos de ionização para o tratamento do ar, aparelhos para iluminação, candeeiros de raios ultra-violetas, sem ser para fins médicos.

商標構成：

A marca consiste em:

# 基恩士

# 基恩士

商標編號：N/58761

類別： 28

Marca n.º N/58 761

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Ltd.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Ltd.

場所：1 Sheridan Close Milperra, NSW 2214, Australia

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：帶或不帶視像輸出的電子幸運博彩機器及幸運博彩機器用的遊戲變換套裝，包括選擇性的替換軟件、替換圖示及替換控制，屬第28類。

商標構成：

# HONEY BUZZ

Sede: 1 Sheridan Close Milperra, NSW 2214, Australia

Nacionalidade: Australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: máquinas de jogos de fortuna e azar electrónicas com ou sem saída de vídeo, e kits de conversão de jogos para máquinas de jogos de fortuna e azar incluindo software de substituição, gráficos de substituição e controlos de substituição opcionais na classe 28.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# HONEY BUZZ

商標編號：N/58762

類別： 25

申請人：The Coca-Cola Company

場所：One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：襯衫，T恤，夾克，運動上衣，褲子，牛仔褲及西服。

商標構成：

# FANTA

Marca n.º N/58 762

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: The Coca-Cola Company

Sede: One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: camisas, «t-shirts», jaquetas, blazers, calças, calças de ganga e fatos.

A marca consiste em:

# FANTA

商標編號：N/58763

類別： 25

申請人：The Coca-Cola Company

場所：One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：襯衫，T恤，夾克，運動上衣，褲子，牛仔褲及西服。

商標構成：

# SPRITE

Marca n.º N/58 763

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: The Coca-Cola Company

Sede: One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: camisas, «t-shirts», jaquetas, blazers, calças, calças de ganga e fatos.

A marca consiste em:

# SPRITE

商標編號：N/58764

類別： 34

申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited

場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong

Marca n.º N/58 764

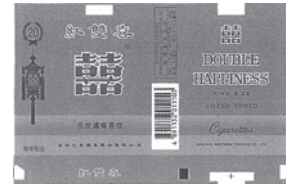
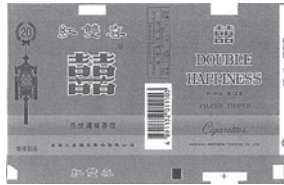
Classe 34.<sup>a</sup>

Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited

Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58765 類別： 34  
 申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories,  
 Hong Kong

Marca n.º N/58 765 Classe 34.<sup>a</sup>  
 Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong  
 Kong

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58766 類別： 34  
 申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories,  
 Hong Kong

Marca n.º N/58 766 Classe 34.<sup>a</sup>  
 Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong  
 Kong

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:

紅雙喜

紅雙喜

商標編號：N/58767 類別： 34  
 申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories,  
 Hong Kong

Marca n.º N/58 767 Classe 34.<sup>a</sup>  
 Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong  
 Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58768 類別： 34  
 申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories,

Hong Kong

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 768 Classe 34.ª  
 Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong

Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58769 類別： 34  
 申請人：Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 場所：9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories,

Hong Kong

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：香煙；煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 769 Classe 34.ª  
 Requerente: Nanyang Brothers Tobacco Company Limited  
 Sede: 9 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, New Territories, Hong

Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: cigarros; tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:

**DOUBLE HAPPINESS**

**DOUBLE HAPPINESS**

商標編號：N/58770 類別： 30  
 申請人：London Biscuits Berhad  
 場所：N.º 1, Jalan Istimewa 2, Taman Perindustrian Desa

Cemerlang, 81800 Ulu Tiram, Johor, Malaysia

國籍：馬來西亞  
 活動：商業及工業

Marca n.º N/58 770 Classe 30.ª  
 Requerente: London Biscuits Berhad  
 Sede: N.º 1, Jalan Istimewa 2, Taman Perindustrian Desa Ce-

merlang, 81800 Ulu Tiram, Johor, Malaysia

Nacionalidade: Malaia  
 Actividade: comercial e industrial



申請日期：2011/08/19

產品：穀類調製品、麵包調製品、酥皮調製品及糕餅調製品；糖果；蜜餞；蛋糕；小圓麵包；麵包；麵包捲；派餅；瑞士捲；玉米點心食品。（全屬第30類產品）

商標構成：



Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: preparações feitas de cereais, preparações de pão, preparações de coberturas folhadas e quebradiças e preparações de bolos e pastéis; confeitaria; compotas; bolos; pãezinhos redondos; pão; rolos de pão; «quiche lorraine»; rolo suíço; refeições leves e alimentos de milho (todos incluídos nos produtos da classe 30.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/58771

類別： 30

申請人：London Biscuits Berhad

場所：N.º 1, Jalan Istimewa 2, Taman Perindustrian Desa Cemerlang, 81800 Ulu Tiram, Johor, Malaysia

國籍：馬來西亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：穀類調製品、麵包調製品、酥皮調製品及糕餅調製品；糖果；蜜餞；蛋糕；小圓麵包；餅乾；麵包；麵包捲；派餅；瑞士捲；玉米點心食品；甜點；布丁；玉米製品；巧克力；巧克力製品。（全屬第30類產品）

商標構成：



Marca n.º N/58 771

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: London Biscuits Berhad

Sede: N.º 1, Jalan Istimewa 2, Taman Perindustrian Desa Cemerlang, 81800 Ulu Tiram, Johor, Malaysia

Nacionalidade: Malaia

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: preparações feitas de cereais, preparações de pão, preparações de coberturas folhadas e quebradiças e preparações de bolos e pastéis; confeitaria; compotas; bolos; pãezinhos redondos; biscoitos; pão; rolos de pão; «quiche lorraine»; rolo suíço; refeições leves e alimentos de milho; doces; pudim; produtos de milho; chocolate; produtos de chocolate (todos incluídos nos produtos da classe 30.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/58772

類別： 30

申請人：Khee San Food Industries Sdn. Bhd.

場所：Lot 1819-1820, Jalan Kolej, 43300 Seri Kembangan, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

國籍：馬來西亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/19

產品：穀類調製品、麵包調製品、酥皮調製品及糕餅調製品；糖果；蜜餞；蛋糕；小圓麵包；麵包；麵包捲；派餅；瑞士捲；玉米點心食品；威化餅；甜點。（全屬第30類產品）

Marca n.º N/58 772

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: Khee San Food Industries Sdn. Bhd.

Sede: Lot 1819-1820, Jalan Kolej, 43300 Seri Kembangan, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Nacionalidade: Malaia

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/19

Produtos: preparações feitas de cereais, preparações de pão, preparações de coberturas folhadas e quebradiças e preparações de bolos e pastéis; confeitaria; compotas; bolos; pãezinhos redondos; pão; rolos de pão; «quiche lorraine»; rolo suíço; refeições leves e alimentos de milho; «wafers»; doces (todos incluídos nos produtos da classe 30.<sup>a</sup>).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58773

類別： 3

Marca n.º N/58 773

Classe 3.ª

申請人：克緹智慧產權有限公司

Requerente: KELTI INTELLIGENCE LIMITED

場所：英屬維爾京群島托托拉島羅德城布萊克本高速公路西曼頓別墅

Sede: Sea Meadow House, Blackburne Highway, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：香皂；洗面奶；清潔製劑；上光劑；香精油；美容面膜；化妝品；香木；非醫用漱口水；動物用化妝品。（全屬第3類產品）

Produtos: sabonetes; leite para limpeza da cara; preparações para limpar; preparações lustradoras; óleos essenciais; máscaras de beleza; cosméticos; madeiras aromáticas; preparações não medicinais para lavagem da boca; cosméticos para animais (todos incluídos nos produtos da classe 3.ª).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58774

類別： 3

Marca n.º N/58 774

Classe 3.ª

申請人：克緹智慧產權有限公司

Requerente: KELTI INTELLIGENCE LIMITED

場所：英屬維爾京群島托托拉島羅德城布萊克本高速公路西曼頓別墅

Sede: Sea Meadow House, Blackburne Highway, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：化粧品；化粧水；乳液；防曬乳液；護唇膏；面膜；面霜；眼霜；按摩霜；去角質霜；保養品；洗面乳；人體用清潔劑；非人體用清潔劑；亮光劑；香精油；牙膏；非醫療用漱口水；香末；動物用化粧品。（全屬第3類產品）

Produtos: cosméticos; loções cosméticas; loções; loções para protecção solar; batons protectores dos lábios; máscaras; cremes faciais; cremes para os olhos; cremes de massagem; creme esfoliador; substâncias para o cuidado da pele; leite para limpeza da cara; preparações para limpeza do corpo humano; preparações para limpeza sem ser para o corpo humano; preparações para polimento; óleos essenciais; dentífricos; líquido para lavagem bucal; pó aromático; cosméticos para animais (todos incluídos nos produtos da classe 3.ª).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58775 類別： 5  
 申請人：克緹智慧產權有限公司  
 場所：英屬維爾京群島托托拉島羅德城布萊克本高速公路西曼頓別墅  
 國籍：英屬維爾京斯島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 產品：維生素藥劑；補藥；醫療用漱水；蛋白質營養補充品；醫療用營養食品；醫療用食療食品製劑；醫療用食療品；營養補充品；非營養性食用植物纖維；人體用藥品；中藥材；醫療用食慾抑制劑；植物纖維素營養補充品；含維他命及礦物質營養補充品；減肥用醫療製劑；抗氧化營養補充品；敷藥用材料；嬰兒食品；空氣淨化製劑。（全屬第5類產品）

商標構成：



Marca n.º N/58 775 Classe 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: KELTI INTELLIGENCE LIMITED  
 Sede: Sea Meadow House, Blackburne Highway, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
 Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Produtos: preparações farmacêuticas de vitaminas; tónicos; líquido para lavagem bucal para fins medicinais; suplementos dietéticos de proteína; alimentos dietéticos para fins medicinais; preparações alimentares comestíveis para fins medicinais; substâncias alimentares para fins medicinais; suplementos dietéticos; fibras vegetais comestíveis não de natureza dietética; produtos farmacêuticos para uso no corpo humano; materiais medicinais chinesas; inibidores de apetite para fins medicinais; suplementos nutricionais de celulose vegetal; suplementos dietéticos com vitaminas e minerais; preparações medicinais para emagrecer; suplementos dietéticos de anti-oxidação; material para pensos; alimentos para bebés; preparações para purificação do ar (todos incluídos nos produtos da classe 5.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/58776 類別： 35  
 申請人：克緹智慧產權有限公司  
 場所：英屬維爾京群島托托拉島羅德城布萊克本高速公路西曼頓別墅  
 國籍：英屬維爾京斯島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19  
 服務：廣告；企業管理顧問；為零售目的在通訊媒體上展示商品；為他人促銷產品服務；人事管理諮詢，提供商業資訊；電腦檔案管理；辦理會計業務；販賣機租賃；張貼廣告；郵購；電視購物；網路購物；食品零售批發；飲料零售批發；家庭日常用品零售批發；化學製品零售批發；藥物零售批發；營養補充品零售批發；化妝品零售批發。（全屬第35類服務）

Marca n.º N/58 776 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: KELTI INTELLIGENCE LIMITED  
 Sede: Sea Meadow House, Blackburne Highway, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
 Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19  
 Serviços: publicidade; assessoria de gestão empresarial; apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de venda a retalho; serviços de promoção de vendas por conta de outrem; consultadoria de gestão pessoal; fornecimento de informações comerciais; gestão de ficheiros informáticos; tratamento de actividade de contabilidade; arrendamento de máquinas de venda; afixação de publicidade; encomendas pelo correio; fazer compras pela televisão; fazer compras pelas redes; venda a retalho e por grosso de alimentos; venda a retalho e por grosso de bebidas; venda a retalho e por grosso de artigos domésticos de uso diário; venda a retalho e por grosso de produtos químicos; venda a retalho e por grosso de medicamentos; venda a retalho e por grosso de suplementos dietéticos; venda a retalho e por grosso de cosméticos (todos incluídos nos serviços da classe 35.<sup>a</sup>).

商標構成：



三研所

A marca consiste em:



三研所

商標編號：N/58777

類別：44

Marca n.º N/58 777

Classe 44.<sup>a</sup>

申請人：克緹智慧產權有限公司

Requerente: KELTI INTELLIGENCE LIMITED

場所：英屬維爾京群島托托拉島羅德城布萊克本高速公路西曼頓別墅

Sede: Sea Meadow House, Blackburne Highway, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

服務：化粧；皮膚保養；美容；三溫暖；提供水療浴池；蒸汽浴；桑拿浴服務；減肥塑身；美容諮詢顧問；按摩；芳香療法服務；醫療儀器租賃；食品營養諮詢。（全屬第44類服務）

Serviços: maquilhagem; serviços para os cuidados da pele; serviços de beleza; sauna; fornecimento de balneário de hidroterapia; banho de vapor; serviços de sauna; emagrecimento e moldagem do corpo; consultadoria e assessoria de beleza; massagem; serviços de aromaterapia; arrendamento de instrumentos médicos; consultadoria de nutrição de alimentos (todos incluídos nos serviços da classe 44.<sup>a</sup>).

商標構成：

A marca consiste em:



三研所



三研所

商標編號：N/58778

類別：9

Marca n.º N/58 778

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：CSL Limited

Requerente: CSL Limited

場所：Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong

Sede: Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

產品：聲音郵件的系統；透過聲音合成器的電話撥號器具；通話接收器；電話的通話接收器；通訊器具用的自動通話接收器；電腦程式；於互聯網上提供的電腦軟件；在線電子出版物（可從互聯網下載）；科學、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）和教學用器具及儀器；錄製、接收、傳送及/或重放數據、資料、照片、影像及/或聲音的器具及儀器；顯示及/或印刷數據、資料、照片及/或影像用的器具及儀器；複印機及電腦打印機用空的碳粉匣，磁性數據載體，唱碟；自動售貨器及投幣啟動裝置的機械結構；

Produtos: sistemas de correio de voz; aparelhos de marcação telefónica por sintetizador de voz; atendedores de chamadas; aparelhos de atendimento telefónico; aparelhos de atendimento automático para aparelhos de comunicação; programas de computador; software informático fornecido na internet; publicações electrónicas on-line (descarregáveis da internet); aparelhos e instrumentos científicos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (supervisão) e de ensino; aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão e/ou de reprodução de dados, informações, fotografias, imagens e/ou som;

現金收入記錄機；滅火器械；錄像帶，盒式錄音帶，光碟，軟盤及唯讀記憶光碟；自數據庫或於互聯網上提供的資源在線提供錄像及電子形式的書籍；計算機，數據處理裝置及電腦；搜尋資料數據用電腦軟件；含有電腦程式的卡、電線、碟片及半導體裝置；電訊器具、儀器、網絡及電路；全用於電訊及用於數據、資料、照片、錄像、影像及聲音通訊的電纜、電纜設施、光纖、器具及光學通訊電路；財務帳戶提款及/或信貸及/或支付產品或服務用的電子及電腦器具和儀器；透過機器識別的借款卡及/或信用卡及/或往來帳戶的入帳；與電腦網絡及全球網通訊用的電子和電腦器具、儀器及軟件；電視機、收音機及視聽的器具、設備及裝置，透過互聯網提供的數碼音樂（可下載）；透過互聯網提供MP3數碼音樂（可下載）；MP3閱讀器；用於事項的議事日程及用於管理、顯示和出版個人及專業地址簿和聯絡資料的可下載電腦軟件；信號編碼及解碼用的器具；上述所有產品用的零件及配件；全屬第9類。

aparelhos e instrumentos para a visualização e/ou impressão de dados, informações, fotografias e/ou imagens; cartuchos vazios de toner para fotocopiadoras e impressoras de computador, suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras; extintores; fitas de vídeo, cassetes áudio, discos compactos, disquetes e CD-ROMS; vídeos e livros em formato electrónico fornecidos on-line a partir de bases de dados ou de recursos providenciados na internet; máquinas de calcular, equipamentos de tratamento de dados e computadores; software de computador para pesquisa de dados; cartões, fios, discos e dispositivos semicondutores contendo programas informáticos; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; cabos, instalações de cabos, fibras ópticas, aparelhos e circuitos de comunicação óptica, todos para fins de telecomunicações e para a comunicação de dados, informações, fotografias, vídeo, imagens e som; aparelhos e instrumentos electrónicos e informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou para pagar bens ou serviços; cartões de débito e/ou crédito e/ou de lançamento em conta corrente legíveis por máquina; aparelhos, instrumentos e software electrónicos e informáticos para comunicação com redes informáticas e da world wide web; aparelhos, equipamentos e dispositivos de televisão, de rádio, de vídeo e de áudio, música digital (descarregável) fornecida a partir da internet; fornecimento de música digital (descarregável) a partir de locais na web MP3 (Moving Pictures Export Group Layer 1) pela internet; leitores de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3); software informático descarregável para agendamento de eventos e para gestão, visualização e edição de livros de endereços e informação de contactos pessoais e profissionais; aparelhos para codificação e descodificação de sinais; peças e acessórios para todos os produtos atrás citados; tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/58779 類別：38  
 申請人：CSL Limited  
 場所：Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/19

Marca n.º N/58 779 Classe 38.<sup>a</sup>  
 Requerente: CSL Limited  
 Sede: Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/19



服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及電腦數據庫的電訊；電訊網絡的服務；電腦網絡的通訊服務；提供電訊接入全球網的服務及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，電子郵件，圖文傳真的傳送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器的出租，電話服務，透過電子媒體的數據通訊服務；電報服務，電傳服務；透過電報的通訊服務；收取及提供新聞通訊（新聞社）；透過衛星的通訊服務；電子郵件的服務，電訊設備的出租及租賃，用於資料數據通訊的電子器具及儀器的出租；電話、電報、電傳及傳呼器具的出租；電子信息的寄送、接收及引導服務；透過電子媒體收取、儲存、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星收取、儲存、傳送及傳遞信息郵件、電報、資料和數據；信息傳送、視像及電話會議和訂購傳送的電子服務；收音機及電視機的通訊服務；電腦之間的通訊服務；提供電訊進入信號編碼及解編器具；收音機及電視機節目的廣播及傳送；有線電視廣播；與上述服務有關的報告書的編製；為互動討論及談話提供電訊設施；透過電話卡提供的電話服務；提供接入互聯網的數碼音樂網站；提供電訊接入互聯網的MP3網站；透過電訊發送數碼音樂；搜尋引擎的操作；透過電腦網絡或互聯網的電話簿電腦化查詢；電子數據的交換服務；訂購的電子傳送服務；透過電腦及/或電訊網絡的資料傳送及電子服務；電訊設備的租賃；討論區（聊天室）的運作；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；全屬第38類。

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de acesso e ligações de telecomunicações a bases de dados informáticas e à internet; serviços de comunicações electrónicas; serviços de telecomunicações interactivas; telecomunicações de informação (páginas web), programas e bases de dados informáticos; serviços de rede de telecomunicações; serviços de comunicação de redes informáticas; fornecimento de acesso de telecomunicações a serviços e estruturas da World Wide Web; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e de imagens assistida por computador, correio electrónico, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de paging, aluguer de modems, serviços telefónicos, serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; serviços de telégrafo, serviços de telex; serviços de comunicação por telegrafia; recolha e fornecimento de comunicados de imprensa (agências noticiosas); serviços de comunicação via satélite; serviços de correio electrónico, aluguer e locação de equipamentos de telecomunicações, aluguer de aparelhos e instrumentos electrónicos para comunicação de dados; aluguer de aparelhos de telefone, telégrafo, telex e pager; serviços de envio, recepção e encaminhamento de mensagens electrónicas; recolha, armazenamento, transmissão e entrega de dados por via electrónica; recolha, armazenamento, transmissão e entrega de mensagens de correio, telegramas, informações e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefónicos, de telex, por cabo, por computador e por satélite; serviços electrónicos de transmissão de mensagens, de conferência por vídeo e telefone e de transmissão de encomendas; serviços de comunicação de rádio e de televisão; serviços de comunicação entre computadores; fornecimento de acesso de telecomunicações a aparelhos de codificação e decodificação de sinais; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de televisão por cabo; elaboração de relatórios em relação aos serviços acima mencionados; fornecimento de instalações de telecomunicações para discussões e conversações interactivas; serviços telefónicos fornecidos por meio de cartões telefónicos; fornecimento de acesso a web sites de música digital na internet; fornecimento de acesso de telecomunicações a web sites de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3) na internet; distribuição de música digital por telecomunicações; operação de motores de busca; consulta informatizada de listas telefónicas disponibilizada via rede informática ou via internet; serviços de intercâmbio de dados electrónicos; serviços de transmissão electrónica de encomendas; serviços electrónicos e transmissão de informações por computador e/ou redes de telecomunicações; locação de equipamentos de telecomunicações; operação de fóruns de discussão (chat rooms); serviços de consultadoria, informações e aconselhamento em relação aos serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58780

類別： 41

Marca n.º N/58 780

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：CSL Limited

Requerente: CSL Limited

場所：Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong

Sede: Unit 501-8, 5th Floor, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/19

Data do pedido: 2011/08/19

服務：文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式和網站設計有關的教育及教學服務；提供數碼音樂（不可下載），視聽娛樂服務；全部自電腦數據庫或互聯網在線提供；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供在線電子出版物（不可下載）；討論會的組織及舉辦；購買娛樂項目的入場券服務；自電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；自互聯網提供數碼音樂（不可下載）；自互聯網的MP3網站提供數碼音樂（不可下載）；討論區（聊天室）的運作；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；全屬第41類。

Serviços: publicação de textos, livros e diários (excepto textos publicitários); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador e concepção de web sites; fornecimento de música digital (não descarregável), serviços de entretenimento de áudio e vídeo; tudo fornecido on-line a partir de uma base de dados informática ou da internet; serviços de jogos electrónicos fornecidos por meio da internet; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis); organização e realização de conferências; serviços de aquisição de bilhetes para eventos de entretenimento; informações relativas a entretenimento ou educação, providenciadas on-line a partir de uma base de dados informática ou da internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir da internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir de web sites MP3 (Moving Picture Experts Group-1 camada de áudio 3) na internet; operação de fóruns de discussão (chat rooms); serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58789

類別： 14

Marca n.º N/58 789

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

Requerente: Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

場所：1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

Sede: 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/22  
 產品：腕錶及袋錶，座檯鐘及掛牆鐘，以及其零件及配件。  
 商標構成：



Nacionalidade: Japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/22  
 Produtos: relógios de pulso e de bolso, relógios de mesa e parede e peças e acessórios para os mesmos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58790 類別： 5  
 申請人：Bayer Consumer Care AG  
 場所：Peter Merian Str. 84,4052 Basel, Switzerland  
 國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/22  
 產品：藥劑，醫用營養品。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 790 Classe 5.ª  
 Requerente: Bayer Consumer Care AG  
 Sede: Peter Merian Str. 84,4052 Basel, Switzerland  
 Nacionalidade: Suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/22  
 Produtos: preparados farmacêuticos, substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.  
 A marca consiste em:

## REDOXON VITA SKIN

## REDOXON VITA SKIN

商標編號：N/58791 類別： 5  
 申請人：Bayer Consumer Care AG  
 場所：Peter Merian Str. 84,4052 Basel, Switzerland  
 國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/22  
 產品：藥劑，醫用營養品。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 791 Classe 5.ª  
 Requerente: Bayer Consumer Care AG  
 Sede: Peter Merian Str. 84,4052 Basel, Switzerland  
 Nacionalidade: Suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/22  
 Produtos: preparados farmacêuticos, substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.  
 A marca consiste em:

# 維多美

# 維多美

商標編號：N/58792 類別： 9  
 申請人：Seagate Technology LLC  
 場所：10200 South DeAnza Boulevard, Cupertino, California 95014, United States of America  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/22  
 產品：電腦儲存裝置，即電腦記憶體用硬件及電腦用硬盤驅動器；數據儲存裝置；數碼硬盤驅動器；基於可移動硬盤驅

Marca n.º N/58 792 Classe 9.ª  
 Requerente: Seagate Technology LLC  
 Sede: 10200 South DeAnza Boulevard, Cupertino, California 95014, United States of America  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/22  
 Produtos: dispositivos de armazenamento informático, nomeadamente hardware para memória de computador e discos

動器的電腦備份系統；固態儲存，即使用集成電路的非易失性儲存媒體；使用非易失性固態儲存的數據處理和儲存用電腦硬件及軟件；電腦儲存用接收站，即許可數據載於便攜式硬盤驅動器的適配器或用於分發或登入連接至適配器的USB儲存裝置；連接用電纜；硬盤驅動器用接收站及電子接收站；數據儲存用配件裝置，即電連接器，電線，電纜，適配器；用於電腦連接的電纜及適配器；數據儲存裝置用接收站；電腦介面；用於上載、儲存、復原、下載、傳送及傳遞數碼內容的電腦硬件；用於數碼檔案的同步式、備份、操作、加密及解密的電腦軟件，包括音頻、視頻、文本、二進制、影像、圖示及多媒體檔案；用於數據儲存、數據復原、數據接入、數據備份、數據複製、數據可用性、數據復原、數據翻譯及數據轉換的電腦軟件；用於硬盤驅動器原廠級的複製、重複及修復、用於維護及恢復電腦軟件程式和資料、用於診斷硬盤驅動器、用於連接電腦的硬盤驅動器，以便資料儲存、備份及復原、用於連接至數據儲存、數據管理和互連及數據儲存裝置的管理和操作、以及用於電腦硬盤驅動器的數據備份、電腦網絡備份和數據復原的電腦軟件，屬第9類。

rígidos para computadores; dispositivos para armazenamento de dados; discos rígidos digitais; sistemas de apoio informáticos baseados em discos rígidos removíveis; armazenamento em estado sólido, nomeadamente um meio de armazenamento não volátil que emprega circuitos integrados; hardware e software informático para processamento e armazenamento de dados utilizando armazenamento em estado sólido não volátil; estações de acolhimento para armazenamento informático, nomeadamente um adaptador que permite dados contidos em discos rígidos portáteis ou dispositivos de armazenamento UBS ligados ao adaptador para serem distribuídos ou acedidos; cabos de ligação; estações de acolhimento para discos rígidos e estações de acolhimento electrónicas; dispositivos acessórios para armazenamento de dados, nomeadamente, conectores eléctricos, fios, cabos, adaptadores; cabos e adaptadores para ligação de computadores; estações de acolhimento para dispositivos para armazenamento de dados; interfaces para computadores; hardware informático para carregamento, armazenamento, recuperação, descarregamento, transmissão e entrega de material digital; software informático para uso na sincronização, apoio, operação e encriptação e descriptação de arquivos digitais, incluindo áudio, vídeo, texto, binário, imagens, gráficos e arquivos multimédia; firmware informático para armazenamento de dados, recuperação de dados, acesso a dados, apoio a dados, réplica de dados, disponibilização de dados, recuperação de dados, tradução de dados e conversão de dados; software informático para uso na reprodução, duplicação e restauração do nível de fábrica original de discos rígidos, para uso na preservação e restabelecimento de programas de software e informações num computador, para fazer diagnósticos em discos rígidos, para uso em ligação com discos rígidos de computador para o armazenamento, suporte e recuperação de informações, para uso em ligação com armazenamento de dados, gestão de dados e interligação e gestão e operação de dispositivos de armazenamento de dados, para uso no suporte de dados no disco rígido do computador, suporte de redes informáticas e recuperação de dados, na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：

# SEAGATE

# SEAGATE

商標編號：N/58793

類別： 9

Marca n.º N/58 793

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：IGT

Requerente: IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, Uni-

United States of America

ted States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/22

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

# LUCKY HORSE

優先權日期：2011/03/18；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/270,383。

Data do pedido: 2011/08/22

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# LUCKY HORSE

Data de prioridade: 2011/03/18; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/270,383.

商標編號：N/58794

類別： 9

Marca n.º N/58 794

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：IGT

Requerente: IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

# 幸运马匹

# 幸运马匹

商標編號：N/58795

類別： 9

Marca n.º N/58 795

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：IGT

Requerente: IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

# ROYAL PROMISE

# ROYAL PROMISE

優先權日期：2011/07/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/375092。

Data de prioridade: 2011/07/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/375092.

商標編號：N/58796

類別： 9

Marca n.º N/58 796

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：IGT

Requerente: IGT



場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
國籍：美國  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/22  
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全  
屬第9類。

商標構成：

# 皇家承諾

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
Nacionalidade: Americana  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/22  
Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou  
dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na  
classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 皇家承諾

商標編號：N/58797 類別： 9  
申請人：IGT  
場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
國籍：美國  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/22  
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全  
屬第9類。

商標構成：

## 7 LEAGUES UNDER THE SEA

Marca n.º N/58 797 Classe 9.<sup>a</sup>  
Requerente: IGT  
Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
Nacionalidade: Americana  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/22  
Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou  
dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na  
classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

## 7 LEAGUES UNDER THE SEA

商標編號：N/58798 類別： 9  
申請人：IGT  
場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
國籍：美國  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/22  
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全  
屬第9類。

商標構成：

# 海底7大聯盟

Marca n.º N/58 798 Classe 9.<sup>a</sup>  
Requerente: IGT  
Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,  
United States of America  
Nacionalidade: Americana  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/22  
Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou  
dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na  
classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 海底7大聯盟

商標編號：N/58799 類別： 18  
申請人：美國波士威爾國際發展有限公司  
場所：香港九龍官塘區駿業街60號駿運工業大廈1樓B1室

Marca n.º N/58 799 Classe 18.<sup>a</sup>  
Requerente: U.S.A. BOSSERT INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LIMITED  
Sede: Flat/Rm B1, 1/F, Tsun Win Fty, Bldg 60 Tsun Yip St,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2011/08/22

產品：（動物）皮；錢包；背包；手提包；旅行包（箱）；公文包；運動包；小皮夾；傘；馬具。

商標構成：

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/22

Produtos: couro (de animais); carteiras; mochilas; malas de mão; malas de viagem; pastas para documentos; sacos para desporto; carteiras pequenas; chapéus-de-chuva/sol; selaria.

A marca consiste em:

# BOSSERT

# BOSSERT

商標編號：N/58800

類別： 25

Marca n.º N/58 800

Classe 25.ª

申請人：美國波士威爾國際發展有限公司

Requerente: U.S.A. BOSSERT INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LIMITED

場所：香港九龍官塘區駿業街60號駿運工業大廈1樓B1室

Sede: Flat/Rm B1, 1/F, Tsun Win Fty, Bldg 60 Tsun Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：服裝；游泳衣；鞋；靴；鞋墊；帽；襪；手套（服裝）；領帶；皮帶（服裝）。

Produtos: vestuário; fatos de banho; calçado; botas; palmilhas; chapelaria; meias; luvas (vestuário); gravatas; cintos em couro (vestuário).

商標構成：

A marca consiste em:

# BOSSERT

# BOSSERT

商標編號：N/58801

類別： 18

Marca n.º N/58 801

Classe 18.ª

申請人：美國波士威爾國際發展有限公司

Requerente: U.S.A. BOSSERT INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LIMITED

場所：香港九龍官塘區駿業街60號駿運工業大廈1樓B1室

Sede: Flat/Rm B1, 1/F, Tsun Win Fty, Bldg 60 Tsun Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：（動物）皮；錢包；背包；手提包；旅行包（箱）；公文包；運動包；小皮夾；傘；馬具。

Produtos: couro (de animais); carteiras; mochilas; malas de mão; malas de viagem; pastas para documentos; sacos para desporto; carteiras pequenas; chapéus-de-chuva/sol; selaria.

商標構成：

A marca consiste em:

# 波士威爾

# 波士威爾

商標編號：N/58802

類別： 25

Marca n.º N/58 802

Classe 25.ª

申請人：美國波士威爾國際發展有限公司

Requerente: U.S.A. BOSSERT INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LIMITED

場所：香港九龍官塘區駿業街60號駿運工業大廈1樓B1室

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2011/08/22

產品：服裝；游泳衣；鞋；靴；鞋墊；帽；襪；手套（服裝）；領帶；皮帶（服裝）。

商標構成：

Sede: Flat/Rm B1, 1/F, Tsun Win Fty, Bldg 60 Tsun Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/22

Produtos: vestuário; fatos de banho; calçado; botas; palmilhas; chapelaria; meias; luvas (vestuário); gravatas; cintos em couro (vestuário).

A marca consiste em:

# 波士威尔

# 波士威尔

商標編號：N/58803

類別： 5

Marca n.º N/58 803

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：江蘇江山製藥有限公司

Requerente: 江蘇江山製藥有限公司

場所：中國江蘇省靖江市江山路

Sede: 中國江蘇省靖江市江山路

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：醫藥製劑；化學藥物製劑；維生素製劑；醫用藥物；人用藥；西藥之原料藥；醫用營養品；醫用飼料添加劑；獸醫用藥；醫用營養添加劑。

Produtos: preparações farmacêuticas; preparados químico-farmacêuticos; preparações de vitaminas; medicamentos para fins medicinais; medicamentos para uso humano; matérias-primas de medicamentos ocidentais; substâncias dietéticas para uso médico; preparações aditivas de forragem de uso medicinal; medicamentos para fins veterinários; aditivos nutricionais para fins médicos.

A marca consiste em:

商標構成：

# 艾兰得

# 艾兰得

商標編號：N/58804

類別： 35

Marca n.º N/58 804

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：阿梵飛控股有限公司

Requerente: 阿梵飛控股有限公司

場所：印度哈里亞納邦（122002）古爾岡市古爾岡路麥洛里第一印度大廈C塔

Sede: 印度哈里亞納邦（122002）古爾岡市古爾岡路麥洛里第一印度大廈C塔

國籍：印度

Nacionalidade: Indiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

服務：商業管理和組織諮詢；商業管理；辦公事務；商業專業諮詢；商業資訊；商業研究；進出口代理；市場營銷；商業活動；商業管理和組織諮詢。

Serviços: consultadoria de gestão e organização comerciais; gestão comercial; trabalhos de escritório; consultadoria comercial profissional; informações comerciais; pesquisa comercial; agenciamento de importação e exportação; marketing; actividades comerciais; consultadoria de gestão e organização comerciais.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58805

類別：32

Marca n.º N/58 805

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：Bayerische Staatsbrauerei Weihenstephan

Requerente: Bayerische Staatsbrauerei Weihenstephan

場所：Alte Akademie 2, 85354 Freising, Germany

Sede: Alte Akademie 2, 85354 Freising, Germany

國籍：德國

Nacionalidade: Alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

產品：啤酒及包含有啤酒屬第32類的飲料；礦泉水及汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

Produtos: cervejas e bebidas contendo cerveja, desde que incluídas na classe 32.<sup>a</sup>; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

WEIHENSTEPHAN

WEIHENSTEPHAN

商標編號：N/58811

類別：35

Marca n.º N/58 811

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：澳門永樂娛樂有限公司

Requerente: 澳門永樂娛樂有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

Sede: 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦理事務。

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：咖啡色，如圖所示。

Reivindicação de cores: castanho, tal como representado na figura.

商標編號：N/58812

類別：39

Marca n.º N/58 812

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：澳門永樂娛樂有限公司

Requerente: 澳門永樂娛樂有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

Sede: 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：



顏色要求：咖啡色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: castanho, tal como representado na figura.

商標編號：N/58813

類別： 41

Marca n.º N/58 813

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：澳門永樂娛樂有限公司

Requerente: 澳門永樂娛樂有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

Sede: 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心6樓E室

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/22

Data do pedido: 2011/08/22

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：咖啡色，如圖所示。



Reivindicação de cores: castanho, tal como representado na figura.

商標編號：N/58818

類別： 9

Marca n.º N/58 818

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

Requerente: GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

場所：P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

Sede: P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：光學器材及儀器；眼鏡，太陽眼鏡，鏡片；眼鏡盒，眼鏡袋，眼鏡繩及眼鏡鏈；眼鏡框；鏡片；運動眼鏡用框；隱形眼鏡，隱形眼鏡盒；放大鏡；雙目望遠鏡，雙目望遠鏡，望遠鏡。

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; óculos, óculos de sol, lentes para óculos; caixas para óculos, sacos para óculos, cordões e correntes para óculos; armações para óculos; lentes para óculos; armações para óculos de desporto; lentes de contacto, estojos para lentes de contacto; lupas; binóculos, binóculos, telescópios.

商標構成：

A marca consiste em:

EVISU

EVISU



商標編號：N/58819

類別： 25

Marca n.º N/58 819

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

Requerente: GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

場所：P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens BritânicasSede: P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：服裝，鞋及帽；全屬第25類。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria; tudo incluído na  
classe 25.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

EVISU

EVISU

商標編號：N/58820

類別： 25

Marca n.º N/58 820

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

Requerente: GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

場所：P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens BritânicasSede: P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：服裝，鞋及帽；全屬第25類。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria; tudo incluído na  
classe 25.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58821

類別： 9

Marca n.º N/58 821

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

Requerente: GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

場所：P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens BritânicasSede: P.O. Box 957 Offshore Incorporation Centre, Road  
Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：光學器材及儀器；眼鏡，太陽眼鏡，鏡片；眼鏡盒，眼鏡袋，眼鏡繩及眼鏡鏈；眼鏡框；鏡片；運動眼鏡用框；隱形眼鏡，隱形眼鏡盒；放大鏡；雙目望遠鏡，雙目望遠鏡，望遠鏡。

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; óculos, óculos de sol, lentes para óculos; caixas para óculos, sacos para óculos, cordões e correntes para óculos; armações para óculos; lentes para óculos; armações para óculos de desporto; lentes de contacto, estojos para lentes de contacto; lupas; binóculos, binóculos, telescópios.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58822

類別： 16

Marca n.º N/58 822

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：Alibaba Group Holding Limited

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847,  
Grand Cayman, Cayman Islands

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand  
Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：報紙；雜誌；期刊；日記；不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料製品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版；書籍，傳單，海報，印刷卡，通告，目錄，日曆，價格標籤，價格標貼；紙、紙板及塑料製運輸袋；聯絡電話、傳真、電郵地址及網址的印刷指南；非為編碼及磁性的以信用卡、借貸卡、經常往來賬戶入賬卡及電話卡形式的卡；市場營銷及推銷材料；印刷宣傳廣告；使用者手冊；包裹材料；紙巾；紙手帕；紙模型及紙製小雕像；慶祝會用紙製袋；所有這些產品屬第16類。

Produtos: jornais; revistas; periódicos; diários; papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); livros, panfletos, cartazes, cartões impressos, circulares, catálogos, calendários, etiquetas de preços, rótulos de preços; sacos de transporte em papel, cartão e plástico; directórios impressos de números de telefone, de fax, de endereços de correio electrónico e de endereços de «websites»; cartões sob a forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de lançamento em conta corrente e cartões telefónicos, sem serem cartões codificados e magnéticos; material de marketing e promocional; anúncios publicitários impressos; manuais de utilizador; materiais de embalagem; toalhletes; lenços de papel; modelos e figurinhas em papel; sacos em papel para festas; todos estes produtos, incluídos na classe 16.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

TAO

TAO

商標編號：N/58823

類別： 41

Marca n.º N/58 823

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：Alibaba Group Holding Limited

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847,  
Grand Cayman, Cayman Islands

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand  
Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及報章的出版（非廣告文本）；圖表、圖像及照片的出版；報章、期刊及雜誌的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網頁設計、電子商務、商貿管理及廣告有關的教育、培訓和教學服務；提供互動及非互動式的教育、消閒、教學、教導及培訓；教育課程、考試及程度的設計；透過電子及數碼互動媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消遣、體育、社會及文化活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌劃、組織、演出及指導歌唱比賽；籌劃、組織、演出及指導音樂會；籌劃、組織、演出及指導教育或娛樂的項目及課程；籌劃、組織、演出及舉辦與遊戲有關的比賽及探索項目；娛樂項目的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供透過互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供透過互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的籌劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪報導服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；電視節目的籌備及製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e jornais (sem ser textos publicitários); publicação de diagramas, imagens e fotografias; publicação de jornais, publicações periódicas e revistas; serviços de educação, formação e instrução em matéria de telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios comerciais e publicidade; fornecimento de educação, recreação, instrução, ensino e formação tanto interactivos como não interactivos; concepção de cursos educativos, exames e qualificações; entretenimento fornecido através de meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de informações relacionadas com educação, formação, entretenimento, diversão, actividades desportivas, sociais e culturais; fornecimento de publicações electrónicas em linha (não transferíveis); planeamento, organização, apresentação e direcção de concursos de canto; planeamento, organização, apresentação e direcção de concertos; planeamento, organização, apresentação e direcção de eventos e concursos didácticos ou recreativos; planeamento, organização, apresentação e realização de concursos e missões inerentes a jogos; serviços de agências de bilhetes para eventos recreativos; informações relacionadas com entretenimento ou educação prestadas em linha a partir de uma base de dados informática ou da internet; fornecimento de música digital (não transferível) através da internet; fornecimento de música digital (não transferível) fornecida de locais web mp3 (moving pictures export group layer 1) na internet; serviços de entretenimento e de educação relacionados com planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material áudio, visual ou audiovisual, em directo ou gravado, para difusão por cabo terrestre, canais de satélite, pela internet, por sistemas sem fios ou com fios e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de registos sonoros (gravações); preparação de programas de entretenimento, educativos, documentais e de notícias para difusão; serviços de reportagem jornalística; informações relacionadas com acontecimentos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora prestadas por meio de transmissão de televisão por satélite, da internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; preparação e produção de programas de televisão; fornecimento de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto destinados a divertimento; serviços de jogos; fornecimento de instalações recreativas, desportivas e de ginásio de clubes; espectáculos de grupos musicais; serviços de divertimento em clubes, discotecas, espectáculos de moda e clubes nocturnos; serviços de clube relacionados com serviços de entretenimento, educação e cultura; organização, direcção e fornecimento de conferências, convenções, congressos, seminários e cursos de formação; organização e direcção de exposições,

章；遊戲服務；提供俱樂部的消閒、體育及體操用設施；樂隊表演；俱樂部、的士高舞廳、時裝表演及夜總會娛樂服務；與娛樂服務、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓課程；展覽會、時裝表演、教育表演及演出和文化表演的組織及指導；藝術品展覽會及陳列廊的服務；與美術作品的租賃有關的藝術品陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於調查資料及有關代理的教育資訊；研討會的安排、組織、籌劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指導；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、表演、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂的預訂代理；電影膠片（影片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視節目的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；攝影；翻譯服務；傳譯服務；在風險管理範疇內的教育及培訓項目；與認證有關的教育及培訓項目；提供新聞；彩票服務；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；所有服務屬第41類。

espectáculos de moda, espectáculos educativos e espectáculos e actuaciones culturais; serviços de exposição e galeria de arte; serviços de galeria de arte relacionados com leasing de obras de belas-artistas; serviços de formação relacionados com saúde e segurança no trabalho, conservação ambiental; fornecimento de aulas sobre charutos, aulas de prova de vinhos; fornecimento de informações didáticas sobre materiais de pesquisa e respectivo agenciamento; arranjo, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção de produção de programas para emissão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamentos, incluindo equipamentos audiovisuais destinados à produção de programas para emissão; fornecimento de estúdios de áudio e de vídeo; exploração de instalações desportivas; fornecimento de instalações para filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou formação didáctica; agências para reservas de entretenimento; aluguer e leasing de filmes cinematográficos (cine filmes); aluguer e leasing de instrumentos musicais; aluguer e leasing de programas de televisão; aluguer e leasing de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; fornecimento de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens ou filmes através de redes de telecomunicações ou de computadores; fornecimento de jogos de computador e de concursos em linha; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e leasing de máquinas de jogos; empréstimo de equipamentos de jogos de tipo salão de jogos; empréstimo de gravuras; fotografia; serviços de tradução; serviços de interpretação; programas de educação e formação no domínio da gestão de risco; programas de educação e formação relacionados com certificação; fornecimento de notícias; serviços de lotaria; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos os serviços incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：

TAO

TAO

商標編號：N/58824 類別： 16  
 申請人：Alibaba Group Holding Limited  
 場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands  
 國籍：開曼群島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：報紙；雜誌；期刊；日記；不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合

Marca n.º N/58 824 Classe 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited  
 Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands  
 Nacionalidade: Caimanesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: jornais; revistas; periódicos; diários; papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produ-



劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料製品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版；書籍，傳單，海報，印刷卡，通告，目錄，日曆，價格標籤，價格標貼；紙、紙板及塑料製運輸袋；聯絡電話、傳真、電郵地址及網址的印刷指南；非為編碼及磁性的以信用卡、借貸卡、經常往來賬戶入賬卡及電話卡形式的卡；市場營銷及推銷材料；印刷宣傳廣告；使用者手冊；包裹材料；紙巾；紙手帕；紙模型及紙製小雕像；慶祝會用紙製袋；所有這些產品屬第16類。

商標構成：

tos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); livros, panfletos, cartazes, cartões impressos, circulares, catálogos, calendários, etiquetas de preços, rótulos de preços; sacos de transporte em papel, cartão e plástico; directórios impressos de números de telefone, de fax, de endereços de correio electrónico e de endereços de «websites»; cartões sob a forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de lançamento em conta corrente e cartões telefónicos, sem serem cartões codificados e magnéticos; material de marketing e promocional; anúncios publicitários impressos; manuais de utilizador; materiais de embalagem; toaletes; lenços de papel; modelos e figurinhas em papel; sacos em papel para festas; todos estes produtos, incluídos na classe 16.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標編號：N/58825

類別： 41

申請人：Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及報章的出版（非廣告文本）；圖表、圖像及照片的出版；報章、期刊及雜誌的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網頁設計、電子商務、商貿管理及廣告有關的教育、培訓和教學服務；提供互動及非互動式的教育、消閒、教學、教導及培訓；教育課程、考試及程度的設計；透過電子及數碼互動媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消

Marca n.º N/58 825

Classe 41.<sup>a</sup>

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e jornais (sem ser textos publicitários); publicação de diagramas, imagens e fotografias; publicação de jornais, publicações periódicas e revistas; serviços de educação, formação e instrução em matéria de telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios comerciais e publicidade; fornecimento de educação, recreação, instrução, ensino e formação tanto interactivos como não interactivos; concepção de cursos educativos, exames e qualificações; entretenimento fornecido através de meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de informações relacionadas com educação, formação, entretenimento, diversão, actividades desportivas, sociais e culturais; fornecimento de publicações electrónicas em linha (não transferíveis); planeamento, orga-



遣、體育、社會及文化活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌劃、組織、演出及指導歌唱比賽；籌劃、組織、演出及指導音樂會；籌劃、組織、演出及指導教育或娛樂的項目及課程；籌劃、組織、演出及舉辦與遊戲有關的比賽及探索項目；娛樂項目的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供透過互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供透過互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的籌劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪報導服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；電視節目的籌備及製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲服務；提供俱樂部的消閒、體育及體操用設施；樂隊表演；俱樂部、的士高舞廳、時裝表演及夜總會娛樂服務；與娛樂服務、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓課程；展覽會、時裝表演、教育表演及演出和文化表演的組織及指導；藝術品展覽會及陳列廊的服務；與美術作品的租賃有關的藝術品陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於調查資料及有關代理的教育資訊；研討會的安排、組織、籌劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指導；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設

nização, apresentação e direcção de concursos de canto; planeamento, organização, apresentação e direcção de concertos; planeamento, organização, apresentação e direcção de eventos e concursos didácticos ou recreativos; planeamento, organização, apresentação e realização de concursos e missões inerentes a jogos; serviços de agências de bilhetes para eventos recreativos; informações relacionadas com entretenimento ou educação prestadas em linha a partir de uma base de dados informática ou da internet; fornecimento de música digital (não transferível) através da internet; fornecimento de música digital (não transferível) fornecida de locais web mp3 (moving pictures export group layer 1) na internet; serviços de entretenimento e de educação relacionados com planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material áudio, visual ou audiovisual, em directo ou gravado, para difusão por cabo terrestre, canais de satélite, pela internet, por sistemas sem fios ou com fios e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de registos sonoros (gravações); preparação de programas de entretenimento, educativos, documentais e de notícias para difusão; serviços de reportagem jornalística; informações relacionadas com acontecimentos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora prestadas por meio de transmissão de televisão por satélite, da internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; preparação e produção de programas de televisão; fornecimento de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto destinados a divertimento; serviços de jogos; fornecimento de instalações recreativas, desportivas e de ginásio de clubes; espectáculos de grupos musicais; serviços de divertimento em clubes, discotecas, espectáculos de moda e clubes nocturnos; serviços de clube relacionados com serviços de entretenimento, educação e cultura; organização, direcção e fornecimento de conferências, convenções, congressos, seminários e cursos de formação; organização e direcção de exposições, espectáculos de moda, espectáculos educativos e espectáculos e actuações culturais; serviços de exposição e galeria de arte; serviços de galeria de arte relacionados com leasing de obras de belas-artistas; serviços de formação relacionados com saúde e segurança no trabalho, conservação ambiental; fornecimento de aulas sobre charutos, aulas de prova de vinhos; fornecimento de informações didácticas sobre materiais de pesquisa e respectivo agenciamento; arranjo, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção de produção de programas para emissão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamentos, incluindo equipamentos audiovisuais destinados à produção de programas para emissão; fornecimento de estúdios de áudio e de vídeo; exploração de instalações desportivas; fornecimento de instalações para filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou formação didáctica; agências para reservas de entretenimento; aluguer e leasing

施；提供電影、表演、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂的預訂代理；電影膠片（影片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視節目的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；攝影；翻譯服務；傳譯服務；在風險管理範疇內的教育及培訓項目；與認證有關的教育及培訓項目；提供新聞；彩票服務；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；所有服務屬第41類。

商標構成：



de filmes cinematográficos (cine filmes); aluguer e leasing de instrumentos musicais; aluguer e leasing de programas de televisão; aluguer e leasing de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; fornecimento de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens ou filmes através de redes de telecomunicações ou de computadores; fornecimento de jogos de computador e de concursos em linha; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e leasing de máquinas de jogos; empréstimo de equipamentos de jogos de tipo salão de jogos; empréstimo de gravuras; fotografia; serviços de tradução; serviços de interpretação; programas de educação e formação no domínio da gestão de risco; programas de educação e formação relacionados com certificação; fornecimento de notícias; serviços de lotaria; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos os serviços incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標編號：N/58826

類別： 16

Marca n.º N/58 826

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：Alibaba Group Holding Limited

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

產品：報紙；雜誌；期刊；日記；不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料製品（不屬別類的）；印刷鉛字；印版；書籍，傳單，海報，印刷卡，通告，目錄，日曆，價格標籤，價格標貼；紙、紙板及塑料製運輸袋；聯絡電話、傳真、電郵地址及網址的印刷指南；非為編碼及磁性的

Produtos: jornais; revistas; periódicos; diários; papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos); livros, panfletos, cartazes, cartões impressos, circulares, catálogos, calendários, etiquetas de preços, rótulos de preços; sacos de transporte em papel, cartão e plástico; directórios impressos de números de telefone, de fax, de endereços de correio electrónico e de endereços de «websites»; cartões sob a forma de cartões de débito, cartões de crédito, cartões de lançamento em conta corrente e cartões telefónicos, sem serem cartões codificados e magnéticos;

以信用卡、借貸卡、經常往來賬戶入賬卡及電話卡形式的卡；市場營銷及推銷材料；印刷宣傳廣告；使用者手冊；包裹材料；紙巾；紙手帕；紙模型及紙製小雕像；慶祝會用紙製袋；所有這些產品屬第16類。

商標構成：

# 淘寶天下

material de marketing e promocional; anúncios publicitários impressos; manuais de utilizador; materiais de embalagem; toaletes; lenços de papel; modelos e figurinhas em papel; sacos em papel para festas; todos estes produtos, incluídos na classe 16.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 淘寶天下

商標編號：N/58827 類別： 35  
 申請人：Alibaba Group Holding Limited  
 場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；儲存電子數據；鼓勵計劃及忠誠計劃的組織、操作及監督；透過互聯網提供的廣告服務；電視及無線電廣告的製作；會計；拍賣；貿易展覽；民意調查；數據處理；提供商務資訊；廣告代理服務；供第三者的廣告服務；數據庫管理；於電腦數據庫的資訊匯編；業務諮詢服務；網絡上的活動項目、會議、培訓計劃、學習計劃及研討會範疇的業務諮詢服務；網絡上的知識傳播範疇的業務諮詢服務；在線合作及合作技術範疇的業務諮詢服務；銷售及市場營銷範疇的業務諮詢服務；企業項目管理服務；企業項目管理服務，即開發、實施、舉辦、製作、錄製、監督及跟進網絡上的活動項目、會議、培訓計劃、學習計劃及研討會；市場調查及商貿諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡尋找及提供參考，以供應大量不同種類的商業和消費產品及服務的有關商貿交易便利的商貿諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播有關第三者的產品及服務的貿易資訊；在全球電腦網絡上提供網站的商貿諮詢服務，第三者可透過網站供應產品及服務、出售、確定有關狀況和執行商業資訊及訂購、訂立合同及進行商業交易；提供在線訂購的電腦化服務；經本地及全球

Marca n.º N/58 827 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited  
 Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; armazenamento de dados electrónicos; organização, operação e supervisão de esquemas de incentivos e de fidelidade; serviços publicitários fornecidos via Internet; produção de publicidade televisiva e radiofónica; contabilidade; leilões; feiras comerciais; sondagens de opinião; processamento de dados; fornecimento de informação de negócios comerciais; serviços de agência de publicidade; serviços de publicidade fornecidos para terceiros; gestão de bases de dados; compilação de informações em bases de dados informáticas; serviços de consultoria em matéria de negócios; serviços de consultoria de negócios no domínio dos eventos, conferências, programas de formação, programas de aprendizagem e seminários baseados na web; serviços de consultoria de negócios no domínio da transmissão de conhecimentos baseada na web; serviços de consultoria de negócios no domínio da colaboração em linha e das tecnologias de colaboração; serviços de consultoria de negócios no domínio das vendas e do marketing; serviços de gestão de projectos empresariais; serviços de gestão de projectos empresariais, nomeadamente desenvolvimento, implementação, realização, produção, gravação, monitorização e acompanhamento de eventos, conferências, programas de formação, programas de aprendizagem e seminários baseados na web; serviços de pesquisa de mercado e de consultoria de negócios comerciais; serviços de consultoria de negócios comerciais relacionados com a facilitação da transacção de negócios comerciais através de redes informáticas locais e mundiais, localizando e fornecendo referências para a entrega de uma grande variedade de produtos e serviços comerciais e de consumo; difusão de informações comerciais sobre produtos e serviços de terceiros através de redes informáticas locais e mundiais; serviços de consultoria de negócios comerciais para for-

電腦網絡的第三者產品及服務的廣告；國際進出口代理服務；通訊媒體廣告空間的出租；與電子拍賣有關的在線交易服務及在線提供與此有關的商業評估；消費品的在線零售貿易服務；提供屬於第三者的網站目錄以便利商業交易；與在全球電腦網絡為產品及/或服務的購買者和銷售者開發電子市場有關的商業諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利商業交易有關的商業輔助；企業管理的諮詢服務；市場營銷及推銷服務；廣告材料的出版；空置設施的營銷；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，用作互聯網網頁的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料的處理；關於出售、貿易、推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；於互聯網提供拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於銷售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網的商品推廣網站及批發場所便利地觀看及購買這些產品；為第三者匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊手段，根據一般商品目錄，便利地觀看及購買這些產品；為第三者匯集各類產品，使顧客能夠在零售場所便利地觀看及購買這些產品；電話，流動電話，流動電話配件，電子及電訊產品，電腦硬件及軟件，電池，電池充電器，錄製、接收、傳送及/或複製數據、資料、圖片、影像及/或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，家庭及廚房用具，玻璃用品，瓷器及陶器，

necimento de um sítio web numa rede informática mundial através do qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar, determinar o estado de e executar informações comerciais e encomendas, estabelecer contratos e efectuar transacções comerciais; fornecimento de serviços informatizados de encomenda em linha; publicidade de produtos e serviços de terceiros através de redes informáticas locais e mundiais; serviços de agências de importação/exportação internacionais; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de transacções em linha relacionados com a venda em leilões electrónicos e fornecimento de avaliações comerciais em linha relacionadas com os mesmos; serviços de comércio a retalho em linha de produtos de consumo; fornecimento de um directório de web-sites pertencentes a terceiros para proporcionar transacções comerciais; serviços de consultadoria comercial relacionados com a exploração de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de produtos e/ou serviços numa rede informática mundial; assistência comercial relacionada com facilitação da transacção de comércio através de redes informáticas locais ou mundiais; serviços de consultadoria em gestão de empresas; serviços de marketing e de promoção; publicação de material publicitário; comercialização de instalações vagas; difusão de material publicitário, actualização de material publicitário, compilação de anúncios para utilização como páginas web na internet; aluguer de espaços publicitários; processamento de dados informáticos; serviços de informações sobre vendas, negócios, promoções; serviços de atendimento telefónico (para assinantes ausentes); atendimento telefónico (para terceiros); serviços de venda em leilão prestados na internet; gestão de pessoal; fornecimento de informações de vendas, de negócios, publicitárias e de promoção através de uma rede informática mundial e através da internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; agrupamento, para terceiros, de diversos produtos, para permitir aos clientes ver e comprar comodamente estes produtos a partir de um sítio web na internet de mercadorias em geral e num estabelecimento de venda por grosso; agrupamento, para terceiros, de diversos produtos, para permitir aos clientes ver e comprar comodamente estes produtos a partir de um catálogo de mercadorias em geral por encomenda postal ou por meio de telecomunicações; agrupamento, para terceiros, de diversos produtos, para permitir aos clientes ver e comprar comodamente estes produtos em estabelecimentos de venda a retalho; venda retalhista e grossista de telefones, telemóveis, acessórios para telemóveis, produtos electrónicos e de telecomunicações, hardware e software informático, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão e/ou a reprodução de dados, informações, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalharia, pedras preciosas, produtos de impressão, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamen-



紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，地毯，墊蓆，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白產品，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥品、獸藥及衛生用品，金屬鎖及金屬製小物品，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水裝置及衛生設備，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於工業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李用品，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，線及紡織用線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，甜品及蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和企業選擇及購買產品；訂購服務（為第三者）；零售百貨店服務；超級市場的零售服務；秘書服務；提供貿易統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及

te mobiliário, molduras, utensílios domésticos e de cozinha, artigos de vidro, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, tapetes, capachos, jogos e brinquedos electrónicos, produtos químicos destinados à indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, produtos de limpeza e para branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, produtos farmacêuticos, produtos veterinários e higiênicos, serralharia metálica e pequenos artigos em metal, máquinas e máquinas-ferramentas, artigos de cutelaria, máquinas de barbear e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, refrigeração, de secagem, ventilação, adução de água e instalações sanitárias, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, objectos em prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos de música, revistas, cartões, papel e produtos de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e matérias plásticas para uso industrial, matérias para calafetagem e isolantes, couro e imitações de couro e artigos feitos destas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, suportes em couro, sacos, artigos de bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordões, redes, tendas, fios e fios para uso têxtil, cabides, individuais (marca-pratos), artigos de costureiras, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos de desporto, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, doces e compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cervejas, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção de produtos e aquisição de produtos para indivíduos e empresas; serviços de encomenda (para terceiros); serviços de armazém de venda a retalho; serviços de venda a retalho em supermercados; serviços de secretariado; fornecimento de informações estatísticas de negócios; organização de exposições com fins comerciais ou publicitários; serviços de assistência de negócios relacionados com compilação e aluguer de ficheiros de endereços; investigação para negócios; serviços de administração comercial para o tratamento de vendas feitas na internet; serviços de referências e colocação de pessoal para empresas; agências de despacho para importação-exportação (serviços de agência de importação-exportação); agência para assinatura de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em papel de stencil); aluguer de máquinas e equipamentos de escritório; ges-



出租地址檔案有關的貿易輔助服務；貿易調查；處理互聯網上所作銷售的貿易行政服務；為企業提供的人員介紹及安排服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括在鋼板蠟紙上的書寫）；辦公室機器設備的出租；與顧客關係的管理；與電子商貿有關的貿易管理服務；與贊助項目有關的貿易管理及行政服務；會計服務；慈善服務，即組織及指導志願者計劃和共同服務的項目；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；所有上述屬第35類的服務。

商標構成：

# 淘寶天下

tão das relações com os clientes; serviços de gestão de negócios comerciais relacionados com comércio electrónico; serviços de gestão e administração comerciais relacionados com programas de patrocínio; serviços de contabilidade; serviços de beneficência, nomeadamente organização e direcção de programas de voluntariado e projectos de serviço comunitário; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos os serviços atrás referidos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 淘寶天下

商標編號：N/58828

類別： 38

申請人：Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

服務：電訊服務；透過網絡瀏覽器提供網絡的多媒體電話會議、視像會議及在線會議服務，其許可參與者之間以同步及異步的方式觀看、分享、編輯和討論有關文件、數據及影像；為客戶提供接入關於網絡的應用、電話會議、視像會議及會議的表現、效率及狀況的在線報告；透過互聯網向私人電腦網絡為使用者提供安全的遠程接入；提供在線合作服務，其許可使用者接入應用、平台、共同分享的文件、數據、工作列表及討論區；互聯網的傳播服務；提供與提交聲明異議用網絡平台有關的在線資訊數據庫；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊；透過電腦輔助信息及影像的傳送；傳真的發送；信息寄送；傳呼服務；調制解調器出租；透過電

Marca n.º N/58 828

Classe 38.<sup>a</sup>

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de serviços de teleconferência multimédia, de videoconferência e de reuniões em linha na Web que permitem visualizar, partilhar, editar e discutir entre participantes de modo simultâneo e assíncrono, documentos, dados e imagens através de um navegador Web; fornecimento aos clientes de acesso a relatórios em linha sobre o desempenho, a eficiência e o estado de aplicações, teleconferências, videoconferências e reuniões na Web; fornecimento de acesso remoto seguro aos utilizadores através da Internet a redes informáticas privadas; prestação de serviços de colaboração em linha que permitem aos utilizadores aceder a aplicações, plataformas, documentos, dados, listas de tarefas e fóruns de discussão partilhados entre si; serviços de difusão na Internet; fornecimento de uma base de dados de informações em linha relacionadas com uma plataforma baseada na Web para apresentação de reclamações; fornecimento de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação (páginas Web), programas e dados de computador; fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; fornecimento de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador; comunicação por redes de fibra óptica; transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador; transmissão de fax; envio de mensagens; serviços de radiomensagem; aluguer de modems; serviços de comunica-

子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及/或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購的傳送服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞通訊社服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，即數字及文字數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的

ção de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços electrónicos de transmissão de mensagens, de conferência e de transmissão de ordens; serviços de videoconferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; fornecimento de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; fornecimento de fóruns de discussão; serviços de teledifusão; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «online» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de agência de notícias; fornecimento de acesso a uma base de dados de computador na rede mundial de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; fornecimento de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação mundiais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; fornecimento de acesso a um «website» numa rede mundial de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; fornecimento de acesso a um «website» interactivo numa rede mundial de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; fornecimento de painéis de afixação electrónicos

轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供進入電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易機會的信息的電子張貼板；透過區域及全球電腦網絡提供進入日曆、地址簿及電子記錄簿；為遠程視像會議及/或電話會議提供接入及資源；為在現實環境中進行電子商務和商業交易而提供屬於第三方的網站連接；與上述所有服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；所有服務屬第38類。

商標構成：

淘寶天下

para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; fornecimento de um painel de afixação interactiva em linha para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; fornecimento de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores e via uma rede de comunicações mundial; fornecimento de acesso a computadores e aluguer de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas em linha; fornecimento de acesso a um «website» numa rede mundial de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; fornecimento de acesso a painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e oportunidades de negócios; fornecimento de acesso a calendários, livros de endereços e anotações electrónicas, através de redes de computadores locais e mundiais; fornecimento de acesso e recursos para videoconferência e/ou conferência telefónica à distância; fornecimento de ligações a sítios web pertencentes a terceiros para proporcionar o comércio electrónico e transacções comerciais no mundo real; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os serviços atrás referidos; todos os serviços incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

淘寶天下

商標編號：N/58829

類別：41

Marca n.º N/58 829

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：Alibaba Group Holding Limited

Requerente: Alibaba Group Holding Limited

場所：Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

Sede: Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/23

Data do pedido: 2011/08/23

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及報章的出版（非廣告文本）；圖表、圖像及照片的出版；報章、期刊及雜誌的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網頁設計、電子商務、商貿管理及廣告有關的教育、培訓和教學服務；提供互動及非互動式的教育、消閒、教學、教導及培訓；教育課程、考試及程度的設計；透過電子及數碼互動媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消遣、體育、社會及文化活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌劃、組織、演出及指導歌唱比賽；籌劃、組織、演出及指導音樂會；籌劃、組織、演出及指導教育或娛

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e jornais (sem ser textos publicitários); publicação de diagramas, imagens e fotografias; publicação de jornais, publicações periódicas e revistas; serviços de educação, formação e instrução em matéria de telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios comerciais e publicidade; fornecimento de educação, recreação, instrução, ensino e formação tanto interactivos como não interactivos; concepção de cursos educativos, exames e qualifica-

樂的項目及課程；籌劃、組織、演出及舉辦與遊戲有關的比賽及探索項目；娛樂項目的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供透過互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供透過互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的籌劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪報導服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；電視節目的籌備及製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲服務；提供俱樂部的消閒、體育及體操用設施；樂隊表演；俱樂部、的士高舞廳、時裝表演及夜總會的娛樂服務；與娛樂服務、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓課程；展覽會、時裝表演、教育表演及演出和文化表演的組織及指導；藝術品展覽會及陳列廊的服務；與美術作品的租賃有關的藝術品陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於調查資料及有關代理的教育資訊；研討會的安排、組織、籌劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指導；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設

施；entretenimento fornecido através de meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos fornecidos através da Internet; fornecimento de informações relacionadas com educação, formação, entretenimento, diversão, actividades desportivas, sociais e culturais; fornecimento de publicações electrónicas em linha (não transferíveis); planeamento, organização, apresentação e direcção de concursos de canto; planeamento, organização, apresentação e direcção de concertos; planeamento, organização, apresentação e direcção de eventos e concursos didácticos ou recreativos; planeamento, organização, apresentação e realização de concursos e missões inerentes a jogos; serviços de agências de bilhetes para eventos recreativos; informações relacionadas com entretenimento ou educação prestadas em linha a partir de uma base de dados informática ou da internet; fornecimento de música digital (não transferível) através da internet; fornecimento de música digital (não transferível) fornecida de locais web mp3 (moving pictures export group layer 1) na internet; serviços de entretenimento e de educação relacionados com planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material áudio, visual ou audiovisual, em directo ou gravado, para difusão por cabo terrestre, canais de satélite, pela internet, por sistemas sem fios ou com fios e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de registos sonoros (gravações); preparação de programas de entretenimento, educativos, documentais e de notícias para difusão; serviços de reportagem jornalística; informações relacionadas com acontecimentos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora prestadas por meio de transmissão de televisão por satélite, da internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; preparação e produção de programas de televisão; fornecimento de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto destinados a divertimento; serviços de jogos; fornecimento de instalações recreativas, desportivas e de ginásio de clubes; espectáculos de grupos musicais; serviços de divertimento em clubes, discotecas, espectáculos de moda e clubes nocturnos; serviços de clube relacionados com serviços de entretenimento, educação e cultura; organização, direcção e fornecimento de conferências, convenções, congressos, seminários e cursos de formação; organização e direcção de exposições, espectáculos de moda, espectáculos educativos e espectáculos e actuações culturais; serviços de exposição e galeria de arte; serviços de galeria de arte relacionados com leasing de obras de belas-artistas; serviços de formação relacionados com saúde e segurança no trabalho, conservação ambiental; fornecimento de aulas sobre charutos, aulas de prova de vinhos; fornecimento de informações didácticas sobre materiais de pesquisa e respectivo agenciamento; arranjo, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção de produção de programas para emissão; serviços de instrução relacionados



施；提供電影、表演、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂的預訂代理；電影膠片（影片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視節目的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；攝影；翻譯服務；傳譯服務；在風險管理範疇內的教育及培訓項目；與認證有關的教育及培訓項目；提供新聞；彩票服務；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；所有服務屬第41類。

商標構成：

淘寶天下

淘寶天下

com a operação de máquinas e equipamentos, incluindo equipamentos audiovisuais destinados à produção de programas para emissão; fornecimento de estúdios de áudio e de vídeo; exploração de instalações desportivas; fornecimento de instalações para filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou formação didáctica; agências para reservas de entretenimento; aluguer e leasing de filmes cinematográficos (cine filmes); aluguer e leasing de instrumentos musicais; aluguer e leasing de programas de televisão; aluguer e leasing de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; fornecimento de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens ou filmes através de redes de telecomunicações ou de computadores; fornecimento de jogos de computador e de concursos em linha; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e leasing de máquinas de jogos; empréstimo de equipamentos de jogos de tipo salão de jogos; empréstimo de gravuras; fotografia; serviços de tradução; serviços de interpretação; programas de educação e formação no domínio da gestão de risco; programas de educação e formação relacionados com certificação; fornecimento de notícias; serviços de lotaria; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos os serviços incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標編號：N/58834 類別： 41  
 申請人：Melco Crown Entertainment Limited  
 場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 國籍：開曼群島  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/23  
 服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊

Marca n.º N/58 834 Classe 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: Melco Crown Entertainment Limited  
 Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 Nacionalidade: Caimanesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos de vídeo; jogos de



戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版/發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

商標構成：

# The Tasting Room

商標編號：N/58835

類別： 41

申請人：Melco Crown Entertainment Limited

場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# The Tasting Room

Marca n.º N/58 835

Classe 41.<sup>a</sup>

Requerente: Melco Crown Entertainment Limited

Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業

申請日期：2011/08/23

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版/發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服务；的士高服務；運動賭注；賭注俱

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos de vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação

樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

商標構成：

# 膳房

relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 膳房

商標編號：N/58836 類別： 41  
 申請人：Melco Crown Entertainment Limited  
 場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業

申請日期：2011/08/23

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版/發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒

Marca n.º N/58 836 Classe 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: Melco Crown Entertainment Limited  
 Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos de vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e

體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

商標構成：

## The Tasting Room 膳房

商標編號：N/58837

類別：43

申請人：Melco Crown Entertainment Limited

場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

國籍：開曼群島

活動：商業

申請日期：2011/08/23

服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招

infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

## The Tasting Room 膳房

Marca n.º N/58 837

Classe 43.<sup>a</sup>

Requerente: Melco Crown Entertainment Limited

Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para



待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，餐飲空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：

# The Tasting Room

商標編號：N/58838 類別： 43  
 申請人：Melco Crown Entertainment Limited  
 場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 國籍：開曼群島  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/23

服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，餐飲空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：

# 膳房

商標編號：N/58839 類別： 43  
 申請人：Melco Crown Entertainment Limited  
 場所：Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 國籍：開曼群島  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/23

conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# The Tasting Room

Marca n.º N/58 838 Classe 43.<sup>a</sup>  
 Requerente: Melco Crown Entertainment Limited  
 Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 Nacionalidade: Caimanesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/23

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 膳房

Marca n.º N/58 839 Classe 43.<sup>a</sup>  
 Requerente: Melco Crown Entertainment Limited  
 Sede: Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1-9002, Cayman Islands  
 Nacionalidade: Caimanesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/23



服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，餐飲空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：

The Tasting Room  
膳房

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafeteria e serviços de cafeteria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

The Tasting Room  
膳房

商標編號：N/58840

類別： 3

申請人：黃志宏

場所：澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣8樓B座

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔，擦亮，去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

商標構成：

H&R

顏色要求：黑色。

Marca n.º N/58 840

Classe 3.<sup>a</sup>

Requerente: Wong Chi Wang

Sede: 澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣8樓B座

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

H&R

Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/58841

類別： 3

申請人：黃志宏

場所：澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣8樓B座

國籍：中國

Marca n.º N/58 841

Classe 3.<sup>a</sup>

Requerente: Wong Chi Wang

Sede: 澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣8樓B座

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔，擦亮，去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

商標構成：

顏色要求：黑色。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/58842

類別： 33

申請人：MHCS

場所：9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：酒精飲料（啤酒除外）；葡萄酒；香檳酒；汽酒。  
（全屬第33類商品）

商標構成：

Marca n.º N/58 842

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: MHCS

Sede: 9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); vinhos; champanhes; vinho gaseificado (todos incluídos nos produtos da classe 33.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

商標編號：N/58843

類別： 33

申請人：MHCS

場所：9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：酒精飲料（啤酒除外）；葡萄酒；香檳酒；汽酒。  
（全屬第33類商品）

商標構成：



Marca n.º N/58 843

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: MHCS

Sede: 9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); vinhos; champanhes; vinho gaseificado (todos incluídos nos produtos da classe 33.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/58844  
 類別： 33  
 申請人：MHCS  
 場所：9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France  
 國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：酒精飲料（啤酒除外）；葡萄酒；香檳酒；汽酒。  
 （全屬第33類商品）

商標構成：



Marca n.º N/58 844  
 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: MHCS  
 Sede: 9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France  
 Nacionalidade: Francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); vinhos; champanhes; vinho gaseificado (todos incluídos nos produtos da classe 33.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/58845  
 類別： 33  
 申請人：MHCS  
 場所：9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France  
 國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：酒精飲料（啤酒除外）；葡萄酒；香檳酒；汽酒。  
 （全屬第33類商品）

商標構成：

**KRUG, CRAFTING HAPPINESS SINCE 1843**

Marca n.º N/58 845  
 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: MHCS  
 Sede: 9, avenue de Champagne 51200, Epernay, France  
 Nacionalidade: Francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); vinhos; champanhes; vinho gaseificado (todos incluídos nos produtos da classe 33.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

**KRUG, CRAFTING HAPPINESS SINCE 1843**

商標編號：N/58846  
 類別： 3  
 申請人：Bedrock Brands, LP  
 場所：301 N. Crowds, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：化妝品；化妝用具；古龍水；香水；護膚產品；護髮產品；指甲保養產品；鞋用亮光劑。（全屬第3類產品）

商標構成：

**SHINOLA**

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

Marca n.º N/58 846  
 Classe 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Bedrock Brands, LP  
 Sede: 301 N. Crowds, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: cosméticos; artigos cosméticos; colónias; perfumes; produtos para cuidado da pele; produtos para cuidado do cabelo; produtos para protecção de unhas; preparações para polir os sapatos (todos incluídos nos produtos da classe 3.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

**SHINOLA**

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

商標編號：N/58847 類別： 9  
 申請人：Bedrock Brands, LP  
 場所：301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：太陽眼鏡；眼鏡；軟體；攜帶式裝置或掌上型裝置，包含手機用之遊戲及應用軟體；電腦軟體；電腦遊戲。  
 （全屬第9類產品）

商標構成：

# SHINOLA

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

優先權日期：2011/04/21；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/300960。

Marca n.º N/58 847 Classe 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: Bedrock Brands, LP  
 Sede: 301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: óculos de sol; óculos; softwares; dispositivos portáteis ou dispositivos de palma com jogos e softwares de aplicação para telemóveis; software de computadores; jogos de computador (todos incluídos nos produtos da classe 9.<sup>a</sup>).  
 A marca consiste em:

# SHINOLA

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

Data de prioridade: 2011/04/21; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/300960.

商標編號：N/58848 類別： 14  
 申請人：Bedrock Brands, LP  
 場所：301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：珠寶；珠寶盒；手錶；鐘；錶帶。（全屬第14類產品）

商標構成：

# SHINOLA

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

Marca n.º N/58 848 Classe 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: Bedrock Brands, LP  
 Sede: 301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: jóias; caixas para jóias; relógios de pulso; relógios; correias para relógios (todos incluídos nos produtos da classe 14.<sup>a</sup>).  
 A marca consiste em:

# SHINOLA

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

商標編號：N/58849 類別： 16  
 申請人：Bedrock Brands, LP  
 場所：301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：紙；印刷品。（全屬第16類產品）

Marca n.º N/58 849 Classe 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Bedrock Brands, LP  
 Sede: 301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: papel; produtos de impressão (todos incluídos nos produtos da classe 16.<sup>a</sup>).

商標構成：

**SHINOLA**

優先權日期：2011/04/21；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/300960。

A marca consiste em:

**SHINOLA**

Data de prioridade: 2011/04/21; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/300960.

商標編號：N/58850

類別：18

申請人：Bedrock Brands, LP

場所：301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：皮製品；袋子；行李箱；盒子；皮製配件；手提包；皮包；雨傘。（全屬第18類產品）

商標構成：

**SHINOLA**

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

Marca n.º N/58 850

Classe 18.ª

Requerente: Bedrock Brands, LP

Sede: 301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: produtos feitos de couro; sacos; malas de bagagem; estojos; acessórios feitos de couro; malas de mão; sacos em couro; chapéus de chuva (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:

**SHINOLA**

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

商標編號：N/58851

類別：24

申請人：Bedrock Brands, LP

場所：301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/23

產品：布料；亞麻布製品；紡織品；床單；寢具；毛巾；窗簾布；枕頭。（全屬第24類產品）

商標構成：

**SHINOLA**

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

Marca n.º N/58 851

Classe 24.ª

Requerente: Bedrock Brands, LP

Sede: 301 N. Crowdus, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: tecidos; produtos de linho; artigos têxteis; coberturas de cama; artigos de dormir; toalhas; cortinas; almofadas (todos incluídos nos produtos da classe 24.ª).

A marca consiste em:

**SHINOLA**

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

商標編號：N/58852

類別：25

申請人：Bedrock Brands, LP

Marca n.º N/58 852

Classe 25.ª

Requerente: Bedrock Brands, LP



場所：301 N. Crowds, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：衣服；衣服配件；流行服裝配件；帽子；鞋靴。  
 (全屬第25類產品)

商標構成：

# SHINOLA

優先權日期：2011/02/25；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/251888。

Sede: 301 N. Crowds, Suite 200, Dallas, Texas 75226, U.S.A.  
 Nacionalidade: Americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/23  
 Produtos: roupa; acessórios de roupa; acessórios para vestuário de moda; chapelaria; calçado e botas (todos incluídos nos produtos da classe 25.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# SHINOLA

Data de prioridade: 2011/02/25; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/251888.

商標編號：N/58857  
 申請人：紅美時裝制服有限公司  
 場所：澳門賈伯樂提督街71號  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/23  
 產品：服裝、鞋、帽。  
 商標構成：



顏色要求：紅色、藍色、橙色，如圖所示。

類別： 25

Marca n.º N/58 857

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: 紅美時裝制服有限公司

Sede: 澳門賈伯樂提督街71號

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/23

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, azul, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/58858  
 申請人：杭州余杭遠大實業有限公司  
 場所：中國浙江省杭州余杭區運河鎮（興旺工業城）  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：錢包；旅行用大衣箱；帆布背包；公文箱；手提包；旅行包；旅行用大衣箱；大衣箱（行李）。

商標構成：

# CROSSKNIFE

商標編號：N/58859  
 申請人：華偉達企業有限公司

類別： 18

Marca n.º N/58 858

Classe 18.<sup>a</sup>

Requerente: 杭州余杭遠大實業有限公司

Sede: 中國浙江省杭州余杭區運河鎮（興旺工業城）

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: carteiras; baús grandes de viagem; mochilas de lona; malas para documentos; malas de mão; malas de viagem; baús grandes de viagem; baús grandes (bagagem).

A marca consiste em:

# CROSSKNIFE

Marca n.º N/58 859

Classe 43.<sup>a</sup>

Requerente: 華偉達企業有限公司

場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓1004室  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；雞尾酒會服務。

商標構成：

# 茶大爺

Sede: 香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓1004室  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: cafés; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; restaurantes de refeições rápidas; serviços de coquetel.

A marca consiste em:

# 茶大爺

商標編號：N/58860 類別： 43

申請人：華偉達企業有限公司

場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓1004室

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

服務：咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；雞尾酒會服務。

商標構成：

# TeaDaYe

Marca n.º N/58 860 Classe 43.<sup>a</sup>

Requerente: 華偉達企業有限公司

Sede: 香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓1004室

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Serviços: cafés; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; restaurantes de refeições rápidas; serviços de coquetel.

A marca consiste em:

# TeaDaYe

商標編號：N/58861 類別： 18

申請人：GAAD時尚創作有限公司

場所：New Providence Financial Center, East Bay Street, P.O. Box CR-56766, Suite 1000, Nassau, Bahamas

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

產品：衣箱提手；錢包；手提包骨架；手提包；旅行包；錢包（小錢袋）；公文箱；背包；公文包。

商標構成：



Marca n.º N/58 861 Classe 18.<sup>a</sup>

Requerente: GAAD Fashion Creation Limited

Sede: New Providence Financial Center, East Bay Street, P.O. Box CR-56766, Suite 1000, Nassau, Bahamas

Nacionalidade: Baamiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: alças para baús; carteiras; armações para malas de mão; malas de mão; malas de viagem; carteiras (bolsas); malas para documentos; mochilas; pastas para documentos.

A marca consiste em:



商標編號：N/58862 類別： 25

申請人：GAAD時尚創作有限公司

Marca n.º N/58 862 Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: GAAD Fashion Creation Limited

場所：New Providence Financial Center, East Bay Street,  
P.O. Box CR-56766, Suite 1000, Nassau, Bahamas

國籍：巴哈馬

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

產品：靴；鞋（腳上的穿着物）；襯褲；襯衫；拖鞋；涼鞋；服裝；鞋。

商標構成：



Sede: New Providence Financial Center, East Bay Street, P.O.  
Box CR-56766, Suite 1000, Nassau, Bahamas

Nacionalidade: Baamiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: botas; calçado (trajes para os pés); ceroulas; camisas; chinelos; sandálias; vestuário; calçado.

A marca consiste em:



商標編號：N/58863

類別： 25

申請人：晉江興德織造有限公司

場所：中國福建省晉江市五裏科技工業園區

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

產品：服裝、茄克（服裝）、針織服裝、皮衣、襯衫、成品衣、套服、褲子、T恤衫、外套、內衣、內褲（服裝）、風衣、童裝、運動衫、睡衣褲、大衣、制服、工作服、羽絨服裝、嬰兒全套衣、嬰兒睡袋、嬰兒紡織品尿布、（小孩用）非紙製圍涎、睡眠用眼罩、游泳衣、游泳褲、游泳帽、體操服、滑水防潮服、柔道服、摔跤服、防水服、雨衣、舞衣、莎麗服、足球鞋、鞋、跑鞋（帶金屬釘）、運動鞋、爬山鞋、涼鞋、拖鞋、跳鞋、體操鞋、靴、鞋底、鞋和靴的金屬附件、鞋墊、鞋後跟、帽、浴帽、襪、手套（服裝）、領帶、圍巾、頭巾、背帶、皮帶（服飾用）、婚紗。

商標構成：



Marca n.º N/58 863

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: 晉江興德織造有限公司

Sede: 中國福建省晉江市五裏科技工業園區

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: vestuário, jaquetas (vestuário), vestuário em malha, roupas em couro, camisas, vestuário acabado, fatos, calças, T-shirt, casacos, roupas interiores, cuecas (vestuário), gabardinas, vestuário para crianças, roupas de desporto, pijamas, sobretudos, uniformes, fato-macaco, vestuário de penugem, enxoval para bebés, sacos-cama para bebés, fraldas de produto têxtil para bebés, babetes sem serem em papel (para crianças), vendas para olhos, fatos de banho, calções de banho, toucas para natação, fatos de ginástica, fatos impermeáveis para esqui náutico, fatos para «judo», fatos para luta livre, vestuário impermeável, capas para a chuva, vestuário de baile, vestuário de «sarong», sapatos de futebol, calçado, sapatos para corrida (com pregos metálicos), sapatos de desporto, sapatos de alpinismo, sandálias, chinelos, sapatos para saltar, sapatos de ginástica, botas, solas de sapato, acessórios em metais para sapatos e botas, palmilhas para sapatos, tacões, chapelaria, toucas de banho, meias, luvas (vestuário), gravatas, cachecóis, lenços de cabeça, suspensórios, cintos, cintos em couro (para vestuário e adornos), vestidos de noiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/58864

類別： 25

申請人：泉州集友鞋業有限公司

Marca n.º N/58 864

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: 泉州集友鞋業有限公司

場所：中國福建省泉州市惠安縣惠南工業園區（張坂）

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

產品：服裝、茄克（服裝）、針織服裝、皮衣、襯衫、成品衣、套服、褲子、T恤衫、外套、內衣、內褲（服裝）、風衣、童裝、運動衫、睡衣褲、大衣、制服、工作服、羽絨服裝、嬰兒全套衣、嬰兒睡袋、嬰兒紡織品尿布、（小孩用）非紙製圍涎、睡眠用眼罩、游泳衣、游泳褲、游泳帽、體操服、滑水防潮服、柔道服、摔跤服、防水服、雨衣、舞衣、莎麗服、足球鞋、鞋、跑鞋（帶金屬釘）、運動鞋、爬山鞋、涼鞋、拖鞋、跳鞋、體操鞋、靴、鞋底、鞋和靴的金屬附件、鞋墊、鞋後跟、帽、浴帽、襪、手套（服裝）、領帶、圍巾、頭巾、背帶、皮帶（服飾用）、婚紗。

商標構成：

# JOY&MARIO

Sede: 中國福建省泉州市惠安縣惠南工業園區（張坂）

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: vestuário, jaquetas (vestuário), vestuário em malha, roupas em couro, camisas, vestuário acabado, fatos, calças, T-shirt, casacos, roupas interiores, cuecas (vestuário), gabardinas, vestuário para crianças, roupas de desporto, pijamas, sobretudos, uniformes, fato-macaco, vestuário de penugem, enxoval para bebés, sacos-cama para bebés, fraldas de produto têxtil para bebés, babetes sem serem em papel (para crianças), vendas para olhos, fatos de banho, calções de banho, toucas para natação, fatos de ginástica, fatos impermeáveis para esqui náutico, fatos para «judo», fatos para luta livre, vestuário impermeável, capas para a chuva, vestuário de baile, vestuário de «sarong», sapatos de futebol, calçado, sapatos para corrida (com pregos metálicos), sapatos de desporto, sapatos de alpinismo, sandálias, chinelos, sapatos para saltar, sapatos de ginástica, botas, solas de sapato, acessórios em metais para sapatos e botas, palmilhas para sapatos, tacões, chapelaria, toucas de banho, meias, luvas (vestuário), gravatas, cachecóis, lenços de cabeça, suspensórios, cintos, cintos em couro (para vestuário e adornos), vestidos de noiva.

A marca consiste em:

# JOY&MARIO

商標編號：N/58865

類別： 5

Marca n.º N/58 865

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：江西普正製藥有限公司

Requerente: 江西普正製藥有限公司

場所：中國江西省峽江縣工業園區

Sede: 中國江西省峽江縣工業園區

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：人用藥；醫藥製劑；藥物膠囊；片劑；中藥成藥；醫用診斷製劑；消毒劑；醫用營養品；淨化劑；獸醫用藥；殺蟲劑；衛生繃帶；中藥袋；牙科用黏膠劑；醫藥用糖漿；醫用酒精；藥用麵粉；抗菌素。

Produtos: medicamentos para uso humano; preparações farmacêuticas; cápsulas para fins farmacêuticos; preparações em comprimidos; medicamentos chineses; preparações de diagnóstico para uso medicinal; desinfectantes; substâncias dietéticas para uso médico; depurativos; medicamentos para veterinário; insecticidas; pensos higiénicos; sacos de medicamentos chineses; laca para dentes; xarope de uso medicinal; álcool medicinal; farinha para fins farmacêuticos; antibióticos.

商標構成：

A marca consiste em:

# 普正

POZIN

# 普正

POZIN

商標編號：N/58866

類別： 11

Marca n.º N/58 866

Classe 11.<sup>a</sup>

申請人：海洋王照明科技股份有限公司

Requerente: OCEAN'S KING LIGHTING SCIENCE &amp; TECHNOLOGY CO., LTD.

場所：中國深圳市南山區南海大道海王大廈A座22層

Sede: 22F., A Block, Neptunus Bldg., Nanhai Rd, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：空中運載工具用照明設備；飛行器用照明設備；小型探照燈；電筒；袖珍手電筒；漫射燈；照明器械及裝置；聚光燈；頂燈；照明燈（曳光燈）；安全燈；礦燈；探照燈；照明手電筒；路燈；潛水燈；照明用放電管；汽車照明設備；電燈泡；弧光燈；電燈；燈泡；燈；燈罩；燈頭；車輛燈，車燈；汽車前燈；車輛前燈；汽車燈；提燈。

Produtos: aparelhos para iluminação para transportes aéreos; equipamentos de iluminação para aeronaves; projectores de bolso; tochas; tochas de bolso; lâmpadas de difusão; aparelhos e dispositivos de iluminação; holofotes; iluminação de tecto; tochas (archotes); lâmpadas de segurança; lâmpadas de mineiro; projectores; lanternas para iluminação; candeeiros de rua; luzes para mergulho; tubos de descarga eléctrica para iluminação; equipamentos de iluminação para veículos; lâmpadas eléctricas; lâmpadas de arco; candeeiros eléctricos; globos de lâmpada; lâmpadas; quebra-luz; suporte de lâmpada; lâmpadas para veículos, luzes para veículos; faróis para automóveis; faróis para viaturas; luzes para automóveis; lanternas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58867

類別： 11

Marca n.º N/58 867

Classe 11.<sup>a</sup>

申請人：海洋王照明科技股份有限公司

Requerente: OCEAN'S KING LIGHTING SCIENCE &amp; TECHNOLOGY CO., LTD.

場所：中國深圳市南山區南海大道海王大廈A座22層

Sede: 22F., A Block, Neptunus Bldg., Nanhai Rd, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：空中運載工具用照明設備；飛行器用照明設備；小型探照燈；電筒；袖珍手電筒；漫射燈；照明器械及裝置；聚光燈；頂燈；照明燈（曳光燈）；安全燈；礦燈；探照燈；照明手電筒；路燈；潛水燈；照明用放電管；汽車照明設備；電燈泡；弧光燈；電燈；燈泡；燈；燈罩；燈頭；車輛燈，車燈；汽車前燈；車輛前燈；汽車燈；提燈。

Produtos: aparelhos para iluminação para transportes aéreos; equipamentos de iluminação para aeronaves; projectores de bolso; tochas; tochas de bolso; lâmpadas de difusão; aparelhos e dispositivos de iluminação; holofotes; iluminação de tecto; tochas (archotes); lâmpadas de segurança; lâmpadas de mineiro; projectores; lanternas para iluminação; candeeiros de rua; luzes para mergulho; tubos de descarga eléctrica para iluminação; equipamentos de iluminação para veículos; lâmpadas eléctricas; lâmpadas de arco; candeeiros eléctricos; globos de lâmpada; lâmpadas; quebra-luz; suporte de lâmpada; lâmpadas para veículos, luzes para veículos; faróis para automóveis; faróis para viaturas; luzes para automóveis; lanternas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58868

類別： 11

Marca n.º N/58 868

Classe 11.ª

申請人：海洋王照明科技股份有限公司

Requerente: OCEAN'S KING LIGHTING SCIENCE &amp; TECHNOLOGY CO., LTD.

場所：中國深圳市南山區南海大道海王大廈A座22層

Sede: 22F., A Block, Neptunus Bldg., Nanhai Rd, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：空中運載工具用照明設備；飛行器用照明設備；小型探照燈；電筒；袖珍手電筒；漫射燈；照明器械及裝置；聚光燈；頂燈；照明燈（曳光燈）；安全燈；礦燈；探照燈；照明手電筒；路燈；潛水燈；照明用放電管；汽車照明設備；電燈泡；弧光燈；電燈；燈泡；燈；燈罩；燈頭；車輛燈，車燈；汽車前燈；車輛前燈；汽車燈；提燈。

Produtos: aparelhos para iluminação para transportes aéreos; equipamentos de iluminação para aeronaves; projectores de bolso; tochas; tochas de bolso; lâmpadas de difusão; aparelhos e dispositivos de iluminação; holofotes; iluminação de tecto; tochas (archotes); lâmpadas de segurança; lâmpadas de mineiro; projectores; lanternas para iluminação; candeeiros de rua; luzes para mergulho; tubos de descarga eléctrica para iluminação; equipamentos de iluminação para veículos; lâmpadas eléctricas; lâmpadas de arco; candeeiros eléctricos; globos de lâmpada; lâmpadas; quebra-luz; suporte de lâmpada; lâmpadas para veículos, luzes para veículos; faróis para automóveis; faróis para viaturas; luzes para automóveis; lanternas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/58869

類別： 25

Marca n.º N/58 869

Classe 25.ª

申請人：Seekers Australia Pty Ltd

Requerente: Seekers Australia Pty Ltd

場所：Suite 6 , 100 Hay Street, Subiaco, Western Australia 6008, Australia

Sede: Suite 6 , 100 Hay Street, Subiaco, Western Australia 6008, Australia

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: Australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：泳衣；沙灘服；橡膠服；T恤；長袖及短袖的襯衫及短襯衣；無袖襯衫及短襯衣；無袖襯衣；針織襯衫；緊身短襯衣；短襯衣；襯恤；女式緊身衣褲；針織外套；訓練用短襯衣；披肩；內穿羊毛襯衣；訓練用襯衣；短外套；防風外套；西裝式外套；西服；圍巾；外套；女士羊毛襯衫；短褲；泳褲；散步用短褲；排球短褲；長褲；沙灘長褲；訓練服；褲子；女士裙子；牛仔褲；工作服；連衣裙；裙；典禮連衣裙；莎籠；圍裙；圍涎；運動用胸圍；休閒服；浴袍；罩衫；制服；面紗；睡衣褲；夜穿襯衫；睡衣；浴袍；浴袍；內衣；腰帶；針織內褲；水上運動用防水襯衣；內衣；女士襪子；丁字

Produtos: fatos de banho; roupa de praia; fatos de borracha; t-shirts; camisas e camisolas curtas com mangas compridas e curtas; camisas e camisolas curtas sem manga; camisolas sem manga; camisolas de malha; camisolas curtas justas; camisolas curtas; blusas; bodysuits; casacos de malha; camisolas curtas para treino; xailes; camisolas interiores de lã; camisolas para treino; casacos curtos; casacos protectores do vento; blazers; fatos; cachecóis; casacos; camisolas de lã para senhora; calções; calções para banho; calções para passeio; calções para voleibol; calças compridas; calças para praia; fatos de treino; calças; saias para senhora; calças de ganga; macacões; vestidos; saias; vestidos de cerimónia; sarongs; aventais; bibes; soutiens para desporto; roupa de lazer; robes; túnicas; uniformes; véus; pijamas; camisas de noite; roupa de dormir; robes; roupões de banho; roupa interior; cintas; cuecas de malha; camisolas impermeáveis para desportos náuticos;

褲；緊身褲；褲襪；內短褲；內褲；長內褲；寬長大衣；羊毛裹腿；裹腿；無袖體操服；短襪；內穿襯衣；胸圍；腳踝用帶，吊帶腰帶；腰帶；露指手套；手套；頭巾；帽具；耳套；襯衣袖；腕帶；印花大手帕；風帽；兒童用圓帽；頭帶；帽子；帽舌；無袖斗篷；無邊圓帽；貝雷帽；帽及帶帽舌的布製護頭帽；沙灘衣；防曬服；滑浪服；滑浪帽；滑浪用風帽；短褲；鞋；拖鞋；靴；鞋；沙灘鞋；涼鞋；運動及體操用鞋；高跟鞋；鞋墊；田徑用鞋；滑浪板用靴。

商標構成：

# SUNSEEKER

roupa interior; meias de senhora; cuecas fio-dental; calças justas; meias-calças; culotes; cuecas; cuecas compridas; sobrecasacas; polainas de lã; polainas; fatos sem manga para ginástica; peúgas; camisolas interiores; soutiens; ligas para os tornozelos, cintos de ligas; cintos; mitenes; luvas; lenços de cabeça; chapelaria; abafos para as orelhas; punhos de camisa; faixas para os pulsos; lenços estampados; capuzes; barretes para criança; bandoletes; chapéus; viseiras; capas sem mangas; bonés; boinas; toucas e protectores de tecido para a cabeça com uma viseira; saídas de praia; fatos para abrigar do sol; roupa para surf; bonés para surf; capuzes para surf; calções; calçado; chinelos; botas; sapatos; sapatos para praia; sandálias; calçado para desporto e ginástica; sapatos de salto alto; palmilhas; sapatos para atletismo; botas para prancha de surf.

A marca consiste em:

# SUNSEEKER

商標編號：N/58870

類別： 5

Marca n.º N/58 870

Classe 5.ª

申請人：Abbott Biotechnology Ltd.

Requerente: Abbott Biotechnology Ltd.

場所：Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11,

Sede: Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11,

Bermuda

Bermuda

國籍：百慕大

Nacionalidade: Bermudense

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：用於治療自身免疫性疾病的藥品。

Produtos: produtos farmacêuticos para o tratamento das doenças autoimunes.

商標構成：

A marca consiste em:

# 修美樂

# 修美樂

商標編號：N/58871

類別： 7

Marca n.º N/58 871

Classe 7.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58872

類別： 9

Marca n.º N/58 872

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58873

類別： 11

Marca n.º N/58 873

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58874 類別： 35  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Marca n.º N/58 874 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58875 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Marca n.º N/58 875 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58876 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙

Marca n.º N/58 876 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/24  
服務：運輸及能源分配。  
商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/24  
Serviços: transporte e distribuição de energia.  
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58877 類別： 40  
申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/24  
服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 877 Classe 40.ª  
Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/24  
Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58878 類別： 42  
申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
活動：商業  
申請日期：2011/08/24  
服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Marca n.º N/58 878 Classe 42.ª  
Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
Actividade: comercial  
Data do pedido: 2011/08/24  
Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.



商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58879

類別： 7

Marca n.º N/58 879

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58880

類別： 9

Marca n.º N/58 880

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58881 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 881 Classe 11.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58882 類別： 35  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 882 Classe 35.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58883 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Marca n.º N/58 883 Classe 37.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58884 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 884 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58885 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Marca n.º N/58 885 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente, energia.

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58886

類別： 42

Marca n.º N/58 886

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58887

類別： 7

Marca n.º N/58 887

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58888 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Marca n.º N/58 888 Classe 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58889 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Marca n.º N/58 889 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58890 類別： 35  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Marca n.º N/58 890 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal



國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58891 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Marca n.º N/58 891 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58892 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 892 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈中心區—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, zona central entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58893 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Marca n.º N/58 893 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58894 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Marca n.º N/58 894 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色，圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos - vermelho, intersecção entre os círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58895 類別： 7  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Marca n.º N/58 895 Classe 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

Nacionalidade: Portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/24

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58896

類別： 9

Marca n.º N/58 896

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58897

類別： 11

Marca n.º N/58 897

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58898

類別： 35

Marca n.º N/58 898

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58899

類別： 37

Marca n.º N/58 899

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58900

類別： 39

Marca n.º N/58 900

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58901

類別： 40

Marca n.º N/58 901

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58902

類別： 42

Marca n.º N/58 902

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.



商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58903

類別： 7

Marca n.º N/58 903

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58904

類別： 9

Marca n.º N/58 904

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58905

類別： 11

Marca n.º N/58 905

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58906

類別： 35

Marca n.º N/58 906

Classe 35.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58907

類別： 37

Marca n.º N/58 907

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58908 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

Marca n.º N/58 908 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58909 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Marca n.º N/58 909 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58910

類別： 42

Marca n.º N/58 910

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：



顏色要求：字母—白色，圓圈—紅色連深紅色陰影。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculo - vermelho com manchas vermelhas-escuras.

商標編號：N/58911

類別： 7

Marca n.º N/58 911

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58912

類別： 9

Marca n.º N/58 912

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58913

類別： 11

Marca n.º N/58 913

Classe 11.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.



商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58914

類別： 35

Marca n.º N/58 914

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58915

類別： 37

Marca n.º N/58 915

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間之交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58916 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間之交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 916 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58917 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間之交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 917 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58918 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Marca n.º N/58 918 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色，半圓圈間的交會位置—深紅色。

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho, intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58919 類別： 7  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 919 Classe 7.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelhos com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58920 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙

Marca n.º N/58 920 Classe 9.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間之交會位置—深紅色。

Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58921 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間之交會位置—深紅色。

Marca n.º N/58 921 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58922 類別： 35  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Marca n.º N/58 922 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58923

類別： 37

Marca n.º N/58 923

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間的交會位置—深紅色。



Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58924

類別： 39

Marca n.º N/58 924

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:





顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58925 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：

Marca n.º N/58 925 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58926 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Marca n.º N/58 926 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



顏色要求：字母—白色，半圓圈—紅色連深紅色陰影。半圓圈間交會位置—深紅色。

Reivindicação de cores: letras - branco, meios círculos - vermelho com manchas vermelhas-escuras. Intersecção entre os meios círculos - vermelho-escuro.

商標編號：N/58927

類別： 7

Marca n.º N/58 927

Classe 7.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58928

類別： 9

Marca n.º N/58 928

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58929

類別： 11

Marca n.º N/58 929

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58930

類別： 35

Marca n.º N/58 930

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58931

類別： 37

Marca n.º N/58 931

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58932

類別： 39

Marca n.º N/58 932

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58933

類別： 40

Marca n.º N/58 933

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58934

類別： 42

Marca n.º N/58 934

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色，大小圓圈 — 紅色連深紅色輪廓。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - branco, círculos grandes e pequenos - vermelhos com contornos vermelhos-escuros.

商標編號：N/58935

類別： 7

Marca n.º N/58 935

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。



Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58936

類別： 9

Marca n.º N/58 936

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:





顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58937

類別： 11

Marca n.º N/58 937

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58938

類別： 35

Marca n.º N/58 938

Classe 35.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58939

類別： 37

Marca n.º N/58 939

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58940 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

Marca n.º N/58 940 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58941 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Marca n.º N/58 941 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58942

類別： 42

Marca n.º N/58 942

Classe 42.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 紅色輪廓及白色底，虛構元素 — 紅色。



Reivindicação de cores: letras - contorno a vermelho e fundo branco, elementos de fantasia - vermelho.

商標編號：N/58943

類別： 7

Marca n.º N/58 943

Classe 7.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/24

Data do pedido: 2011/08/24

產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58944 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Marca n.º N/58 944 Classe 9.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58945 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Marca n.º N/58 945 Classe 11.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58946 類別： 35  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Marca n.º N/58 946 Classe 35.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58947 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Marca n.º N/58 947 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58948 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/24  
 服務：運輸及能源分配。

Marca n.º N/58 948 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/24  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.



商標構成：



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58949

類別： 40

Marca n.º N/58 949

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。



Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58950

類別： 42

Marca n.º N/58 950

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母 — 白色輪廓及紅色底，虛構元素 — 白色。

Reivindicação de cores: letras - contorno a branco e fundo vermelho, elementos de fantasia - branco.

商標編號：N/58951 類別： 7  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

商標構成：



Marca n.º N/58 951 Classe 7.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

A marca consiste em:



商標編號：N/58952 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



Marca n.º N/58 952 Classe 9.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

A marca consiste em:



商標編號：N/58953 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Marca n.º N/58 953 Classe 11.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58954

類別： 35

Marca n.º N/58 954

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

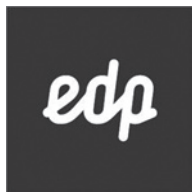
Data do pedido: 2011/08/25

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58955

類別： 37

Marca n.º N/58 955

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58956

類別： 39

Marca n.º N/58 956

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Por-

Portugal

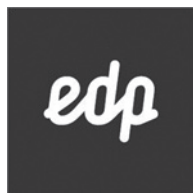
tugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58957 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

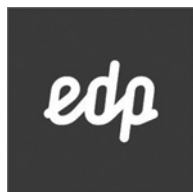
Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

商標構成：

Marca n.º N/58 957 Classe 40.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58958 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

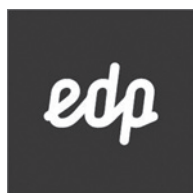
Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：

Marca n.º N/58 958 Classe 42.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58959 類別： 7  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：機器，如發電機；電動發電機；馬達（陸地車輛用的馬達除外）。

商標構成：



Marca n.º N/58 959 Classe 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: máquinas, tais como máquinas para a produção de energia eléctrica; geradores eléctricos; motores (com excepção dos motores para veículos terrestres).

A marca consiste em:



商標編號：N/58960 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



Marca n.º N/58 960 Classe 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

A marca consiste em:



商標編號：N/58961 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

商標構成：



Marca n.º N/58 961 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

A marca consiste em:





商標編號：N/58962

類別： 35

Marca n.º N/58 962

Classe 35.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58963

類別： 37

Marca n.º N/58 963

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58964

類別： 39

Marca n.º N/58 964

Classe 39.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Portugal

Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/58965

類別： 40

Marca n.º N/58 965

Classe 40.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
國籍：葡萄牙  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/25  
服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
  
商標構成：



Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
Nacionalidade: Portuguesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/25  
Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
A marca consiste em:



商標編號：N/58966 類別： 42  
申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
國籍：葡萄牙  
活動：商業  
申請日期：2011/08/25  
服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。  
  
商標構成：



Marca n.º N/58 966 Classe 42.<sup>a</sup>  
Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
Nacionalidade: Portuguesa  
Actividade: comercial  
Data do pedido: 2011/08/25  
Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
A marca consiste em:



商標編號：N/58967 類別： 9  
申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
國籍：葡萄牙  
活動：商業及工業  
申請日期：2011/08/25  
產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。  
  
商標構成：



Marca n.º N/58 967 Classe 9.<sup>a</sup>  
Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal  
Nacionalidade: Portuguesa  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2011/08/25  
Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.  
A marca consiste em:



商標編號：N/58968

類別： 11

Marca n.º N/58 968

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
裝置。Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-  
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58969

類別： 37

Marca n.º N/58 969

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58970

類別： 39

Marca n.º N/58 970

Classe 39.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58971 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 971 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58972 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 972 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58973 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Marca n.º N/58 973 Classe 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/58974

類別： 11

Marca n.º N/58 974

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58975

類別： 37

Marca n.º N/58 975

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58976

類別： 39

Marca n.º N/58 976

Classe 39.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal



國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58977 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

商標構成：

Marca n.º N/58 977 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

A marca consiste em:



商標編號：N/58978 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：

Marca n.º N/58 978 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

A marca consiste em:



商標編號：N/58979

類別： 9

Marca n.º N/58 979

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具  
及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distri-  
buição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da  
corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58980

類別： 11

Marca n.º N/58 980

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-  
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58981

類別： 37

Marca n.º N/58 981

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58982 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 982 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58983 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 983 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58984 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 984 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58985

類別： 9

Marca n.º N/58 985

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具  
及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distri-  
buição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da  
corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58986

類別： 11

Marca n.º N/58 986

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-  
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58987

類別： 37

Marca n.º N/58 987

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58988 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 988 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58989 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 989 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/58990 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。  
 商標構成：



Marca n.º N/58 990 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:





商標編號：N/58991

類別： 9

Marca n.º N/58 991

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具  
及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distri-  
buição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da  
corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58992

類別： 11

Marca n.º N/58 992

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-  
dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58993

類別： 37

Marca n.º N/58 993

Classe 37.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58994

類別： 39

Marca n.º N/58 994

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58995

類別： 40

Marca n.º N/58 995

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58996

類別： 42

Marca n.º N/58 996

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2011/08/25

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：



Nacionalidade: Portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/08/25

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

A marca consiste em:



商標編號：N/58997

類別： 9

Marca n.º N/58 997

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58998

類別： 11

Marca n.º N/58 998

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/58999 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



Marca n.º N/58 999 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
 instalação, no sector da energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59000 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



Marca n.º N/59 000 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59001 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



Marca n.º N/59 001 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou subs-  
 tâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59002 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Marca n.º N/59 002 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：



Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59003 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

商標構成：



Marca n.º N/59 003 Classe 9.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59004 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

商標構成：



Marca n.º N/59 004 Classe 11.ª  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.  
 A marca consiste em:





商標編號：N/59005 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



Marca n.º N/59 005 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
 instalação, no sector da energia.

A marca consiste em:



商標編號：N/59006 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。  
 商標構成：



Marca n.º N/59 006 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59007 類別： 40  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。  
 商標構成：



Marca n.º N/59 007 Classe 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal

Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: tratamento e transformação de materiais ou subs-  
 tâncias, nomeadamente energia.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59008

類別： 42

Marca n.º N/59 008

Classe 42.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59009

類別： 9

Marca n.º N/59 009

Classe 9.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59010

類別： 11

Marca n.º N/59 010

Classe 11.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de ventilação.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/59011

類別： 37

Marca n.º N/59 011

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
instalação, no sector da energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59012

類別： 39

Marca n.º N/59 012

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59013

類別： 40

Marca n.º N/59 013

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
PortugalSede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59014

類別： 42

Marca n.º N/59 014

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/59015

類別： 9

Marca n.º N/59 015

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具及儀器。

Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59016 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
 裝置。

商標構成：



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

Marca n.º N/59 016 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de pro-  
 dução de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
 ventilação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59017 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

商標構成：



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

Marca n.º N/59 017 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
 instalação, no sector da energia.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59018 類別： 39  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：運輸及能源分配。

Marca n.º N/59 018 Classe 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: transporte e distribuição de energia.



商標構成：



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59019

類別： 40

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

國籍：葡萄牙

活動：商業

申請日期：2011/08/25

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

商標構成：



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

Marca n.º N/59 019

Classe 40.ª

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

Nacionalidade: Portuguesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/25

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59020

類別： 42

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

國籍：葡萄牙

活動：商業

申請日期：2011/08/25

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：



顏色要求：字母——白色，底——紅色。

Marca n.º N/59 020

Classe 42.ª

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,

Portugal

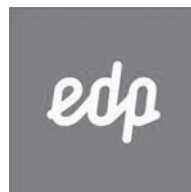
Nacionalidade: Portuguesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/08/25

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - brancas, fundo - vermelho.

商標編號：N/59021 類別： 9  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電力的器具  
 及儀器。

商標構成：



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。

Marca n.º N/59 021 Classe 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos e instrumentos para a condução, distri-  
 buição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da  
 corrente eléctrica.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59022 類別： 11  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：照明、加溫、產生蒸汽、烹調、冷藏、乾燥或通風  
 裝置。

商標構成：



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。

Marca n.º N/59 022 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produ-  
 ção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem ou de  
 ventilação.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59023 類別： 37  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：能源業的建築、維修、保養及安裝服務。

Marca n.º N/59 023 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa,  
 Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de  
 instalação, no sector da energia.

商標構成：



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59024

類別： 39

Marca n.º N/59 024

Classe 39.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

Data do pedido: 2011/08/25

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59025

類別： 40

Marca n.º N/59 025

Classe 40.ª

申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.

場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: Portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/08/25

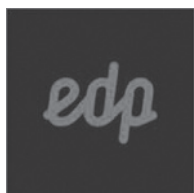
Data do pedido: 2011/08/25

服務：材料或物質（如能源）的處理及加工。

Serviços: tratamento e transformação de materiais ou substâncias, nomeadamente energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59026 類別： 42  
 申請人：EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 場所：Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業  
 申請日期：2011/08/25  
 服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和設計，如技術諮詢。

商標構成：



顏色要求：字母——紅色，底——黑色。

Marca n.º N/59 026 Classe 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: EDP - Energias de Portugal, S.A.  
 Sede: Praça Marquês de Pombal, n.º 12, 1250-162 Lisboa, Portugal  
 Nacionalidade: Portuguesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área energética; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras - vermelhas, fundo - preto.

商標編號：N/59030 類別： 25  
 申請人：BEIJING AIMER LINGERIE CO., LTD  
 場所：N.º 218-220 Lizezhongyuan Wangjing New Tech. Industry Dev. Zone Chaoyang District, Beijing, P.R.China  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/08/25  
 產品：服裝；內衣；初生嬰兒服；泳衣；防水服裝；跳舞服；體操用服裝；鞋；帽；絲襪；手套（服裝）；披肩；腰帶；服裝用帶子；浴帽；睡眠用眼罩；結婚禮服。

商標構成：



Marca n.º N/59 030 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: BEIJING AIMER LINGERIE CO., LTD  
 Sede: N.º 218-220 Lizezhongyuan Wangjing New Tech. Industry Dev. Zone Chaoyang District, Beijing, P.R.China  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/08/25  
 Produtos: vestuário; roupas interiores; enxovais para recém-nascidos (vestuário); fatos de banho; vestuário impermeável; fatos de dança; vestuário para ginásticas; calçado; chapéus; meias de vidro; luvas (vestuário); xales; cintas; faixas para vestuário; toucas para o banho; máscaras para dormir; fatos para casamento.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/59350 類別： 1  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合

Marca n.º N/59 350 Classe 1.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à

成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59351

類別： 1

Marca n.º N/59 351

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59352

類別： 1

Marca n.º N/59 352

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, prepara-



成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

ções para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59353

類別： 1

Marca n.º N/59 353

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59354

類別： 1

Marca n.º N/59 354

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59355

類別： 1

Marca n.º N/59 355

Classe 1.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59356

類別： 1

Marca n.º N/59 356

Classe 1.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59357

類別： 1

Marca n.º N/59 357

Classe 1.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質，肥料，滅火用合成物，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais em bruto, matérias plásticas em bruto, adubos para as terras, composições extintoras, preparações para a têmpera e soldadura de metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59358

類別： 2

Marca n.º N/59 358

Classe 2.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59359

類別： 2

Marca n.º N/59 359

Classe 2.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59360

類別： 2

Marca n.º N/59 360

Classe 2.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59361

類別： 2

Marca n.º N/59 361

Classe 2.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59362

類別： 2

Marca n.º N/59 362

Classe 2.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59363

類別： 2

Marca n.º N/59 363

Classe 2.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59364

類別： 2

Marca n.º N/59 364

Classe 2.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59365

類別： 2

Marca n.º N/59 365

Classe 2.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：顏料，清漆，漆，防銹劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, corantes, mordentes, resinas naturais em bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

商標構成：



A marca consiste em:





顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59366	類別： 3	Marca n.º N/59 366	Classe 3. <sup>a</sup>
申請人：民政總署		Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
場所：澳門新馬路163號民政總署大樓		Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓	
國籍：根據澳門法例成立		Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau	
活動：其他（政府部門）		Actividade: outras (Entidade pública)	
申請日期：2011/09/09		Data do pedido: 2011/09/09	
產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。		Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.	
商標構成：		A marca consiste em:	
			
顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。		Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).	

商標編號：N/59367	類別： 3	Marca n.º N/59 367	Classe 3. <sup>a</sup>
申請人：民政總署		Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
場所：澳門新馬路163號民政總署大樓		Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓	
國籍：根據澳門法例成立		Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau	
活動：其他（政府部門）		Actividade: outras (Entidade pública)	
申請日期：2011/09/09		Data do pedido: 2011/09/09	
產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。		Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.	
商標構成：		A marca consiste em:	
			
顏色要求：白、黑、綠368C。		Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.	

商標編號：N/59368	類別： 3	Marca n.º N/59 368	Classe 3. <sup>a</sup>
申請人：民政總署		Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
場所：澳門新馬路163號民政總署大樓		Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓	
國籍：根據澳門法例成立		Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau	
活動：其他（政府部門）		Actividade: outras (Entidade pública)	
申請日期：2011/09/09		Data do pedido: 2011/09/09	
產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研		Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, poli-	

磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

mento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59369

類別： 3

Marca n.º N/59 369

Classe 3.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59370

類別： 3

Marca n.º N/59 370

Classe 3.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59371

類別： 3

Marca n.º N/59 371

Classe 3.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59372

類別： 3

Marca n.º N/59 372

Classe 3.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59373

類別： 3

Marca n.º N/59 373

Classe 3.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏。

Produtos: preparações para branqueamento e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabão, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59374

類別： 4

Marca n.º N/59 374

Classe 4.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59375

類別： 4

Marca n.º N/59 375

Classe 4.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59376

類別： 4

Marca n.º N/59 376

Classe 4.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59377

類別： 4

Marca n.º N/59 377

Classe 4.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59378

類別： 4

Marca n.º N/59 378

Classe 4.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59379

類別： 4

Marca n.º N/59 379

Classe 4.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59380

類別： 4

Marca n.º N/59 380

Classe 4.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59381

類別： 4

Marca n.º N/59 381

Classe 4.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、噴灑和黏結灰塵用品，燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料，照明用蠟燭和燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação, velas e pavios para a iluminação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59382

類別： 5

Marca n.º N/59 382

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastros, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59383

類別： 5

Marca n.º N/59 383

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59384

類別： 5

Marca n.º N/59 384

Classe 5.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59385

類別： 5

Marca n.º N/59 385

Classe 5.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59386

類別： 5

Marca n.º N/59 386

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastros, material para pensos, matérias para chumar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59387

類別： 5

Marca n.º N/59 387

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastros, material para pensos, matérias para chumar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59388

類別： 5

Marca n.º N/59 388

Classe 5.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59389

類別： 5

Marca n.º N/59 389

Classe 5.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59390

類別： 6

Marca n.º N/59 390

Classe 6.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59391

類別： 6

Marca n.º N/59 391

Classe 6.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59392

類別： 6

Marca n.º N/59 392

Classe 6.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59393

類別： 6

Marca n.º N/59 393

Classe 6.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59394

類別： 6

Marca n.º N/59 394

Classe 6.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59395

類別： 6

Marca n.º N/59 395

Classe 6.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59396

類別： 6

Marca n.º N/59 396

Classe 6.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59397

類別： 6

Marca n.º N/59 397

Classe 6.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para as vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-forres, produtos metálicos não incluídos noutras classes, minerais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59398

類別： 7

Marca n.º N/59 398

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59399

類別： 7

Marca n.º N/59 399

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59400

類別： 7

Marca n.º N/59 400

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59401

類別： 7

Marca n.º N/59 401

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59402

類別： 7

Marca n.º N/59 402

Classe 7.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59403

類別： 7

Marca n.º N/59 403

Classe 7.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59404

類別： 7

Marca n.º N/59 404

Classe 7.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59405

類別： 7

Marca n.º N/59 405

Classe 7.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：機器和機床，馬達和發動機（陸地車輛用的除外），機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外），非手動農業工具，孵化器。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas, motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e correias de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas sem serem os accionados manualmente, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59406

類別： 8

Marca n.º N/59 406

Classe 8.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐具，佩刀，剃刀。

Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, navilhas de barba.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59407

類別： 8

Marca n.º N/59 407

Classe 8.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐具，佩刀，剃刀。

Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, navalhas de barba.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59408

類別： 8

Marca n.º N/59 408

Classe 8.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐具，佩刀，剃刀。

Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, navalhas de barba.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59409 類別： 8  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐  
 具，佩刀，剃刀。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 409 Classe 8.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados  
 manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, nava-  
 lhas de barba.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59410 類別： 8  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐  
 具，佩刀，剃刀。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 410 Classe 8.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados  
 manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, nava-  
 lhas de barba.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59411 類別： 8  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐  
 具，佩刀，剃刀。

Marca n.º N/59 411 Classe 8.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados  
 manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, nava-  
 lhas de barba.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59412

類別： 8

Marca n.º N/59 412

Classe 8.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐  
具，佩刀，剃刀。Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados  
manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, nava-  
lhas de barba.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59413

類別： 8

Marca n.º N/59 413

Classe 8.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：手工用具和器械（手工操作的），刀、叉和勺餐  
具，佩刀，剃刀。Produtos: ferramentas e instrumentos manuais (accionados  
manualmente), cutelaria, garfos e colheres, armas brancas, nava-  
lhas de barba.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59414

類別： 9

Marca n.º N/59 414

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino, aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica, aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens, suportes de registo magnético, discos acústicos, distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores, extintores.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59415

類別： 9

Marca n.º N/59 415

Classe 9.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59416

類別： 9

Marca n.º N/59 416

Classe 9.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59417

類別： 9

Marca n.º N/59 417

Classe 9.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59418

類別： 9

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 418

Classe 9.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59419

類別： 9

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，

Marca n.º N/59 419

Classe 9.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a

自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59420

類別： 9

Marca n.º N/59 420

Classe 9.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59421

類別： 9

Marca n.º N/59 421

Classe 9.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem,



處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機器，數據處理裝置和計算機，滅火器械。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59422

類別： 10

Marca n.º N/59 422

Classe 10.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59423

類別： 10

Marca n.º N/59 423

Classe 10.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59424

類別： 10

Marca n.º N/59 424

Classe 10.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59425

類別： 10

Marca n.º N/59 425

Classe 10.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59426 類別： 10  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 426 Classe 10.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59427 類別： 10  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 427 Classe 10.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59428 類別： 10  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Marca n.º N/59 428 Classe 10.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59429

類別： 10

Marca n.º N/59 429

Classe 10.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械，假肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59430

類別： 11

Marca n.º N/59 430

Classe 11.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59431 類別： 11  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 431 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59432 類別： 11  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 432 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59433 類別： 11  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Marca n.º N/59 433 Classe 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59434

類別： 11

Marca n.º N/59 434

Classe 11.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59435

類別： 11

Marca n.º N/59 435

Classe 11.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59436  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 11

Marca n.º N/59 436

Classe 11.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59437  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 11

Marca n.º N/59 437

Classe 11.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59438  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：車輛，陸、空、海用運載器。

類別： 12

Marca n.º N/59 438

Classe 12.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59439

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：車輛，陸、空、海用運載器。

類別： 12

Marca n.º N/59 439

Classe 12.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59440

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：車輛，陸、空、海用運載器。

類別： 12

Marca n.º N/59 440

Classe 12.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59441

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

類別： 12

Marca n.º N/59 441

Classe 12.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：車輛，陸、空、海用運載器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59442  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：車輛，陸、空、海用運載器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 12

Marca n.º N/59 442  
 Classe 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59443  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：車輛，陸、空、海用運載器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 12

Marca n.º N/59 443  
 Classe 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59444

類別： 12

Marca n.º N/59 444

Classe 12.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：車輛，陸、空、海用運載器。

Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59445

類別： 12

Marca n.º N/59 445

Classe 12.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：車輛，陸、空、海用運載器。

Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59446

類別： 13

Marca n.º N/59 446

Classe 13.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59447

類別： 13

Marca n.º N/59 447

Classe 13.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59448

類別： 13

Marca n.º N/59 448

Classe 13.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59449

類別： 13

Marca n.º N/59 449

Classe 13.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59450  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 13  
 Marca n.º N/59 450  
 Classe 13.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59451  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 13  
 Marca n.º N/59 451  
 Classe 13.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59452  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 13

Marca n.º N/59 452

Classe 13.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59453  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：火器，軍火及子彈，爆炸物，煙火。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 13

Marca n.º N/59 453

Classe 13.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: armas de fogo, munições e projecteis, explosivos, fogos-de-artifício.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59454  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

類別： 14

Marca n.º N/59 454

Classe 14.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronómétricos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59455

類別： 14

Marca n.º N/59 455

Classe 14.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalheria, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59456

類別： 14

Marca n.º N/59 456

Classe 14.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalheria, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59457

類別： 14

Marca n.º N/59 457

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59458

類別： 14

Marca n.º N/59 458

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59459

類別： 14

Marca n.º N/59 459

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59460

類別： 14

Marca n.º N/59 460

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalheria, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59461

類別： 14

Marca n.º N/59 461

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalheria, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59462

類別： 15

Marca n.º N/59 462

Classe 15.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59463

類別： 15

Marca n.º N/59 463

Classe 15.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59464

類別： 15

Marca n.º N/59 464

Classe 15.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59465

類別： 15

Marca n.º N/59 465

Classe 15.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59466

類別： 15

Marca n.º N/59 466

Classe 15.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59467

類別： 15

Marca n.º N/59 467

Classe 15.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59468

類別： 15

Marca n.º N/59 468

Classe 15.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59469

類別： 15

Marca n.º N/59 469

Classe 15.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：樂器。

Produtos: instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59470

類別： 16

Marca n.º N/59 470

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com exceção de mobília); material de instrução ou de ensino (com exceção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59471

類別： 16

Marca n.º N/59 471

Classe 16.ª

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59472

類別： 16

Marca n.º N/59 472

Classe 16.ª

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para emba-



筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

lagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59473

類別： 16

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 473

Classe 16.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59474

類別： 16

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫

Marca n.º N/59 474

Classe 16.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino

筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

(com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59475

類別： 16

Marca n.º N/59 475

Classe 16.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59476

類別： 16

Marca n.º N/59 476

Classe 16.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório

筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

(com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59477

類別： 16

Marca n.º N/59 477

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具用品，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機和辦公用品（傢俱除外），教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字，印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobília); material de instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59478

類別： 17

Marca n.º N/59 478

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59479

類別： 17

Marca n.º N/59 479

Classe 17.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59480

類別： 17

Marca n.º N/59 480

Classe 17.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59481

類別： 17

Marca n.º N/59 481

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59482

類別： 17

Marca n.º N/59 482

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59483

類別： 17

Marca n.º N/59 483

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59484

類別： 17

Marca n.º N/59 484

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59485

類別： 17

Marca n.º N/59 485

Classe 17.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的橡膠、古塔膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品，生產用半成品塑料製品，包裝、填充和絕緣用材料，非金屬軟管。

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, produtos em matérias plásticas semiacabadas, matérias para calafetar, vedar e isolar, tubos flexíveis não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59486 類別： 18  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Marca n.º N/59 486 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59487 類別： 18  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 487 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59488 類別： 18  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品

Marca n.º N/59 488 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e ma-

品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

letas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59489

類別： 18

Marca n.º N/59 489

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59490

類別： 18

Marca n.º N/59 490

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59491

類別： 18

Marca n.º N/59 491

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59492

類別： 18

Marca n.º N/59 492

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59493

類別： 18

Marca n.º N/59 493

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59494

類別： 19

Marca n.º N/59 494

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59495

類別： 19

Marca n.º N/59 495

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59496

類別： 19

Marca n.º N/59 496

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59497

類別： 19

Marca n.º N/59 497

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59498

類別： 19

Marca n.º N/59 498

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59499

類別： 19

Marca n.º N/59 499

Classe 19.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59500

類別： 19

Marca n.º N/59 500

Classe 19.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59501

類別： 19

Marca n.º N/59 501

Classe 19.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para a construção, asfalto, pez e betume, construções transportáveis não metálicas, monumentos não metálicos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59502

類別： 20

Marca n.º N/59 502

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59503

類別： 20

Marca n.º N/59 503

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime,

藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59504

類別： 20

Marca n.º N/59 504

Classe 20.ª

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59505

類別： 20

Marca n.º N/59 505

Classe 20.ª

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59506

類別： 20

Marca n.º N/59 506

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59507

類別： 20

Marca n.º N/59 507

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59508

類別： 20

Marca n.º N/59 508

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59509

類別： 20

Marca n.º N/59 509

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59510

類別： 21

Marca n.º N/59 510

Classe 21.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com exceção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59511

類別： 21

Marca n.º N/59 511

Classe 21.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com exceção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59512

類別： 21

Marca n.º N/59 512

Classe 21.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-

除外)，製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59513

類別： 21

Marca n.º N/59 513

Classe 21.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59514

類別： 21

Marca n.º N/59 514

Classe 21.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59515

類別： 21

Marca n.º N/59 515

Classe 21.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com exceção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59516

類別： 21

Marca n.º N/59 516

Classe 21.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com exceção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59517

類別： 21

Marca n.º N/59 517

Classe 21.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com exceção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com exceção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59518

類別： 22

Marca n.º N/59 518

Classe 22.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofa e enchimento (com exceção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59519

類別： 22

Marca n.º N/59 519

Classe 22.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau



活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com exceção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59520

類別： 22

Marca n.º N/59 520

Classe 22.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com exceção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59521

類別： 22

Marca n.º N/59 521

Classe 22.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com exceção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59522

類別： 22

Marca n.º N/59 522

Classe 22.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com excepção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59523

類別： 22

Marca n.º N/59 523

Classe 22.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com excepção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59524

類別： 22

Marca n.º N/59 524

Classe 22.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com excepção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59525

類別： 22

Marca n.º N/59 525

Classe 22.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：纜，繩，網，遮篷，帳篷，防水遮布，帆，袋（不屬別類的），襯墊及填充料（橡膠或塑料除外），紡織用纖維原料。

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, oleados, velas, sacas e sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com excepção de borracha e de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59526

類別： 23

Marca n.º N/59 526

Classe 23.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：紡織用紗、線。

Produtos: fios e linhas para uso têxtil.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59527

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：紡織用紗、線。

商標構成：

類別： 23

Marca n.º N/59 527

Classe 23.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: fios e linhas para uso têxtil.

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59528

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：紡織用紗、線。

商標構成：

類別： 23

Marca n.º N/59 528

Classe 23.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: fios e linhas para uso têxtil.

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59529

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

類別： 23

Marca n.º N/59 529

Classe 23.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：紡織用紗、線。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: fios e linhas para uso têxtil.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59530  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：紡織用紗、線。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 23

Marca n.º N/59 530  
 Classe 23.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: fios e linhas para uso têxtil.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59531  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：紡織用紗、線。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 23

Marca n.º N/59 531  
 Classe 23.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: fios e linhas para uso têxtil.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59532

類別： 23

Marca n.º N/59 532

Classe 23.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：紡織用紗、線。

Produtos: fios e linhas para uso têtil.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59533

類別： 23

Marca n.º N/59 533

Classe 23.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：紡織用紗、線。

Produtos: fios e linhas para uso têtil.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59534

類別： 24

Marca n.º N/59 534

Classe 24.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59535

類別： 24

Marca n.º N/59 535

Classe 24.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59536

類別： 24

Marca n.º N/59 536

Classe 24.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59537

類別： 24

Marca n.º N/59 537

Classe 24.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59538

類別： 24

Marca n.º N/59 538

Classe 24.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59539

類別： 24

Marca n.º N/59 539

Classe 24.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59540

類別： 24

Marca n.º N/59 540

Classe 24.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59541 類別： 24  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 541 Classe 24.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59542 類別： 25  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：



Marca n.º N/59 542 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59543

類別： 25

Marca n.º N/59 543

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59544

類別： 25

Marca n.º N/59 544

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59545

類別： 25

Marca n.º N/59 545

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59546

類別： 25

Marca n.º N/59 546

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59547

類別： 25

Marca n.º N/59 547

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59548

類別： 25

Marca n.º N/59 548

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59549

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 25

Marca n.º N/59 549

Classe 25.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59550

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

類別： 26

Marca n.º N/59 550

Classe 26.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59551

類別： 26

Marca n.º N/59 551

Classe 26.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59552

類別： 26

Marca n.º N/59 552

Classe 26.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59553

類別： 26

Marca n.º N/59 553

Classe 26.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59554

類別： 26

Marca n.º N/59 554

Classe 26.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59555

類別： 26

Marca n.º N/59 555

Classe 26.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59556

類別： 26

Marca n.º N/59 556

Classe 26.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59557

類別： 26

Marca n.º N/59 557

Classe 26.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59558

類別： 27

Marca n.º N/59 558

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).



商標編號：N/59559

類別： 27

Marca n.º N/59 559

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59560

類別： 27

Marca n.º N/59 560

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59561

類別： 27

Marca n.º N/59 561

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59562

類別： 27

Marca n.º N/59 562

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59563

類別： 27

Marca n.º N/59 563

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59564

類別： 27

Marca n.º N/59 564

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59565

類別： 27

Marca n.º N/59 565

Classe 27.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：地毯，地席，席類，油氈及其他鋪地板用品，非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59566

類別： 28

Marca n.º N/59 566

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：娛樂用品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59567

類別： 28

Marca n.º N/59 567

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59568

類別： 28

Marca n.º N/59 568

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59569

類別： 28

Marca n.º N/59 569

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59570

類別： 28

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 570

Classe 28.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59571

類別： 28

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 571

Classe 28.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59572 類別： 28  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 572 Classe 28.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59573 類別： 28  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 573 Classe 28.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59574 類別： 29  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Marca n.º N/59 574 Classe 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59575

類別： 29

Marca n.º N/59 575

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compostas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59576

類別： 29

Marca n.º N/59 576

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compostas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59577

類別： 29

Marca n.º N/59 577

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59578

類別： 29

Marca n.º N/59 578

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59579

類別： 29

Marca n.º N/59 579

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59580

類別： 29

Marca n.º N/59 580

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59581

類別： 29

Marca n.º N/59 581

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及奶製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59582

類別： 30

Marca n.º N/59 582

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59583

類別： 30

Marca n.º N/59 583

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59584

類別： 30

Marca n.º N/59 584

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)



申請日期：2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59585

類別： 30

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 585

Classe 30.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59586

類別： 30

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Marca n.º N/59 586

Classe 30.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59587

類別： 30

Marca n.º N/59 587

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59588

類別： 30

Marca n.º N/59 588

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59589

類別： 30

Marca n.º N/59 589

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59590

類別： 31

Marca n.º N/59 590

Classe 31.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59591

類別： 31

Marca n.º N/59 591

Classe 31.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59592

類別： 31

Marca n.º N/59 592

Classe 31.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59593

類別： 31

Marca n.º N/59 593

Classe 31.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59594

類別： 31

Marca n.º N/59 594

Classe 31.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59595

類別： 31

Marca n.º N/59 595

Classe 31.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59596

類別： 31

Marca n.º N/59 596

Classe 31.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59597

類別： 31

Marca n.º N/59 597

Classe 31.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物，活動物，新鮮水果和蔬菜，種籽，草木及花卉，動物飼料，麥芽。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59598

類別： 32

Marca n.º N/59 598

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59599

類別： 32

Marca n.º N/59 599

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59600

類別： 32

Marca n.º N/59 600

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59601

類別： 32

Marca n.º N/59 601

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59602

類別： 32

Marca n.º N/59 602

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59603

類別： 32

Marca n.º N/59 603

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59604

類別： 32

Marca n.º N/59 604

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59605

類別： 32

Marca n.º N/59 605

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59606

類別： 33

Marca n.º N/59 606

Classe 33.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59607

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33

Marca n.º N/59 607

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59608

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33

Marca n.º N/59 608

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59609

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

類別： 33

Marca n.º N/59 609

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓



國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59610  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33      Marca n.º N/59 610      Classe 33.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59611  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33      Marca n.º N/59 611      Classe 33.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59612  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33

Marca n.º N/59 612

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59613  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 33

Marca n.º N/59 613

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59614  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：煙草，煙具，火柴。  
 商標構成：



類別： 34

Marca n.º N/59 614

Classe 34.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59615

類別： 34

Marca n.º N/59 615

Classe 34.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59616

類別： 34

Marca n.º N/59 616

Classe 34.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59617

類別： 34

Marca n.º N/59 617

Classe 34.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59618

類別： 34

Marca n.º N/59 618

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59619

類別： 34

Marca n.º N/59 619

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59620

類別： 34

Marca n.º N/59 620

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：煙草，煙具，火柴。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59621  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 產品：煙草，煙具，火柴。  
 商標構成：

類別： 34

Marca n.º N/59 621  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59622  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。  
 商標構成：

類別： 35

Marca n.º N/59 622  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).



商標編號：N/59623 類別： 35  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 623 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59624 類別： 35  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 624 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59625 類別： 35  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 625 Classe 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59626  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 35      Marca n.º N/59 626      Classe 35.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59627  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 35      Marca n.º N/59 627      Classe 35.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59628  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

類別： 35      Marca n.º N/59 628      Classe 35.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59629

類別： 35

Marca n.º N/59 629

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59630

類別： 36

Marca n.º N/59 630

Classe 36.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59631

類別： 36

Marca n.º N/59 631

Classe 36.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59632  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 36

Marca n.º N/59 632  
 Classe 36.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59633  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 36

Marca n.º N/59 633  
 Classe 36.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59634  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 36

Marca n.º N/59 634

Classe 36.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59635  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 36

Marca n.º N/59 635

Classe 36.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59636  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

類別： 36

Marca n.º N/59 636

Classe 36.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.



商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59637

類別： 36

Marca n.º N/59 637

Classe 36.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

Serviços: seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59638

類別： 37

Marca n.º N/59 638

Classe 37.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59639

類別： 37

Marca n.º N/59 639

Classe 37.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：房屋建築，修理，安裝服務。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59640  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：房屋建築，修理，安裝服務。  
 商標構成：

類別： 37

Marca n.º N/59 640  
 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59641  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：房屋建築，修理，安裝服務。  
 商標構成：

類別： 37

Marca n.º N/59 641  
 Classe 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.  
 A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59642

類別： 37

Marca n.º N/59 642

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59643

類別： 37

Marca n.º N/59 643

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59644

類別： 37

Marca n.º N/59 644

Classe 37.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：房屋建築，修理，安裝服務。

Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59645  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：房屋建築，修理，安裝服務。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 37

Marca n.º N/59 645

Classe 37.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: construção, reparação, serviços de instalação.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59646  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：電信。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

類別： 38

Marca n.º N/59 646

Classe 38.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: telecomunicações.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59647  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：電信。  
 商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 38

Marca n.º N/59 647

Classe 38.<sup>a</sup>

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: telecomunicações.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59648

類別： 38

Marca n.º N/59 648

Classe 38.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59649

類別： 38

Marca n.º N/59 649

Classe 38.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59650

類別： 38

Marca n.º N/59 650

Classe 38.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59651

類別： 38

Marca n.º N/59 651

Classe 38.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59652

類別： 38

Marca n.º N/59 652

Classe 38.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59653

類別： 38

Marca n.º N/59 653

Classe 38.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59654

類別： 39

Marca n.º N/59 654

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59655

類別： 39

Marca n.º N/59 655

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59656

類別： 39

Marca n.º N/59 656

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59657

類別： 39

Marca n.º N/59 657

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59658

類別： 39

Marca n.º N/59 658

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59659

類別： 39

Marca n.º N/59 659

Classe 39.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59660  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 39

Marca n.º N/59 660  
 Classe 39.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59661  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 39

Marca n.º N/59 661  
 Classe 39.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59662

類別： 40

Marca n.º N/59 662

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59663

類別： 40

Marca n.º N/59 663

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59664

類別： 40

Marca n.º N/59 664

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59665

類別： 40

Marca n.º N/59 665

Classe 40.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59666

類別： 40

Marca n.º N/59 666

Classe 40.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59667

類別： 40

Marca n.º N/59 667

Classe 40.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59668

類別： 40

Marca n.º N/59 668

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59669

類別： 40

Marca n.º N/59 669

Classe 40.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59670

類別： 41

Marca n.º N/59 670

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59671

類別： 41

Marca n.º N/59 671

Classe 41.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59672

類別： 41

Marca n.º N/59 672

Classe 41.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59673

類別： 41

Marca n.º N/59 673

Classe 41.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59674

類別： 41

Marca n.º N/59 674

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59675

類別： 41

Marca n.º N/59 675

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59676

類別： 41

Marca n.º N/59 676

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59677  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 41  
 Marca n.º N/59 677  
 Classe 41.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59678  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

商標構成：



類別： 42  
 Marca n.º N/59 678  
 Classe 42.ª  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.  
 A marca consiste em:





顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59679

類別： 42

Marca n.º N/59 679

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59680

類別： 42

Marca n.º N/59 680

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59681

類別： 42

Marca n.º N/59 681

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59682

類別： 42

Marca n.º N/59 682

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59683

類別： 42

Marca n.º N/59 683

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

活動：其他（政府部門）

申請日期：2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59684

類別： 42

Marca n.º N/59 684

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59685

類別： 42

Marca n.º N/59 685

Classe 42.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes, serviços de análises e de pesquisas industriais, concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59686

類別： 43

Marca n.º N/59 686

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59687

類別： 43

Marca n.º N/59 687

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59688

類別： 43

Marca n.º N/59 688

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59689

類別： 43

Marca n.º N/59 689

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59690

類別： 43

Marca n.º N/59 690

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59691

類別： 43

Marca n.º N/59 691

Classe 43.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓



國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59692  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 43

Marca n.º N/59 692 Classe 43.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59693  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

類別： 43

Marca n.º N/59 693 Classe 43.ª

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (Entidade pública)

Data do pedido: 2011/09/09

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59694 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。

Marca n.º N/59 694 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59695 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 695 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59696 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

Marca n.º N/59 696 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59697

類別： 44

Marca n.º N/59 697

Classe 44.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59698

類別： 44

Marca n.º N/59 698

Classe 44.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59699  
 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 699  
 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59700  
 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Marca n.º N/59 700  
 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59701  
 類別： 44  
 申請人：民政總署  
 場所：澳門新馬路163號民政總署大樓  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：其他（政府部門）  
 申請日期：2011/09/09  
 服務：醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。

Marca n.º N/59 701  
 Classe 44.<sup>a</sup>  
 Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
 Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: outras (Entidade pública)  
 Data do pedido: 2011/09/09  
 Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais, serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59702

類別： 45

Marca n.º N/59 702

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C、綠356C（Macau Panda）。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C, verde 356C (Macau Panda).

商標編號：N/59703

類別： 45

Marca n.º N/59 703

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



商標編號：N/59704

類別： 45

Marca n.º N/59 704

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59705

類別： 45

Marca n.º N/59 705

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59706

類別： 45

Marca n.º N/59 706

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：



顏色要求：白、黑、綠368C。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59707

類別： 45

Marca n.º N/59 707

Classe 45.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59708

類別： 45

Marca n.º N/59 708

Classe 45.ª

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。



Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.

商標編號：N/59709

類別： 45

Marca n.º N/59 709

Classe 45.<sup>a</sup>

申請人：民政總署

Requerente: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

場所：澳門新馬路163號民政總署大樓

Sede: 澳門新馬路163號民政總署大樓

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（政府部門）

Actividade: outras (Entidade pública)

申請日期：2011/09/09

Data do pedido: 2011/09/09

服務：法律服務，由他人提供的為滿足個人需要的私人 and 社會服務，為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: serviços jurídicos, serviços de segurança para a protecção de bens e de pessoas, serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, destinados a satisfazer as necessidades de pessoas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：白、黑、綠368C。

Reivindicação de cores: branca, preta, verde 368C.



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

**Concessão**

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055276	2011/10/27	2011/10/27	青島金歐利營銷有限公司 Qingdao Golden Olive Marketing Co., Ltd.	CN	29
N/055277	2011/10/27	2011/10/27	青島金歐利營銷有限公司 Qingdao Golden Olive Marketing Co., Ltd.	CN	29
N/055620	2011/10/27	2011/10/27	jac5 Limited	HK	03
N/055737	2011/10/27	2011/10/27	Richemont International SA	CH	14
N/055802	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	09
N/055803	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	14
N/055804	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	16
N/055805	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	18
N/055806	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	24
N/055807	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055808	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	28
N/056003	2011/10/27	2011/10/27	大樹音樂股份有限公司	JP	21
N/056130	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/056156	2011/10/27	2011/10/27	哈藥集團有限公司	CN	05
N/056290	2011/10/27	2011/10/27	塞爾韋拉恩科米恩達有限公司 ENCOMIENDA DE CERVERA S.L.	ES	33
N/056307	2011/10/27	2011/10/27	NH HOTELES, S.A.	ES	16
N/056308	2011/10/27	2011/10/27	NH HOTELES, S.A.	ES	39
N/056309	2011/10/27	2011/10/27	NH HOTELES, S.A.	ES	41
N/056310	2011/10/27	2011/10/27	NH HOTELES, S.A.	ES	43
N/056311	2011/10/27	2011/10/27	NH HOTELES, S.A.	ES	43
N/056412	2011/10/27	2011/10/27	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	30
N/056413	2011/10/27	2011/10/27	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	29
N/056414	2011/10/27	2011/10/27	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	30
N/056415	2011/10/27	2011/10/27	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	29
N/056416	2011/10/27	2011/10/27	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	30
N/056467	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Products S.A.	CH	34
N/056552	2011/10/27	2011/10/27	PROCOSMET S.R.L.	IT	03
N/056558	2011/10/27	2011/10/27	One Distribution SARL	LU	25
N/056559	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/056713	2011/10/27	2011/10/27	One Distribution SARL	LU	25
N/056714	2011/10/27	2011/10/27	One Distribution SARL	LU	25
N/056730	2011/10/27	2011/10/27	FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA (also trading as Fuji Heavy Industries Ltd.)	JP	12
N/057218	2011/10/27	2011/10/27	River Light V, L.P.	US	03
N/057228	2011/10/27	2011/10/27	斯泰拉有限公司 STELLA SRL	IT	25
N/057298	2011/10/27	2011/10/27	富才有限公司 Fully Talented Limited	MO	35
N/057299	2011/10/27	2011/10/27	富才有限公司 Fully Talented Limited	MO	38
N/057300	2011/10/27	2011/10/27	富才有限公司 Fully Talented Limited	MO	42
N/057325	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	07
N/057326	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	09
N/057327	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	20
N/057328	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	37
N/057329	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	42

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057330	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	07
N/057331	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	09
N/057332	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	11
N/057333	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	20
N/057334	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	37
N/057335	2011/10/27	2011/10/27	Lutron Electronics Co., Inc.	US	42
N/057343	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	03
N/057344	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	09
N/057345	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	14
N/057346	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	18
N/057347	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	25
N/057348	2011/10/27	2011/10/27	Mash Style Lab, Inc.	JP	26
N/057374	2011/10/27	2011/10/27	3M Company	US	21
N/057459	2011/10/27	2011/10/27	統一藥品股份有限公司	TW	03
N/057460	2011/10/27	2011/10/27	Hotel Shilla Co., Ltd.	KR	43
N/057463	2011/10/27	2011/10/27	GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA	MO	16
N/057464	2011/10/27	2011/10/27	GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA	MO	41
N/057465	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	06
N/057466	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	11
N/057467	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	19
N/057468	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	20
N/057469	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	21
N/057470	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	35
N/057471	2011/10/27	2011/10/27	龐健鋒	CN	36
N/057539	2011/10/27	2011/10/27	昆明卡瓦格博廣告有限公司	CN	21
N/057540	2011/10/27	2011/10/27	昆明卡瓦格博廣告有限公司	CN	30
N/057541	2011/10/27	2011/10/27	深圳市永豐源實業有限公司	CN	21
N/057542	2011/10/27	2011/10/27	深圳市永豐源實業有限公司	CN	21
N/057547	2011/10/27	2011/10/27	ROSY SINO LIMITED	VG	03
N/057548	2011/10/27	2011/10/27	ROSY SINO LIMITED	VG	18
N/057549	2011/10/27	2011/10/27	ROSY SINO LIMITED	VG	20
N/057550	2011/10/27	2011/10/27	ROSY SINO LIMITED	VG	21
N/057574	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	03
N/057575	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	04
N/057576	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	06
N/057577	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	08
N/057578	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	11



程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057579	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	14
N/057580	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	16
N/057581	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	18
N/057582	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	19
N/057583	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	20
N/057584	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	21
N/057585	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	22
N/057586	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	24
N/057587	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	26
N/057588	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	27
N/057589	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	28
N/057590	2011/10/27	2011/10/27	美克美家家具連鎖有限公司	CN	35
N/057593	2011/10/27	2011/10/27	Saint-Gobain Pipelines Company Limited	CN	06
N/057594	2011/10/27	2011/10/27	Saint-Gobain Pipelines Company Limited	CN	11
N/057595	2011/10/27	2011/10/27	Saint-Gobain Pipelines Company Limited	CN	17
N/057597	2011/10/27	2011/10/27	Proceq AG	CH	09
N/057603	2011/10/27	2011/10/27	澳亞電影股份有限公司 Macau Asia Filme, S.A.	MO	09
N/057604	2011/10/27	2011/10/27	澳亞電影股份有限公司 Macau Asia Filme, S.A.	MO	41
N/057613	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	03
N/057614	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	09
N/057615	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	14
N/057616	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	16
N/057617	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	18
N/057618	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	24
N/057619	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	25
N/057620	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	35
N/057621	2011/10/27	2011/10/27	Tessiform S.p.A.	IT	43
N/057622	2011/10/27	2011/10/27	四川省安岳縣綠源檸檬發展有限公司	CN	31
N/057623	2011/10/27	2011/10/27	郭暹溪	CN	28
N/057624	2011/10/27	2011/10/27	Alfred Dunhill Limited	GB	18
N/057625	2011/10/27	2011/10/27	Allen-Edmonds Shoe Corporation	US	03
N/057626	2011/10/27	2011/10/27	Allen-Edmonds Shoe Corporation	US	21
N/057627	2011/10/27	2011/10/27	Allen-Edmonds Shoe Corporation	US	35
N/057655	2011/10/27	2011/10/27	Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.	US	36

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057671	2011/10/27	2011/10/27	陶秀枝 TAO HSIU-CHIH	TW	20
N/057672	2011/10/27	2011/10/27	陶秀枝 TAO HSIU-CHIH	TW	24
N/057673	2011/10/27	2011/10/27	陶秀枝 TAO HSIU-CHIH	TW	24
N/057674	2011/10/27	2011/10/27	東莞市生命動力按摩器材有限公司	CN	10
N/057678	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	03
N/057679	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	05
N/057680	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	10
N/057681	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	16
N/057682	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	21
N/057683	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	35
N/057684	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	03
N/057685	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	05
N/057686	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	10
N/057687	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	16
N/057688	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	21
N/057689	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	24
N/057690	2011/10/27	2011/10/27	穩健實業（深圳）有限公司 WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	35
N/057691	2011/10/27	2011/10/27	GIADA股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	03
N/057692	2011/10/27	2011/10/27	GIADA股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	09
N/057693	2011/10/27	2011/10/27	GIADA股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	14
N/057694	2011/10/27	2011/10/27	GIADA股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057695	2011/10/27	2011/10/27	GIADA 股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	25
N/057696	2011/10/27	2011/10/27	GIADA 股份有限公司 GIADA S.p.A.	IT	35
N/057698	2011/10/27	2011/10/27	中山市奧柏進出口有限公司	CN	16
N/057707	2011/10/27	2011/10/27	Cartier International AG	CH	09
N/057708	2011/10/27	2011/10/27	敦科貿易股份公司 Dunkri Kaubanduse AS	EE	33
N/057721	2011/10/27	2011/10/27	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP	03
N/057722	2011/10/27	2011/10/27	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP	03
N/057723	2011/10/27	2011/10/27	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP	10
N/057726	2011/10/27	2011/10/27	AstraZeneca AB	SE	05
N/057727	2011/10/27	2011/10/27	Karen Walker International Limited	NZ	09
N/057728	2011/10/27	2011/10/27	Karen Walker International Limited	NZ	25
N/057729	2011/10/27	2011/10/27	CHIPIE DESIGN	FR	25
N/057730	2011/10/27	2011/10/27	網易（香港）有限公司 NETEASE (HONG KONG) LIMITED	HK	41
N/057731	2011/10/27	2011/10/27	網易（香港）有限公司 NETEASE (HONG KONG) LIMITED	HK	42
N/057732	2011/10/27	2011/10/27	成都市明珠家具（集團）有限公司	CN	20
N/057734	2011/10/27	2011/10/27	陳永聲 Chan Weng Seng	MO	35
N/057735	2011/10/27	2011/10/27	陳永聲 Chan Weng Seng	MO	35
N/057738	2011/10/27	2011/10/27	IGT	US	09
N/057739	2011/10/27	2011/10/27	IGT	US	09
N/057740	2011/10/27	2011/10/27	Dorshare Limited	HK	03
N/057741	2011/10/27	2011/10/27	Dorshare Limited	HK	14
N/057742	2011/10/27	2011/10/27	Dorshare Limited	HK	18
N/057743	2011/10/27	2011/10/27	Dorshare Limited	HK	25
N/057744	2011/10/27	2011/10/27	漢威達（澳門）有限公司	MO	09
N/057746	2011/10/27	2011/10/27	Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited	BS	05
N/057747	2011/10/27	2011/10/27	Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited	BS	29
N/057748	2011/10/27	2011/10/27	AstraZeneca AB	SE	05
N/057752	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/057753	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/057754	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34
N/057755	2011/10/27	2011/10/27	Philip Morris Brands Sàrl	CH	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057756	2011/10/27	2011/10/27	Gonzalez Byass, S.A.	ES	33
N/057791	2011/10/27	2011/10/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/057815	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	09
N/057816	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	42
N/057817	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	09
N/057818	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	42
N/057819	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	09
N/057820	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	38
N/057821	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	41
N/057822	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	42
N/057823	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	09
N/057824	2011/10/27	2011/10/27	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	KY	38
N/057825	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	25
N/057826	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	38
N/057827	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	41
N/057828	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	25
N/057829	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	38
N/057830	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	41
N/057831	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	25
N/057832	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	38
N/057833	2011/10/27	2011/10/27	中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司	CN	41
N/057834	2011/10/27	2011/10/27	五州旅遊有限公司	MO	35
N/057835	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	05
N/057836	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	05
N/057837	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	05
N/057838	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	32
N/057839	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	05
N/057840	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	29
N/057841	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057842	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	32
N/057843	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	05
N/057844	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	29
N/057845	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	30
N/057846	2011/10/27	2011/10/27	Chan Hung To	HK	32
N/057853	2011/10/27	2011/10/27	ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD.	JP	28
N/057868	2011/10/27	2011/10/27	三菱電機菱電空調·影像設備(香港)有限公司 MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED	HK	11
N/057869	2011/10/27	2011/10/27	三菱電機菱電空調·影像設備(香港)有限公司 MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED	HK	11
N/057870	2011/10/27	2011/10/27	Proceq AG	CH	09
N/057871	2011/10/27	2011/10/27	Proceq AG	CH	09
N/057872	2011/10/27	2011/10/27	Proceq AG	CH	09
N/057873	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057874	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057880	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057881	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057883	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057884	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	41
N/057885	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057886	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	41
N/057889	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057890	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	41
N/057891	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057892	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	41
N/057893	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057894	2011/10/27	2011/10/27	Sociedade De Jogos De Macau, S.A.	MO	36
N/057907	2011/10/27	2011/10/27	北京意厲維紡織品有限公司 BEIJING VITALITY TEXTILES CO., LTD.	CN	24
N/057908	2011/10/27	2011/10/27	北京意厲維紡織品有限公司 BEIJING VITALITY TEXTILES CO., LTD.	CN	25
N/057926	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057927	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057928	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25



程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057929	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057930	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057931	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057932	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057933	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057934	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057935	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057936	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057937	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057938	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057939	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057940	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057941	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057942	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057943	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057944	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057945	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057946	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057947	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057948	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057949	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057950	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	14
N/057951	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	18
N/057952	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	25
N/057953	2011/10/27	2011/10/27	CROSS COMPANY CO., LTD	JP	35
N/057954	2011/10/27	2011/10/27	大上海鐘錶有限公司 RELOJOARIA DA SHANG HAI LDA., em inglês, DA SHANG HAI WATCHES LTD.	MO	35
N/057955	2011/10/27	2011/10/27	好彩運海鮮火鍋飯店有限公司 HOU CHOI WAN RESTAURANTE DE MARISCO E FONDUE CHINÊS LDA., em inglês, HOU CHOI WAN SEAFOOD AND CHINESE FONDUE RESTAURANT LTD.	MO	43
N/057956	2011/10/27	2011/10/27	楊陽	CN	14
N/057957	2011/10/27	2011/10/27	楊陽	CN	35
N/057959	2011/10/27	2011/10/27	Ralph Lauren Watch and Jewelry Company Sarl	CH	14
N/057966	2011/10/27	2011/10/27	榮隆有限公司	HK	30
N/057967	2011/10/27	2011/10/27	Eli Lilly and Company	US	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/057968	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057969	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057970	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057971	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057972	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057973	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057974	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057975	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057976	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057977	2011/10/27	2011/10/27	LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.	KR	03
N/057978	2011/10/27	2011/10/27	吳罩星 Ung Chau Seng	MO	06
N/057979	2011/10/27	2011/10/27	Starbucks Corporation	US	21
N/057980	2011/10/27	2011/10/27	Starbucks Corporation	US	30
N/057988	2011/10/27	2011/10/27	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/057989	2011/10/27	2011/10/27	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/057990	2011/10/27	2011/10/27	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/058004	2011/10/27	2011/10/27	GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.	TW	09
N/058005	2011/10/27	2011/10/27	Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd	MY	05
N/058006	2011/10/27	2011/10/27	Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd	MY	32
N/058019	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058020	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058021	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058022	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058023	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058024	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058025	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058026	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058027	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058028	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058029	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058030	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058031	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058032	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28
N/058033	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	09
N/058034	2011/10/27	2011/10/27	Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies	US	28

## 部分批給及部分拒絕

**Concessão parcial e recusa parcial**

根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》

Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro

程序編號 Processo n.º	N/056212
註冊日期 Data do registo	2011/10/31
批示日期 Data do despacho	2011/10/31
註冊權利人之名稱 Nome do titular	Kabushiki Kaisha Vent International
所屬國/地區 País/Território requerente	JP
分類 Classe	35
<p>根據第216條，結合第199條第1款b)項的規定，拒絕本商標中：“有關將裝有未知價值物品的袋子進行折價銷售的零售服務”的註冊申請，而批給“廣告；企業管理；企業行政；辦公事務”服務的商標註冊申請。</p> <p>Foi recusado o «serviço de vendas a retalho de sacos com sortido de vários artigos desconhecidos em desconto», e foram concedidos apenas os serviços de «publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório» do presente pedido de registo de marca, nos termos do art.º 216.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º.</p>	
程序編號 Processo n.º	N/055638
註冊日期 Data do registo	2011/10/31
批示日期 Data do despacho	2011/10/31
註冊權利人之名稱 Nome do titular	9527有限公司 9527 COMPANY LIMITED
所屬國/地區 País/Território requerente	HK
分類 Classe	43
<p>根據第216條，結合第214條第2款a)項的規定，拒絕本商標中：“臨時住宿”服務的註冊申請，而批給“提供食物和飲料服務；備辦宴席；餐館；餐廳；咖啡館；自助餐廳；雞尾酒會服務”的商標註冊申請。</p> <p>Foi recusado os serviços de «alojamentos temporários», e foram concedidos apenas os «serviços de fornecimento de comida e bebida; serviços de “catering” de banquetes; refeitórios; restaurante; café; restaurantes de auto-serviço; serviços de coquetel» do presente pedido de registo de marca, nos termos do art.º 216.º, conjugado com a alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º.</p>	

## 拒絕

**Recusa**

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/054849	2011/10/19	富榮藥業有限公司	MO	5	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/055256	2011/10/21	黃輝永 Wong Fai Weng	MO	5	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º

續期  
**Renovação**

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000173	173-M	2011/10/26	McCORMICK & COMPANY, INCORPORATED	US
P/000264	210-M	2011/10/24	KOSÉ Corporation	JP
P/000382	328-M	2011/10/18	Companhia Geral da Agricultura das Vinhas do Alto Douro, S.A.	PT
P/000445	391-M	2011/10/26	TEXWOOD LIMITED, sociedade organizada segundo as leis de Hong Kong	HK
P/000448	394-M	2011/10/26	TEXWOOD LIMITED, sociedade organizada segundo as leis de Hong Kong	HK
P/000449	395-M	2011/10/26	TEXWOOD LIMITED, sociedade organizada segundo as leis de Hong Kong	HK
P/000473	418-M	2011/10/26	Tresplain Investments Limited	HK
P/000474	419-M	2011/10/26	Tresplain Investments Limited	HK
P/000576	521-M	2011/10/26	VEEDOL INTERNATIONAL LIMITED	GB
P/000750	689-M	2011/10/18	BASF Agro B.V., Arnhem (NL), Zweigniederlassung Wädenswil	CH
P/000846	756-M	2011/10/26	PARFUMS GUY LAROCHE, sociedade anónima francesa	FR
P/000847	757-M	2011/10/26	PARFUMS GUY LAROCHE, Société anonyme	FR
P/000991	896-M	2011/10/21	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
P/001051	956-M	2011/10/18	HBI Branded Apparel Enterprises, LLC	US
P/001052	957-M	2011/10/18	HBI Branded Apparel Enterprises, LLC	US
P/001062	967-M	2011/10/18	MITSUBISHI SHOJI KAISHA, LTD.	JP
P/001069	974-M	2011/10/18	DEL MONTE CORPORATION	US
P/001093	998-M	2011/10/21	HEINEKEN BROUWERIJEN, B.V.	NL
P/001110	1015-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001111	1016-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001112	1017-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001213	1118-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001214	1119-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001216	1121-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001234	1139-M	2011/10/18	Conopco, Inc.	US
P/001237	1142-M	2011/10/18	Conopco, Inc.	US
P/001251	1156-M	2011/10/18	Conopco, Inc.	US
P/001252	1157-M	2011/10/18	Conopco, Inc.	US
P/001263	1168-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001265	1170-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001266	1171-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL
P/001298	1203-M	2011/10/21	Diageo Brands B.V.	NL

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/002388	2284-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002395	2291-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002429	2325-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002430	2326-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002431	2327-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002437	2333-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002440	2336-M	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
P/002862	2758-M	2011/10/20	AISIN SEIKI CO., LTD.	JP
P/003327	3206-M	2011/10/20	JOCKEY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Wisconsin	US
P/003328	3207-M	2011/10/20	JOCKEY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Wisconsin	US
P/003332	3211-M	2011/10/20	JOCKEY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Wisconsin	US
P/003334	3213-M	2011/10/20	JOCKEY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Wisconsin	US
P/005717	5575-M	2011/10/21	Sigma Pharmaceuticals (Australia) Pty Ltd	AU
P/005724	5582-M	2011/10/21	Sigma Pharmaceuticals (Australia) Pty Ltd	AU
P/008203	7913-M	2011/10/26	Bonneterie Cevenole	FR
P/008204	7914-M	2011/10/26	Bonneterie Cevenole	FR
P/010626	10511-M	2011/10/21	東方國際集團上海市紡織品進出口有限公司 Orient International Holding Shanghai Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd.	CN
P/012514	12378-M	2011/10/21	LAM SIU YUE (negociando como LION MEDICATED OIL CO.)	HK
P/012967	12849-M	2011/10/20	AVAYA INC.	US
P/012982	12864-M	2011/10/18	Foster's Brands Limited	GB
P/013033	12929-M	2011/10/24	Hewlett-Packard Development Company, L.P.	US
P/013202	13103-M	2011/10/18	PHIVCO-2 LLC	US
P/013229	13130-M	2011/10/21	TENICHI CO., LTD.	JP
P/013343	13245-M	2011/10/24	COMPAQ TRADEMARK, B.V.	NL
P/013388	13290-M	2011/10/20	LONG JOHN SILVER'S INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
P/013421	13324-M	2011/10/18	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013422	13325-M	2011/10/18	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013425	13328-M	2011/10/18	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013426	13329-M	2011/10/18	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013427	13330-M	2011/10/18	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013517	13434-M	2011/10/20	RUBY RING LIMITED, uma sociedade organizada segundo as leis das Ilhas Virgens Britânicas	VG
P/013518	13435-M	2011/10/20	RUBY RING LIMITED, uma sociedade organizada segundo as leis das Ilhas Virgens Britânicas	VG



程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/013607	13528-M	2011/10/26	HENRI BENDEL, INC.	US
P/013608	13529-M	2011/10/26	HENRI BENDEL, INC.	US
P/013609	13530-M	2011/10/18	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US
P/013610	13531-M	2011/10/18	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US
P/013611	13532-M	2011/10/24	PENHALIGON'S LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Reino Unido	GB
P/013716	13644-M	2011/10/26	IC COMPANYS A/S	DK
N/002417	-	2011/10/18	KANGOL LIMITED	GB
N/002420	-	2011/10/18	KANGOL LIMITED	GB
N/002552	-	2011/10/18	Kludi GmbH & Co. KG	DE
N/002553	-	2011/10/18	Kludi GmbH & Co. KG	DE
N/002554	-	2011/10/18	HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA também comerciando como HONDA MOTOR CO., LTD.	JP
N/002578	-	2011/10/18	JONES INVESTMENT CO., INC.	US
N/002591	-	2011/10/26	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	US
N/002593	-	2011/10/26	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	US
N/002594	-	2011/10/18	Evergreen Oils & Fats Limited	KY
N/002596	-	2011/10/18	Evergreen Oils & Fats Limited	KY
N/002597	-	2011/10/18	Evergreen Oils & Fats Limited	KY
N/002598	-	2011/10/18	Evergreen Oils & Fats Limited	KY
N/002661	-	2011/10/18	Unilever N.V., uma sociedade Holandesa	NL
N/002662	-	2011/10/18	Unilever N.V., uma sociedade Holandesa	NL
N/002663	-	2011/10/18	Unilever N.V., uma sociedade Holandesa	NL
N/002664	-	2011/10/18	Unilever N.V., uma sociedade Holandesa	NL
N/002800	-	2011/10/24	YVES SAINT LAURENT (Société par Actions Simplifiée)	FR
N/002801	-	2011/10/24	YVES SAINT LAURENT (Société par Actions Simplifiée)	FR
N/002807	-	2011/10/26	NEW WAVE GROUP AB	SE
N/002829	-	2011/10/18	Elster Metering Limited	GB
N/002831	-	2011/10/18	Red Bull AG	CH
N/002850	-	2011/10/26	NEW WAVE GROUP AB	SE
N/002868	-	2011/10/21	BIC PORTUGAL, S.A.	PT
N/002969	-	2011/10/18	MERIAL LIMITED, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Inglaterra	GB
N/002970	-	2011/10/18	MERIAL LIMITED, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Inglaterra	GB
N/002972	-	2011/10/18	Evergreen Oils & Fats Limited	KY
N/003250	-	2011/10/26	BUCHER AG LANGENTHAL	CH
N/003289	-	2011/10/18	MARRIOTT WORLDWIDE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/003292	-	2011/10/18	MARRIOTT WORLDWIDE CORPORATION, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland	US
N/011769	-	2011/10/18	Daimler AG	DE
N/011772	-	2011/10/18	Daimler AG	DE
N/012491	-	2011/10/18	TELFORD INTERNATIONAL ENTERPRISE LIMITED	HK
N/012492	-	2011/10/18	TELFORD INTERNATIONAL ENTERPRISE LIMITED	HK
N/012641	-	2011/10/18	AUTOMOBILES PEUGEOT	FR
N/012688	-	2011/10/18	TELFORD INTERNATIONAL ENTERPRISE LIMITED	HK
N/013382	-	2011/10/20	CAMPBELL CLEANING SUPPLIES LTD.	HK
N/013924	-	2011/10/26	JPMORGAN CHASE & CO.	US
N/013925	-	2011/10/26	JPMORGAN CHASE & CO.	US
N/013926	-	2011/10/26	JPMORGAN CHASE & CO.	US
N/013927	-	2011/10/26	JPMORGAN CHASE & CO.	US
N/013944	-	2011/10/26	AstraZeneca UK Limited, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Reino Unido	GB
N/013952	-	2011/10/26	AstraZeneca UK Limited, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Reino Unido	GB
N/014020	-	2011/10/20	CAMPBELL CLEANING SUPPLIES LTD.	HK
N/014048	-	2011/10/18	COLD-FORM TECHNOLOGY COMPANY LIMITED	HK
N/014188	-	2011/10/26	The Stillman Company (Pvt.) Ltd.	PK
N/014190	-	2011/10/18	Solvil et Titus SA	CH
N/014250	-	2011/10/18	張崑崙 Cheung Kwan Lun	MO
N/014251	-	2011/10/18	張崑崙 Cheung Kwan Lun	MO
N/014265	-	2011/10/18	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014266	-	2011/10/18	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014267	-	2011/10/18	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014268	-	2011/10/19	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014269	-	2011/10/18	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014270	-	2011/10/18	Breadtalk Pte Ltd	SG
N/014319	-	2011/10/18	De Beers Centenary AG	CH
N/014320	-	2011/10/18	De Beers Centenary AG	CH
N/014384	-	2011/10/26	美克投資集團有限公司 Markor Investment Group Co., Ltd.	CN
N/014385	-	2011/10/26	美克投資集團有限公司 Markor Investment Group Co., Ltd.	CN
N/014386	-	2011/10/26	美克投資集團有限公司 Markor Investment Group Co., Ltd.	CN

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/014387	-	2011/10/26	美克投資集團有限公司 Markor Investment Group Co., Ltd.	CN
N/014388	-	2011/10/26	美克投資集團有限公司 Markor Investment Group Co., Ltd.	CN
N/014410	-	2011/10/24	YVES SAINT LAURENT	FR
N/014411	-	2011/10/24	YVES SAINT LAURENT	FR
N/014462	-	2011/10/18	CITY SUPER (LABUAN) LIMITED	MY
N/014465	-	2011/10/18	CITY SUPER (LABUAN) LIMITED	MY
N/014535	-	2011/10/26	NIPRO PATCH CO., LTD.	JP
N/014541	-	2011/10/18	The Tree Food Industries Sdn Bhd.	MY
N/014571	-	2011/10/18	EVERLAST WORLD'S BOXING HEADQUARTERS CORPORATION	US
N/014579	-	2011/10/18	金瓶實業有限公司 Golden Cup Industries Limited	HK
N/014580	-	2011/10/18	金瓶實業有限公司 Golden Cup Industries Limited	HK
N/014581	-	2011/10/18	金瓶實業有限公司 Golden Cup Industries Limited	HK
N/014606	-	2011/10/18	Bloomberg Finance L.P.	US
N/014607	-	2011/10/18	Bloomberg Finance L.P.	US
N/014608	-	2011/10/18	Bloomberg Finance L.P.	US
N/014609	-	2011/10/18	Bloomberg Finance L.P.	US
N/014717	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014718	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014719	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014720	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014721	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014722	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014723	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014724	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014725	-	2011/10/18	BONJOUR COSMETIC (OVERSEAS) LIMITED	HK
N/014726	-	2011/10/18	The National Lacquer & Paint Products Company, Limited	HK
N/014727	-	2011/10/18	The National Lacquer & Paint Products Company, Limited	HK
N/014754	-	2011/10/18	STEINWAY & SONS, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/014764	-	2011/10/26	La Rose Noire Holdings Limited	HK
N/014765	-	2011/10/26	La Rose Noire Holdings Limited	HK
N/014766	-	2011/10/26	La Rose Noire Holdings Limited	HK

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/014792	-	2011/10/18	PFIZER PRODUCTS INC.	US
N/014793	-	2011/10/18	PFIZER PRODUCTS INC.	US
N/014794	-	2011/10/18	PFIZER PRODUCTS INC.	US
N/014798	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014799	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014800	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014801	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014802	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014803	-	2011/10/18	Star Eagle International Limited	VG
N/014958	-	2011/10/24	Knights Franchise Systems, Inc.	US
N/014959	-	2011/10/24	Knights Franchise Systems, Inc.	US
N/015054	-	2011/10/18	NSE Products, Inc.	US
N/015055	-	2011/10/18	NSE Products, Inc.	US
N/015132	-	2011/10/24	Hitachi Solutions, Ltd.	JP
N/015133	-	2011/10/24	Hitachi Solutions, Ltd.	JP
N/015134	-	2011/10/24	Hitachi Solutions, Ltd.	JP
N/015306	-	2011/10/18	The Ritz-Carlton Hotel Company, L.L.C.	US
N/015307	-	2011/10/18	The Ritz-Carlton Hotel Company, L.L.C.	US
N/015375	-	2011/10/18	COMMONWEALTH BRANDS, INC.	US
N/015392	-	2011/10/26	保力達股份有限公司 PAOLYTA CO., LTD.	TW
N/015393	-	2011/10/26	保力達股份有限公司 PAOLYTA CO., LTD.	TW
N/015709	-	2011/10/18	QUALCOMM AETHEROS, INC.	US

附註  
**Averbamento**

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000576 (521-M)	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	Veedol Internatio- nal Limited	1 Wellheads Avenue, Dyce, Aberdeen AB21 7PB, Scotland, United Kingdom
P/000750 (689-M)	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	BASF Agro B.V., Arnhem (NL), Zweigniederlassung Wädenswil	Moosacherstrasse 2, 8804 Au, Switzerland

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000991 (896-M)	2011/10/21	更改地址 Modificação de sede	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, U.S.A.
P/001234 (1139-M) P/001237 (1142-M) P/001251 (1156-M) P/001252 (1157-M)	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	Conopco, Inc.	700 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632, United States of America
P/002388 (2284-M) P/002395 (2291-M) P/002429 (2325-M) P/002430 (2326-M) P/002431 (2327-M) P/002437 (2333-M) P/002440 (2336-M)	2011/10/21	更改地址 Modificação de sede	BIC PORTUGAL, S.A.	Praça de Alvalade, n.º 6, 6.º esq.º, 1700-036 Lisboa, Portugal
P/002862 (2758-M)	2011/10/20	更改地址 Modificação de sede	AISIN SEIKI CO., LTD.	2-1 Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi-ken, Japan
P/005717 (5575-M) P/005724 (5582-M)	2011/10/21	更改認別資料 Modificação de identidade	Sigma Pharmaceuticals (Australia) Pty Ltd	ASPEN PHARMA PTY LTD.
P/005717 (5575-M) P/005724 (5582-M)	2011/10/28	更改地址 Modificação de sede	ASPEN PHARMA PTY LTD.	Ground Floor, 34-36 Chandos Street, St. Leonards, NSW 2065, Australia
P/007244 (7014-M)	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	PUMA AG Rudolf Dassler Sport	PUMA SE
	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	PUMA SE	Puma Way 1, 91074 Herzogenaurach, Germany



程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/007245 (7015-M) P/007246 (7016-M) P/008105 (7815-M)	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	PUMA AKTIEN- GESELLSCHAFT RUDOLF DASS- LER SPORT	PUMA SE
P/007245 (7015-M) P/007246 (7016-M) P/008105 (7815-M)	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	PUMA SE	Puma Way 1, 91074 Herzogenaurach, Germany
P/012726 (12911-M) P/012727 (12912-M)	2011/10/20	更改地址 Modificação de sede	Millie's Company Limited	9/F., Belle Tower, 918 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
P/013202 (13103-M)	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	PHARMACIA & UPJOHN COM- PANY LLC	7000 Portage Road, Kalamazoo, Michigan 49001, U.S.A.
	2011/10/18	轉讓 Transmissão	PHARMACIA & UPJOHN COM- PANY LLC	PHIVCO-2 LLC, com sede em 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware, 19808, United States of America
P/013517 (13434-M) P/013518 (13435-M)	2011/10/20	更改地址 Modificação de sede	RUBY RING LI- MITED, uma so- ciedade organizada segundo as leis das Ilhas Virgens Britâ- nicas	Trustnet Chambers, P.O. Box 3444 Road Town, Tortola, British Virgin Islands
P/013607 (13528-M) P/013608 (13529-M)	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	HENRI BENDEL, INC.	666 Fifth Avenue, 4th Floor, New York, NY 10103, E.U.A.
P/015367 (15277-M)	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	PUMA AG Rudolf Dassler Sport	PUMA SE
	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	PUMA SE	Puma Way 1, 91074 Herzogenaurach, Germany
N/002829	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	Elster Metering Limited	130 Camford Way, Sundon Park, Luton, Bedfordshire LU3 3AN, United Kingdom
N/002868	2011/10/21	更改地址 Modificação de sede	BIC PORTUGAL, S.A.	Praça de Alvalade, n.º 6, 6.º esq.º, 1700-036 Lisboa, Portugal

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/010575	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	PUMA AKTIEN- GESELLSCHAFT RUDOLF DASS- LER SPORT	PUMA SE
	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	PUMA SE	Puma Way 1, 91074 Herzogenaurach, Germany
N/012491 N/012492	2011/10/18	轉讓 Transmissão	道地國際股份有限 公司 TAO - TI INTER- NATIONAL CO., LTD.	TELFORD INTERNATIONAL ENTERPRISE LIMITED, com sede em 2/F, Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
N/012688	2011/10/18	轉讓 Transmissão	TAO-TI INTER- NATIONAL CO., LTD.	TELFORD INTERNATIONAL ENTERPRISE LIMITED, com sede em 2/F, Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
N/013924 N/013925 N/013926 N/013927	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	J.P. Morgan Chase & Co.	JPMORGAN CHASE & CO.
N/014190	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	Solvil et Titus SA	38, Chemin du Grand Puits, Case Postale 128, 1217 Meyrin 2, Geneve, Switzerland
N/014535	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	Saitama Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd.	NIPRO PATCH CO., LTD.
N/014958 N/014959	2011/10/24	更改地址 Modificação de sede	Knights Franchise Systems, Inc.	22 Sylvan Way, Parsippany, New Jersey, 07054, United States of America
N/015132 N/015133 N/015134	2011/10/24	合併轉讓 Transmissão por fusão	株式會社日立系統 和服務 HITACHI SYSTEMS & SERVICES, LTD.	HITACHI SOFTWARE ENGINEERING CO., LTD., com sede em 4-12-7, Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan
N/015132 N/015133 N/015134	2011/10/24	更改認別資料 Modificação de identidade	HITACHI SOFT- WARE ENGINEER- ING CO., LTD.	Hitachi Solutions, Ltd.
N/017490 N/017510	2011/10/26	轉讓 Transmissão	陳嘉儀 Chan Ka I	Tai Lei Loi Group Limited, com sede em Unit 701, 7th Floor, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong
N/022485	2011/10/18	更改認別資料 Modificação de identidade	珠海市永隆加林山 礦泉水廠	珠海市永隆加林山礦泉水有限公司

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/025716 N/025717 N/025718 N/025719	2011/10/18	更改認別資料 Modificação de identidade	VistaJet Holding SA	VistaJet Operations Holding SA
N/031530	2011/10/26	轉讓 Transmissão	戴儷爾鑽石亞太控股有限公司	WOLFERS 1812 S.A., com sede em Boulevard de Waterloo 1 B-1000 Bruxelles, Belgium
N/036492 N/036493 N/036494 N/036495	2011/10/21	轉讓 Transmissão	X O N G M I X A Y, SAREE	周瑞卿 (Chau Sui Heng) · 地址為澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場21樓2103室
N/037396 N/037397 N/037398 N/037399 N/037400 N/040449	2011/10/26	更改認別資料 Modificação de identidade	PUMA AG Rudolf Dassler Sport	PUMA SE
N/037396 N/037397 N/037398 N/037399 N/037400 N/040449	2011/10/26	更改地址 Modificação de sede	PUMA SE	Puma Way 1, 91074 Herzogenaurach, Germany
N/040450	2011/10/18	轉讓 Transmissão	Wolfers International Limited	WOLFERS 1812 S.A., com sede em Boulevard de Waterloo 1, B-1000 Bruxelles, Belgium
N/041703 N/041704 N/041705 N/041706	2011/10/18	更改地址 Modificação de sede	澳門啤酒有限公司	澳門圓台街9至15號中紡工業大廈第1期12樓A及B
N/046564 N/046565 N/046566	2011/10/21	更改地址 Modificação de sede	梁毅 LEONG NGAI	澳門黑沙灣中街寰宇天下第3座29樓C Rua Central da Areia Preta, Bloco 3, Fl 29, Flat C, Edif. Wan U Tin Ha, Macau
N/048097 N/048098 N/048099 N/048100 N/048101 N/048102 N/048103 N/048104 N/048105 N/048106 N/048665 N/048666 N/048667 N/048668 N/048669	2011/10/21	轉讓 Transmissão	普拉米法奈爾有限公司 Premier Farnell Plc	Farnell Components Pte Ltd, com sede em 15 Tai Seng Drive, Singapore 535220

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/048097 N/048098 N/048099 N/048100 N/048101 N/048102 N/048103 N/048104 N/048105 N/048106 N/048665 N/048666 N/048667 N/048668 N/048669	2011/10/21	更改認別資料 Modificação de identidade	Farnell Components Pte Ltd	ELEMENT14 PTE. LTD.
N/050007 N/050008	2011/10/20	轉讓 Transmissão	TINCATI MILA- NO S.p.A.	TINCATI ASIA LIMITED, com sede em 5th Floor, King Fook Building, 30-32 Des Voeux Road Central, Hong Kong
N/050102 N/050103 N/050104 N/050105 N/050106	2011/10/21	更改認別資料 Modificação de identidade	Farnell Components Pte Ltd	ELEMENT14 PTE. LTD.
N/052251	2011/10/26	合併轉讓 Transmissão por fusão	INAX CORPORA- TION	LIXIL Corporation, com sede em 2-1-1 Ojima, Koto-ku, Tokyo 136-8535, Japan

## 放棄

*Renúncia*

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人/申請人之名稱 Nome do titular/Requerente	所屬國/地區 País/Território resid.
P/008594	8340-M	2011/10/25	ANTONIO PUIG, S.A.	ES

## 聲明異議

*Reclamação*

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/057472	2011/10/17	龐健鋒	CN	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/057473	2011/10/17	龐健鋒	CN	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/057709	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057709	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Venetian Macau S.A.	MO
N/057710	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057711	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057712	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057713	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057714	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057714	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Venetian Macau S.A.	MO
N/057715	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057716	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057717	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057718	2011/10/21	GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED	VG	Las Vegas Sands Corp.	US
N/057802	2011/10/17	新天衛視有限公司	MO	Sky IP International Limited	GB
N/057803	2011/10/17	新天衛視有限公司	MO	Sky IP International Limited	GB
N/057804	2011/10/17	新天衛視有限公司	MO	Sky IP International Limited	GB
N/057958	2011/10/17	陳均源 Chen Junyuan	MO	COMPANHIA DE LEMBRANÇAS GUIA LIMITADA	MO

## 設計及新型之保護

## 公佈

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百六十五條之規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公佈日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

*Protecção de Desenhos e Modelos**Publicação*

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.



設計編號：D/000721

申請日期：2011/01/26

申請人：Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

國籍：日本

住址/地址：16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

標題：控制臺。

摘要：o artigo é uma consola de comando usada para controlo de tráfego, controlo de fiscalização numa fábrica. O artigo tem três monitores, e como mostrado na vista de perspectiva, os dois monitores apostos estão dispostos verticalmente sobre a mesa e o monitor está localizado na frente da mesa. Estes monitores consistem em painéis de toque, cada qual funcionando como um monitor de informação e também como peça de entrada de informação.

分類：14 - 02

創作人：Hiroshi SUZUKI

Eisuke NODA

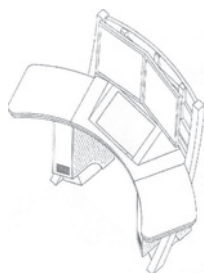
Shigeo AOYAMA

優先權日期：2010/11/08

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2010-026790

附圖



Desenho n.º: D/000721

Data de pedido: 2011/01/26

Requerente: Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

Título: Consola de comando.

Resumo: o artigo é uma consola de comando usada para controlo de tráfego, controlo de fiscalização numa fábrica. O artigo tem três monitores, e como mostrado na vista de perspectiva, os dois monitores apostos estão dispostos verticalmente sobre a mesa e o monitor está localizado na frente da mesa. Estes monitores consistem em painéis de toque, cada qual funcionando como um monitor de informação e também como peça de entrada de informação.

Classificação: 14 - 02

Criador: Hiroshi SUZUKI

Eisuke NODA

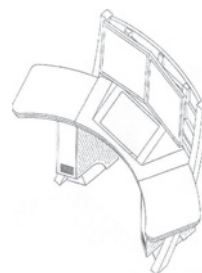
Shigeo AOYAMA

Data de prioridade: 2010/11/08

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2010-026790

Figura



設計編號：D/000722

申請日期：2011/01/26

申請人：Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

國籍：日本

住址/地址：16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

標題：控制臺。

摘要：o artigo é uma consola de comando usada para controlo de tráfego, controlo de fiscalização numa fábrica. O artigo tem três monitores, e como mostrado na vista de perspectiva, os dois monitores apostos estão dispostos verticalmente sobre a mesa e o monitor está localizado na frente da mesa. Estes monitores consistem em painéis de toque, cada qual funcionando como um monitor de informação e também como peça de entrada de informação.

分類：14 - 02

創作人：Hiroshi SUZUKI

Eisuke NODA

Shigeo AOYAMA

Desenho n.º: D/000722

Data de pedido: 2011/01/26

Requerente: Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

Título: Consola de comando.

Resumo: o artigo é uma consola de comando usada para controlo de tráfego, controlo de fiscalização numa fábrica. O artigo tem três monitores, e como mostrado na vista de perspectiva, os dois monitores apostos estão dispostos verticalmente sobre a mesa e o monitor está localizado na frente da mesa. Estes monitores consistem em painéis de toque, cada qual funcionando como um monitor de informação e também como peça de entrada de informação.

Classificação: 14 - 02

Criador: Hiroshi SUZUKI

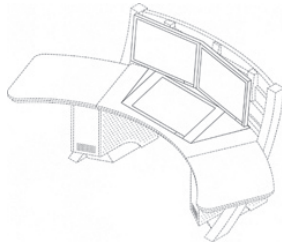
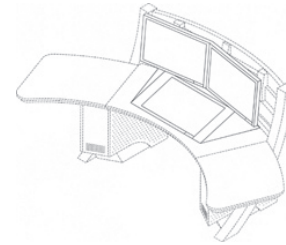
Eisuke NODA

Shigeo AOYAMA

優先權日期：2010/11/08  
 優先權國家/地區：日本  
 優先權編號：2010-026791

Data de prioridade: 2010/11/08  
 País/Território de prioridade: Japão  
 Número de prioridade: 2010-026791

附圖

*Figura*

設計編號：D/000754  
 申請日期：2011/05/04  
 申請人：Shuffle Master, Inc.  
 國籍：美國  
 住址/地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada  
 89119, U.S.A.

Desenho n.º: D/000754  
 Data de pedido: 2011/05/04  
 Requerente: Shuffle Master, Inc.  
 Nacionalidade: Americana  
 Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada  
 89119, U.S.A.

標題：電子輪盤賭桌。

Título: Mesa de roleta electrónica.

摘要：表述所顯示的物品的形狀及構形是聲稱具有新穎性的外觀設計特色。

Resumo: 表述所顯示的物品的形狀及構形是聲稱具有新穎性的外觀設計特色。

分類：6 - 03

Classificação: 6 - 03

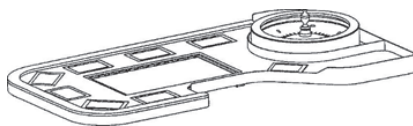
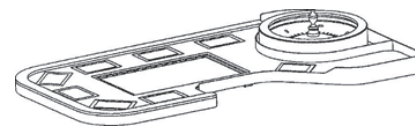
創作人：Sion D. WALSH  
 Russell CARONAN  
 Roger M. SNOW  
 Robert J. RYNDA  
 James ROBERTS

Criador: Sion D. WALSH  
 Russell CARONAN  
 Roger M. SNOW  
 Robert J. RYNDA  
 James ROBERTS

優先權日期：2010/11/04  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：29/378,486

Data de prioridade: 2010/11/04  
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 29/378,486

附圖

*Figura*

### 發明專利申請之延伸

### *Extensão de Pedido de Patente de Invenção*

#### 公佈

#### *Publicação*

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre

域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

編號：J/000685

延伸申請日期：2011/09/05

申請人：巴西農牧研究企業

國籍：巴西

住址/地址：Parque Estação Biológica-PqEB Av. W3 Norte, Final Asa Norte, CEP-70770-901 Brasília-DF, Brazil

申請人：巴西利亞大學基金會

國籍：巴西

住址/地址：Campus Universitário Darcy Ribeiro, Asa Norte, CEP-70910-970 Brasília - DF, Brazil

標題：來自 *Nephilengys Cruentata* 蜘蛛、黃帶粉趾食鳥蛛和 *Parawixia Bistriata* 蜘蛛的網的蛋白。

摘要：本發明涉及從編碼蜘蛛網蛋白的核酸分離的分子或這些分子的片段或這些分子的其他衍生物。本發明還涉及含有分離自編碼與 *Nephilengys Cruentata* 蜘蛛、黃帶粉趾食鳥蛛和 *Parawixia Bistriata* 蜘蛛的網相關蛋白的核酸的分子的嵌合基因和表達載體。本發明的另一實施方案是含有本發明的嵌合基因或表達載體的轉化細胞。本發明的另一實施方案還涉及獲得含有本發明的嵌合基因或表達載體的遺傳修飾的生物體的方法以及從 *Nephilengys Cruentata* 蜘蛛、黃帶粉趾食鳥蛛和 *Parawixia Bistriata* 蜘蛛的絲獲得重組蛋白的方法。最後，本發明說明了使用本發明的重組蛋白的產品，諸如生物絲和組合物。新蜘蛛絲蛋白的發現及其特性和在不同異源系統中的表達在眾多領域諸如醫學和工業中應該非常有用。

內地申請日：2008/03/13

內地申請號：200880015224.2

內地公開日：2010/03/24

內地公開號：CN 101679975A

分類：C12N15/10, C12N15/12, C12N15/63, C07K14/435, A61K38/17, A61K8/64

發明人：埃利彼奧·萊奧波爾多·雷希·菲洛

納塔莉亞·克里斯蒂娜·維爾扎·費里拉

喬瓦尼·羅德里格斯·維亞娜

費利佩·羅德里格斯·達·席爾瓦

弗朗西斯科·約賽·利瑪·阿拉岡

魯伊茲·艾伯托·科爾納格

艾倫·卡瓦略·安德拉德

丹尼拉·馬蒂亞斯·德·卡瓦略·比頓科特

彼得羅·伊斯瑪艾爾·達·席爾瓦·朱尼爾

貝圖里亞·德·莫拉伊斯·蘇托

路易薩·德·莫拉埃斯·馬德拉

保羅·凱撒·莫塔

a Direção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

N.º: J/000685

Data de pedido de extensão: 2011/09/05

Requerente: Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - Embrapa

Nacionalidade: Brasileira

Domicílio/Sede: Parque Estação Biológica-PqEB Av. W3 Norte, Final Asa Norte, CEP-70770-901 Brasília-DF, Brazil

Requerente: FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA

Nacionalidade: Brasileira

Domicílio/Sede: Campus Universitário Darcy Ribeiro, Asa Norte, CEP-70910-970 Brasília - DF, Brazil

Título: Proteínas provenientes das teias das aranhas *Nephilengys Cruentata*, *Avicularia Juruensis* e *Parawixia Bistriata*.

Resumo: 本發明涉及從編碼蜘蛛網蛋白的核酸分離的分子或這些分子的片段或這些分子的其他衍生物。本發明還涉及含有分離自編碼與 *Nephilengys Cruentata* 蜘蛛、黃帶粉趾食鳥蛛和 *Parawixia Bistriata* 蜘蛛的網相關蛋白的核酸的分子的嵌合基因和表達載體。本發明的另一實施方案是含有本發明的嵌合基因或表達載體的轉化細胞。本發明的另一實施方案還涉及獲得含有本發明的嵌合基因或表達載體的遺傳修飾的生物體的方法以及從 *Nephilengys Cruentata* 蜘蛛、黃帶粉趾食鳥蛛和 *Parawixia Bistriata* 蜘蛛的絲獲得重組蛋白的方法。最後，本發明說明了使用本發明的重組蛋白的產品，諸如生物絲和組合物。新蜘蛛絲蛋白的發現及其特性和在不同異源系統中的表達在眾多領域諸如醫學和工業中應該非常有用。

Data de pedido nacional: 2008/03/13

Número de pedido nacional: 200880015224.2

Data de publicação nacional: 2010/03/24

Número de publicação nacional: CN 101679975A

Classificação: C12N15/10, C12N15/12, C12N15/63, C07K14/435, A61K38/17, A61K8/64

Inventor: FILHO, Elfíbio Leopoldo Rech

FERREIRA, Natalia Cristina Verza

VIANNA, Giovanni Rodrigues

SILVA, Felipe Rodrigues da

ARAGÃO, Francisco José Lima

COLNAGO, Luiz Alberto

ANDRADE, Alan Carvalho

BITTEN-COURT, Daniela Matias de Carvalho

JUNIOR, Pedro Ismael da Silva

SOUTO, Betúlia de Moraes

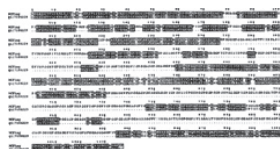
MADEIRA, Luisa de Moraes

MOTTA, Paulo César

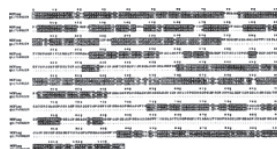
優先權日期：2007/03/16  
 優先權國家/地區：巴西  
 優先權編號：PI0701826-6

Data de prioridade: 2007/03/16  
 País/Território de prioridade: Brasil  
 Número de prioridade: PI0701826-6

附圖



Figura



編號：J/000687  
 延伸申請日期：2011/09/14  
 申請人：貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司  
 國籍：德國  
 住址/地址：Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

N.º: J/000687  
 Data de pedido de extensão: 2011/09/14  
 Requerente: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG  
 Nacionalidade: Alemã  
 Domicílio/Sede: Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

標題：8-〔3-氨基-吡啶-1-基〕-黃嘌呤化合物。

Título: Compostos de «8-(3-amino-piperidin-1-yl)-xantines».

摘要：本發明是關於以下通式的經取代的黃嘌呤，其中R<sup>1</sup>至R<sup>3</sup>均如權利要求中定義，其互變異構體、立體異構體、混合物、前體藥物及其鹽，其具有有價值的藥理學性質，特別是對於酶二肽基肽酶-IV的活性的抑制作用。

Resumo: 本發明是關於以下通式的經取代的黃嘌呤，其中R<sup>1</sup>至R<sup>3</sup>均如權利要求中定義，其互變異構體、立體異構體、混合物、前體藥物及其鹽，其具有有價值的藥理學性質，特別是對於酶二肽基肽酶-IV的活性的抑制作用。

內地申請日：2003/08/18  
 內地申請號：200910127449.3  
 內地公開日：2009/08/12  
 內地公開號：CN 101503408A  
 分類：C07D473/04, C07D473/06, A61P43/00, A61P3/10  
 發明人：弗蘭克·希梅爾斯巴赫

Data de pedido nacional: 2003/08/18  
 Número de pedido nacional: 200910127449.3  
 Data de publicação nacional: 2009/08/12  
 Número de publicação nacional: CN 101503408A  
 Classificação: C07D473/04, C07D473/06, A61P43/00, A61P3/10  
 Inventor: 弗蘭克·希梅爾斯巴赫

埃爾克·蘭格科夫  
 馬賽厄斯·埃克哈特  
 邁克爾·馬克  
 羅蘭·梅爾  
 拉爾夫·R·H·洛茨  
 莫哈邁德·塔達約恩

埃爾克·蘭格科夫  
 馬賽厄斯·埃克哈特  
 邁克爾·馬克  
 羅蘭·梅爾  
 拉爾夫·R·H·洛茨  
 莫哈邁德·塔達約恩

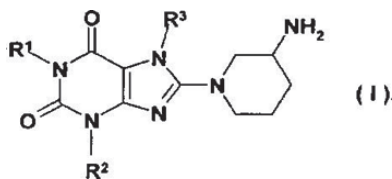
優先權日期：2002/08/21  
 優先權國家/地區：德國  
 優先權編號：10238243.3

Data de prioridade: 2002/08/21  
 País/Território de prioridade: Alemanha  
 Número de prioridade: 10238243.3

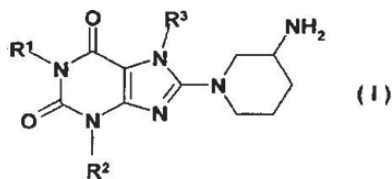
優先權日期：2003/03/20  
 優先權國家/地區：德國  
 優先權編號：10312353.9

Data de prioridade: 2003/03/20  
 País/Território de prioridade: Alemanha  
 Número de prioridade: 10312353.9

附圖



Figura



編號：J/000688

延伸申請日期：2011/09/14

申請人：貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司

國籍：德國

住址/地址：Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

標題：黃嘌呤衍生物、其製法及其作為藥物組合物的用途。

摘要：本發明是關於通式 (I) 的取代的黃嘌呤，其中R<sup>1</sup>至R<sup>4</sup>如權利要求1中定義，其互變異構體及立體異構物，其混合物，其前藥及鹽，所述化合物顯示出有價值的藥理學性質，特別是對於二肽基肽酶IV活性有抑制作用。

內地申請日：2002/02/21

內地申請號：200810125938.0

內地公開日：2008/10/29

內地公開號：CN 101293888A

分類：C07D473/04, A61K31/52, A61P5/00, A61P3/10, A61P29/00, A61P3/04

發明人：弗蘭克·希梅爾斯巴赫

邁克爾·馬克

馬賽厄斯·埃克哈特

埃爾克·蘭科夫

羅蘭·梅爾

拉爾夫·洛茨

優先權日期：2001/02/24

優先權國家/地區：德國

優先權編號：10109021.8

優先權日期：2001/04/10

優先權國家/地區：德國

優先權編號：10117803.4

優先權日期：2001/08/17

優先權國家/地區：德國

優先權編號：10140345.3

優先權日期：2002/01/30

優先權國家/地區：德國

優先權編號：10203486.9

N.º: J/000688

Data de pedido de extensão: 2011/09/14

Requerente: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Nacionalidade: Alemã

Domicílio/Sede: Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

Título: Derivado de «xanthine», o seu método de produção e o seu uso como uma composição farmacêutica.

Resumo: 本發明是關於通式 (I) 的取代的黃嘌呤，其中R<sup>1</sup>至R<sup>4</sup>如權利要求1中定義，其互變異構體及立體異構物，其混合物，其前藥及鹽，所述化合物顯示出有價值的藥理學性質，特別是對於二肽基肽酶IV活性有抑制作用。

Data de pedido nacional: 2002/02/21

Número de pedido nacional: 200810125938.0

Data de publicação nacional: 2008/10/29

Número de publicação nacional: CN 101293888A

Classificação: C07D473/04, A61K31/52, A61P5/00, A61P3/10, A61P29/00, A61P3/04

Inventor: 弗蘭克·希梅爾斯巴赫

邁克爾·馬克

馬賽厄斯·埃克哈特

埃爾克·蘭科夫

羅蘭·梅爾

拉爾夫·洛茨

Data de prioridade: 2001/02/24

País/Território de prioridade: Alemanha

Número de prioridade: 10109021.8

Data de prioridade: 2001/04/10

País/Território de prioridade: Alemanha

Número de prioridade: 10117803.4

Data de prioridade: 2001/08/17

País/Território de prioridade: Alemanha

Número de prioridade: 10140345.3

Data de prioridade: 2002/01/30

País/Território de prioridade: Alemanha

Número de prioridade: 10203486.9

### 授權的發明專利之延伸

#### 公佈

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

### Extensão de Patente de Invenção Concedida

#### Publicação

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjungados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).



編號：J/000678

延伸申請日期：2011/08/11

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：阿斯利康（瑞典）有限公司

國籍：瑞典

住址/地址：瑞典南泰利耶

標題：作為DGAT1抑制劑的1,3,4-噁二唑衍生物。

摘要：提供了式（I）的化合物或其鹽、它們的製備方法、含有它們的藥物組合物及其作為藥物的用途，該化合物或其鹽抑制乙酰CoA（乙酰輔酶A）：甘油二酯酰基轉移酶（DGAT1）活性，其中：n是1、2或3，且每個R獨立地選自氟、氯、氰基、甲基、乙基、甲氧基、乙氧基、三氟甲基、三氟甲氧基和二氟甲氧基。

內地申請日：2007/05/29

內地專利號：ZL200780020219.6

內地公開日：2009/06/17

內地公告日：2011/05/18

內地公告號：CN 101460470B

分類：C07D271/10, A61K31/4245, A61P3/04, A61P3/10

發明人：C·約翰斯頓

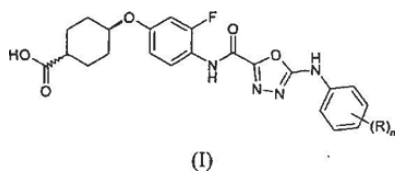
A·普洛懷特

優先權日期：2006/05/30

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/809,297

附圖



(I)

N.º: J/000678

Data de pedido de extensão: 2011/08/11

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: ASTRAZENECA AB

Nacionalidade: Sueca

Domicílio/Sede: Sodertalje, Sweden

Título: Derivados de «1,3,4 - oxadiazole» que servem como inibidores de «DGAT1».

Resumo: 提供了式（I）的化合物或其鹽、它們的製備方法、含有它們的藥物組合物及其作為藥物的用途，該化合物或其鹽抑制乙酰CoA（乙酰輔酶A）：甘油二酯酰基轉移酶（DGAT1）活性，其中：n是1、2或3，且每個R獨立地選自氟、氯、氰基、甲基、乙基、甲氧基、乙氧基、三氟甲基、三氟甲氧基和二氟甲氧基。

Data de pedido nacional: 2007/05/29

Número de patente nacional: ZL200780020219.6

Data de publicação nacional: 2009/06/17

Data de anúncio nacional: 2011/05/18

Número de anúncio nacional: CN 101460470B

Classificação: C07D271/10, A61K31/4245, A61P3/04, A61P3/10

Inventor: C·約翰斯頓

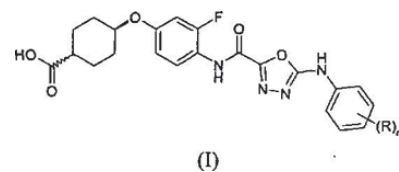
A·普洛懷特

Data de prioridade: 2006/05/30

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/809,297

Figura



(I)

編號：J/000679

延伸申請日期：2011/08/15

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：輝瑞產品公司

國籍：美國

住址/地址：Eastern Point Rd., Groton, Connecticut 06340, U.S.A.

標題：一種有效的羧基氨基吡咯并吡唑激酶抑制劑。

摘要：本發明提供了式（I）羧基氨基吡咯并吡唑化合物，包括上述化合物的組合物及其使用方法。式（I）的優選化合物具有蛋白激酶抑制劑的活性，包括具有PAK4抑制劑的活性。

內地申請日：2006/12/12

內地專利號：ZL200680048684.6

內地公開日：2009/01/14

N.º: J/000679

Data de pedido de extensão: 2011/08/15

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: Pfizer Products Inc.

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: Eastern Point Rd., Groton, Connecticut 06340, U.S.A.

Título: Um tipo de inibidores eficazes de «carbonylamino pyrrolopyrazoles, potent kinase».

Resumo: 本發明提供了式（I）羧基氨基吡咯并吡唑化合物，包括上述化合物的組合物及其使用方法。式（I）的優選化合物具有蛋白激酶抑制劑的活性，包括具有PAK4抑制劑的活性。

Data de pedido nacional: 2006/12/12

Número de patente nacional: ZL200680048684.6

Data de publicação nacional: 2009/01/14

內地公告日：2011/07/06

內地公告號：CN 101346382B

分類：C07D487/04, A61K31/4162, A61P35/00

發明人：董利明

創興·郭

玉峰·洪

瑪麗·凱瑟琳·約翰遜

蘇珊·伊麗莎白·克帕特

李海濤

英卓恩·詹姆斯·麥考佩恩

賈拉什·吉利什·提赫

楊安樂

俊瑚·張

優先權日期：2005/12/21

優先權國家/地區：美國

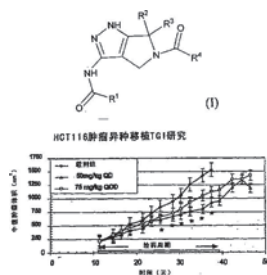
優先權編號：60/753,349

優先權日期：2006/11/08

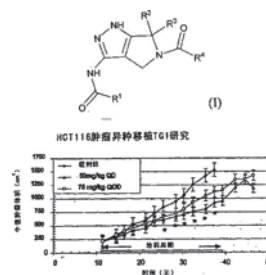
優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/864,932

附圖



Figura



編號：J/000681

延伸申請日期：2011/08/25

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：FX生命科學公開股份公司

國籍：瑞士

住址/地址：Grafenaustrasse 11, CH-6300 Zug, Switzerland

標題：北美人參鎰分的製備方法、含有它們的產物以及作為免疫調節劑的用途。

摘要：本發明涉及製備北美人參（西洋參）鎰分的化學方法和含有這些鎰分的組合物。本發明的產物可用於刺激細胞因子和/或抗體的生成，或作為以免疫力低下為特徵的疾病如感冒、流行性感、慢性疲勞綜合症、AIDS和癌症的靶向治療劑。

內地申請日：1998/12/11

內地專利號：ZL98812069.0

Data de anúncio nacional: 2011/07/06

Número de anúncio nacional: CN 101346382B

Classificação: C07D487/04, A61K31/4162, A61P35/00

Inventor: 董利明

創興·郭

玉峰·洪

瑪麗·凱瑟琳·約翰遜

蘇珊·伊麗莎白·克帕特

李海濤

英卓恩·詹姆斯·麥考佩恩

賈拉什·吉利什·提赫

楊安樂

俊瑚·張

Data de prioridade: 2005/12/21

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/753,349

Data de prioridade: 2006/11/08

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/864,932

N.º: J/000681

Data de pedido de extensão: 2011/08/25

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: FX Life Sciences AG

Nacionalidade: Suíça

Domicílio/Sede: Grafenaustrasse 11, CH-6300 Zug, Switzerland

Título: Processos de preparação de fracções de ginseng norte-americano, os produtos que os contêm e usar como imunomoduladores.

Resumo: 本發明涉及製備北美人參（西洋參）鎰分的化學方法和含有這些鎰分的組合物。本發明的產物可用於刺激細胞因子和/或抗體的生成，或作為以免疫力低下為特徵的疾病如感冒、流行性感、慢性疲勞綜合症、AIDS和癌症的靶向治療劑。

Data de pedido nacional: 1998/12/11

Número de patente nacional: ZL98812069.0

內地公開日：2001/02/28  
 內地公告日：2011/05/25  
 內地公告號：CN 1285752B  
 分類：A61K36/258, A61P37/02  
 發明人：杰奎琳·J·單  
 彼得·K·T·龐  
 黃步漢  
 凌雷  
 優先權日期：1997/12/12  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：60/069,534

Data de publicação nacional: 2001/02/28  
 Data de anúncio nacional: 2011/05/25  
 Número de anúncio nacional: CN 1285752B  
 Classificação: A61K36/258, A61P37/02  
 Inventor: SHAN, Jacqueline, J.  
 PANG, Peter, K., T.  
 HUANG, Buhan  
 LING, Lei  
 Data de prioridade: 1997/12/12  
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 60/069,534

編號：J/000682  
 延伸申請日期：2011/08/30  
 延伸批示日期：2011/10/27  
 申請人：江蘇恆瑞醫藥股份有限公司  
 國籍：中國  
 住址/地址：中國江蘇省連雲港市經濟技術開發區昆侖山路  
 7號222047  
 申請人：上海恆瑞醫藥有限公司

國籍：中國  
 住址/地址：中國上海市閔行區文井路279號200245  
 標題：雙環取代吡唑酮偶氮類衍生物、其製備方法及其在醫藥上的應用。

摘要：一種通式 (I) 所示的雙環取代吡唑酮偶氮類衍生物或其藥學上可以接受的鹽、水合物或溶劑化合物，其製備方法、含有該衍生物的藥物組合物、以及作為治療劑特別是作為血小板生成素 (TPO) 模擬物和它們作為血小板生成素受體激動劑的用途，其中通式 (I) 中的各取代基的定義與說明書中的定義相同。

內地申請日：2009/01/04  
 內地專利號：ZL200980000198.0  
 內地公開日：2010/03/24  
 內地公告日：2011/06/08  
 內地公告號：CN 101679286B  
 分類：C07D231/20, C07D307/79, C07D311/04, A61K31/4152, A61K31/343, A61K31/352, A61K31/655, A61P7/00

發明人：鄧炳初  
 呂賀軍  
 鄭浩  
 陳一千  
 費洪博  
 王勝藍  
 王莉

優先權日期：2008/08/10  
 優先權國家/地區：中國  
 優先權編號：200810000346.6

N.º: J/000682  
 Data de pedido de extensão: 2011/08/30  
 Data de despacho de extensão: 2011/10/27  
 Requerente: JIANGSU HENGRUI MEDICINE CO., LTD.  
 Nacionalidade: Chinesa  
 Domicílio/Sede: 中國江蘇省連雲港市經濟技術開發區昆侖山路7號222047

Requerente: SHANGHAI HENGRUI PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Nacionalidade: Chinesa

Domicílio/Sede: 中國上海市閔行區文井路279號200245

Título: Derivados de «bicyclo-substituted pyrazolon azo», o seu método de preparação e o seu uso farmacêutico.

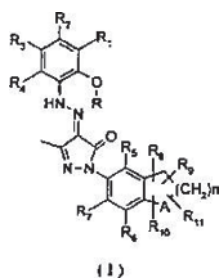
Resumo: 一種通式 (I) 所示的雙環取代吡唑酮偶氮類衍生物或其藥學上可以接受的鹽、水合物或溶劑化合物，其製備方法、含有該衍生物的藥物組合物、以及作為治療劑特別是作為血小板生成素 (TPO) 模擬物和它們作為血小板生成素受體激動劑的用途，其中通式 (I) 中的各取代基的定義與說明書中的定義相同。

Data de pedido nacional: 2009/01/04  
 Número de patente nacional: ZL200980000198.0  
 Data de publicação nacional: 2010/03/24  
 Data de anúncio nacional: 2011/06/08  
 Número de anúncio nacional: CN 101679286B  
 Classificação: C07D231/20, C07D307/79, C07D311/04, A61K31/4152, A61K31/343, A61K31/352, A61K31/655, A61P7/00

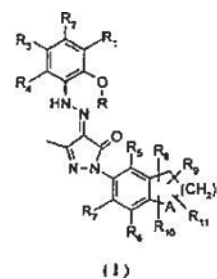
Inventor: TANG, Peng Cho  
 LÜ, He Jun  
 ZHENG, Hao  
 CHEN, Yi Qian  
 FEI, Hong Bo  
 WANG, Sheng Lan  
 WANG, Li

Data de prioridade: 2008/08/10  
 País/Território de prioridade: China  
 Número de prioridade: 200810000346.6

附圖



Figura



編號：J/000683

延伸申請日期：2011/09/05

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：協和發酵麒麟株式會社

國籍：日本

住址/地址：日本東京都千代田區大手町一丁目6番1號，郵政編碼100-8185

申請人：富士膠片株式會社

國籍：日本

住址/地址：日本東京都港區西麻布2丁目26番30號，郵政編碼106-0031

標題：M期驅動蛋白抑制劑。

摘要：本發明提供式(216)表示的化合物或其藥學可接受的鹽。

內地申請日：2004/04/16

內地專利號：ZL201010145464.3

內地公開日：2010/07/28

內地公告日：2011/08/03

內地公告號：CN 101787000B

分類：C07D285/135, A61K31/433, C07D417/12, A61K31/4439, A61K31/5377, A61K31/497, A61P37/00, A61P9/00

發明人：村形力

山下順範

中井龍一郎

赤阪一人

井野洋二

加藤一彥

北村雄志

優先權日期：2003/04/18

優先權國家/地區：日本

優先權編號：114071/2003

優先權日期：2003/06/10

優先權國家/地區：日本

優先權編號：164727/2003

N.º: J/000683

Data de pedido de extensão: 2011/09/05

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: KYOWA HAKKO KIRIN CO., LTD.

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, Japan

Requerente: FUJIFILM CORPORATION

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku, Tokyo 106-0031, Japan

Título: Inibidor de «M-stage kinesin».

Resumo: 本發明提供式(216)表示的化合物或其藥學可接受的鹽。

Data de pedido nacional: 2004/04/16

Número de patente nacional: ZL201010145464.3

Data de publicação nacional: 2010/07/28

Data de anúncio nacional: 2011/08/03

Número de anúncio nacional: CN 101787000B

Classificação: C07D285/135, A61K31/433, C07D417/12, A61K31/4439, A61K31/5377, A61K31/497, A61P37/00, A61P9/00

Inventor: 村形力

山下順範

中井龍一郎

赤阪一人

井野洋二

加藤一彥

北村雄志

Data de prioridade: 2003/04/18

País/Território de prioridade: Japão

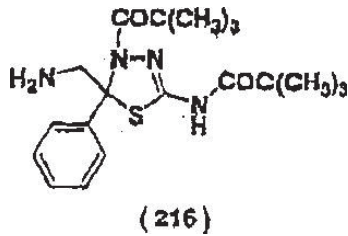
Número de prioridade: 114071/2003

Data de prioridade: 2003/06/10

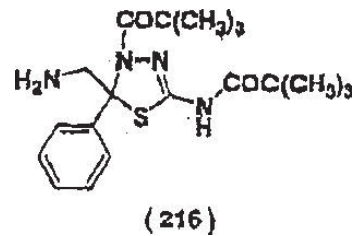
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 164727/2003

附圖



Figura



編號：J/000684  
 延伸申請日期：2011/09/05  
 延伸批示日期：2011/10/27  
 申請人：百利國際遊戲有限公司  
 國籍：美國  
 住址/地址：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, United States of America

N.º: J/000684  
 Data de pedido de extensão: 2011/09/05  
 Data de despacho de extensão: 2011/10/27  
 Requerente: Bally Gaming, Inc.  
 Nacionalidade: Americana  
 Domicílio/Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, United States of America

標題：用於遊戲機中可改變存儲媒體的系統和方法。

Título: Sistema e método que podem alterar o meio de armazenamento destinados a máquina de jogos.

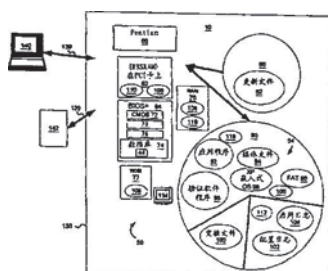
摘要：用於驗證遊戲設備（10）的一個或多個下載的組件（54）的系統，包括遊戲設備，遊戲設備具有可改變的硬盤驅動器（80）（或其他可改變的存儲媒體（90）），以及下載的組件還包括遊戲有關內容（92-96）。相關的方法包括：使得能够在遊戲設備（10）上發起遊戲；把遊戲有關內容（92-96）下載到可改變的硬盤驅動器（80）而同時使得遊戲設備（10）能够玩遊戲；讀出遊戲有關內容（92-96）的標識符；驗證該標識符是有效的（使用驗證軟件（70））；以及重新配置遊戲設備（10），以響應於發起事件而利用新下載的遊戲有關內容（92-96）。

Resumo: 用於驗證遊戲設備（10）的一個或多個下載的組件（54）的系統，包括遊戲設備，遊戲設備具有可改變的硬盤驅動器（80）（或其他可改變的存儲媒體（90）），以及下載的組件還包括遊戲有關內容（92-96）。相關的方法包括：使得能够在遊戲設備（10）上發起遊戲；把遊戲有關內容（92-96）下載到可改變的硬盤驅動器（80）而同時使得遊戲設備（10）能够玩遊戲；讀出遊戲有關內容（92-96）的標識符；驗證該標識符是有效的（使用驗證軟件（70））；以及重新配置遊戲設備（10），以響應於發起事件而利用新下載的遊戲有關內容（92-96）。

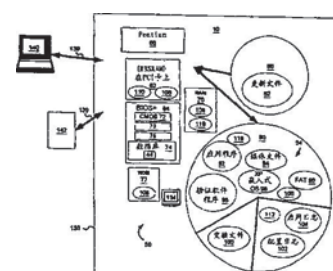
內地申請日：2005/12/01  
 內地專利號：ZL200580049576.6  
 內地公開日：2008/04/23  
 內地公告日：2011/07/13  
 內地公告號：CN 101166562B  
 分類：G07F17/32, A63F13/00, G06F19/00  
 發明人：J·W·莫羅  
 優先權日期：2005/02/24  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：11/065,757

Data de pedido nacional: 2005/12/01  
 Número de patente nacional: ZL200580049576.6  
 Data de publicação nacional: 2008/04/23  
 Data de anúncio nacional: 2011/07/13  
 Número de anúncio nacional: CN 101166562B  
 Classificação: G07F17/32, A63F13/00, G06F19/00  
 Inventor: J·W·莫羅  
 Data de prioridade: 2005/02/24  
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 11/065,757

附圖



Figura





編號：J/000686

延伸申請日期：2011/09/08

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：作為組I代謝型受體拮抗劑的取代的甲酰胺類化合物。

摘要：本發明涉及本文定義的式I的取代的甲酰胺類化合物或其可藥用鹽、其藥物組合物及其治療疼痛的用途。

內地申請日：2007/06/07

內地專利號：ZL200780021189.0

內地公開日：2009/06/24

內地公告日：2011/07/27

內地公告號：CN 101466691B

分類：C07D275/03, A61K31/425, A61P25/04

發明人：R·T·貝可爾

M·J·菲舍爾

S·L·庫克利什

S·P·霍林斯黑德

E·C·R·史密斯

K·塔克烏奇

優先權日期：2006/06/08

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/811,839

N.º: J/000686

Data de pedido de extensão: 2011/09/08

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Compostos de «carboxamides substituídos» que servem como antagonistas do receptor «group I metabotropic».

Resumo: 本發明涉及本文定義的式I的取代的甲酰胺類化合物或其可藥用鹽、其藥物組合物及其治療疼痛的用途。

Data de pedido nacional: 2007/06/07

Número de patente nacional: ZL200780021189.0

Data de publicação nacional: 2009/06/24

Data de anúncio nacional: 2011/07/27

Número de anúncio nacional: CN 101466691B

Classificação: C07D275/03, A61K31/425, A61P25/04

Inventor: R·T·貝可爾

M·J·菲舍爾

S·L·庫克利什

S·P·霍林斯黑德

E·C·R·史密斯

K·塔克烏奇

Data de prioridade: 2006/06/08

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/811,839

編號：J/000689

延伸申請日期：2011/09/14

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：貝林格爾·英格海姆國際有限公司

國籍：德國

住址/地址：Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

標題：1-〔(3-氰基-吡啶-2-基)甲基]-3-甲基-7-(2-丁炔-1-基)-8-(3-氨基-哌啶-1-基)-黃嘌呤的鹽酸鹽及水合物、其製備方法及其作為藥物的用途。

摘要：本發明涉及1-〔(3-氰基-吡啶-2-基)甲基]-3-甲基-7-(2-丁炔-1-基)-8-(3-氨基-哌啶-1-基)-黃嘌呤、與鹽酸形成的鹽，以及其對映體、其混合物及其水合物。

內地申請日：2006/07/26

內地專利號：ZL200680028040.0

內地公開日：2008/07/30

內地公告日：2011/09/07

內地公告號：CN 101233133B

分類：C07D473/04, A61K31/522, A61P3/10

發明人：沃爾德馬·弗倫格爾

彼得·西格

N.º: J/000689

Data de pedido de extensão: 2011/09/14

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: Boehringer Ingelheim International GmbH

Nacionalidade: Alemã

Domicílio/Sede: Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

Título: Cloridratos e hidratos de «1-[(3-cyanopyridin-2-yl)methyl]-3-methyl-7-(2-butyn-1-yl)-8-(3-aminopiperidin-1-yl)xanthine», o seu método de preparação e o seu uso como medicamentos.

Resumo: 本發明涉及1-〔(3-氰基-吡啶-2-基)甲基]-3-甲基-7-(2-丁炔-1-基)-8-(3-氨基-哌啶-1-基)-黃嘌呤、與鹽酸形成的鹽，以及其對映體、其混合物及其水合物。

Data de pedido nacional: 2006/07/26

Número de patente nacional: ZL200680028040.0

Data de publicação nacional: 2008/07/30

Data de anúncio nacional: 2011/09/07

Número de anúncio nacional: CN 101233133B

Classificação: C07D473/04, A61K31/522, A61P3/10

Inventor: 沃爾德馬·弗倫格爾

彼得·西格

優先權日期：2005/07/30  
 優先權國家/地區：德國  
 優先權編號：102005035891.8

Data de prioridade: 2005/07/30  
 País/Território de prioridade: Alemanha  
 Número de prioridade: 102005035891.8

編號：J/000690

延伸申請日期：2011/09/14

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：阿斯利康（瑞典）有限公司

國籍：瑞典

住址/地址：151 85 Södertälje, Sweden

標題：新吡咯并〔3,2-d〕嘧啶-4-酮衍生物以及它們的治療用途。

摘要：本發明披露新的式（I）化合物，其中R<sup>1</sup>、R<sup>12</sup>、L、X和Y如說明書中所定義，及其藥學上可接受的鹽；以及它們的製備方法，含有它們的組合物以及它們在治療中的用途。所述化合物是酶MPO的抑制劑，因此特別可用於治療或預防神經炎性疾病、心血管疾病和呼吸系統疾病。

內地申請日：2005/12/05

內地專利號：ZL200580041919.4

內地公開日：2007/11/14

內地公告日：2011/06/15

內地公告號：CN 101072778B

分類：C07D487/04, A61K31/519, A61P9/10

發明人：安德斯·博格維格

伊馮娜·洛-艾爾弗雷德森

唐納得·皮馮卡

安娜-卡林·蒂登

優先權日期：2004/12/06

優先權國家/地區：瑞典

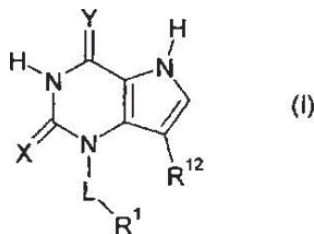
優先權編號：0402972-4

優先權日期：2005/05/13

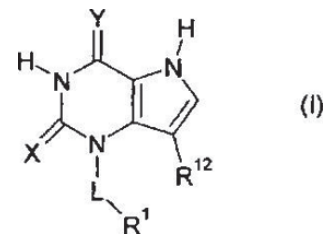
優先權國家/地區：瑞典

優先權編號：0501093-9

附圖



Figura



編號：J/000691

延伸申請日期：2011/09/14

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：輝瑞產品有限公司

N.º: J/000691

Data de pedido de extensão: 2011/09/14

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: Pfizer Products Inc.

國籍：美國

住址/地址：Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United States of America

標題：用作PDE5抑制劑的吡唑并〔4,3,-D〕嘧啶-5-基衍生物。

摘要：本發明包括(I) 1-(1-(2-乙氧基乙基-3-乙基-7-(4-甲基吡啶-2-基氨基)-1H-吡唑并[4,3,-d]嘧啶-5-基)吡啶-4-羧酸及其鹽。本發明進一步包含關於式(I)的藥物組合物、治療方法和合成方法。式(I)用來抑制PDE5酶。

內地申請日：2006/10/31

內地專利號：ZL200680041698.5

內地公開日：2008/11/12

內地公告日：2011/07/20

內地公告號：CN 101305007B

分類：C07D487/04, A61K31/505, A61P9/12, A61P13/12, A61P25/00, A61P43/00

發明人：M·B·托爾夫森

優先權日期：2005/11/10

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/735,320

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United States of America

Título: Derivado de «Pyrazolo[4,3-d]pyrimidin-5-yl» que serve como inibidor de «PDE5».

Resumo: 本發明包括(I) 1-(1-(2-乙氧基乙基-3-乙基-7-(4-甲基吡啶-2-基氨基)-1H-吡唑并[4,3,-d]嘧啶-5-基)吡啶-4-羧酸及其鹽。本發明進一步包含關於式(I)的藥物組合物、治療方法和合成方法。式(I)用來抑制PDE5酶。

Data de pedido nacional: 2006/10/31

Número de patente nacional: ZL200680041698.5

Data de publicação nacional: 2008/11/12

Data de anúncio nacional: 2011/07/20

Número de anúncio nacional: CN 101305007B

Classificação: C07D487/04, A61K31/505, A61P9/12, A61P13/12, A61P25/00, A61P43/00

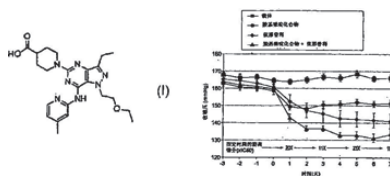
Inventor: M·B·托爾夫森

Data de prioridade: 2005/11/10

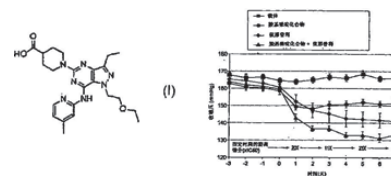
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/735,320

附圖



Figura



編號：J/000692

延伸申請日期：2011/09/14

延伸批示日期：2011/10/27

申請人：株式會社大塚製藥工廠

國籍：日本

住址/地址：115, Aza Kuguhara, Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 772-8601, Japan

標題：多室容器。

摘要：本發明提供一種提高弱密封部的接合強度並在給藥時容易開通的成本低廉的多室容器。在該多室容器中，藥劑容納室(1)的一端側經由隔開用弱密封部(2)與稀釋液室(3)連接，另一方面，所述藥劑容納室(1)的另一端側經由排出用弱密封部(4)與具有口部(6)的空室(5)連接，在藥劑容納室(1)黏貼有用於提高隔開用弱密封部(2)以及排出用弱密封部(4)接合強度的薄膜材料(7)，而且在排出用弱密封部(4)設置有易於部分開通的易開通部分(8)。

內地申請日：2007/03/01

內地專利號：ZL200780011966.3

N.º: J/000692

Data de pedido de extensão: 2011/09/14

Data de despacho de extensão: 2011/10/27

Requerente: OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: 115, Aza Kuguhara, Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 772-8601, Japan

Título: Recipiente multi-câmara.

Resumo: 本發明提供一種提高弱密封部的接合強度並在給藥時容易開通的成本低廉的多室容器。在該多室容器中，藥劑容納室(1)的一端側經由隔開用弱密封部(2)與稀釋液室(3)連接，另一方面，所述藥劑容納室(1)的另一端側經由排出用弱密封部(4)與具有口部(6)的空室(5)連接，在藥劑容納室(1)黏貼有用於提高隔開用弱密封部(2)以及排出用弱密封部(4)接合強度的薄膜材料(7)，而且在排出用弱密封部(4)設置有易於部分開通的易開通部分(8)。

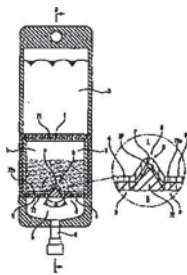
Data de pedido nacional: 2007/03/01

Número de patente nacional: ZL200780011966.3

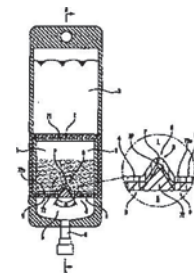
內地公開日：2009/04/22  
 內地公告日：2011/06/15  
 內地公告號：CN 101415620B  
 分類：B65D81/32, A61J1/05, B65D33/36, B65D81/24  
 發明人：井上富士夫  
     立石勇  
     鶴岡達郎  
     戶川陽人  
 優先權日期：2006/03/31  
 優先權國家/地區：日本  
 優先權編號：098135/2006  
 優先權日期：2006/10/30  
 優先權國家/地區：日本  
 優先權編號：294575/2006

Data de publicação nacional: 2009/04/22  
 Data de anúncio nacional: 2011/06/15  
 Número de anúncio nacional: CN 101415620B  
 Classificação: B65D81/32, A61J1/05, B65D33/36, B65D81/24  
 Inventor: 井上富士夫  
     立石勇  
     鶴岡達郎  
     戶川陽人  
 Data de prioridade: 2006/03/31  
 País/Território de prioridade: Japão  
 Número de prioridade: 098135/2006  
 Data de prioridade: 2006/10/30  
 País/Território de prioridade: Japão  
 Número de prioridade: 294575/2006

附圖



Figura



## 發明專利之保護

## 公佈

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

發明專利編號：I/001030  
 申請日期：2010/04/28  
 申請人：續天曙  
 住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 標題：骰寶計算機遊戲獎勵計分方法及骰寶遊戲機。

摘要：本發明是關於一種骰寶計算機遊戲獎勵計分方法以及執行該種方法的一骰寶遊戲機；本發明的骰寶計算機遊戲獎勵計分方法結合骰寶遊戲及累積彩金，讓玩家在進行骰寶遊戲中，隨機獲得高賠率的累積彩金，能夠激發玩家的刺激感以及提高玩家押注慾望。

## Protecção de Patentes de Invenção

## Publicação

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e, a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

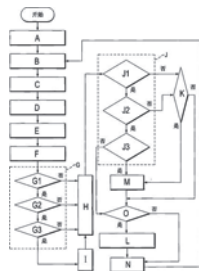
Patente de invenção n.º: I/001030  
 Data de pedido: 2010/04/28  
 Requerente: 續天曙  
 Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 Título: Método de pontuação de prémio para jogos de computador de dados e máquina de jogo de dados.

Resumo: 本發明是關於一種骰寶計算機遊戲獎勵計分方法以及執行該種方法的一骰寶遊戲機；本發明的骰寶計算機遊戲獎勵計分方法結合骰寶遊戲及累積彩金，讓玩家在進行骰寶遊戲中，隨機獲得高賠率的累積彩金，能夠激發玩家的刺激感以及提高玩家押注慾望。

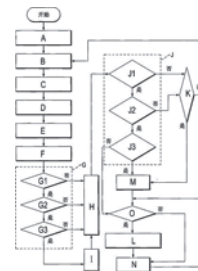
分類：A63F9/04  
 發明人：續天曙  
 繆孟達  
 許順宗  
 王章義

Classificação: A63F9/04  
 Inventor: 續天曙  
 繆孟達  
 許順宗  
 王章義

附圖



Figura



發明專利編號：I/001031  
 申請日期：2010/05/06  
 申請人：續天曙  
 住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 標題：避免重複辨識牌面的方法。

Patente de invenção n.º: I/001031  
 Data de pedido: 2010/05/06  
 Requerente: 續天曙  
 Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 Título: Método para evitar a identificação facial repetida de cartas.

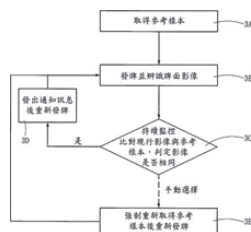
摘要：本發明為一種避免重複辨識牌面的方法，其於遊戲開始前，取得辨識區域現場實際的環境影像，並將環境影像作為參考樣本，接著荷官發放撲克牌進入辨識區域，並於辨識區域辨識牌面影像，且持續取得辨識區域現場實際的現行影像，讓現行影像與參考樣本進行比對，以在撲克牌移至亮牌區後，當現行影像與參考樣本的誤差值小於誤差容許值時，亦即當現行影像相同於環境影像時，判定撲克牌完全移開辨識區域；據此即可進行下一輪的發牌與辨識作業，而當現行影像與參考樣本的誤差值大於誤差容許值時，亦即當現行影像不同於環境影像時，代表撲克牌尚未完全離開辨識區域，或是環境影像已改變與參考樣本不同，此時需待荷官視情況手動處理之，據此本發明可避免重複辨識牌面。

Resumo: 本發明為一種避免重複辨識牌面的方法，其於遊戲開始前，取得辨識區域現場實際的環境影像，並將環境影像作為參考樣本，接著荷官發放撲克牌進入辨識區域，並於辨識區域辨識牌面影像，且持續取得辨識區域現場實際的現行影像，讓現行影像與參考樣本進行比對，以在撲克牌移至亮牌區後，當現行影像與參考樣本的誤差值小於誤差容許值時，亦即當現行影像相同於環境影像時，判定撲克牌完全移開辨識區域；據此即可進行下一輪的發牌與辨識作業，而當現行影像與參考樣本的誤差值大於誤差容許值時，亦即當現行影像不同於環境影像時，代表撲克牌尚未完全離開辨識區域，或是環境影像已改變與參考樣本不同，此時需待荷官視情況手動處理之，據此本發明可避免重複辨識牌面。

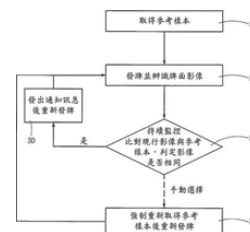
分類：A63F1/06  
 發明人：續天曙

Classificação: A63F1/06  
 Inventor: 續天曙

附圖



Figura



發明專利編號：I/001032  
 申請日期：2010/05/06

Patente de invenção n.º: I/001032  
 Data de pedido: 2010/05/06



申請人：續天曙

住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

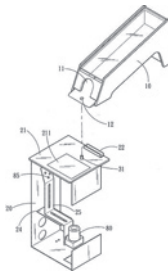
標題：牌靴擋牌結構。

摘要：本發明為一種牌靴擋牌結構，其包含一擋牌凸桿、一電磁閥與一牌靴，其中該牌靴供置放至少一撲克牌，且具有一出口處，並該出口處設有一圓孔，該圓孔可讓該擋牌凸桿穿過，並該擋牌凸桿設置於該電磁閥上，並受該電磁閥的驅動，而可伸出或縮回，以由下朝上穿過凸出於該圓孔上卡擋該撲克牌，或縮回沉入該圓孔內而不卡擋該撲克牌，據此可藉由一控制器的控制，依據遊戲規則，於可發牌時，讓該擋牌凸桿沉入於該圓孔內，使該撲克牌可自該牌靴內抽出，而於不可發牌時，讓該擋牌凸桿凸出於該圓孔上，使該撲克牌無法自該牌靴內抽出，因而可避免荷官發錯牌，避免紛爭的產生。

分類：A63F1/14

發明人：續天曙

附圖



Requerente: 續天曙

Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

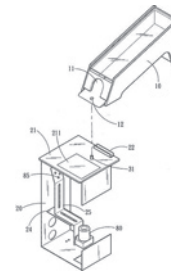
Título: Mecanismo para bloquear as cartas de bota de cartas.

Resumo: 本發明為一種牌靴擋牌結構，其包含一擋牌凸桿、一電磁閥與一牌靴，其中該牌靴供置放至少一撲克牌，且具有一出口處，並該出口處設有一圓孔，該圓孔可讓該擋牌凸桿穿過，並該擋牌凸桿設置於該電磁閥上，並受該電磁閥的驅動，而可伸出或縮回，以由下朝上穿過凸出於該圓孔上卡擋該撲克牌，或縮回沉入該圓孔內而不卡擋該撲克牌，據此可藉由一控制器的控制，依據遊戲規則，於可發牌時，讓該擋牌凸桿沉入於該圓孔內，使該撲克牌可自該牌靴內抽出，而於不可發牌時，讓該擋牌凸桿凸出於該圓孔上，使該撲克牌無法自該牌靴內抽出，因而可避免荷官發錯牌，避免紛爭的產生。

Classificação: A63F1/14

Inventor: 續天曙

Figura



發明專利編號：I/001034

申請日期：2010/05/11

申請人：泰偉電子股份有限公司

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：撲克牌遊戲方法及遊戲裝置。

摘要：一種撲克牌遊戲方法，是借由一遊戲裝置執行，該遊戲方法是執行以下步驟：(A) 顯示一遊戲畫面，該遊戲畫面包括一供一玩家進行遊戲的玩家操作區塊；(B) 接收該玩家在玩家操作區塊中下注；(C) 在玩家操作區塊中給予玩家一張底牌；(D) 接收一押牌指令；(E) 給予玩家一張撲克牌並根據該押牌指令判斷該玩家可繼續或結束遊戲，若判定為結束遊戲，則進入外圍賭注步驟(F)，判斷玩家所得的撲克牌的牌型是否符合一特定牌型，若是，則賠予玩家一對應該特定牌型的賠倍金額。如此玩家可在遊戲結束後從所得的撲克牌牌型中額外獲得金額，以增加遊戲時的趣味性及刺激性。

分類：A63F1/00, A63F9/24

發明人：楊南平

優先權日期：2010/04/20

優先權國家/地區：中國台灣

優先權編號：099112355

Patente de invenção n.º: I/001034

Data de pedido: 2010/05/11

Requerente: ASTRO CORPORATION

Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing De Rd., Sanchung City, Taipei, Taiwan, China

Título: Método de jogo de póquer e dispositivo de jogo.

Resumo: 一種撲克牌遊戲方法，是借由一遊戲裝置執行，該遊戲方法是執行以下步驟：(A) 顯示一遊戲畫面，該遊戲畫面包括一供一玩家進行遊戲的玩家操作區塊；(B) 接收該玩家在玩家操作區塊中下注；(C) 在玩家操作區塊中給予玩家一張底牌；(D) 接收一押牌指令；(E) 給予玩家一張撲克牌並根據該押牌指令判斷該玩家可繼續或結束遊戲，若判定為結束遊戲，則進入外圍賭注步驟(F)，判斷玩家所得的撲克牌的牌型是否符合一特定牌型，若是，則賠予玩家一對應該特定牌型的賠倍金額。如此玩家可在遊戲結束後從所得的撲克牌牌型中額外獲得金額，以增加遊戲時的趣味性及刺激性。

Classificação: A63F1/00, A63F9/24

Inventor: Arden YANG

Data de prioridade: 2010/04/20

País/Território de prioridade: Taiwan, China

Número de prioridade: 099112355

附圖



Figura



發明專利編號：I/001035

申請日期：2010/05/11

申請人：泰偉電子股份有限公司

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：七輪式滾輪遊戲控制方法及遊戲裝置。

摘要：一種七輪式滾輪遊戲控制方法，藉由一遊戲裝置執行以下步驟：提供一遊戲畫面，其中包含相連的一由一第一滾輪組構成的九宮格圖騰組合、一由一中央滾輪構成的三格位，及一由一第二滾輪組構成的九宮格圖騰組合，該中央滾輪的每一格位是呈現空白或顯示一特殊圖騰；使該第一滾輪組、中央滾輪及第二滾輪組轉動後停止，構成一對獎畫面；依據該對獎畫面分別判斷該第一、第二滾輪組是否構成至少一中獎線，且構成的中獎線是否對應該特殊圖騰，若是，則依據該特殊圖騰觸發對應情節及兌獎。本發明能加入更多元的兌獎機制，提供更大獎項，提高娛樂性；且由中央滾輪顯示將觸發的特殊情節，讓玩家可以清楚理解遊戲的進行。

分類：A63F9/24

發明人：楊南平

優先權日期：2010/04/20

優先權國家/地區：中國台灣

優先權編號：099112354

Patente de invenção n.º: I/001035

Data de pedido: 2010/05/11

Requerente: ASTRO CORPORATION

Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing De Rd., Sanchung City, Taipei, Taiwan, China

Título: Método de controlo de jogo de roda rolante do tipo de sete rodas e dispositivo de jogo.

Resumo: 一種七輪式滾輪遊戲控制方法，藉由一遊戲裝置執行以下步驟：提供一遊戲畫面，其中包含相連的一由一第一滾輪組構成的九宮格圖騰組合、一由一中央滾輪構成的三格位，及一由一第二滾輪組構成的九宮格圖騰組合，該中央滾輪的每一格位是呈現空白或顯示一特殊圖騰；使該第一滾輪組、中央滾輪及第二滾輪組轉動後停止，構成一對獎畫面；依據該對獎畫面分別判斷該第一、第二滾輪組是否構成至少一中獎線，且構成的中獎線是否對應該特殊圖騰，若是，則依據該特殊圖騰觸發對應情節及兌獎。本發明能加入更多元的兌獎機制，提供更大獎項，提高娛樂性；且由中央滾輪顯示將觸發的特殊情節，讓玩家可以清楚理解遊戲的進行。

Classificação: A63F9/24

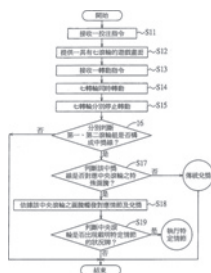
Inventor: Arden YANG

Data de prioridade: 2010/04/20

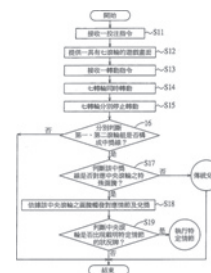
País/Território de prioridade: Taiwan, China

Número de prioridade: 099112354

附圖



Figura



發明專利編號：I/001053

申請日期：2010/06/30

Patente de invenção n.º: I/001053

Data de pedido: 2010/06/30

申請人：續天曙  
 住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 標題：遊戲機的計分單元之驗證系統及其方法。

Requerente: 續天曙  
 Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
 Título: Sistema de verificação da unidade de pontuação da máquina de jogo e seu método.

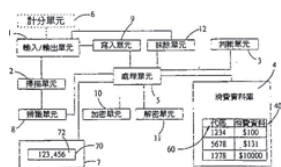
摘要：本發明係揭露一種遊戲機的計分單元之驗證系統及其方法，此方法包括，提供遊戲機係提供消費者利用一計分單元進行消費，透過一輸入/輸出單元接收計分單元，接著利用掃描單元對計分單元進行掃描後，取得計分單元所記錄的代碼及消費資料，判斷單元判斷出代碼存在於消費資料庫內，處理單元根據代碼從消費資料庫，取得代碼所對應之一消費資料，並將其提供給一遊戲機作為遊樂積分，且顯示於遊戲機之一顯示單元上。

Resumo: 本發明係揭露一種遊戲機的計分單元之驗證系統及其方法，此方法包括，提供遊戲機係提供消費者利用一計分單元進行消費，透過一輸入/輸出單元接收計分單元，接著利用掃描單元對計分單元進行掃描後，取得計分單元所記錄的代碼及消費資料，判斷單元判斷出代碼存在於消費資料庫內，處理單元根據代碼從消費資料庫，取得代碼所對應之一消費資料，並將其提供給一遊戲機作為遊樂積分，且顯示於遊戲機之一顯示單元上。

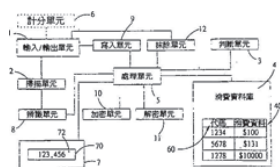
分類：G06F19/00  
 發明人：續天曙  
 優先權日期：2010/05/10  
 優先權國家/地區：中國台灣  
 優先權編號：099114871

Classificação: G06F19/00  
 Inventor: 續天曙  
 Data de prioridade: 2010/05/10  
 País/Território de prioridade: Taiwan, China  
 Número de prioridade: 099114871

附圖



Figura



發明專利編號：I/001089  
 申請日期：2011/04/28  
 申請人：法商亞宙維金斯安全公司  
 國籍：法國  
 住址/地址：21/23 Boulevard Haussmann, F-75009 Paris, France

Patente de invenção n.º: I/001089  
 Data de pedido: 2011/04/28  
 Requerente: ARJOWIGGINS SECURITY  
 Nacionalidade: Francesa  
 Domicílio/Sede: 21/23 Boulevard Haussmann, F-75009 Paris, France

標題：包含單層並裝備有非接觸式通信電子裝置的纖維插入件。

Título: Peça de inserção em fibra com uma camada única equipada com um dispositivo electrónico de comunicação sem contacto.

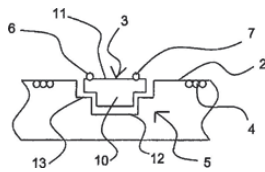
摘要：一種用於插入到安全證件中的平插入件，包含纖維支承件（2），該纖維支承件（2）包含設有空腔（5）的單層和容納在所述空腔中的非接觸式通信電子裝置（3）。所述空腔在所述纖維支承件（2）的單個面上開口且其在橫截面中包含周向肩（13）以將所述電子裝置容納在所述空腔中而不增加所述插入件的厚度，所述纖維支承件（2）包含合成纖維。

Resumo: 一種用於插入到安全證件中的平插入件，包含纖維支承件（2），該纖維支承件（2）包含設有空腔（5）的單層和容納在所述空腔中的非接觸式通信電子裝置（3）。所述空腔在所述纖維支承件（2）的單個面上開口且其在橫截面中包含周向肩（13）以將所述電子裝置容納在所述空腔中而不增加所述插入件的厚度，所述纖維支承件（2）包含合成纖維。

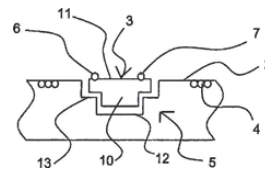
分類：G06K19/077  
 發明人：Thibaut LE LOARER  
 Pascal MARLIN  
 優先權日期：2010/04/28  
 優先權國家/地區：法國  
 優先權編號：10 01815

Classificação: G06K19/077  
 Inventor: Thibaut LE LOARER  
 Pascal MARLIN  
 Data de prioridade: 2010/04/28  
 País/Território de prioridade: França  
 Número de prioridade: 10 01815

附圖



Figura



發明專利編號：I/001118

申請日期：2010/06/01

申請人：環球娛樂株式會社

國籍：日本

住址/地址：日本國東京都江東區有明三丁目7番26號

申請人：阿魯策遊戲美國有限公司

國籍：美國

住址/地址：美國內華達州拉斯維加斯格里爾路745號89119

標題：遊戲機。

摘要：本發明提供一種遊戲機。該遊戲機不用個別地事先準備表示追加百搭符號的過程的影像等演出影像就能夠給玩家以對免費遊戲的期待感。使免費遊戲中的多個符號的變動顯示的速度與普通遊戲中的多個符號的變動顯示的速度不同，進行變動顯示。

分類：A63F13/00, A63F5/04, G07F17/32

發明人：寺西 達哉

藤澤 真澄

吉田 昌弘

小西 正彥

發田 有加

優先權日期：2009/06/01

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2009-132578

Patente de invenção n.º: I/001118

Data de pedido: 2010/06/01

Requerente: Universal Entertainment Corporation

Nacionalidade: Japonesa

Domicílio/Sede: Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Requerente: Aruze Gaming America, Inc.

Nacionalidade: Americana

Domicílio/Sede: 745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 本發明提供一種遊戲機。該遊戲機不用個別地事先準備表示追加百搭符號的過程的影像等演出影像就能夠給玩家以對免費遊戲的期待感。使免費遊戲中的多個符號的變動顯示的速度與普通遊戲中的多個符號的變動顯示的速度不同，進行變動顯示。

Classificação: A63F13/00, A63F5/04, G07F17/32

Inventor: Tatsuya TERANISHI

Masumi FUJISAWA

Masahiro YOSHIDA

Masahiko KONISHI

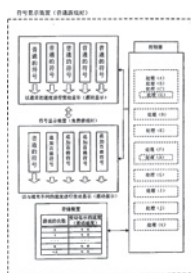
Yuka HOTTA

Data de prioridade: 2009/06/01

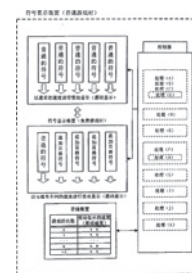
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2009-132578

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給  
*Concessão*

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/001010	2011/10/27	2011/10/27	續天曙	TW
I/001015	2011/10/27	2011/10/27	泰偉電子股份有限公司 ASTRO CORPORATION	TW
I/001088	2011/10/27	2011/10/27	區漢文 Au Hon Man	MO

實用專利之保護

*Protecção de Patentes de Utilidade*

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d*) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

*Recusa*

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações
				根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
U/000058	2011/10/27	李樹衡	CN	第124條，結合第98條連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 124.º, conjugados com o art.º 98.º, a alínea <i>a</i> ) do n.º 1 do art.º 9.º e art.º 61.º, e a alínea <i>f</i> ) do n.º 1 do art.º 9.º.
U/000062	2011/10/27	盧常良	CN	第124條，結合第98條連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 124.º, conjugados com o art.º 98.º, a alínea <i>a</i> ) do n.º 1 do art.º 9.º e art.º 61.º, e a alínea <i>f</i> ) do n.º 1 do art.º 9.º.



更正  
*Rectificações*

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
P/2686	申請人 / 註冊權利人之名稱 (2011年8月17日第33期第二組《澳門特別行政區公報》) Requerente / Nome do titular ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2011)	HOP LUN FASHION LTD	HOP LUN FASHIONS LTD
P/2816	註冊權利人之名稱 (2004年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》) 及 (2011年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》) Nome do titular ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2004) e ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2011)	Underwriters Laboratoires Inc.	Underwriters Laboratories Inc.
N/57138	產品名單 (2011年8月17日第33期第二組《澳門特別行政區公報》) Lista de produtos ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2011)	個人用肥皂，香料，香水，…… Sabões para uso pessoal, perfumaria, perfumes, ……	個人用肥皂，香水，…… Sabões para uso pessoal, perfumes, ……
N/58192	產品名單 (2011年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》) Lista de produtos ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2011)	……；製U型污水管（閘門）；水工程及水工業用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；水管理、儲水、供水、管道及消防目的用的自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；控制或管理水位、水壓、水泵、水流及/或水道旁路用的自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；…… ……；sifões de canos de esgoto (válvulas); válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso em obras de água e na indústria da água; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso na gestão da água, armazenamento de água, distribuição de água, canalização e na protecção contra incêndios; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso no controle ou gestão do nível de água, na pressão da água, nas bombas de água, nos fluxos de água e/ou nos desvios de água; ……	……；U型污水管（閘門）；水工程及水工業用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站；水管理、儲水、供水、管道及消防目的用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站；控制或管理水位、水壓、水泵、水流及/或水道旁路用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站控制系統；…… ……；sifões de canos de esgoto (válvulas); válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, estações de válvulas para uso em obras de água e na indústria da água; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, estações de válvulas para uso na gestão da água, armazenamento de água, distribuição de água, canalização e na protecção contra incêndios; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, sistemas de controlo de estações de válvulas para uso no controle ou gestão do nível de água, na pressão da água, nas bombas de água, nos fluxos de água e/ou nos desvios de água; ……

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/58194	產品名單（2011年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2011)	……；水工程及水工業用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；水管理、儲水、供水、管道及消防目的用的自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；控制或管理水位、水壓、水泵、水流及/或水道旁路用的自動閘門、閘門系統、閘門站及電子控制系統；…… ……; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso em obras de água e na indústria da água; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso na gestão da água, armazenamento de água, distribuição de água, canalização e na protecção contra incêndios; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas e estações de válvulas para uso no controle ou gestão do nível de água, na pressão da água, nas bombas de água, nos fluxos de água e/ou nos desvios de água; ……	……；水工程及水工業用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站；水管理、儲水、供水、管道及消防目的用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站；控制或管理水位、水壓、水泵、水流及/或水道旁路用的閘門、自動閘門、閘門系統、閘門站；…… ……; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, estações de válvulas para uso em obras de água e na indústria da água; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, estações de válvulas para uso na gestão da água, armazenamento de água, distribuição de água, canalização e na protecção contra incêndios; válvulas, válvulas automáticas, sistemas de válvulas, estações de válvulas para uso no controle ou gestão do nível de água, na pressão da água, nas bombas de água, nos fluxos de água e/ou nos desvios de água; ……

二零一一年十月三十一日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$438,700.00)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 31 de Outubro de 2011.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 438 700,00)

## 勞工事務局

### 公告

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一一年十月十九日在《澳門特別行政區公報》第四十二期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，把投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção dos Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na intranet destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido no regime de contrato além do quadro, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2011.

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一一年十一月八日於勞工事務局

代局長 Noémia Maria de Fátima Lameiras

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado Regulamento Administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 8 de Novembro de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Noémia Maria de Fátima Lameiras*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 公 告

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階顧問督察十一缺，經於二零一一年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的规定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的规定，上述名單被視為確定名單。

二零一一年十一月十日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$920.00)

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de onze vagas de inspector assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado Regulamento Administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 10 de Novembro de 2011.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**資產負債分析表**

**Sinopse dos valores activos e passivos**

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(**Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março**)

於二零一一年八月三十一日

Em 31 de Agosto de 2011

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		
外匯儲備	Reservas cambiais	238,906,550,795.03	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	233,963,325,208.53
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	11,858,998,845.52
銀行結存	Depósitos e contas correntes	166,133,500,662.11	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	188,755,751,004.00
海外債券	Títulos de crédito	46,443,749,091.45	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	6,494,919,344.51
特別投資組合	Fundos discretionários	26,269,606,580.23	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	13,543,000,000.00
其他	Outras	59,694,461.24	其他 Outras responsabilidades	13,310,656,014.50
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	14,042,982,390.08	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	49,381.39
流通硬幣	Moeda metálica de troco	496,575,400.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	1,525,153.78	對外地位居民或機構 Para com residentes no exterior	49,381.39
非流通硬幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	261,919,522.88
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	307,243.32	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	261,919,522.88
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	1,637,778,652.83	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	11,900,939,939.75	資本儲備 Reservas patrimoniais	19,524,581,692.46
其他資產	Outros valores activos	800,342,620.15	資本滾存 Dotação patrimonial	12,525,014,583.57

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 0.00
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 4,943,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 2,056,535,030.90
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	<u>253,749,875,805.26</u>
	<u>253,749,875,805.26</u>

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos,

*Lei Ho Ian, Esther*

行政委員會

Pe'l'O Conselho de Administração,

*Anselmo Teng*

*António José Félix Pontes*

*Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)



## 司法警察局

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## 名單

## Listas

按照刊登於二零一一年九月二十一日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員一缺，合格應考人的最後評核名單如下：

唯一合格應考人：	最後評核分
楊春成.....	63.78

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內就本名單提起上訴。

(經保安司司長於二零一一年十一月三日批示確認)

二零一一年十月二十七日於司法警察局

典試委員會：

主席：司法警察學校校長 盧玉泉

正選委員：二等督察 黃炳貴

副督察（職務主管） 莊廣重

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

按照刊登於二零一一年九月七日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以有條件限制及審查文件方式進行的普通晉升開考，以填補本局編制內技術輔助人員組別的第一職階首席特級行政技術助理員一缺，合格應考人的最後評核名單如下：

唯一合格應考人：	最後評核分
陳惠霞.....	7.40

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零一一年十一月四日批示確認)

二零一一年十月二十七日於司法警察局

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 21 de Setembro de 2011:

Único candidato aprovado:	Classificação final valores
Ieong Chong Seng.....	63,78

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Novembro de 2011).

Polícia Judiciária, aos 27 de Outubro de 2011.

O Júri do Concurso:

*Presidente:* Lou Iok Chun, director da Escola de Polícia Judiciária.

*Vogais efectivos:* Vong Peng Kuai, inspector de 2.ª classe; e

Chong Kong Chong, subinspector (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

De classificação final do único candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 7 de Setembro de 2011:

Único candidato aprovado:	Classificação final valores
Chan Wai Ha.....	7,40

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Novembro de 2011).

Polícia Judiciária, aos 27 de Outubro de 2011.

典試委員會：

主席：廳長 趙德欽

正選委員：處長 梁潔蘭

處長 潘惠英

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chio Tak Iam, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Leong Kit Lan, chefe de divisão; e

Pun Wai Yeng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

## 澳 門 監 獄

### 名 單

按照刊登於二零一一年八月三十一日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》內的公告，有關以審閱文件及有限制方式進行普通晉級開考，為填補澳門監獄編制內第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，准考人評核名單如下：

及格准考人： 分

郭卓文.....8,06

按照經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計十個工作日內提出上訴。

(經保安司司長於二零一一年十一月七日的批示認可)

二零一一年十月三十一日於澳門監獄

典試委員會：

主席：組織及資訊處處長 曾文威

正選委員：職務主管 鄭彩紅

顧問高級技術員 林卓琮

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

### 公 告

按照刊登於二零一一年八月三十一日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》內的公告，現以考核及有限制方式進行普通晉升開考，錄取及格及得分最高的首九名投考人修讀培訓課程，並在修讀完成後，成績及格的投考人依次填補澳門監獄編制內獄警隊伍職程第一職階警司九缺。

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, do quadro de pessoal do Estabelecimento Prisional de Macau, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2011:

*Candidato aprovado:* valores

Kuok Cheok Man José .....8,06

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Novembro de 2011).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 31 de Outubro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática.

*Vogais efectivos:* Cheang Choi Hong, chefia funcional; e

Lam Cheok Keng, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, a lista provisória do concurso comum, com destino à frequência do curso de formação, para a admissão dos primeiros nove candidatos considerados aptos e melhor classificados. Após a conclusão do curso, os candidatos com aproveitamento preencherão, segundo a ordenação classificativa, as nove vagas de comissário, 1.º escalão, do quadro de pessoal da carreira do

現根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政大樓地下告示板，以供查閱。

並根據上述通則第五十七條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一一年十一月九日於澳門監獄

典試委員會主席 黃妙玲

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 9 de Novembro de 2011.

A Presidente do júri, *Wong Mio Leng*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## 衛生局

### 名單

按照社會文化司司長二零一零年十二月十日的批示，根據第18/2009號法律的規定，配合經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的一般規定，以考核方式進行普通入職開考，以填補衛生局人員編制護士職程第一職階一級護士四百七十九缺。開考通告刊登於二零一一年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組。

現依序公佈准考人最後評核成績如下：

合格應考人：

姓名	評分	備註
1.º 陳春香.....	8.70	
2.º 王潤璋.....	8.64	
3.º 鄧美珊.....	8.47	
4.º 李妮妮.....	8.36	
5.º 陳玉燕.....	8.34	
6.º 甘惠珠.....	8.30	
7.º 黎愛榮.....	8.24	a)
8.º 馬倩瑜.....	8.24	
9.º 黃紫卿 BIR. 73893xx(x).....	8.08	
10.º 蕭成璧.....	8.04	
11.º 李妍.....	8.02	

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Lista

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Dezembro de 2010, e nos termos definidos na Lei n.º 18/2009 e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, encontra-se aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de 479 (quatrocentas e setenta e nove) vagas de enfermeiro de grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde. O respectivo aviso encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2011.

A lista classificativa dos candidatos admitidos por ordem é a seguinte:

*Candidatos aprovados:*

Nomes	Valores	Observações
1.º Chan Chong Heong.....	8,70	
2.º Wong Ion Cheong.....	8,64	
3.º Tang Mei San.....	8,47	
4.º Lei Nei Nei.....	8,36	
5.º Chan Ioc In.....	8,34	
6.º Kam Wai Chu.....	8,30	
7.º Lai Oi Weng.....	8,24	a)
8.º Ma Sin U.....	8,24	
9.º Wong Chi Heng BIR. 73893xx(x).....	8,08	
10.º Sio Seng Pek.....	8,04	
11.º Lei In.....	8,02	

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
12.º 高潤培 .....	7.96		12.º Kou Ion Pui .....	7,96	
13.º 蘇穎瑩 .....	7.95		13.º Sou Weng Ieng .....	7,95	
14.º 楊少明 .....	7.94		14.º Ieong Sio Meng.....	7,94	
15.º 巢杏詩 .....	7.93		15.º Chow Hang Si .....	7,93	
16.º 劉雅慧 .....	7.92		16.º Lao Nga Wai.....	7,92	
17.º 陳麗雲 .....	7.90	*7.9039	17.º Chan Lai Wan.....	7,90	*7,9039
18.º 吳文芬 .....	7.90		18.º Ng Man Fan.....	7,90	
19.º 黃超群 .....	7.87		19.º Wong Chio Kuan.....	7,87	
20.º 關慧姿 .....	7.85		20.º Kuan Vai Chi Ana.....	7,85	
21.º 張碧珠 .....	7.84	a)	21.º Cheong Pek Chu.....	7,84	a)
22.º 高蔓芝 .....	7.84	a)	22.º Kou Man Chi.....	7,84	a)
23.º 黃靄妮 .....	7.84	a)	23.º Wong Oi Nei Connie .....	7,84	a)
24.º 葉家宜 .....	7.84	a)	24.º Ip Ka I.....	7,84	a)
25.º 黎灼華 .....	7.84		25.º Lai Cheok Wa Luisa .....	7,84	
26.º 鄧小玉 .....	7.82		26.º Tang Sio Iok.....	7,82	
27.º 黃慧珍 .....	7.82	*7.8183	27.º Wong Wai Chan.....	7,82	*7,8183
28.º 曹婉玲 .....	7.80		28.º Chou Un Leng .....	7,80	
29.º 李素霞 .....	7.78		29.º Lei Sou Ha.....	7,78	
30.º 馮慶楓 .....	7.74		30.º Fong Heng Fong.....	7,74	
31.º 陳芷茵 .....	7.72	*7.7250	31.º Chan Chi Ian .....	7,72	*7,7250
32.º 鄭純青 .....	7.72		32.º Cheang Son Cheng .....	7,72	
33.º 楊秀娟 .....	7.71		33.º Ieong Sao Kun.....	7,71	
34.º 莫雪滢 .....	7.70		34.º Mok Sut Ieng.....	7,70	
35.º 黃奇慧 .....	7.68		35.º Vong Kei Wai.....	7,68	
36.º 余品芝 .....	7.67		36.º U Pan Chi .....	7,67	
37.º 陳玉芬 .....	7.66	*7.6650	37.º Chan Iok Fan.....	7,66	*7,6650
38.º 何綺雯 .....	7.66	*7.6647	38.º Ho I Man .....	7,66	*7,6647
39.º 鄭珊珊 .....	7.66		39.º Cheang San San .....	7,66	
40.º Da Luz Ieong Julieta Maria.....	7.65		40.º Da Luz Ieong Julieta Maria.....	7,65	
41.º 黃淑妍 .....	7.64		41.º Vong Sok In .....	7,64	
42.º 黃燕鈴 BIR. 51184xx(x).....	7.63		42.º Wong In Leng BIR. 51184xx(x) .....	7,63	
43.º 梁子聰 .....	7.62		43.º Leong Chi Chong.....	7,62	
44.º 姚翠明 .....	7.58	a)	44.º Io Choi Meng.....	7,58	a)
45.º 翁美芳 .....	7.58		45.º Iong Mei Fong.....	7,58	
46.º 陳蕊 .....	7.56		46.º Chan Ioi .....	7,56	
47.º 何潔穎 .....	7.54		47.º Ho Kit Weng.....	7,54	
48.º 陳家霞 .....	7.52	a)	48.º Chan Ka Ha.....	7,52	a)
49.º 陳薌薌 .....	7.52	a)	49.º Chan Heong Heong.....	7,52	a)
50.º 郭煥屏 .....	7.52		50.º Kok Wun Peng .....	7,52	
51.º 吳淑雯 .....	7.52	*7.5175	51.º Ng Sok Man.....	7,52	*7,5175

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
52.º 李美意.....	7.50	a)	52.º Lei Mei I.....	7,50	a)
53.º 梁敏珊.....	7.50		53.º Leong Man San.....	7,50	
54.º 阮瑤蔚.....	7.48	a)	54.º Un Io Wai.....	7,48	a)
55.º 謝心怡.....	7.48	a)	55.º Che Juliana.....	7,48	a)
56.º 高雪英.....	7.48		56.º Kou Sut Ieng.....	7,48	
57.º 葉曉君.....	7.47		57.º Ip Hio Kuan.....	7,47	
58.º 潘翠霞.....	7.43		58.º Pun Choi Ha.....	7,43	
59.º Lee Chung Patricia Eugenia.....	7.42	*7.4225	59.º Lee Chung Patricia Eugenia.....	7,42	*7,4225
60.º 莫懷穎.....	7.42	a)	60.º Mok Wai Weng.....	7,42	a)
61.º 陳伊麗.....	7.42	a)	61.º Chan I Lai.....	7,42	a)
62.º 周嘉琪.....	7.42		62.º Chao Ka Kei.....	7,42	
63.º 郭播春.....	7.41		63.º Kuok Po Chon.....	7,41	
64.º 趙月英.....	7.40	*7.4030	64.º Chio Ut Ieng.....	7,40	*7,4030
65.º 黃可欣.....	7.40	a)	65.º Wong Ho Ian.....	7,40	a)
66.º 盧姬.....	7.40		66.º Lou Kei.....	7,40	
67.º 吳麗巧.....	7.38	*7.3850	67.º Ng Lai Hao.....	7,38	*7,3850
68.º 施璧.....	7.38	a)	68.º Si Pek.....	7,38	a)
69.º Paulo Ca Meng.....	7.38		69.º Paulo Ca Meng.....	7,38	
70.º 張銀笑.....	7.36	a)	70.º Cheong Ngan Sio.....	7,36	a)
71.º 雷雲鳳.....	7.36		71.º Loi Wan Fong.....	7,36	
72.º 羅佩儀.....	7.36	*7.3569	72.º Law Pui I.....	7,36	*7,3569
73.º 陳少娟.....	7.34	*7.3430	73.º Chan Sio Kun.....	7,34	*7,3430
74.º 周麗寧.....	7.34	a)	74.º Chao Lai Neng.....	7,34	a)
75.º 梁煥桃.....	7.34		75.º Leong Wun Tou.....	7,34	
76.º 黃慧敏.....	7.34	*7.3396	76.º Wong Wai Man.....	7,34	*7,3396
77.º 陸式恆.....	7.34	*7.3391	77.º Lok I Hang.....	7,34	*7,3391
78.º 胡詩敏.....	7.33		78.º Wu Si Man.....	7,33	
79.º 源汶儀.....	7.32	a)	79.º Iun Man I.....	7,32	a)
80.º 蔡綺霞.....	7.32	a)	80.º Choi I Ha.....	7,32	a)
81.º 趙友萍.....	7.32	a)	81.º Chio Iao Peng.....	7,32	a)
82.º 馮燕虹.....	7.32		82.º Fong In Hong.....	7,32	
83.º 盧杏翔.....	7.32	*7.3197	83.º Lou Hang Cheong.....	7,32	*7,3197
84.º 陳芷琪.....	7.32	*7.3176	84.º Chan Chi Kei.....	7,32	*7,3176
85.º 王小丹.....	7.32	*7.3168	85.º Wong Sio Tan.....	7,32	*7,3168
86.º 阮麗詩.....	7.31		86.º Un Lai Si.....	7,31	
87.º 區敏琪.....	7.30	*7.3050	87.º Au Man Kei.....	7,30	*7,3050
88.º 林炳倫.....	7.30	*7.3014	88.º Lam Peng Lon.....	7,30	*7,3014
89.º 陳靜.....	7.30	a)	89.º Chan Cheng.....	7,30	a)
90.º 李佩珊.....	7.30		90.º Lei Pui San.....	7,30	
91.º 白美媛.....	7.28	*7.2811	91.º Pak Mei Wun.....	7,28	*7,2811



姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
92.° 黃金妹 .....	7.28		92.° Wong Kam Mui .....	7,28	
93.° 郭潔萍 .....	7.28	*7.2782	93.° Kuok Kit Peng .....	7,28	*7,2782
94.° 馮艷霞 .....	7.27	*7.2739	94.° Fong Im Ha .....	7,27	*7,2739
95.° 梁潤珍 .....	7.27	*7.2695	95.° Leong Kan Chan .....	7,27	*7,2695
96.° 歐敏 .....	7.26	a)	96.° Ao Man .....	7,26	a)
97.° 劉鳳蓮 .....	7.26	a)	97.° Lau Fong Lin .....	7,26	a)
98.° 邱潔 .....	7.26	a)	98.° Iao Kit .....	7,26	a)
99.° 張嘉欣 .....	7.26		99.° Cheong Ka Yan .....	7,26	
100.° 翁婉菱 .....	7.25	*7.2539	100.° Iong Un Leng .....	7,25	*7,2539
101.° 林潔玲 .....	7.25		101.° Lam Kit Leng .....	7,25	
102.° 陳山中 .....	7.24	a)	102.° Chan San Chong .....	7,24	a)
103.° 繆以宏 .....	7.24		103.° Mio I Wang .....	7,24	
104.° 布安玲 .....	7.23		104.° Pou Julia .....	7,23	
105.° 李加球 .....	7.22	a)	105.° Lei Ka Kao .....	7,22	a)
106.° 梁琮珠 .....	7.22	a)	106.° Leong Keng Chu .....	7,22	a)
107.° 余雪慧 .....	7.22		107.° U Sut Vai .....	7,22	
108.° 鄭文煥 .....	7.21		108.° Cheang Man Wun .....	7,21	
109.° 趙依儀 .....	7.20	*7.2037	109.° Chio I I .....	7,20	*7,2037
110.° 劉美煥 .....	7.20		110.° Lau Mei Wun .....	7,20	
111.° 黃穎芝 .....	7.20	*7.1970	111.° Vong Ana .....	7,20	*7,1970
112.° 劉宇雁 .....	7.19		112.° Lao U Ngan .....	7,19	
113.° 張妙旋 .....	7.18	*7.1800	113.° Cheong Mio Sun .....	7,18	*7,1800
114.° 郭詠嫻 .....	7.18	*7.1759	114.° Kwok Wing Shim .....	7,18	*7,1759
115.° 李碧茜 .....	7.18	*7.1752	115.° Lei Pek Sai .....	7,18	*7,1752
116.° 馬淑娟 .....	7.17	a)	116.° Ma Sok Kun .....	7,17	a)
117.° 張慧珊 .....	7.17	a)	117.° Cheong Wai San .....	7,17	a)
118.° 梁永娜 .....	7.17		118.° Leong Weng No .....	7,17	
119.° 梁碧珍 .....	7.16	*7.1650	119.° Leong Pek Chan .....	7,16	*7,1650
120.° 陳穎瑜 .....	7.16	*7.1600	120.° Chan Weng U .....	7,16	*7,1600
121.° 梁本潔 .....	7.16	*7.1557	121.° Leong Pun Kit .....	7,16	*7,1557
122.° 何鑑文 .....	7.15		122.° Ho Kam Man .....	7,15	
123.° 龍雪敏 .....	7.14	*7.1400	123.° Long Sut Man .....	7,14	*7,1400
124.° 郭煥兒 .....	7.14	*7.1397	124.° Kok Wun I .....	7,14	*7,1397
125.° 黃玉蓮 .....	7.12	a)	125.° Vong Iok Lin .....	7,12	a)
126.° 鄭秀娟 .....	7.12	a)	126.° Cheang Sau Kun .....	7,12	a)
127.° 蘇美琮 .....	7.12		127.° So Mei Keng .....	7,12	
128.° 張健清 .....	7.12	*7.1175	128.° Cheong Kin Cheng .....	7,12	*7,1175
129.° 李培霞 .....	7.12	*7.1161	129.° Lei Pui Ha .....	7,12	*7,1161
130.° 阮麗娟 .....	7.10		130.° Un Lai Kun .....	7,10	
131.° 李嘉宗 .....	7.09		131.° Lei Ka Chong .....	7,09	

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
132.º 歐陽翠麗 .....	7.08	*7.0825			
133.º 梁韻琪 .....	7.08	*7.0811	132.º Ao Ieong Choi Lai .....	7,08	*7,0825
134.º 麥艷娟 .....	7.08	*7.0797	133.º Leong Wan Kei .....	7,08	*7,0811
135.º 李肇姍 .....	7.08	*7.0796	134.º Mak Im Kun .....	7,08	*7,0797
136.º 李小娟 .....	7.07	*7.0687	135.º Lei Sio San .....	7,08	*7,0796
137.º 歐冬晴 .....	7.07	*7.0679	136.º Lei Sio Kun .....	7,07	*7,0687
138.º 余春江 .....	7.06		137.º Ao Tong Cheng .....	7,07	*7,0679
139.º 李鏘茵 .....	7.06	*7.0598	138.º U Chon Kong .....	7,06	
140.º 李琮歡 .....	7.04	a)	139.º Lei Sau Ian .....	7,06	*7,0598
141.º 陳小翠 .....	7.04	a)	140.º Lei Keng Fun .....	7,04	a)
142.º 羅柳宜 .....	7.04		141.º Chan Siu Chui .....	7,04	a)
143.º 李志明 .....	7.04	*7.0365	142.º Lo Lao I .....	7,04	
144.º 林麗英 .....	7.03		143.º Lei Chi Meng .....	7,04	*7,0365
145.º 趙鳳玲 .....	7.01		144.º Lam Lai Ieng .....	7,03	
146.º 林買轉 .....	7.00	*7.0030	145.º Chio Fong Leng .....	7,01	
147.º 羅慧芬 .....	7.00	a)	146.º Lam Mai Chun .....	7,00	*7,0030
148.º 李春霞 .....	7.00	a)	147.º Lo Wai Fan .....	7,00	a)
149.º 鄧瑞冰 .....	7.00	a)	148.º Lei Chon Ha .....	7,00	a)
150.º 歐陽嘉平 .....	7.00	a)	149.º Tang Soi Peng .....	7,00	a)
151.º 林慧如 .....	7.00		150.º Ao Ieong Ka Peng .....	7,00	a)
152.º 李振榮 .....	7.00	*6.9985	151.º Lam Wai U .....	7,00	
153.º 蕭永康 .....	6.99		152.º Lei Chan Weng .....	7,00	*6,9985
154.º 何美香 .....	6.98		153.º Sio Weng Hong .....	6,99	
155.º 高健明 .....	6.97	*6.9687	154.º Ho Mei Heong .....	6,98	
156.º 馮文華 .....	6.97	*6.9669	155.º Ko Kin Ming .....	6,97	*6,9687
157.º 唐沛然 .....	6.96	a)	156.º Fong Man Wa .....	6,97	*6,9669
158.º 陳莉莉 .....	6.96	a)	157.º Tong Pui Iun .....	6,96	a)
159.º 李美媛 .....	6.96		158.º Chan Lei Lei .....	6,96	a)
160.º 蔡淑球 .....	6.96	*6.9557	159.º Lei Mei Wun .....	6,96	
161.º 梁蝶云 .....	6.95		160.º Choi Sok Kao .....	6,96	*6,9557
162.º 劉蘭惠 .....	6.94		161.º Leong Tip Wan .....	6,95	
163.º 陳嘉敏 BIR. 51537xx(x) .....	6.94	*6.9367	162.º Lao Lan Wai .....	6,94	
164.º 江可欣 .....	6.93		163.º Chan Ka Man BIR. 51537xx(x) .....	6,94	*6,9367
165.º 陳秀雯 .....	6.92	a)	164.º Kong Ho Ian .....	6,93	
166.º 林司韻 .....	6.92		165.º Chan Sao Man .....	6,92	a)
167.º 麥潔儀 .....	6.92	*6.9244	166.º Lam Si Wan .....	6,92	
168.º 何國安 .....	6.92	*6.9200	167.º Mak Kit I .....	6,92	*6,9244
169.º 馬少芳 .....	6.90	a)	168.º Ho Kuok On .....	6,92	*6,9200
170.º 楊明理 .....	6.90	a)	169.º Ma Sio Fong .....	6,90	a)
171.º 魏玫莎 .....	6.90	a)	170.º Ieong Meng Lei .....	6,90	a)
			171.º Wei Meisha .....	6,90	a)

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
172.º 吳瑞婷 .....	6.90		172.º Ng Soi Teng.....	6,90	
173.º 程美華 .....	6.90	*6.8961	173.º Cheng Mei Wa.....	6,90	*6,8961
174.º 黃麗丹 .....	6.89		174.º Wong Lai Tan .....	6,89	
175.º 楊滿慶 .....	6.89	*6.8870	175.º Ieong Mun Heng .....	6,89	*6,8870
176.º 吳潔敏 .....	6.88		176.º Ung Kit Man .....	6,88	
177.º 蔡永康 .....	6.87	*6.8744	177.º Choi Weng Hong .....	6,87	*6,8744
178.º 溫麗娣 .....	6.87	*6.8741	178.º Wan Lai Tai.....	6,87	*6,8741
179.º 趙妙怡 .....	6.87	*6.8705	179.º Chio Mio I .....	6,87	*6,8705
180.º 蕭秋華 .....	6.86	*6.8646	180.º Sio Chao Va .....	6,86	*6,8646
181.º 吳家豪 .....	6.86	*6.8564	181.º Ng Ka Hou .....	6,86	*6,8564
182.º 盧璉莉 .....	6.86	*6.8557	182.º Lou Lin Lei.....	6,86	*6,8557
183.º 黎敏儀 BIR. 51075xx(x).....	6.85	*6.8527	183.º Lai Man I BIR. 51075xx(x).....	6,85	*6,8527
184.º 莫小麗 .....	6.85	*6.8491	184.º Mok Sio Lai.....	6,85	*6,8491
185.º 馮美娟 .....	6.84		185.º Fong Mei Kun.....	6,84	
186.º 林嘉儀 BIR. 51415xx(x).....	6.83		186.º Lam Ka I BIR. 51415xx(x)	6,83	
187.º 袁絲敏 .....	6.82		187.º Un Si Man.....	6,82	
188.º 崔季.....	6.81		188.º Choi Kuai.....	6,81	
189.º 林家儀 BIR. 51330xx(x).....	6.80	a)	189.º Lam Ka I BIR. 51330xx(x) .....	6,80	a)
190.º 李慧慧 .....	6.80	a)	190.º Lee Vai Vai Maria Virginia .....	6,80	a)
191.º 戴麗賢 .....	6.80		191.º Tai Lai In.....	6,80	
192.º 黃燕萍 .....	6.79		192.º Vong In Peng.....	6,79	
193.º 蘇慧婷 .....	6.78		193.º Sou Wai Teng.....	6,78	
194.º 葉鳳荷 .....	6.76		194.º Ip Fong Ho .....	6,76	
195.º 陳蕊纖 .....	6.75		195.º Chan Ioi Chun.....	6,75	
196.º 徐雪琴 .....	6.74	a)	196.º Choi Sut Kam.....	6,74	a)
197.º 黃婉文 .....	6.74	*6.7450	197.º Wong Un Man .....	6,74	*6,7450
198.º 林惠梅 .....	6.74		198.º Lam Wai Mui.....	6,74	
199.º 黃翠萍 BIR. 74369xx(x).....	6.74	*6.7369	199.º Wong Choi Peng BIR. 74369xx(x).....	6,74	*6,7369
200.º 吳安安 .....	6.72	*6.7250	200.º Ng On On .....	6,72	*6,7250
201.º 梁玉珊 .....	6.72	*6.7241	201.º Leong Iok san.....	6,72	*6,7241
202.º 李小麗 .....	6.72	*6.7213	202.º Lei Sio Lai .....	6,72	*6,7213
203.º 陸銀湘 .....	6.72	a)	203.º Lok Ngan Seong .....	6,72	a)
204.º 朱美意 .....	6.72	a)	204.º Chu Mei I.....	6,72	a)
205.º 陳光華 .....	6.72		205.º Chan Kuong Wa .....	6,72	
206.º 孫詩慧 .....	6.72	*6.7180	206.º Sun Si Wai.....	6,72	*6,7180
207.º 潘詠馨 .....	6.72	*6.7165	207.º Pun Weng Heng .....	6,72	*6,7165
208.º 李淑嫻 .....	6.70	a)	208.º Lee Shuk Han .....	6,70	a)
209.º 張葵英 .....	6.70		209.º Cheong Kuai Ieng.....	6,70	
210.º 蘇家輝 .....	6.69	*6.6949	210.º Sou Ka Fai .....	6,69	*6,6949
211.º 郭慧雯 .....	6.69	*6.6939	211.º Kuok Wai Man .....	6,69	*6,6939

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
212.º 李佩仙.....	6.69	*6.6917			
213.º 蘇雅詩.....	6.69	*6.6854	212.º Lei Pui Sin .....	6,69	*6,6917
214.º 劉偉時.....	6.68	a)	213.º Sou Nga Si .....	6,69	*6,6854
215.º 梁廖詠霞.....	6.68		214.º Lao Wai Si.....	6,68	a)
216.º 陳加欣.....	6.68	*6.6798	215.º Leong Lio Weng Ha .....	6,68	
217.º 馮慧詩.....	6.68	*6.6776	216.º Chan Ka Ian .....	6,68	*6,6798
218.º 岑慧瑩.....	6.68	*6.6761	217.º Fong Wai Si.....	6,68	*6,6776
219.º 顧凱瑩.....	6.67		218.º Sam Wai Ieng .....	6,68	*6,6761
220.º 周雁珍.....	6.66	a)	219.º Ku Hoi Ieng.....	6,67	
221.º 鄭詩慧.....	6.66		220.º Chao Ngan Chan .....	6,66	a)
222.º 袁玉娟.....	6.64	a)	221.º Cheang Si Wai .....	6,66	
223.º 吳永生.....	6.64		222.º Un Iok Kun.....	6,64	a)
224.º 黃雪敏.....	6.64	*6.6373	223.º Ng Weng Sang .....	6,64	
225.º 陳嘉麗.....	6.64	*6.6357	224.º Wong Sut Man.....	6,64	*6,6373
226.º 林潤寬.....	6.63		225.º Chan Ka Lai .....	6,64	*6,6357
227.º 黎逸敏.....	6.62	a)	226.º Lam Ion Fun.....	6,63	
228.º 劉綺薇.....	6.62	a)	227.º Lai Iat Man.....	6,62	a)
229.º 吳彩雙.....	6.62		228.º Lao I Mei .....	6,62	a)
230.º 李玉珍.....	6.62	*6.6157	229.º Ng Choi Seong .....	6,62	
231.º 陳寶珠.....	6.62	*6.6155	230.º Lei Iok Chan .....	6,62	*6,6157
232.º 梁妙燕.....	6.61	*6.6083	231.º Chan Pou Chu .....	6,62	*6,6155
233.º 江佩珊.....	6.61	*6.6068	232.º Leong Mio In .....	6,61	*6,6083
234.º 李月霞.....	6.60	a)	233.º Kong Pui San.....	6,61	*6,6068
235.º 李咏紅.....	6.60	a)	234.º Lei Ut Ha.....	6,60	a)
236.º 林華京.....	6.60	a)	235.º Lei Weng Hong .....	6,60	a)
237.º 梁玉蓮.....	6.60		236.º Lam Wa Keng.....	6,60	a)
238.º 周惠瑜.....	6.59		237.º Leong Iok Lin .....	6,60	
239.º 鄭秋虹.....	6.58	a)	238.º Chao Wai U .....	6,59	
240.º 何婉雯.....	6.58		239.º Cheang Chao Hong.....	6,58	a)
241.º 彭慧卿.....	6.58	*6.5760	240.º Ho Yuen Man.....	6,58	
242.º 張嘉莉.....	6.57		241.º Pang Wai Heng.....	6,58	*6,5760
243.º 李莎.....	6.56	a)	242.º Cheong Ka Lei.....	6,57	
244.º 陳妙興.....	6.56	a)	243.º Lei Sa .....	6,56	a)
245.º 溫家淇.....	6.56		244.º Chan Mio Heng .....	6,56	a)
246.º 馮莉施.....	6.55	*6.5522	245.º Van Ka Kei .....	6,56	
247.º 周明珠.....	6.55	*6.5473	246.º Fong Lei Si.....	6,55	*6,5522
248.º 鄭添慧.....	6.54	*6.5422	247.º Chao Meng Chu.....	6,55	*6,5473
249.º 陳景暖.....	6.54	*6.5417	248.º Cheang Tim Wai.....	6,54	*6,5422
250.º 黃佩珊.....	6.54	*6.5403	249.º Chan Keng Nun .....	6,54	*6,5417
251.º 李淑雯.....	6.54		250.º Ferreira Wong Celestina .....	6,54	*6,5403
			251.º Lei Jaquelina Ivone Shuk Man .....	6,54	

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
252.° 王碧雅 .....	6.54	*6.5394			
253.° 藍惠欣 .....	6.54	*6.5371	252.° Wong Pek Nga.....	6,54	*6,5394
254.° 胡穎璇 .....	6.53		253.° Lam Wai Ian.....	6,54	*6,5371
255.° 張喜鴻 .....	6.52	*6.5236	254.° Wu Weng Sun .....	6,53	
256.° 吳桂鳳 .....	6.52	a)	255.° Cheong Hei Hong.....	6,52	*6,5236
257.° 趙香群 .....	6.52		256.° Ng Kuai Fong .....	6,52	a)
258.° 林月嫦 .....	6.52	*6.5183	257.° Chio Heong Kuan.....	6,52	
259.° 黃麗賢 .....	6.52	*6.5182	258.° Lam Ut Seong .....	6,52	*6,5183
260.° 劉少佩 .....	6.50	a)	259.° Vong Lai In.....	6,52	*6,5182
261.° 甘美欣 .....	6.50	a)	260.° Lao Sio Pui .....	6,50	a)
262.° 陳瑞英 .....	6.50		261.° Kum Mai Yan .....	6,50	a)
263.° 吳慧清 .....	6.50	*6.4968	262.° Chan Soi Ieng.....	6,50	
264.° 余健恩 .....	6.50	*6.4959	263.° Ng Wai Cheng .....	6,50	*6,4968
265.° 趙婉玲 .....	6.49	*6.4941	264.° U Kin Ian.....	6,50	*6,4959
266.° 李綺雲 .....	6.49	*6.4928	265.° Chiu Un Leng.....	6,49	*6,4941
267.° 盧凱欣 .....	6.49	*6.4898	266.° Lei I Wan .....	6,49	*6,4928
268.° 馮慧心 .....	6.49	*6.4853	267.° Lou Hoi Ian.....	6,49	*6,4898
269.° 何美亮 .....	6.48	*6.4834	268.° Fong Wai Sam.....	6,49	*6,4853
270.° 馮偉青 .....	6.48	*6.4800	269.° Ho Mei Leong.....	6,48	*6,4834
271.° 譚偉強 .....	6.48	*6.4783	270.° Fong Wai Cheng.....	6,48	*6,4800
272.° 李嘉恬 .....	6.48	*6.4779	271.° Tam Wai Keong.....	6,48	*6,4783
273.° 梁勇霞 .....	6.48	*6.4752	272.° Lei Ka Tim .....	6,48	*6,4779
274.° 江金英 .....	6.47		273.° Leong Iong Ha .....	6,48	*6,4752
275.° 黃美琪 .....	6.46		274.° Kong Kam Ieng.....	6,47	
276.° 黃秀芬 .....	6.46	*6.4583	275.° Vong Mei Kei .....	6,46	
277.° 葉綠莊 .....	6.46	*6.4569	276.° Wong Sao Fun .....	6,46	*6,4583
278.° 何嘉研 .....	6.45		277.° Yip Luk Chong.....	6,46	*6,4569
279.° 老慧明 .....	6.44	*6.4450	278.° Ho Ka In.....	6,45	
280.° 廖銀好 .....	6.44	a)	279.° Lou Vai Meng.....	6,44	*6,4450
281.° 古曉燕 .....	6.44		280.° Lio Ngan Hou .....	6,44	a)
282.° 余麗燕 .....	6.43	*6.4339	281.° Ku Hio In.....	6,44	
283.° 吳惠娜 .....	6.43	*6.4289	282.° U Lai In.....	6,43	*6,4339
284.° 張揚 .....	6.43	*6.4277	283.° Ng Wai Na.....	6,43	*6,4289
285.° 王美琪 .....	6.42	*6.4231	284.° Cheong Ieong.....	6,43	*6,4277
286.° 伍翠貞 .....	6.42	*6.4220	285.° Wong Mei Kei .....	6,42	*6,4231
287.° 曾桂蘭 .....	6.42		286.° Ng Choi Cheng.....	6,42	*6,4220
288.° 梁翠誼 .....	6.41	*6.4148	287.° Chang Campos Kuai Lan.....	6,42	
289.° 馮美玲 .....	6.41	*6.4085	288.° Leong Choi I .....	6,41	*6,4148
290.° 楊彩瑛 .....	6.40	*6.4033	289.° Fong Mei Leng.....	6,41	*6,4085
291.° 盧珮茵 .....	6.40	*6.4002	290.° Ieong Choi Ieng .....	6,40	*6,4033
			291.° Lou Pui Ian.....	6,40	*6,4002



姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
292.º 劉歡.....	6.40	a)	292.º Lao Fun.....	6,40	a)
293.º 何美容.....	6.40		293.º Ho Mei Iong.....	6,40	
294.º 梁儉華.....	6.39	*6.3950	294.º Leong Kim Wa.....	6,39	*6,3950
295.º 葉菁菁.....	6.39	*6.3939	295.º Ip Cheng Cheng.....	6,39	*6,3939
296.º 鄭孟嬌.....	6.39	*6.3897	296.º Cheang Mang I.....	6,39	*6,3897
297.º 梁靜琴.....	6.39	*6.3886	297.º Leong Cheng Kam.....	6,39	*6,3886
298.º 毛雅香.....	6.38		298.º Mo Nga Heung.....	6,38	
299.º 陳培藝.....	6.37	*6.3725	299.º Chan Pui Ngai.....	6,37	*6,3725
300.º 王曉莉.....	6.37	*6.3700	300.º Wong Hio Lei.....	6,37	*6,3700
301.º 曹兆基.....	6.37	*6.3698	301.º Chou Sio Kei.....	6,37	*6,3698
302.º 莫桃芬.....	6.37	*6.3695	302.º Mok Tou Fan.....	6,37	*6,3695
303.º 甘麗菁.....	6.37	*6.3664	303.º Kam Lai Cheng.....	6,37	*6,3664
304.º 黃菴蒼.....	6.36	*6.3613	304.º Wong Yuen Kwan.....	6,36	*6,3613
305.º 鄧美鳳.....	6.36		305.º Tang Mei Fong.....	6,36	
306.º 何嘉恩 BIR. 51339xx(x).....	6.36	*6.3592	306.º Ho Ka Ian BIR. 51339xx(x).....	6,36	*6,3592
307.º 梁敏晶.....	6.34	*6.3387	307.º Leong Man Cheng.....	6,34	*6,3387
308.º 郭嘉莉.....	6.34	*6.3365	308.º Kuok Ka Lei.....	6,34	*6,3365
309.º 梁佩玲.....	6.33	*6.3336	309.º Leong Pui Leng.....	6,33	*6,3336
310.º 彭穎茵.....	6.33	*6.3333	310.º Pang Weng Ian.....	6,33	*6,3333
311.º 洪麗姬.....	6.32	a)	311.º Hong Lai Kei.....	6,32	a)
312.º 林婉萍.....	6.32	*6.3205	312.º Lam Un Peng.....	6,32	*6,3205
313.º 梁容偉.....	6.32	*6.3200	313.º Leong Iong Wai.....	6,32	*6,3200
314.º 江麗詩.....	6.31	*6.3139	314.º Kong Lai Si.....	6,31	*6,3139
315.º 陳衛紅.....	6.31	*6.3075	315.º Chan Wai Hong.....	6,31	*6,3075
316.º 黃佩珊.....	6.28	*6.2850	316.º Vong Pui San.....	6,28	*6,2850
317.º 黎惠清.....	6.28		317.º Lai Wai Cheng.....	6,28	
318.º 王善.....	6.27	*6.2733	318.º Wong Sin.....	6,27	*6,2733
319.º 杜麗燕.....	6.27	*6.2732	319.º Tou Lai In.....	6,27	*6,2732
320.º 嚴詠珊.....	6.27	*6.2689	320.º Im Weng San.....	6,27	*6,2689
321.º 劉思燕.....	6.27	*6.2684	321.º Lau Si In.....	6,27	*6,2684
322.º 黃韻儀.....	6.27	*6.2673	322.º Wong Wan I.....	6,27	*6,2673
323.º 伍秋蘭.....	6.27	*6.2670	323.º Ng Chao Lan.....	6,27	*6,2670
324.º 盧鳳萍.....	6.26	*6.2613	324.º Lu Fengping.....	6,26	*6,2613
325.º 李雪蘭.....	6.26	*6.2605	325.º Lei Sut Lan.....	6,26	*6,2605
326.º 蔡楚娟.....	6.26		326.º Choi Cho Kun.....	6,26	
327.º 華志虹.....	6.26	*6.2573	327.º Wa Chi Hong.....	6,26	*6,2573
328.º 陳明慧.....	6.25	*6.2494	328.º Chan Meng Wai.....	6,25	*6,2494
329.º 蘇丹.....	6.25	*6.2486	329.º Sou Tan.....	6,25	*6,2486
330.º 關麗萍.....	6.25	*6.2473	330.º Kuan Lai Peng.....	6,25	*6,2473
331.º 趙如愛.....	6.25	*6.2469	331.º Chio U Oi.....	6,25	*6,2469

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
332.° 胡柳雪 .....	6.24	*6.2442			
333.° 郭志宙 .....	6.24	*6.2431	332.° Wu Lao Sut .....	6,24	*6,2442
334.° 陳國慶 .....	6.24		333.° Kuok Chi Chao .....	6,24	*6,2431
335.° 羅佩君 .....	6.24	*6.2372	334.° Chan Kuok Heng .....	6,24	
336.° 沈偉健 .....	6.23	*6.2340	335.° Lo Pui Kuan .....	6,24	*6,2372
337.° 何碧秀 .....	6.23	*6.2273	336.° Sam Wai Kin .....	6,23	*6,2340
338.° 李金花 .....	6.23	*6.2267	337.° Ho Pek Sao .....	6,23	*6,2273
339.° 羅美雲 .....	6.22		338.° Lei Kam Fa .....	6,23	*6,2267
340.° 馮子珊 .....	6.21	*6.2123	339.° Lo Maria Fatima .....	6,22	
341.° 黎詩茵 .....	6.21	*6.2115	340.° Fong Chi San .....	6,21	*6,2123
342.° 賴潔英 .....	6.21		341.° Lai Si Ian .....	6,21	*6,2115
343.° 陳凱玲 BIR. 51533xx(x) .....	6.21	*6.2084	342.° Lai Kit Ieng .....	6,21	
344.° 謝慧敏 .....	6.20	a)	343.° Chan Hoi Leng BIR. 51533xx(x) .....	6,21	*6,2084
345.° 李燕玲 BIR. 73379xx(x) .....	6.20		344.° Tse Wai Man .....	6,20	a)
346.° 陳佩儀 .....	6.20	*6.1970	345.° Lei In Leng BIR. 73379xx(x) .....	6,20	
347.° 洪水蓮 .....	6.18	*6.1833	346.° Chan Pui I .....	6,20	*6,1970
348.° 羅惠霞 .....	6.18		347.° Hong Soi Lin .....	6,18	*6,1833
349.° 梁嘉敏 BIR. 51251xx(x) .....	6.17		348.° Lo Wai Ha .....	6,18	
350.° 曾紅燕 .....	6.16	a)	349.° Leong Ka Man BIR. 51251xx(x) .....	6,17	
351.° 周美琪 .....	6.16		350.° Tsang Hung Yin Wenly .....	6,16	a)
352.° 李慧妍 .....	6.16	*6.1577	351.° Chao Mei Kei .....	6,16	
353.° 區翠容 .....	6.15		352.° Lei Wai In .....	6,16	*6,1577
354.° 胡相雲 .....	6.14	*6.1403	353.° Ao Choi Iong .....	6,15	
355.° 何愛琴 .....	6.14	*6.1364	354.° Wu Seong Wan .....	6,14	*6,1403
356.° 林少慈 .....	6.14	*6.1355	355.° Ho Oi Kam .....	6,14	*6,1364
357.° 譚漢麟 .....	6.13	*6.1338	356.° Lam Sio Chi .....	6,14	*6,1355
358.° 梁曉茵 .....	6.13	*6.1329	357.° Tam Hon Lon .....	6,13	*6,1338
359.° 何銀鳳 .....	6.13	*6.1325	358.° Leong Hio Ian .....	6,13	*6,1329
360.° 鄧周華 .....	6.13	*6.1283	359.° Ho Ngan Fong .....	6,13	*6,1325
361.° 陳彩霞 BIR. 73841xx(x) .....	6.12	*6.1250	360.° Tang Chao Wa .....	6,13	*6,1283
362.° 黃瑞婉 .....	6.12	*6.1222	361.° Chan Choi Ha BIR. 73841xx(x) .....	6,12	*6,1250
363.° 容惠英 .....	6.12		362.° Wong Soi Un .....	6,12	*6,1222
364.° 張少燕 .....	6.11	*6.1101	363.° Iong Wai Ieng .....	6,12	
365.° 蕭小娜 .....	6.11	*6.1075	364.° Cheong Sio In .....	6,11	*6,1101
366.° 陳淑兒 .....	6.10		365.° Sio Sio Na .....	6,11	*6,1075
367.° 梁秋瑜 .....	6.09	*6.0946	366.° Chan Sok I .....	6,10	
368.° 倫偉樑 .....	6.09	*6.0925	367.° Leong Chao U .....	6,09	*6,0946
369.° 譚嘉文 .....	6.08	*6.0831	368.° Lon Wai Leong .....	6,09	*6,0925
370.° 徐慧 .....	6.08	*6.0820	369.° Tam Ka Man .....	6,08	*6,0831
371.° 黃金鳳 .....	6.08	*6.0813	370.° Choi Wai .....	6,08	*6,0820
			371.° Wong Kam Fung .....	6,08	*6,0813

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
372.º 盧嘉利	6.08				
373.º 孔詠茵	6.07	*6.0742	372.º Lou Ka Lei	6,08	
374.º 吳珊娜	6.07	*6.0684	373.º Hong Weng Ian	6,07	*6,0742
375.º 鄭穎詩	6.06	*6.0632	374.º Ng San Na	6,07	*6,0684
376.º 尹美婷	6.06	*6.0629	375.º Cheang Veng Si	6,06	*6,0632
377.º 李浩琚	6.06	*6.0605	376.º Wan Mei Teng	6,06	*6,0629
378.º 許潔華	6.05	*6.0550	377.º Lei Hou Koi	6,06	*6,0605
379.º 關金換	6.05	*6.0525	378.º Hoi Kit Wa	6,05	*6,0550
380.º 李嘉慈	6.05	*6.0523	379.º Kuan Kam Wun	6,05	*6,0525
381.º 李趣婷	6.05	*6.0513	380.º Lei Ka Chi	6,05	*6,0523
382.º 黃達娜	6.04	*6.0423	381.º Lei Choi Teng	6,05	*6,0513
383.º 羅淑欣	6.04	*6.0420	382.º Wong Tat Na	6,04	*6,0423
384.º 陳嬌娜	6.04	*6.0398	383.º Lo Sok Ian	6,04	*6,0420
385.º 周恩莉	6.04	*6.0384	384.º Chan Kio Na	6,04	*6,0398
386.º 林嘉寶	6.04	*6.0355	385.º Chao Ian Lei	6,04	*6,0384
387.º 李卓倫	6.04	*6.0352	386.º Lam Ka Pou	6,04	*6,0355
388.º 梁佩琪	6.03	*6.0325	387.º Lei Cheok Lon	6,04	*6,0352
389.º 黃彩恩	6.03	*6.0283	388.º Leong Pui Kei	6,03	*6,0325
390.º 胡智敏	6.02	*6.0227	389.º Vong Choi Ian	6,03	*6,0283
391.º 黃思敏	6.02	*6.0213	390.º Wu Chi Man	6,02	*6,0227
392.º 吳志釗	6.02	*6.0190	391.º Wong Si Man	6,02	*6,0213
393.º 劉韻麗	6.02	*6.0189	392.º Ng Chi Chio	6,02	*6,0190
394.º 盧愛群	6.02	*6.0178	393.º Lao Wan Lai	6,02	*6,0189
395.º 梁慕潔	6.01		394.º Lo Oi Kwan	6,02	*6,0178
396.º 陳凱玲 BIR. 51027xx(x)	6.00	*6.0012	395.º Leong Mou Kit	6,01	
397.º 鄭美美	6.00	*5.9997	396.º Chan Hoi Leng BIR. 51027xx(x)	6,00	*6,0012
398.º 鄭俏鳳	6.00	*5.9963	397.º Cheang Mei Mei	6,00	*5,9997
399.º 林燕如	5.99	*5.9929	398.º Kuong Chio Fong	6,00	*5,9963
400.º 黃翠屏 BIR. 51461xx(x)	5.99	*5.9916	399.º Lam In U	5,99	*5,9929
401.º 陳明輝	5.99	*5.9909	400.º Wong Choi Peng BIR. 51461xx(x)	5,99	*5,9916
402.º 李秀瑛	5.99	*5.9905	401.º Chan Meng Fai	5,99	*5,9909
403.º 區敏玲	5.99	*5.9896	402.º Lei Sao Ieng	5,99	*5,9905
404.º 盧智敏	5.99	*5.9864	403.º Ao Man Leng	5,99	*5,9896
405.º 李宏波	5.99	*5.9858	404.º Lou Chi Man	5,99	*5,9864
406.º 馬建豪	5.98		405.º Lei Wang Po	5,99	*5,9858
407.º 李倩文	5.97	*5.9698	406.º Ma Kin Hou	5,98	
408.º 陳兆邦	5.97	*5.9688	407.º Li Sin Man	5,97	*5,9698
409.º 梁淑儀	5.97	*5.9667	408.º Chan Siu Pong	5,97	*5,9688
410.º 鍾麗霞	5.96		409.º Leong Sok I	5,97	*5,9667
411.º 楊佩珊	5.96	*5.9582	410.º Chong Lai Ha	5,96	
			411.º Ieong Pui San	5,96	*5,9582

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
412.° 周寶珠 .....	5.96	*5.9573			
413.° 葉平平 .....	5.95	*5.9538	412.° Chao Pou Chu .....	5,96	*5,9573
414.° 談凱敏 .....	5.95	*5.9501	413.° Ip Peng Peng .....	5,95	*5,9538
415.° 楊舒敏 .....	5.95	*5.9473	414.° Tam Hoi Man .....	5,95	*5,9501
416.° 吳日蓮 .....	5.94	*5.9442	415.° Ieong Su Man .....	5,95	*5,9473
417.° 古惠卿 .....	5.94	*5.9417	416.° Ng Iat Lin .....	5,94	*5,9442
418.° 陳志紅 .....	5.94	*5.9394	417.° Ku Wai Heng .....	5,94	*5,9417
419.° 李少曼 .....	5.94	*5.9370	418.° Chan Chi Hong .....	5,94	*5,9394
420.° 張珍歡 .....	5.94	*5.9363	419.° Lei Sio Man .....	5,94	*5,9370
421.° 趙希雯 .....	5.94	*5.9357	420.° Cheong Chan Fun .....	5,94	*5,9363
422.° 曾少婷 .....	5.93		421.° Chio Hei Man .....	5,94	*5,9357
423.° 謝楚蕙 .....	5.92	*5.9201	422.° Chang Sio Teng .....	5,93	
424.° 梁明麗 .....	5.92	*5.9157	423.° Che Chor Wai .....	5,92	*5,9201
425.° 關盈慧 .....	5.92	*5.9156	424.° Leong Meng Lai .....	5,92	*5,9157
426.° 李詩明 .....	5.91	*5.9134	425.° Kuan Ieng Wai .....	5,92	*5,9156
427.° 陳慧珊 .....	5.91	*5.9073	426.° Lei Si Meng .....	5,91	*5,9134
428.° 李露娜 .....	5.90	*5.9028	427.° Chan Wai San .....	5,91	*5,9073
429.° 劉運珠 .....	5.90	*5.9022	428.° Lei Lou Na .....	5,90	*5,9028
430.° Alves Chionson Tejano Leizyl.....	5.90	a)	429.° Lao Wan Chu .....	5,90	*5,9022
431.° 鄧夢藜 .....	5.90		430.° Alves Chionson Tejano Leizyl.....	5,90	a)
432.° 麥詠儀 .....	5.90	*5.8950	431.° Tang Mong Lei .....	5,90	
433.° 李翠霞 .....	5.89	*5.8931	432.° Mak Weng I .....	5,90	*5,8950
434.° 鄭振中 .....	5.89	*5.8882	433.° Lei Choi Ha .....	5,89	*5,8931
435.° 許穎欣 .....	5.89	*5.8873	434.° Cheang Chan Chong .....	5,89	*5,8882
436.° 陳美芳 .....	5.88	a)	435.° Hoi Weng Ian .....	5,89	*5,8873
437.° 吳志萍 .....	5.88	*5.8816	436.° Chan Mei Fong .....	5,88	a)
438.° 邱曉瑜 .....	5.88	*5.8801	437.° Ng Chi Peng .....	5,88	*5,8816
439.° 李宇明 .....	5.88	*5.8756	438.° Iao Hio U .....	5,88	*5,8801
440.° 溫燕芳 .....	5.86		439.° Lei U Meng .....	5,88	*5,8756
441.° 曾穎芝 .....	5.85	*5.8479	440.° Wan In Fong .....	5,86	
442.° 黃靜怡 .....	5.85	*5.8473	441.° Chang Weng Chi .....	5,85	*5,8479
443.° 陳紫薇 .....	5.84	*5.8444	442.° Wong Cheng I .....	5,85	*5,8473
444.° 張冬竹 .....	5.84	a)	443.° Chan Chi Mei .....	5,84	*5,8444
445.° Diaz Ramona Simon .....	5.84	a)	444.° Cheong Tong Chok .....	5,84	a)
446.° 區翠雄 .....	5.84		445.° Diaz Ramona Simon .....	5,84	a)
447.° 蘇瑞欣 .....	5.84	*5.8398	446.° Ao Choi Hong .....	5,84	
448.° 李思韻 .....	5.83		447.° Sou Soi Ian .....	5,84	*5,8398
449.° 姚遠矚 .....	5.82	*5.8247	448.° Lei Si Wan .....	5,83	
450.° 曾鴻福 .....	5.82	*5.8152	449.° Io Un Chok .....	5,82	*5,8247
451.° 李詠心 .....	5.81	*5.8107	450.° Chang Hong Fok .....	5,82	*5,8152
			451.° Lei Weng Sam .....	5,81	*5,8107

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
452.º 歐政南.....	5.81	*5.8080			
453.º 周啓鋒.....	5.80	*5.8023	452.º Au André.....	5,81	*5,8080
454.º 梁錫恩.....	5.80	*5.8011	453.º Chao Kai Fong.....	5,80	*5,8023
455.º 梁玉玲.....	5.80	*5.7979	454.º Leong Sek Ian.....	5,80	*5,8011
456.º 黃敏思.....	5.79	*5.7943	455.º Leong Iok Leng.....	5,80	*5,7979
457.º 張慧家.....	5.79	*5.7875	456.º Wong Man Si.....	5,79	*5,7943
458.º 黃志興 BIR. 51732xx(x).....	5.78	*5.7819	457.º Cheong Wai Ka.....	5,79	*5,7875
459.º 黃毅穎.....	5.78	a)	458.º Wong Chi Heng BIR. 51732xx(x).....	5,78	*5,7819
460.º Valdoria Lilia Crisostomo.....	5.78		459.º Wong Ngai Weng.....	5,78	a)
461.º 冼婉芬.....	5.77	*5.7723	460.º Valdoria Lilia Crisostomo.....	5,78	
462.º 岑麗珊.....	5.77	*5.7651	461.º Sin Un Fan.....	5,77	*5,7723
463.º 黃志明.....	5.76	*5.7633	462.º Sam Lai San.....	5,77	*5,7651
464.º 詹蕊.....	5.76		463.º Wong Chi Meng.....	5,76	*5,7633
465.º 梁明鳳.....	5.75	*5.7464	464.º Chim Ioi.....	5,76	
466.º 陳應媚.....	5.75	*5.7454	465.º Leong Meng Fong.....	5,75	*5,7464
467.º Balaton Domingo Jr. Fibre.....	5.74	*5.7450	466.º Chan Ieng Mei.....	5,75	*5,7454
468.º 李燕玲 BIR. 51476xx(x).....	5.74	*5.7428	467.º Balaton Domingo Jr. Fibre.....	5,74	*5,7450
469.º 姚思賢.....	5.73	*5.7273	468.º Lei In Leng BIR. 51476xx(x).....	5,74	*5,7428
470.º 謝汝庭.....	5.73	*5.7256	469.º Io Si In.....	5,73	*5,7273
471.º 陳敬英.....	5.72		470.º Che U Teng.....	5,73	*5,7256
472.º 袁葦婷.....	5.71		471.º Chan Keng Ieng.....	5,72	
473.º 鄧賽莊.....	5.70	*5.7042	472.º Yuen Wai Ting.....	5,71	
474.º 譚嘉希.....	5.70	*5.7031	473.º Tang Choi Chong.....	5,70	*5,7042
475.º 黃娜燕.....	5.70	*5.7010	474.º Tam Ka Hei.....	5,70	*5,7031
476.º Cristobal Criselda Vergara.....	5.70	a)	475.º Wong Na In.....	5,70	*5,7010
477.º 黎瑞燕.....	5.70		476.º Cristobal Criselda Vergara.....	5,70	a)
478.º 范麗玲.....	5.70	*5.6964	477.º Lai Soi In.....	5,70	
479.º Bernabe Lei Jacqueline Imelda Esteban.....	5.70	*5.6950	478.º Fan Lai Leng.....	5,70	*5,6964
480.º 馮彩萍.....	5.69	*5.6941	479.º Bernabe Lei Jacqueline Imelda Esteban... ..	5,70	*5,6950
481.º 李偉玲.....	5.69	*5.6904	480.º Fong Choi Peng.....	5,69	*5,6941
482.º 郭巧慧.....	5.69	*5.6894	481.º Lei Wai Leng.....	5,69	*5,6904
483.º 廖美玲.....	5.69	*5.6866	482.º Kwok Hau Wai.....	5,69	*5,6894
484.º 譚錦恩.....	5.68		483.º Lio Mei Leng.....	5,69	*5,6866
485.º 鍾穎斯.....	5.67	*5.6736	484.º Tam Kam Ian.....	5,68	
486.º 李雁冰.....	5.67	*5.6708	485.º Chong Weng Si.....	5,67	*5,6736
487.º 何淑媛.....	5.67	*5.6670	486.º Lei Ngan Peng.....	5,67	*5,6708
488.º 張麗.....	5.66	*5.6650	487.º Ho Sok Wun.....	5,67	*5,6670
489.º 張葉蘭.....	5.66	*5.6570	488.º Cheong Lai.....	5,66	*5,6650
490.º 阮月貞.....	5.65	*5.6536	489.º Cheong Ip Lan.....	5,66	*5,6570
491.º 施雙明.....	5.65	*5.6461	490.º Un Ut Cheng.....	5,65	*5,6536
			491.º Si Seong Meng.....	5,65	*5,6461



姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
492.º 鄭曉華 .....	5.64	*5.6411			
493.º 張玉鈴 .....	5.64	*5.6401	492.º Chiang Hiu Wa .....	5,64	*5,6411
494.º 蕭旭暖 .....	5.64	*5.6399	493.º Cheong Iok Leng .....	5,64	*5,6401
495.º 周健偉 .....	5.63	*5.6333	494.º Sio Iok Nun .....	5,64	*5,6399
496.º 鄭玉輝 .....	5.63	*5.6331	495.º Chao Kin Wai .....	5,63	*5,6333
497.º 陳淑筠 .....	5.63	*5.6316	496.º Cheang Iok Sim .....	5,63	*5,6331
498.º 余瑞盈 .....	5.63	*5.6307	497.º Chan Sok Kuan .....	5,63	*5,6316
499.º 蔡雁明 .....	5.63	*5.6300	498.º U Soi Ieng .....	5,63	*5,6307
500.º 黃淑禎 .....	5.63	*5.6251	499.º Choi Ngan Meng .....	5,63	*5,6300
501.º 李嘉慧 .....	5.62	*5.6171	500.º Wong Sok Cheng .....	5,63	*5,6251
502.º 胡翠飛 .....	5.62	*5.6166	501.º Lei Ka Wai .....	5,62	*5,6171
503.º 司徒曉敏 .....	5.60	*5.6033	502.º Wu Choi Fei .....	5,62	*5,6166
504.º 何婷婷 .....	5.60	*5.6026	503.º Si Tou Hio Man .....	5,60	*5,6033
505.º 陳敏儀 .....	5.60	*5.6001	504.º Ho Teng Teng .....	5,60	*5,6026
506.º 林倩儀 .....	5.60	*5.5968	505.º Chan Man I .....	5,60	*5,6001
507.º 鍾玉輝 .....	5.60	*5.5961	506.º Lam Sin I .....	5,60	*5,5968
508.º 黎敏儀 BIR. 51466xx(x) .....	5.60	*5.5951	507.º Chong Iok Sim .....	5,60	*5,5961
509.º 陳鳳如 .....	5.59	*5.5949	508.º Lai Man I BIR. 51466xx(x) .....	5,60	*5,5951
510.º 劉安怡 .....	5.59	*5.5930	509.º Chan Fong U .....	5,59	*5,5949
511.º 梁惠寶 .....	5.59	*5.5901	510.º Lao On I .....	5,59	*5,5930
512.º 郭瑛 .....	5.58	*5.5828	511.º Leong Wai Pou .....	5,59	*5,5901
513.º 黃嘉欣 .....	5.58	*5.5777	512.º Guo Ying .....	5,58	*5,5828
514.º 張丹芝 .....	5.58	*5.5762	513.º Wong Ka Ian .....	5,58	*5,5777
515.º 張然 .....	5.57	*5.5750	514.º Cheong Tan Chi .....	5,58	*5,5762
516.º 蘇惠珊 .....	5.57	*5.5727	515.º Cheong In .....	5,57	*5,5750
517.º 鄧卓敏 .....	5.57	*5.5708	516.º Sou Wai San .....	5,57	*5,5727
518.º 李秀芝 .....	5.57	*5.5676	517.º Tang Cheok Man .....	5,57	*5,5708
519.º 梁嘉琪 .....	5.55	*5.5501	518.º Lei Sao Chi .....	5,57	*5,5676
520.º 陳小玲 .....	5.54	*5.5433	519.º Leong Ka Kei .....	5,55	*5,5501
521.º 鍾志敏 .....	5.54	*5.5408	520.º Chan Sio Leng .....	5,54	*5,5433
522.º 梁詠珊 .....	5.54	*5.5396	521.º Chong Chi Man .....	5,54	*5,5408
523.º 陳婉兒 .....	5.54	*5.5360	522.º Leong Weng San .....	5,54	*5,5396
524.º 何嘉欣 BIR. 51619xx(x) .....	5.53		523.º Chan Un I .....	5,54	*5,5360
525.º 鄭伴梅 .....	5.51	*5.5125	524.º Ho Ka Ian BIR. 51619xx(x) .....	5,53	
526.º 鄭卉彤 .....	5.51	*5.5101	525.º Cheang Pun Mui .....	5,51	*5,5125
527.º 龍麗英 .....	5.50	*5.5032	526.º Cheang Wai Tong .....	5,51	*5,5101
528.º 徐頌鳴 .....	5.50	*5.5029	527.º Long Lai Ieng .....	5,50	*5,5032
529.º 劉啓鋒 .....	5.50	*5.5006	528.º Choi Chong Meng .....	5,50	*5,5029
530.º 倫詠芝 .....	5.50	*5.4983	529.º Lao Kai Fong .....	5,50	*5,5006
531.º Ongkiko Grace Sintol .....	5.49		530.º Lon Weng Chi .....	5,50	*5,4983
			531.º Ongkiko Grace Sintol .....	5,49	

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
532.º 劉鏗鏘.....	5.47	*5.4736			
533.º 陳彩霞 BIR. 74301xx(x).....	5.47	*5.4720	532.º Lau Hoi Ieng.....	5,47	*5,4736
534.º 陳玉琮.....	5.47	*5.4656	533.º Chan Choi Ha BIR. 74301xx(x).....	5,47	*5,4720
535.º 梁麗欣.....	5.46	*5.4631	534.º Chan Iok Keng.....	5,47	*5,4656
536.º 周淑慧.....	5.46	*5.4600	535.º Leong Lai Ian.....	5,46	*5,4631
537.º 原思穎.....	5.45	*5.4537	536.º Chao Sok Wai.....	5,46	*5,4600
538.º 譚蒨琳.....	5.45	*5.4528	537.º In Si Veng Mónica.....	5,45	*5,4537
539.º 潘沅汶.....	5.45	*5.4483	538.º Tam Sin Lam.....	5,45	*5,4528
540.º 李鳳如.....	5.45	*5.4462	539.º Pun Un Man.....	5,45	*5,4483
541.º 林韻怡.....	5.44		540.º Lei Fong U.....	5,45	*5,4462
542.º 黃麗萍.....	5.43	*5.4333	541.º Lam Wan I.....	5,44	
543.º 方瑋琪.....	5.43	*5.4283	542.º Wong Lai Peng.....	5,43	*5,4333
544.º 夏靜文.....	5.43	*5.4259	543.º Fong Wai Kei.....	5,43	*5,4283
545.º 張慧玲.....	5.42	*5.4213	544.º Ha Cheng Man.....	5,43	*5,4259
546.º 鄭詠斯.....	5.42	*5.4198	545.º Zhang Huiling.....	5,42	*5,4213
547.º 吳艷明.....	5.42	*5.4181	546.º Cheang Weng Si.....	5,42	*5,4198
548.º 何詩朗.....	5.42	*5.4151	547.º Ng Im Meng.....	5,42	*5,4181
549.º 傅麗珍.....	5.41		548.º Ho Si Long.....	5,42	*5,4151
550.º Dela Cruz Amor Secretario.....	5.40	a)	549.º Ei Khine PhyoTun.....	5,41	
551.º 羅磊晶.....	5.40	a)	550.º Dela Cruz Amor Secretario.....	5,40	a)
552.º 黃敏霞.....	5.40		551.º Lo Loi Cheng.....	5,40	a)
553.º 黎穎鋒.....	5.38	*5.3831	552.º Huang Minxia.....	5,40	
554.º 李淑僑.....	5.38	*5.3801	553.º Lai Weng Fong.....	5,38	*5,3831
555.º Guterres Junior João Manuel.....	5.38		554.º Lei Sok Kio.....	5,38	*5,3801
556.º 鄭持欣.....	5.38	*5.3776	555.º Guterres Junior João Manuel.....	5,38	
557.º 范光美.....	5.37	*5.3701	556.º Chiang Chi Ian.....	5,38	*5,3776
558.º 李維龍.....	5.37	*5.3683	557.º Fan Kuong Mei.....	5,37	*5,3701
559.º 羅金燕.....	5.35	*5.3540	558.º Lei Wai Long.....	5,37	*5,3683
560.º 冼嘉欣.....	5.35	*5.3501	559.º Lo Kam Un.....	5,35	*5,3540
561.º 蔡娟燕.....	5.34	*5.3401	560.º Sin Ka Ian.....	5,35	*5,3501
562.º 伍麗英.....	5.34	*5.3350	561.º Choi Kun In.....	5,34	*5,3401
563.º 易珊珊.....	5.33		562.º Ng Lai Ieng.....	5,34	*5,3350
564.º 馮靜妍.....	5.32		563.º Iek San San.....	5,33	
565.º 黃燕玲 BIR. 51323xx(x).....	5.31		564.º Fong Cheng In.....	5,32	
566.º 周煥好.....	5.30		565.º Wong In Leng BIR. 51323xx(x).....	5,31	
567.º 劉雪麗.....	5.29	*5.2935	566.º Chao Wun Hou.....	5,30	
568.º 歐嘉欣.....	5.29	*5.2901	567.º Lau Shuet Lai.....	5,29	*5,2935
569.º 吳曼斯.....	5.29	*5.2890	568.º Ao Ka Ian.....	5,29	*5,2901
570.º 林倩瑩.....	5.28	*5.2833	569.º Ng Man Si.....	5,29	*5,2890
571.º 陳林.....	5.28		570.º Lam Sin Ieng.....	5,28	*5,2833
			571.º Chan Lam.....	5,28	

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
572.º 陳艷玲 .....	5.26		572.º Chan Im Leng .....	5,26	
573.º 楊婷婷 .....	5.26	*5.2556	573.º Ieong Teng Teng .....	5,26	*5,2556
574.º 關淑霞 .....	5.24	*5.2436	574.º Kuan Sok Ha .....	5,24	*5,2436
575.º 陳淑子 .....	5.24	*5.2429	575.º Chan Shuk Tsz .....	5,24	*5,2429
576.º 孫燕敏 .....	5.22		576.º Sun In Man .....	5,22	
577.º 李荔榕 .....	5.21		577.º Li Lirong .....	5,21	
578.º 黃雪欣 .....	5.20		578.º Wong Sut Ian .....	5,20	
579.º 梁嘉麗 .....	5.19	*5.1949	579.º Leong Ka Lai .....	5,19	*5,1949
580.º 蘇金才 .....	5.19	*5.1926	580.º Sou Kam Choi .....	5,19	*5,1926
581.º 李麗儀 .....	5.19	*5.1901	581.º Lei Lai I .....	5,19	*5,1901
582.º 容燕韶 .....	5.19	*5.1883	582.º Iong In Sio .....	5,19	*5,1883
583.º 曹旭雅 .....	5.19	*5.1881	583.º Chou Iok Nga .....	5,19	*5,1881
584.º 譚麗禧 .....	5.18	*5.1826	584.º Tam Lai Hei .....	5,18	*5,1826
585.º 王惠榕 .....	5.18	*5.1820	585.º Wong Wai Iong .....	5,18	*5,1820
586.º 何瑋琪 .....	5.18	*5.1767	586.º Ho Wai Kei .....	5,18	*5,1767
587.º 林紅艷 .....	5.17	*5.1734	587.º Lam Hong Im .....	5,17	*5,1734
588.º 李倩宜 .....	5.17	*5.1702	588.º Lei Sin I .....	5,17	*5,1702
589.º 司徒斯穎 .....	5.17	*5.1656	589.º Si Tou Si Weng .....	5,17	*5,1656
590.º 陳盈莊 .....	5.16	*5.1631	590.º Chan Ieng Chong .....	5,16	*5,1631
591.º 區慧萍 .....	5.16	*5.1611	591.º Ao Wai Peng .....	5,16	*5,1611
592.º 駱燕芬 .....	5.16	*5.1565	592.º Lok In Fan .....	5,16	*5,1565
593.º 劉遠濠 .....	5.14	*5.1436	593.º Lao Un Hou .....	5,14	*5,1436
594.º 何煥玲 .....	5.14	*5.1433	594.º Ho Wun Leng .....	5,14	*5,1433
595.º 黃敏靜 .....	5.14	*5.1401	595.º Wong Man Cheng .....	5,14	*5,1401
596.º 李嘉茵 .....	5.13		596.º Lei Ka Ian .....	5,13	
597.º 何淑萍 .....	5.12		597.º Ho Suk Peng .....	5,12	
598.º 蔡妙恬 .....	5.11		598.º Choi Mio Tim .....	5,11	
599.º 陳接明 .....	5.10		599.º Chan Chip Meng .....	5,10	
600.º 陳鳳玲 .....	5.09	*5.0897	600.º Chan Fong Leng .....	5,09	*5,0897
601.º 孫麗敏 .....	5.09	*5.0881	601.º Sun Lai Man .....	5,09	*5,0881
602.º 劉綺琪 .....	5.07		602.º Lao I Kei .....	5,07	
603.º Mercado Rebecca Juliana Bernabe	5.06		603.º Mercado Rebecca Juliana Bernabe .....	5,06	
604.º 梁燕萍 .....	5.04	*5.0433	604.º Leong In Peng .....	5,04	*5,0433
605.º Dela Rosa Nora Musa .....	5.04	a)	605.º Dela Rosa Nora Musa .....	5,04	a)
606.º 梁亮恩 .....	5.04		606.º Leong Leong Ian .....	5,04	
607.º 洪艷蓮 .....	5.04	*5.0365	607.º Hong Im Lin .....	5,04	*5,0365
608.º 譚佩玲 .....	5.03	*5.0294	608.º Tam Pui Leng .....	5,03	*5,0294
609.º 張穎妍 .....	5.03	*5.0281	609.º Cheong Weng In .....	5,03	*5,0281
610.º Juplo Lilian Octavio .....	5.02		610.º Juplo Lilian Octavio .....	5,02	
611.º 羅嘉敏 .....	5.01	*5.0101	611.º Lo Ka Man .....	5,01	*5,0101

姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
612.º 李麗珊.....	5.01	*5.0064	612.º Lei Lai San .....	5,01	*5,0064
613.º 梁瑞家.....	5.00	*5.0036	613.º Leong Soi Ka.....	5,00	*5,0036
614.º 鄭妙華.....	5.00	*5.0001	614.º Cheang Mio Wa .....	5,00	*5,0001

備註：

\* 總評分成績較高；

a) 擔任公職年資較長。

被淘汰之投考人：

姓名	評分	備註
1 羅秀燕.....	4.98	a)
2 張婉怡.....	4.97	a)
3 陳嘉玲.....	4.97	a)
4 盧倩兒.....	4.94	a)
5 李芷凝.....	4.92	a)
6 劉碧儀.....	4.92	a)
7 陶虹.....	4.90	a)
8 鄭淑賢.....	4.89	a)
9 黃瑞新.....	4.89	a)
10 周少玲.....	4.88	a)
11 曾露茵.....	4.87	a)
12 周小雲.....	4.86	a)
13 黃雅茵.....	4.86	a)
14 周寶儀.....	4.80	a)
15 林藝玲.....	4.80	a)
16 余嘉寶.....	4.76	a)
17 張淑汶.....	4.76	a)
18 陳嘉儀.....	4.75	a)
19 劉韻詩.....	4.75	a)
20 馬嘉麗.....	4.75	a)
21 葉綺雯.....	4.74	a)
22 梁穎茵.....	4.74	a)
23 張志華.....	4.72	a)
24 甘嘉莉.....	4.72	a)
25 朱敏霞.....	4.69	a)
26 顏嘉瑜.....	4.69	a)
27 胡彩嬌.....	4.67	a)
28 區錦珍.....	4.62	a)
29 陳嘉敏 BIR. 51659xx(x).....	4.60	a)
30 歐陽錦欣.....	4.60	a)

Observações:

\* Com maior pontuação;

a) Maior antiguidade na função pública.

Candidatos excluídos:

Nomes	Valores	Observações
1 Lo Sao In.....	4,98	a)
2 Cheong Un I.....	4,97	a)
3 Chan Ka Leng .....	4,97	a)
4 Lou Sin I.....	4,94	a)
5 Lei Chi Ieng.....	4,92	a)
6 Lao Pek I.....	4,92	a)
7 Tao Hong.....	4,90	a)
8 Cheang Sok In.....	4,89	a)
9 Wong Soi San.....	4,89	a)
10 Chao Sio Leng.....	4,88	a)
11 Chang Lou Ian.....	4,87	a)
12 Chao Sio Wan .....	4,86	a)
13 Wong Nga Ian.....	4,86	a)
14 Chao Pou I.....	4,80	a)
15 Lam Ngai Leng.....	4,80	a)
16 U Ka Pou.....	4,76	a)
17 Cheong Sok Man.....	4,76	a)
18 Chan Ka I.....	4,75	a)
19 Lao Wan Si.....	4,75	a)
20 Ma Ka Lai .....	4,75	a)
21 Ip I Man .....	4,74	a)
22 Leong Weng Ian .....	4,74	a)
23 Cheong Chi Wa .....	4,72	a)
24 Kam Ka Lei .....	4,72	a)
25 Chu Hun Susy Manha .....	4,69	a)
26 Ngan Ka U.....	4,69	a)
27 Wu Choi Kio .....	4,67	a)
28 Ao Kam Chan.....	4,62	a)
29 Chan Ka Man BIR. 51659xx(x).....	4,60	a)
30 Ao Ieong Kam Ian .....	4,60	a)

	姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
31	李詠詩.....	4.59	a)			
32	何衍瑤.....	4.59	a)	31 Lei Weng Si.....	4,59	a)
33	鄭麗儀.....	4.59	a)	32 Ho In Io.....	4,59	a)
34	鄭昭文.....	4.57	a)	33 Cheang Lai I.....	4,59	a)
35	黃震邦.....	4.56	a)	34 Cheang Chio Man.....	4,57	a)
36	盧秀琴.....	4.56	a)	35 Wong Chan Pong.....	4,56	a)
37	陳穎欣 BIR. 51391xx(x).....	4.54	a)	36 Lou Sao Kam.....	4,56	a)
38	譚瑋霞.....	4.54	a)	37 Chan Weng Ian BIR. 51391xx(x).....	4,54	a)
39	袁植敏.....	4.53	a)	38 Tam Wai Ha.....	4,54	a)
40	黃富意.....	4.52	a)	39 Un Chek Man.....	4,53	a)
41	王露明.....	4.52	a)	40 Wong Fu I.....	4,52	a)
42	黃斌君.....	4.51	a)	41 Wong Lou Meng.....	4,52	a)
43	李淑萍.....	4.51	a)	42 Wong Pan Kuan.....	4,51	a)
44	王珊瑜.....	4.49	a)	43 Lee Suk Ping.....	4,51	a)
45	梁健毅.....	4.48	a)	44 Wong San U.....	4,49	a)
46	梁家敏 BIR. 51787xx(x).....	4.45	a)	45 Leong Kin Ngai.....	4,48	a)
47	高君儀.....	4.44	a)	46 Leong Ka Man BIR. 51787xx(x).....	4,45	a)
48	梁丹霞.....	4.40	a)	47 Ko Kuan I.....	4,44	a)
49	黎灼君.....	4.40	a)	48 Leong Tan Ha.....	4,40	a)
50	侯健文.....	4.36	a)	49 Lai Josefina Cheok Kuan.....	4,40	a)
51	林錦釗.....	4.33	a)	50 Hao Kin Man.....	4,36	a)
52	劉嘉欣.....	4.33	a)	51 Lam Kam Chio.....	4,33	a)
53	黃桂花.....	4.30	a)	52 Lau Ka Ian.....	4,33	a)
54	李健敏.....	4.30	a)	53 Wong Kuai Fa.....	4,30	a)
55	黃偉東.....	4.29	a)	54 Lee Kin Man.....	4,30	a)
56	余彩梅.....	4.28	a)	55 Wong Wai Tong.....	4,29	a)
57	葉嘉茵.....	4.28	a)	56 U Choi Mui.....	4,28	a)
58	黃潔瑩.....	4.27	a)	57 Ip Ka Ian.....	4,28	a)
59	吳國華.....	4.26	a)	58 Wong Kit Ieng.....	4,27	a)
60	葉自群.....	4.25	a)	59 Ng Kuok Wa.....	4,26	a)
61	林燕君.....	4.24	a)	60 Ip Chi Kuan.....	4,25	a)
62	黃詠華.....	4.22	a)	61 Lam In Kuan.....	4,24	a)
63	梁素琴.....	4.20	a)	62 Wong Weng Wa.....	4,22	a)
64	Abriam Josephine Decena.....	4.20	a)	63 Leong Sou Kam.....	4,20	a)
65	李穎妍.....	4.18	a)	64 Abriam Josephine Decena.....	4,20	a)
66	Da Silva Marvic Supnet.....	4.17	a)	65 Lei Weng In.....	4,18	a)
67	李焯華.....	4.16	a)	66 Da Silva Marvic Supnet.....	4,17	a)
68	吳春娟.....	4.12	a)	67 Lei Cheok Wa.....	4,16	a)
69	胡慧儀.....	4.11	a)	68 Ng Chon Kun.....	4,12	a)
70	曹嘉文.....	4.10	a)	69 Wu Wai I.....	4,11	a)
				70 Chou Ka Man.....	4,10	a)



	姓名	評分	備註	Nomes	Valores	Observações
71	王秋容.....	4.10	a)			
72	沈麗紅.....	4.08	a)	71 Wong Chao Iong .....	4,10	a)
73	甘麗嫦.....	4.06	a)	72 Sam Lai Hong .....	4,08	a)
74	羅鳳詩.....	4.01	a)	73 Kam Lai Seong.....	4,06	a)
75	梁敏燕.....	4.01	a)	74 Lo Fong Si.....	4,01	a)
76	徐嘉琪.....	3.98	a)	75 Leong Man In.....	4,01	a)
77	林嘉琪.....	3.95	a)	76 Choi Ka Ki.....	3,98	a)
78	譚美平.....	3.92	a)	77 Lam Ka Kei .....	3,95	a)
79	陳佩芝.....	3.92	a)	78 Tam Mei Peng.....	3,92	a)
80	冼嘉紋.....	3.91	a)	79 Chan Pui Chi .....	3,92	a)
81	卓雪影.....	3.90	a)	80 Sin Ka Man .....	3,91	a)
82	張毓敏.....	3.86	a)	81 Cheok Sut Ieng.....	3,90	a)
83	尹雪芬.....	3.70	a)	82 Cheong Iok Man .....	3,86	a)
84	鄭瑾璇.....	3.61	a)	83 Wan Sut Fan.....	3,70	a)
85	吳祖兒.....	3.58	a)	84 Cheang Kan Sun .....	3,61	a)
86	梁嘉敏 BIR. 51390xx(x).....	3.50	a)	85 Ng Chou I.....	3,58	a)
87	Celestino Sarah Jane Senson.....	3.13	a)	86 Leong Ka Man BIR. 51390xx(x).....	3,50	a)
88	廖艷紅.....	-	b)	87 Celestino Sarah Jane Senson .....	3,13	a)
89	陳詠恩 BIR. 51387xx(x).....	-	b)	88 Lio Im Hong .....	-	b)
90	陳珮欣.....	-	b)	89 Chan Weng Ian BIR. 51387xx(x) .....	-	b)
91	胡巧如.....	-	b)	90 Chan Pui Ian.....	-	b)
92	林琳.....	-	b)	91 Wu Hao U .....	-	b)
93	李麗煌.....	-	b)	92 Lam Lam.....	-	b)
94	李嘉儀.....	-	b)	93 Lei Lai Wong .....	-	b)
95	王嘉麗.....	-	b)	94 Lei Ka I .....	-	b)
96	梁美芳.....	-	b)	95 Wong Ka Lai .....	-	b)
97	黃莉芬.....	-	b)	96 Leong Mei Fong.....	-	b)
				97 Wong Lei Fan.....	-	b)

備註：

- a) 得分低於5分而被淘汰；  
b) 缺席知識筆試而被淘汰。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，被淘汰之投考者可自本名單公佈日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年十月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$39,978.00)

Observações:

- a) Por terem obtido classificação inferior a 5 valores;  
b) Por terem faltado à prova de conhecimentos.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer no prazo de dez (10) dias úteis, contados da data da publicação da lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Outubro de 2011).

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 39 978,00)

## 通告

## Aviso

## 第39/P/2011號公開招標

## Concurso Público n.º 39/P/2011

根據社會文化司司長於二零一一年十月二十八日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一臺原子吸收光譜儀”進行公開招標。有意投標者可從二零一一年十一月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本，亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

有意投標者應於二零一一年十一月二十一日上午十時，前往仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處集合，以便實地視察是次招標項目的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一一年十二月十二日下午五時四十五分。

開標將於二零一一年十二月十三日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹萬柒仟貳佰元正（\$17,200.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一一年十一月九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,703.00）

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Outubro de 2011, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um espectrofotómetro de absorção atómica aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 16 de Novembro de 2011, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Os concorrentes deverão comparecer na cave 1 da Divisão de Aproveitamento e Económico, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 21 de Novembro de 2011 às 10,00 horas, para visita às instalações a remodelar, a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 12 de Dezembro de 2011.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 13 de Dezembro de 2011, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 17 200,00 (dezassete mil e duzentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 9 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## 教育暨青年局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一一年第三季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2011:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年身心發展協會	07/12/2010	\$ 53,600.00	資助2011年“關懷青少年成長資助”計劃。 Concessão do subsídio para o plano de financiamento «Cuidar do crescimento dos jovens» de 2011.
中國文化常識達標工程澳門特區工作委員會	14/04/2011	\$ 118,800.00	資助舉辦“中國文化常識達標工程”。 Concessão do subsídio para realização do «Projecto de promoção dos níveis do conhecimento da cultura da China».
星海音樂藝術中心	17/06/2011	\$ 1,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門中國文化教育學會	12/08/2011	\$ 49,375.00	資助舉辦論壇。 Concessão do subsídio para realização de fóruns.
氹仔中葡學校學生 Alunos da Escola Luso-Chinesa da Taipa	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
中葡職業技術學校學生 Alunos da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	29/01/2011	\$ 16,000.00	
二龍喉中葡小學學生 Alunos da Escola Primária Luso-Chinesa da Flora	29/01/2011	\$ 4,000.00	
北區中葡小學學生 Alunos da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 2,500.00	(註 Observação e)
巴波沙中葡小學學生 Alunos da Escola Primária Luso-Chinesa Tamagnini Barbosa	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
高美士中葡中學學生 Alunos da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	29/01/2011	\$ 25,000.00	
澳門朝陽學會 Associação Académica Sol Matinal de Macau	10/12/2010	\$ 1,000.00	(註 Observação b)
澳門佛光青年團 Associação da Luz da Buda dos Juniores de Macau	10/12/2010	\$ 8,000.00	
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	07/06/2010	\$ 1,035,000.00	資助舉辦“小飛鷹愛國愛澳教育營”。 Concessão de subsídio para realização das «Jornadas de Educação sobre Águias Voadoras Amar a Pátria e Amar Macau».
	15/07/2011	\$ 500,000.00	
濠江青少年成長協進會 Associação de Apoio ao Crescimento dos Jovens de Macau	10/02/2011	\$ 9,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門魔術藝術家協會 Associação de Artista de Magia de Macau	20/04/2011	\$ 10,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	13/12/2010	\$ 1,715.00	為自修室運作發放津貼。(2011年6月) Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
澳門人文科學學會 Associação de Ciências Humanas de Macau	03/06/2011	\$ 21,400.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
蔡高教職員聯誼會(牲社) Associação de Confraternização dos Professores e Empregados da Turma «Sang» da Escola Choi Kou	24/05/2011	\$ 6,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	10/12/2010	\$ 20,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 20,000.00	(註 Observação f)
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	27/07/2011	\$ 20,000.00	資助參加“全國義演——中華民族兒童歌舞周2011”。 Concessão do subsídio para participação no «Espectáculo nacional — Semana das canções infantis folclóricas chinesas 2011».
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	08/04/2011	\$ 49,050.00	資助舉辦“2011中國舞等級考試”導師培訓班。 Concessão do subsídio para realização do curso de formação para formadores «Exame de qualificação de dança chinesa 2011».
	20/06/2011	\$ 34,000.00	資助舉辦“2011(第16屆)中國舞等級考試導師培訓班暨學生文憑考試結業禮課程精英匯演”。 Concessão do subsídio para realização do «Curso de formação para formadores — Exame de qualificação de dança chinesa e espectáculo dos melhores alunos do exame do curso de diploma 2011 (16.ª edição)».
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	08/04/2011	\$ 85,000.00	資助舉辦“2011年澳門中學生趣味科學比賽”。 Concessão do subsídio para realização do «Concurso sobre ciência interessante para os alunos do ensino secundário 2011».
澳門中華學生聯合總會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau	10/12/2010	\$ 78,000.00	(註 Observação b)
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	10/12/2010	\$ 194,760.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 20,000.00	(註 Observação f)
澳門鏡湖護理學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	10/12/2010	\$ 14,901.30	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação f)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	10/12/2010	\$ 75,371.30	(註 Observação b)
澳門辛亥革命與中山文化研究會 Associação de Estudos da Revolução de «Xinhai» e da Doutrina de Dr. Sun Yat Sen de Macau	20/06/2011	\$ 8,400.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	25/02/2011	\$ 88,500.00	
澳門電影協會 Associação de Filme e Televisão de Macau	16/05/2011	\$ 12,000.00	
濠江扶輪青年服務團 Associação de Hou Kong — Jovens Rotários	10/12/2010	\$ 13,000.00	(註 Observação b)
澳門魔術總會 Associação de Ilusionismo de Macau	07/07/2011	\$ 8,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
濠江青年商會 Associação de Jovens Empresários Hou Kong	10/12/2010	\$ 42,000.00	(註 Observação b)
	01/09/2011	\$ 30,000.00	“2010年青年獎項”的“公民教育獎”獎金。 Prémio pecuniário para o Prémio de Educação Cívica dos Prémios de Juventude 2010.
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	10/12/2010	\$ 27,500.00	(註 Observação b)
澳門婦聯青年協會 Associação de Juventude de Fu Lun de Ma- cau	10/12/2010	\$ 16,300.00	
澳門中山青年協會 Associação de Juventude de Chong San de Macau	16/06/2011	\$ 9,000.00	(註 Observação f)
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	07/12/2010	\$ 115,000.00	資助2011年“關懷青少年成長資助”計劃。 Concessão do subsídio para o plano de finan- ciamento «Cuidar do crescimento dos jovens» de 2011.
	19/08/2011	\$ 616,625.00	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/ 2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
澳門義務青年會 Associação de Juventude Voluntária de Macau	10/12/2010	\$ 50,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 15,000.00	(註 Observação f)



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門栢蕙青年義務工作者協會 Associação de Juventude Voluntária de Serviço Social de Pak Wai de Macau	07/12/2010	\$ 81,800.00	資助2011年“關懷青少年成長資助”計劃。 Concessão do subsídio para o plano de financiamento «Cuidar do crescimento dos jovens» de 2011.
	10/12/2010	\$ 76,000.00	(註 Observação b)
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	13/12/2010	\$ 1,500.00	為自修室運作發放津貼。(2011年6月) Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, abrangendo a Rua da Praia do Manduco	13/12/2010	\$ 1,715.00	
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	13/12/2010	\$ 1,715.00	
路義士葡文幼稚園家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	20/04/2011	\$ 28,000.00	資助舉辦“暑期活動計劃2011”。 Concessão do subsídio para realização do plano das «Actividades de férias de Verão 2011».
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	18/01/2011	\$ 6,500.00	資助舉辦各類型音樂會。 Concessão de subsídio para realização de concertos de música.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	31/01/2011	\$ 1,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門特殊教育教師協會 Associação de Professores de Ensino Especial de Macau	23/03/2011	\$ 5,276.00	
澳門綠色環境保護協會 Associação de Protecção Ambiental Verde de Macau	17/12/2010	\$ 286,800.00	兒童多元發展活動計劃。 Projecto de actividades para o desenvolvimento diversificado das crianças.
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	05/05/2011	\$ 24,000.00	資助舉辦藝術作品展“心.最近的距離”。 Concessão do subsídio para realização de uma exposição de obras de arte.
歸源社會研究學會 Associação do Estudo Social Kuai Un	14/01/2011	\$ 6,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	15/05/2011	\$ 37,800.00	資助舉辦第26屆“六·一全澳兒童畫展”。 Concessão do subsídio para realização da «26. <sup>a</sup> exposição de pinturas das crianças de Macau no dia 1 de Junho».
澳門鏡湖醫院員工青年會 Associação dos Empregados Jovens do Hospital Kiang Wu de Macau	10/12/2010	\$ 9,500.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	23/03/2011	\$ 5,347.20	資助舉辦“家長增值系列”及“色彩之旅”兩項活動。 Concessão do subsídio para realização de duas acções «Série de actividades para aumentar a formação dos pais» e «Visita de aprendizagem».
	23/03/2011	\$ 2,700.00	資助舉辦“藝苗初長”視覺藝術課程。(2011年1至7月) Concessão do subsídio para realização de um curso de artes visuais (Janeiro a Julho de 2011).
	02/06/2011	\$ 80,000.00	為培訓路環中葡學校學員在成人教育中心上網吧進行職前培訓。 Concessão do subsídio para formação profissional dos alunos da Escola Luso-Chinesa de Coloane no Centro de Educação Permanente.
	05/09/2011	\$ 80,000.00	
	06/09/2011	\$ 56,650.00	資助培訓特殊教育學校學生在小食部進行實習。 Concessão de subsídio para o estágio dos alunos de Educação Especial no serviço de bar.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	07/12/2010	\$ 41,900.00	資助2011年“關懷青少年成長資助”計劃。 Concessão do subsídio para o plano de financiamento «Cuidar do crescimento dos jovens» de 2011.
	10/12/2010	\$ 112,788.70	(註 Observação b)
	19/08/2011	\$ 2,444,522.50	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
澳門黑沙環青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Serviço Social da Areia Preta de Macau	23/05/2011	\$ 8,400.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
少年飛鷹家長會 Associação dos Pais das Águias Voadoras	16/05/2011	\$ 69,600.00	
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau, China	15/03/2011	\$ 29,000.00	資助舉辦兩場保齡球錦標賽。 Concessão do subsídio para a realização de dois jogos do Campeonato de Bowling.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	19/08/2011	\$ 829,312.50	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
國際青年商會中國澳門總會 Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China	10/12/2010	\$ 36,000.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信宣道會頌愛堂 Associação Grande Amor-Evangélica Bap- tista de Macau	07/12/2010	\$ 11,100.00	資助2011年“關懷青少年成長資助”計劃。 Concessão do subsídio para o plano de finan- ciamento «Cuidar do crescimento dos jovens» de 2011.
澳門古箏學會 Associação GuZheng de Macao	08/04/2011	\$ 8,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
澳門青年戶外活動協會 Associação Juvenil das Actividades ao Ar Livre de Macau	10/12/2010	\$ 10,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação f)
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	16/06/2011	\$ 40,000.00	(註 Observação f)
澳門社區青年義工發展協會 Associação para Desenvolvimento dos Jo- vens Voluntários da Comunidade de Macau	01/09/2011	\$ 30,000.00	“2010年青年獎項”的“青年活動獎”獎金。 Prémio pecuniário para o Prémio de Activida- des Juvenis dos Prémios de Juventude 2010.
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jo- vens de Macau	10/12/2010	\$ 63,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação f)
澳門青年自救協進會 Associação Promotora de Juventude de Auto-Ajuda de Macau	14/01/2011	\$ 1,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
	16/06/2011	\$ 15,500.00	(註 Observação f)
上海高校澳門學生聯合會 Association of Macao College Student in Shanghai	10/12/2010	\$ 10,000.00	(註 Observação b)
願景青年創業協會 Association of Vision Youth Business Initia- tion	10/12/2010	\$ 5,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 8,000.00	(註 Observação f)
足跡 Cai Fora	07/07/2011	\$ 10,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
澳門明愛 Cáritas de Macau	20/11/2010	\$ 20,450.00	資助向獨立校部幼稚園提供學生輔導支援服務。 (2010/2011學年第2期) Concessão do subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento e apoio aos alunos nos jardins de infância (2.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
	19/08/2011	\$ 1,977,332.50	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/ 2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心（二室） Centro Comunitário de Mong-Há da União Geral das Associações dos Moradores de Macau (2 salas)	13/12/2010	\$ 3,215.00	為自修室運作發放津貼。（2011年6月） Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	13/12/2010	\$ 1,715.00	
菜農合群社青少年活動中心 Centro de Actividade Juvenil da Associação de Agricultores de Macau	10/12/2010	\$ 28,000.00	（註 Observação b）
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/12/2010	\$ 1,715.00	為自修室運作發放津貼。（2011年6月） Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
下環浸信會社會服務中心 Centro de Apoio Social da Associação Bap- tista Ha Wan	08/04/2011	\$ 6,040.00	資助舉辦2011年度各項活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades em 2011.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	27/04/2011	\$ 39,660.00	資助為有治療需要的學生提供服務。（2011年4 至6月） Concessão de subsídio para prestação de serviços de tratamento terapêutico aos alunos (Abril a Junho de 2011).
	01/07/2011	\$ 3,000.00	（註 Observação h）
	11/08/2011	\$ 1,128,000.00	（註 Observação i）
	28/08/2011	\$ 12,150.00	資助為學生提供特殊教育服務。（2010/2011學 年第2期補充資助） Concessão do subsídio para prestação de serviços do ensino especial aos alunos (2.ª prestação do subsídio complementar do ano lectivo 2010/2011).
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Pro- blemas de Audição	18/07/2011	\$ 10,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-Laboral	07/06/2011	\$ 1,228,800.00	資助華南師範大學師範專業文憑課程學費。 Concessão do subsídio para as propinas do Curso de Diploma de Formação Pedagógica da Universidade Normal do Sul da China.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	04/11/2010	\$ 331,614.10	資助舉辦“中學生戶外教育營”。（2010/2011 學年） Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (Ano lectivo de 2010/2011).
	07/06/2011	\$ 1,970,975.40	資助舉辦“中學生戶外教育營”。（2011/2012 學年） Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (Ano lectivo de 2011/2012).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
星海音樂培訓中心 Centro de Formação Música da Estrela	11/08/2011	\$ 12,000.00	校舍租金津貼。 Subsídio de arrendamento.
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	10/12/2010	\$ 99,315.60	(註 Observação b)
澳門街坊總會青少年綜合服務中心 Centro de Serviço Integrado de Crianças e Jovens da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2010	\$ 92,000.00	(註 Observação b)
	13/12/2010	\$ 1,500.00	為自修室運作發放津貼。(2011年6月) Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/12/2010	\$ 1,500.00	為自修室運作發放津貼。(2011年6月) Subsídio para funcionamento das salas de estudo (Junho de 2011).
澳門教區青年牧民中心 Centro Pastoral Diocesano da Juventude	10/12/2010	\$ 10,000.00	(註 Observação b)
澳門基督教錫安堂青年團 Clube de Juventude de «Macau Christian Zion Church»	10/12/2010	\$ 9,500.00	
濠江中央青年獅子會 Clube Leo de Macau Central	10/12/2010	\$ 6,000.00	
松山扶輪青年服務團 Clube Rotário da Guia	10/12/2010	\$ 6,000.00	
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	29/01/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 83,400.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 11,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
	11/08/2011	\$ 8,340,000.00	(註 Observação i)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	21/02/2011	\$ 1,739,000.00	為優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno.
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 24,152,857.00	(註 Observação i)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 37,050.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 78,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	29/01/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação c）
	01/07/2011	\$ 3,000.00	（註 Observação h）
	11/07/2011	\$ 22,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
	28/08/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
聖若瑟教區中學（二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	26/05/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação e）
	01/07/2011	\$ 6,000.00	（註 Observação h）
	16/09/2011	\$ 6,500.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
聖若瑟教區中學（第四校） Colégio Diocesano de São José (4)	29/01/2011	\$ 16,000.00	（註 Observação c）
聖若瑟教區中學第五校（中文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
	01/07/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
	11/07/2011	\$ 16,500.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
聖若瑟教區中學第五校（英文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	01/07/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
	11/07/2011	\$ 6,500.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
陳瑞祺永援中學（分校） Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	11/07/2011	\$ 11,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
	24/05/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação d）
	26/05/2011	\$ 3,500.00	（註 Observação e）
	26/05/2011	\$ 2,000.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	11/08/2011	\$ 19,028,284.00	（註 Observação i）
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	26/08/2010	\$ 30,000.00	（註 Observação a）
	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
	26/05/2011	\$ 1,000.00	（註 Observação e）
	11/07/2011	\$ 12,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學（英文部） Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	17/12/2010	\$ 340,200.00	資助運動場地維修保養費。 Concessão de subsídio para manutenção do pavilhão.
鮑思高粵華小學（中文部） Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	29/01/2011	\$ 4,000.00	（註 Observação c）
	31/05/2011	\$ 2,000.00	第29屆學界小型足球比賽——教練獎金。 29.º Campeonato Escolar de Futebol em Miniatura — Prémio pecuniário para treinadores.
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	11/08/2011	\$ 9,900,000.00	（註 Observação i）
鮑思高粵華小學（英文部） Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	11/08/2011	\$ 4,500,000.00	
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	11/08/2011	\$ 14,262,799.00	
利瑪竇中學（中學部） Colégio Mateus Ricci (Secundário)	26/08/2010	\$ 30,000.00	（註 Observação a）
	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	29/01/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação c）
	24/05/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação d）
	26/05/2011	\$ 25,000.00	資助25名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para a viagem de finalistas de 25 alunos do ensino secundário complementar.
	11/08/2011	\$ 13,009,286.00	（註 Observação i）
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	29/01/2011	\$ 20,000.00	（註 Observação c）
	26/05/2011	\$ 1,000.00	（註 Observação e）
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	31/05/2011	\$ 1,500.00	第29屆學界小型足球比賽——教練獎金。 29.º Campeonato Escolar de Futebol em Miniatura — Prémio pecuniário para treinadores.
	11/08/2011	\$ 18,190,285.00	（註 Observação i）
何族崇義堂聯誼會青年委員會 Comissão da Juventude da Associação Hó Song I Tong	10/12/2010	\$ 3,000.00	（註 Observação b）
澳門中華總商會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Comercial Geral dos Chineses de Macau	10/12/2010	\$ 25,000.00	
澳門市販互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Auxílio Mútuo de Vendilhões de Macau	10/12/2010	\$ 4,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青洲坊眾福利慈善互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Ilha da Verde	10/12/2010	\$ 9,000.00	(註 Observação b)
澳門新馬路坊眾互助會青年部 Comissão de Juventude da Associação de Beneficência e Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	10/12/2010	\$ 30,000.00	
澳門中華教育會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Educação de Macau	10/12/2010	\$ 8,000.00	
順德聯誼總會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Intercâmbio Social dos Naturais de Son Tak	10/12/2010	\$ 4,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 30,000.00	(註 Observação f)
下環區坊眾互助青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, abrangendo a Rua da Praia do Manduco	10/12/2010	\$ 5,000.00	(註 Observação b)
澳門緬華互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação do Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau	10/12/2010	\$ 6,000.00	
澳門潮州同鄉會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação dos Conterrâneos de Chio Chao	10/12/2010	\$ 20,000.00	
澳門南海沙頭同鄉會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação dos Conterrâneos de Sa Tau, Nam Hoi de Macau	10/12/2010	\$ 10,000.00	
澳門廣州地區聯誼會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Fraternal da Zona de Cantão de Macau	16/06/2011	\$ 7,000.00	(註 Observação f)
澳門工會聯合總會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Geral dos Operários de Macau	17/12/2010	\$ 194,148.50	兒童多元發展活動計劃。 Projecto de actividades para o desenvolvimento diversificado das crianças.
戒煙保健會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	10/12/2010	\$ 41,000.00	(註 Observação b)
澳門水電工會青年委員會 Conselho de Juventude da Associação dos Empregados da C.E.M. e S.A.A.M.	10/12/2010	\$ 25,000.00	
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Beata Madalena de Canossa	11/08/2011	\$ 1,117,800.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	27/04/2011	\$ 2,040.00	資助為有治療需要的學生提供服務。(2011年4至6月) Concessão de subsídio para prestação de serviços de tratamento terapéutico a alunos (Abril a Junho de 2011).
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 660,000.00	(註 Observação i)
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	24/06/2011	\$ 61,800.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 16,363,571.00	(註 Observação i)
澳門浸信中學(中學部) Escola Cham Son de Macau (Secundário)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	05/05/2011	\$ 36,000.00	資助運動場地維修保養費。(2011年5至8月) Concessão de subsídio para manutenção do pavilhão (Maio a Agosto de 2011).
	24/05/2011	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	24/06/2011	\$ 527,700.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	21/02/2011	\$ 222,000.00	為優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno.
	11/05/2011	\$ 32,560.00	資助舉辦展覽。 Concessão de subsídio para realização de exposições.
	24/05/2011	\$ 3,500.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	11/08/2011	\$ 22,650,000.00	(註 Observação i)
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	24/06/2011	\$ 105,000.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 2,955,000.00	(註 Observação i)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	29/01/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	27/04/2011	\$ 8,220.00	資助為有治療需要的學生提供服務。(2011年4至6月) Concessão de subsídio para prestação de serviços de tratamento terapêutico a alunos (Abril a Junho de 2011).
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 1,608,229.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 36,546.00	資助為學生提供特殊教育服務。(2010/2011學年第2期補充資助) Concessão do subsídio para prestação de serviços do ensino especial aos alunos (2.ª prestação do subsídio complementar do ano lectivo 2010/2011).
婦聯學校 Escola da Associação das Mulheres de Macau	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	11/08/2011	\$ 3,414,000.00	(註 Observação i)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	24/06/2011	\$ 108,000.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
聯合國學校 Escola das Nações	29/01/2011	\$ 8,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 74,100.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 16,500.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	02/06/2011	\$ 2,700.00	資助參加“第4屆APEC青年科技節”。 Concessão do subsídio para participação no «4.º Festival Juvenil de Ciência e Tecnologia da APEC».



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 19,174,857.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
項秉華芭蕾舞學校 Escola de Ballet Hong Peng Wa	18/08/2011	\$ 10,800.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de acti- vidades.
聖瑪沙利羅學校 Escola de Santa Maria Mazzarello	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 209,850.00	(註 Observação g)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 148,200.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 696,000.00	(註 Observação i)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	11/08/2011	\$ 3,633,000.00	(註 Observação i)
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	29/01/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	24/06/2011	\$ 160,850.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 3,585,000.00	(註 Observação i)
聖善學校 Escola Dom João Paulino	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 197,550.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 1,482,600.00	(註 Observação i)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	29/01/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 15,450.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 713,000.00	(註 Observação i)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	21/02/2011	\$ 2,220,000.00	為優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno.
	24/05/2011	\$ 5,000.00	(註 Observação d)
	24/06/2011	\$ 152,950.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 22,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 25,550,000.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	24/06/2011	\$ 250,050.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
海星中學 Escola Estrela do Mar	29/01/2011	\$ 22,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	24/06/2011	\$ 414,750.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 16,706,256.00	(註 Observação i)
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 76,500.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 9,682,542.00	(註 Observação i)
福建學校 Escola Fukien	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 169,800.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 18,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 3,726,000.00	(註 Observação i)
下環浸會學校 Escola Há Van Cham Vui	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	11/08/2011	\$ 1,470,000.00	(註 Observação i)
海暉學校 Escola Hoi Fai	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 3,799,800.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 4,500.00	(註 Observação h)
濠江中學 Escola Hou Kong	11/08/2011	\$ 30,690,000.00	(註 Observação i)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 2,781,600.00	(註 Observação i)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 7,092,000.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	24/05/2011	\$ 5,500.00	(註 Observação d)
	02/06/2011	\$ 600.00	資助參加“第4屆APEC青年科技節”。 Concessão do subsídio para participação no «4.º Festival Juvenil de Ciência e Tecnologia da APEC».
	10/06/2011	\$ 32,000.00	資助參加“國際旅遊文化節暨行進樂節”。 Concessão do subsídio para participação no Festival Internacional de Turismo, Cultura e de Música para Marcha.
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	22/08/2011	\$ 20,858.00	補發免費教育津貼。 Concessão do subsídio de escolaridade gratuita (complementar).
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
青洲小學 Escola Ilha Verde	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
	01/07/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 5,610,000.00	(註 Observação i)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 233,200.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 16,500.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 52,500.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
	28/08/2011	\$ 4,500.00	(註 Observação h)
教業中學 Escola Kao Yip	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 6,500.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	01/07/2011	\$ 4,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 21,682,200.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
鏡平學校 Escola Keang Peng	11/08/2011	\$ 13,275,000.00	(註 Observação i)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校（小學部） Escola Keang Peng (Secção Primária)	24/05/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação d）
	28/08/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
鏡平學校（中學部） Escola Keang Peng (Secção Secundária)	29/01/2011	\$ 10,000.00	（註 Observação c）
	26/05/2011	\$ 2,000.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	26/05/2011	\$ 3,500.00	（註 Observação e）
	02/06/2011	\$ 3,300.00	資助參加“第4屆APEC青年科技節”。 Concessão do subsídio para participação no «4.º Festival Juvenil de Ciência e Tecnologia da APEC».
	11/08/2011	\$ 15,045,000.00	（註 Observação i）
廣大中學 Escola Kwong Tai	26/08/2010	\$ 30,000.00	（註 Observação a）
	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
	24/05/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação d）
	26/05/2011	\$ 3,000.00	（註 Observação e）
	01/07/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
	11/08/2011	\$ 13,095,000.00	（註 Observação i）
廣大中學（分校） Escola Kwong Tai (Sucursal)	01/07/2011	\$ 6,000.00	（註 Observação h）
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	26/08/2010	\$ 30,000.00	（註 Observação a）
	29/01/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação c）
	24/06/2011	\$ 271,650.00	（註 Observação g）
	01/07/2011	\$ 6,000.00	（註 Observação h）
	11/08/2011	\$ 2,431,200.00	（註 Observação i）
嶺南中學 Escola Ling Nam	29/01/2011	\$ 11,000.00	（註 Observação c）
	01/07/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
	11/08/2011	\$ 4,909,226.00	（註 Observação i）
	28/08/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação h）
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	29/01/2011	\$ 2,000.00	（註 Observação c）
	24/06/2011	\$ 231,450.00	（註 Observação g）
	01/07/2011	\$ 3,000.00	（註 Observação h）
沙梨頭坊眾學校 Escola Moradores do Patane	11/08/2011	\$ 3,354,000.00	（註 Observação i）
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	26/08/2010	\$ 30,000.00	（註 Observação a）
	29/01/2011	\$ 12,000.00	（註 Observação c）
	24/05/2011	\$ 1,500.00	（註 Observação d）

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	02/06/2011	\$ 600.00	資助參加“第4屆APEC青年科技節”。 Concessão do subsídio para participação no «4.º Festival Juvenil de Ciência e Tecnologia da APEC».
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 18,194,143.00	(註 Observação i)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	18/07/2011	\$ 5,770.00	資助設置“家長資源角”。 Concessão de subsídio para criação «Lugar de Recursos para os pais».
	11/08/2011	\$ 5,130,000.00	(註 Observação i)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	11/08/2011	\$ 9,300,000.00	(註 Observação i)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	01/07/2011	\$ 4,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 15,915,000.00	(註 Observação i)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	08/01/2011	\$ 18,760.00	資助舉辦“2010/2011學年葡萄牙語課程”。 (第2期) Concessão de subsídio para realização do «Curso de Português do ano lectivo de 2010/2011» (2.ª semestre).
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	31/05/2011	\$ 3,500.00	第29屆學界小型足球比賽——教練獎金。 29.º Campeonato Escolar de Futebol em Miniatura — Prémio pecuniário para treinadores.
	01/07/2011	\$ 13,500.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 24,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
	19/08/2011	\$ 73,250.00	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	22/08/2011	\$ 73,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
培道中學 Escola Pui Tou	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	21/02/2011	\$ 370,000.00	為優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno.
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	02/06/2011	\$ 3,900.00	資助參加“第4屆APEC青年科技節”。 Concessão do subsídio para participação no «4.º Festival Juvenil de Ciência e Tecnologia da APEC».
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 20,917,000.00	(註 Observação i)
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
培道中學氹仔幼稚園分校 Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	01/07/2011	\$ 3,000.00	
聖家學校 Escola Sagrada Família	11/08/2011	\$ 9,300,000.00	(註 Observação i)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	11/08/2011	\$ 5,544,000.00	
聖德蘭學校 Escola Santa Teresa	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 623,550.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 5,786,400.00	(註 Observação i)
庇道學校 Escola São João de Brito	29/01/2011	\$ 16,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	24/06/2011	\$ 41,800.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 8,063,858.00	(註 Observação i)
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 1,031,000.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
聖保祿學校 Escola São Paulo	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	11/08/2011	\$ 26,010,858.00	(註 Observação i)
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	29/01/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação c)
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	25/01/2011	\$ 48,000.00	資助舉辦“京、港、澳三地男子學界排球冠軍邀請賽”。 Concessão do subsídio para realização do «Campeonato escolar dos campeões de voleibol masculino de Pequim, Hong Kong e Macau».
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 4,000.00	(註 Observação d)
	24/06/2011	\$ 30,900.00	(註 Observação g)
	28/08/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
	16/09/2011	\$ 11,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
	26/09/2011	\$ 85,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	26/05/2011	\$ 3,000.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
	24/06/2011	\$ 137,500.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 13,246,999.00	(註 Observação i)
	28/08/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	29/01/2011	\$ 22,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 24,000.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)
澳門三育中學(中文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Chinesa)	11/08/2011	\$ 1,325,286.00	(註 Observação i)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	24/06/2011	\$ 331,550.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 15,000.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 4,656,715.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	29/01/2011	\$ 14,000.00	(註 Observação c)
	11/08/2011	\$ 8,897,429.00	(註 Observação i)
商訓夜中學 Escola Seong Fan	29/01/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação c)
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 318,000.00	(註 Observação g)
	11/08/2011	\$ 1,084,800.00	(註 Observação i)
德明學校 Escola Tak Meng	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	24/06/2011	\$ 105,000.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 478,800.00	(註 Observação i)
東南學校 Escola Tong Nam	29/01/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	11/08/2011	\$ 2,346,600.00	(註 Observação i)
東南學校 (中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	17/12/2010	\$ 57,600.00	資助運動場地維修保養費。 Concessão de subsídio para manutenção do pa- vilhão.
	29/01/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	11/08/2011	\$ 8,300,000.00	(註 Observação i)
同善堂中學 (日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	11/08/2011	\$ 10,190,142.00	(註 Observação i)
新華學校 Escola Xin Hua	26/08/2010	\$ 60,000.00	(註 Observação a)
	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	01/07/2011	\$ 16,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 9,841,200.00	(註 Observação i)
澳門福建青年聯會 Federação da Juventude de Fukien de Macau	10/12/2010	\$ 27,500.00	(註 Observação b)
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	20/11/2010	\$ 62,500.00	資助向獨立校部幼稚園提供學生輔導支援服 務。(2010/2011學年第2期) Concessão do subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento e apoio aos alunos nos jardins de infância (2.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
	12/08/2011	\$ 200,000.00	資助舉辦“青年關心社會，共鑽研創明天”計 劃。 Concessão do subsídio para realização do Pro- jecto «Atenção dada à sociedade pelos jovens, estudando o amanhã».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	19/08/2011	\$ 1,289,145.00	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
澳門管理專業協會——年青行政人員俱樂部 Grupo de Jovens Gerentes da Associação de Gestão (Management) de Macau	10/12/2010	\$ 3,156.80	(註 Observação b)
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2010	\$ 41,800.00	
澳門街坊會聯合總會祐漢社區中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário de Iao Hon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2010	\$ 56,500.00	
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário de Mong Há da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2010	\$ 34,400.00	
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário de Mong Há da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/06/2011	\$ 8,000.00	(註 Observação f)
澳門工會聯合總會台山社區中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	10/12/2010	\$ 32,355.70	(註 Observação b)
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心(青年義工組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2010	\$ 82,600.00	
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzhang de Macau	25/04/2011	\$ 19,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	05/05/2011	\$ 88,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
	06/07/2011	\$ 4,000.00	資助舉辦澳門學校推介“共創成長路”課程。 Concessão do subsídio para realização do curso <i>Positive Adolescent Training through Holistic Social Programmes</i> , recomendado pelas escolas de Macau.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門古琴研究會 Instituto de Pesquisa Guqin de Macau	08/04/2011	\$ 8,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	29/01/2011	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
	26/05/2011	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	11/08/2011	\$ 16,173,142.00	(註 Observação i)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	24/06/2011	\$ 21,600.00	(註 Observação g)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
	11/07/2011	\$ 11,000.00	補發2010/2011學校年度學費津貼。 Concessão do subsídio de propinas (complementar) do ano lectivo de 2010/2011.
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	11/08/2011	\$ 1,710,000.00	(註 Observação i)
華僑報 Jornal Va Kio	14/04/2011	\$ 50,000.00	資助舉辦“第32屆兒童節園遊會”。 Concessão do subsídio para realização do «32.º Bazar comemorativo do Dia Mundial da Criança».
澳門浸信教會 Macau Baptist Church	14/04/2011	\$ 3,737.20	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
	14/06/2011	\$ 20,000.00	資助舉辦“澳加生活文化交流營”。 Concessão do subsídio para realização do «Convívio de intercâmbio cultural e de vida entre Macau e Canadá».
	01/07/2011	\$ 4,600.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門青年身心靈環保協會 Macau Body Mind Soul & Environmental Friendly Youth Association	10/12/2010	\$ 13,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 16,000.00	(註 Observação f)
澳門文化傳播協會 Macau Culture Communication Association	23/11/2010	\$ 18,300.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	01/04/2011	\$ 26,876.00	資助參加“2011特奧全球青年峰會”活動。 Concessão do subsídio para participação na actividade 2011 Special Olympics Global Youth Activation Summit.
創新中學 Millennium Secondary School	29/01/2011	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	26/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	26/05/2011	\$ 1,500.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教學人員 Pessoal docente	29/07/2011	\$ 79,983,322.00	不牟利私立教育機構教學人員的直接津貼和年資獎金。(2010/2011學年第3期) Subsídio directo e prémio de antiguidade ao pessoal docente das instituições educativas particulares sem fins lucrativos (3.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	14/04/2011	\$ 397,200.00	資助參加研討會。 Concessão do subsídio para participação em seminários.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	10/12/2010	\$ 22,500.00	(註 Observação b)
	17/12/2010	\$ 200,000.00	兒童多元發展活動計劃。 Projecto de actividades para o desenvolvimento diversificado das crianças.
	19/08/2011	\$ 1,647,082.50	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
澳門扶輪青年團 Rotaract Clube de Macau	10/12/2010	\$ 25,800.00	(註 Observação b)
	05/05/2011	\$ 5,800.00	資助購買設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos.
澳門中區扶輪青年服務團 Rotaract Clube de Macau Central	10/12/2010	\$ 7,800.00	(註 Observação b)
澳門循道衛理聯合教會社會服務處 Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	20/11/2010	\$ 21,650.00	資助向獨立校部幼稚園提供學生輔導支援服務。(2010/2011學年第2期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento e apoio aos alunos nos jardins de infância (2.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
	19/08/2011	\$ 191,250.00	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
	07/09/2011	\$ 1,494,800.00	資助為離校學生支援服務。(2011/2012學年第1期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de apoio aos alunos que abandonaram a escola (1.ª prestação do ano lectivo 2011/2012).
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	01/07/2011	\$ 3,000.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門筷子基坊眾互助會青年部 Secção Juvenil da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	10/12/2010	\$ 15,000.00	(註 Observação b)
澳門馬場黑沙環祐漢新村居民聯誼會青年部 Secção Juvenil da Associação de Confraternização dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo Areia Preta e Iao Hon de Macau	16/06/2011	\$ 30,000.00	(註 Observação f)
澳門中國語文學會青年部 Secção Juvenil da Associação de Literatura Chinesa de Macau	10/12/2010	\$ 4,000.00	(註 Observação b)
澳門義務工作者協會青年義工組 Secção Juvenil da Associação de Voluntários do Serviço Social de Macau	10/12/2010	\$ 18,000.00	
澳門中山三鄉同鄉會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Conterrâneos da Povoação de Sâm Heong, de Macau	10/12/2010	\$ 28,000.00	
澳門文員會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Empregados de Escritório de Macau	10/12/2010	\$ 19,500.00	
澳門番禺同鄉會青年委員會 Secção Juvenil da Associação dos Naturais de Pun U de Macau	16/06/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação f)
澳門公務專業人員協會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	10/12/2010	\$ 15,000.00	(註 Observação b)
澳門循道衛理聯合教會社會服務處建華家庭服務中心青年部 Secção Juvenil do Centro de Apoio à Família «Kin Wa» da Secção da Igreja Metodista de Macau	10/12/2010	\$ 16,000.00	(註 Observação b)
	16/06/2011	\$ 10,000.00	(註 Observação f)
普世博愛運動青年組 Secção Juvenil do Movimento dos Focolares (Obra de Maria)	16/06/2011	\$ 16,000.00	(註 Observação f)
聖公會 (澳門) 蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	29/01/2011	\$ 22,000.00	(註 Observação c)
	24/05/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação d)
	01/07/2011	\$ 4,500.00	(註 Observação h)
	11/08/2011	\$ 17,079,515.00	(註 Observação i)
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	26/08/2010	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sün Tou Tong de Macau	17/01/2011	\$ 38,000.00	資助舉辦2011年度各項活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades em 2011.
	01/07/2011	\$ 25,900.00	



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	01/07/2011	\$ 46,800.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/11/2010	\$ 27,250.00	資助向獨立校部幼稚園提供學生輔導支援服務。(2010/2011學年第2期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento e apoio aos alunos nos jardins de infância (2.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
	28/03/2011	\$ 7,507.00	資助“輔助新來澳學生學習計劃”。(2010/2011學年第2期) Concessão do subsídio para o Projecto de Apoio à Aprendizagem dos Alunos Imigrantes (2.ª prestação do ano lectivo de 2010/2011).
	19/08/2011	\$ 2,123,832.50	資助為本澳學校提供駐校學生輔導服務。(2011/2012學年第1期之上半期) Concessão do subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (1.ª metade da 1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).
李志豪 Lei Chi Hou	17/11/2010	\$ 6,250.00	資助2011年“天生我才”青年活動資助計劃。(第1期) Concessão de subsídio para a realização do Plano de subsídio para actividades juvenis do ano de 2011 — «O Meu Próprio Talento» (1.ª prestação).
陳麗娟 Chan Lai Kun	29/01/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação c)
Kelly Ann Romero Adiwang	29/01/2011	\$ 1,000.00	
梁偉群 Leong Wai Kuan	29/01/2011	\$ 1,000.00	
譚茵茵 Tan Yin Yin	29/01/2011	\$ 1,000.00	
陳麗興 Chan Lai Heng	24/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação d)
張小慧 Cheong Sio Wai	24/05/2011	\$ 1,000.00	
韓青 Hon Cheng	24/05/2011	\$ 1,000.00	
洪振宇 Hong Chan U	24/05/2011	\$ 1,000.00	
郭蔚青 Kuok Wai Cheng	24/05/2011	\$ 2,000.00	
羅雄翹 Lo Hong Kio	24/05/2011	\$ 1,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
顏展紅 Ngan Chin Hong	24/05/2011	\$ 1,000.00	(註 Observação d)
吳迎旭 Wu YingXu	24/05/2011	\$ 1,000.00	
張穎鏗 Cheong Wing Yan	26/05/2011	\$ 1,000.00	第20屆校際戲劇比賽——比賽獎金。 20.º Concurso Escolar de Teatro — Prémios pecuniários do concurso.
鍾慧儀 Chung Wai Yi	26/05/2011	\$ 3,000.00	
林淑明 Lam Sok Meng	26/05/2011	\$ 1,000.00	
文舒琪 Man Su Kei	26/05/2011	\$ 1,000.00	
黃嘉倩 Wong Ka Sin	26/05/2011	\$ 1,000.00	
趙若婷 Chao Juo Ting	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
鄭漢彬 Cheang Hon Pan	01/07/2011	\$ 1,500.00	
鄭家雯 Cheng Chia Wen	01/07/2011	\$ 1,500.00	
鄭雅瑄 Cheng Ya Hsuan	01/07/2011	\$ 1,500.00	
張俊朗 Cheong Chon Long	01/07/2011	\$ 1,500.00	
鄭曉洋 Chiang Hio Ieong	01/07/2011	\$ 1,500.00	
趙光磊 Chio Kuong Loi	01/07/2011	\$ 1,500.00	
鍾俊威 Chong Chon Wai	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Christine Jewel Ferreras Olfindo	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Dwaine Kelcy Gonzales Doronila	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Fauve Ritz Copo Maximo	01/07/2011	\$ 1,500.00	
馮綽恩 Fung Cheok Ian	01/07/2011	\$ 1,500.00	
許杭煒 Hoi Hong Wai	01/07/2011	\$ 1,500.00	
許雲雲 Hoi Wan Wan	01/07/2011	\$ 1,500.00	
楊振豪 Ieong Chan Hou	01/07/2011	\$ 1,500.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
叶蒨嵐 Ip Sin Lam	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
Jhon Micko Fetizanan Maximo	01/07/2011	\$ 1,500.00	
甘浩天 Kam Hou Tin	01/07/2011	\$ 1,500.00	
鄭文秀 Kuong Man Sao	01/07/2011	\$ 1,500.00	
林佩君 Lam Pui Kuan	01/07/2011	\$ 1,500.00	
李凱榆 Lei Hoi U	01/07/2011	\$ 1,500.00	
李烙榮 Lei Lok Weng	01/07/2011	\$ 1,500.00	
梁志偉 Leong Chi Wai	01/07/2011	\$ 1,500.00	
梁展文 Leong Chin Man	01/07/2011	\$ 1,500.00	
梁偉駿 Leong Wai Chon	01/07/2011	\$ 1,500.00	
梁詠林 Leong Weng Lam	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Lina Tsyuy	01/07/2011	\$ 1,500.00	
盧首男 Lou Sao Nam	01/07/2011	\$ 1,500.00	
盧霆軒 Lou Teng Hin Sandro Jose	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Renz Calvin Agustin Soniga	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Rhyle Raven Gazzingan Alayon	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Richard James Laggui Maximo	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Rogiel Grey Muyco Cortez	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Rovince Mikolo Mendoza Gran	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Summer Valiereen Ferreras Gaylon	01/07/2011	\$ 1,500.00	
譚伯賢 Tan Pak In	01/07/2011	\$ 1,500.00	
丁海寧 Teng Hoi Neng	01/07/2011	\$ 1,500.00	
余韋均 U Wai Kuan	01/07/2011	\$ 1,500.00	
黃芷瑩 Wong Chi Ieng	01/07/2011	\$ 1,500.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃嘉熹 Wong Ka Hei	01/07/2011	\$ 1,500.00	(註 Observação h)
王金成 Wong Kam Seng	01/07/2011	\$ 1,500.00	
王思朗 Wong Si Long	01/07/2011	\$ 1,500.00	
俞彥昊 Yu Yanhao	01/07/2011	\$ 1,500.00	
曾嘉鑫 Zeng Ka Yam	01/07/2011	\$ 1,500.00	
Zyrrille Rizzi Copo Maximo	01/07/2011	\$ 1,500.00	
江瑞南 Kong Soi Nam	04/08/2011	\$ 20,000.00	資助學生赴葡就讀葡語及法學士課程。 Concessão do subsídio para os alunos para frequência dos Cursos de Língua Portuguesa e de Direito em Portugal.
梁祺耀 Leong Kei Io	04/08/2011	\$ 20,000.00	
林尔威 Lin I Wai	04/08/2011	\$ 20,000.00	
王樂彤 Vong Lok Tong	04/08/2011	\$ 20,000.00	
黃敏浩 Wong Man Hou	04/08/2011	\$ 20,000.00	

註：

- a. 資助舉辦 “倡設健康小賣部” 計劃。(2010/2011學年)
- b. 資助2011年青年社團年度活動。(第1期)
- c. 向優異學生頒發蓮花獎。(2010/2011學年)
- d. 第三十一屆校際舞蹈比賽——導師獎金及創作獎獎金。
- e. 第20屆校際戲劇比賽——參賽隊伍服裝道具津貼。
- f. 資助2011年青年社團年度活動。(第2期)
- g. 資助2010/2011學年融合教育。(第2期)
- h. 書簿津貼。(2010/2011學年)
- i. 免費教育津貼。(2011/2012學年第1期)

二零一一年十月三十一日於教育暨青年局

代局長 郭小麗 (副局長)

(是項刊登費用為 \$62,501.00)

Observações:

- a. Concessão do subsídio para realização do Programa da Criação do Bar Saudável (ano lectivo de 2010/2011).
- b. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2011 (1.ª prestação).
- c. Atribuição do Prémio Flor de Lótus aos estudantes com classificação de excelência (ano lectivo de 2010/2011).
- d. 31.º Concurso Escolar de Dança — Prémios pecuniários para formadores e para o Prémio de Criação Artística.
- e. 20.º Concurso Escolar de Teatro — Subsídio para adereços e trajes dos grupos participantes.
- f. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2011 (2.ª prestação).
- g. Concessão do subsídio para o ensino integrado no ano lectivo de 2010/2011 (2.ª prestação).
- h. Subsídio para aquisição de manuais escolares (ano lectivo de 2010/2011).
- i. Subsídio de escolaridade gratuita (1.ª prestação do ano lectivo de 2011/2012).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Outubro de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kuok Sio Lai*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 62 501,00)

## 公告

根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，現通過以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考，以填補教育暨青年局編制外合同或散位合同人員以下空缺：

編制外合同技術員人員組別第一職階一等技術員二十三缺，有關開考專為教育暨青年局人員編制外合同技術員人員組別二等技術員而舉行；

編制外合同技術輔助人員組別第一職階特級技術輔導員六缺，和散位合同技術輔助人員組別第一職階特級技術輔導員一缺，有關開考專為教育暨青年局人員編制外合同及散位合同技術輔助人員組別首席技術輔導員而舉行；

編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員二十二缺，有關開考專為教育暨青年局人員編制外合同技術輔助人員組別二等技術輔導員而舉行；

編制外合同技術輔助人員組別第一職階一等行政技術助理員二缺，和散位合同技術輔助人員組別第一職階一等行政技術助理員一缺，有關開考專為教育暨青年局人員編制外合同及散位合同技術輔助人員組別二等行政技術助理員而舉行。

上述開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一一年十一月九日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares do contrato além do quadro e assalariamento de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ):

— Vinte e três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ;

— Seis lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro, e um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado por assalariamento. O respectivo concurso destina-se aos adjuntos-técnicos principais do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro e de assalariamento da DSEJ;

— Vinte e dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos adjuntos-técnicos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da DSEJ;

— Dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro, e um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado por assalariamento. O respectivo concurso destina-se aos assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro e de assalariamento da DSEJ.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, e ainda publicados no sítio da *Internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Novembro de 2011.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

## 體育發展局

## 名單

體育發展局為填補人員編制高級技術員組別第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一一年七月二十七日第三十期

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Lista

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal,

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的普通晉升開考的公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
賴宏.....	8.9

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經二零一一年十月三十一日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年九月二十二日於體育發展局

典試委員會：

代主席：行政財政處處長 林國洪

候補委員：體育設備管理處處長 萬展鵬

體育設備規劃處處長 梁建忠

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

## 公告

體育發展局現根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，以審查文件及有限制方式，為體育發展局之編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補下列空缺：

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考通告張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一一年十一月七日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

1.º escalão, do grupo de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lai Wang .....	8,9

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 31 de Outubro de 2011).

Instituto do Desporto, aos 22 de Setembro de 2011.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogais suplentes:* Prem Singh Mann, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo; e

Luís Leong, chefe da Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo, substituto.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicados nos sítios da Internet deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 7 de Novembro de 2011.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)



## 高等教育輔助辦公室

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，高等教育輔助辦公室現公佈二零一一年第三季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete de Apoio ao Ensino Superior publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2011:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	31/3/2011	\$ 4,000.00	資助傳播週活動經費。 Concessão de subsídio para realização de actividades (semana da comunicação).
	31/5/2011	\$ 47,000.00	資助中國台灣學術交流團活動經費。 Concessão de subsídio para realização de actividades (intercâmbio académico a Taiwan, China).
澳門中華學生聯合總會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau	17/6/2011	\$ 5,000.00	資助夏日音樂祭。 Concessão de subsídio para realização de concertos musicais no Verão.
羅敏珊 Lo Man San	18/05/2011	\$ 7,000.00	資助參加研討會經費。 Concessão de subsídio para participação em seminário.
獎學金：8名研究生 Bolsa de mérito: 8 Pós-Graduados	2/8/2011	\$ 160,000.00	發放2011年度非本澳居民碩士研究生2011/2012學年第一期之生活津貼。 Concessão da 1.ª prestação (2011) do subsídio de vida dos pós-graduados não residentes, para o ano lectivo de 2011/2012.
獎學金：4名研究生 Bolsa de mérito: 4 Pós-Graduados	30/7/2008	\$ 44,700.00	發放2008年度非本澳居民碩士研究生2010/2011學年第二期學費及住宿費。 Concessão da 2.ª prestação (2008) do subsídio de propina e subsídio de alojamento dos pós-graduados não residentes, para o ano lectivo de 2010/2011.
獎學金：10名研究生 Bolsa de mérito: 10 Pós-Graduados	20/7/2009、 22/8/2009 及 14/10/2011	\$ 152,800.00	發放2009年度非本澳居民碩士研究生2010/2011學年第二期學費及住宿費。 Concessão da 2.ª prestação (2009) do subsídio de propina e subsídio de alojamento dos pós-graduados não residentes, para o ano lectivo de 2010/2011.
獎學金：8名研究生 Bolsa de mérito: 8 Pós-Graduados	16/7/2010 及 14/10/2011	\$ 176,650.00	發放2010年度非本澳居民碩士研究生2010/2011學年第二期學費及住宿費。 Concessão da 2.ª prestação (2010) do subsídio de propina e subsídio de alojamento dos pós-graduados não residentes, para o ano lectivo de 2010/2011.

二零一一年十一月四日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$2,444.00)

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 4 de Novembro de 2011.

O Coordenador do Gabinete *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 2 444,00)

## 澳門理工學院

### 通告

#### 第51D/CG/2011號理事會決議

事宜：授權予理事會輔助處處長

為了有效及妥善管理澳門理工學院，理事會根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款的规定，決議：

一、授予以理事會輔助處處長李惠芳或其合法代任人，在理事會輔助處的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權者自二零一一年九月一日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

澳門理工學院理事會：

院長 李向玉

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

### Avisos

#### Deliberação do Conselho de Gestão n.º 51D/CG/2011

*Assunto:* Delegação de competências na chefe da Divisão de Apoio ao Conselho de Gestão

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, o Conselho de Gestão, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, delibera:

1. Delegar na chefe da Divisão de Apoio ao Conselho de Gestão, Lei Vai Fong, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Apoio ao Conselho de Gestão:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Conselho de Gestão do IPM:

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

副院長 殷磊

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

秘書長 陳偉翔

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

財政局代表 張祖強

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

(是項刊登費用為 \$2,153.00)

(Custo desta publicação \$ 2 153,00)

第53D/CG/2011號理事會決議

*Deliberação do Conselho de Gestão n.º 53D/CG/2011*

事宜：授權予技術暨學術委員會秘書處處長

*Assunto: Delegação de competências na chefe do Secretariado do Conselho Técnico e Científico*

為了有效及妥善管理澳門理工學院，理事會根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款之規定，決議：

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, o Conselho de Gestão, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, delibera:

一、授予技術暨學術委員會秘書處處長侯詠珊或其合法代理人，在技術暨學術委員會秘書處的範圍內，作出下列行為的職權：

1. Delegar na chefe do Secretariado do Conselho Técnico e Científico, *Hau Veng San*, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Secretariado do Conselho Técnico e Científico:

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

二、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

四、獲授權者自二零一一年九月一日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為予以追認。

4. São ratificados os actos praticados pela delegada, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

五、在不妨礙上款規定下，本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

澳門理工學院理事會

O Conselho de Gestão do IPM:

院長 李向玉

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

副院長 殷磊

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

秘書長 陳偉翔

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

財政局代表 張祖強

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

## 第54D/CG/2011號理事會決議

## Deliberação do Conselho de Gestão n.º 54D/CG/2011

事宜：授權予總行政部部長

*Assunto:* Delegação de competências no chefe do Serviço de Administração Geral

為了有效及妥善管理澳門理工學院，理事會根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款的规定，決議：

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, o Conselho de Gestão, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, delibera:

一、授予總行政部部長趙家威或其合法代任人，在總行政部、人事處、工程暨採購處及總務處的範圍內，作出下列行為的職權：

1. Delegar no chefe do Serviço de Administração Geral, Chiu Ka Wai, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Serviço de Administração Geral, da Divisão de Gestão de Pessoal, Divisão de Obras e Aquisições e Divisão de Apoio à Administração Geral:

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

二、還授予總行政部部長趙家威或其合法代任人，作出下列行為的職權：

2. E ainda delegar no chefe do Serviço de Administração Geral, Chiu Ka Wai, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos:

(一) 批准澳門理工學院人員晉階及收取相關年資獎金；

1) Autorizar a transição de escalão e a concessão do prémio de antiguidade ao pessoal do Instituto Politécnico de Macau;

(二) 根據現行法律及澳門理工學院規章的有關規定，批准發放家庭津貼、房屋津貼、出生津貼、結婚津貼、死亡津貼及喪葬津貼；

2) Autorizar os pedidos de subsídios de família, de residência, de nascimento, de casamento, por morte e de funeral, nos termos da legislação em vigor e dos regulamentos do Instituto Politécnico de Macau;

(三) 批准為工程或取得財貨和服務而進行諮詢問價之工作，預計金額上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元）；

3) Autorizar a abertura de consultas para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços, cujo valor estimado não exceda as \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

(四) 在經有權限實體批准進行諮詢問價的前提下，簽署有關工程或取得財貨及服務的諮詢問價之書信及文書；

4) Assinar a correspondência e o expediente necessários destinados a consultas para obras ou aquisições de bens e serviços desde que a consulta tenha sido previamente autorizada pela entidade competente;

(五) 批准澳門理工學院本身預算內用於開展工程、取得財貨及服務的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元）；

5) Autorizar a realização de despesas, com obras e aquisição de bens e serviços, inseridas no orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

(六) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律有規定者除外；

6) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

(七) 在符合法定前提下，批准簽發澳門理工學院人員工作證及醫療護理證；

7) Autorizar a emissão dos cartões de identificação dos trabalhadores do Instituto Politécnico de Macau, bem como os pedidos de emissão de cartões de acesso aos cuidados de saúde, verificados os pressupostos legais;

(八) 簽署及寄送予郵政儲金局關於澳門理工學院人員向該局申請借款的公函和表格。

三、獲授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予相關的負責人。

四、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

五、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲授權者自二零一一年九月一日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

澳門理工學院理事會：

院長 李向玉

副院長 殷磊

秘書長 陳偉翔

財政局代表 張祖強

(是項刊登費用為 \$3,295.00)

#### 第55D/CG/2011號理事會決議

事宜：授權予會計及出納部部長

為了有效及妥善管理澳門理工學院，理事會根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款的规定，決議：

一、授予會計及出納部部長林英傑或其合法代任人，在會計及出納部、財務管理處及出納處的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

8) Assinar ofícios e/ou impressos referentes aos pedidos de empréstimo dos trabalhadores do Instituto Politécnico de Macau à Caixa Económica Postal, e enviá-los para esta instituição financeira.

3. O delegado pode subdelegar nos respectivos responsáveis as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pelo delegado, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Conselho de Gestão do IPM:

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

(Custo desta publicação \$ 3 295,00)

#### Deliberação do Conselho de Gestão n.º 55D/CG/2011

*Assunto:* Delegação de competências no chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, o Conselho de Gestão, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, delibera:

1. Delegar no chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria, Lam Ieng Kit, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Serviço de Contabilidade e Tesouraria, da Divisão de Gestão Financeira e Divisão de Tesouraria:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;



(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、還授予會計及出納部部長林英傑或其合法代任人，作出下列行為的職權：

(一) 批准收取澳門理工學院本身的收入；

(二) 批准發出其轄下部門存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 批准澳門理工學院本身預算內用於取得財貨及服務的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元）；

(四) 在符合合法性、預留撥款及有權限實體批准的前提下，執行載於澳門理工學院本身預算開支表內撥款的程序及結算；

(五) 依法批准每月固定開支，例如公積金供款、設施及動產的租賃開支、水電費、燃氣費、保安及清潔服務費、通訊費、管理費或其他同類開支。

三、獲授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予相關的負責人。

四、本授權不妨礙收回權和監管權的行使。

五、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲授權者自二零一一年九月一日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

澳門理工學院理事會：

院長：李向玉

副院長：殷磊

秘書長：陳偉翔

財政局代表：張祖強

(是項刊登費用為 \$3,090.00)

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. E ainda delegar no chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria, Lam Ieng Kit, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a arrecadação das receitas próprias do Instituto Politécnico de Macau;

2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no serviço que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar a realização de despesas, com aquisição de bens e serviços, inseridas no orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

4) Executar o processamento e a liquidação das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta de dotações inscritas no orçamento privado do IPM, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização prévia pela entidade competente;

5) Autorizar ainda, nos termos legais, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, como sejam as contribuições para o Fundo de Previdência, arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água e gás, serviços de limpeza, segurança, telecomunicações, despesas de condomínio e outras da mesma natureza.

3. O delegado pode subdelegar nos respectivos responsáveis as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pelo delegado, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Conselho de Gestão do IPM:

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

(Custo desta publicação \$ 3 090,00)



## 第56D/CG/2011號理事會決議

事宜：授權予學術事務部部長

為了有效及妥善管理澳門理工學院，理事會根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十四條第三款之規定，決議：

一、授予學術事務部部長李雁蓮或其合法代任人，在學術事務部、學生事務處及招生暨註冊處的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、還授予學術事務部部長李雁蓮或其合法代任人，作出下列行為的職權：

(一) 根據現行法律及澳門理工學院規章的有關規定，批准退回學生宿舍保證金；

(二) 在經有權限實體批准錄取的前提下，簽署與錄取學生有關的文件；

(三) 批准發出在其轄下部門存檔及與學生有關之文件的證明，但法律另有規定者除外。

三、獲授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予相關的負責人。

四、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

五、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲授權者自二零一一年九月一日至本決議於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

## Deliberação do Conselho de Gestão n.º 56D/CG/2011

*Assunto:* Delegação de competências na chefe do Serviço de Assuntos Académicos

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, o Conselho de Gestão, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, delibera:

1. Delegar na chefe do Serviço de Assuntos Académicos, Lei Ngan Lin, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Serviço de Assuntos Académicos, da Divisão de Assuntos de Estudantes e Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição de Alunos:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. E ainda delegar na chefe do Serviço de Assuntos Académicos, Lei Ngan Lin, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a restituição da caução referente ao uso de residência dos alunos, nos termos da legislação em vigor e dos regulamentos do Instituto Politécnico de Macau;

2) Assinar os documentos relativos à admissão dos alunos, desde que a admissão tenha sido previamente autorizada pela entidade competente;

3) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no serviço que dirige, referentes aos alunos, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. A delegada pode subdelegar nos respectivos responsáveis as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avoação e superintendência.

5. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pela delegada, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação da presente deliberação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

澳門理工學院理事會：

院長：李向玉

副院長：殷磊

秘書長：陳偉翔

財政局代表：張祖強

(是項刊登費用為 \$2,581.00)

第37/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予公共行政高等學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予公共行政高等學校校長嚴肇基或其合法代任人，在公共行政高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Conselho de Gestão do IPM:

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

(Custo desta publicação \$ 2 581,00)

Despacho n.º 37/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Administração Pública

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no director da Escola Superior de Administração Pública, Im Sio Kei, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Administração Pública:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## 第38/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予語言暨翻譯高等學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予語言暨翻譯高等學校校長崔維孝或其合法代任人，在語言暨翻譯高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；
- (五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

## 第39/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予長者書院校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予長者書院校長林韻薇或其合法代任人，在長者書院的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

## Despacho n.º 38/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Línguas e Tradução

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no director da Escola Superior de Línguas e Tradução, Choi Wai Hao, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Línguas e Tradução:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;
- 4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;
- 5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## Despacho n.º 39/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências na directora da Academia do Cidadão Senior

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar na directora da Academia do Cidadão Senior, Lam Wan Mei, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Academia do Cidadão Senior:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,664.00)

#### 第40/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予成人教育及特別計劃中心主任

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予成人教育及特別計劃中心主任林發欽或其合法代任人，在成人教育及特別計劃中心的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理；

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

#### Despacho n.º 40/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no coordenador do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no coordenador do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais, Lam Fat Iam, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais;



(六) 在獲得適當批准後，代表澳門理工學院簽署該中心的短期課程導師工作合同。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年七月二十日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

#### 第41/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予理工——貝爾英語中心主任

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授權予理工——貝爾英語中心主任毛思慧或其合法代理人，在理工——貝爾英語中心的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門

6) Outorgar, em nome do Instituto Politécnico de Macau, nos contratos dos formadores para os cursos de curta duração do referido Centro, depois de devidamente autorizados.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 20 de Julho de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

#### Despacho n.º 41/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no director do Centro de Inglês IPM-Bell

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no director do Centro de Inglês IPM-Bell, Mao Sihui, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Inglês IPM-Bell:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Se-

特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

#### 第42/PRE/2011號批示

事宜：轉授權予社會經濟與公共政策研究所常務副所長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第45D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予社會經濟與公共政策研究所常務副所長陳慶雲或其合法代任人，在社會經濟與公共政策研究所的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

tembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

#### Despacho n.º 42/PRE/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no subdirector do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 45D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no subdirector do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais, Chen Qingyun, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Estudos Políticos, Económicos e Sociais:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)



## 第01/VP/2011號批示

## Despacho n.º 01/VP/2011

事宜：轉授權予高等衛生學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第46D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予高等衛生學校校長劉明或其合法代任人，在高等衛生學校的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；
- (五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

副院長 殷磊

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

Assunto: Subdelegação de competências na directora da Escola Superior de Saúde

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 46D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar na directora da Escola Superior de Saúde, Liu Ming, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Saúde:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;
- 4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;
- 5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avoacção e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

A Vice-Presidente, Yin Lei.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 第02/VP/2011號批示

## Despacho n.º 02/VP/2011

事宜：轉授權予藝術高等學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第46D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予藝術高等學校校長徐秀菊或其合法代任人，在

Assunto: Subdelegação de competências na directora da Escola Superior de Artes

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 46D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar na directora da Escola Superior de Artes, Hsu Hsiu Chu, ou em quem legalmente a substitua, a competência

藝術高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；
- (五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

副院長 殷磊

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

### 第03/VP/2011號批示

事宜：轉授權予體育暨運動高等學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第46D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予體育暨運動高等學校校長楊再准或其合法代任人，在體育暨運動高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Artes:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;
- 4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;
- 5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

### Despacho n.º 03/VP/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Educação Física e Desporto

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 46D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no director da Escola Superior de Educação Física e Desporto, Yang Zaihuai, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Educação Física e Desporto:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

副院長 殷磊

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

#### 第04/VP/2011號批示

事宜：轉授權予管理科學高等學校校長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第46D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予管理科學高等學校校長黎錦榮或其合法代任人，在管理科學高等學校的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

A Vice-Presidente, Yin Lei.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

#### Despacho n.º 04/VP/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no director da Escola Superior de Ciências Empresariais

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 46D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no director da Escola Superior de Ciências Empresariais, Lai Kam Wing, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Ciências Empresariais:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

副院長 殷磊

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

第03/SG/2011號批示

事宜：轉授權予福利及康樂部部長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第47D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予福利及康樂部部長賴建雄或其合法代任人，在福利及康樂部的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、還轉授予福利及康樂部部長賴建雄或其合法代任人，批准發出其轄下部門存檔文件的證明，但法律另有規定者除外。

三、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予相關的負責人。

四、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

五、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

A Vice-Presidente, *Yin Lei*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

Despacho n.º 03/SG/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências no chefe do Serviço de Apoio Social e Recreativo

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 47D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no chefe do Serviço de Apoio Social e Recreativo, Lai Kin Hong, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Serviço de Apoio Social e Recreativo:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. E ainda subdelegar no chefe do Serviço de Apoio Social e Recreativo, Lai Kin Hong, ou em quem legalmente o substitua, a competência para autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no serviço que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. O subdelegado pode subdelegar nos respectivos responsáveis as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.



七、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

第04/SG/2011號批示

事宜：轉授權予公共關係辦公室主任

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第47D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予公共關係辦公室主任Dina Ferreira Martins或其合法代任人，在公共關係辦公室的範圍內，作出下列行為的職權：

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Despacho n.º 04/SG/2011

*Assunto:* Subdelegação de competências na chefe do Gabinete de Relações Públicas

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 47D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar na chefe do Gabinete de Relações Públicas, Dina Ferreira Martins, ou em quem legalmente a substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Gabinete de Relações Públicas:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

## 第05/SG/2011號批示

## Despacho n.º 05/SG/2011

事宜：轉授權予圖書館館長

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第47D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予圖書館館長林子予或其合法代任人，在圖書館的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；
- (二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；
- (五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

Assunto: Subdelegação de competências no bibliotecário

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 47D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no bibliotecário, Lin Ziyu, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito da Biblioteca:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;
- 2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- 3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;
- 4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;
- 5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

## 第06/SG/2011號批示

## Despacho n.º 06/SG/2011

事宜：轉授權予資訊中心主任

根據刊登於二零一一年九月十四日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組之第47D/CG/2011號理事會決議第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予資訊中心主任陳輝民或其合法代任人，在資訊中心的範圍內，作出下列行為的職權：

- (一) 進行領導、協調、指導及日常管理；

Assunto: Subdelegação de competências no chefe do Centro de Informática

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 47D/CG/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2011, determino:

1. Subdelegar no chefe do Centro de Informática, Chan Fai Man, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Informática:

- 1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;



(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 在遵守法定前提下，批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(四) 在遵守法定前提下，批准喪失薪酬之缺勤；

(五) 在遵守法定前提下，決定缺勤是否合理；

(六) 根據現行法律及澳門理工學院規章的有關規定，在預留撥款、以一天為限及最多三名人員之前提下，批准該中心人員在本澳及香港接受職業培訓及參加研討會、座談會、講座及其他同類活動，每名人員所需總費用的上限為\$2,000.00（澳門幣貳仟元），且每人每年次數上限為三次。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲轉授權者自二零一一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零一一年十一月三日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

(是項刊登費用為 \$1,967.00)

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais;

6) Autorizar a participação em acções de formação profissional, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes em Macau e Hong Kong por um dia, do pessoal do Centro, cujo encargo total não exceda o montante de \$ 2 000,00 (duas mil patacas) por cada trabalhador, limitado a três trabalhadores, três vezes por ano, nos termos da legislação em vigor e dos regulamentos do Instituto Politécnico de Macau, desde que previamente cabimentados.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Novembro de 2011.

O Secretário-Geral, *Chan Wai Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 967,00)

## 旅遊學院

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現以審查文件方式，為旅遊學院以個人勞動合同任用的人員進行公關督導員職程第一職階首席公關督導員一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告已張貼於望廈山本學院行政暨財政輔助部告示板以及行政公職局網頁以供查閱。報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, para o pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado no Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, bem como no sítio da *Internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一一年十一月八日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Novembro de 2011.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

土地工務運輸局現根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，通過以審查文件及有限制方式，為土地工務運輸局之編制外合同人員進行以下普通晉級開考：

- 第一職階顧問高級技術員（電機工程）一缺；
- 第一職階顧問高級技術員（機電工程）二缺；
- 第一職階首席高級技術員（建築學）一缺；
- 第一職階一等高級技術員（土木工程）六缺；
- 第一職階一等高級技術員（建築學）三缺；
- 第一職階一等高級技術員（城市規劃）一缺；
- 第一職階一等高級技術員（電機及電子工程）一缺；
- 第一職階首席翻譯員（中葡）一缺；
- 第一職階二等翻譯員（中葡）一缺；
- 第一職階一等技術員（設計）一缺；
- 第一職階一等技術員（土木工程）五缺；
- 第一職階首席技術輔導員二缺；
- 第一職階一等技術輔導員一缺；
- 第一職階特級行政技術助理員一缺；
- 第一職階首席行政技術助理員一缺；
- 第一職階一等行政技術助理員六缺。

上述開考通告已張貼在馬交石炮台馬路32-36號電力公司大

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011:

- Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão (Engenharia Electrotécnica);
- Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão (Engenharia Electromecânica);
- Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão (Arquitectura);
- Seis lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (Engenharia Civil);
- Três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (Arquitectura);
- Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (Planeamento Urbanístico);
- Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (Engenharia Electrotécnica e Electrónica);
- Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão (Tradução Chinês-Português);
- Um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (Tradução Chinês-Português);
- Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (Design);
- Cinco lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (Engenharia Civil);
- Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;
- Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;
- Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;
- Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão;
- Seis lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sito na

樓四字樓土地工務運輸局行政暨財政廳，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一一年十一月七日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$2,417.00)

Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 4.º andar, e ainda publicados na *internet* da DSSOPT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 7 de Novembro de 2011.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 2 417,00)

## 港務局

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過以審查文件方式進行限制性的普通晉級開考，以填補港務局人員編制內高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並於本局及行政公職局網頁內公佈，而遞交投考報名表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一一年十一月九日於港務局

代局長 黃錦輝

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Anúncio

Torna-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos.

O aviso de abertura do concurso acima referido encontra-se afixado no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, bem como nos sítios da *internet* desta Capitania e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 9 de Novembro de 2011.

O Director, substituto, *Vong Kam Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

## 能源業發展辦公室

### 公告

“升降機系統節能技術試驗計劃”

公開招標競投

1. 招標實體：能源業發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Anúncio

*Concurso público*

«*Projecto de Teste da Tecnologia de Conservação Energética de Sistemas de Elevação*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.
2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. 安裝地點：水坑尾街162號公共行政大樓。
4. 承投目的：設計、供應、安裝及測試公共行政大樓的升降機系統。
5. 最長交付期：最長交付期為300天，包括設計、供應、安裝及測試。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 實地視察日期及時間：二零一一年十一月二十五日（星期五）上午十時正。
8. 實地視察集合地點：水坑尾街162號公共行政大樓。
9. 承投類型：以總額承投。
10. 臨時擔保：\$80,000.00（澳門幣捌萬元正），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。
11. 確定擔保：判予工作總金額的百分之十。
12. 底價：不設底價。
13. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
14. 交標地點、日期及時間：  
地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。  
截止日期及時間：二零一二年一月五日（星期四）下午五時四十五分。
15. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。  
日期及時間：二零一二年一月六日（星期五）上午十時正。  
開標時，投標人或其代表應出席，以便根據第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。  
投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

3. Local de instalação: Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública.
4. Objecto da empreitada: concepção, fornecimento, instalação e teste de um sistema de elevação no Edifício da Administração Pública.
5. Prazo máximo de entrega: o prazo máximo de entrega é de trezentos dias, incluindo concepção, fornecimento, instalação e teste.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Data e hora de visita: 25 de Novembro de 2011, sexta-feira, pelas 10,00 horas.
8. Local de encontro para a visita ao local a que se destina a prestação de serviços: Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública.
9. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
10. Caução provisória: \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária nos termos legais.
11. Caução definitiva: 10% do preço total da adjudicação.
12. Preço base: não há.
13. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
14. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.  
*Dia e hora limite:* 17,45 horas do dia 5 de Janeiro de 2012, quinta-feira.
15. Local, dia e hora do acto público:  
*Local:* Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.  
*Dia e hora:* 6 de Janeiro de 2012, sexta-feira, pelas 10,00 horas.  
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados ao concurso.  
Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

## 16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期、時間及價格：

地點：澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室。

日期：自本公告公布日起至二零一二年一月六日止。

時間：辦公時間內。

於本辦公室可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣 \$500.00（澳門幣伍佰圓正），收益撥歸澳門特區所有。

## 17. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準：比重

——合理價格：50%；

——節能成效：12%；

——對類似工作之經驗：10%；

——投標物料的质量、技術可性能及安全可靠性：10%；

——設計方案：4%；

——安裝方案：4%；

——合理交付期：4%；

——最近五年內，投標人本人、或投標人為公司時之現任/前任的股東及現任/前任的行政管理機關成員均沒有因執行職務而被法院裁定涉及行賄受賄行為：3%；

——最近五年內，投標人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工：3%。

主持招標的實體根據各標書內之資料及上述之評分標準及其所佔之比重而判標。

18. 附加的說明文件：由二零一一年十二月五日至截標日止，投標者可前往澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓，能源業發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一一年十一月十六日於能源業發展辦公室

辦公室主任 山禮度

（是項刊登費用為 \$4,819.00）

## 16. Local, data, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau.

*Data:* desde o dia da publicação do anúncio até ao dia 6 de Janeiro de 2012.

*Hora:* horário de expediente.

Poderão ser solicitadas no GDSE cópias do processo de concurso mediante o pagamento de \$ 500,00 (quinhentas patacas) por exemplar, e o valor recebido é revertido a favor da Região Administrativa Especial de Macau.

## 17. Critérios de avaliação das propostas e respectivas proporções:

Critérios de avaliação: Proporção

— Preço razoável: 50%;

— Desempenho energético: 12%;

— Experiência em trabalhos semelhantes: 10%;

— Qualidade do material, capacidades técnicas e segurança: 10%;

— Projecto de concepção: 4%;

— Projecto de instalação: 4%;

— Prazo de entrega, razoável: 4%;

— O próprio concorrente ou os sócios actuais/antigos e os membros actuais/antigos da administração quando o concorrente é uma companhia, não tenham sido sentenciados pelo tribunal por implicação em acto de corrupção activa ou passiva no exercício de funções, nos últimos cinco anos: 3%;

— O concorrente não tenha sido sentenciado pelo tribunal ou órgão administrativo de ter empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada, ou não autorizados, nos últimos cinco anos: 3%.

A entidade que preside ao concurso fará a selecção de entre os concorrentes, com base na informação incluída nas propostas, segundo os critérios e factores de ponderação acima enunciados para adjudicação.

## 18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDSE, sita na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, a partir de 5 de Dezembro de 2011 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 16 de Novembro de 2011.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 4 819,0)



# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一公證署

### 證明

#### 澳門持續教育協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號91/2011。

### 第一章

#### 總則

第一條——本會定名為：澳門持續教育協會，英文名稱為：Macao Society of Continuing Education，英文簡稱為：MSCE，以下簡稱為“本會”，受本章程及澳門現行有關法律之規定所管轄。

第二條——本會宗旨：愛國愛澳，提高專業水平，積極推動持續教育事業的健康發展和為澳門培育人才作出貢獻。本會為非牟利組織。

第三條——本會之會址設於澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心12樓D座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

### 第二章

#### 會員

第四條——機構會員：

凡持有由澳門政府簽發之持續教育准照之機構，贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請為本會之機構會員。由機構具函詳列其所委派之代表（一人）的姓名、職銜、居住地址…等予本會，並需隨函附上代表人之身分證副本一張。均需經理事會批准後方得成為本會之機構會員。

個人會員：

凡從事持續教育事業之從業員，贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請為本會之個人會員。均需經理事會批准後方得成為個人會員。

第五條——會員權益及福利

所有會員均享有法定之權利，如：

1. 入會滿壹年方享有選舉權和被選舉權，創會會員除外；

2. 對會務有建議及批評之權；

3. 享有本會所有權益及福利；

4. 獲本會提供之持續教育資訊，包括本地及國際最新訊息。

第六條——會員義務：

1. 遵守會章及決議；

2. 積極參加本會各項會務及活動；

3. 繳納入會基金費和會務年費；

4. 保證嚴格遵守道德辦學，推行優質教學。

第七條——退會定義：

1. 會員積欠會費超過兩年，經追收仍不繳交者，視作自動退會論；

2. 會員長期不出席參與本會會務會議及活動，視作自動退會論；

3. 嚴重違反道德操守者，將會被要求退會。

第八條——會員如有違反會章或破壞本會名譽者，經由理監事會視其情節給予相應的處分，嚴重者處予開除會籍，其所繳交之各項費用概不發還。

### 第三章

#### 組織

第九條——會員大會：

1. 會員大會為本會最高權力機構；除擁有法律所賦予之職權外，還可選舉會員大會主席及理監事會成員，修改及通過本會章程，檢討及決定本會重大事項，如購置物業等事宜。

2. 會員大會設主席（會長）一人；副主席（副會長）若干人，秘書一人等，總人數須為奇數。

3. 本會各級領導架構（包括會員大會主席團，理、監事會成員）每屆任期三年，連選得連任。

第十條——理事會：

1. 理事會為本會會務執行機構，由理事長主持處理及執行日常會務工作，副理事長協助之。理事長未能出席時由副理事長代其行使職務。理事會視會務工作需要得成立專項委員會協助推動工作。

2. 理事會設理事長一人，常務副理事長一人，副理事長若干人，並設秘書、學術、財務、總務、聯絡、福利、康樂、協調等部。各部設部長一人，副部長及委員若干人，總人數須為奇數。

第十一條——監事會：

1. 監事會為本會會務監察機構，負責檢查日常會務工作及查核收支項目。監事長未能出席時由副監事長代其行使職務。

2. 監事會設監事長一人，副監事長及監事若干人，總人數須為奇數。

第十二條——本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均須由會長、理事長二位聯名簽署，方為有效。但一般之文件交收則只須任何一位理事簽署。

第十三條——本會為推動及發展會務，得由會員大會敦聘社會上有名望熱心人士為本會各級榮譽職銜。各屆榮休的會長，經得其本人同意，得敦聘為創會會長、永遠會長或其他各級榮譽職銜。會員大會休會期間，常務理監事會在必要時得增聘上述各級榮譽職銜等，提請會員大會追認。

第十四條——本會得聘用辦公室秘書等職員，處理日常具體會務工作，其工作向常務理監事會負責，會長、理事長、監事長直接負責其請辭去留。

### 第四章

#### 會議

第十五條——會員大會每年至少舉行一次，由會長按《民法典》的規定召集之，須有半數以上會員出席方為有效。在下列三種情況下之任何一項得召開臨時會員大會：

1. 會長提議；
2. 超過半數理監事聯署；
3. 超過三分之二會員聯署；

以上會議表決事項，須有過半數出席者通過始為有效。

第十六條——會員大會如遇人數不足，則依照開會時間順延半小時後作第二次召集召開，其出席人數則不受限制，但表決事項須有出席人數四分之三通過方為有效。

第十七條——理監事會每月至少舉行一次，由理事長召集之。每次會議須有半數理監事成員出席方為有效。如遇人數不足，則依照開會時間順延半小時後作第二次召集召開，其出席人數則不受限制，但表決事項須有出席人數之半數以上通過方為有效。

### 第五章 經費

第十八條——本會會員須繳交由會員大會訂定之年費。機構會員年費為澳門幣五百元；個人會員年費為澳門幣一百元。理監事會認為有需要時，得進行調整會費價目。

第十九條——理監事會認為必要時，得進行募捐、籌款以及接受政府、社團、機構之資助、津貼、捐獻等。

### 第六章 附則

第二十條——由本會之創立人組成臨時籌委會，負責本會籌備成立期間之管理及運作，直至召開首次會員大會及選出第一屆各有關成員為止。

第二十一條——籌委會在履行上述職務期間，一切有關與本會責任之承擔，須經籌委會主席及其中之二位成員聯名簽署方為有效。

第二十二條——籌委會主席：余榮讓

籌委會成員：李麗麗、溫文清、梁偉民、鄭燕婷

第二十三條——本章程經會員大會通過生效後，若有未盡善處，得由會員大會修訂之。

第二十四條——本章程解釋權在於理事會。

第二十五條——本會之會章、會名及會徽皆經澳門政府註冊立案，受法律保障。任何個人或組織團體在未經本會授權之情況下使用本會之會章、會名或會徽，本會有權追究有關之法律責任。會徽如下圖。



### 澳門持續教育協會

Macao Society of Continuing Education

二零一一年十一月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,740.00)

(Custo desta publicação \$ 2 740,00)

## 第一公證署

### 證明

#### 澳門日本茶道協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號93/2011。

#### 澳門日本茶道協會

### 總綱

#### 第一條——定名及會址

本會之名稱為“澳門日本茶道協會”，葡文名稱為“Associação de Chado de Macau”，英文名稱為“Chado Association of Macau”，以下只以中文簡稱為「本會」。本會之會址位於澳門東望洋街13號友聯大廈地下C-D室；經理事會議決，本會會址可遷往澳門特別行政區域內任何地點。

#### 第二條——宗旨

本會是為從事日本茶藝從業員及愛好日本茶道文化人士而設之非牟利組織，其宗旨在於促進在澳門的日本茶道文化及精神交流，積極推動澳門日本茶道文化的發展，以提升本澳日本茶道師的知識及技術、促進會員間的友誼和合作，教導正確的品茶道精神、為喜愛日本茶道文化藝術的市民及相關從業員創建一個良好的交流及學習平台。

#### 第三條——活動

1、本會之活動方式包括：茶道課程、日本茶道師培訓課程、茶藝比賽、技術交流會、講座及研討會等；

2、為達至上述目標，本會可與其他本地或國際上的團體或機構合作舉辦有關茶道及相關藝術的交流、表演、講座、研討會、展覽以及印製及發行有關的書籍和單張。

#### 第四條——資格

(一) 凡從事與日本茶道研究，以及支持和關注日本茶道文化的發展、傳播及學習的個人和機構，填寫及提交入會表格，經理事會通過，並繳交會費後，即可成為本會之會員。

#### 第五條——會員權利：

- 參加會員大會；
- 參加本會一切活動；
- 享受本會一切福利；

d) 對會內各職務有選舉和被選舉權。

#### 第六條——會員義務：

- 遵守會章，執行會員大會和理事會的決議；
- 按時繳納會費；
- 努力達成本會宗旨和樹立本會聲譽。

## 第三章 會務機構

#### 第七條——一、會務機構：

- 會員大會；
- 理事會；
- 監事會。

二、會務機構成員由會員大會選出，任期為三年，可連選連任。

## 會員大會

第八條——一、會員大會由所有完全享有權利的會員組成；

二、會員大會設一名會長，一名副會長，一名秘書長負責主持會員大會工作；

三、會長兼任會員大會召集人，若會長出缺或因故不能執行職務，由理事長代行職務。

第九條——一、全體會員每年舉行一次平常會議；

二、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

三、基於以下原因可召開全體會員特別會議：

- 會員大會要求。

#### 第十條——會員大會的職權：

- 會員大會為本會最高權力機構；
- 會長擔任法庭內外相關事務的代表；
- 審批修改本會章程；
- 制定本會的活動方針；
- 選舉或罷免會員大會主席團、理事會和監事會之成員；

f) 根據會務進展需要聘請社會人士擔任本會的名譽職務；

g) 實施其他權限，該權限在法律及本章程內並無授予會內其它機構的；

h) 審批理事會年度工作報告書和年度財政報告書。

第十一條——會長按照召集通知書內指定時間召開全體會員大會，開會時必須有大多數會員出席，若超過指定開會時間一小時後，不論出席會員人數多寡，均可召開會議。修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。除法律另有規定外，所作決議必須有出席會員絕對多數投票通過方為有效，未有出席的會員作棄權論。

### 理事會

第十二條——一、由一名理事長，一名副理事長，二名常務理事、五名理事組成；

二、若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長代行職務。

第十三條——理事會職權：

- a) 根據會員大會制定的方針，領導、管理和主持會務活動；
- b) 招收會員；
- c) 制作年度工作報告書和財務報告書；
- d) 訂定入會費和每年會費。

### 監事會

第十四條——一、監事會由一名監事長，二名副監事長組成；

二、若監事長出缺或因故不能執行職務，由副監事長代行職務。

第十五條——監事會職權：

- a) 監察理事會的日常工作並提供意見；
- b) 審查本會年度報告書和財務報告書；
- c) 行使其他被授予的合法權力。

### 第四章 財務收入及其他

第十六條——以任何名義或來自會費，入會費，補助或捐贈的全部收益，均屬本會的收入來源。

第十七條——附於本章程後的徽章為本會會徽。

二零一一年十一月九日於第一公證書

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,258.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 258,00)

## 第一公證書

### 證明

#### 紫蘊茶道會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號94/2011。

#### 紫蘊茶道會

### 第一章 總則

一、名稱：(中文)紫蘊茶道會；

(葡文) Associação de Chadó de Chi Wan；

(英文) Chi Wan Chado Association。

二、註冊地址：澳門東望洋街15號友聯大廈2樓G室；經理事會議決，本會會址可遷往澳門特別行政區域內任何地點。

三、宗旨：(1) 推動愛國愛澳活動；

(2) 宏揚中、日茶藝文化，促進中、日兩地之茶文化交流及融合；

(3) 團結澳門從事中日茶文化研究與相關藝術創作之人士；

(4) 維護澳門中、日茶藝從業員的合理權益。

四、經費：(1) 本會經費來源於會員的會費；

(2) 本會接受有助本會會務的捐助。

### 第二章 會員

五、資格：凡認同本會宗旨的從事中日茶文化及藝術創作或研究，以及支

持和關注中日茶文化及藝術創作發展的個人和機構，由至少一名會員介紹，經理事會批准，方可成為本會會員。

六、權利：(1) 有出席會員大會的權利；

(2) 有選舉權及被選舉權；

(3) 有建議及提出異議的權利；

(4) 有參與本會一切活動的權利；

(5) 有退出本會的自由。

七、義務：(1) 出席會員大會；

(2) 參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；

(3) 遵守會章及會員大會通過的決議；

(4) 按時繳納會費；

(5) 不得作出任何有損本會聲譽之行動；

(6) 會員未經理事會同意，不能以本會名義參加任何活動。

八、處分：會員如損害本會聲譽或利益，經理事會決議，監事會同意，可撤銷其在會內的職務及終止會籍。

### 第三章 組織

九、組織包括：(1) 會員大會；(2) 理事會；(3) 監事會。

十、會員大會：

(1) 會員大會為本會最高決策權力機構，負責制定和修改會章，選舉理事會及監事會成員，決定本會性質及本會方針；

(2) 會員大會由全體會員參與組成，每年至少召開一次，出席人數不少於全體會員人數的二分之一，若無法達到二分之一，則半小時後不論出席人數多少，可再次召開會議，均為合法會議；

(3) 理事會可召開特別會員大會；會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

(4) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票；



(5) 會員大會設主席一名，秘書若干名，在會員大會上即席選出，負責主持會議，每屆任期三年。

#### 十一、理事會：

(1) 理事會是會員大會的執行機構，負責日常會務；

(2) 根據會員大會制定的方針政策，開展各項會務活動，吸納新會員，招聘職員；

(3) 理事會由會長一名、副會長及若干名理事組成（其成員數目為單數）；

(4) 理事會會長對外代表本會，參加社會活動；

(5) 理事會每屆任期三年；

(6) 理事會會長不得連任超過兩屆；

(7) 理事會會議由會長召開；

(8) 理事會會議有過半數的理事出席方為有效。

#### 十二、監事會：

(1) 監事會由會員大會選舉產生，向會員大會負責，在會員大會閉會期間，監察理事會工作，並向會員大會報告；

(2) 監事會可查核本會財政賬目；

(3) 監事會可派出代表列席理事會會議，可發表意見，但無表決權；

(4) 監事會由主席一名、副主席、監事若干名組成（其成員數目為單數）；

(5) 監事會任期為三年。

## 第四章

### 附則

十三、名譽職務：理事會可按會務的需要邀請社會知名人士或專業人士擔任名譽職務或顧問，任期由應屆理事會決定。

十四、財政收入：以任何名義或來自會費，入會費，補助或捐贈的全部收益，均屬本會的收入來源。

十五、本會設有內部章程。

二零一一年十一月九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,036.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 036,00)

## 第二公證署

### 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

#### 證 明 書

#### CERTIFICADO

#### 澳門國酒茅台之友協會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年十一月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為221號，有關條文內容如下：

#### 澳門國酒茅台之友協會章程

一、定名：澳門國酒茅台之友協會

二、宗旨：

1. 以酒會友，共同構建豐盛的休閒生活。

2. 品味茅台與中國名酒的釀製特點，探討中國名酒文化的歷史源流與發展狀況。

3. 開展有利於社會和諧、及提升生活情趣的活動。

三、性質：民間非牟利團體。

四、會址：澳門黑沙灣馬場看台街65號栢麗花園地下M舖。經理事會同意，會址可以遷移至其他地方。

五、組織結構：

會員大會：

1. 為本會最高權力機構，修改本會章程，透過選舉或協商方式產生會長、副會長、理事會及監事會之成員。

2. 每年必須召開一次會員大會，時間及地點經會長批准後，向會員發出通知，大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之。召集書內須指出會議日期、時間、地點及議程。若屬首次召集，出席的會員人數未足半數，不得作任何決議。另外，決議取決於出席會員之絕對多數票。

3. 會員大會由會長主持，理事會召集。另外，不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

會長及副會長：

1. 會長一名，對外代表本會，推動理事會全面執行會員大會決議。副會長若干名，協助會長工作。如有需要，由會長書面提名，可增設常務副會長。常務副會長的職權由內部章程確定。

2. 會長根據會務需要，可決定邀請各地社會知名人士在本會擔任各種榮譽性質之職位。

理事會：

1. 理事會須全面落實會員大會制定的方針及決議。

2. 理事會根據工作需要，經會長批准，可設立多個部門或專責委員會（或工作機構）。

3. 理事會成員人數不確定，其總數目必須為單數。

4. 理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，秘書長一名。理事長統籌理事會工作，主持理事會會議。如有需要，可設常務副理事長、常務理事或其他職位，具體情況由理事會會議確定。

監事會：

1. 監事會成員人數不限，其總數目必須為單數。

2. 監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名。監事會與理事會成員不得互相兼任。

3. 監事會主要職責為：執行會員大會賦予的工作職能以及查核本會財產。

會長、副會長、理事會及監事會成員之每屆任期均為三年，連選可連任。

會員：

1. 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的人士，經申請獲得理事會推薦，報會長批准後，可成為會員。

2. 會員有維護本會聲譽的義務；亦有退出本會的權利。

3. 會員的其他權利、義務，由理事會透過內部規章規範。

六、經費來源：主要來自會費、各種合法資助、捐贈及其他合法收益。

七、本章程解釋權屬會員大會所有。

八、如要修改章程，須獲出席會員大會的會員四分之三贊同票通過；如要解散本會，須獲全體會員四分之三贊同票通過，方為有效。

九、本章程未規定之條文，依澳門特別行政區現行《民法典》辦理。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Novembro de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

**第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

**澳門多媒體與數位藝術協會**葡文名稱為 “Associação de  
Multimédia e Artes Digitais de Macau”英文名稱為 “Macau Multimedia and  
Digital Arts Association”

英文簡稱為 “MMDAA”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年十一月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為222號，有關條文內容如下：

**章程****第一章  
總則****第一條**

名稱、性質及期限

本會名稱中文為“澳門多媒體與數位藝術協會”，葡文為“Associação de Multimédia e Artes Digitais de Macau”，英文名為“Macau Multimedia and Digital Arts Association”，英文簡稱為“MMDAA”，屬具有法人地位的非牟利社團，受本章程及澳門現有有關法律條款管轄；其存續不設期限。

**第二條**

住所及辦事處

本會設於澳門板樟堂街18號永順閣8樓A，可根據需要設立辦事處。經理事會批准，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

**第三條**

宗旨

一、推動澳門多媒體及數位藝術產業的發展；

二、促進澳門與世界各地的多媒體及數位藝術產業之間的交流與合作；

三、舉辦各項關於多媒體及數位藝術產業的會議展覽、研討招商、公益宣傳等活動；

四、培訓澳門本地人才，引領更多澳門年青人加入多媒體及數位藝術產業。

**第二章****會員****第四條****會員**

凡從事多媒體、數位藝術之個人，認同本會章程，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，可成為本會會員。

**第五條****會員權利**

- 一、參加會員大會；
- 二、選舉權和被選舉權；
- 三、對本會會務提建議及意見；
- 四、參與本會舉辦的一切活動；
- 五、退出本會。

**第六條****會員義務**

- 一、遵守本會章程並執行本會的決議；
- 二、推動本會會務開展；
- 三、參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；
- 四、按時繳納會費及其他應付費項；
- 五、不得作出任何有損本會聲譽的行動。

**第七條****處分**

凡違反本會章程、內部章程之條款及參與損害本會聲譽或利益活動的會員將由理事會作出處分。

**第三章****組織架構****第八條****組織架構**

本會組織架構為會員大會、理事會、監事會。

**第九條****會員大會**

一、會員大會為本會最高權力機構，由會員大會主席團主持工作。

二、會員大會每年召開一次平常會議；在必要的情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當目的提出之要求，亦得召開特別會議。

三、會員大會主席團設會長一名，副會長若干名，任期各為三年，連選得連任。

四、會員大會由會長負責召開；若會長不能視事時，由會長委派之副會長代任。

五、召集須以掛號信的方式提前至少8天寄往會員的住所或透過由會員簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

1) 第一次召集時，須有最少一半會員出席，才能作出任何決議，但法律另有規定者除外；

2) 召集通知書內可訂定若第一次召集的時間已屆，法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少均視為有效，但法律另有規定者除外。

**第十條****會員大會職權**

- 一、修改本會章程及內部規章；
- 二、選舉理事會、監事會之成員；
- 三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；
- 四、決定本會會務方針及作出相應決議；
- 五、通過翌年度的活動計劃及預算。

**第十一條****理事會**

一、理事會成員由會員大會選出，成員人數不限，其總數目必須為單數；

二、理事會設理事長一名、副理事長及理事若干人，司庫及秘書長各一人；任期三年，連選得連任；

三、理事會下設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

**第十二條****理事會職權**

- 一、執行會員大會決議；
- 二、主持及處理各項會務工作；
- 三、向會員大會提交工作報告；



四、在法庭內外代表本會；

五、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機構，並任免其領導成員；

六、常務理事會由理事長、副理事長及理事會議決之若干名理事組成，成員人數必須為單數；

七、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務、接納及按理事會之決議開除會員。

### 第十三條

本會的簽名方式

關於具法律效力之行為及文件，由理事長與理事會授權之任何一名其他常務理事會成員之共同簽名代表本會，但不妨礙理事會可議決指定文件之簽署方式。

### 第十四條

監事會

監事會成員由會員大會選出，成員人數不限，其數目必須為單數，設監事長一名，監事若干名，任期三年，連選得連任。

### 第十五條

監事會職權

一、監察會員大會的決議的執行；監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展；就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

### 第四章

經費

#### 第十六條

經費來源

一、會費；

二、政府機構和海內外各界人士和團體的捐助；

三、其他。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Novembro de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,864.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 864,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門特奧力量體育會

中文簡稱為“特奧力量”

葡文名稱為“Clube Desportivo de  
Força de MSO”

英文名稱為“MSO Force Sport Club”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年十一月三日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為218號，有關條文內容如下：

#### 澳門特奧力量體育會

葡文為“Clube Desportivo de Força de  
MSO”

### 第一章

總則

1. 定名——中文名：澳門特奧力量體育會，簡稱“特奧力量”。

葡文名：Clube Desportivo de Força de MSO。

英文名：MSO Force Sport Club。

會址：澳門青洲河邊馬路1136號瑞祥新邨第二期地下C。

2. 性質——本會為非牟利體育組織。

3. 宗旨——宣揚全民體育，促進社會共融。組織和推動智障人士參與體育運動及比賽，提升身心健康和競技水平。

4. 會員之權利和義務——凡願意遵守本章程規定者，經創會會員推薦後可成為本會榮譽會員，有權參加會員大會，享有選舉權及被選舉權；同時，凡已於澳門特殊奧運會登記的智障運動員及家長，均可自動成為本會會員。所有會員均可參加本會組織之一切活動，並享有本會提供的福利及權利。

### 第二章

組織

1. 本會組織包括——會員大會、理事會、監事會。

本會最高權力為會員大會，負責制定及修改會章，選舉正副會長、理事會及監事會之成員。

2. 會員大會——會長一人，副會長一人，秘書一人，對外代表本會，對內負責會員大會會議的相關工作。

3. 理事會——理事長一人，副理事長二人，理事若干人（包括財務、秘書），其人數必為單數。理事會之職權為執行會員大會通過的決議，規劃本會各項活動，負責本會事務管理和制定及開展年度活動及管理相關的財務計劃。

4. 監事會——監事長一人，副監事長一人，秘書一人，負責監督理事會一切行政決策，審核財務狀況及賬目，監察活動等。

5. 會員大會，理事會，監事會等架構內各成員任期三年，連選得連任，職務為義務性質擔任。

### 第三章

會議

1. 會員大會每年舉行一次，特別大會可由不少於半數之會員申請召開。

2. 理事會及監事會應於每季召開一次例會。

3. 會員大會之召集及各項會議之決議，均按《民法典》有關規定為之。

### 第四章

經費

本會一切開支由私人捐贈或公共機關贊助。本會所有財產僅可用於本會舉辦之活動及工作所需。

### 第五章

附則

本章程未盡之處，均按《民法典》有關規定補足。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Novembro de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

**第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

**澳粵發展創思中心**葡文名稱為 “Centro para o  
**Desenvolvimento do Raciocínio Criativo  
de Guangdong — Macau**”英文名稱為 “Centre of Guangdong  
— Macau Development of Creative  
**Thinking**”為公佈之目的，茲證明上述社團之  
章程已於二零一一年十一月四日，存檔  
於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號  
為220號，有關條文內容如下：**第一章****總則**第一條——本會定名為“澳粵發展  
創思中心”。葡文名稱為 “Centro para o Desen-  
volvimento do Raciocínio Criativo de  
Guangdong — Macau”。英文名稱為 “Centre of Guangdong  
— Macau Development of Creative  
Thinking”（下稱本會）。第二條——本會屬非牟利團體，其  
宗旨是促進澳門與廣東省人民的互動交  
流，為兩地的繁榮穩定作出貢獻。為澳  
門特區政府實踐“一國兩制，澳人治  
澳”的可持續發展作出應有貢獻，弘揚  
愛國愛澳愛鄉的高尚情操。第三條——本會會址設於澳門新口  
岸上海街175號中華總商會大廈10樓G  
座—K座，在有需要時可遷往本澳其他  
地方及設立分區辦事處。**第二章****會員**

第四條——會員資格：

凡廣東籍且定居於澳門之人士，承  
認本會章程、維護本會權益、執行本會  
決議，經理、監事會批准者均可成為本  
會會員。第五條——會員有選舉權及被選舉  
權；享有本會舉辦一切活動和福利的權  
利。第六條——會員有遵守會章和決  
議，以及繳交會費的義務。**第三章****組織**第七條——本會組織機關包括會員  
大會、理事會、監事會。第八條——本會最高權力機構為會  
員大會，負責制定或修改會章；選舉會  
員大會主席、副主席、秘書和理事會、  
監事會成員；決定會務方針；審查和批  
准理事會工作報告。第九條——會員大會設主席一名、  
副主席一名或多名、秘書一名或多名，  
總體數目最多為17名而且須為奇數。第十條——本會執行機構為理事  
會，設理事長一名，副理事長一名或多  
名、理事一名或多名，總體數目最多為  
37名而且須為奇數。負責執行會員大會  
決策和日常具體會務。第十一條——本會監察機構為監事  
會，設監事長一名，副監事長一名或多  
名、及監事一名或多名，總體數目最多  
為17名而且須為奇數，負責監察理事會  
日常會務運作和財政收支。第十二條——會員大會主席、副主  
席、秘書、理事會及監事會成員由會員  
大會選舉產生，任期三年，連選得連  
任。**第四章****會議**第十三條——會員大會每年舉行一  
次，如遇重大或特別事項得召開特別會  
員大會。每次會員大會如法定人數不  
足，則於超過通知書上指定時間三分  
鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數  
多寡，會員大會均得開會，但法律另有  
規定除外。第十四條——理事會會議、監事會  
會議每三個月召開一次。第十五條——會員大會、理事會會  
議、監事會會議分別由會員大會主席、  
理事長、監事長召集和主持。會員大會  
之召集書須至少於大會召開前八日以掛  
號信或簽收方式通知各會員。第十六條——理事會會議須經出席  
人數四分之三的理事同意，始得通過決  
議。**第五章****經費**第十七條——本會經費源於會員會  
費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需  
用款時，得由理事會決定籌募之。**第六章****附則**第十八條——本章程經會員大會通  
過後執行。第十九條——本章程之修改權屬於  
會員大會。修改章程之決議須獲出席會  
員四分之三贊同票。第二十條——解散法人或延長法人  
存續期之決議，須獲全體社員四分之三  
之贊同票。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos  
quatro de Novembro de dois mil e onze. —  
A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

**第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

**澳門群鋒體育會**葡文名稱為 “Associação Desportiva  
**Kuan Fong de Macau**”英文名稱為 “Macao Kuan Fong Sport  
**Association**”為公佈之目的，茲證明上述社團之  
章程已於二零一一年十一月三日，存檔  
於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號  
為219號，有關條文內容如下：**澳門群鋒體育會章程****第一章****名稱、宗旨及會址**

第一條——本會名稱：

本會中文名稱為“澳門群鋒體育  
會”，葡文名稱：“Associação Despor-  
tiva Kuan Fong de Macau”，英文名稱：  
“Macao Kuan Fong Sport Association”。  
本會為非牟利社團，無存立期限。第二條——宗旨：推動本地體育運動  
的發展，提升本地運動員的競技水平，  
促進本澳居民與外地的體育活動交流。

第三條——會址：澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓C座，經理事會批准，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

## 第二章

### 會員的資格、權利與義務

第四條——（一）凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之成年人，須依手續填寫表格，由理事會審核認可，在繳納入會費後，即可成為會員。

（二）本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

（三）會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；按時繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

## 第三章 組織及職權

第五條——本會的組織架構為：

- （一）會員大會；
- （二）理事會；
- （三）監事會。

第六條——會員大會：

（一）本會的最高權利機構是會員大會。設有會長一名，副會長若干名。會長兼任會員大會召集人。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由其中一名副會長暫代其職務。

（二）其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審理監事會之年度工作報告與提案。

（三）會員大會每年召開一次平常會議，由會長或副會長召開。大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收方式召集，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應經理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。會員大會會長、副會長每屆任期三年。

第七條——理事會：

（一）理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

（二）理事會可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機構領導及其他成員由任一名理事提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

（三）其職權為：執行會員大會之決議及一切會務；主持及處理各項會務工作；直接向會員大會負責，及向其提交工作（會務）報告，及接受監事會對工作之查核。

（四）理事會可視乎會務需要，聘請海內外有卓越貢獻人士、社會知名人士或專業人士擔任榮譽會長、名譽會長、名譽顧問等職務。

第八條——監事會：

（一）監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

（二）其職權為：監事會為本會會務的監察機構。監督理事會一切行政執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財政收支及檢查一切賬目及單據之查對；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

## 第四章

### 經費

第九條——本會活動經費的主要來源：

一是會員會費；二是政府機關，或相關機構和實體的資助；三是各界人士贊助。

## 第五章

### 附則

第十條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲會員大會出席會員四分之三之贊同票。

第十一條——本會完成宗旨或自行解散註銷，由理事會提出解散動議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Novembro de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

（是項刊登費用為 \$1,899.00）

（Custo desta publicação \$ 1 899,00）

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門世界華商聯合會

葡文名稱為 “Associação Chinesa da  
União dos Comerciantes do Mundo de  
Macau”

英文名稱為 “World Chinese Merchants  
Union Association of Macao”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年十一月三日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為217號，有關條文內容如下：

### 澳門世界華商聯合會

#### 章程

#### 第一章

##### 總則

第一條——名稱

本會中文名稱：澳門世界華商聯合會（以下簡稱本會）

葡文名稱：Associação Chinesa da União dos Comerciantes do Mundo de Macau

英文名稱：World Chinese Merchants Union Association of Macao

第二條——性質

本會是由澳門特別行政區傑出華商企業、企業家和企業團體自願組成的商業性社會團體；是澳門特別行政區聯繫澳門華商的橋樑和紐帶；是推動澳門經濟發展的重要力量。

第三條——宗旨

本會的宗旨是：遵守國家法律、澳門基本法及相關法律、法規，社會道德風尚和職業道德，團結、組織和依靠中港澳台、東南亞地區、以及其他世界範圍內的愛國華商，創建以粵港澳經濟圈為基礎的合作平臺，加強華商在世界範圍內的合作與交流，促進澳門以及世界的社會經濟長遠發展，讓澳門享譽世界。

第四條——本會住所：澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心11樓A座。



## 第二章 會務範圍

### 第五條——本會的活動範圍：

(一) 組織會員對其他地區進行商業考察及訪問，增強與澳門以外之華商企業、企業家和企業團體之往來與交流，活躍澳門經濟，提高澳門企業及企業家的國際知名度；

(二) 組織參與對國家、澳門的經濟發展戰略、政策和重大決策問題提供諮詢、論證；

(三) 接受委託，承擔或參與於澳門舉辦的經濟發展論壇、研討會等多種形式的商業型會議，為澳門及其他各方的洽談合作提供廣闊平臺；

(四) 積極響應同參加澳門政府組織的的商業活動，為澳門的招商引資提供更為暢通的管道；

(五) 維護企業、企業家和企業團體的合法權益，反映會員的意見和呼聲，舉薦人才，表彰獎勵優秀的企業團體和個人；

(六) 舉辦為有關部門和會員服務的各项事業和活動；

(七) 其他有利於澳門或本會發展的活動。

## 第三章 會員

第六條——本會會員分個人會員(含會員和榮譽會員)和法人會員。

### 第七條——會員

申請加入本會必須具備下列條件：

(一) 擁護本會章程；

(二) 自願申請加入本會；

(三) 長期從事企業管理，有相當實踐工作經驗的企業高管；或為經濟發展作出突出貢獻之澳門及海內外華商。

### 第八條——會員入會的申辦程序：

(一) 會員入會需由本人填寫入會申請表，由本會按會員條件審查批准；

(二) 登記註冊，發給會員證。

### 第九條——榮譽會員

(一) 榮譽會員須具有下列條件之一：

1. 對澳門經濟發展和本會建設有特殊貢獻的企業家；

2. 曾擔任本會理事長、副理事長，任期屆滿者。

(二) 榮譽會員為終身榮譽稱號，並頒發榮譽證書。

### 第十條——法人會員

凡與本會性質相關，具有一定規模的企業以及相關經濟組織，願意參加本會有關活動，並支持本會工作，均可申請作為本會法人會員。

### 第十一條——會員權利：

(一) 享有本會的選舉權，被選舉權和表決權；

(二) 參加本會的各项活動；

(三) 對本會工作的批評建議權和監督權；

(四) 有權向本會反映本人或其他會員的意見和要求；

(五) 優先取得有關商業資料和獲得服務；優先在本會刊物上發表文章；

(六) 入會自願，退會自由。

### 第十二條——會員義務：

(一) 遵守本會章程，維護本會的合法權益；

(二) 執行本會的決議，努力完成本會所委託的工作；

(三) 積極參加本會各項活動，關心本會工作和澳門經濟的發展；

(四) 積極撰寫商業評估報告；

(五) 向本會反映情況，提供有關資料、資訊；

(六) 按規定交納會費。

第十三條——會員退會應書面通知本會理事會，並交回會員證。

第十四條——會員如有嚴重違反本章程的行為，經理事會表決通過，予以除名。會員如觸犯刑律，其會籍自動被取消。

## 第四章 機關

### 第十五條——本會的機關為：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

### 第十六條——會員大會

(一) 會員大會由可完全行使其權利的所有會員組成；會員大會的決議僅受強制性法律條文及本章程限制。

(二) 本會設會長一名、副會長若干名和秘書一名，任期三年，連選得連任。

(三) 會長之職責除召集和主持大會外，亦領導本會會務。

(四) 副會長之職責在於協助會長及會長因事缺席時代行會長職務。

(五) 秘書之職責在於協助會長及副會長工作及做大會之會議記錄。

### 第十七條——會員大會的權限為：

(一) 制定或修改本會章程；

(二) 決定本會工作方針和任務；

(三) 審議理事會工作報告和財務報告；

(四) 選出和罷免本會機關成員；

(五) 授予名譽會員身份；

(六) 就會員對理事會的決議提出的上訴進行裁決；

(七) 對章程及規章的修改作出決議，監督其執行及解釋其意義，並解決遺漏情況；

(八) 對本會的解散作出決議。

### 第十八條——會議之召集

(一) 會員大會於每年第一季度召開平常會議，通過理事會提交的有關上一年的報告及帳目和監事會提交的意見書，並進行倘有之機關成員的選舉。

(二) 大會之召集須提前十五天以掛號信方式發出召集書，召集書內寫明開會日期、時間、地點和議程。

(三) 經會長、理事會理事長、監事會監事長或持有至少四分之一票數的會員召集，即可召開會員大會特別會議。

(四) 在不妨礙下款規定之情況下，如召集會議之時間已到而出席的有投票權會員未足半數，則不得作出任何決議。

(五) 如法定人數不足，則於召集書上指定之召開會議時間一小時後視為第二次召集會議，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，但法律另有規定者除外。

**第十九條——決議**

(一) 會員大會的決議須獲出席會議會員的半數以上贊同票方可通過，但下款的規定除外。

(二) 修改章程的決議，須獲出席會員之四分之三之贊同票方可通過；解散本會或延長存續期之決議，須獲全體會員之四分之三之贊同票方可通過。

第二十條——理事會是會員大會的執行機構，是會員大會閉幕期間的領導機構，設理事長一人、副理事長及理事、秘書長若干人，總人數必須為單數，任期三年，連選得連任，對會員大會負責。

**第二十一條——理事會的職權是：**

- (一) 執行會員大會的決議；
- (二) 籌備召開下屆會員大會；
- (三) 向會員大會報告工作和財務狀況；
- (四) 決定設立辦事機構；
- (五) 決定商業活動和獎勵、表彰、榮譽稱號的授予等事宜；
- (六) 討論決定其他重大事項。

第二十二條——理事會每年召開一次會議，情況特殊的，也可以採取通訊形式召開。

第二十三條——理事長為本會法定代表人，在法庭內外代表本會。

第二十四條——理事長行使下列職權：

- (一) 召集和主持理事會；
- (二) 檢查會員大會、理事會決議的落實情況。

第二十五條——秘書長行使下列職權：

- (一) 主持辦事機構開展日常工作，組織實施年度工作計劃；
- (二) 協調各分支機構、工作機構、開展工作；
- (三) 提名副秘書長以及各辦事機構、工作機構、主要負責人，提交理事會或常務理事會決定；

(四) 決定辦事機構、專職工作人員的聘用；

(五) 協助理事長處理其他日常事務。

第二十六條——監事會是本會的監察機關，設監事長一人、副監事長及監事若干人，總人數必須為單數。任期三年，連選得連任。

**第二十七條——監事會的職責為：**

- (一) 監督理事會之運作；
- (二) 查核本會的財產；
- (三) 就其監察活動編制年度報告；
- (四) 履行法律及章程所載之其他義務。

**第五章****資產管理、使用原則****第二十八條——本會經費來源：**

- (一) 會員會費；
- (二) 政府有關部門的資助撥款；
- (三) 在核准的活動範圍內開展活動或服務的收入；
- (四) 個人或團體捐贈。

第二十九條——本會經費必須用於本章程規定的活動範圍和事業的發展，不得在會員中分配。

第三十條——本會建立嚴格的財務管理制度，保證會計資料合法、真實、準確、完整。配備具有專業資格的會計人員。會計人員離職時，必須與接管人員辦清交接手續。

第三十一條——本會的資產管理必須執行財務管理制度，接受監事會的監督。

第三十二條——本會換屆或更換法定代表人之前必須接受財務審計。

第三十三條——本會資產，個人不得侵佔、私分和挪用。

**第六章****章程的修改程序**

第三十四條——對本會章程的修改，須經理事會表決通過後報會員大會審議通過。

第三十五條——本會修改的章程須在會員大會通過後，在澳門特別行政區《政府公報》上公佈後，即對第三人產生效力。

**第七章****終止程序及終止後的財產處理**

第三十六條——本會完成宗旨或自行解散或由於分立、合併等原因需要註銷的，由理事會或常務理事會提出終止動議。

第三十七條——本會終止動議須經會員大會表決通過。

第三十八條——本會解散，必須成立清算組織，清理債權債務，處理善後事宜。清算期間，不開展清算以外的活動。

第三十九條——本會經辦理註銷登記手續後即為解散。

**第八章****附則**

第四十條——本章程的解釋權屬本會理事會。

第四十一條——本章程如有未盡善處，均按澳門法律辦理。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Novembro de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$4,603.00)  
(Custo desta publicação \$ 4 603,00)

**海島公證署**

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門專業傳藝中心**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月四日起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第3/2011/ASS檔案組第85號，有關係文內容載於附件。

**澳門專業傳藝中心章程****第一章****總則****第一條****名稱**

中文名稱：澳門專業傳藝中心；

英文名稱：Macao Communication Art Professional Center；

本會將依澳門現行法律及本章程運作管理。



## 第二條 會址

本會會址設於澳門馬場大馬路信達廣場第一座6樓G座。可根據需要搬遷會址或另設辦事處。

## 第三條 宗旨

本會為非牟利團體，其存續不設期限。宗旨為推動澳門文化藝術的發展，支持特區政府施政，促進社會文化水平的提升以及弘揚中華文化。

(一) 加強澳門與外地文化團體的聯繫和交流；

(二) 開辦各種文化藝術教育活動；

(三) 舉辦各種文化藝術活動；

(四) 組織各種文化藝術參訪活動，以加強會員對各地文化藝術的認識與交流；

(五) 關心社群，參與澳門各項公益及社會活動；

(六) 愛國、愛澳門，促進與推廣澳門的文化藝術活動。

通過發揚文化團體的積極性，一方面推動本地文化事業的蓬勃發展，另一方面使居民的文化生活日益多姿多彩，提升澳門的文化城市形象。

## 第二章 會員資格、權利與義務

### 第四條 會員資格

認同本會宗旨、同意遵守本會章程的有關人士，均可申請入會。

入會程序：

(一) 入會申請以書面形式提出；

(二) 經理事會批准成為會員。

### 第五條 會員權利

(一) 出席會員大會會議及享有表決權；

(二) 參加本會一切活動以及享受本會提供之福利及設施；

(三) 對本會工作的批評建議權和監督權；

(四) 入會自願，退會自由。

## 第六條 會員義務

(一) 遵守本會章程及各項內部規章及規則，服從會員大會及理事會之決議；

(二) 按時繳交由理事會所訂定之會費；

(三) 努力達成本會宗旨和樹立本會聲譽；

(四) 積極向本會反映情況，提供有益資訊資料；

(五) 對違反本會會章、損害本會權益及聲譽的會員，理事會在查證屬實後，將按事件的嚴重程度而對其施以警告、勸喻退會或開除會籍等處分。

## 第七條 退會

會員無故欠繳會費超過一個月即作自動退會論；而主動要求退會者，應提前一星期以書面形式通知理事會，並須繳清欠交本會的款項。如要求重新成為會員，需按第四條之規定申請。

## 第三章 組織架構

### 第八條 組織機構

(一) 會務機構由會員大會；理事會及監事會組成。

(二) 會務機構成員由會員大會選出，任期為三年，連選可連任。

### 第九條 會員大會之組成及權限

會員大會為本會最高權力機構，由所有會員組成，可通過及修改會章、選舉或罷免架構成員及決定各會務工作。會員大會需每年召開一次，至少提前八天以掛號信方式或書面簽收方式召集。亦可由理事會三分之二成員要求召開特別會議。召集書內指出會議之日期、時間及議程。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時除另有法律規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊同方為有效；會員大會設主席一人及副主席一人。每屆任期為三年，可連選連任。本會可設榮譽會長，由理事會提名，經會長同意後邀請，並由會員大會通過，可連續聘任，享有會員的權利，可參加本會各項活動。

## 第十條 理事會

(一) 理事會是本會的管理及執行機關，由三名或以上奇數成員組成，其中設理事長一名，副理事長若干名。理事會之任期為三年，可連選連任，以出席成員的絕對多數票為有效的決議方式；

## 第十一條 理事會職權

(一) 根據會員大會制定的方針，決定及策劃社團之會務；

(二) 招收會員、開除會員；

(三) 提交年度管理報告和財務報告書；

(四) 訂定入會費及定期會費金額；

(五) 行使法例賦予之其它許可權；

(六) 領導本會各機構開展工作及制定內部管理制度；

(七) 決定財務開支，以及其他重大事項。

## 第十二條 監事會之組成及權限

(一) 監事會由三名或以上奇數成員組成，其中設一位監事長；副監事長若干名。任期為三年，可連選連任；

(二) 以出席成員的絕對多數票為有效決議方式；

(三) 審查本會年度報告書和財務報告書；

(四) 行使其它被授予的合法權力。

## 第四章 財務收入及用途

### 第十三條 本會經濟來源

(一) 會費；政府資助及任何名義的捐贈；

(二) 在核准的會務範圍內開展活動報酬和服務性收入；

(三) 本會銀行存款利息及其他合法收入。

#### 第十四條 會費及其用途

(一) 本會按照內部有關規定收取會員費。

(二) 本會經費必須用於本章規定的會務範圍和發展，不得在會員中分配。

(三) 本會的資產，任何單位、個人不得侵佔、私分、挪用。

#### 第五章 附則

##### 第十五條 法律規範

(一) 修改章程之決議，須獲出席社員四分之三贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

(二) 本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

(三) 本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議，交由會員大會通過進行修改。

#### 第六章 會徽

##### 第十六條 本會會徽

本會會徽如下：



二零一一年十一月四日於海島公證署

二等助理員 Ho Sin Ian

(是項刊登費用為 \$3,090.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 090,00)

#### 海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 民人正體育會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月七日

起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第3/2011/ASS檔案組第87號，有關條文內容載於附件。

#### 民人正體育會 章程

##### 第一章

##### 名稱、宗旨、會址

1. 本會中文名稱為“民人正體育會”，英文名稱為“Man Ian Cheng Sports Club”。

2. 本會為非牟利團體，其宗旨是推動體育活動為主、組織各項活動增加會員歸屬感、培訓有潛質的運動員，其存續不設限期。

3. 本會地址：澳門巴波沙大馬路，無門號新城市花園第6座龍威閣地下AX。(以會務需要會址可變遷)。

##### 第二章

##### 會員資格、權利與義務

4. 凡本澳愛好體育活動，積極參加該活動者，願意遵守會章，經理事會通過，方為會員。

5. 會員有下列權利及義務：

- (a) 選舉權與被選舉權；
- (b) 批評及建議；
- (c) 遵守會章及決議；
- (d) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

##### 第三章

##### 組織架構

7. 本會權力職能機構由會員大會、理事會、監事會組成。

8. 會員大會為本會最高權力機構，由三名或以上成員組成，設會長一人、副會長若干名、秘書一人，(總人數必為單數)，每屆任期三年，連選可連任。其職權如下：

- (a) 制定或修改會章；
- (b) 選舉監事；
- (c) 決定會務方向。

9. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

- (a) 籌備召開會員代表大會；
- (b) 執行會員大會決議；

(c) 向會員大會報告工作和財務狀況。

10. 理事會由三名或以上成員組成、設理事長一人、副理事長及理事若干名，秘書一人，(總人數必為單數)，每屆任期三年，連選可連任。

11. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，由三名或以上成員組成、設監事長一人、副監事長及監事若干名，(總人數必為單數)，每屆任期三年，連選可連任。

#### 第四章 會議

12. 會員大會每年召開一次，如有需要，會長可召開會員大會。另外，如有超過半數以上理事會成員聯名要求，便可召開特別會員大會。但須提前八日發信函以掛號方式或透過簽收方式通知全體會員，信函內應指定會議日期、時間、地點及議程、如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。

13. 理監事會每四個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

14. 所有組織會議，必須要四分之三之會員出席贊同，方可作出決議。

#### 第五章 經費

15. 社會贊助和會費。

#### 第六章 附則

16. 本章程如有未盡善處，將由會員大會修改之。本章程之解釋權屬理事會。

17. 修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三贊同票。

18. 本會會徽如下：



民人正體育會  
Man Ian Cheng Sports Club

二零一一年十一月七日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,605.00)  
(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

**海島公證署****CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS****證明書****CERTIFICADO****澳門華廈居民互助協進會**

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年十一月三日起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第3/2011/ASS檔案組第84號，有關條文內容載於附件。

**澳門華廈居民互助協進會****章程****第一章****總則**

第一條——本會訂定的中文名稱為澳門華廈居民互助協進會。

中文簡稱為“華廈”。

第二條——本會為一個非牟利社團，其存續不設期限。

第三條——本會會址設於澳門黑沙環新街建華大廈第十座地下E舖。而經本會理事會的決議，本會會址可遷至本澳任何地方。

第四條——本會宗旨如下：

- 1) 促進本澳居民之愛國愛澳精神；
- 2) 推動各區的和諧及持續發展；
- 3) 推廣居民的友愛、聯誼、互助、休閒等文化；
- 4) 提倡參與社會公益事務及助人精神；
- 5) 提高居民睦鄰的關愛意識，負起與街坊溝通的橋樑，優化社區環境。

**第二章****會員**

第五條——1) 凡認同對本會宗旨並願意遵守本會會章之人士，均可申請入會，經理事會審核和正式通過後即可成為本會會員。

2) 會員可分創會會員、榮譽會員、普通會員三類：

a) 創會會員——參與籌備成立首屆理事會各項事務直至召開第一次會員大會，均被邀請成為創會會員；

b) 榮譽會員——對本會會務有重大建樹或對本會發展有顯著貢獻者，經理事會提案及會員大會通過後授銜之會員；

c) 普通會員——凡本澳居民均可申請，經理事會審核後即可成會員。

第六條——會員義務：

- 1) 遵守本會會章；
- 2) 遵守會員大會及理事會所通過的決議；
- 3) 維護本會的聲譽、利益及參與推動會務；
- 4) 定期繳交會費及參加活動費用。

第七條——會員有以下權利：

- 1) 在會員大會上享有討論會務和表決議案的權利；
- 2) 對會務有批評和建議權；
- 3) 積極參與本會所舉辦的一切活動；
- 4) 享有會員福利；
- 5) 可自由退會。

第八條——會員退出及開除：

- 1) 退出——會員退出須一個月前來函，通知本會理事會。
- 2) 開除——凡會員日常言行蓄意損害本會聲譽者，經理事會決議，可即時開除該會員之會籍。

**第三章  
架構及組織**

第九條——本會之內部組織：

1) 會員大會——

a) 由全體會員組成，其決議在決定範圍內具有最高權力。設會長一名及副會長二名、秘書由副會長兼任。每屆任期3年，連選得連任。

b) 會長負責主持會員大會，對外代表本會，並負責協調本會工作。

c) 會員大會每年召開一次平常會議，討論及通過理事會所提交之工作報告及年度活動。

d) 會員大會由會長召集，在會長缺席不能親視時，由副會長召集。會議召集通知書須在不少於所建議的會議日期前八天以掛號信方式或透過簽收方式通知各會員，召集書內必須載明會議的日期、時間、地點、及有關之議程。

e) 第一次召集會議，過半數會員出席方可議決；否則，會議時間的一小時後作第二次召集，屆時不論人數多寡，亦可召開會議。

f) 會員大會對議案進行表決，採取一人一票的投票方式，除本章程或法律另有明文規定的情況外，任何議案均須要得到出席會員之絕對多數票通過，方為有效。

g) 會員大會在會長、理事會、監事會或不少於四分之一的會員提出要求時，可召開特別會議。

2) 理事會——

a) 理事會為本會最高會務與執行行政機關，負責執行會員大會決議及處理日常會務，成員總人數必須為單數組成，包括理事長一名、常務副理事長一名、其餘為理事若干名，秘書及財政則由理事兼任。

b) 理事會下設若干職能部門，分擔日常會務，每職能部門設負責人員一名。

c) 理事會由理事長負責通知和召集，每三個月召開平常會議一次，理事長認為必要時或在多數理事聯署提出要求時，增加召開特別理事會議。

d) 理事會須有過半數的據位人出席時，方可議決事宜，會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

e) 理事會的權責除處理本會日常一切事務外，還包括：執行會員大會之所有決議、管理本會的資產及財物、批准會員入會和退會申請，以及開除會員會籍、代表本會參與一切對外官方和私人活動、制定及提交工作年報及當年的帳目。

f) 按本會的既定宗旨，策劃、推動、組織及領導本會之活動。

3) 監事會——

a) 監事會為本會的監察機關，負責監督行政之運作，成員總人數必須為單數組成，成員間互選出監事長一名及副監事長二名，秘書則由副監事長兼任。

b) 監事會每三個月召開平常會議一次，由監事長負責召集會議，而在其認為有需要時或在多數監事聯名提出時，得召開特別監事會議。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

c) 監事會的權責是督促理事會之一切工作、監督會員遵守本會章程及內部規章的情況、監督會員大會決議的執行情況、定期審查本會的帳目和核對本會的資產和財物。

4) 理事會及監事會之成員任期每屆為三年。連選得連任。

5) 會員大會及理事會組織之成員必須是本會的創會會員或普通會員，而監事會成員可包括本會所有會員。

#### 第四章 社團之約束力

第十條——任何具法律效力及約束力的文件和合約，必須由會長及理事長聯簽署或由理事長及常務副理事長聯簽署方可生效。

#### 第五章 經費來源

第十一條——1) 本會主要財政來源由會員每年會費。

2) 會員個人資助及捐獻。

3) 由各界社會熱心人士或機構給予的資助及捐獻。

#### 第六章 修章程序

第十二條——1) 本章程如有不盡善之處，可經會員大會進行修章通過；若本章程未列明之事項，將按澳門現行之有關法律規範。

2) 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零一一年十一月三日於海島公證署

二等助理員 何倩茵 Ho Sin Ian

(是項刊登費用為 \$2,591.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 591,00)

#### 第一公證署

#### 證明

#### 澳門弱智人士服務協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一一年十一月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號92/2011。

第十四條第1款：週年會員大會須在十四天前，以書面形式（掛號信或簽收方式）通知會員；特別會員大會須在十天前，以書面形式（掛號信或簽收方式）通知會員；

第十五條第3款：除會員特別指定之外，決議應由半數以上之票數確定。每員一票，如正負票數相同，則大會主席可投第二或決定性之一票。法律規定除外。

第二十八條：若有任何疑問發生，而本會之會章並沒有適當條文以供參考時，則以《民法典》之有關規定為最高準則。

二零一一年十一月九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$451.00)  
(Custo desta publicação \$ 451,00)

#### 海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL  
DAS ILHAS

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門南僑中學校友會

為公佈的目的，茲證明上述社團解散的文本自二零一一年十一月七日起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第3/2011/ASS檔案組第86號，有關條文內容載於附件。

#### 社團之解散

#### 澳門南僑中學校友會

Associação de Alunos da Escola Secundária de Nan Qiao de Macau

Macau Nan Qiao Middle School Alumni Association

登記編號：4586

聲明：

本社團於2010年6月11日成立，並於2010年6月23日之《澳門特別行政區公報》第二十五期內公佈社團設立之章程。鑒於會員大會已通過解散之決議，同時查核並沒有任何資產負債，現透過本文書，由即日起解散本社團。

二零一一年十一月七日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$451.00)  
(Custo desta publicação \$ 451,00)



美安保險有限公司澳門分公司  
**AMERICAN HOME ASSURANCE COMPANY — SUCURSAL DE MACAU**  
 根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告  
 Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho

營業表（非人壽保險公司）  
 二零一零年度  
**Conta de exploração do exercício de 2010**  
**(Ramos gerais)**

借方  
 DÉBITO

澳門幣  
 MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般賬項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
現存風險準備金								
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
直接業務								
. De Seguro Directo	-	-	-	-	-		-	-
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		-	-
佣金								
- COMISSOES								
直接業務								
. De Seguro Directo	112,727	567,839	40,597	51,883	1,519,014		2,292,060	
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	18,162		18,162	2,310,222
分保費用								
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
分出保費								
- Prémios cedidos	339,495	1,509,557	109,116	153,260	4,015,177		6,126,635	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	208,031	2,382,673	35,440	30,321	354,895		3,011,360	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	5,521	-	-	-	-		5,521	9,143,516
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
分出保費								
- Prémios cedidos	-	-	-	-	81,642		81,642	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	-	-	-	-		-	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	-	-	-	57,500		57,500	139,142
賠償								
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
直接業務								
. De Seguro Directo								
已付								
- Pagas	419,689	101,234	17,972	-	1,163,182		1,702,077	
準備金								
- Provisões	8,683	483,369	168,248	30,759	152,360		843,439	2,545,516
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
已付								
- Pagas	-	-	-	-	-		-	
準備金								
- Provisões	-	-	-	-	-		-	
一般費用								
- DESPESAS GERAIS						3,049,129		3,049,129
攤銷 / 剝銷								
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						52,030		52,030
本年度營業收益								
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						557,230		557,230
總額								
- Totais	1,094,146	5,044,692	371,373	266,253	7,361,632	3,656,389		17,796,785



貸方  
CRÉDITO

澳門幣  
MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般賬項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費								
- PREMIOS BRUTOS								
直接業務								
- De Seguro Directo	678,993	2,203,783	217,305	153,290	7,098,331		10,351,702	
分保業務								
- De Resseguro Aceite	-	-	-	-	81,642		81,642	10,433,344
分保收益								
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
直接業務								
- De Seguro Directo								
- 佣金(包括紅利分配)	95,988	568,310	35,124	44,454	1,617,250		2,361,126	
- Comissões (incluindo participação nos lucros)								
- 賠償分擔	219,441	50,617	8,986	-	581,592		860,636	
- Indemnizações								
- 分保公司參與現存風險準備金	-	-	-	-	-		-	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso								
- 分保公司參與賠償準備金	-	-	-	-	-		-	
- Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar		416,680	83,830	30,759	147,040		678,509	3,900,271
分保業務								
- De Resseguro Aceite								
- 佣金(包括紅利分配)	-	-	-	-	30,615		30,615	
- Comissões (incluindo participação nos lucros)								
- 分保公司參與現存風險準備金	-	-	-	-	-		-	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso								
- 分保公司參與賠償準備金	-	-	-	-	-		-	
- Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar								30,615
現存風險準備金減少								
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
直接業務								
- De Seguro Directo	416,064	2,469,090	57,605	30,321	376,904		3,349,984	
分保業務								
- De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		-	3,349,984
賠償準備金減少								
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS								
直接業務								
- De Seguro Directo	-	-	-	-	-		-	
分保業務								
- De Resseguro Aceite	-	-	-	-	57,500		57,500	57,500
其他收入								
- PROVEITOS INORGANICOS								
財務上								
- Financeiros	-	-	-	-	-	25,071		25,071
總額								
- Totais	1,410,486	5,708,680	402,850	258,824	9,990,674	25,071		17,796,785

損益表

二零一零年度

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2010

澳門幣  
MOP

營業淨結果 Resultados líquidos			
虧損		收益	
- Prejuízo		- Lucro	
總利稅準備金		營業收益	557,230
- Provisão p/imposto complementar de rendimentos	45,634	- De exploração	
淨收益	514,531	前期收益	2,935
- Resultados líquidos (lucro final)		- Relativo a exercícios anteriores	
總額		總額	
- Total	560,165	- Total	560,165

## 資產負債表

於二零一零年九月三十日

Balço em 30 de Setembro de 2010

澳門幣

MOP

資產 ACTIVO	小計 Sub-totais	合計 Totais	負債、資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	小計 Sub-totais	合計 Totais
			負債		
有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			現存應險準備金 - PROV. P/RISCOS EM CURSO		
財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			直接業務 . De seguro directo		
擔保技術準備金資產-自有的 - Valores afectos às provisões técnicas - próprios			分保業務 . De resseguro aceite		
定期存款 . Depósitos a prazo			賠償準備金 - PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR		
存出保證金 . Depósitos de garantia			直接業務 . De seguro directo		
遞延費用 - CUSTOS PLURIENAIIS			分保業務 . De resseguro aceite		
維修及保養 . Conservação de imobilizações corpóreas			雜項準備金 - PROVISÕES DIVERSAS		
分保公司參與現存應險準備金 - PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG. NAS P.R.C.			雜項債權人 - CREDORES GERAIS		
直接業務 . De seguro directo			分保公司(分出) . Resseguradores		
分保業務 . De resseguro aceite			政府機構 . Organismos oficiais	270,598	
分保公司參與賠償準備金 - PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGUARDADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			其他 . Outros		270,598
直接業務 . De seguro directo			應付佣金 - COMISSÕES A PAGAR		
分保業務 . De resseguro aceite					
雜項債權人 - DEVEDORES GERAIS			負債總額		270,598
其他 . Outros					
應收保費 - PRÉMIOS EM COBRANÇA			資本及盈餘		
銀行存款 - DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			總行 - SEDE		
活期存款 - Depósitos à ordem			成立基金 . Fundo de estabelecimento		
定期存款 - Depósitos a prazo	275,035	275,035	往來賬目 . Conta-geral	(7,396,007)	(7,396,007)
			歷年損益留存 - RESULTADOS TRANSITADOS		6,885,913
			損益(除稅前) - RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	560,165	
			稅項準備金 - PROV. P/IMPONTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(45,634)	
			損益(除稅後) - RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		514,531
			資本及盈餘總額 - Total da Situação Líquida		4,437
資產總額 - Total do Activo		275,035	負債、資本及盈餘總額 - Total do Passivo e da Situação Líquida		275,035

會計  
O Contabilista,  
黎月華

經理  
O Gerente,  
陳芷珊

二零一一年一月十二日於澳門  
Macau, aos 12 de Janeiro de 2011.

備注：

1. 澳門金融管理局已核准美亞保險澳門在澳門經營一般保險業務。由2010年6月1日起，美亞保險澳門將取代隸屬同一集團的美安保險公司澳門分行於澳門經營一般保險業務。

1. A Autoridade Monetária de Macau aprovou a licença de seguros gerais em Macau da Chartis Insurance Hong Kong Limited, sucursal de Macau, com efeito a partir de 1 de Junho de 2010 em substituição da sociedade do mesmo grupo American Home Assurance Company, sucursal de Macau.

2. 此財務報表之營業額截止日期為美安保險有限公司澳門分公司於2010年5月31日之營業日終止為準。

2. As perdas e lucro acima indicadas levam em conta todas as operações realizadas pela AHA Macau até ao dia 31 de Maio de 2010.

3. 此財務報表已由核數師審核為美安保險有限公司澳門分公司最後一份財務報表。

3. Estas demonstrações financeiras foram auditadas como últimas demonstrações financeiras da American Home Assurance Company, sucursal de Macau.

### 業務報告

本澳門分行經營一般保險業務：如勞工保險，產物保險，運輸保險，個人意外及旅遊保險，汽車保險等……於二零一零年度營業額為澳門幣10,433,344圓及純利為澳門幣514,531圓。

### Relatório de actividades de 2010

Esta Sucursal de Macau exerce a actividade seguradora nos ramos gerais, tais como acidentes de trabalho, multi-riscos, marítimo-carga, acidentes pessoais, viagens, automóvel, etc.

O volume de prémios brutos auferidos no exercício de 2010 foi de MOP 10 433 344 e o resultado apurado neste ano foi de MOP 514 531.

### 摘要財務報表的獨立核數師報告

#### 致美安保險有限公司——澳門分行管理層：

美安保險有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零一零年九月三十日止九個月期間隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至同日止期間的已審核財務報表。摘要財務報表由二零一零年九月三十日的資產負債表以及截至該日止期間的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零一零年九月三十日止九個月期間的財務報表，並已於二零一零年十月十五日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一零年九月三十日的資產負債表以及截至該日止期間的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

曾章偉  
註冊核數師  
羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一一年一月十二日

（是項刊登費用為 \$6,955.00）  
(Custo desta publicação \$ 6 955,00)

美亞保險香港有限公司（澳門分行）  
CHARTIS INSURANCE HONG KONG LIMITED — MACAU BRANCH

根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告  
Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho

營業表（非人壽保險公司）  
二零一零年六月一日至二零一零年十二月三十一日止期間  
Conta de exploração do período entre 1 de Junho de 2010 e 31 de Dezembro de 2010  
(Ramos gerais)

借方  
DÉBITO

澳門幣  
MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
現存風險準備金								
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
直接業務								
. De Seguro Directo	-	1,971,343	117,459	37,550	360,943		2,487,295	
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	312,587		312,587	2,799,882
佣金								
- COMISSOES								
直接業務								
. De Seguro Directo	269,161	1,628,612	53,910	105,284	2,042,060		4,099,027	
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	131,046		131,046	5,130,073
分保費用								
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
分出保費								
- Prémios cedidos	839,656	6,138,252	55,916	314,045	3,601,417		10,949,286	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	4,399	-	74,543	-	51,249		130,191	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	38,531	93,630	-	10,464	-		142,625	11,222,102
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
分出保費								
- Prémios cedidos	-	-	-	-	595,656		595,656	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	-	-	-	-		-	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	-	-	-	170,756		170,756	766,412
賠償								
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
直接業務								
. De Seguro Directo								
已付								
- Pagas	173,587	303,471	2,984	-	2,260,248		2,740,290	
準備金								
- Provisões	-	-	82,712	-	977,181		1,059,893	3,800,183
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
已付								
- Pagas	-	-	-	-	253,742		253,742	
準備金								
- Provisões	-	2,204	-	-	-		2,204	255,946
一般費用								
- DESPESAS GERAIS						2,780,004		2,780,004
攤折 / 攤銷								
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						118,219		118,219
保費掛銷準備金								
- Provisões p/Prémios em Cobrança						506,468		506,468
本期間營業收益								
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						5,096,216		5,096,216
總類 - Totais	1,325,334	10,137,512	387,524	467,343	11,656,885	8,500,907		32,475,505

貸方  
CRÉDITO

澳門幣  
MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般賬項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 - PREMIOS BRUTOS								
直接業務 De Seguro Directo	1,487,263	8,367,997	541,074	314,044	13,346,311		24,056,689	
分保業務 De Resseguro Aceite	-	-	-	-	595,656		595,656	24,652,345
分保收益 - PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
直接業務 De Seguro Directo								
佣金(包括紅利分配) - Comissões (incluindo participação nos lucros)	215,294	1,638,879	7,201	91,074	757,885		2,710,333	
賠償分擔 - Indemnizações	92,251	129,886	1,492	-	1,717,197		1,940,826	
分保公司參與現存風險準備金 - Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	1,231,984	-	37,550	-		1,269,534	
分保公司參與賠償準備金 - Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	-	-	31,813	-	555,940		587,753	6,508,446
分保業務 De Resseguro Aceite								
佣金(包括紅利分配) - Comissões (incluindo participação nos lucros)	-	-	-	-	169,337		169,337	
賠償分擔 - Indemnizações	-	-	-	-	253,742		253,742	
分保公司參與現存風險準備金 - Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	-	-	-	312,587		312,587	
分保公司參與賠償準備金 - Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	-	2,204	-	-	-		2,204	737,870
現存風險準備金減少 - REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
直接業務 De Seguro Directo	107,653	-	-	-	-		107,653	
分保業務 De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		-	107,653
賠償準備金減少 - REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS								
直接業務 De Seguro Directo	116,478	108,307	-	10,888	-		235,673	
分保業務 De Resseguro Aceite	-	-	-	-	170,756		170,756	406,429
其他收入 - PROVEITOS INORGANICOS								
財務上 Financeiros	-	-	-	-	-	62,762		62,762
總額 - Totais	2,018,939	11,479,257	581,580	453,556	17,879,411	62,762		32,475,505

損益表

二零一零年六月一日至二零一零年十二月三十一日止期間

Conta de ganhos e perdas do período entre 1 de Junho de 2010 e 31 de Dezembro de 2010

澳門幣  
MOP

營業淨結果 Resultados líquidos			
虧損 - Prejuízo			
純利稅準備金 - Provisão p/imposto complementar de rendimentos	656,765		5,090,216
淨收益 - Resultados líquidos (lucro final)	4,445,729		6,278
總額 - Total	5,102,494		-
		總額 - Total	5,102,494



**資產負債表**  
於二零一零年十二月三十一日  
Balço em 31 de Dezembro de 2010

澳門幣  
MOP

資 產 ACTIVO	小 計 Sub-totais	合 計 Totais	負 債、資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	小 計 Sub-totais	合 計 Totais
			<b>負 債</b>		
有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS		145,378	現存風險準備金 - PROV. P/RISCOS EM CURSO		
財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			直接業務 . De seguro directo	10,533,135	
擔保技術準備金-自有的 - Valores afectos às provisões técnicas - próprios 定期存款 . Depósitos a prazo		19,000,000	分保業務 . De resseguro aceite	312,587	10,845,722
存出保證金 . Depósitos de garantia		53,840	賠償準備金 - PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR		
遞延費用 - CUSTOS PLURIENIAIS 維修及保養 . Conservação de imobilizações corpóreas		199,412	直接業務 . De seguro directo	5,859,764	
			分保業務 . De resseguro aceite	203,206	6,062,970
分保公司參與現存風險準備金 - PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG. NAS P.R.C. 直接業務 . De seguro directo	6,815,489		雜項準備金 - PROVISÕES DIVERSAS		817,779
分保業務 . De resseguro aceite	312,587	7,128,076	雜項債權人 - CREDORES GERAIS 分保公司(分出) . Resseguradores	6,590,567	
分保公司參與賠償準備金 - PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGUROADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			中介人 . Mediadores	1,320,353	
直接業務 . De seguro directo	3,385,222		政府機構 . Organismos oficiais	656,765	
分保業務 . De resseguro aceite	203,206	3,588,428	其他 . Outros	-	8,573,685
雜項債務人 - DEVEDORES GERAIS 分保公司(分出) . Resseguradores	1,405,273		應付賠償 - INDEMNIZAÇÕES A PAGAR		310,095
其他 . Outros	1,487	1,406,740			
			負債總額		26,610,251
應收保費 - PRÉMIOS EM COBRANÇA (保費法銷準備金) - (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)	4,612,499	4,106,031			
	(506,488)		<b>資本及盈餘</b>		
預付費用及預收收益 - ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS 應收利息 . Juros a receber		36,381			
銀行存款 - DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO 本地貨幣 . Em moeda local 活期存款 . Depósitos à ordem 定期存款 . Depósitos a prazo	1,045,124	6,045,124	總行 - SEDE 成立基金 . Fundo de estabelecimento	5,000,000	
	5,000,000		往來賬目 . Conta-geral 歷年損益滾存 . RESULTADOS TRANSITADOS	6,569,524	11,569,524
外幣 Em moeda externa 活期存款 . Depósitos à ordem	908,094	908,094	損益(稅後) - RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	5,102,494	
			稅項準備金 - PROV. P/IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(656,765)	
現金 - CAIXA		8,000	損益(稅後) - RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		4,445,729
資產總額 - Total do Activo		42,625,504	資本及盈餘總額 - Total da Situação Líquida		16,015,253
			負債、資本及盈餘總額 - Total do Passivo e da Situação Líquida		42,625,504

會計  
O Contabilista,  
黎月華

經理  
O Gerente,  
陳芷珊

二零一一年九月二十七日於澳門

Macau, aos 27 de Setembro de 2011.

## 業務報告

本澳門分行經營一般保險業務：如勞工保險，產物保險，運輸保險，個人意外及旅遊保險，汽車保險等……於二零一零年度營業額為澳門幣24,652,345圓及純利為澳門幣4,445,729圓。

### Relatório de actividades de 2010

Esta Sucursal de Macau exerce a actividade seguradora nos ramos gerais, tais como acidentes de trabalho, multi-riscos, marítimo-carga, acidentes pessoais, viagens, automóvel, etc.

O volume de prémios brutos auferidos no exercício de 2010 foi de MOP 24 652 345 e o resultado apurado neste ano foi de MOP 4 445 729.

### 摘要財務報表的獨立核數師報告

#### 致美亞保險香港有限公司——澳門分行管理層：

(於香港註冊成立的股份有限公司)

美亞保險香港有限公司澳門分行（「貴分行」）由二零一零年六月一日（設立日期）至二零一零年十二月三十一日止七個月期間隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至二零一零年十二月三十一日止七個月期間的已審核財務報表。摘要財務報表由二零一零年十二月三十一日的資產負債表以及截至二零一零年十二月三十一日止七個月期間的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責，我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行由二零一零年六月一日至二零一零年十二月三十一日止期間的財務報表，並已於二零一一年七月十一日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止期間的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

曾章偉

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一一年九月二十七日

### Relatório do auditor independente sobre as demonstrações financeiras resumidas

#### Para a Gerência da Chartis Insurance Hong Kong Limited — Sucursal de Macau

(Constituída em Hong Kong com responsabilidade limitada)

As demonstrações financeiras resumidas anexas da Chartis Insurance Hong Kong Limited — Sucursal de Macau (a «Sucursal») referentes ao período de sete meses entre 1 de Junho de 2010, data da constituição, e 31 de Dezembro de 2010 resultam das demonstrações financeiras auditadas da Sucursal referentes ao período de sete meses findo em 31 de Dezembro de 2010. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2010 e a demonstração dos resultados do período de sete meses findo em 31 de Dezembro de 2010, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente endereçada a V. Ex.<sup>as</sup>, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidades nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal referentes ao período entre 1 de Junho de 2010 e 31 de Dezembro de 2010 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 11 de Julho de 2011.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2010, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações na conta com a casa-mãe e a demonstração dos fluxos de caixa do período de sete meses findo em 31 de Dezembro de 2010, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

*Tsang Cheong Wai*

Auditor de contas

*PricewaterhouseCoopers*

Macau, aos 27 de Setembro de 2011.

(是項刊登費用為 \$8,025.00)  
(Custo desta publicação \$ 8 025,00)

## 印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00	1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
1979	法令		\$ 50.00	2000	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1980	法令		\$ 30.00			下半年	\$ 90.00
1981	法令		\$ 30.00	2001	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1982	法令		\$ 70.00			下半年	\$ 120.00
1983	法令		\$ 70.00	2002	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00			下半年	\$ 90.00
1985	法令		\$ 120.00	2003	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1986	法令		\$ 90.00			下半年	\$ 100.00
1987	法律、法令及訓令		\$ 120.00	2004	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1988	法律、法令及訓令		\$ 230.00			下半年	\$ 130.00
1989	法律、法令及訓令		\$ 300.00	2005	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1990	法律、法令及訓令		\$ 280.00			下半年	\$ 80.00
1991	法律、法令及訓令		\$ 250.00	2006	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 80.00
1992	法律、法令	上半年	\$ 110.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 180.00	2007	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1993	法律、法令	上半年	\$ 180.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 250.00	2008	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1994	法律、法令	上半年	\$ 200.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 450.00	2009	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1995	法律、法令	上半年	\$ 360.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 350.00	2010	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1996	法律、法令	上半年	\$ 220.00			下半年	\$ 90.00
	及訓令	下半年	\$ 370.00	2011	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1997	法律、法令	上半年	\$ 170.00	1993	對外規則 批示		\$ 120.00
	及訓令	下半年	\$ 200.00	1994	對外規則 批示		\$ 150.00
1998	法律、法令	上半年	\$ 170.00	1995	對外規則 批示		\$ 200.00
	及訓令	下半年	\$ 350.00	1996	對外規則 批示		\$ 135.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	\$ 250.00	1997	對外規則 批示		\$ 125.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$ 180.00	1998	對外規則 批示		\$ 260.00
1999	法律、法令及訓令 (中文版)	十月一日至十二月十九日	\$ 220.00	1999	對外規則 批示		\$ 300.00

## IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00	1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00	2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00			II Semestre	\$ 90,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00	2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00			II Semestre	\$ 120,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00	2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00			II Semestre	\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$ 120,00	2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00			II Semestre	\$ 100,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 120,00	2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00			II Semestre	\$ 130,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 300,00	2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 280,00			II Semestre	\$ 80,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 250,00	2006	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 80,00
1992	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 110,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 180,00	2007	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1993	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 180,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 250,00	2008	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1994	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 200,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 450,00	2009	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1995	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 360,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 350,00	2010	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1996	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 220,00			II Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$ 370,00	2011	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1997	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 170,00	1993	Despachos Externos		\$ 120,00
		II Semestre	\$ 200,00	1994	Despachos Externos		\$ 150,00
1998	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 170,00	1995	Despachos Externos		\$ 200,00
		II Semestre	\$ 350,00	1996	Despachos Externos		\$ 135,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 250,00	1997	Despachos Externos		\$ 125,00
		II Semestre	\$ 350,00	1998	Despachos Externos		\$ 260,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	III Trimestre	\$ 180,00	1999	Despachos Externos		\$ 300,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$ 220,00				



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$664.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$664,00